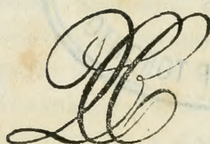
ГЛАСНИКЪ

ДРУШТВА СРБСКЕ СЛОВЕСНОСТИ.

КЊИГА XI.



У БЕОГРАДУ

У ДРЖАВНОЙ ШТАМПАРІИ.

1859.

САДРЖАЙ.

ШТАМПАРСКЕ ПОГРЕШКЕ.

На страни 108 у врсти 8 место **прѣнесеніє** треба **прѣнесеніи**.

На страни 168 у врсти 20 предъ речю *за* не треба *и*.

СРБСКИ АКЦЕНТИ.

Написао Ђ Даничићъ

ЧЛАНАКЪ ТРЕЋІЙ.*

У овомъ ћемо чланку гледати акценте речима среднѣга рода.

Како одъ овихъ речи єдне у првомъ падежу єд. имаю нешто падежнога наставка (*о* или после мекога гласа *е*), а друге немаю ништа, па оне прве у осталимъ падежима поменутый наставакъ првога падежа заменюю другимъ падежнимъ наставцима, а друге примаю падежне наставке на завршетакъ првога падежа допунѣнъ гласомъ (*т* или *н* или *с*) кои у првомъ падежу губе (немаюћи иза нѣга самогласнога падежногъ наставка), и тако ове друге у падежима свима осимъ првога бываю єднимъ слогомъ дуже одъ првихъ, за то ћемо делећи у овимъ чланцима речи по брою слогова ньиховихъ, по коме имъ се и акценти разликую, найпре разделити на двоє све речи среднѣга рода: а) речи съ падежнимъ наставкомъ у првомъ падежу, б) речи безъ падежногъ наставка у првомъ падежу.

За кои се падежъ изрекомъ што овде не каже, у нѣму є акценатъ као и у првомъ. Последнѣй є слогъ у другомъ пад. мн. свагда дугъ, за то се не ће на по се споминяти. Не ће се споминяти ни четвртый пад. кои є свагда єднакъ съ првимъ.

---

* Првый є чланакъ изашао у Ф. Миклошића Slavische Bibliothek I (Wien 1851) а другій у осмой кньизи овога Гласника (у Београду 1856).

А.

Речи съ падежнимъ наставкомъ у првомъ падежу ед.

Таковихъ речи имамо:

I. одъ еднога слога, съ акц. ̏ : днȍ.

II. одъ два слога:

1. съ акц. ́ на првомъ слогу: ви́но.
2. съ акц. ̑ на првомъ слогу: сȇно.
3. съ акц. ̀ на првомъ слогу: пѐро.
4. съ акц. ̏ на првомъ слогу: ȍко.

III. одъ три слога:

1. съ акц. ́ на првомъ слогу: кра́љевство.
2. съ акц. ̑ на првомъ слогу: здрȃвљице.
3. съ акц. ̀ на првомъ слогу: кѝлено.
4. съ акц. ̏ на првомъ слогу: ȍлово.
5. съ акц. ́ на другомъ слогу: весе́ље.
6. съ акц. ̀ на другомъ слогу: вретѐно.
7. съ акц. ́ на првомъ слогу и съ ̑ на другомъ: пре́стȏлје.
8. съ акц. ̑ на првомъ и на другомъ слогу: плȃндӣште.
9. съ акц. ̀ на првомъ слогу и съ ̑ на другомъ: ѝрӯжје.
10. съ акц. ̏ на првомъ слогу и съ ̑ на другомъ: вȁрӣво.

IV. одъ четири слога:

1. съ акц. ̀ на првомъ слогу: дѐвоjаштво.
2. съ акц. ̏ на првомъ слогу: Смȅдерево.
3. съ акц. ́ на другомъ слогу: браша́нчево.
4. съ акц. ̀ на другомъ слогу: оглѐдало.
5. съ акц. ́ на трећемъ слогу: прияте́љство.
6. съ акц. ̀ на трећемъ слогу: сведочѝнство.
7. съ акц. ́ на првомъ слогу и съ ̑ на трећемъ: ра́збоӣште.
8. съ акц. ̑ на првомъ и на трећемъ слогу: рȗдничӣште.

9. съ акц. ̀ на првомъ слогу и съ ̑ на трећемъ: ѝгралӣште.

10. съ акц. ̏ на првомъ слогу и съ ̑ на трећемъ: ма̏терӣнство.

11. съ акц. ́ на другомъ слогу и съ ̑ на трећемъ: неза́ко̑нство.

12. съ акц. ̀ на другомъ слогу и съ ̑ на трећемъ: обѐлӗжѣ.

V. одъ петъ слогова:

1. съ акц. ̀ на другомъ слогу: мото̀виоце.

2. съ акц. ̀ на трећемъ слогу: преобла̀чило.

3. съ акц. ́ на четвртомъ слогу: крвопроли́ће.

4. съ акц. ̀ на другомъ слогу и съ ̑ на четвртомъ: водѐничӣште.

5. съ акц. ̀ на трећемъ слогу и съ ̑ на четвртомъ: намастѝрӣште.

У речи Кнӗж-по̏лѣ нису срасле у єдну речь речи одъ коихъ є сложена; она управо ниє єдна него су у ньой две речи коє стоє єдна до друге. За то и акценти стоє онаки какви су кадъ є свака за себе.

Да видимо редомъ оваке речи како имъ се акценти меняю у падежима.

I. Одъ єднога слога имамо речи само съ акц. ̏ и то само ове: дно̏, стакло̏ (коє гласи и скло̏ и цкло̏) и зло̏ (коє є управо придевъ, па се узима за самоставну речъ као и друге многе).

У 2-омъ падеж. множ. узимаюћи *а* међу сугласна слова прва одъ ньихъ добія на нѣму ̑ : да̑на̑; а друга, место коє има и пунія ста̀кло, мислимъ да добія *а* и међу *т* и *к* и међу *к* и *л*, и тако изєдначивши се съ пуніомъ ста̀кло, има и акц. као она: стака́ла̑, и тада скло, у комъ є ради множине сугласнихъ слова избачено *т*, кадъ тога узрока нестане, опетъ добія *т*: стакала; а цкло и тада може быти да задржава *ц* место *ст*:

цакала, ерь мислимъ да се и место цклити се говори и цаклити се; тако и трећа добия на *а* међу два сугласна слова ´: за́ла̑.

II. Речи одъ два слога:

1. Съ акц. ´ на првомъ слогу.

У найвише ньихъ остає акц. безъ промене: ви́но, вра́та, гне́здо, дле́то. ждрело. жиће, яє. клешта, крило, леђа, леће, мято, млеко, оє, пиће, прело. руно, село, трло, удо, уже, уста, црево и т. д.

Има само єдна речь са два сугласна слова (*вн*) предъ крайньимъ *о*. коя у 1-вомъ пад. мн. меня ´ на ̏, али се мисли да нпє за писанѣ.

Само се у 2-гомъ пад. мн. меня акц. кадъ се међу два сугласна слова уметне *а*, и то

а) у єднихъ се ´ съ првога слога премешта на уметнуто *а*: вра́тло: врата́ла̑. Ово є єдина речь овога реда коіой є у речнику В. С. Караџића акц. у овомъ падежу *овако* забележенъ кодъ речи вратла. али ямачно и у више ньихъ та промена быва (види мало ниже).

б) у єднихъ се ´ меня на ̑, пакъ и на уметнуто *а* долази ̑: пи́смо: пи̑са̑ма̑.

в) у єднихъ се ´ меня на ̏, па́къ на другій слогъ іошъ долази ̑: бр́вно: бр̏ва̑на̑. * Іошъ има єдна речь коя не да сумняти о овой промени; то є она за кою є већъ речено да нпє за писанѣ.

Има више речи коє предъ крайньимъ самогласнимъ словомъ имаю по два сугласна, и по томъ на кои годъ одъ ова три начина меняю акц. у овомъ пад., али за неке не знамъ на кои, а неке се у мн. и не говоре. Ево ихъ свію: блашце. бре́нце, ваино. ве́дро (тако према вије̏дро). влакно. вресло. гротло. гумно, данце. дебло. Ђицмо. длан-

* Тако іой є у овомъ пад. забележенъ акценатъ у речнику В. С. Караџића.

це, Думно, жуйце, задно, звонце, яйце, клатно, легло. Ливно, лице. перце, платно. пругло. ракно, ре́сло (ријѐсло), рунце, садно, сенце, словце. стабло. сукно. — За речи съ наставкомъ *тво* садъ се мисли да међу сугласна слова у наставку не узимаю *а*, па по томъ и акц. остае безъ промене. Такове су: ба́нство, дру̏штво. кне́штво, кумство, пянство. тройство. Али опетъ мислимъ да се гдешто може чути дру̏шта̑ва̑.

2. Съ акц. ̏ на првомъ слогу.

Осимъ колективнихъ нема много другихъ речи съ овимъ акц.: дре̏во, зла̏то, зрнце. месо. млево (мливо), пиво, сено, ста̏до. сунце, тело. тесто, царство (и по црногорскомъ говору чойство). А колективнихъ има врло много: би̏лѣ, бо̏рѣ, брешће, бусѣ, влаће. гранѣ, гроблѣ. грожђе, дрвлѣ, дублѣ, зверѣ, зелѣ, зрнѣ, инѣ, ласѣ, колѣ, лишће, лозѣ. осѣ, перѣ, прошће, пруће, роблѣ, саће, сноплѣ, суђе, трнѣ, трсѣ, трунѣ, улѣ. умлѣ, шиблѣ, штавлѣ итд.

Слабо се коя одъ овихъ речи може говорити у множини где би имъ се могао акц. променити. Али се опетъ за се̏но зна да у мн. меня ̏ на ́: се́на (metae foeni): тако и одъ ме̏со има съ истомъ променомъ у множ. ме́са (nates). ме́сима (бише га по голимъ ме́сима); а гво̏жђе меня у мн. свуда осимъ 2-гога пад. ̏ на ̀: гво̀жђа. а у 2-гомъ место ̏ добія ́: гво́жђа̄; овако мислимъ да е и одъ речи др̏вце множина др̏вца (према мн. др̏ва).

Између речи кое у 2-гомъ пад. мн. међу два сугласна слова добияю *а* имамо само су̏нце и др̏вце, еръ су остале у коихъ бы то требало да буде колективне пакъ множине немаю: а су̏нце у реченомъ пад. меня ̏ на ̑ и на уметнутомъ *а* добия ̑: су̑на̑ца̑. Она иде међу речи кое у првомъ пад. мн. не меняю акцента. А одъ оних кое га у томъ

падежу меняю само др̑вце има — као што є поменуто — предъ последньимъ самогласнимъ два сугласна, међу коя се умеће у другомъ пад. мн. *а*, и она у другомъ пад. мн. съ првога слога губи ̀, на кои се у првомъ пад. мн. меня ̑, па на другомъ добия ́: дрва́ца̑.

3. Съ акц. ̀ на првомъ слогу.

а) неке у мн. у свима пад. осимъ 2-гога меняю ̀ на ̏: сѐло: се̏ла, се̏лима. Такове су: пѐро (umbo), бедро, ребро, седло, стегно.

б) у 2-гомъ пад. мн. све речи, осимъ оних у коихъ бывa промена казана подъ а, меняю ̀ на ́: плѐће: плѐћа̑; пѐро (penna): пе́ра̑; кр̀ста: кр́ста̑. — Кое између овихъ речи узимаю *а* међу два сугласна слова, оне съ првога слога губе ̀, па на уметнутомъ *а* добіяю ́: вѐсло: веса́ла̑; дѐбро: доба́ра̑; кѐплѣ: копа́ля̑; ста̀кло: стака́ла̑. Речи женство, людство, мноштво, сродство ямачно бы у овомъ пад. меняле акц. кадъ бы се у нѣму говориле. (Види напредъ подъ II, 1)

в) у коихъ речи бывa промена речена кодъ а, оне у 2-гомъ падежу мн. меняю акц. ̏ на ̑: сѐло: се̏ла: се̏ла̑; пѐро (umbo): пе̏ра: пе̏ра̑. — Између овихъ речи кое међу два сугласна слова добияю *а*, оне и у овомъ пад. имаю на првомъ слогу ̏ а на уметнутомъ *а* ̑: бѐдро: бе̏да̑ра̑; рѐбро: ре̏ба̑ра̑. За сѐдло стои у речн. В. С. Караџића да у овомъ пад. има седа́ла̑ (као речи у коихъ нема промене речене кодъ а), али мислимъ да то не ће быти ако у 1-вомъ пад. мн. има се̏дла, као што у речнику стои.

Има неколико речи за кое не знамъ међу кое одъ горньихъ иду: ведро, гротло, єдро, леће, лѐто, окно, окце, плесмо, чело, чено, чесно.

4. Съ акц. ̏ на првомъ слогу.

а) у найвише нѣихъ акц. остаѥ безъ промене осимъ 2-гога пад. мн., н. п. мѐсто, мѐста, мѐсту, мѐстомъ, итд. Такове су: бѝло, блȁто, брȁтство, брашно, воћe, врело, жвало, ято, клило, коло, кметство, лико, море, око, плуто, полѣ, просо, путо, рало, рило, рухо, сало, сито, Скоплѣ, срце, строво. труло, ушће, Чево, чедо, шило итд.

Ове речи у 2-гомъ пад. мн. меняю ̏ на ̑: бр̏до (pecten textorium): бр̏да̑; гр̏ло: гр̏ла̑; дѐло: дѐла̑; зр̏но: зр̏на̑; ѐло: ѐла̑; кȍла: кȍла̑; лѐто: лѐта̑; слȍво: слȍва̑; стȁдо: стȁда̑; чу̏до: чу̏да̑ итд. А кадъ се међу два сугласна слова уметне *а*, онда остаѥ ̏ на првомъ слогу а на уметнуто *а* долази ̑: ю̏тро: ю̏та̏ра̑; нѐдра: нѐда̏ра̑; пȁсмо: пȁса̑ма̑; пу̏це: пу̏та̑ца̑.

б) неке у мн. у свима пад. осимъ 2-гога меняю ̏ на ̀: бр̏до (mons): бр̀да, бр̀дима. Такове су речи и ове: дрво (lignum), жито, звоно, масло. клупко. У нѣихъ се у 2-гомъ пад. мн. меня ̏ на ́: бр́да̑, др́ва̑, жи́та̑ *, зво́на̑. А коима се међу два сугласна уметне *а*, оне съ првога слога губе акц. па на другоме добiяю ́: мȁсло: мàсла: маса́ла̑; клу̏пко: клу̀пка: клуба́ка̑.

Мислимъ да ѥ штампарска погрешка што у речнику В. С. Караџића стои кодъ речи клу̏пко да у другомъ пад. ѥд. има клу̀пка, иначе бы то была између свию речи среднѣга съ падежнимъ наставкомъ у првомъ пад. ѥдина коя одмахъ у другомъ пад. ѥдн. меня акценатъ.

III. Речи одъ три слога.

1. Съ акц. ́ на првомъ слогу.

Акценатъ остаѥ безъ промене осимъ 2-гога пад. мн.: бла́женство, кра́лѣвство, пророштво, пу-

---

* По овакоме 2-гомъ пад. рекохъ и за првый мн. да ѥ жи̏та, клу̀пка.

чанство, — пухало, — заплеће, запруђе, зачелѣ, навечѣ, наличѣ, наручѣ, причешће, раселѣ, раскошѣ, раскршће.

У 2-гомъ пад. мн. долази ̏ на другій слогъ: за̏че̏ля̏, ра̏скр̏шћа̏. Осимъ оныхъ на *тво* нема другихъ речи са два сугласна предъ последньимъ самогласнимъ, међу коя бы се у овомъ пад. могло уметати *а* и по томъ се и акценатъ могао променити, а у онима се на *тво* не зна за цело да се умеће *а*. (Види напредъ подъ II, 1)

2. Съ акц. ̏ на првомъ слогу.

Акц. остае безъ промене: У̏жице, здра̏вльице, за̏брежѣ, Ђу̏рђево, Ђаково, Валѣво, Кралѣво, Штитово. *У* 2-гомъ пад. мн. и оне бы добиле на другомъ слогу ̏, кадъ бы се говорило, н. п. за̏бре̏жя̏.

3. Съ акц. ̀ на првомъ слогу.

У свима пад. осимъ 2-гога мн. остае акц. безъ промене: а̀рииште, ва̀рзило, ка̀ндило, — о̀сое, присое, Горажде, Гусинѣ, Кобилѣ, Прокуплѣ, Требинѣ, Цетинѣ, — беспуће, бесуђе, бесценѣ, загође, заграђе, оплеће, охође, поврће, подграђе, покуће, Поречe, посуђе, потисѣ, поткуплѣ, првиче, пролеће, распуће. — говеда, железо, повесмо, колено, полено, копито, корито, — белило, беснило, вратило, грдило, гризало, грнало, гудало, држало, духало, жарило, жутило, играло, калило, клепало, купало, кусало, легало, лудило, мастило, мртвило, огньило, одело, орало, перило, поило, растило, свештило, совело, солило, стопало, сукало, сушило, тавнило, творило, точило, тркало, цедило, цепало, црнило, чекало, шарило, шестило, — богатство, момаштво, наследство, побратство, покућство, убоштво, човештво. — бла̀тиште, годиште,градиште, двориште, ловиште, људиште, огньиште, рубиште, судиште, улиште, — едрце, корице, стрмашце.

У другомъ пад. мн. меня се ̀ на ̏, и на другій слогъ долази ̑: го̀веда: го̏ве̑да̑; ко̀лено: ко̏ле̏на̑; ко̀рито: ко̏ри̑та̑; вла̀кала: вла̏ка̑ла̑; ла̀гала: ла̏га̑ла̑; ши̏пила: ши̏пи̑ла̑.

А у речи кое међу два сугласна слова узимаю *а*, остае на првомъ слогу ̀, па на уметнуто *а* долази ̑: по̀весмо: по̀веса̑ма̑.

4. Съ акц. ̏ на првомъ слогу.

Акц. остае безъ промене осимъ 2-гога пад. мн.: Ду̏наво. о̏лово. острво. крешево. оцило. — бадало. барило. буђкало. вешала. видело. гладило. ягньило. квасило. клюкало. клецало. лазила, мерила. муляло. правило. ранило. седало. сецало. страшило. туцало. цртало. шибало. — деспотство. войводство. сужаньство. суседство. таоство, — вименце. грлашце. срдашце, сунахце, теменце, вреоце. гръоце. жваоце.

У 2-гомъ пад. мн. долази ̑ на другій слогъ: о̏стрво: о̏ср̑ва̑; ба̏рило: ба̏ри̑ла̑; ла̏зила: ла̏зи̑ла̑; гр̏оце: гр̏ла̑ца̑, итд.

Одъ е̏зеро 1-вый пад. мн. има ̀ на другомъ слогу одбацаюћи ̏ съ првога у имену Єзѐра. И тако остае у свима пад. осимъ 2-гога. у коме мислимъ да меня ̀ на ́: Єзе́ра̑.

5. Съ акц. ́ на другомъ слогу.

Остае акц. безъ промене: єсти́ва. сечи́ва. лежа́є. — оде́ло. опело. повресло. подретло, порекло, посело, расуло. — бичалђ. веселђ, држалђ. убиће, иманђ. имаће. имуће. одаће, поклаће. пренуће, пронеће. просуће. проштенђ. поштенђ, свануће. створенђ, тренуће, узеће, умрће. — вретенце, преденце, — колица, острице, польце, — ђаволство, злочинство, єдинство, везирство, враголство, деверство. коварство, лакомство, могућство. піянство. познанство. проклетство, сердарство, старештво, убиство, хайдуштво.

6. Съ акц. ̀ на другомъ слогу.

Осимъ другога пад. мн. акц. остає безъ промене: канчѐло, Кастѐла, огребло, омело, паћело, — вретено, — решето, — божанство, господство, рожанство, чудество, — беланце, беоце, брашанце, влаканце, враташца, жуманце, клубашце, криоце, леђашца, писамце, ребарце, седлашце, сеоце, усташца.

У 2-гомъ пад. мн. меня се ̀ на ́: вретѐно: вретéна̑; а кадъ се међу два сугласна слова умеће *а*, меня се ̀ на ̏, па онда и на првый слогъ долази ̀ и на уметнуто *а* ̑: реба̏рце: рѐба̑ра̑ца̑.

Речи криòце, сеòце єднаке су са крѝлце, сéлце (види напредъ подъ II, 1), по томе онако и акц. меняю у 2-гомъ пад. мн.: крилáца̑.

7. Съ акц. ́ на првомъ слогу и съ ̑ на другомъ.

Имамо ихъ само ове, и у нъихъ акц. остає безъ промене: нáсе̑лѣ, пáпе̑рѣ, престолѣ, раскршће. (У речи сýпи̑ште у речнику В. С. Караџића мислимъ да є штампарска погрешка што на првомъ слогу стои ́.)

8. Съ акц. ̑ на првомъ и на другомъ слогу.

Акценти остаю безъ промене: пру̑ћи̑це, цве̑ћи̑це, — двориште, збориште, ландиште, пландиште, — Чайниче.

9. Съ акц. ̀ на првомъ слогу и ̑ на другомъ.

Акц. остає безъ промене: А̀ри̑лѣ, гòлу̑блѣ, груменѣ, бусенѣ, безумлѣ, босилѣ, дрвеће, забрђе, загорѣ, зламенѣ, зрневлѣ, иверѣ, яворѣ, ясенѣ, єлашѣ, каменѣ, кестенѣ, комађе, коренѣ, кременѣ, металѣ, мраморѣ, обличѣ, облуће, обручѣ, ограшѣ, ождрелѣ, окрилѣ, орашѣ, оружѣ, остожѣ, подгорѣ, подлужѣ, подножѣ, подручѣ, подушѣ, посавлѣ, потисѣ, поцерѣ, приморѣ, прорашће, прочелѣ, прстенѣ, ременѣ, русалѣ, телуће, трепуће, углѣвлѣ, усрђе, узглавлѣ, уздарѣ, чокоће, шаторѣ, — зве-

ринѣ, женскинѣ, мушкинѣ, пашчинѣ, — детиньство, бестинство, делинство, юнаштво, лукавство. поповство, — буньиште, гариште, даниште, зобиште, игриште, єриште, косиште, ноћиште, овсиште, огньиште, оиште, пасиште, поиште, пртиште, рпиште, саймиште, сапиште, сметлиште, стрниште, сукниште, улиште, црквиште, — кòлȇнце.

У 2-гомъ пад. мн. кадъ се међу два сугласна слова умеће *а*, акц. ̑ съ другога слога прелази на трећій: кòлȇнце: кòленȃцȃ.

10. Съ акц. ̏ на првомъ слогу и съ ̑ на другомъ: злȁмȇнѣ. пȍздрȃвлѣ, сумрачѣ, — вариво, ягньиво, єдиво, кресиво, ношиво, пециво, плетиво, предиво, сочиво, тетиво, теџиво, ћерчиво, — блатанце, брдашце, грлашце, ютарце, єзерце, недарца. острвце, псеташце, путашце, срдашце, сунашце, — блатиште, ватриште, єчмиште, кућиште, оствиште, ротквиште, рочиште, седиште. селиште, сириште, скровиште, шипчиште, — братимство, братинство, дединство, женинство, нашинство, очинство, сестринство, сужаньство, туђинство, ћесарство, — непело, кольиво.

У 2-гомъ пад. мн. меняо бы се акц. у речима коє бы међу два сугласна слова узеле *а*: съ другога бы слога прешао акц. ̑ на трећій. Али имъ ниє множина у обичаю.

IV. Речи одъ четири слога.

1. Съ акц. ̀ на првомъ слогу.

Акц. остає безъ промене: ӣгуманство, кàлуђерство, дѐвоящтво, прождирало, Калиполѣ, вѐсаоце, Сараєво, пеливоє.

У 2-гомъ пад. мн. мислимъ да бы на трећій слогъ дошао акц. ̑.

2. Съ акц. ̏ на првомъ слогу.

Акц. остаѥ безъ промене: ȁпостолство, влȁстеоство, барноце, премалеће, Смедерево.

И у ньихъ мислимъ да бы у 2-гомъ пад. мн. дошао акц. ̑ на трећій слогъ.

3. Съ акц. ́ на другомъ слогу.

Оваке су речи само: безáконѣ, брашанчево, Кудилѣво, Драгачево.

Акц. остаѥ безъ промене. Само у 2-гомъ пад. мн. долази ̑ на трећій слогъ: безáкôня̑.

4. Съ акц. ̀ на другомъ слогу: кржòпуће, новòђеђе, премàлеће, прекоруђе, средопоште. — дружичало, зеленило, мотовило, навијало,називало, ништавило, огледало, плаветнило, почивало, прегибало, руменило, — домазетство, незнабоштво, нечовештво, старосватство, сиромаштво. — зимовиште, катарште. — Бешеново, Невесинѣ, Калиполѣ, Нестополѣ.

Само у 2-гомъ пад. мн. добіяю ̑ на трећемъ слогу: оглѐдâла̑.

5. Съ акц. ́ на трећемъ слогу: достоя́нство, доброчи́нство, задовольство, капетанство, богомольство, поглаварство, постоянство, приятельство, неваляльство, — достоянѣ, издахнуће, неумеће, поколѣнѣ, рукодаће, ускрснуће.

6. Съ акц. ̀ на трећемъ слогу: безочàнство, величàнство, владичанство, отачанство, сведочанство, човечанство, — вратаòца, и сложено благовòнѣ (и по Црногорскомъ говору чоечи́ште).

Осимъ речи влатаòца само ѥ една између ньихъ сведочàнство у обичаю у множини, и мислимъ да се у 2-гомъ пад. меня ̀ на ́: сведочáнства̑. А вратаòца су одъ четири слога за то што се *л* накрай слога претворило у *о*: по томе у 2-гомъ пад. мн. где ниѥ потребе да се *л* претвори у *о* иде међу речи одъ три слога (III, 6), и мислимъ да има вра̀та̏ла̂ца̑.

7. Съ акц. ́ на првомъ слогу и съ ̑ на трећемъ. Такове речи имамо само две, и у нъихъ акц. остаѥ безъ промене: ра́збо̑йиште, ше́тали̑ште.

8. Съ акц. ̑ на првомъ и на трећемъ слогу. Таку речь имамо само ѥдну, и у нѣ акц. остаѥ безъ промене: ру̑днича̑ште.

9. Съ акц. ̀ на првомъ слогу и съ акц. ̑ на трећемъ: за̀рука̑влѣ, по̀юта̑рѣ. — калуђерство. перяништво, побратимство, укућанство. — игралиште. качариште, бостаниште. конопльиште. кртолиште, куделыиште. купусиште. папониште. повратиште. пристаниште. разбоиште. рвалиште. секириште. тркалиште. шеничиште. — по̀веса̑мце. коританце, ва̀риме̑со.

Акц. остаѥ безъ промене. Али бы се у 2-гомъ пад. мн. ямачно променио онимъ речима коѥ бы могле узети *а* међу два сугласна. кадъ бы у множини особито у томъ пад. быле у обичаю.

10. Съ акц. ̏ на првомъ слогу и съ ̑ на трећемъ: за̏рава̑нѣ. — ма̏тери̑нство. — виялиште. граховиште. летовиште. маковиште. певалиште. спасовиште, — го̏роцве̑ће. дра̏гоми̑лѣ.

11. Съ акц. ́ на другомъ слогу и съ ̑ на трећемъ. Така има само ѥдна речь: неза́ко̑нство.

12. Съ акц. ̀ на другомъ слогу и съ акц. ̑ на трећемъ: водо̀кр̑шће. главо̀бо̑лѣ. гарофилѣ. девесилѣ, ѥванђелѣ, изобилѣ. яловинѣ. каравилѣ. милосрђе, обележѣ. подунавлѣ. поморавлѣ. праскозорѣ. прекодринѣ. трандовилѣ. христогранѣ. — старешинство. тврдоглавство, — вашариште. гребѐни̑ште. дановиште. дуваниште, мухариште. поигриште. шаториште.

У множини гребениште има гребени́шта.

V. Речи одъ петъ слогова.

1. Съ акц. ̀ на другомъ слогу. Таке су само ове две: мото̀виоце, ѥва̀нђелиѥ (место ѥва̀нђе̑лѣ).

У 2-гомъ пад. мн. четвртый слогъ добия ̑: мотòвилâцâ, евàнђелйя̑.

2. Съ акц. ̀ на трећемъ слогу. Така има само една речь: преоблàчило.

У 2-гомъ пад. мн. четвртый слогъ добия ̑: преоблàчйлâ.

3. Съ акц. ́ на четвртомъ слогу. Таке су само ове две речи: крвопролѝће, неприятéльство.

4. Съ акц. ̀ на другомъ слогу и съ ̑ на четвртомъ: водѐничйште, лубѐничйште, огòрелйште, потр̀калйште.

5. Съ акц. ̀ на трећемъ слогу и съ ̑ на четвртомъ. Таке су само ове две: намастѝрйште, панађу̀рйште.

Б.

Речи безъ падежногъ наставка у првомъ падежу ед.

Имамо ихъ:

I. одъ два слога:

1. съ акц. ́ на првомъ слогу: врéме.

2. съ акц. ̑ на првомъ слогу: чâвче.

3. съ акц. ̀ на првомъ слогу: тѐле.

4. съ акц. ̏ на првомъ слогу: я̏гнѣ.

II. одъ три слога:

1. съ акц. ́ на првомъ слогу: нáзиме.

2. съ акц. ̀ на првомъ слогу: гòвече.

3. съ акц. ̏ на првомъ слогу: ждрȅбешце.

4. съ акц. ́ на другомъ слогу: живѝнче.

5. съ акц. ̀ на другомъ слогу: сирòче.

6. съ акц. ́ на првомъ слогу и ̑ на другомъ: Бáчвâнче.

7. съ акц. ̀ на првомъ слогу и ̑ на другомъ: дѐвôйче.

8. съ акц. ̏ на првомъ слогу и ̑ на другомъ: гра̏ђâнче.

III. одъ четири слога:

1. съ акц. ̀ на првомъ слогу: Са̀раевче.

2. съ акц. ̀ на другомъ слогу: само̀уче.

3. съ акц. ́ на трећемъ слогу: говеда́рче.

4. съ акц. ̀ на првомъ слогу и съ ̑ на трећемъ: Хѐрцего̑вче.

5. съ акц. ́ на другомъ слогу и съ ̑ на трећемъ: прия́во̑рче.

6. съ акц. ̀ на другомъ слогу и съ ̑ на трећемъ: бедѐви̑че.

Зейтин-та́не ние една речь него су две една до друге, као што е напредъ казано за Кнё̈ж-по̑лѣ.

Да видимо како се и нъима меняю акценти.

I. Речи одъ два слога.

1. Съ акц. ́ на првомъ слогу.

Таку речь имамо съ основомъ на *н* само едну: вре́ме. Она у ед. у свима пад. мена ́ на ̏: врѐмена. врѐмену, врѐменомъ, врѐмену. *У* мн. у свима пад. губи акц. съ првога слога па на другомъ у свима пад. осимъ 2-гогъ добия ̀: времѐна, времѐнима, а у 2-гомъ место ̀ на другомъ слогу има ́: време́на̂.

Речи съ основомъ на *т* имамо више. и оне у едн. у свима пад. меняю ́ на ̀: де́те: дѐтета, дѐтету, дѐтетомъ. Такове су и ове: звере. исе, яе, юне, клюсе, парче, свиньче, ћоше. Има іошъ више речи одъ два слога съ акц. ́ на првомъ слогу и съ основомъ на *т*, али не знамъ за цело меня ли се и у ньихъ овако акц.; ево ихъ: би́че, бравче, бренце, вранче, гуньче, дерле. дерче. ђаче, звонце, змиче, керче, кумче, Немче. полче. поше, сипче. слушче, срнче, тане, Шванче. уже. Пре бихъ рекао да и у ньихъ быва ова промена него да остае акц. ́, као што е у речнику В. С. Караџића за последню кодъ нѣ назначено. Али ми опетъ ва я споменути у множини ши́вета. и 2-гій пад. ши́вѐта̂.

У 5-томъ пад. ед. меня речь де́те ´ на ̑: дȇте. По свой бы се прилици акц. и другимъ речима овако меняо кадъ бы имъ овай падежъ быо у обичаю као нъой.

2. Съ акц. ̏ на првомъ слогу.

Акц. се ̏ меня ̑: бли̏зне, бли̏знета, бли̏знету, бли̏знетомъ. Таке су и двизе, ждребе, прасе.

Акц. ̏ остає: бе̏пче, дрвце, милче, пловче, чавче, ши̏шe.

Овима се свима речима основа свршує на *т*. А само іошъ єдна тȇло съ основомъ на *с* иде овамо множиномъ, у коіой губи ̑ съ првога слога па у свима пад. осимъ 2-гога добия на другомъ слогу ̀: телѐса, телѐсима, а у другомъ пад. на истомъ слогу има ´: теле́са̂.

3. Съ акц. ̀ на првомъ слогу.

Свима се основа свршує на *т*, а акц. остає безъ промене осимъ падежа кои ће се споменути: ко̀ньче, ма̀шче, мо̀мче, о̀шце, па̀шче, ропче, сирће, сомче, срче, теле, ши̏ше, шкембе, шокче, штене итд.

Коє се одъ овихъ речи говоре у мн., оне у 2-гомъ пад. мн. меняю ̀ на ̏, и на другомъ слогу добіяю ̑: кр̀кмета: кр̏кме̑та̂; тѐсте: тȇсте̑та̂; тако бы ямачно было и у овихъ речи: дугме, ђуле, зерде, клемпе, кубе, пенџе, перде, текие итд.

Све ми се чини да бы се и у 5-томъ пад. ед. и мн. променило ̀ на ̏ *.

4. Съ акц. ̏ на првомъ слогу.

Коима се речима основа свршує на *т*, у ньихъ остає акц. безъ промене: ви̏жле, Вла̏ше, Грче, гушче, јагње, јаре, козле, крме, куче, лане, маче,

---

* Н. пр. у стиху:

Ропче моје змијо од Турака!

є ли ро̀пче или ро̏пче?

младе, оме, паче, пиле, раче, Српче, створе, тиче. Туре, туче, хрче, итд.; тако: псето, дрво, и буре, грне, дебе, деме, ђубре, клупче, пуце, тепе, ћаге, ћебе, ћурче, џебе, џубе.

Кое се одъ овихъ речи говоре у мн. оне у 2-гомъ пад. добияю на другомъ слогу ̑: ће̏бе̑та̑.

Коима се основа свршуе на *н*, оне у множини губе съ првога слога ̏, пакъ у свима падежима осимъ другога добияю на другомъ слогу ̀: пле̏ме: племѐна, племѐнима, ра̏ме и ра̏мо: рамѐна, рамѐнима. Тако и бреме, виме, име, семе, слеме, теме.

У 2-гомъ пад. мн. на другомъ слогу место ̀ имаю ́: пле̑ме́на̑, раме́на̑, семе́на̑.

Ове промене бываю и у речима съ основомъ на *с*, кою садъ имаю само у множини не̏бо, чу̏до, у̏хо, ко̏ло: небѐса, небе́са̑, небѐсима; чудѐса, чуде́са̑, чудѐсима; ушѐса, уше́са̑, ушѐсима; колѐса, коле́са̑, колѐсима.

II. Речи одъ три слога.

1. Съ акц. ́ на првомъ слогу. Само две и то съ основомъ на *т*: на́зиме, на́пршче. Акц. као да остае безъ промене.

2. Съ акц. ̀ на првомъ слогу.

Коима се основа свршуе на *т*, остае имъ акц. безъ промене: го̀вече, дво̀гоче, детешце, деришце, ђ̀овоче, измече, ягњешце, ярешце, магаре, нарипче, посмрче, телешце, унуче, Арапче, итд.

Съ основомъ на *н* има само една речь: прѐзиме; акц. іой остае безъ промене осимъ 2-гогъ пад. мн. где добия на трећемъ слогу ̑: прѐзиме̑на̑, кое е вредно узети на умъ за то што е другчіи акц. у множини речи име, коя е у ньой само саставлѣна съ предлогомъ през.

3. Съ акц. ̏ на првомъ слогу.

Само су съ наставкомъ *т*. Акц. имъ остае безъ промене: ждребенце, ягњешце, крмешце,

ферменe. Последня може имати множину, у коіой у 2-гомъ пад. ямачно добия ̑ на другомъ слогу: фёрменѐта̑.

4. Съ акц. ́ на другомъ слогу.

И оне су само съ наставкомъ *т,* и акц. имъ остаѥ безъ промене: живи́нче, ждребе́нце, ядниче, яренце, ѥдинче, бегунче, буренце, врталъче, голупче, детенце, марвинче, пастирче, пиленце, стакленце, тежаче, теленце, дугменце, стражарче, ћимане, челяде, челяце.

Рекао быхъ да се у свима пад. меня ́ на ̀, н. п. челя́де: челя̀дета; живи́нче: живи̇̀нчета; — али за цело не знамъ.

Коѥ се говоре у мн. мислимъ да у 2-гомъ пад. добияю на трећемъ слогу ̑: ћима́не̑та̑.

5. Съ акц. ̀ на другомъ слогу.

Основа имъ ѥ на *т*, и акц. остаѥ безъ промене осимъ 2-гогъ пад. мн.: ерѐнде, жума̀нце, япу̀нце, Ѥдрене, канабе, лепезе, нишесте, стакалце, табанце, тестере, силембе, сироче, чекмеце, шилѣже.

У 2-гомъ пад. мн. долази ̑ на трећій слогъ: япу̀нце̑та̑, таба̀нце̑та̑, силѐмбе̑та̑.

Све ми се чини да бы и у 5-томъ пад. промениле акц., и то да бы на првомъ слогу добиле ̏, а ̀ съ другогъ слога изгубиле: си̏роче.

6. Съ акц. ́ на првомъ слогу и ̑ на другомъ.

Основа имъ ѥ на *т*, а акц. остаѥ безъ промене, и то су само ове: а́ко̑вче, Ба́чва̑нче, би́во̑лче и Пре́по̑лъче (Пријѐпо̑ље).

7. Съ акц. ̀ на првомъ слогу и съ ̑ на другомъ.

Основа имъ ѥ на *т*, а акц. остаѥ безъ промене: дѐво̑йче, детенце, дилберче, ѥленче, Латинче, маймунче, наконче, одойче, озимче, чобанче, шећерче.

8. Съ акц. ̏ на првомъ слогу и ̑ на другомъ.

Све су съ основомъ на *т*, а акц. остаѥ безъ промене: бӓрӣлче, грȁђа̑нче, жваленце, ждребенце, лацманче, пасторче, циганче, чеданце, шатрашче.

Само кӧпӣле губи ̑ съ другога слога: кӧпилета, кӧпилету.

Основу на *н* има само сложено нӗврӗме, коѥ у другимъ падежима ниѥ ни у обичаю.

III. Речи одъ четири слога.

1. Съ акц. ̀ на првомъ слогу. Така има само ѥдна речь и основа іой ѥ на *т*: Сȁраѥвче.

2. Съ акц. ̀ на другомъ слогу. Основа ѥ на *т*: Арнȁуче, Беȍграче, калаушче, кньигоношче, недоношче, самоуче, унияче.

3. Съ акц. ́ на трећемъ слогу. Основа ѥ на *т*: говеда́рче, калуђе́рче, половаче, хазнадарче, хранѣни́че.

У 5-томъ пад. мислимъ да бы се акц. променио хрȁнѣни̑че?

4. Съ акц. ̀ на првомъ слогу и ̑ на трећемъ. Основа ѥ на *т*: ȁлдума̑шче, вȁроша̑нче, казукашче, мелемашче, нȁямни̑че, Херцеговче, шербеташче.

5. Съ акц. ́ на другомъ слогу и съ ̑ на трећемъ ̑. Така има само ѥдна речь и основа іой ѥ на *т*: прия́во̑рче.

6. Съ акц. ̀ на другомъ слогу и съ ̑ на трећемъ. Така има само ѥдна речь и основа іой ѥ на *т*: бедȅви̑че.

Да видимо іошъ шта быва съ предлогомъ предъ овакимъ речима.

1. Предлогъ остаѥ безъ икаквогъ акцента кадъ речь иза нѣга нема на првомъ слогу ни ̏ ни ̑, имала у првомъ пад. падежный наставакъ или не. н. п. одъ стȁкла, на стȁклу, у бȅсценѣ, у кȍриту, на кȍлено, у ви̑но, безъ ви̑на, на ле́ђима, у на́-

ручѢ, у за̂челю, одъ копа́ла̏, у оде́лу, на весе́лю. на решѐто, изъ бо̀си̂ля, на о̀блу̂чѢ, на по̀ютарѢ; — за де́те, на вре́ме, у си̂рћету, за на́зиме, предъ го̀вече, до раме́на̂, за сиро̀че, одъ говеда́рчета, итд.

Тако и кадъ є предлогъ одъ два слога: преко ко̏лена, исподъ ко̀рита, итд.

2. Предлогъ добия акц. \

а) предъ речима съ акцентомъ ̏ на првомъ слогу

аа) коє у првомъ пад. ед. имаю истый акц. ̏ и падежный наставакъ и више одъ два слога н. п. ѝзъ У̏жица, у̏ пла̂ндишту.

бб) коє у првомъ пад. єд. имаю истый акц. ̏ и падежный наставакъ и само два слога, али имаю два или више сугласнихъ слова иза првога дугогъ самогласногъ или су колективне съ наставкомъ *је* посталимъ одъ *ије* (може быти да су тимъ обтеређене, те не могу яче обузети предлога), н. п. у̏ су̏нце, ѝзъ ца̂рства, на̀ гро̂блѢ, у̏ гро̂жђе, у̏ гво̂жђу, на̀ ко̂лѢ, бѐзъ лѝшћа, на̀ здра̂влѢ. Не знамъ да ли се каже у̏ те̂сту, о̀дъ те̂ста или у̏ те̂сту, о̏дъ те̂ста.

вв) коє у првомъ пад. єд. немаю акц. ̏ него га променомъ добию, а у првомъ пад. єд. имаю падежный наставакъ, н. п. дно̏: да̂на̂: бѐзъ да̂на̂; сѐло: се̂ла̂: са̀ се̂ла̂; ко̏ла: ко̂ла̂: ѝзъ ко̂ла̂; пѝсмо: пѝса̂ма̂: ѝзъ пѝса̂ма̂.

гг) коє и у првомъ пад. єд. имаю акц. ̏ али су безъ падежногъ наставка: за̀ пра̂се, по̀дъ ждре̂бе.

б) предъ речима съ акц. ̏ на првомъ слогу, и онда речь давши предлогу акц. \ сама губи акц. ̏; али не добия предлогъ тога акцента предъ свима овакимъ речима, него предъ онима између њихъ

аа) коє и у првомъ пад. єд. имаю акц. ̏ и падежный наставакъ и *α*) єданъ слогъ: зло̏: на̀ зло.

у̀ злу, са̀ зла; дно̏: на̀ дну, у̀ дно, бѐзъ дна; — β) два слога, али између ньихъ само предъ овима: мѐсто: на̀ место; бла̏то: у̀ блато, ѝзъ блата; ја̏то: у̀ јато, ѝзъ јата; пу̏то: у̀ путо; са̏ло: за̀ сало; сѝто: по̀дъ ситомъ; дѐло: на̀ делу; ѐло: за̀ ело; ко̏ла: на̀ кола, по̀дъ кола, у̀ колима; ста̏до: прѐдъ стадомъ; чу̏до: о̀дъ чуда; ма̏сло: о̀дъ масла; нѐдра: у̀ недра, ѝзъ недара̑, у̀ недрима; може быти да се овако говори съ предлогомъ іошъ коя овака речь, али я не знамъ за цело, а доле ће се видети коє се оваке речи говоре другчіє; — γ) три слога, али и између ньихъ то могу поуздано казати само за ове: вѐшала: на̀ вешала; сѐдало: на̀ седалу; ко̏-љиво: на̀ кольиво; нѐдарца: у̀ недарца; али мислимъ да се тако говоре и остале оваке речи осимъ онихъ за коє ћу іошъ казати да се говоре другчіє н. п. на̀ рочѝште, у̀ Смедерево, за̀ материнство.

бб) коє у првомъ пад. ед. немаю акц. ̏, него га променомъ добию и у првомъ пад. имаю падежный наставакъ н. п. сѐло: сѐлима: по̀ селима; рѐбро: рѐбра, рѐбара̑, рѐбрима: у̀ ребра, по̀ ребрима, бѐзъ ребара̑; бѐдро: бѐдара̑, бѐдрима: о̀дъ бедара̑, о̀ бедрима; го̀веда: го̏веда: о̀дъ говеда̑; ко̀лено: ко̏лена̑: до̀ колена̑.

вв) коє у првомъ пад. ед. немаю падежнога наставка, имале акц. ̏ іошъ у првомъ пад. или га текъ променомъ добиле: ја̏гњ: за̀ јагњ, о̀дъ јагњета; ја̏ре: о̀дъ јарета; ђу̏бре: у̀ ђубрету; нѐбе: по̀дъ небетомъ; ра̏ме: на̀ раме, до̀ рамена; па̏сторче: за̀ пасторче, о̀дъ пасторчета; нѐвреме: у̀ невреме; пра̏се: пра̏сета: о̀дъ прасета; ду̏гме: ду̏гмета̑: бѐзъ дугмета; врѐме: врѐмена: за̀ времена, по̀ времену.

Кадъ є предлогъ одъ два слога, долази му акц. ̀ на другій слогъ: иза̀ Ужица, испо̀дъ су̏нца, прекъ̀ гробля, мимо̀ гробль, испо̀дъ ла̏шћа, преко̀

писа̑ма̑, преко̀ ко̑ла̑, испо̀дъ ко̑ла̑, ода̀ зла, беза̀ зла, испо̀дъ веша̑ла̑, око̀ ребара̑, испрѐдъ гове̑да̑. преко̀ коле̑на̑, преко̀ раме̑на̑, итд.

3. Предлогъ добия акц. ̏

а) предъ речима съ акц. ̑ на првомъ слогу. кое и у првомъ пад. ед. имаю истый акц. ̑ и падежный наставакъ и само два слога. али не онака што су поменута мало напредъ подъ 2. а. бб, н. п. ȍдъ зла̑та. ȕ зла̑то, ȕ ме̑со, бȅзъ ме̑са, ȕ мле̑во. ȕ се̑но, ȕ се̑ну, пȍ те̑лу.

б) предъ речима съ акц. ̏ на првомъ слогу, и онда речи саме губе акц. ̏ са свога слога, и то быва предъ речима съ такимъ акц. кое у првомъ пад. имаю падежный наставка и α) два слога, али и између нъихъ то (знамъ да) быва само предъ овима: кȍло: ȕ коло; мȍре: ȕ море, ȉзъ мора; ȍко: ȕ око, ȉзъ ока; пȍлѣ: ȕ полѣ; ср̏це: за̏ срце, ȕ срцу; гр̏ло: за̏ грло, пȍдъ грло; зр̏но: на̏ зрна; лȅто: на̏ лето, бȅзъ лета; слȍво: ȍдъ слова дȍ слова; ю̏тро: ȉзъ ютра; бр̏до: ȕзъ брдо; др̏во: на̏ дрво; — β) одъ три слога само: Ду̏наво: ȍдъ Дунава дȍ Дунава. Може быти да ово быва іошъ предъ коіомъ оваколъ речю и одъ два и одъ три слога (н. п. ȍдъ олова?) али я не знамъ за цело.

Кадъ е предлогъ одъ два слога, долази му акц. ̏ на прый слогъ: прȅко те̑ла. прȅко мора, прȅко срца. ȉсподъ грла, прȅко лета, прȅко брда, прȅко Дунава.

ЧЛАНАКЪ ЧЕТВРТЫЙ.

Овде ћемо прегледати акценте речима женскога рода кое се свршую на сугласно. Међу нъихъ иду и оне коима се на краю *л* претвара у *о*. Међу нъихъ иду и речи мати и кћи, коима на краю одпада сугласно *р*.

Ньихъ имамо:

I. одъ єднога слога:

1. съ акц. ̑: ка̑пь.

2. съ акц. ̏: смр̏ть.

II. одъ два слога:

1. съ акц. ́ на првомъ слогу: лю́бавь.

2. съ акц. ̏ на првомъ слогу: пле̏сань.

3. съ акц. ̀ на првомъ слогу: са̀мрть.

4. съ акц. ́ на првомъ слогу и съ ̑ на другомъ: бла́го̑сть.

5. съ акц. ̏ на првомъ слогу и съ ̑ на другомъ: ѐсе̑нь.

III. одъ три слога:

1. съ акц. ́ на другомъ слогу: оби́тель.

2. съ акц. ̀ на другомъ слогу: благо̀деть.

3. съ акц. ̏ на првомъ слогу и съ ̑ на другомъ: са̏бла̑зань.

4. съ акц. ̀ на првомъ слогу и съ ̑ на трећемъ: па̀унча̑дь.

5. съ акц. ̏ на првомъ слогу и съ ̑ на трећемъ: за̏пове̑сть.

6. съ акц. ́ на другомъ слогу и съ ̑ на трећемъ: една́ко̑сть.

IV. одъ четири слога:

1. съ акц. ̀ на првомъ слогу и съ ̑ на четвртомъ: ра̀зборито̑сть.

2. съ акц. ̏ на првомъ слогу и съ ̑ на четвртомъ: зи̏мозеле̑нь.

3. съ акц. ́ на другомъ слогу и съ ̑ на четвртомъ: прия́ворча̑дь.

4. съ акц. ̀ на другомъ слогу и съ ̑ на четвртомъ: исто̀ветно̑сть.

5. съ акц. ́ на трећемъ слогу и съ ̑ на четвртомъ: задово́льно̑сть.

За кои се падежъ изрекомъ што не каже, у нѣму є акц. као и у првомъ. Четвртый є еднакъ съ

првимъ, а другомъ є пад. мн. крайнѢ *и* дуго съ акц. ̑; то се не ће на по се споминяти.

I. Речи одъ єднога слога.

1. Съ акц. ̑.

а) остає акц. готово у свима падежима безъ промене: гла̑дъ. гла̑ди, гла̑ђу итд. Таке су речи: бесть, брвь, буђь, варь, гладь, грсть. жеђь, згадь, капь, кобь, мресть, ласть, младь, млечь. прть, скрбь, сласть, слузь, снеть, спасть, сржь, срчь, сршь, стижь, студь, стужь, трсть, трудь. хридь, чађь.

У 7-момъ пад. меня се ̑ на ́; то поуздано знамъ да є у овихъ: вла̑сть: вла́сти; ду̑жь: ду́жи; ма̑сть: ма́сти; ни̑зь: ни́зи; ре̑чь. ре́чи; све̑сть: све́сти; ства̑рь: ства́ри; ћу̑дь: ћу́ди; це̑вь: це́ви.

У 2-гомъ пад. мн. меня се ̑ на ́; и то поуздано знамъ само у овихъ: вла̑сть: вла́сти̑; Ду̑жи: Ду́жи̑; пе̑дь, пе́ди̑; ре̑чь: ре́чи̑; са̑пи: са́пи̑; сие̑ри (=се̑ри): сиѐри̑ (=се́ри̑); ства̑рь: ства́ри̑; тва̑рь: тва́ри̑; це̑вь: це́ви̑.

У 3-ћемъ пад. мн. и кои су съ ньимъ єднаки меня се ̑ на ́: вла́стима, ре́чима, ства́рима, це́вима. Само у овимъ речима знамъ поуздано да то быва, а може быти да є іошъ коя така.

б) меня се акц. готово у свима падежима. Меня се ̑ на ̏ у свима падежима кои се изрекомъ не спомену (осимъ 4-тога єд., кои є — као што є казано — єднакъ съ првимъ): нȍћь, нȍћи, итд. Таке су ва̏шь. добь. жучь. зобь, моћь. лажь, кость. крвь, ноћь, пећь, ражь, ржь, свасть, со, ушь. часть и у мн. ȍсти, злȍби.

У 6-томъ пад. єд. съ наставкомъ *jу* — ямачно ради тога наставка скраћенога одъ *ију* — долази опеть ̑: зо̑блю. ко̑шћу, кр̑вдю. со̑лю, ча̑шћу итд. Само у речи нȍћь остає акц. ̏: нȍћу.

У 7-момъ пад. ед. меня се ̑ на ̀: ла̑жь : ла̀жи; ко̑сть : ко̀сти; кр̑вь : кр̀ви; но̑ћь: но̀ћи; пе̑ћь: пѐћи; ра̑жь : ра̀жи; ча̑сть : ча̀сти.

У 2-мъ пад. мн. меня се ̑ на ̀: ва̑шь : ва̀шӣ и ва̀шию̑; мо̑шти : мо̀штӣ; ко̑сть: ко̀стӣ и ко̀стию̑; сва̑сть: сва̀стӣ; у̑ш : у̀шӣ и у̀шию̑.

У 3-ћемъ пад. мн. и кои су съ ньимъ еднаки меня се акц. исто тако : ко̀стима, ча̀стима.

Међу ове речи иде и кћӣ (= кће̑р), коіой сугласно на краю одпада, а акц. іой е са свимъ као и другима : кћӣ : кће̑ри, кће̑р, кће̑ри, 6-тый пад. кће̑ри и кће̑рю, мн. кће̑ри, кће̑рӣ, кћѐрима. кће̏ри итд.

Са свимъ су оваки падежи кои су остали одъ старе двоине речима: о̑чи, у̑ши, пр̑си, пле̑ћи : о̀чӣ. и о̀чию̑, о̀чима. пр̀сӣ и пр̀сию̑, пр̀сима итд.

2. Съ акц. ̏. Таке су само ове: ме̏дь, пе̏сть. смр̏ть, стр̏жь. Акц. остае безъ промене.

II. Одъ два слога.

1. Съ акц. ́ на првомъ слогу; таке су: за́падь, лю́бавь, на́мерь, напасть, наравь, нарасть. наручь, причесть, старежь, суврсть. Акц. остае безъ промене.

2. Съ акц. ̑ на првомъ слогу. Таке речи имаю само четири; све су четири одъ два слога за то што имъ се на краю између два сугласна уметнуло *а*, кое се иначе избацуе : пле̑сань. ра̑вань. и ми̑сао и смр̑зао, у коима се двема на краю *л* претворило у *о* па су одъ три слога.

У 7-момъ пад. ед. меня се ̑ на ́: ра́вни, ми́сли, смр́зли.

У 2-гомъ пад. мн. меня се исто тако: ми́слӣ.

Тако се меня и у 3-ћемъ пад. мн. и осталима кои су съ ньимъ еднаки : ми́слима.

3. Съ акц. ̀ на првомъ слогу. Така е само една речь : са̀мрть. Акц. остае безъ промене.

4. Съ акц. ´ на првомъ слогу и съ ̑ на другоме. Таке су речи само изведене наставкомъ *ост*, па съ другога падежа губе акц. у свима пад. осимъ 4-тога ед., кои є еднакъ съ првимъ: бла́го̑сть : бла́гости. Тако є верность, вредность, драгость, дужность, ярость, мрзость, краткость, леность, лепость, мирность, наглость, ружность, светость, сяйность, срдость, тайность, харность, хитость, храбрость итд.

5. Съ акц. ̏ на првомъ слогу и съ ̑ на другомъ.

а) єдинима остаю акц. безъ промене готово у свима пад. Таковихъ речи има подоста и различнихъ: ȁве̑ть, бȅжа̑нь, вавесть, врлеть, голень, закричь, зелень, изедь, япадь, єсень, мочарь, користь, костреть, кочеть, кралюшть, крлюшть, крмель, назебь, наєсть, незнань, неячь, некрсть, несвесть, несить, нечисть, обесть, область, озимь, окучь, опасть, павить, паметь, папрать, перуть, питомь, погань, подгорь, подрасть, покличь, постать, поточь, прегршть, прекреть, пресечь, пресрть, продоль, пропасть, просечь, прострижь, проточь, растрижь, сатварь, своять, стрмень, студень, троскоть, угарь, црвень, чегрсть, челюсть, четврть, цолапь, и у мн. пȍдно̑жи, прȍба̑ди, — и колективне съ наставкомъ *ад*: близнадь, буядь, бурадь, вижладь, влашадь, вучадь, грчадь, дерчадь, дрвлядь, ждребадь, живадь, зверадь, ягнядь, ярадь, юнадь, крмадь, кумчадь, кучадь, ланадь, мачадь, момчадь, муладь омадь, пашчадь, пиладь, прасадь, прладь, прнядь, ропчадь, сомчадь, српчадь, сувадь, теладь, турадь, ћурадь, челядь.

У 7-момъ падежу одбацуе се акц. съ првога слога а на другомъ се меня ̑ на ´; то знамъ само у овимъ речима: вȑле̑ть, врле́ти; гȍле̑нь : голе́ни; япа́ди, моча́ри, незна́ни, паме́ти, стрме́ни, студе́ни, црве́ни.

Тако се меня и у 2-гомъ пад. мн. али само у овой знамъ за цело: голе́нӣ, а и нема ихъ много кое бы се говориле у множини.

Іошъ валя напоменути да колективне речи на *ад* — имаюћи у 3-ћемъ 6-томъ и 7-момъ падежу и форму одъ множине — у ньима у той форми имаю на другомъ слогу акц. ′: тела́дма.

б) другима се меня акц. готово у свима падежима, и то съ другога се слога одбацуе ̑: бȍлȇсть: бȍлести, бȍлешћу, бȍлестима. То быва у свима падежима, кои се іошъ изрекомъ не спомену, осимъ 4-тога едн., кои е еднакъ съ првимъ. Тако е вȇчёрь, кȍкȏшь, немоћь, пустошь, и колективне съ наставкомъ *ост*: вӣткȏсть, жа̏лȏсть, крепость, кротость, лудость, людскость, милость, младость, мудрость, пакость, пяность, радость, светлость, слабость, сладость, смерность, старость, танкость, трулость.

У 7-момъ се пад. ед. одбацуе акц. па на другій слогъ долази ̀ у овимъ речима: болѐсти, жало̀сти, лудо̀сти, мило̀сти, младо̀сти, радо̀сти, старо̀сти. А ямачно е тако и у осталимъ овакимъ речима.

У 2-гомъ пад. мн. меня се исто тако: болѐстӣ, коко̀шӣ и коко̀шию̄.

Међу ове речи иде и ма̏ти (= ма̏тȇр), коя на краю губи сугласно, али е она свима падежима прешла међу речи женскогъ рода на *а*. осимъ 4-тогъ (ма̏тȇрь) и 5-тогъ (ма̏ти) пад. ед., а у тимъ се падежима нема шта казати за акц.

III. Одъ три слога.

1. Съ акц. ′ на другомъ слогу. Тако е само: оби́тель и прокле́тавь, кое е последнѣ одъ три слога само за то што му е на краю међу два сугласна уметнуто *а*.

2. Съ акц. ̀ на другомъ слогу. Така е само една речь: благо̀деть или благо̀дать.

3. Съ акц. ̏ на првомъ слогу и съ ̑ на другомъ. Оне су одъ три слога само за то што имъ се на краю међу два сугласна слова умеће *а*, коє се иначе избацує: са̏бла̑зань; овамо иду и ове, у коихъ є на краю *л* претворено у *о* па су за то одъ четири слога: йзнй̑као, израстао, назебао, погибао, помисао, помрзао, поникао, прегибао, и у множини: по̏ткй̑сли, про̏тй̑сли.

4. Съ акц. ̀ на првомъ слогу и съ ̑ на трећемъ.

а) у єднихъ акц. остаю безъ промене: нѐлаго̑дь; таке су іошъ само колективне съ наставкомъ *ад*: арапчадь, ва̀рошча̑дь, гурбечадь, латинчадь, мртвичадь, маймунчадь, пастирчадь, паунчадь, унучадь, чивучадь, чобанчадь.

б) у другихъ се ̑ съ другогъ слога одбацує у свима пад. осимъ четвр. єд. н. п. стра̀шљиво̑сть: стра̀шљивости; таке су само абстрактне съ наставкомъ *ост*: зло̀ћудно̑сть, ѐзиво̑сть, любазность, немилость, неситость, оскудность, охолость, побожность, по̀низно̑сть, премудрость, честитость.

5. Съ акц. ̏ на првомъ слогу и съ ̑ на трећемъ.

а) у єднихъ акц. остаю готово у свима пад. безъ промене: за̏пове̑сть; таке су: благовесть, вукодражь, горопадь, загорель, зановеть, заповедь, исповесть, кумодражь, литоресть, недостижь, обавить, паколечь, приповесть, пустопашь, росопась, руковеть, рукодржь, туроветь, црвоточь, и колективне съ наставкомъ *ад*: бу̏гарча̑дь, ђакончадь, копиладь, лацманчадь, назимадь, пасторчадь, сирочадь, цинцарчадь.

У 7-момъ пад. єд. на првомъ слогу нема акцента, и на другомъ место ̑ стои ́, али то могу потврдити само овомъ: за̏пове̑сть: заповéсти.

Тако и у 2-гомъ пад. мн.: заповéстй̑.

б) друге съ другогъ слога одбацую ̑; такове су само две речи и то съ наставкомъ *ост*: пра̏ведно̑сть, ту̏њаво̑сть: пра̏ведности, ту̏њавости.

6. Съ акц. ´ на другомъ слогу и съ ̂ на трећемъ. Све су таке речи съ наставкомъ *ост*, па имъ акц. съ трећегъ слога одпада: готóвôсть: готóвости; захвáлнôсть, еднакость, могућность, неатость, немарность, обилность, округлость, подмуклость, покорность, понизность, преправность, сигурность, упорность.

IV. Одъ четири слога.

1. Съ акц. ̀ на првомъ слогу и съ ̏ на последнѣмъ. Таке су само две речи, обе съ наставкомъ *ост*, па имъ се акц. съ другогъ слога одбацуе у свима пад.: прòбитачнôсть, рàзборитôсть: рàзборитости.

2. Съ акц. ̏ на првомъ слогу и съ ̂ на последнѣмъ; само една речь: зи̏мозелêнь.

3. Съ акц. ´ на другомъ слогу и съ ̂ на последнѣмъ.

а) акц. остаю безъ промене само у едной речи и то колективной съ наставкомъ *ад*: прия́ворча̂дь.

б) съ последнѣга се слога одбацуе ̂; и така има само една речь, и она е съ наставкомъ *ост*: ненáвидôсть: ненáвидости.

4. Съ акц. ̀ на другомъ слогу и съ ̂ на последнѣмъ.

а) акц. остаю безъ промене; таке су само две речи и то колективне съ наставкомъ *ад*: арна̀уча̂дь, униячадь.

б) съ последнѣга се слога одбацуе ̂; таке су само две речи, и то съ наставкомъ *ост*: истòветнôсть. немàрљивôсть: немàрљивости.

6. Съ акц. ´ на трећемъ слогу и съ ̂ на четвртомъ; таке имаю само три речи и то съ наставкомъ *ост*: задовóљнôсть, неповољность, непокорность. Акц. се съ последнѣга слога одбацуе: непокóрности.

Іошъ валя видети какве акценте добияю предлози предъ овакимъ речима.

1. Предлогъ стои безъ акц. и предъ овимъ речима као и предъ осталимъ, кадъ на ньима нема на првомъ слогу ни ̑ ни ̏, н. п. у вла́сти, на ма́сти, по ре́чима, за лю́бавь, у на́ручь, у ра́вни, у ми́сли. одъ ле́ности, по ду́жности, по но̀ћи, у ла̀жи, на ко̀сти. на ча̀сти, на врле́ти, у паме́ти, у незна́ни, у болѐсти, у жало̀сти, на мило̀сти, по запове́сти, итд.

Тако и кадъ є предлогъ одъ два слога: према ду́жности, преко врле́ти̑.

2. Предлогъ добия акц. ̏

а) предъ речима съ акц. ̑ на првомъ слогу: на̏ ма̑сть, за̏ ре̑чь, бе̏зъ ре̑чи, о̏дъ гла̑ди, о̏дъ пе̑ди, по̏дъ но̑ћь, у̏ ла̑жь, на̏ ча̑сть, на̏ пле̑сань, на̏ ми̑сао.

б) предъ речима съ акц. ̏ на првомъ слогу и тада речь сама губи акц. ̏. Али нема предлогъ тога акц. предъ свима овакимъ него предъ овима:

аа) коє су у првомъ пад. одъ єднога слога и у томъ пад. немаю тога акц. него га добияю променомъ: о̏дъ ко́сти, бе̏зъ соли *.

бб) коє га имаю и у првомъ пад., али су у нѣму одъ два слога: на̏ зеле̑нь, по̏дъ єсе̑нь, на̏ паме̑ть, бе̏зъ паме̑ти, о̏дъ жалости, на̏ лудо̑сть, на̏ младо̑сть, за̏ младости, о̏дъ радости.

Кадъ є предлогъ одъ два слога, акц. му долази на првый: ми̏мо кости.

3. Предлогъ добия акц. ̀ предъ речима съ акц. ̏, и тада речь сама губи акц. ̏; али такій акц. добия предлогъ између казаниxъ речи предъ онима коє имаю акц. ̏ и у првомъ пад., и

* Али опетъ не знамъ каже ли се бе̏зъ крви или бѐзъ крви, о̏дъ кћери или о̀дъ кћери. Пре ће быти последнѣ.

у нѣму α) само еданъ слогъ, али таке речи имамо само четири, и између ньихъ само едномъ могу потврдити што рекохъ: смр̏ть: на̀ смрть. пре̏дъ смрть, по̏ смрти, на̀ смрти; — β) више одъ два слога: бла̏говѐсть: на̀ благове̏сть; при̏повесть: за̀ приповесть; и̏сповѐсть: на̀ испове̏сть; си̏рочȁдь: за̀ сирочȁдь итд.*

ДОДАТАКЪ КЪ ДРУГОМЪ ЧЛАНКУ.

У другомъ чланку није говорено о речима мушкога рода кое се свршуе на самогласна, еръ тимъ завршеткомъ своимъ имаю по еданъ слогъ више одъ оныхъ кое се свршуе на сугласно, па су по томе ближе речима среднѣга рода. Ньихъ ћу додати овде.

Акценти су имъ понайвише такови да се не могу променити; осимъ тога оне су или имена (nom. propr.) или се говоре само одъ мила или одъ поруге, па се у томъ смислу узима само по едно одъ више еднакихъ створеня да му се примене, и за то нису у обичаю у множини, где бы имале више прилике да промене акценте. Само едне између ньихъ меняю акц., и то само у 5-томъ пад. Овде е дакле найглавніе да се види какве акценте имаю речи овога реда и кое су таке речи.

Имамо ихъ:

I. Одъ два слога:

1. Съ акц. ´ на првомъ слогу; таке су многе ипокористичке контракціомъ начинѣне речи, кое су гдешто и жен. рода као: ба́бо, ба́то, бра́іо, бра́то, Андро. Анто, Бошньо, Вако. Васо. Вићо, во́ђо. Вуіо. Га-

---

* Све ми се чини да бы предлогъ имао овакій акц. и предъ речю одъ два слога про̏па̏сть: у̏ пропа̏сть.

вро, Гаіо, Глишо, Груіо, дайко, деко, дешо, дуіо, Ђоко, Ђуро, Зако, Заро, Иво, Ико, Яшо, Іово, Іоко, Іоцо, Коіо, комшо, Косто, Кочо, Крсто, Лазо, Лако, Луко, Мато, Машо, медо, Миіо, Мило, Миђо, Мишо, Моіо, Нешо, Нико, Ново, Обро, оцо, Паіо, Панто, Пеіо, Перо, Пецо, Пешо, побро, попо, прико, пришо, Проко, прото, Радо, Раде, Раіо, Рако, Рашо, рисо, Саво, Сако, Симо, Степо, Стоіо, Стоко, стрико, тайко, тато, Томо, Тошо, ћаћко, уйко, уіо, Херо, Цвеіо, Циго, чобо, чово, — тако: бало, брбло, брко, буро, глинцо, глухо, гольо, гриво, губо, гуро, гушо, дабо, доро, дрљо, дроньо, ђого, ждеро, жило, жуіо, зеіо, зеко, зељо, злоћо, кићо, кляко, крезо, крило, крньо, кушльо, липсо, люто, мальо, маньо, мршо, муцо, нећо, посро, риђо, рито, рово, роћо, слино, смольо, смрзло, спахо, спремо, ћело, ћоро, ћосо, усро, хоћо, црньо, цуко, чаіо, шврћо, шишо итд. У овихъ се свию речи у 5-томъ пад. меня ´ на ̑: бáбо: бȃбо; Нóво: Нȏво; пóбро: пȏбро. Има іошъ неколико овакихъ речи, али имъ се акц. не меня ни у 5-томъ пад. може быти за то што имъ се постанакъ заборавио или су се одъ нѣга яко удальиле: Бáйко, бáпко, Блáшко, Вéлько, Влáйко, войно, воко, Гойко, Драшко, Жарко, Здравко, злико, Милько, Мирко, Павко, Райко, Ранко, свойко, Славко, срчко, Станко, Стойко.

2. Съ акц. ̏ на првомъ слогу: брȁйко, брȁле, Брȁнко, Вȅлько, Виде, Винко, Вуле, Гойко, Горо, дундо, ђȍрђе, Живко, Ивко, Иле, Юре, кале, Криле, Куле, Маре, Марко, Нинко, Новко, Павле, побре, Райко, синко, славѣ, Таде, тайко, Тале.

3. Съ акц. ̏ на првомъ слогу: Бȍшко, Вȉтко, Вȕчко, Ђȕрко, Нешко, Петко, Трипко, мршко, плачко, сйнко, прото.

II. Одъ три слога:

1. Съ акц. ́ на првомъ слогу: бу́бало. га́тало. да́вало, причало, ћаскало, — осимъ овакиҳъ на *ло* іошъ ове: Мо́йсиѥ, Мо́йсило.

2. Съ акц. ̑ на првомъ слогу: Ђо̑рђиѥ, По̑нциѥ, — ка̑мкало, па̑мтило.

3. Съ акц. ̀ на првомъ слогу: Бо̀жиħко, Величко, Миюшко, Та̀нацко, — набрчко, срдитко. — Добрило, Момчило, — Гаврило.

4. Съ акц. ̏ на првомъ слогу: Бла̏гоѥ, Бо̏гоѥ, Видоѥ, Спасоѥ, — несташко, — ба̏яло, дизало, диркало, ѥцало, касало, мазало.

5. Съ акц. ́ на другомъ слогу: Миле́нко, Любинко, Маринко, Миленко, Радинко, Радойко, Стаменко, дебелько, попишко, старойко.

6. Съ акц. ̀ на првомъ слогу и съ ̑ на другомъ: ба̀ба̑йко, зѐле̑нко, лѣлѣнко, Миленко, Неделько, — Вукайло, Драгойло, — Манойло, Мияйло.

7. Съ акц. ̏ на првомъ слогу и съ ̑ на другомъ само сложено: не̏ми̑рко.

III. Одъ четири слога:

1. Съ акц. ̀ на првомъ слогу: ѝздирало, на̀мештало, на̀сртало, у̀зимало. — До̀бровоѥ, Любивоѥ, Миливоѥ, — Антониѥ, Пѐтрониѥ.

2. Съ акц. ̏ на првомъ слогу: Ра̏дивоѥ, — Арсениѥ, Ва̏силиѥ, Глигориѥ.

3. Съ акц. ́ на другомъ слогу: бене́тало, изми́шляло, криву́дало, оклевало, приклапало. — Але́мпиѥ.

4. Съ акц. ̀ на другомъ слогу: ябу̀чило, Иса̀ило, — блебетало, заврзало, тумарало. — Ата̀нацко. — Алѐксиѥ, Вило̀тиѥ, Димитриѥ, Игнятиѥ, Єремиѥ, Танасиѥ, Тимотиѥ.

5. Съ акц. ̀ на првомъ слогу и съ ̑ на другомъ: зло̀па̑мтило, — Вѝħе̑нтиѥ, Ђѐо̑рђиѥ.

6. Съ акц. ̀ на првомъ слогу и съ ̑ на трећемъ: ва̀риме̑со.

7. Съ акц. ̀ на другомъ слогу и съ ̑ на трећемъ: Алѐкса̑ндро.

IѴ. Речи одъ петъ слогова:

1. Съ акц. ́ на трећемъ слогу: задиркѝвало, зановéтало, намигивало, приповедало.

2. Съ акц. ̀ на трећемъ слогу: Вратоло̀мие.

ЖИВОТЪ КРАЛЯ СТЕФАНА ДЕЧАНСКОГЪ.

Друштво Србске Словесности сматра за єдну одъ свои главны дужности издавати на светъ, досадъ у поєдинимъ рукописима одржавше се производе србске словесности, а особито изворе и споменике старіє србске исторіє, како бы се ови драгоцѣни остатци знамените прошлости, не само одъ пропасти сачували, него и свима приступни учинили. Зато є у свомъ Гласнику наштампало више таковы старина, по рукописима наодећимъ се или у нѣговой или у народной библіотеци.

Садъ опетъ саобштава овде важанъ за исторію србску, како политичну тако и литерарну, животъ краля Стефана Дечанскогъ, написанъ одъ Григорія Замблака єромонаха и игумана Дечанскогъ око године 1400. Истина да є овай споменикъ већъ єданпутъ напечатанъ, у кньизи IV Аркива за югославенску повѣстницу на стр. 1 до 29, (у Загребу 1857 године), али є при свемъ томъ Друштво нашло за добро у свомъ органу верно напечатати га по изредномъ рукопису србске рецензіє, налазећемъ се у народной библіотеци у Београду, єдно зато, што є споменикъ овай у Аркиву напечатанъ са врло многимъ погрешкама; а а како су морали штампати га са грађанскомъ азбукомъ збогъ тога што нису имали стары или црквены кирилски слова, то ни правописъ рукописа бугарске рецензіє, по комъ є напечатанъ, нису могли верно задржати; а друго зато, што Друштво, као што рекосмо, има при руци изреданъ рукописъ србске рецензіє, по комъ су могле

быти поправлѣне све оне погрешке кое су у Аркиву, и попунѣни сви недостатци оногъ бугарског рукописа, а тымъ начиномъ могао е саобштенъ быти свету верно и подпуно наштампанъ овай споменикъ, и то у своіой србской форми. Ѥръ при печатаню точно самь сравнио ова два позната намъ рукописа, србскій то есть наше народне библіотеке, изъ когъ самь начинио веранъ преписъ за печатанѣ, и бугарскій, наодеђи се у библіотеци свето-троичке сергіевске лавре кодъ Москве, по комъ е у Аркиву напечатанъ, а за кои посао употребио самь осимъ Аркива іошъ еданъ преписъ, кои има овде професоръ Алекса Вукомановићъ.

Писацъ овогъ споменика Григоріе Замблакъ * родіо се у Бугарской, быо е найпре калуђеръ у Светой гори Атонской, доцніе игуманъ манастира Дечанскогъ у Србін, а потомъ прешао е у Молдавію и быо е игуманъ манастиру Пантократоровомъ. Зашто и како е у Русію дошао, то се не зна; но кадъ су Литванци южноруске землѣ освоили и кадъ е митрополія изъ Кіева у Москву пренесена была, и после се одъ кіевске митрополіе сасвимъ отуђила, быо е овай Григоріе Замблакъ године 1414 у литванскомъ Новгороду избранъ за митрополита кіевскогъ, првогъ после оногъ отуђеня. Но како ніе быо у Цариграду потврђенъ, то буде по заповести великога кнеза литавскогъ Витолда, одъ литавски епископа за митрополита посвећенъ 1416 године. Године 1418 быо е на црквеномъ сабору западне или римско-католичке цркве у Костници, одкудъ се опетъ вратіо у Кіевъ.

* По Историческомъ словарю о бывшихъ въ Россіи писателяхъ духовнаго чина, види Аркива кнь IV. стр. VI.

где є умрьо 1418 године. У карамзиновой руской исторіи, у животу великога кнеза Василія Димитріевића, обширніє се налазе вести о истомъ Григорію Замблаку; тако казує Карамзинъ да су га южноруски архіепископи, епископи и бояри, избрали за свога митрополита у Новгородку дана 25 Новембра 1415 године, пошто се безъ успѣха вратио са свога суєтногъ путована у Цариградъ, поради кієвске митрополіє предузетогъ. Истый овай Григоріє, као човекъ врло чезнући за славомъ и верный привр женикъ великога кнеза Витолда, ревностногъ римокатолика, намеравао є већъ онда сєдинити цркву грчко-католичку са римскомъ; зато є са више литвански бояра путовао у Римъ и у Цариградъ, али се безъ икаквогъ успѣха вратио натрагъ. Умрьо є године 1419, многославлѣнъ у южнорускимъ землями, проклинянъ као одпадникъ у северной Русіи.

Летописи руски хвале нѣгову ученость, писао є много, а међу осталима и ова дела: 1) Двадесетъ и седамъ поучителны и похвалны беседа. 2) Беседу о преносу св. Параскеве или Петке Трновске у Србію: прерадіо є такођеръ и животъ исте свете, написанъ одъ бугарскогъ патріарха Єфимія, а увео є у своіой кієвской Митрополіи и поштованѣ и светкованѣ ове свете Петке Трновске. 3) Службу и животъ светогъ Ромила, Србскогъ светителя кои є око почетка 13. века живео; ово дело налази се у єдномъ рукопису народне библиотеке у Београду, одакле га є укратко саобштіо библиотекаръ Ђ. Даничићъ у Гласнику IX. 4) Животъ св. Стефана Дечанскогъ краля србскогъ; кои се налази у више рукописа у Русіи; далѣ у монастиру св. Іована Рилскогъ у Бугарской, у рукопису, кои се зове: Панегирикъ граматика Владислава, писаномъ године 1479. и у србской народ-

ной библиотеци у Београду. Сви ти преписи живота Стефана Дечанскогъ быће по свой прилици бугарске, а овай є београдскій србске рецензіє.

Рукописъ, по комъ се овай животъ овде у Гласнику печата, као што рекосмо, чува се у нашой народной библиотеци при Попечительству Просвете, а добавлѣнъ є за ню одъ г. Іордана Хаџи-Константинова. Кньига ова єсть Зборникъ, садржавајући у себи разне предмете, писанъ є доста лепимъ читкимъ полуставнимъ писмомъ, одъ две руке, на лепой якой и гладкой памучной хартіи, у величини обичне осмине, и тврдо є везанъ у древене кожомъ обложене корице, али листови су многи разшивени, а неки изъ почетка и недостаю; има садъ свега 222 листа. Садржава у себи слѣдуюће предмете:

1) на листу 1—16 службу св. Стефана Дечанскогъ, одъ коє нема у почетку неколико листова.

2) на листу 17—24 „месеца того а҃і паметь светаго великомꙋченика въ царехъ стефана сръбьскаго иже въ дѣчахь“. Напечатано є у Србляку, али є онде руско-славенске рецензіє, а овде чисто србске.

3) на листу 25—80 „месеца ноємвріа а҃і. житіє и жителство светаго великомꙋченика въ царехь стефана сръбьскаго иже въ дѣчахь“, то єсть ово коє овде печатамо. На листу 80-томъ написанъ є свршетакъ овогъ житія тако ситнимъ словима, да се збогъ побледившегъ мастила єдва прочитати може, и мы смо га напечатали помоћу рукописа Господина А. Вукомановића; али изъ поєдины речи самога овогъ микроскопскогъ писма, уверили смо се, да є то заиста она завршуюћа посвета и молитва, кою є списатель овогъ житія Светителю управіо, и коіомъ се оно и овде свршуе.

4) на листу 81—93 „слоужба милоутинꙋ кралю банскомꙋ месеца октемврїа л. иже въ светыхь и въ бла-

-гоуьстїи великаго богоносиаго Стефана. скѵптри правеща кралюв̓ства срьб̓скаго“.

5) на листу 93. страни другой до листа 96. споменъ светителя кои падаю на истый данъ. „месеца того л҃. ȥиновїа и ȥинокїе. маркїана епїскопа сїракоусїнскаго. мѹченице евтрωпїе. клеωпы, їωсифа патрїарха, естерїа, клавдїа, неωна. и неωнилы. въ тьжде дьнь памеѳть светыхь апостоль ѿ о҃. терентїа, маркаиоуста и артемѫ. светый апостоль аристокоуль.

6) на листу 97—107 „въ тъжде дьнь паметь иже въ светыхь и въ благоуьстїи великааго и въ милости иȥещнаго. богоносиаго стефана. правещаго скѵптри кралюв̓ства въсее срьб̓скые ȥемлю и помор̓скые“, то есть Милутина. Найпре є животъ до листа 103, а после иду ирмоси до 107 листа, кои є сасвимъ ново писанъ и доцніє улеплѣнъ. Ово є веѣъ печатано у Србляку, али нешто преиначено и руско-славенскимъ начиномъ, а овде є србуля.

7) на листу 108 свршетакъ живота св. Панагіота. На чистой задньой страни овогъ листа стои старимъ писмомъ забележено ово: лѣта ҂ȥ҃м҃ȥ (т. є. 7047=1538) мц҃а декембрїа ѕ҃і дьнь оу понеделникъ догю баша оу софїю.

8) на листу 109—128 „житїе и жиȥнь благоуьстиваго краля стефана срьм̓скаго. монаха ѳеωктїста“. то есть Драгутина. Починѣ: „по еже добрѣ оубо и богооугодно житїе прѣпроводившоу въ ȥемльнѣмь семь и маловрѣменнѣмь начелствѣ“ и т. д. а свршуе се: „бысть же прѣставленїе сего блаженнаго месеца мартїа въ к҃в дьнь“. и т. д. На задньой страни овогъ 128 листа како се обрне горе стои старомъ рукомъ и истимъ мастиломъ ово: саписаниω послеждe геωргиемъ граматикомъ. благослови ѿче.

9) на листу 129—156 „житїе богооугодно и жиȥнь непороуная благоуьстивые и хрїстωлюбивые госпожде наше блаженые монахїе елены.“ Починѣ: понеже божь

ст'кыи поуть оубо жестокь ѥсть и шстрь имѣє тѣскиа и притранна шьствїа и т. д. а свршуе се: скоуча же се житїє богооугодно о господи блаженные и хрїстолюбивые монахїє елени и т. д. Ово е животъ Србске краљице Єлене, жене краља Стефана Уроша I великогъ, рођене француске принцезе. по Цароставнику Архіепископа Данила, кои іошъ није никада печатанъ. *

10) на листу 157 єдно писмо или кратка беседа врло ситно скорописнимъ али старинскимъ словима писано, аскетичногъ садржая. почиње: оублажаю вашв жизнь ѡ дрвзїи ꙗко благодрьзновенна ѥсть, и плачю се моее жизни, ꙗко непотребна ѥсть и т. д. а свршуе се: аще же и азъ неуисть нарнчю се, нь нравь свѣть сьтворити вѣмь.

11) на листу 158—198 „житїе и жизнь прѣподобнаго ѿца нашего їѡанна рылскаго. вь нѥмже и како прѣнесень бысть вь трьновь. съписано Єуѳимїемь патрїар̾хомь трънов̾скыимъ. на кон̾ци же слова и ѡ обноклюнїє светїє обытѣли его иже въ рылѣ. и како пакы прѣнесень бысть ѿ трънова. въ тьжде славнїи монастирь рыл̾скый. На страни до овогъ написано є врло ситно црвенимъ мастиломъ ово: съписано послѣднимь въ дїацѣхь владиславомь граматикомь. благослови ѿче. Житіє св. Іована Рилскогъ са службомъ нѣговомъ већъ є напечатано по рукописима бугарске рецензіє. наодећимъ се у Рилскомъ монастиру, а за печатню уређенимъ одъ Єромонаха рилски Неофита и Іоасафа. у Београду 1837 године у 4.

---

* Я самь га верно преписао и за печатанѣ приуготовио, но валя га іошъ сравнити съ рукописомъ Даниловогъ Царостави ка, кои се чува у Патріаршеско-Митрополитской библіотеци у Карловцима.

12) на листу 199—222 и последнѣгъ. житїе и жизнь прѣподобнаго ѡца нашего ïѡакима сарандапорскааго.

Цела ова рукописна кньига чини се да є писана одъ два човека, у истомъ формату и после текъ уедно везана, еръ се могу сасвимъ добро разликовати две руке, една маньимъ сабїенїимъ словима. као што су писана: житїе краљице Єлене, житїе Драгутиново и Милутиново, и то є ваљда писао онай граматикъ Георгїе, кои се именує после житія Драгутиновогъ на другой страни 128 листа; а друга крупнїимъ и пореѣе писанимъ лепимъ словима, коїомъ є писано житїе Стефана Дечанскогъ, Іована Рилскогъ и Іоакима, а то є писао онай граматикъ Владиславъ, кои се именує на листу 158.

Што се тиче разлика измеѣу она два рукописа, кое имамо предъ собомъ одъ овогъ споменика, они се разликую меѣу собомъ едно свима онимъ свойствима и знацима, по коима се определюю рукописи славенски рецензїє бугарске и србске, съ тимъ додаткомъ да се у ономъ бугарскомъ налазе іошъ знаци, кои сведоче да є доцнїє одъ Руса преписиванъ. Тако на примеръ онай првый има найчешће ж. где нашъ србскїй има оу као држгъ место дроугь; а где овай има ꙗ ю, или ѣ и є, као похвалати сѧ, где нашъ похвалıати се; распалахжсѧ место распалıахоусе; а знаци рускогъ писара єсу: недостатоуно место: недостатьуно, оутвердити, место: оуткрьдити, столпа место стльпа, совершенж место сьврьшеноу, ко всѣмъ место кь вьсѣмь: возложьшимъ место вьзложшимь, возгнжшѧ сѧ место вьзгноушаше се, ѥсфирѣ место ѥсѳирѣ, афонасїє место аѳанасїє. и др. Друго іошъ се разликую и по томе, што є овай београдскїй подпунїи и у обште исправнїи

одъ оногъ рускогъ. Одъ свію овы разлика найважніє назначили смо овде подъ броєвима, подъ коима є ставлѣно. како су иcте означене речи или читави ставови у рускомъ рукопису написани, и шта є у нѣму изоставлѣно или преиначено.

Дръ Я. Шафарикъ.

Месеца Ноемвріа. ві. житіе и жителство светаго великомоученика къ царехь Стефана срьбьскаго, иже въ дѣчахь. сьписано григоріемь мнихомь и прѣзвитеромь, игоуменомь бывшимь тоежде обытѣли.

Благослови отьче.

Бѣше и се великаго и славнѣишаго срьбьскаго єзыка. не тъкмо конистьвными силами дроугыхь єзыкь прѣвъсходити. и славою и богатьствомь. и мѣста красотою и величьствомь. иже окрьсть соущихь прѣодолѣвати. нъ и царьми благочьстывѣишими и прѣмоудріими красовати се и похвалати. къ нимь же и паче ѥко имѣе любовь. вь сьписании вьспомѣноухь обштаго царствіа имененемь. корѣнь бо нѣкыи [1] снмь рожденію бывь и царьствію виновнь. Сумеонь трь великыи [2] Сумеонь иже вь царьствіихь царевн [3] вьсѣхь оугодивіи. Сумеонь иже царьствіа високое смѣривіи [4], и великое иночьство възлюбывіи. Сумеонь добріи конинь великаго воеводи. иже необѣза се

[1]) нѣкыимъ. — [2] тривеликыи. — [3] и црькви. — [4] нема одъ „оугодивіи" до „смѣривіи".

влънами житїа, нъ воеводѣ оугодинь бысть. Сумеѡноу ономꙋ богопрїемномꙋ въ истиноу дроугь. мню же и велиучиши. Єлико бѡ благодеть сѥни велиучиша ꙁакона. Толико и благодети слоужителю. паче сѥни таииникь велиучиши.

Корѣнь оубо благь сїи ꙗко же рѣхь Сумеѡнь, доволнїи наслѣдникы изьостави царствїю. въ свое врѣмѣ ѡть сихь которагождѡ начелство прѣемлюща. не ꙗко же великаго Костантина синове же и нетїе въꙁмоущающе црьковь еретичьскыими влънами. и еллинскыими скварами же и власьми. нъ благоуьстивѣ и богомоудрьнѣ же и боголюбъꙁнѣ правеще воинствное и прочее вѣроученое стадо.

Начинающоу же ми повѣсть о великомꙋченицѣ и цари. вънимати ꙋсрьдно молю. боголюбьꙁныихь[5] вашихь дꙋшахь[6] прѣдложенїе. и аще чтѡ недостатъчно боудеть. прошоу вась милости сподобити ме. иномоу инако повѣдающимь ми и которомоу же сихь своа оутврѣдити хотѣщꙋ. нъ аꙁь на мꙋченика оуповавь, ни ѡнѣмь[7] ни ѡнѣмь благодеть исповѣдоую, нъ тѡго помощи надѣавь се, въ тѡго похвалномоу житїю ꙋстръмихь повѣсть.

Милоутинь иже по великомоу сумеѡнꙋ четврьти раждаеть Стефана, великаго благоуьстїа стльпа и царьствїа вѣньць. и юже[8] вь сьврьшеноу мѣроу въꙁраста бѣше, текоущꙋ на миоꙃѣ врѣмени. ѡбрадованьнь[9] же и свѣтль въ въсѣмь.

[5] боголюбезнѣйшихъ. — [6] доушъ. — [7] овѣмъ. — [8] оуже. — [9] обрадованъ.

страхоу господню пооучае се присно. и тѣмь ѡть всакого оуклание се зла. и многа ѧкѡ иже ѡть юности моужа непраклонїа благопристоупнь кь бесѣдоующимь. тихь словѡмь. милостивь къ страждоущїимь. грѣдние же толико възгноушаше[10] се. ѧко такокомоу ниже поне тѡго ѡчима вкаѧти се. тѣмь и въсѣмь срьдца и разоуми къ тѡго любвы распалаахоу се. и въсь[11] бѣше вышнаго положивь помощника себѣ, и кь томоу единомѹ зрѣше. нъ что пострада. завысть дїавѡль пѡдвиже доброе присно ненавиден. слоуженїю же такокоу. жена тѡго въслоужитель[12]. ѡ моихь сльзь. аще прѣродителско[13] въ раи великомоудрїе прѣможе женскаа лъсть. здѣ[14] что нехотѣше сътворити ѡ[15] тьрпаемыхь. и слышите.[16] Приходить царица кь царю. лице показоуеть дрехло. неоукрашень и неѡбычнь вьходь. слъзы непоущаеть. и иже ѡть вноутрь пламенемь прѣсѣцаеть глась. и да съкратинь рекоу. на ослѣплѥнїе ѡтьца подвижеть прьвородномоу синѹ. Синоу въ истиноу пѡдобноу Їсаакоу. благопокоренїемь[17] и послоушанїемь. не невѣдѣаше[18] оубѡ онь иже ѡ немь оумышлаѥмаа. нъ и множаишїими ѡть кнезовь[19] и вельмоужїи[20] таино оучимь бѣше, вь некоеи ѡть иже тамо странахь съ множьствомь вои оуклонити се. и ѡть иже оубо нань сьшиваемїе избѣжати льсти. съврьшене же вь все съдрьжанїе царьствїа ѡдѣати се. нъ невьсхотѣ сихь

[10] возгнѫшия. — [11] все. — [12] тоговъслѫжителю. — [13] прародителя. — [14] злѣ. — [15] ѡтъ. — [16] слышети. — [17] благокоренiемъ. — [18] не видяше. — [19] князеи. — [20] вельможъ.

послоушати. болше соудивь божїе еже ѡ немь ѡкръмленїе. на полѕоу вьсакомоу бывающее. иже вьседушьне на того чльвѣколюбїе себѣ вьзложшимь. неже чльвѣчьскаго сьвѣта и помощи. и прѣбываше проуее правды дрьже се и незлобїа. милостинєю же и молитвами себе ѡградивь.

„Владико всехь“ глаголе „и боже. видимїе же и невидимїе твари едине сьдѣтелю. вѣси срьдца свѣдѣтелствωванныихь[21]. вѣси прѣжде вьса бытїа ихь. помишленїе чловечьско исповѣсть се тебѣ и ѡстанкь помышленїа празднооуеть ти. Виждь аще есть неправда вь срьдци моемь. виждь аще поуть безаконїа въ мнѣ. испитаеи срьдца и оутроби боже праведно. виждь аще истинная соуть ѡ нихь же оглаголоують[22] ме. и соуди праведнаа. и оутиши неправедно на ме ожестоучившоую се родителноую оутробоу. и прѣѡбрати на милованїе милости, движоущее се стрьмленїе, иже при есѳирѣ[23] оукротивїи вьсполѣвшїи се гнѣвь ассоуироу цароу мидїнскомоу. Спаси оубо мене вьсезрителю владикѡ въ бѣдѣ соуща. и близь[24] елико не оу неправеднїи[25] соудь пωдети хωтѣща. ωтьца же моего и цара зазорнаго прѣмѣни и пороуинаго дѣанїа. ты бо ѡкованнїе изводиши моужьствωмь. и твоа мышца неизчьтенно[26] силнаа многω пѣтїи цароу.“

Сице доблествныи стефань тѣснотоу срьдца своего богоу единомоу вѣдомо творе и нань вьсоу

[21] съ дѣтельствова. иныхъ. — [22] оглаголаваютъ. — [23] есфирѣ. — [24] яко близъ. — [25] оу праведны. — [26] неисчетно

надеждоу спасенїа вьзлагае. вь царьскынхь хождаше благоговѣинне оубо и благоумнне. радостьнь кь вьсѣмь показоуе обычаи юстьствныи. Вь прѣдстоаныи же иже кь отьцоу смѣрень нѣкакокь и свонствнь образь имѣе по истинѣ. нь оумльча промышленїа сила о таковѣмь научинанїи, ꙗко да и неправедною ꙗзвою искоушень бывь, праведнымь вѣнцѣмь оть жнвоначелнїе вѣнчаеть се роукы. Ѥго же кромѣ троудовь и потовь еже о истинѣ, невьзможно сподобити се комоу. Что иже[27] оть здѣ. достоинаа оумилѥнїа и слъѕамь повѣсть прѣодоле женскаа лъсть: побѣди се царева прѣмоудрость. женьскынмь оухыщренїемь. подклонисе отьчаа моудрость[28] женскои слабости. оугасе[29] роднтелнаа топлота жени бестоудїемь. еть[30] бываеть праведни неправедно. незлобывїи навѣтомь лютомь. милостивїи немилостиво. и о безмѣстїа[31], очїю лишаеть се. и да не нѣкто[32] оть иже не добрѣ вьнемлющїнхь, вьзьмнить ме[33] сїа слыше. Стефана оубо похвалити. и того же достоинохвалнаго и светаго нашими словеси обезчьстевати.[34] Да небоудеть таковаого безмѣстїа. тогова бо отьца ꙗко благочьстыва[35] и правїе нашее вѣры побориика. сь светыми имами и ꙗко оть бога того мощемь нетлѣнно сьблюденнымь. покланꙗемь се тѣмь и цѣлоуемь освещенїе прїемлюще. и молимь того о нась кь владицѣ ходатанствовати. ꙗко имоущоу многыхь ради непра-

[27] то же. — [28] твердость. — [29] оугасиса. — [30] ють. [31] безвѣтіа. — [32] кто. — [33] вьзмнится. — [34] обезчествовати. — [35] ꙗко честива.

вленїи вь пемоу дрьзновлєнїє. нъ женьское обличаємь єже сь дїаволωмь сьгласїє. и зазороу малоу пωдлежить, за не послоушавь тои. немилосрьдїа соудоу ωтдасть прьвороднааго. та же таковаго соуща. ꙗкова соломонь сказоуеть. Реуе бо синъ прѣмоудрь веселить ωтьца. нъ и ω семь невазирати емоу дльжно ѥсть иже добрѣ разоумѣвающїимь.[36] ико и великы костантїнъ[37], и прьвїи хрїстїаномь царь. толикы и тако с[38]. елико вь благоусти и прѣмоудрωсти ѥстьствнѣи же и вънѣшниѥи жены лоукавы вѣровавь словесемь льжнїимь. сина своего приска оубыть. добра же и благаа моужа соуща. та же послѣжде сїю оувѣдѣвь сьгавшꙋ и тоу ꙋбыть соудωмь праведнїимь. Выдѣсте[39] ли вьзлюбленныи жены лоукавство. Слышасте ли оудовь прѣлъстнос сихь коварство. поутω оубω таковїи и богопросвѣщеныи же и прѣмоудрїи кωстантинь неизъбрѣте прѣжде синовнѣго оубынства тое зло вьзньство. Аще бо сїе оувѣдѣль бы, не бы на любьзнѣншаго соудь изнесль, нъ на тоу самоую вь неи же дїаволь бесѣдоуаше. послѣжде же оувѣд[40] егда раскаанїемь. ниуто же полꙁѣвати[41] можаше. ни же сина въскрѣсити мощно бѣ. и еже неоусмотри прьвѣе разоумномоу окоу прикрившоу се лоукавїими глаголи злїе жены, по сьдѣании оубынства позна уто сьтвориль ѥсть. тожде пострада и адамь. вѣдѣаше бо ꙗко добро послоушанїе еже заповѣда

---

[36] разумѣющимъ. — [37] коньстантинъ. — [38] таковый. — [39] видите. — [40] послѣжде увѣдѣ. — [41] ползовати

създатель, и ѕло прѣслоушаніе [42]. прѣмоудрь бо бѣ, ꙗко чюдное дѣлѡ роукоу божїею. дѹшею словесною и оумною почьтень. и вѣдѣаше добро и ѕло. нъ ѕры съвѣтника ѕла. како прьвѣе женоу ѹловїи. женою же адама повинноу коснѹти се ѿтьреченномоу дрѣвоу. и еже прѣжде вѣдѣахоу ѿть естьства прѣслоушанїа ѕлое сїе дѣломь навикоше покоривше се ѕломоу съвѣтоу. и многаа инаа таковаа и числоу довольна. ѿть божьствьныхь писанїи вѣдѣть. иже о сихь оупражнꙗюще се. намь же кь повѣсти слово да ѡбращꙗеть се.

Ꙗко оубѡ стефань сїе пострада оумилѥнное лишенїе ѕрака. мѣсто же бѣше идѣ же сїе сьдѣа се, полѥ овчее именоуемо [43]. идѣ же и храмь молитвнїи бѣше, великомоу архїерархоу хрїстовоу николаѹ. и лютѣ ѿть болѣзни страдалцоу пробадаемоу, и изнемогшоу последнѥе и лежещоу не безь мала мрьтвоу. нощи скончаваюши се сьномь тьнкѡмь обьѥть бываеть. и ѕрыть моужа прѣдставша емоу, священнолѣпно видѣнїе [44] имоуща. святительскою же ѡдеждею оукрашена соуща. благодети же свѣтлость на лици моужоу сїаше. посеща [45] на десной своѥи длани ѡбѣ его изврьжениїе ѡчи, и глаголюща къ немоу. „не скрьби стефане. Се бо на длани моеи твои ѡчи." и съ словомь показоваше емоу носимое. ѡнь же ꙗко мнѣше се глагола къ немоу. и ктѡ еси

[42] нема одъ „еже заповѣда" до „прѣслоушаніе". — [43] поле овчее сіе съдѣемо. — [44] священнолѣпна видѣнія. — [45] нема одъ „благодати" до: „посеща".

тыи господи мои иже толикое о мнѣ прилѣжанїе творен. и ꙗвлıен се азь есмь рече[46] николае, мирїнликыискыихь[47] епископь. въсклонивь се оуко ѡть сьна, богови благодаренїа вьзсилааше смѣренїемь срьдца и того оугодникоу. Познаваше же и нѣкое не мало ѡблъгченїе болѣзнемь. таже ѡть тꙋдꙋ вь кѡнстантинь градь посилаеть се затоуень бывь. тако и сь двоими его дѣтми. Вторїи по младньствоу[48] посещїихь вьзрасть. и вь обытѣли вьсехь бога и вьседръжителıа прѣбывати повѣлѣнно бысть. ѡть иже тогда царствоующаго, Андроника глаголю палеѡлога. никомоу иномоу кь немоу приходити вь бесѣдоу завѣщавь, развѣ игоуменоу ѡбытѣли. и нимь же онь повелить. И тако прѣбываше доблїи оусрьдно прѣносе затоуенїа ноуждоу. кь себѣ таковаа присно вѣщае: „трьпїи стефане. вь трьпѣнїи вашемь стежите дꙋше ваше рече господь. нь и вь прѣмоудрости писано ıесть. ꙗко злато вь грьнилѣ искоусї ихь напастми. и ꙗко въсеплодїа жрьтвоу прїеть ихь. и благодаре никакоже прѣсташе, апостола помнıае глаголюща: и благодарни бывайте. Нь и часто молıаше се. и колѣно-прѣклоненїа многаа творааше. Братїамь же на правило сьбыраемѡмь тъ[49] прьвїи ѡбрѣташе се. стое до сьвршенїа пѣнїю неподвижно. ꙗко и настоеıщомоу самомоу и вьсѣмь братїамь дивити се тѡго бъдрости и тьщанїю. и сихь ради паче ѡть вьсѣхь любимь бѣше и милоуемь. и вьсако прилежанїе о немь показоваа-

---

[46] нема „рече". — [47] мыръликейскыхъ. — [48] младенчествѫ. — [49] той.

хоу. и часто кь нѥмоу бесѣдоваахоу, полꙋоу немалоу прїемлюще. многаа ѿть писанїи кь вьздрьжанїю тѣмь изглаголюшоу. Кь симь и апостола вь срѣдоу приводѣше ꙋчеща, недостоина быти страданїа нинѣшнѧго врѣмене кь хотѣщои славѣ ѿтькрити се вь нась ѿть бога. и елико вьнѣшнїи нашь чловѣкь ѡбетшаваеть. толико вьнꙋтрьшнїи[50] ѡбнавлѣеть се. Сице онь своа страданїа вь второ полагаше, приходѣщихь кь нѥмоу братїи полꙋоу промышлѣе. и словеси многосмѣреное имоущими множаише же оучителное. тѣмь еже ѿть поснич-ства[51] ѡблъгчаваше болѣзны. Неоуташе се таковаа и самодрьжца. нъ и ѡнь слышатель бѣ, похвалномоу прѣбыванїю моужа. и вьсь бѣше вь оудивлѥнїи, тѡго любовїю крѣпко объемлѥмь. ꙗко и часто кь себѣ тѡго призивати вь царьскаа и многаа ѡ полꙋы сь нимь бесѣдовати. такова бо ѥсть добродѣтель. любодобротныхь оубѡ влечеть кь себѣ злобныихь же стыдѣти се сеѥ творить.

Тогда же иже на разлꙋчнаа врѣмена разлучнїими ереси вьзмоутивїи црькокь врагь. нетрьпѣше тишиноу великоу црькви имоущи. и хрїстовоу стадоу на пажитехь благоуьстїа пасоущоу. нъ нѣкоего варлаама изнесе акиндинатьскые[52] ереси началника. и симь многаа метежа испльни се црькокь. имоуща сь собою единомоудрьнїе многы, наченже едино погыбелнїе и оучениикы, безьмѣстныихь велѣнїи. иже оубѡ единосоущное разврашаане по ꙋмокрѣдномоу

---

[50] вънѫтрены. — [51] постничества. — [52] акиндинь-стъкia.

аріоу. Дѹха же прѣсветаго хоулаше[53] по скврънномоу макєдонїю. нъ и прѣωбраженїє владичнєє истинно на горѣ ѳавори бывшеє прѣдь светыми тωго апостолы и оученикы показавшоу[54] славоу своєго божьства. Мωѵсеа тогда же и їлїю своєю неизьѹтенно силою властїю прѣстави. ѹвѣрае сихь ꙗко богь сїи нась ради вьчловѣчивь се живїими и мрътвыими ωбладаеть. тъ въсестрастныи. привидѣнїє быти оучаше а не истинно. и мнωѕи тωго ереси послѣдоваахѹ. и православныхь ждрѣбы вь нωдвизѣ бѣше. по вьсемѹ же царьскωмоу ωномоу градоу вьстанїа и мльви и раздори творахоу се. Овѣмь оубо злославнїимь прилагающимь се. овѣмь же противещимь се и тѣхь обличающимь. и оубо иже тогда црьковнаа правеи иже вь светыихь по истинѣ аѳанасїе[55] сьборь сьставивь. тоу и зломоу дрънномоу варлаамоу сѹщоу. съ тωго злославныимь плькωмь. единосоущное оутврьждаеть, ꙗко же и иже въ никеи ωтьци прѣдаше.[56] и иже по нихь даже до толи въселенскїи же и мѣстнїи[57] съборы оутвръдише. Светое же прѣωбраженїе хрїста бога нашего истинно быти изьꙗснїи. варлаама же сь тωго дроужиною нехотѣщаа покыноути се, анаѳемѣ прѣдасть, и ωть съборнїє изганꙗеть црькве. Варлаамь оубо ꙗко посрамлєнь бысть и до конца низложень змїи опашїю и еще врѣтати мнѣше се. тѣмь же и вь скврьнннѣи своеи клѣты себѣ затвори неисходнаа и на врѣмѣ оумлъча.

---

[53] похулаше. — [54] показавшемѫ. — [55] Афонасіе. — [56] въ никеи предаша отци. — [57] и помѣстніи.

съписоүє раꙁвраштена велѣнїа на црьковь. и богоборни остре єꙁыкь на православное.[58] таже напрасно подобно дикїю ослоү скоүникь. благоүьстыкое[59] сьмоүштааше. и мнωгы съ ωтьтръже къ погыбѣли єлико къ моүжехь и єлико вь женахь. нъ и ωть иже вь царьскынхь.[60] и самыимь скопцемь цареви слоүжьшимь.[61] съмрътоносиаго своєє єреси ꙗда прѣподасть, и просто, беꙁь мала вьсь градь непослѣдока.

Симь тако имоүштимь, по ωбычномоү царевїи, приꙁвана творить стефана кь себѣ. и многѣмь оүбо словесемь реченномь бывшемь. єлико о спасени дꙋше и ω царьскынхь правлѥнныихь. въсприємь богодъхновенныи стефань въ вьсѣмь миниши ми се рече ω дръжавнїи[62] въ царехь богови и царꙋ царемь благооүгодинь быти, правлєныи царьскыими. сановныими и воинскыими[63] чиими. кротостїю. смѣренїємь. правосоүдїємь. истиною. прѣмꙋдрωстїю же, мнωгыихь иже прѣжде тебѣ бывшїихь цареи прѣвьсходѣшта. въ єдииомь же невѣмь како ω боговѣнчаниє[64] погрешающа. єже ѥсть глава вьселѥннѣи и вѣнць царствїю. ω нѥи же апостолы вьселѥнноую обтекоше, и къ правѣи вѣрѣ приведоше чловѣчьство. иже въ ωтьца и сина и светаго дꙋха. ω нѥи же мꙋченици плъти и кръви непоштедѣше, єже ѥсть благоүь-

[58] нема одъ „на црьковъ“ до „єзыкъ на“. — [59] благочестивыа. — [60] нема одъ „къ погыбѣли“ до „но и ωть иже.“ — [61] слоужащимъ. — [62] въ всемъ мниса ω дръжавныи. — [63] воиньственными. — [64] благовѣнчанѣ.

стыє. и царь кь нѥмоу. и како оубѡ о благоучьстїи нась мниши погрѣшати. глаголи ѡ дроуговь и братїи изрѣднѣиши. и стефань, ꙗвлѥно ѥсть рече ѡ цароу прѣзыраюшомѹ пастироу влъчїи иже вь стадо вьходь и неѡтьгонещоу сего, таковоу жде быти и томоу ѕвѣрѹ. аще и пастира носить име. не бо имена дѣла почитають. нъ дѣла имена прославꙗють.[65] и еже злославнїе оставꙗти и неѡтьгонити могоущомоу, злославноу быти соудить се. ѡть иже добрѣ сьмышлꙗющїихь. нѣсть праведно ни же подобно ѡ цареи свѣтлѣиши. прѣстолѡмь царьствїа почьтѣнноу ти соущоу и толикоу стадоу ѡть хрїста пастїроу поставлѥнноу. тѡго врагы въ своємь градѣ[66] дръжати. нъ ꙗко влъкы доуше тлѣнниїе ѡтьгонити далече. и сь давидѡмь пѣти: ненавидѣщее те господи възненавидѣхь. и ѡ вразехь твоихь и стаꙗхь съвршенною ненавистїю възненавидѣхь ихь вь врагы быше мнѣ. нъ ни вь прѣдѣлехь богодарованнїе ти ѡбласти никако же сихь оставꙗти. Сиже аще сътвориши, црьковнїе убѡ оуставиши раздори, и мирь глъбокь дароуеши[67] православнымь. царьствїа же скиптра възвелничиши, и истинь царь истинимь хрїстїанѡмь боудеши. ꙗко истинь пастырь ѡть[68] общаго владикы мъздоу прїимеши. тамошнаго царьствїа непрѣходное.

Сїа[69] слышавша самодрьжца и словесномоу разоумоу моужа оудывлъша се и прѣмоудрости много тѡго рѣше. благодарити же и по-

---

[65] нема одъ „нъ дѣла" до „прославлꙗють. — [66] стадѣ. — [67] даеши. — [68] и ѡтъ. — [69] сице.

хвалити[70] божїа учловѣка. и кь нѣкыимь ѡть иже томоу обычнїихь рещи сь оудывленїемь: велики[71] моужь вь разоумѣ великь. и оумниима паче многозрителнѣиши ѡчима, аще и телѣсные затвори. И абые повѣлѣ варлаама оубѡ кь нюмоу свезанна привести. тѡго же единомысльнїе изьгнати изь града и по вьсехь градохь же и вь селѣхь тѡгѡвы дрьжавы непрїетномь быти. и овь оубо оувѣдѣвь повелѣнное. нѣктѡ бо ѡть иже вь полатѣ тоговы ересы сїи вьзвѣсти емоу вь скорѣ. и вь корабль вьшьдь вь римь ѡтьбѣже. злоучьстывое же тѡго сънимще, ѡть срѣды потрѣблюнно бысть. и тако богоу съвѣтѡмь своего оугодника оучищьшоу землю людїи своихь. съмиренїе велико же и непоколѣблюмо вьспрїеть црькѡвь[72]. и въса грьчьскаа скупьтра.

Таковаа ѡ благоучьстїи стефаноу ревность. таковаа кь еретикомь ненависть. таковаа же къ хрїстоу вѣра. и елма же вь тоуждеи странѣ и заточенїи сїи таковоу дыхааше о православїи ревность, ꙗко и цара кь еретикѡмь изьгнанїю пѡдвигноути. и толико възможе ѡ оукрѣпляющїимь его хрїстѣ. что оубо несътворити хотѣаше. ѡ своеи воли дръжавоу имѣе. ѡтьсоудоу[73] стефань любо добродѣтелнїи цареви множае любимь бѣше и чюдимь. Патрїархоу же самомоу и црьковномоу вьсемоу чиноу своиствинь. нъ и вельмоужемъ[74] и прѣкїимь града. Бѣше во смѣренїемь и ѡбщенїемь слова срьдца вьсѣхь привлачє. ꙗко аще и тьмо бе-

[70] похвалати. — [71] вельми сїи. — [72] церкви. — [73] всюда. — [74] велможамъ.

слѣдовалъ бы кто къ немоу. велико приобрѣтеніе вмѣняше. Благодеть же нѣкая на лици моужоу сіяше. Въсѣхъ же любовь къ немоу прилѣпляше. таково бо ѥсть лице чистыхъ срьдцемь, яко бога зрещихъ мисльныма очима. и радости неизреченные испльняти се. и отъ соудоу лицоу свѣтлости лоуче прѣподати[75]. о семь и Соломона мню глаголюти: срьдцоу веселещоу се цьвьтеть лице. ибо блажены онь просвѣщеніе вмѣняше очїю лишеніе. заточеніе же веліе оутѣшеніе. присно же къ любви божїи тьщаше се. и часто моле се изь глубыни доуше въздыхаше. яко къ оумиленїю и слъзамь прѣклонити слышещаго. и еже чюднѣишее обычнаго томоу дѣла и паче въсѣхъ богови прїетнаго. милостиню не оставляше. отъ ихъ же бо ѥмоу даяше царь и иже о[76] цари, маль отъ сего останькь себѣ оставляше, ноужде ради потрѣбеніе. прочее же игоумену вь роуцѣ прѣдаяше[77] трѣбоующимь раздати. Къ сихь томоу соущоу нѣкто отъ благородныихь того отьчьства. отъ начела томоу вѣдомь же и любымь, въ паметь пришьдь тоговїихь обычаи прѣвыхь и любовь въспоменоувь поболѣ доушею. И злата часть не малоу възьмь, и вѣрнѣишемоу рабоу вь нѣдра вложивь, въ оуши же его многаа нароучивь къ цариградоу посла. Стефаноу то[78] отнести повѣлѣвь. иже и пришьдь принесе посланное и словесе изрече. много[79] оутѣшителнаа коупно и милостива. и самое то каменное срьдце къ слъзамь прѣклонити

[75] преподавати. — [76] отъ. — [77] дааше. — [78] того. — [79] многа.

могоущꙗ. ѡнь же вьставь и роуцѣ на высотоу вьꙁдѣвь, помоли се ѡ ономь неиꙁмѣннїе любви дѣлатели. и благодаренїꙗ вьꙁдасть. таже игоумена приꙁвавь, томоу вь роуцѣ принесенное давше, нищимь то въ оутѣшенїе оустроити. ѡномоу же тѡго молещꙋ[80] нѣкоую честь оставити ноужде ради. невъсхотѣ. Сицеваꙗ къ немоу ѡтьвѣщаваꙗ. „Сїꙗ чьстнїи ѡтьче мы нестежахѡмь. нъ ѡтвръꙁае роукоу свою ꙗко же пишеть давидь и насищае вьсако живото благоволенїꙗ. онь посла сїе вь потрѣбоу людемь своимь лишающимь се. Аще хотѣаше[81] богь тамошними мнѣ питати се. нехотѣхь ꙁдѣшнꙗꙗ тѡмоу соудившоу достигноути. нъ понеже тако божьствьномоу его гѡдѣ бысть промыслоу. довлѣють и више мѣри нашее соуть ѡбрѣтающа се намь беꙁтроуднѣ.“ таковаꙗ и множаишаꙗ къ игоуменоу рекь. и ничтѡ же оставль томоу прѣдасть принесенное въ роуцѣ. юношоу же принесшаго на времѣ оудръжавъ кь своемоу его[82] господиноу посла. много молитвовавь[83] и благодарствивь. ѡбычнїими томоу слъꙁами нарековавь и се, къ похвалномоу ѡномоу дроугоу ꙗко аще чтѡ пакы вьсхѡщеши послати ми. молю твое еже кь мнѣ ꙋсрьдїе. тоу трѣбоующїимь то раꙁдаи. мене бо иже ꙁдѣ приведшїꙗ[84] сила питаеть обилно. Чтѡ еже ѡтсоудоу. петое лѣто тогова прѣбыванїꙗ тамо оуже сьвръшааше се. и чьстнѣи памети наставши. чюдотворнааго ѡтьца николаꙗ. бдѣнїе вьсенощное сьтвараше се по

[80] тома молящюся. — [81] аще бо хотяше. — [82] ему.
[83] многомилостивова. — [84] приведышаа.

ѡбычномоу оуставоу обители. и свѣщамь запаленїе бѣше много и каденїе. стоаше и стефань кь оуначреченнѣмь емоу мѣстѣ, изь глѫбины доушевнїе вьздыхае. и моленїа творе срьдца ськроушенїемь. да ꙗкоже сѣдоше по обычаю, и чтенїю на срѣдѣ проучитаемоу имоущоу житїе коупно и чюдеса великаго сего ѡтьца. ѡть троуда многаго на столѣ седе стефань вьздрѣма се. и зрыть ѡчима срьдца своего. оного божьственнаго моужа. иже прѣжде томоу ꙗвлъшаго се. и прѣдставша и рекша кь немоу: „имаши ли вь памети еже прѣжде рѣхь ти ꙗвль се“. ѡнь же ꙗко же мнѣше се, падь на землю, тѡго оубо познавати глаголаше николаа быти великааго. реченнаа же ѡть него непомнѣти. и милостивїи ѡнь: „рѣхь ти“ рече „нескрьбѣти, вь моеи бо рѫцѣ твое ꙃѣници. и сихь тебѣ показахь“. ѡнь же вь паметь сихь приходити ꙗвлꙗше се. и кь ногама светителю припадати и милованїа[85] просити. и ꙗвлꙗи се. „еже тогда рѣхь ти“ рече „ниꙗ послань есьмь испльнити.“ и ꙗко же подаваше видѣнїе тѡго вьздвигь и крьстное знаменїе на лици сьтворь. ѡчїю же, краи прьстныими коснѫвь се, рече: „господь нашь їсоусь хрїстось, иже слѣпааго ѡть рожденїа вьочесивїи.[86] и твоима очима прьвїи дароуеть зракь“ и ѡвь оубѡ невидимь бысть. сь же трепетнь бывь. и вь себѣ пришьдь. ѡ неизреченнаго ти милосрьдїа хрїсте, зрѣше ꙗко же и прѣжде. и тако жьзль кьзьмь ꙗко же хождааше, тѣмжде образѡмь исхо-

[85] нема одъ „ꙗвлꙗше“ до „припадати“. — [86] въочивыи.

дить изь црькве. и вь кєлїи бывь на землю падь слъзы изливааше, на многы часы ѡть поводарованныихь онѣхь ѕѣниць. слъзиїє дары приносе давшомоу и[87] пръсы бїаше. землю и пепель себѣ вьмѣниааше. недостоина себѣ таковоу благодѣтелствꙋ глаголаше. нъ мнѡгыимь моукамь и томлєнїємь. таковїи бо соуть светїи. єгда величаишимь сподобляють се. тѡгда смѣреннѣишаа моудръствоують. [88] да ꙗко же доволно вь слъѕахь имѣше. ꙋброусѡмь ѡчи закривь жъзломь пакы вь црьковь прїиде стоє по обычномоу. и тако вьсѣхь оутаи се прѣмоудрїимь оумышлєнїємь. и ни ѡть кого же познань бысть зрака имѣти силꙋ, до дьнє єгда избра єго богь царъствовати правдою. и пастира постави своємоу єго ѡтьчьствꙋ. ꙗко же слово повѣсть вь прѣдиыихь. намь же кь послѣдованїю повѣсть да ѡбратить се.

Не мнѡго прѣидоше дьнїє по тѡго прѣславномь прозрѣнїи. и маалѣиши єго сынь недоугомь ѕѣлномь обьꙗть бывь, въ малихь дьнехь оумреть. ѡнь же не нѣкоє нелѣпо тѡго благороднїє дꙋше сьдѣа. непрострѣть роуцѣ кь власомь главиїимь. не испоусти глась неключимь. не нѣкоє непользно провѣща. нъ сльѕы тькмо доволныи попоустивь ꙗстьствоу, неоудобнїи бо соуть кь оудрьжанїю. срьдцоу ѡть вьноутрь стрѣлами ꙗстьства стрѣчемоу. блаженнааго їѡва глась провѣща. господь дасть, господь вьзеть. и ꙗко сего гробоу прѣдасть,

[87] давшемѫ м. — [88] нема одъ „величаишимь“ до „тогда“, него овако има: „егда смиреннѣишаа милосеръдствають“. —

роуки на небо въздѣвь рече: „тебѣ прѣдаю владико отрока. тебѣ прѣпослахь ѡтрока. и спасе ми се[89] ѡть нинѣ и до вѣка. тебѣ вьвѣрихь ѡтрока, и прочее вь мнѣ скрьбь нїєдина же. благодароу и славлю твое чловѣколюбїє промислителю благы. ꙗко неискꙋсозлобивь и єще моего чрѣва изволїи прїети плωдь.“ Сїа и ина благодарьствьнаа ω отроцѣ изрече. ꙗко вьсѣмь слышешнимь ѕѣлω дивити се тωго великодꙋшїю. и словесе прѣмоудромꙋ и сїа оубω тако имѣхоу.[90]

Ѡть соудоу[91] двє лѣтѣ прѣпроводїи новїи сьи товить. прѣвьсходѣ иже вь обытели многыимь врѣменемь прѣтроужденнїє мꙋже; слъѕами коупно и смѣренною мꙋдростїю. въ пωдвигохь же и иныихь єлици иноуьскомоу влючають се жителствоу. нъ иже Їωва прѣдасть просившомоу єго на толикое и таковое страданїє. и синовь и дьщерїи лишивь, и домашнїихь просто вьсѣхь. ꙗко да симь иже присно светыимь завидѣщаагo ратника посрамить. того же свѣтлаа побѣдителꙗ покажеть и пакы тωго по ꙗзвѣ на величаишаа вьзведе. въса томоу соугоубо даровавь. тако и моего сего вѣньчиника. по єже искоусити се томоу разлічныими страданїи. и въ таковїихь и толикыхь бѣдахь трьпѣливоу и благодарьствноу ꙗвыти се. ꙗко ниже маль нѣкы негωдωванїа испꙋстити глаголь, пакы своемꙋ тωго ωтьчьствоу дарова. тѣмь же ω свещеннѣишее послоушалище и богоизбранныи[92] людие. Слышите молю се вашеи любвы. Како вь

[89] и спаси ми се. — [90] имѣахωмъ. — [91] Всюдж. — [92] благоизъбраннiи.

желающее того отьчьство вьзврати се. и кымь образомь вь царьскыи пріиде сань.

Посилааше самодрьжць грькомь кь зетскы скосмоу срьбьскомѹ цароу посланикы, за еже послати емоу воиства помощь. нбо агарѣне тогда южнаа вьса подь собою устроивше, сь множьствомь многомь на вьстоуна[93] грѣдѣхоу. и вьсь вь подвизѣ бѣше царь. и юже вь варварωмь подвизаше брань; изволи се оубо томоу послати сь онѣми и настоятела обитѣли вьседрьжителіевы. яко словесна соуща моужа и инако[94] искоусна. дошьдьше же оубо цареви срьбьскомоу. елика самодрьжць повелѣль бѣше, отьдаахоу. и многы чьсты и дары[95] пріимаахоу. на едине же особь призвавь царь чьстнааго оного отьца. о синѣ выпрашааше стефанѣ. чюдніи же онь: „о многострадалномь и вьторѣмь іовѣ вьпрашаеши ме“ рече „о цароу. недостоина твоего царьствіа вьса аще и тьмами житіа твоего боудоуть лѣта. вь нищетѣ стефановѣ. якоже нѣкое многоцѣнное скровище того стежа наша обитѣль. не тьчію мыи нь и вьсь царствоующоу онь и словимыи градь. и вьспріемь повѣдааше емоу о многыхь исправленіи моужа, и непорочномь житіи. И како премѹдро самодрьжца подвиже вь еретикомь изьгнанію. и вьждь рече яко елико того полѣвааль[96] еси, толико себѣ отьщетиль еси, и аще послоушаеши ме о благѣ тебѣ сьвѣтоующа. вьзврати сь чьстыю вь себѣ, вышьша чловѣчьскые чьсты соущаго.

[93] вьстокъ. — [94] инока. — [95] честны дары. — [96] пользовалъ.

Сїа ꙗко слыша милостива ѡна доуша. ѡтьчьскыи милосрьдовa. таковаа бо ѥсть ꙋза[97] ѥстьствнаа. нераздрѣшаѥть се кромѣ сьмрьти. протежеть же се крѣпчанше. и слъзы доволни изліавь, и въстаѥ кланꙗше се моужевы, и благодѣтн исповѣдоуаше. „да боудеть богоу хотѣщоу чьстиїи ѡтьче“ глаголаше „ꙗко же повелѣль еси“. тѣмь же и въ скорѣ оуготовль хотѣщихь съ нимн иты. къ царевы посла въ виꙁантїю стефана просе кь нѥмоу послати. радостиь о семь бываеть самодрьжьць. и того призвавь кь себѣ, обьемаꙗше, цѣловаше слъзами ѡтьсилаше. дары мнѡгы даꙗше. онь же ꙗже ѡть цара томоу дарованиаа, въса обытѣли дааше въ нѥи же прѣбываль[98] бѣше. и ꙗко же на поути бѣше юже ѡть обытѣли исхождааше, чюдны онь настоатель и паче же томоу обычнїи съ множьствомь братїе сльзами того проваждаахоу, и томоу сь ѡтходѣще мнѣхоу се доушами. и тогда испльниꙗше се на нѥмь пророчьское ѡно: „незлобивїи и правїи прилѣплꙗхоу се мнѣ.“ Кѡньчнїе оубѡ ѡть нихь прїемлю[99] молитви и тѣмь мирь оставль. вѣдоущомоу вь прѣдъ касаше се поути. доволнїи оубѡ дьни шъствовавь, достиже ѡтьчьство. и на мѣстѣ бывь идѣ же царь тогда прѣбываше. тѡмоу повелѣвшоу къ нѥмоу приходить. ѡнь же ꙗко ѡтьць добраго прїемлѥть сына, лобꙁаеть слъзами. Словеса оутѣшенїа плъна кь нѥмꙋ вѣщаеть. просить прощенїа о ихьже томоу сьдѣа, истинныимь смѣренїа ѡбраꙁѡмь. чтѡ[100] же хрї-

[97] юза. — [98] пребылъ. — [99] прïемъ. — [100] кто.

стокь подражатель. благынми словеси вьспрїемлюемь царево рыданїе оутѣшаше, и себѣ выновиаа твораше онѣмь ихь же пωдьеть. ибо слоужитель божїи рече сїи: „ωтьче, повелѣнное ти съвршиль еси. иже бо преподобно ни праведно повелѣвающоу богоу прѣслоушати комоу. понеже иже рожденїю ми иже въ мирѣ ты виновиь быти хотѣаше. аще не ωнь даль би. тѣмь же ωтьче обои[101] благодариты рече дльжнїи есми хωтѣщаго тебѣ слоуженїемь царьствїа спасти. мене же лишенїемь зрака милости спωдωбыти". Сїа цара вь оудивленїе вьложише. и чюждааше се разоумоу моужа; стыдѣше же се добродѣтели его безприкладное. таже мало дьнїи прѣбывь, вь некоторωмь дїоклитїнсцѣ[102] мѣстѣ. ωть цара коупно и отьца сь многою чьстыю посилаеть се прѣбывати. потрѣбамь томоу вь вьсакомоу оугожденїю обыдно приносимомь. Онь же сына, иже ωть константинова града сь нимь пришьдьшаго, своемоу его дѣдоу[103] прѣдасть. ωть соудоу боголюбьзиѣнши[104] стефань множаиши бысть вь хрїстовѣ любви. и питааше се вь дши божьстьвиою нѣкоторою сладостїю. благы же надѣжде вь вьсѣмь имаше. Елма мнωго прѣиде врѣмѣ, и божьствномоу хотѣнїю настоаше сьвршити се. болѣзнь нѣкаа царевн вь напраснѣ[105] прїиде и ιако же ощоущаше се злѣ имѣте юже[106] не живь хотѣ быти. въ свои емоу монастирь повелѣ ωтнесеноу быти. идѣ же и мало дьнїи прѣбывь. житїе оставлаеть. и тоу погрибаеть се вь

[101] оба и. — [102] дїоклитїнстѣмъ. — [103] дѣлж. — [104] благолюбезнѣишїи. — [105] напрасно. — [106] оуже.

иже ѡть нєго създаннои обитѣли. банскаа оубѡ мѣстꙋ именоуемоу. ради текоущихь топлїихь водь. прѣкомꙋченикаа же стефана именемь почьтена соущїи црькви. и оубѡ вь велико царь послѣдиаа дыхааше. мнозы кь стефаноу єлика имать скорость притичюще. бываемаа ꙗвѣ твораахоу. тѣ же льсть быти таковаа непьщеваашє. иниже бо тако оудобнь бѣше къ прѣложенїю. еже мнѡзы страждоуть лъгкостїю разоума. да ꙗко же ѡтьчьскоую сьмрьть истинно ꙋвѣдѣ, абїє оуброусь ѡть ѡчїю поврьгь свѣтль лицемь свѣтлѣиши же ѡчима сьбравшимь се ꙗвлаєть се и на достоиное томоу срьбьское царьство прѣпоасоуеть се. и таковомоу слоухоу по вьсоудоу протекшꙋ єдинь дроугаго непостыжоуще къ нємоу течаахоу. Воинственое же безь мала немала.[107] и иже въ сьвѣте[108] вельмоужїє. Сановнїи же,[109] и иже надь царскыими даньми поставлєнныи. сїи вьси текꙋще тѡго ногамь припадахоу. и царьскаа благохвалєнїа въздаахоу. Онь же вьсѣхь обьемлє цѣловааше. Словеса неналѣнь полѕы коупно и прѣмоудрости кь инмь вѣщааше. и силоу нѣкоую ꙋсрьдїа вь тѣхь срьдца вьлагааше нѣкако. и тѣхь дꙋшами любимь бѣ и желатєль. и многое множьство [110] оружєносныихь тѡго ѡкроужааше.

Вь сихь стефаноу соущоу и хрїстовою силою крепещоу се и высещоу. и иже подь нимь вьсѣмь съмиренїє велїє имоущимь. Константинь иже тѡго крать ѡть иныє матери, доволно воинство сь-

[107] не все. — [108] всовѣте. — [109] сановници же.
[110] мжжество.

брань еще же и ѡть приближающиихь се предѣль немалоу помощь призвавь, нань градѣше. и скоро царствїа оуклонити се повелѣваше пославь. не бо когда ѡть вѣка слышаноу быти глаголаше. слѣпоу соущоу чловѣкоу приличноу быти царьствїю.

Ѥко оубо сїа слыша и ѥко готово имаше воинствомь повелѣваеть съврати се. и не прѣвѣе рече на брань поити ѡдобаѥть. доидѣ же наслѣдствоующои црькамь достоиное въздамь поклоненїе. и съ словомь вьставь, тамо идѣше. срѣтаеть того светителствоуєи. тогда архїепискѡпь сь многою радостїю и честїю царьскою, никодимь томоу име; и хрїстовь оученикь въ истиноу по прьвомоу никодимоу. да ѥко же и вьноутрь црькве быше. вѣньць царьствїа роукама въземь архїереи честноую тѡго главоу вѣнчаваше, съвршенна показавь наирїчьскыимь вьсѣмь ѥзыкомь цара. та же ѡть тоудоу вьставь кь брани идѣше. да ѥко же близь быше обои плъци, милосрьдоуєть ѡ брате милостивааа она доуша и таковаа къ нѥмоу пишеть посланїа:

,,Стефань милостїю божїею царь срьблıемь. братоу прѣвьжделѣнномоу нашеє дрьжави. Кѡнстантиноу радовати се. Ѥлика мнѣ слоучише се. божьствьномоу соудившоу промыслоу иже добрѣ вьса оустраıающомоу, самь по истинноу слышаль еси. нинѣ же пакы вѣждь, ѥко богѡмь помиловань быхь и ѡтьчьскомоу ждрѣбїю царь поставлıень быхь, страхомь божїемь и правдою тѡго людми обладати ѥко же ѡтци наши. тѣмь ѡть

нхь же наунинаеши прѣставь. оусрьдно да зрымь дроугь дроуга пріиди, и сань вторы царьствіа ꙗко сынь вьторы пріими. а не сь тоуждымь ѥзыкомь свое отьчьство ратоуи. довлѣеть мнѣ же и тебѣ вь толицѣ широтѣ земльнѣи жительствовати. не бо азь ѥсьмь каинь братоубыць. нъ іосифоу дроугь братолюбць. его же и слово кь тебѣ провѣщаю ниннꙗ, ꙗко же онъ тогда къ братіи. небои се[111]) божіи бо ѥсмь азь. вїи съвѣщасте о мнѣ злаа. богь же сьвѣща о мнѣ благаа."

И сїа оубо стефань. онь же ни же краевы слоуха косноувь се. кь брани оуреждааше скип-тра. и обоимь сьразывшимь се странамь. побѣж-день бываеть о неправ́довати нашьди. и многа оубо коупнородныихь падають троупїа. множаи-ши же на бегство отьлоучають се. и самїи Ко-стантинь падаеть оумылѥнно. таково приобрѣте-ніе полоучивь своего несъвѣтїа. того же оубо людие вклонꙗють се кь стефанꙋ. Что же по сихь ꙗже блаженнаго моужа. въса вь роукоу имаше проуее. никомоу же смѣющоу противити се. нъ вьси окрьстьны кнезы сь многоцѣнными дари мо-литвникы посилающе. къ нимь мирь имѣти молꙗ-хоу. и подь того роукоу подкланꙗхоу се повѣ-лѣвати же ꙗко рабомь прошаахоу. и въсако бла-гопокореніе томоу обѣщаваахоу. онь же елико царьствїа великое простираше се и множааше се[112] толико смѣреннѣиши помысль вь обниже-нѣ[113] моудрованіи обношааше. постелю часто сль-

[111] небойтеся. — [112] нема ово: „и множааше се. — [113] оближеннѣ.

ꙁами ѡмакае. не вь нощи тьчїю ꙗко же поеть пророкь. нъ и на въсакь дьнь сьвѣсть сльꙁами иꙁмываше. чрькь себѣ а не чловѣка нариче по давидꙋ и ꙁемлю и пепель по ӏѡвоу. не ꙗко же соломѡнь женскымь поработи се сластемь. ни же ꙗко же ровоамь юношьствѡвавь погоубы царьствїа скуптра. не ꙗко ахаавь пророкы прогна. не ꙗко ѡзїа бесловесно на светаа дрьꙁноу. нъ сим паче соупротывное. Архїереѡмь царствїа смѣрае высѡтоу. Светаа же чьстно поучитае страхѡмь мнѡгомь и благоговѣнїемь. прочаа же вьса по чиноу. и благооугодно оуправлꙗе. таковь бѣше присно поминмїи стефань. Понеже и помощницоу томоу имѣти лѣпо бѣше кь боголюбьꙁнымь дѣломь. иꙁбыраеть таковоу моужоу дѡстоиноую иже вь всемь промышлꙗеи томоу полъꙁнаа. ꙗже и прїиде ѡть солоунскаагo града царьскаагo коренѣ ꙗко соущїи на царьскаа. палеологины блаженнаа. творить же и сїе прославлꙗе своего ꙋгѡдника господь. въ всѣхь бо тѡго лѣтѣхь велико обылїе плодовь ꙁемлꙗ иꙁдааше. ꙗко ѡть въсѣхь иже окрьсть чюдимѣ быти тѡго дрьжавѣ. ꙗко и многѣмь иꙁь далече своа ѡтьчьства оставлꙗти. и тамо прѣходити. Христїанскы же растѣше рѡгь и црькѡвнаа добрѣ правимаа бѣхоу. царьскаа же вьса по чиноу имѣхоу. Воинствное же страшно и еже слышати сьпротивнымь бѣше. Благонароучитїи же Стефань ꙗко же нѣкоторое сльнце сїаше. ради блистающїсе се житїа его добродѣтели. въсѣхь оубо душами любимь. въсѣхь же раꙁоуми чюдимь. инаа оубѡ богооугоднаа дѣла тво-

ре. милостиние же яко нѣкоторїє[114] по всоудоу распоущае лоуче. Слышаше бо писанное, милости хощоу, а не жрътвѣ, и милоуеи нища, възаемь даеть богоу. Въспрїеть сихь доволное Египьть и Алеѯандрїя. Свещенная же Синанская гора, идѣ же богь ста иногда славою, людемь завѣщавае. нъ Iерусалимъ и Палестиня вьса. Константиноградь же градь и Өетталїа. и пауе же многымь томоу благомь быновна бывшїа обитѣль вьседръжителиева. нъ и афонская света гора.[115] того благодѣании обилно поурьпѣ. нъ о сихь оубо доволно. Єлма же неизреуенныимь желанїемь божьственыи крѣпуае дрьжимь. и уто въздамь господеви о вьсѣхь ихь же въздасть ми присно на срьдци имѣе. изволи храмь здати въ славоу христоу вьседрьжителю. и тоу свое оусрьдїе положити вьсе. и мѣста обходѣ по вьсеи своеи области. многаяже и разлиуная, искаше такового дѣлоу прїлїуное. Обрѣтаеть же нѣкоторое мѣсто вь предѣлѣхь хвостьнскыихь Деуаане[116] именоуемо. и яко сїе добрѣ сьгледа. слъѕами многыми благодарстви божьстьвное. и кь соущїимь сь нимь вельмоужемь обращь се: коль страшно мѣсто се реуе, нѣсть се нъ домь божїи, яко же реуе Iаковь. они же, пророка оубо о цареи свѣтлѣиши вь фалмѣ слышахомь глаголюща кь богоу о цари желанїе срьдца его даль еси емоу и хотѣнїа оустноу его несе лишиль его. ниня же самими дѣли навикохомь. и царь сь обрадованїемь кь нимь. и уто

---

[114] яко нѣкоторыя. — [115] афоньская святая гора. — [116] деченж.

мнѣ нно желателнѣнше ѡ дроугокь богольобьзныихь изредны. ѡть таковаго мѣста моемꙋ сьглашающа се оусрьдїю. и тако сь слѡвомь. на скорѣ повѣлѣваше каменосѣчцемь прїити. и ѡть поморскынхь градовь науелники зданїа томоу прѣдставити. Самь же сьии томоу поставлєнѣ, тоу прѣбываше. мѣстоу красномоу ꙋдывлѣ се. Есть бо на высоуаншихь мѣстохь лежеще. дрѣвесы вьсауьскыими сьуищенно. многовѣтвьно бо и многоплѡдно[117] юсть мѣсто. равно коупно и злачно[118] Води же вьсоудоу текоуть сладуаншее. велицѣмь тоу истоуникомь издаемѡмь. и рѣкою быстрою напаяемо. Еже вода мнѡго ꙋбо прѣжде вькоуса красованїе подаеть лицоу. множаише же по вькоусоу благорастворенїе тѣлоу. ꙗко никомоу же мощи наситити се любоуьстїа воды. Высоуаншими же горами обьемлюмо ѡть западнїе страни и сихь стрьминами[119] затвараемо. и ѡть соудоу[120] здравими вьздоухы ѡбладаемо. ѡть вьстоуиїе же страни полє велико семоу прноупѡдѡблюеть се. тоюжде рѣкою наводнюаемо. и мѣсто оубѡ таково. ѡбытѣли же оустроенїе уьстно и дѡстохвално. градь пьрвѣе сьтвараеть окрьсть. дльготою и ширниою доволнь. уестыми стльпи оутврьждень. врата же обытѣли[121] прѣмо црькоеномоу лицоу кь южнои мало клонеща се странѣ. Врьхоу же сихь стльпь прѣвелїи оутврьждень. ꙗко црькоеномоу высотою сьравнюати се врьхоу. по стенахь же града окрьсть кєлїе инокѡмь прилѣплюєне, ꙗко же

---

[117] многоплодоносно. — [118] злачно. — [119] стремнинами. — [120] ѡтъ всюдꙋ. — [121] нема: обытѣли.

нѣкаа птичїа гнѣзда. имь же и ключаеть се пророчьское слово „быхь ꙗко птица особещїа се на здѣ." трапезоу же великоу оубо зданїемь съдѣла величаишоу же хоудожьствомь дѣлателꙗ. Магерїе же и магнипїω[122]. въ пространство устроено. нъ и игоуменїю, чюдно нѣкое дѣло и повѣсти достоино творить. и въса по рѣдоу и въ лѣпотоу създавь. олокωмь покриваеть многомь. По срѣдѣ же сихь въсѣхь благолѣпиїи онь и боголѣпиїи въздвиже храмь. ωть вьноутрь оубо дльготоу и широтоу[123] многоу имѣе. Высотоу же толикоу, ꙗко и ωчи оутроуждавати[124] зрещимь. мраморонзваꙗнными стльпы пωддрьжимоу. и камарами различїими испьщренноу. ωть вьнѣ же, устрьганными мраморы сьставлꙗнь многочюднѣ. багровиднїими коупно и бѣлыми. и котораагождо камене кь дроугомоу сьчлаиенїе[125]. дивно и хоудожьства высочаише. ꙗко єдинь мнѣти се камень вьсего оного храма лице. прѣчюдно кь єдиномоу сърасльства видоу сьчетанно хытростїю. вь неизреченнѣ нецѣи ꙗвлꙗемо добротѣ. ꙗко благодѣть ωблыставати многаа зрещїимь. и присно каменаа доброта и величьство. величаишоу притвараєть храмоу красотоу изваꙗвшїимь излишнѣ. Кь достоинолѣпїю тωго съдѣлавшїимь. Златихь же и сребрьнихь съсоудь. и єлика свещенства одѣанїа. и сиричьскаа тканїа, бисеры и многоцѣнное каменїе имоуща. Кьснѣнїе недаеть ми съписовати. толикь и таковь храмь създавь. Вьседрьжителю богоу прѣдасть. та же и

[122] магiо. — [123] ширинѫ. — [124] оутверждавати. — [125] съчлѧнiе.

настоѩтелѩ призвавь равно аггельнааго оного братства, Арсенїа именемь. моужа вь добродѣтелѥхь състарѣвша се. и постничьскыими поты[126] довольно прѣтроуждена. многаа села и приходы по различныихь мѣстохь тогові области, обитѣли приложи. къ потрѣбамь братїи. ѩко же и къ прѣмоудромь того хроусоволѣмь стоеть даже[127] и до дьнесь. тогово еже кь богоу показоующе. желанїе и оусрьдїе и сїа вьса томоу вьроучи. таже и цркьковь въздвиже ѡ основанїи добромоу посѣтителю[128] великомоу николаоу. близь ѡбитѣли ѡть вьнѣ. вь вьсѣгдашнѥе. того вьспѣванїе. нъ и вънѫтрь обитѣли, ѡть южнїе страны великааго олтара, дроугы олтарь вь чьсть и славоу светаго сего ѡтьца ѥсть. и сїа оубо[129] таковь имѣахоу образь. Ненадѣжденьь же дроугыи подвигь цара оусрѣтааше[130]. ибо блъгарскыи[131] царь Михаиль. многыми добро полоучеими, и славою царьствїа сьвьсхытивь се,[132] на срьбьское подвизааше се началство. и то подвластїю оустроити тъщааше се. и много оубо того конистко соуще. множаише же ѡть различныхь ѥзыкь прискьвкоупль. Ѥще же и ѡ ѡнонь поль рѣкы доунава живоущихь готь[133] немалоу помощь съпризвавь, грєдѣше подобно морю влънοующѫ се. и ѩже вь оумѣ поучаше се сїа дѣлы ѩвити спѣшааше. толико зре числа вишьше мно-

---

[126] посты. — [127] даждъ. — [128] и у Московскомъ є тако, а вальда треба: поспѣшителю, као што є печатано у Arkivu. — [129] и силж бо. — [130] оусрѣтаетъ. — [131] болгарьскый. — [132] съхъ схити вся. — [133] ѿ объ онъ полъ джнава живѫщихъ готеѳъ.

жьство. Стефань же сїа ѡть писанїи оувѣдѣвь. съмоути се оубо ѩко же и лѣпо бѣше. и воиньсткѡмь по нюмь ити распославь. самь тьщааше се по єлико мощно прѣдварити коупно сь сыномь Стефаномь. и на мѣстѣ бывь велбоуждь сицѣ нарицаемѣмь. къ сардикын[134] же прилежещи. тоу зреть дроугь дроуга обоє страни. и ѕѣло мала бѣхоу наша. кь ѡнѣмь множьствꙋ. ѩко же аще бы кто рекль петь кь тысоущи. Посилаеть оубѡ христїанстинѣиши стефань цареви блъгарѡмь сьмиренїю быти: „почто“ глаголѥ „троуждаеши се погоублѩти блъгарскые же и сръбьскые рѡды. честь бо твоего дѡстѡанїа кь роукоу имаши юже богь дарова ти. доколинь своими бꙋди да благо ти боудеть. а не дрꙋгаа желаи ѩже богь инѣмь дарѡва. богови бо приражаеши се. ѩко ѩже ѡть него добрѣ раздѣлюннаа сьмоущае и ратоуе. и оубѡ аще толико воинствинь єси. на варвари вьороужаи се, а не на христовы люди. имь же азь пастырь по тѡго благодети. таже ничто же обидѣвшимь те. помысли колико кръвы изълїати се прѣдлежеть. колики матере ѡбезчедеть се. кѡлика троупїа ѡть обою страноу птицамь и ѕвѣремь на снѣдь прѣдложеть се. колико же ѡ сихь истезанїе быти хощеть, сихь бесловеснѣ погоубльшомоу прочее нась мировати оставль. Самь пѡдѡбное имѣе къ своимь обрати се. иже бо тоуждаа тъщоущеи се вьсхытити. и ѩже имѣть се извѣстное дръжати сь сими погоублѩють. тако въсезрителномоу соудещоу окоу.“

---

[134] кесардакіи.

Сїа онь слышавь, и ꙗко же ѕвѣрь рикнꙋвь. метежа мнωга исплъни прѣдстоещихь. безꙋьстїа и прѣщенїа езыкь пωдвизааше на Стефана, и конць. ꙗко аще непрїидеть рече. Сльнцоу ωть вьстωкь ꙗвлꙗющꙋ се заоутра, и падь непобѣдимїе нашее дръжавы ногоу на своеи выи поставить. свезанна сице безꙋьстно того приведоу пославь. и по иныихь многыихь[135] и великыихь моукахь. поуждиѣишои тωго сьмрти прѣдамь.

Что оубо Стефань ꙗко сїа слыша. ω благорωднїе доуше. ω блаженнїе надѣжде. изь гльбини въздьхноувь: „господь[136] мнѣ помощникь рече, и неоубою се что сьтворить мнѣ чловѣкь. господъ[136] мнѣ помощникь и азь възроу на врагы мое". и воеводы призвавь, ꙋреждати повелѣ воинства. и кь брани ꙋготовати се. Самь же вьноутрь сѣни единь стое молꙗше се, непорочнїе роукы въздѣвь кь богꙋ и тωго призываашe на помощь. и тако вьсоу нощь стое сьвръши. Дьни же бывшоу, исходить светлость на лици имѣе. ꙗко же моуси дрѣвлѥ. егда ωть сѣни свѣдѣнїа исхождааше. таково юсть[137] дѣлω молитва не ꙗковаа же прїиметь[138] молещааго се. такова и ωтпоущаеть. нъ мнωго свѣтлѣиша. таже въ едино сьвькоупль браниое вьсе. и сына Стефана по срѣдѣ поставль, томоу вьроучи, идѣте глаголѥ чеда вь име христовω. да тωго праведныи соудь испльнить се. дрьзаите же пишеть бо: „Сїи на колесницахь и сїи на конїихь. мы же въ име господа бога нашего призо-

[135] новыхъ. — [136] богъ. — [137] таково бо дѣло есть. — [138] прiемлетъ.

вѣмь". да не оустрашаеть се срьдце ваше на множьство онѣхь зреще. егда бо ієрусалимь обьстоıа ше нахиримь цара ассуріискааго воевода. богъ видѣвь смѣреніе и озлобленіе люди своихь. посла вь едниои нощи едниого аггела. и оубы оть плъка ассурскааго. рое. тысоущь[139] и ниıа оупокаю сь вами пошлеть аггела своега. въздразити грьдаго[140] прѣдь лицемь вашимь. Пишеть бо: „грьдимь богь противить се. смѣренимь же даеть благодеть". таковѣми прѣмоудрыи боговѣщанныими словесы вьсѣхь оусрьдиіи сьдѣлавь. и нѣкоую силоу божьствноую тѣмь вь срьдца вьложивь. къ брани оотпоусти. Тъ же[141] пакы вь обычноую сѣнь вьшьдь. колѣнѣ же прѣклонь и лице на землю положивь. источника соудомь слъзы истекае молıаше се. богь же своего оугодника послоушааше. и грьды онь силныи сь вьсеоръжьствомь своимь побѣждааше се. по прѣвомоу амалику. молитвы дѣиствомь. и божїю соудоу невьзмогь оубѣжати. иже блъгаромь царь, оть кониь срьбьскыихь еть бывь. приводить се кь сиив цревоу Стефаноу. многаа тогда показоующоу вь раты храброванія[142] и тоу живота лиши се оумилено. еже бо онь готоваше се дроугомоу, на сіе привѣдѣнь бысть праведно. и тако оубо блъгарскаа стоуда испльнише се. множаиших же погоубльше свое ихь силы. и того Михаила вьзьмше мрьтвое и подобающа о немь сьврьшивше, обычними кь еже прѣоудовлıевати

[139] р и п и е тысащь. — [140] нема: възразити гръдаго. — [141] онъ же. — [142] многа тогда въ рати храброванія съдѣлавшѫ.

устроивше мрьтваго. и Алеѯандра того нетїа цара поставльше вь своа ѿтьлоучише се.

Побѣдитель же Стефань свѣтлыми красе се побѣдами вь своа вьзврати се. Сретающимь того народомь. и побѣдными пѣсньми вѣнчавающимь. вьсхвалающимь, чюдещимь се, благодарещимь бога. ꙗко такова цара стежаахоу. прьвїихь вьсѣхь изроучениша. таже вь обитѣли бывь сь славнїими кнезы и много тьми людскыими [143] побѣдителнаа написоваше христе цароу радости же неизреченные исплънꙗше се. Зре таковааго своего оусрьдїа устроенїа. и ѿтьсоудоу кь величаишимь тьщааше се.

Тѣмь же и сьтвараеть обитѣль дроугоую ѿть великїе обитѣлы. г҃. стадїа на далече. Кєлїє оучищенно добро сьставивь; и ѡдрьными оуредами украшену. и вьсѣми иными потрѣбами уготованноу.[144] таковааго ради трѣбованїа. и тамо иже по ѡбласти его вьсеи обрѣтающихь се свещенааго недоуга братїю сьбыраеть. числоу доволно множьство. сьгнивша лица имоуще: вьзврѣнїемь крьвє. плъты ѿтпадаше.[145] и ѿть самыихь ѿтрьгше се костеи прьстомь ѡкроужьшимь се и члановнаго сьставленїа раздѣлившимь се. Слеченомь до конца соущимь и недѣиствиѡмь. и єже дыхати свободно неимоущемь. вьсходещее ради изь вьноутрь лютости. позорь оумилень вь истиноу. и милостивыихь ѡчима сльзамь виновно зренїе.[146] тамо симь покои прїемати оустроивь ꙗковь оубѡ и хѡ-

---

[143] кнази и могѫть ми людскыми. — [144] нема одъ: и вьсѣми иными до уготованноу. — [145] ѿтпадша. — [146] виноизрѣнiе.

щеть къждо. подае на къждо дьнь обычно кь тѣхь покою ключимаа. Кѡпрѣннаа ткаиїа мегкости ради кь свещенныихь плътеи онѣхь възлеганїю. и мура благовоина кь прохлажденїю всходѣщаагo распаренїа. постави же тѣмь и строителя ѿ полати, благаа и добра моужа соуща повелѣвь вьсѣмь тѣмь оугаждати. и оуже[147] ѡть недоуга тѣмь оутолѣвати болѣзни. нъ и самь тамо често прихождааше. ово оубо лицемѣре се нѣкоемоу быти ѡть конпь. и симь доволно пѣнезы дае. ово же и явьствио вь дьие. Симь покланяе се, обьемлю оусрьдно. плъти страдателнїе. онѣ, цѣлоуе слъзами. словеса оутѣшенїа кь нимь бесѣдоуе. и сихь похвалѧе; яко ради врѣменнаагo страданїа. и скоро прѣходнаагo. бесконечномоу царьствїю сподобише се. и не толико соломонь ѡ вьсѣи славѣ царствїа своего красноучаше се. елико ѡнь страдальчьскымь симь събранїемь. и многы нощи скончаваше сь нимы бесѣдоуе. Бѣхоу бо въ ныхь моужїе и божьствьныимь нѣкыимь сподобльше се. Прочее мнѣ о сихь съписовати. ниняшнее неключаеть се врѣме. нно о сихь трѣбоующоу ѡпаснѣише оупражненїе и расмотренїе. ниня же доспѣвши житїа его повѣмь коньць мученичьскь быти. и томоу въ лицѣ мученикь вьдкарати се.

Къ единоу ѡть нощеи по сьврьшенїи утрьныихь пѣснеи. Въсклонивь се на оуединенои[148] тѡго постели мало сьнь прїемлаше. и зрить великаагo николаа тачѣмжде ѡбразомь. якоже и прѣ-

---

[147] яже. — [148] оуединой.

жде ꙗвы се емоу. и пакы николае пакы обычнаа полза. пакы лоучша хощеть[149] благовѣстити. пришьдьшаа къ немоу и глаголюща: „оуготови се прочее Стефане кь исходоу.[150] господеви бо на скорѣ прѣдстати имаши“. Ѡ добраго вьзвѣщенїа. въставь оубѡ ѡть съна. слъзамы радѡсть смѣшааше. и на землю себѣ повргъ. бога благодарааше. и добромꙋ прѣселенїю вѣстника. тъщаше бо се ѡнь присно аще мощно быти емоу хотѣше. земальныихь прѣмѣнити се малъвь. и съ христѡмь жити прочее. таже настоещаго обытѣли призвавь, прѣдьвьспоменоутааго Арсенїа. и томꙋ мнѡго злата прѣдстави. „житїа моего“ глаголе „чьстиїи оче време съвршисе прочее. Сего ради сїа вьзьмь. сьхрани ноужде ради монастирскые. не бо вѣмь хотѣщее по нась царствовати. Каковїи произволенїемь боудоуть.“ и сїа оубѡ обытѣли ради дасть. дроугоую же часть[151] ради страждоущїихь онѣхь блаженныихь. прочаа же самь раздааше. малымь тѡгово дѣланїе вѣдѣщимь. нощь бо вьсе ѡть толи до правилнаго часа истъщавааше по градоу ходѣ и трѣбоующее изыскоуе.

Стефань же сынь его прѣдвьспомѣноутыи, мнѡгащи[152] оуꙗзвлень бывь желанїемь царьства. вьноутрь крыаше змїа[153] страхомь неполоученїа. таже прочее немогы. трьпѣти стръмленїа пламень. мнѡго съ собою воинство имѣе и ѿ начелныихь вельмоужь множаишихь. къ арванитьскоую прѣходить[154] землю. трибоуна санѡмь почтеннои. и

[149] хота. — [150] нема речи: къ исходоу. — [151] частъ. — [152] многажди. — [153] зліа. — [154] нема: прѣходить.

тамо на вьсе царьствїа опасоуеть[155] се сьдрьжанїе. и ѡть отьчьскые ѡбласти сїю ѡтемлеть.

Чтѡ оубѡ кроткы ѡнь ꙗко сїа оувѣдѣ. посилаеть кь нѥмоу многащи неподѡбнаа оставити. и въ едино сь нимь жителстековати.[156] по малѣ же, молитвѣ коупно и царьствїа прѣемникоу быти. нъ како хотѣше добрь послоушати сьвѣть. иже единою на ѕло устрьмившїа се доуша. да ꙗко же сего неповиноующа се ѡбрѣть. божїю иже ѡ нѥмь сьврьшати се попоустивь промыслоу. прѣбываше множаишихь емлю се добродѣтели. ꙗко не безь многа томоу прибытка ѡть ѕдѣшнихь прѣселити се. таже и давида кроткааго вь семь ревноуаше. и сыновнее гонѥнїе усрьдно носѣше. таже и нѣкотѡримь рѣше рещи къ нѥмоу, своистеное ꙗко ѡ мноѕѣ показоующимь: „что толикое твое еже о сынѣ щедѣнїе. что толикое ѡтьлаганїе и кьснѣнїе. поне воинство пославь. сїе кориcты многы испльни. и симь крѣпкое оубѡ свое покажеши. Страхь же вь того коехь вложиши. Къ иже на те рати несмѣати проуее подвизатисе.“ Онь же неѡбычно нѣкако ꙗко же рече се на нихь вьзрѣвь. поуто тако вїи рече кроткоую ожесточаваете доушоу. и ѕаконоу божїю повиноующоу се сьпротивити се ноудите е. аще благаа прїехомь ѡть роукы господние. ꙗко же рече їовь. ѕлаа ли непотрьпимь. настоещаго бо житїа добрїихь доволно насладихь се. славы же ꙗко полоучивь и имене царьскааго. подѡбаеть же и ѕло постра-

---

[155] опоасжется. — [156] нема одъ: и въ до жителствовати.

дати вьсако. и нѣкоую уесть имѣти достоиноу тамошнаго утѣшенїа. да не и кь намь оно реуеть се по правдѣ. еже кь богатому реуе се: „въспрїель еси благаа скоа вь живатѣ своемь.“ къ снмь онѣмь оусрамити се, и ниже имѣти отноудоу которїи любо кь нему сътворити отвѣть. нбо оть не ли же блаженнаго исхода изкѣщенїе прїеть, упражнюнїе того обрѣте помысль нно инутоже. развѣ еже вь ськрушени срдьцахь[157] и слъзахь уестаа томлюнїа. и обыуное томоу инщихь желанїе. тѣмь же и благополоуино време обрѣть иже сынь коупно и навѣтникь и напрасно сь многыми силами нашьдь. отьца вь роукоу имѣше женою коупно и уеды. и сихь оубо въ нномь градѣ блюдомы творить. тогоже къ звеуань[158] градь сице нарнуемь пославь. по дьнехь нѣкынхь оудавлюнїа горуаишои сьмрьти осоуждаеть. О неправеднааго осоужденїа. О немилостиваго отькѣщанїа. како непомилова отьуьскоую утробоу. како неоущедры родителноую старость. како неоустыде сѣ сѣдинь. како невьспомѣноу рекшаго въ законѣ: уьти отьца и матеръ. нъ и злааго кладикы злѣишее слоугы, како смѣаше такокаа прїемше свободнаама шьствовати ногама. како непрѣложише се гредоуще кь милости. како ли на мѣстѣ бывше. смѣаше възрѣти на свещеннолѣпное оно лице. или како дрьзноувше светѣи того выи, своима роукама скврьнима прикоснути се. О безмѣстїа. О неистовьства. Како не иссъхоше злодѣиственїе роукы.

---

[157] сердца. — [158] звачень.

како не ѡсльпоше тѣхь ѡчи. ꙗко же многыхь светыхь писанїа быти глаголють. нъ како хотѣше мученикь быти сьвршень аще не сице. єдинь бо ждрѣбы ꙗесть мученичьства[159] многы же сьмрьтемь образы. и тако блаженноую доушоу господеви прѣдасть, ѡть аггель пѡдемлꙗємоу и въсхвалꙗємѹ. многострадалное же оно и честное тѣлѡ. въ свои ємоу приносить се монастырь. и дѡстоинолѣпно свещенословїи подемлющїими прѣоудовлꙗєть се.[160] и гробоу прѣдаєть се скровище. Ємоу же инутоже тьчно. ꙗко же нѣкоторое сльнце подь землєю зашьдь. ѡбаче о сихь сїа доволнаа. азь же ѡ свещеннѣишее събранїе и честнѣиши ѡтьци ни же сїа непщевахь вь забвѣнїа погрѣсти глъбинѣ. нъ вь ꙗвлєнїе привести. и вашимь прѣдложити слоухомь. ꙗко христолюбивомь же соущемь и мученицолюбивомь. ꙗко да не вь малехь нѣкыихь слогиꙗхь. толикаа ѡхоудѣваꙗють се божьствьнааго мученика лихоимнанїа. Купно и ваше вьзвеселити слоухы тьще се. ѡть слышанїа же повѣстеи. и ѡть иже иниꙗ изьꙗвльшихь се мученика чюдотворенїи. Свещенное оно и страдальчьское тѣло. з҃ лѣть вь своихь нѣдрохь ѡбщаа мати[161] удръжа землꙗ. оустыдѣвь же се иже вь нꙗємь добродѣтелнїе сили. съхрани то цѣло повѣлѣнїємь създавшаго послѣдоующаго ꙗестьствоу тлѣнїа ѡтноудоу никакоже имоуща. нъ такоѡ, ꙗкоко же вь прѣдниꙗ покажеть слово. Въ нощи спещоу обытѣли еклисїархоу ꙗвлꙗєть се чюднь нѣкы и свѣтлостїю неиз-

[159] мжченьства. — [160] преоудовлеваетсѧ. — [161] тмы.

реуень. повѣлѣваеть, томоу оть землїе изеты того тѣлѡ. ѡнь же вьставь и пристрашнь бывь, настоєщомоу сказоуеть видѣнїє. ѡнь же сего оубо ѡтьпꙋщаеть. дѣло быти рекь. мнѡгаго сьна ꙗвльшее се. Самь же вь мислы мнѡго о семь сьматраше. и вьсь вь оужасѣ бѣше, вѣдїи известно моужа добродѣтѣли и иже о правдѣ тѡго страданїа. и симь до конца неѡблиуеномь остати никакѡже соудѣше. и пакы мало ꙗко прѣишли бѣхоу дьнїи та повѣлѣвле екклусїархꙋ ꙗвлꙗеть се. Ѡнь же и пакы вьзвѣсти великомоу. третїе же коупно екклусїархоу и игоуменоу страшненшимь образѡмь ꙗвлꙗеть се. и понашаеть ꙗко невѣровавша. и тако ѡ семь мнѡгоу прошьдшоу слоухоу, даже и до архїереа мѣстоу прїиде. иже и вь мнозѣ страсѣ и оудывленїи бывь. сьбыраеть архїереискыи иже пѡдь[163] нимь сьборь. и црьковнїи приуьть. и вь монастирь приходить. та же и вь црькви бывь. прѣвогатомоу гробоу повелѣ камень ѡтьвети, и семоу бывшоу. Ѡ сладкїе повѣсти, неизреуеннаагго благооуханїа сила испльнꙗше вьсѣхь не иже вь црькви тькмо ѡбрѣтьшихь се. нь и вьне црькви но ѡбитѣли вьсѣи. и никтѡ же оста ѡть иже тоу сьбравшаго се народа, таковаагго ненасладивь се благооуханїа. и тако свещенными архїереискыими роуками. и вь ковуезѣ[164] полагаеть се, завѣтныхь ѡнѣхь скрижалїи, светѣишее дѣло и уьстнѣишее. зрѣти се ѡть вьсѣхь и покланꙗти. сь вѣрою же приходѣщимь даати недꙋгѡмь разлиунымь непѣ-

[163] архіереи пѡд. — [164] роуками износится и въ ковчезѣ.

лєнїа. Єдинь бо иже оу братъ монастырскыхь про-
се присѣдеше. ѡгнищею болѣвь иногда. Ꙃрителнаа-
го ѡчїю лишень бысть чювства. и на д҃ къ десе-
тымь лѣтомь таковою къꙃнїю искоуси се. Врачемь
многаа имѣнїа давь. бѣше бо ѿть имовитыихь.[165]
и никакоже възможе полоучити оутѣшенїе стра-
сти. нъ и сїа растоучивь беꙃдомьнь и проситель[166]
ꙋстрои се. Съ оувѣдѣвь ꙗко честное оно тѣлѡ
ѿть ꙃемлє иꙃето бысть. и въсѣмь прѣдлежить про-
тыкоу которагождѡ вѣры, врачевство не на ꙃла-
тоу коупоуемо. нъ оусрьдїемь привлачимо. въставь
кь црьковнынмь присиѣ братѡмь. и ꙗко же томоу
вьходь непращаемь бѣше. ибо сьтицаахоу се
множьства на поклонєнїе нетлѣннаго тѣлесе. и
дроугь дрꙋга ꙋгнѣтаахꙋ стое ѿть вьнѣ слъꙅы иꙃ-
ливаше топлїи бїе прьсы роукама. єꙃыкомь же вѣ-
щае молбоу кь мꙋченикꙋ жени оное иже вь єѵаг-
гелїи вѣры подражавь. да ꙗко же оноу надежда
непосрамн.[167] Сице и тѡго. ибѡ ꙗко оуже божь-
ствнаа сьтвараше се слоужба. въхѡдь нѣкако по-
лоучивь оудобыꙃнѣ. и вождемь приведень кь све-
щеннѣишомоу ковчегоу. главꙋ прѣклонивь. лице
сь ѡчима на прьси положь светаго. и ѡ чюдесе
въставь желаемыи ꙃрѣше свѣть потьмнєнїа прьваа-
го иꙃбавль се. и иже прѣжде тѡго водѣщомꙋ бывь
вождь. величїа божїа проповѣдааше ходѣ. Стефа-
нѡмь дѣиствоуемаа. Нъ и ины мноꙅы хрѡми же
и раслабленныи нѣмы и глоусы. таковїимь стра-
стемь прїемаахоу свободоу. Вѣрою тѡго мощемь

[165] именитыхъ. — [166] бездомовенъ испроситель. — [167] непогрѣши.

прикоснѹвше се. ихь же и до скора живѣхь бытн рѣше иже сихь вѣдоущеи. и оубо чюдно ли сїе? никакожь. Хрїстовь бо оученикь есть рекшаго: „дѣла юже азь творѫ и ть сьтворить.“ Въ истинноу бо дѣла вѣрѣ дюстоина показа Стефанъ. вѣрѫ оубо оукрасивь дѣлы. дѣла же вѣрою запечатлѣвь. и котюраа сїа: вѣра, надѣжда, любовь, незлобїе, простота, милостиню, кротюсть, дльготрьпѣнїе, правосоудїе, сирыихь[168] и вдовамь попеченїе, еже ю благочьстїи подвигь, и еже высочаише смѣренїе. Сїе бю юко же крила нѣкаа неизреченнаа прочимь добродѣтелюмь приложивь. прѣмирнаа лѣта достиже. съ мѫченикы оубю вьдвараесе юко великомѫченикь. съ благочьстывѣ же на земли царьствовавшими сьвькоупляе се. юко сихь многыми дѣли прѣвьзьшьдь. сь прѣподобнїими ликьствоуе. за нюже и сихь нѣкаа ють великыхь дѣланїи притрьже тѣмь поразѫмѣваемомоу пюдюве се. молитвами честнми и паметїю съмрътною;[169] слъзами же вьсегдашнїими и смѣреннымь мѫдрованїемь. нъ и съ моудрїими дѣвами сьвьниты въ чъртогь оуготова се. Съсѫди бо многы исплънивь масла къ прѣоудовлюнїю.[170] и свѣтиликь прѣдставль. сладкаго жениха ожидаеть иже вь полоунощи страшнїи приходь. и которїе съсоуды слышите възлюблюнныи: ѫтробы нищїихь, чрѣвеса алчющихь. плещи наготоующихь, слъзы вдовамь.[171] ноуждѫ сырїихь. сихь лишенїе оутѣшае Стефань. ѫготова кь своего[172] свѣтилника оукрашенїю. колици бо

[168] сирымъ. — [169] смртоносною. — [170] преодоленію. — [171] вдовицъ. — [172] своемж.

рѣчими того ѡбьстоупити имоуть тогда на всечловѣчьномь ономь съборищи. Страшномоу соудїи того показоующе тѣхь оупокоивша ради тоговы любве. и еже ѿть страданїа облъгчивша тѣмь болѣзны. Колици езыци единѣмь гласомь пѡдвигше се мужа милостиню[173] ꙗсиѣише троубы облычеть. и ꙗже онь кь нимь съкрьвенно твораше. Сїа оны прѣдь аггелы и чьловѣкы ꙗвѣ прѣдставеть. ѡ блаженнаго ѡблычєнїа. ѡ добрыихь потезателиєи Стефановѣхь. и понеже къ снѣщоу женихоу, ноужда естьствнаа нашьдь, въздрѣмати се всє творить и спати. нъ и спещоу того светые душе съсоудь дѣиствуеть прѣславнаа. и елма оубѡ толикою вь нинѣшнемь времени славою посрамлень[174] бысть какова и колика тогда[175] хотеща томоу даровати се. ꙗже око невидѣ ни оухѡ слыша, ни на срьдце чловѣкоу възыдоше, ꙗже оуготова богь любещимь его. Егда же ѿть честы оупразнить се по апостолоу. егда сь владикою и женихѡмь вь чрьтогь вьшьдь, двєры затворєть се. Что оубѡ чюдими їосїфь ꙗко ѿть братїе продань и къ ровь вьврьжень вь образь хрїстѡвь. нъ стефань не заточень нїє[176] едино. нъ и свѣта лишенїе прїєть. такокїе къзни съмрьть быти прѣдпочьтеннѣише соуждоу азь. нъ[177] ли царь Египтоу онь. и сьи Срьблємь царь. нъ ѡнь оубѡ прѣжде ѡбразнааго[178] благодети закона и езыкоу владика безбожноу же и скврьноу. Сь же къ самои благодети. и людемь

[173] молитвенѫ. — [174] прославленъ. — [175] того. — [176] не заточеніе. — [177] тоо. — [178] нѡ оубо прешедъ ѡбразнаго.

избранинымь. єꙁыкоу светоу. царьскомоу свещенїю. стадоу хрїстовоу. иже соуть паче оноговыхь мнωго высоучанша. їовоу мнωгострадалномоу бываеть дроугь. яко же онь вьсточнїє. тако и сь ꙁападнїє царе, благочьстїємь и правдою вьсходѣ.[179] милостиню же и неꙁлобїємь. славою же и богатствωмь ѕѣло паче прѣодолевь. и язвѣ приωдолѣваеть се[180] нь конць неравнь овоимь. ωбаче яко же и вь вѣсѣмь сице и ꙁдѣ лихоимьствоуеть Стефань мѹченичьскою сьмрьтїю.

Сѣ тьчиваеть се и кь їсоусоу навїиноу[181] нѣчто и паче же ѕѣлω пωдвигомь иже ω людѣхь. и сьставлюенны браниными. кь находѣщїимь єꙁыкωмь и оꙁлобити иищѹщїихь божїе дωстωанїе ємоу же ωнь чрѣдоначелникь бѣше. не ороужїємь ни лоукωмь. ни же бω на сїа оупова когда, нъ вьꙁдвиженїємь чистыхь роукь. яко же дроугы мωѵси, и молитвенїимь дѣиствωмь.

Давидь царь вь їсраили и кроткь свѣдѣтелствоуеть се богоу о немь глаголющѹ. ωбрѣтωхь давида їессеова, моужа по срьдцѹ моємоу. нъ и пѣсньнописць и прѣдь ковчегωмь играе. Сѣ же царь оубо и кроткь вь смѣренїи. и не словωмь свѣдѣтелствѹемь. нъ дѣли кь людемь покаꙁѹемь ωть бога. пѣснемь еже ωнь пѣвць. ωть срьдьчнааго органа вьспоущаемымь, и кь оуши бога[182] саваωѳа достижещїимь. молитве яко[183] мльчещомоу

[179] превосходя. — [180] приобщается. — [181] стоневается къ нежсѹ навчїннѹ. — [182] господа. — [183] молитвѣ явѣ яко.

въсканцанїю. нъ и дѹховное ликъствоваше игранїе. не ногами нъ чювьствы дѹшевными.

Чюдымь Соломонь къ прѣмоудрости паче вьсѣхь иже вь їсраилы царствовавшихь и вь лѣпотоу.[184] нъ женскыимь сластемь рабь бывь. порокωмь славоу исказы. Сь же юже оубω по естьствоу прѣмоудрость имѣаше. таковаго же порока прѣмоудро сьхрани се. желателное бо дѹше, къ прѣмирнїимь прѣпослаль бѣше. нъ ли црьковь сьзда онь мнωго златноую и многославноую. нъ законьнымь слоужбамь вь потрѣбоу[185], и жестокω срьдомоу иїсраилю къ освещенїе. Сь же божьственымь таинамь благодети храмь сьзда вь слѹженїе и достоанїе хрїстова людемь вь сьбранїе молитьвното ми къ семоу дѣлоу кїзычьскыи храмь многословимїи. и тωго стлъпы хытросьложенїи. и їωсифовы житнице. или иже на поли сенарьсцѣ недобрѣ сьмышлѥнные стѣни стлъпа. или иже къ ефесѣ домь много оусрьдиѣ оубω оустроень. не на полѕоу же сътворшимь. бѣше же и по Данїилоу. моужь желанїи лоучшїихь. и ревнитель по илїи. такова Стефанова исправлѥнїа. таковаа благоучьстїиваго цара лиховнице. Сицевы плωди боголюбьзнїе дѹше. не сьвьзеть се онь толикыимь самодрьжавїемь. не оукраде се грьдинею, непрѣдпоуьте что ωть видымїихь паче мысльныхь. нъ вѣнць земльнаго сего царьствїа. ходатаиствнь бысть томоу небеснаго царьствїа. и светла оубо

---

[184] нема: и въ лѣпотоу. — [185] но ли церковнѫю по законненымъ слѫжбамъ въ потребѫ, нема одъ: црьковь до многославноую.

его дȣша, вь неизреченнѣ вьдвараеть се славѣ. Свещенное же того тѣло ꙗко же нѣкое мнωгоцѣнное наслѣдїе. тωго ωтьчьствоу изьоставлѥно бысть. и вьсемь богоу нась милоующȣ. аще бо небыло бы сице. хотѣше вьсако ꙗко же Енωхь прѣставлѥнь быти. его же бо чьстиїе мощи ȣ нась соуть, тωго и трьблаженнѣи дȣши невидимо сь нами быти вѣроуемь. прошенїа ꙗже кь спасенїю испльнѣюща и ωть привьпадающихь сьблюдающи зль. сьпротывеща же се и ꙗвлѥнными казньми казнеща. тωго обитель ратоующихь. и иже вь неи аггельскы чинь оскрьбающихь. и слышите ω любьзни ωтьци повѣсть, иже и вашеи любви не невѣдомоу.

Нѣкто Ѩкое царицею Еленою челникь поставлѥнь бысть.[186] неправедно ни же благочьстивно. сь вь началѣ оубо благоговѣнїе и смѣренїе притвараше. ꙗко же бы рекль: вльць ωвчею кожею прикрывае се. та же иже вьноутрь живоущаго ѕвѣра ωтькрывь. лють акїе показоваше се. и вьсакого безмѣстїа жилище бѣше, ꙗже вь ωбитѣли вьса ꙗвьствно оусвоивь. и ωть мирскыихь та правима быти оустроивь. прѣдстателѥ же обитѣли. вьсакое дωстωиные чести ωтьтоуждии иже безчьстїа идоль. ꙗко ни же понѣ игоуменоу именемь звати се. нь и свещенное оно инокωмь число мнωгоωбразнимь вьдаваше скрьбемь. ꙗко ниже понѣ свободно по срѣдь монастира ходити. и да ськративь рекȣ тьма началствоваше свѣтȣ и вльць пастирь бѣше овцамь.

---

[186] нѣкто вол царицею еленою началникъ поставленъ бысть.

и многаа пѣкаа и неоутѣшима бѣда вьсѣхь прикрываааше дѹше. таже єдиною томоу гредоущѹ ѿть вьнѣ на кони ꙗко же ємоу обычно бѣше. мнозѣмь же прѣдьидоущїимь и послѣдоующимь. полоудьньнїи же бѣше чась. єгда и братїа шесты поахоу.[187] тогда вь ть чась томѹ юже кь вратомь обытѣли близь соущоу. ꙗвлꙗеть се томоу христовь конь. срѣтае ꙗростїю иже на тѡго люди ꙗрещаго се. и казне по праведномоу соудоу томителꙗ. мнѣше бо се тѡго срѣть ѿть конꙗ низврьгноути. двaa же гвоздїа велика въ тѡго грътань вънѹзити.[188] прохѡдещихь даже до гроудеи и єтрънꙗго съставлєнїа. и ничто же ино ѿть нєго слышати бѣше, развѣ ковача томоу на скорѣ прѣдставити молꙗше ю. да ꙗко же и вь монастырь вънесень бысть и ковачь юже прѣдста. глась же къ вещанїю ѿтноудь небѣше. прьстомь помавле тѡго призываааше. и юже вънѹтрь праведнѹю назнамѣнаваааше казнь. и таковимь злолютьствѡмь окааннѹю изврьже дѹшоу.

Нъ и дроугое вашеи любви прѣдставлю свѣдѣтелствоу[189] паче прьваго страшнѣнше. Єже и сь виш ѿчи наши[190] видѣше. и инїи мнозы зрителю быше. Юнца ѡного глаголю, иже дѣломь и име пѡдѡбно стежавшаго. пѡдѡбно бо юнцу неоукмоучену и дикїаюштоу вь монастырь прїиде. ѿть иже тогда благочьстивѣ ѡбладающихь посланъ бывь къ сьблюденїю мѣста. междусобнѣ бо тогда прилоучьвши се рати. ненадеждьнїи и чєстїи плѣ-

[187] братіа же святыи поахѫ. — [188] вонзити. — [189] свидѣтелство. — [190] еже и сами очи наши.

поке творахоу се. и кръвемь немала издїанїа. и ꙗко безоумнь по писаномоу. рече вь срьдци своемь нѣсть бога. Растлѣ же и омрази се вь начинаниихь. вьса бо ꙗже вь обытѣли вь рѫкоу нимѣ. ѡбращааше ꙗмо[191] же и волꙗ емоу бѣше. игоумен же тьмо честь нѣкоую малѫ хлѣба и иныхь потрѣбь даꙗти повелѣ. и се не егда ѡнь хощеть, нъ егда произволить даси. и никакѡ же вь немоу приходити. вьсѣмь иже въ монастири запрѣты[192] нъ и аще ктѡ по обычномоу къ настоещомоу ползы ради пришль бы. исходѣ ѡть игоумена. въпадааше вь роукы тѡго слоугамь. подѡбно ловитьвнїимь ѱѡмь назырающимь и желаемїи ожидающимь ловь. и аще оубо инокь бѣше таковїи, безчьстїа многа прїимаше и прѣщенїа. аще ли миранинь, раны доволнїи вьзымаше. и въ кладѣ нозѣ его обьемахоу се люто. нъ блаженїи онїи и въ истиноу христовы овце sвѣра ѡного прѣщенїа ни вь что же полагахоу. пастироу же вьнимахоу ꙗко же лѣпо бѣше. Вѣрою топлою и горещимь оусръдїемь. пищѫ приносеще доволно.[193] и ꙗже на потрѣбоу обилноу. и никако же тѡгови любвѣ ни понѣ вь малѣ тръпѣхоу разлоучити се. и прѣбываахоу проусее. чающе ꙗже съ више оутѣшенїа помощь. съ настоꙗтелемь едино дръжеще. Единомоудрьствоующе. единѣми оусты, бѣды оное молеще се прїети ѡтложенїе. мало нѣчто ѡть соудѫ прѣиде врѣмѣ. и писании на воинство призвань бываеть Юнць. ихь же вь области имѣше

[191] ꙗко. — [192] запрѣщати. — [193] нема: доволно.

подвигь сь величанїемь мноѕѣмь гредѣше. ꙁавѣщавь ихь же надь вѣщми оставиль бѣше. множаише прѣдстателствоующаго оскрьбляти. ꙗко да оустрашивь се. ѡть ѡбытѣли ѡтлоучить се.[194] нъ аще тѡго ѡбрѣщеть въꙁвративь се, своєю рꙋкою оубыти тѡго клетвами многыми ꙁаклинаше. и овь оубѡ ꙗко же рече Давидь. наꙁыраше грѣшнїи. ничто же бесправдовавшаго. господь же[195] неоставлꙗше его въ роукꙋ его. ꙁанѥ ꙁрѣше ꙗко прїиде дьнь его.

Ѡнъ оубо тако имѣє достиже вь пльвь. идѣ же градь нѣкы ѡбстоєще бѣхоу. игоумень же вь пѡдвиꙁѣ сїи, нощи многы скончавлаше моле се. таже и вь единоу нощь, по сьвршенїи оутрънꙗго пѣнїа, остаеть вь црькви. Единомоу панамонароу[196] вѣдѡмь. ѡтврьꙁь же ковчегь вь нѥмь же мꙋченикь лежить, слъѕами тѡго светѣи роуцѣ цѣловаше. и таковаа вь нѥмоу иꙁь гльбины дꙋше провѣщавле: „виждь ѡꙁлобленїе наше люди твоихь хрїстовь воине. Виждь ѡблакь печалы нась прикривїи. Виждь последнєе порабощенїе твоего дѡстоанїа. Виждь ꙗкою же ты богоу вь жилище съꙁда обытѣль. Сїю скврьнїи Юньць врьтопь[197] сьдѣла раꙁбойникѡмь. Виждь и непрѣмльчи.“ и сїа оубѡ ѡнь иꙁрекь, ѡть црькви исхождааше.

Въ ть же чась Юнцоу вь воинствꙋ спещоу сь дроугы своими. ꙁрить въ сьнѣ ꙗко вьꙁвратиль се бѣше ѡть воинства. и прохождааше мона-

[194] овде има іошъ: аще ли же не ѿтлѫчитсѧ. — [195] не. — [196] пономорю. — [197] вертепъ.

стырь[198] кь црькви грєдїи. и ꙗко припрать[199] мимоидеть, и къ глаголюмаа царьскаа врата вьниде, миѣше се кь столоу[200] настоєщаало[201]. и тамо тѡго оубыти. съ иже вь роукꙋ его желеꙁною палицею. нъ сретаеть его страшнь нѣкы моужь царьскыими одѣждами оукрашень. ѡть мѣста изьшьдь идѣ же кокуегь стоить брадою дльгою и просѣдою ꙗко же и написань ють, и оудари его по лицоу и прѣсехь ламбадою юже вь роукоу имаше. да ꙗко ламбада крѣпкымь оударенїємь прѣломыти се мнѣше. и поль юе ѡтпасти. Юнцоу же въспеть ѡбратити се къ бегствꙋ. страшнїи ѡнь того постигнꙋвь, ꙋдари ꙗко же копїємь сь оставшимь ѡть ламбади, по срѣдѣ ледвїи кь хрьбьть. и въ десною мышцоу рекь: „Се тебѣ мъꙁда ꙗко да навикнеши несвѣрепити се на мою обитѣль и люди.“ рикноувь оубо ꙗко ѕвѣрь, иже томоу подобнїи. и ѡть сьна вьскоучивь прѣнемагааше на многѣ стенюе крѣпчаише и роукоу на мѣста полагае често. юже богопоустноу[203] подеше каꙁнь. ѡбращааше се на десно и на лѣво постелю. соущимь же сь нимь дроугомь, въ оужасѣ многѣ бывшимь. и ꙗко иꙁоумлюнномь на многы часи ставшимь. Едва же послѣ нѣкогда томоу вь себѣ пришьдшоу. выпрашаахоу оувѣдѣти ненадѣжднаго ѡного прѣнемаганїа виноу. ѡнь же и нехотѣ повѣдааше истинꙋ. и тако пламенемь ꙁелнымь дръжимь послѣдиꙗа страдаше. да ꙗко же и

198 въ манастыръ. — 199 папертъ. — 200 нема: къ столоу. — 201 овде има: прїити. — 203 благопжстнжю.

въ монастирь принесенъ бысть лежа седмь седмицъ. съгнивающимь пльтемь же и костемь мѣсть проводѣниихъ. ꙗко и самыимь зрѣти се вьноутрьнимь и тѣмь подѡбнымь образѡмь сьгнившимь. ꙗко злосмрадїю ꙗзвь ѡнѣхъ по вьсемоу монастирꙋ обрѣтающимь се стоужати. езыкоу же ѡтпадшоу и зоубѡмь расцѣпльшимь се ѡть ѕѣлнааго злолютьства и бѣ видѣти иже прѣжде грьдааго лежеща пѡдѡбно мрьтвьцоу издавна бывшомоу и сьгнившомоу. ꙋмилѥно ѡчима видѣнїе. и неоутѣшимо слъѕамь начинанїе. разоумѣти же се оумною тьнкостїю, мнѡго страшнѣише, и ѡ чюдо! не бо прѣжде издасть дꙋшоу по естьства длъгꙋ таже тѣлоу своиствномоу пѡдлежати тлѣнїю.[204] нъ тѣлоу съгнившоу прѣвѣе грознѣ же и неѡбычнѣ, вьноутрь дꙋша дрьжима бѣ ноуждею. къ наказанїю проучихъ. та же и самꙋю тоу послѣжде ноуждно[206] ѡтдасть. Ѡ добрааго прѣдстателства. ѡ скорааго промышленїа Стефанова. ѡ своиствнааго ѡ своихь рабѣхъ поволѣнїа.[206] абїе бо метеже прѣстаахоу, мльви оутолише се. козлогласованїа млъчахоу по срѣдѣ монастира вивлема безчинїа ѡть срѣди бѣхоу. и тѡго сьлачнаа чета ѡтгонима бѣ. и да сьвькоупль рекоу. очисти господь землю люди своихь Стефана пославь. Слишите иже богови прирагающеи се и црьковнаа въсхыщати желающеи. Слышите ꙗко же ѡть ѡгнꙗ ѡтбѣгаите. да оуцѣломоудреть вась прѣдреченные страшнїе повѣсти. наче же по писанномоу. Съмрть брата твоего да

---

[204] велѣнію. — [205] нждею. — [206] поболѣніа.

накажеть те. И ѡ сихь оубо доволно рекѡхомь. Къ прьвїимь же да ѡбратимь слѡво.

Єлмаже и тѡго вьсеосвещенна нась постиже память. праздноуимь братїе праздньствныи. и любьзнїи праздникь дꙋховнїи. ибо по срѣдѣ нась иниѧ невидимо ѿть неизреченныихь высоть[207] сьшьдь прѣдстоить по мѣрѣ оусрьдїа которагождо вѣнчаваѥ. и ничтоже ѿть нась просить. развѣ еже добродѣтелиѥи дрьжати се.[208] празднꙋимь вь ѱалмѣхь и пѣснехь дꙋховныихь. вь кротости и правдѣ вь вѣрѣ и надѣжди. и любви, вь смѣренїи и истинѣ. вь чистотѣ и милости. и иныихь вь еликыхь богь оугаждаемь ѥсть. обьимемь же и свещенныи сьи ковчегь. вь немь же сковище божїихь чюдесь. благоговѣино прикасающе се оустнами и ѡчима: радостнїими слъзами тѡго свєтїе окропимь стопы. врагы до конца поправшеє. и тѡго злобьзньноую крѣпѡсть. ꙗко плоучиноу истьнившеѥ. цѣлоуимь роуцѣ. нарда[209] многоцѣннаго благоговѣннѣишее.[210] Еже вь богоу часто въздѣваахоу се. и къ нищимь присно простираахоу се. еже оубо егда моляше се. и роуцѣ въздѣаше. Егда же оумнѣ молитвꙋ дѣаше. пакы роуцѣ милость дѣиствоваахоу. Ѡ добраго дѣланїа краснѣишїихь роукь. мню свєтѣиши роукы сїє быти. паче ѡнѣхь на горѣ простршихь се. вь прїатїю скрижали закона. ѡблобизаимь прьси, многымь благомь хранилище. паче манные ѡное роучкы. ви-

[207] нема одъ речи: ибо до: неизреченныихъ. — [208] овде има іошъ: и ради сихъ богови привоятися, — [209] мура. — [210] благовоннѣишаа.

соуанше же и уьстиенше. вьнуанмь того уьстиїи крхъ благохвалиенми. и въсе еже ω нась попеуеніе томоу възложимь.

[211]Сїа ти ѿ нась Стефане твоее намь иже въ души люб'ви знаменіе. аще оубо по достоаніїю еже недасть ми помыслити влюунмиа тебѣ ω семъ благодатъ. на тебѣ оупьваемъ въ еже ω тебѣ съставихь слово. да аще ли ѿ достоинаго далеуе. многа бо твоа уто подобаеть пострадати невѣжда сїи оумніе лишень тьнкости. таже и ѕѣло малимь вѣдущимь ѿ уести лѣтномоу оумноженїю сихь скудость сьдѣлавшоу. обауе и богови любезно еже по силѣ. ты же насъ назирай свише ω божьственїи и свѣтлїи воние иже праведно грѣхъ ради нашихь подвижущи се на ны гнѣвъ божїи ѿвращаа, молитвами си видимихъже и невидимихъ врагъ силою своею ѿгонна всебогате. въ страшнїи же дьнь суда егда и пауе свѣтлѣе сьлнца просїаеши сьбереши насъ окресть иже твоеа огради стадо нарекшихь се. и соудїи богоу показавъ блаженїи онь испоустиши гласъ: се азъ и дѣти юже ми богъ дасть. емуже слава съ ѿцемъ безнауелнымь и пресветымъ и благымъ и животворещымь духомъ нинѣже и въ неимоущїе конецъ веки векωмъ аминь.

---

[211] Овай свршетакъ у нашемъ рукопису тако е ситнимъ словима писанъ, да смо га само са помоћу онога другогъ преписа на местима прочитати могли, и уверити се да е овако, као што овде слѣдуе.

СВЕТЫЙ УРОШЪ ПЕТЫЙ,

ПОСЛЕДНЫЙ ЦАРЪ СРБСКІЙ.

Изъ кньиге, коя излази у Русіи, подъ именомъ: Житіе славянскихъ святыхъ, превео редовный членъ Друштва Срб. Слов. архимандритъ Враћевшничкій Гаврило.

Лоза Немањића осушила се. пошто є последня нѣна гранчица издайнички посечена. Младый царъ Урошъ завршіо є брой прослављены србски независны владалаца, убієнъ бывши одъ честолюбивогъ велможа Вукашина, грабльивца царскогъ престола. Споменъ овогъ невиногъ страдалца, цара Уроша, по имену петогъ, а по брою десетогъ на престолу србске државе. свршавасе у србскомъ народу 2. Декемвра. у кои є данъ као мученикъ завршіо дане живота свогъ. Престолъ, Мироточцемъ Немањомъ првимъ основаный, славіо се крозъ двеста година краљвима изъ лозе Немањића. а само крозъ тридесетъ година имао є на себи два цара изъ исте лозе. Стефанъ Силный. отацъ Урошевъ. распространивши свою државу освоенѣмъ знатніи областій грчкогъ царства. узъ царскій венацъ приденуо є себи име цара и као таковъ владаше за двадесетъ година, истина славно. но нити є самъ быо дуговечанъ. нити є имао више наслѣдника одъ єдногъ. Види се. да га є устопце покарала правда божія, скративши му дане живота. уколико є нарушіо пету заповедь. налажућу: поштивати отца и матерь. Дугій векъ обреченъ є само оной деци. коя поштую свое родителѣ. Но Душанъ се іоштъ већма огрешіо. дигнувши руку на отца свогъ, св. Стефана Дечанскогъ, кои є за живота

свогъ толикимъ искушеньима изложенъ бьо. И кадъ се узвисіо бьо као кедаръ на Ливану, или по казиваню србски историка, кадъ се прославіо бьо надъ некадашньимъ царевима и предцима своима, ко бы мыслio, да ће се тако брзо испунити надъ ньимъ и породомъ му прорoштво цара Давида: „мимо идохь, и се не бѣ.“

Стефанъ силный бьо є войничкогъ духа и служіо му верно. Побѣда є ишла за побѣдомъ и предала му у руке Романію, Македонію са Солуномъ, Тесалію съ островомъ Негропонтомъ. Притесньнъ кесаръ Андроникъ морао є ступити у погодбу, коіомъ добіє Душанъ дванаестъ найтврђи македонски градова и къ томе место Оридъ, као негдашню столицу србски патріярха. Овимъ побѣдама и приращтаємъ освоєны земаля осиливши се, не буде задоволянъ именомъ краля, него зажели назватисе царемъ, и новый архіепископъ оридскій, Іоаникіє првый, одменившій блаженогъ светителя и лѣтописца Данила, спустіо є на главу Стефану царскій венацъ, у присутству свію тадашньи србски епископа и високи државны сановника у граду Скоплю, прогласивши Душана не само царемъ Срба, него и Бугара и Грка; самъ пакъ архіепископъ узведенъ буде на достоинство патріярха свеколике Србске државе. Ово се сбыло год. 1340.

Одсадъ се Душанъ подписивао: Божіомъ милости царъ Романіє, Славоніє и Албаніє. Своимъ властелима раздавао є титуле кесара и деспота, по обичаю грчкогъ двора, а смерно име краля задржао є сину своимъ Урошу, рођеномъ у браку съ Єленомъ, кћери грчкогъ цара Іована Кантакузина. Душанъ, овимъ одликованѣмъ државны сановника мыслio є утврдити престолъ сину своимъ, тврдо држећи, да ій є тимъ довольно обвезао, а ніє знао, да ће тіи исти деспоти и кесари лишити сина

нѣговогъ не само престола и царске власти, него и живота.

Ненадно є и неугодно было примлѣно у Цариграду, што є Душанъ себе прогласіо за цара, а архіепископа Іоаникія за патріярха, и зато вселенскій патріярхъ Калистъ одлучи одъ єдинства цркве и цара и патріярха, и све остале чланове сабора, бывшегъ у Скоплю, па и цео народъ србскій, и то одлученѣ, при свеколикомъ настояваню Душана о помиреню съ првосветителѣмъ, остало є на нѣму до смрти, и єдва є за владе кнеза Лазара, обновившегъ распавшу се државу Неманића, дигнуто са србске землѣ. И овай догађай съ Душаномъ ніє бьо безъ тайногъ промысла божіегъ. Истина, царъ Стефанъ быяше врло издашанъ према црквама и монастирима; алъ тимъ милостинями ніє могла быти збрисана съ душе нѣгове она капля крви, коя є прснула на ню изъ родительски жила.

Душанъ є срећанъ бьо у войнама, вођенима не само противъ Грка, него и противъ Бугара, и Маџара и Бошняка. Покоривши Босну, запроси одъ Бана босанскогъ Стефана кћерь нѣгову Єлисавету свомъ сыну Урошу за жену, захтеваюћи уєдно узъ невесту и область Захумлѣ у миразъ; алъ неуступанѣмъ Стефана расквари се просидба, и ратъ се настави између нъи двоє, кои траяше позадуго, и ако се настаявало о нъіовомъ помиреню како одъ стране млетачке и дубровачке републике, тако и одъ стране самогъ папе Инокентія трећегъ, кои ништа ніє оставіо непокушано, само да задобіє на свою страну србскогъ владаоца.

Око овогъ доба испадне за рукомъ Душану добити одъ краля маџарскогъ Лудвика Београдъ. где се састаю две реке. Сава и Дунавъ; варошъ

не давно населѣну и градъ добро утврђенъ, и тако садъ Београдъ постане престолна варошь — Србіє. Затимъ сазида Душанъ близу Призрена великолепный храмъ и посвети га Архистратигу небесны сила, узаконивши сваке години одсадъ съ нарочитомъ свечаносћу праздновати данъ аранђела Михаила, као покровителя србске войске; къ томе даде изобразити ликъ аранђеловъ на своіой застави съ двоглавимъ орломъ, као знакомъ царства.

Урошу є садъ было већъ седамнаестъ година. Отацъ нѣговъ, не успѣвши съ просидбомъ кодъ босанскогъ Бана, запроси кћерь француског краля Іована сину свомъ за жену, но ни овде не бы срећанъ; єръ Стефанъ Душанъ, као верный синъ православне цркве, не хтеде примити услову, францускимъ кралѣмъ положену, да се, то єсть, и отацъ и синъ подчине Папи, коє є значило: променити веру. И тако се царъ обрати къ влашкомъ кнезу Влади, бывшемъ за онда на гласу, и ожени сина своћъ кћерю нѣговомъ Єленомъ. Алъ изъ овогъ брака не бы порода ни потомства. и тако се осуєте она лепа надања за цркву и државу, на коя се могло рачунати према благочестивости србскогъ и влашкогъ народа. И тако надъ несрећнимъ Урошемъ, нескривившемъ нигди ништа, мораде се разбити облакъ гнѣва, кои бы имао пасти на главу самогъ родителя нѣговогъ; алъ є нѣму у замену спремлѣнъ бьо другій сяйніи венацъ на небу, према комъ є прославлѣный венацъ Стефана Силногъ, коимъ се красіо на земльи, изгледао таванъ и бледиломъ застртъ. Толико є претежна мученичка смрть Урошева!

Што се распала Урошева држава, томе є кривъ самъ отацъ нѣговъ, поверивши управу земальску іошть за живота свогъ шесторици свои

властела, међу коима біяше и Вукъ или Вукашинъ деспотъ, съ братомъ своимъ, кнезомъ Углѣшомъ, кои ће после и устати противъ Уроша. Душанъ као да є сметнуо съ ума ове речи св. Евангелія: всяко царство само въ себѣ раздѣлшася, запустѣетъ. Лук. гл. 11. с̃. 17. Бывши у власти за живота, и одвише се уздао у свою силу, непомишляюћи, да синъ не наслеђуе отчина свойства, и не обазревши се на неискусногъ Уроша, за управу малолѣтнога, и неприправнога. Самъ га є Господъ обложіо томъ слепоћомъ, да не види, што му є найпрече было. Рука божія не оставля безъ казни отцеубилца, и ето види се, како собственимъ рукама спрема пропасть своме рођеномъ сину, кога є любіо као очи у глави; види се, како несмотренымъ деобомъ подкопава исту ону државу, око кое се тако крваво зноіо, и кою да бы разпространіо, ніе штедіо ни труда, ни жертве, па ни собственогъ живота; да, коіой є за любавь и душу свою огрешіо. — Праведенъ Господь и правы судбы єгω!

Царъ и пророкъ Давидъ каже у своимъ псалмима, да човекъ, окалявшій руке туђомъ крви, не може далѣ живити одъ половине намењногъ му века. Тако є было и съ Душаномъ. У найбольой снаги, при усиляваню, свое велике желѣ за распространенѣмъ царства остварене видити, усредъ необичногъ труда и подвига на попришту славе и юнаштва, наєданпутъ клону животъ у нѣму, изумру мысли, усану желѣ. Душанъ є пошао на Цариградъ съ войскомъ одъ 80 иляда, желећи предварити Турке, кои су тада увелико притеснили были источно царство. Сви градови Румеліе до самогъ Цариграда были су већъ у нѣговимъ рукама; алъ изненадна грозница, изметнувша се на яку вруђицу, заустави га у селу Діяволи, гди наскоро и премине у 45. години одъ рођеня, месеца

Декембра 1356. лѣта. Владао є свега 20 година, и то найпре за четири године као краль, а после за осталы шестнаестъ као царъ. Чимъ премине, войска се врати и престану походи. Мртво тѣло Душаново понесу свечано у Србію и положе га у гробницу при храму светы Архистратига, нъимъ сазиданомъ. Съ тѣломъ сишла є у гробъ и слава нѣгова. Судећи по нѣговой даровитости за управу и државу, свакъ бы му радо пожеліо дужій векъ, ради опште ползе; алъ є другчіє наредіо високій Богъ, кои спушта венце на главу владаоцима. И тако се распаде оно силно царство, коє є имало границе одъ сѣвера къ югу: Дунавъ и данашню Морею, а одъ истока къ западу: Црно и Ядранско море, дакле є имало подъ собомъ Србію, Босну, Далмацію, Албанію, Епиръ, Тесалію, Македонію, Бугарску и Романію.

Урошу петомъ было є 19 година, кадъ є сео на престолъ отца свогъ, о комъ се мислило, да врло тврдо стои. Урошъ є быо тѣломъ виђенъ, у комъ є сіяла красна душа; нѣгова разборитость са благонаравносћу обрицала є много добра и даваше изгледъ ласкавимъ надеждама. Само му є єдно недостаяло, а то є рѣшителность и постоянство, а безъ тога ніє было могуһно показати свою господарску власть како у старимъ тако и у новоосвоєнимъ областима, простиравшима се одъ мора до мора, коє є само крѣпка и снажна Душанова рука знала држати у строгой подчинѣности и врло нуждномъ єдинству. Душана су се бояли и нѣгова є државна лозинка была: страомъ управляй. Урошъ напротивъ заменіо є свою господарску строгость неуместномъ благосћу и изгуби царство, силомъ оружія основано. Споменъ Силнога изтає врло брзо у памєти властела, коє є онъ подигао и узвисіо, и не боєћи се кроткогъ

Уроша, почну свакій за себе самовластно господарити, чимъ є започета деоба царства, коя є затимъ подронила целу државу. Богу є угодно было подиħи лозу Неманиħа за кратко време, па є после опетъ понизити; угодно му є было прославити є у свету, па є после оставити неславну, у колико се у лицу Душана навршила мера грешеня. Одма прва година Урошева царства на зло є слутила; несреħный случай наговестіо є смакъ царства србскогъ. Гладь, као казнь съ неба послана, опусти землю одъ єдногъ края до другогъ, а у исто време продре изъ Азіє у Европу преко Дарданела страшна сила Османска, заграби предѣле грчкогъ царства и стане стра задавати Бугарской и Србіи.

Првый бунтовникъ, уставшій противъ Уроша, быо є деда нѣговъ Синиша, кога є Душанъ поставіо управителѣмъ Тесаліє, и кои є правдао свой устанакъ тимъ, да є онъ найстаріи и да потоме нѣму припада царство и престолъ по праву старешинства. Ратъ се заметне. Синиша продре у Зету и обседне Скадаръ, имаюħи узасе Грке и Албанце, алъ га войска Урошева узбіє и Синиша се повуче натрагъ.

Неки лѣтописци окривлюю царицу Єлену, матерь Урошеву, жену врло честолюбиву, као да є она поєдинце подстрекавала садъ єдногъ садъ другогъ одъ велмужа, само да ій завади, па да после она утврди своию власть и дограби себи све градове.

Ніє прошло много времена, дигне се деспотъ Никифоръ Ангелъ, ожени вшій се сестромъ царице Єлене, и са знанѣмъ и одобренѣмъ ове преотме веħу часть Тесаліє за себе. Овай поступакъ окужи и друге старешине, те се и они стану утврħивати свакій у своме граду, одказуюħи тимъ самимъ поданичку верность и оданость младомъ цару

Урошу. На челу овы бунтовника и одпадника быо є деспотъ Вукашинъ и братъ нѣговъ кнезъ Углѣша, управительи Босне. Одма у почетку опоменуше цара Уроша нѣгови привржeници, да се добро узме на умъ одъ Вукашина и брата му Углѣше, предложивши му саветъ, да Босну повери оманьимъ чиновницима, у коє се може поуздати, да га не ће изневерити; алъ младый царъ безъ искуства, не прими тай полезанъ саветъ, него се іоштъ прилюби Вукашину, вешто одъ овога обманутъ, позове га къ себи у дворъ, изліє на нѣга сву свою царску милость и наименує га кралѣмъ, мислећи, да є довольно безопасанъ за своє царско достоинство.

Овако причаю неки лѣтописци; други опетъ наводе, да є Вукашинъ године 1371. самъ себе прогласіо за краля Рашкогъ, и узевши тай насловъ, владао є независно. Садъ є настало оно несрећно време, да су подвластни ячи были одъ самогъ господара. Цару верни, боєћи се напасти одъ осиливши се деспота и кнезова, предомисле се и стану о себи бригу водити, видећи, да царъ никаква корака не чини ради укроћеня одметника, почевши владати на свою руку и на своє име, и зато є свакій грабіо што є могао залапити. Ніє прошло ни десетъ година, а Србія, іоштъ за живогъ Уроша, распадне се на четири области, єдна одъ друге независне. Вукашинъ деспотъ узме Босну подъ именомъ краля Босанскогъ, братъ нѣговъ Углѣша као деспотъ задржи Романію, кнезъ Гойко утврдисе у Зети а кнезъ Лазаръ са зетомъ своимъ Вукомъ Бранковићемъ предузме средину Србіє са Сремомъ и землями дужь Дунава. Ови нови господари имали су у рукама власть државну, и докъ се свакій у своіой области утврђивао, турске ордіє плячкаше Бугарску. Наскоро затимъ

султанъ Муратъ, синъ Орхановъ, освои Адріанополь и ту пренесе столицу своє растеће државе, коя є пре тога была у Бруси, у Азіи. Грчки цареви, Палеолози и Кантакузини трли су се међу собомъ око владе и престола, дозиваюћи єданъ противъ другогъ саме оне, кои ће имъ скоримъ главе доћи. Раздроблѣна Србія ніє предвидила, да ће и ню постићи судбина, подобна судбини грчкогъ царства; ніє спазила караюћу десницу Господа, коя текъ што се ніє спустила.

Злосрећный царъ Урошъ, не имаюћи чимъ одупрети се снажнимъ своимъ властелима, и не знаюћи или не могући осуєтити сплетке своє матере, коя є виновница свему разстройству царства, рѣши се оставити престолъ и склонити се кодъ єднога одъ наймоћніи властела и ту живити мирно, не бы ли и земля остала мирна. Што є науміо, то є учиніо, и дође найпре кралю Вукашину, кои га прими и одреди му єданъ малый предѣлъ за издржанѣ. Алъ се Урошу ту не свиди, єдно што є доста оскудно живіо, а друго што є врло притеснѣнъ быо, и зато прибегне другомъ властелину, кнезу Лазару, съ коимъ є и родъ быо, єръ є Лазарова жена Милица была изъ рода Немањићевогъ; но ни овде се не могне станити сирома Урошъ, те се опетъ врати къ бездушномъ Вукашину. И ако є царъ Урошъ остао безъ прихода, и ако є тако рећи сиротовао, опетъ є зато и оно мало што є имао, радо приносіо Богу, украшаваюћи свете храмове, а у Скоплю, као негдашньой столици своіой, сазидао є нову цркву и посветіо є Богородици.

Нѣгова жалостна судбина яко се коснула срдца оданы му великодостойника и зато навале на нѣга, да силомъ оружя сметне пре свега Вукашина, као найопаснієгъ свогъ супостата. Неки

лѣтописци увераваю, да є царъ Урошъ послушао тай савѣтъ, и нападнувши на Вукашина, покушао срећу свою, алъ га ова изневери и онъ буде зароблѣнъ и у станъ Вукашиновъ одведенъ. Предвидивши свою злоуду кончину, науми утећи у Дубровникъ подъ заштиту тадашнѣ Дубровачке Републике, алъ му и у томъ бегству лоша срећа бы; потера га стигне и ту као мученикъ издане одъ руке онога, кои є некада быо нѣговъ поданикъ.

Другчіє казує о смрти цара Уроша чувеный повѣстописацъ србскій, Бранковићъ, и самъ изъ кнежевске лозе. Онъ ништа не вели о битки каквой, него само то: да є Урошу дотужало сносити оно пониженѣ и сиротованѣ у стеги кодъ Вукашина, и рѣши се утећи у Дубровникъ. Алъ Вукашинъ дозна за то преко свои людій и бежећегъ цара єднимъ ударцемъ буздована састави са земльомъ. Патріярхъ пакъ Србскій, Арсеніє четвртый, овако пише: да убилацъ Вукашинъ ніє убіо цара и мученика на путу, водећемъ у Дубровникъ, него га є позвао собомъ у ловъ, само да га удали одъ матере, и ту у пустомъ месту изврши свою проклету намеру надъ божіимъ помазаникомъ и царемъ своимъ. Ово убійство догодило се на полю Косовомъ, на комъ ће се мало доцніє толика честита крвь србска пролити, да се освети ово цареубійство. И тако младый царъ Урошъ, у пролећу свогъ века, издане близу Неродимля, кодъ брдашца, коє се зове Никудимъ. Тѣло блаженогъ мученика буде пренесено изъ поля Косова у оближньій храмъ Успенія Богоматере, више Неродимля, не далеко одъ места Петрића.

По некомъ времену, као што Бранковићъ приповеда, почео є царскій мученикъ являти свою светиню чуднимъ знацима, проистицавшима изъ гроба, и услѣдъ тога благоверни Срби ископаю

изъ гробнице нѣгове неизтрунувше мошти, коє се и данданасъ сматраю и поштую за свете. Кадъ су Турци навалили на Србію, ове свете мошти пренесене буду у Сремъ и смештене у фрушкогорскій монастиръ Язакъ, где и данасъ почиваю.

И ако є мати светогъ Уроша хотимице радила о пропасти сина, опетъ є зато горке сузе пролила за ньимъ. Међутимъ што є сплеткама желила получити, промашила є; женско господарство нису хтели трпити надъ собомъ србске старешине, и ако є она была кћи царска изъ Цариграда. И тако коє одъ туге за синомъ, коє збогъ проигране владе, склони се у монастиръ, постане монахиня и треће године по смрти сина умре и буде саранѣна у цркви, кою є подигла у Црной Гори више Жегликова.

Назови влада Урошева траяла є свега десетъ година, до 1367. лѣта. Споменъ овогъ невиногъ страдалца свршава се у србскимъ православнимъ храмовима другогъ Декембра, као на данъ нѣгове мученичке смрти. Тако є завршено владарство Неманића, траявше 212 година. Први осамъ владалаца носили су име краля: родоначелникъ Неманя Стефанъ у монашеству Симеонъ; нѣговъ синъ Првовенчаный Стефанъ и унукъ Владиславъ; Урошъ великій, Драгутинъ, Стефанъ Милутинъ, Урошъ и Стефанъ Урошъ Дечанскій, и два венчана цара: Стефанъ Душанъ силный и последньій Урошъ.

Правда божія ніє допустила Вукашину наслађавати се плодомъ свогъ издайства. Само є четири године траяла нѣгова влада, па и та є была узнемиравана непрестанимъ ратовима. Султанъ Сулеиманъ пође на Србію са седамдесетъ иляда войника. Противъ нѣга стеку се сви кнезови србски са своимъ воинствомъ до шесетъ иляда

ратника и слегну се у Косово полѣ. Войску є предводіо Вукашинъ и Углѣша. Косовомъ полю суђено є было да се двапутъ обліє србскомъ крвлю; ту є запечаћена и слава и несрећа ратоборногъ србскогъ племена. Кадъ се првый путъ ударе войске, Вукашинъ одржи побѣду, поваливши тридесетъ иляда Турака. Разстроєни турски редови нагну бегати преко реке Марице, алъ ту подкреплѣни новомъ войскомъ, обнове бой у комъ погине десетъ иляда Срба. Остали потраже спасенія у бегству и до петъ тисућаньи подаве се у рѣци. Углѣша, *) Гойко, Реля и многи други витезови пали су на полю битке. Краль Вукашинъ съ маломъ дружиномъ измакне и у мисли, да є ванъ опасности, спусти се на землю да одпочине; но слуга нѣговъ, бывшій му свагда веранъ, полакоми се на нѣгову богату огрлицу и за любавь те плячче одруби главу кралѣву. И тако издаица погибе издайнички; цареубилцу враћено є равномъ меромъ!

Прва битка на Косову догодила се 1370. године, за коіомъ є наскоро слѣдовала и друга. — Турци међутимъ нису мировали, него су све жешће налетали на Србію, палећи села и вароши и мирне люде секући. Султанъ Муратъ братъ Сулеимановъ већъ є покоріо быо и Грке, и Бугаре и купіо данакъ одъ ньи као одъ свои поданика. И Срби су му одчасти плаћали данакъ, а садъ є захтевао да и воюю узъ нѣга. Чаша гнѣва божіегъ была є пуна и Господъ є изліє на страдаюћу Србію. Турци унесоше у землю гладъ и поморъ и сместише се у опуштене куће као у своє. Бранковићъ съ горкимъ срдцемъ описуе страданя своє землѣ у трећой кньиги своє исторіє, и овако се

*) За Углѣшу се зна да ніє погинуо, него се склоніо у Свету гору.

изражава о причини тій страданя: „Погледайте съ умиленѣмъ, узмите добро на умъ, како є праведанъ судъ божіи! као што є дозивала Бога крвь Авеля, исто се тако потужила Богу крвь краля Стефана Дечанскогъ, и Господь є услишао гласа нѣногъ! Ако є за неко време и одсроченъ быо жестокій судъ, то єсть, за живота отцеубилца, цара Душана; алъ є доцніє извршенъ надъ нѣговимъ наслѣдницима; висока десница ніє оставила безаконія непокарана! — Ту исту чашу испили су и први у народу кнезови у време цара Уроша, приставши на нѣгово убійство; и не само неверни нѣгови саветници и крвопилци, него и савъ тадашньій народъ Србскій искусіо є на себи гнѣвъ божіи.“ Па и самъ кнезъ Лазаръ, имавшій намеру уєдинити србску државу и све Србе єдномъ скиптру подчинити, пао є на истомъ Косову као жертва храбрости и мужества; а ту є издануо и Муратъ царъ турскій на самъ данъ побѣде надъ Србима. Стога є Косово Полѣ спомеником славе и грозногъ крвопролића у Србскомъ Народу, кои съ тужномъ оданосћу споминѣ незаборавлѣно име кнеза Лазара, прославлѣногъ међу светимъ божіимъ угодницима.

О КНЕЗУ ЛАЗАРУ.

Изъ рукописа XVII века кои є у подписанога.

Їоуніа. еі.

ѡ блаженнѣмь и присно поминаемѣмь кнѣзе лазаре, и иже съ нимь избиѥныхь православныихь ѡть нечьстивыихь агарень и ѡтьчести житїа его въспомѣноутїе. и о страданїи его, и мощеи прѣнесенїе, слово. благослови оче.

Въси оубо страдальчьсцїи подвизи прославлѥни. и чюдимо ѥсть въсоудоу праведныихь страданїе. троуди ѹбо поутникомь, припоутныѥ прохлаждають сѣни. и оутроужденїи приѥмше, ѡтпоутишьстъвнаго оуласкавають троуда. елма же и мыи, ꙗко же по поути нѣкоемь въ житїи семь шъствоуемь. поуты же сего, страданїе мнѡго и дарова намь въсоудоу богь молитьвныѥ сѣни. не тъчїю житеискыѥ, нъ и доушевныѥ прохлаждати троуди. молитьвнаа бо сѣнь, меда сладчаишими напоѥньми светыихь моужїи чюдныими повѣстми оупокоꙗваеть. и иже въ мнѡго печаловнѣмь поуты житїа ходившихь, прїемь покоить различныими ѡдры. аще бо грѣшнь въниде́ть въ покаанїа сѣнь, тогда въводить те въ вѣчныѥ сѣны. аще ѡбрѣменѥнь боудеши житїа сего и богатьства печалми, акїе ти апостоль врѣмь ѡтимаеть глаголѥ. ничто же въ мирь съи въне́сѡхомь ꙗвѣ ꙗко ниже изнести

мо́жемь. и а́ще бѣдами одръжимь пріидеши поврь́гь себѣ на молитвоу, ꙗко шть одра́ мѣгька въстанеши. различьнь въсѣмь христось страннопріѥмьць и дѣла́тель къ всѣмь спасе́нїю бываеть. промышлꙗеть бо чловѣчьскыи живо̀ть. ꙗко же свои дѡмь дѡмоу владыка. комоу́ждо по́чьсти проти́воу подава́е подвигомь. са́мь бо рече. славе́щеѥ ме прославлю. и хо́теи съ мно̀ю бы́ти, да възметь крь́сть и гре́деть по мнѣ. сего рад̀и мнѡзи и ине́ци и ми́рсцїи послѣдоваше, и до нынꙗ послѣдꙋють, и́хь же жи́тїѥ на небесехь ѥсть, мыи же оу́бо тѣ́хь въспоминанїемь своꙗ̀ чювъств.. зѣло ꙋслаждаемь. еди́ного бо̑ и́хь страда́нїа и троуд̀и и по христѣ́ съмрь́ть прѣдь ва́ми прѣдста́вивь, не мала чю́да вась исплъ́ню сихь трѝблаже́ннаго и вели́каго кне́за ла́зара па́меть и страданїа ва́мь възвѣ́стити хо́щꙋ. едва́ бо а́ще и мнѡ́гыѥ и вели́кыѥ нась повѣсти въздви́гнꙋти мо́гоуть къ жи́тїа исправлѥнїю. и прѣдлага́еть се оу́бо на́мь сло́во прочитающїихь ради по́лзи, а не моу́жа ради похвалы. исплъ́нь бо блаже́нныи небесныихь и а́ггелскыихь по́хваль, коу́ю хо́щеть нась бре́нныхь, и стра́стьнь и оу́мь и сло́во и́мꙋщихь по́хвалоу. не па́че ли блаже́нномꙋ а́ще на тоо дрьзнꙋль быхь была́ би до́сада. нъ̑ про́сто ю́же ѡ нѥ́мь начи́наю повѣ́сть:

Бѣе оу́бо блаже́нныи сьи моу́жь благорѡднихь и благочьстивыихь роди́телїи сынь и пра́веднаго ла́зара и дрꙋга христова тъзоиме́нство шть роди́телїи и́ме имѣ́ѥ. и соупрꙋ́жницꙋ поѥ́мь. и сыновѡмь и дъщеремь штьць бывь, и различ́ныихь рад̀и добродѣ́телїи, въсѐѥ срь́бскыѥ землѥ́ самодрь́жьць

бысть. и мнѡ́гые светые и доуховные моуже къ ѡкръмленію жизни своее наставникы себѐ и съвѣтникы имѣше. и мнѡ́гаа лѣта въ благодѣньствы проваждае. инокыхь любѐ. нищїихь милоуе. старыхь ꙗко родителѥ почит8е. срѣднїихь ꙗко братїю. юныхь ꙗко сынови. цръкви обнавлꙗе. иные же ѡть основанїа въздвизае. и мнѡ́гые творе милостынѥ и бесчисльные. ихьже нынѣ мыи ни изчистѝ, ни писанїю прѣдати въз магаемь. нъ̑ иже въсà добраа нзыраюцїа завист. видѣи наше благое, горкынмь окомь. и обходе въселенноую, и до нась достиже. простирае слѣди скръбеи, благополоучнѣ и намь привръже се. въстави бо великаго и зѣло горкааго въсѐго езыка тоурьчьскаго амир8. моурать име имоуцїа. иже мнѡ́гы покоривь езыкы, и съ въсѣми ими прїидѐ на нась. ꙗрò зѣло дыхае и лютѣ сверѣпо рыкае на блаженнаго сегò моужа. и на всоу егò ѡть бога данноую емоу држав8. съи же егò молꙗаше, своими довлити се. и мирнаа лобизати. и съставити нѣкогда кръво8бїйствъвн8ю десниц8. и сътворити мирь съ нами христїаны. не бò рече радоуеть се всѣхь нась владыка и господь зрѐ на всакь дьнь обоимь кръвѣмь проливаемомь. онже ꙗко же аспыдь глоухыи заткыкааше оуши свои и вась готовь бѣе къ оубїиствѡмь и кръвопролитїю. невѣдыи окаанныи, ꙗко на сè мъ̑чь ѡстрѐ бѣе ꙗко же послѣжде слово ꙗвить. съи же блаженныи къ своимь ем8 глаголаше. братїе и чѣда. болше есть намь да единь гробь въсѣхь въкоупѣ прїиметь нась. нежѐ зрѣти родителѥ и сръдникы наше въ тоуждоую ѡтводимїи землю. нъ̑ ꙗко же сладкыихь насладѝ-

хшмь се, сице и ноуждныхь не штбѣгнемь. нъ положимь доушꙋ свою за дрꙋгы своє ꙗко же рече господь. шни же въси вькꙋпѣ штвѣщаше. готовы есмы непрѣслоушати повелѣнїа твоєго, нъ и мнѡжайша покажемь шть ихь же рекль єси. и онь оубо мнѡгаа потвръждае ихь глаголааше имь. и шни емꙋ такожде. ихьже нынꙗ шставлꙗем слова ради съкращенїа. и прѣчистыихь тайнь причестивше се, и дрꙋгь дрꙋга лобзавше. и праведныи оубо, праведноу и тьи ꙗрость подвигь съ вьсѣми сими срѣтаеть шного лютааго войнства начелника, на нѣкоемь зѣло велицѣ поли. и бѣе обоихь плъкь великь зѣлѡ, зѣлѡ. сихь оубо мнѡжае, р҃. (100) тысоущь. шнѣхь же езыкь не мьние, т҃. (300) тысꙋщь. нъ приклоните ми мысль вашꙋ, ѡ свещенныи и боголюбивы съборе. да слышите страшные и чюдные шны повѣсти. срѣтають ихь ꙗко же рече се. и что бѣе бѣхьть нѣкыи и тоутьнь несказаньнь слышааше се. чловѣци вьпїахꙋ. коньı выскаахꙋ ороужїа звѣкь твораахꙋ. стрѣлы лѣтехꙋ слънце застоупающе. трѣскове шгньныи трѣскаахꙋ землꙗ велми боучааше. въздоухь гръмѣше. и ꙗко же дымомь мрачномь обвиваше се. и войнства шть обоюдꙋ дроугь на дрꙋга наскакающе. съвтеща се ороужїа и землю озараюшаа. рѣкы же кръвеи шт въсоудꙋ. и мнѡга въсоудꙋ трꙋпїа. ꙗко же на жетвѣ класовомь, сице воинѡмь на землю шть острыхь ороужїи падающїимь. и полє шно ꙗко же єзеро нѣкоє кръви пролитїемь обагрено зреше се. и тако лютааго ороужника шного и кръвопїицꙋ, съ мнѡжьствомь его мнѡгыимь лютѣи съмръти штсылаше. тогда же тогда

оувы мнѣ, и благочьстивомȣ и блаженномȣ и самодръжавномȣ, великомȣ кнезȣ лазарȣ главоу ѿсѣкоше и мноѭжьство благородныихь и благовѣрныихь христіань, приемь избише. и въси коупно вѣнцѣмь оувѣзоше се. мноѕаѱи бо и праведніи, въ роукы нечъстивыихь попоуѱаюти се. не да они прославеть се, нъ да сіи светлѣише вѣнчаны боудȣть. и архіереи ѿть ближныихь тамо градовь изьшьдь съ въсѣмь причтомь своимь. и блаженнаго и новаго лазара тѣло съ мноѕгою чъстію въ цръкви погребе. богомръсціи же оны измаилти, ꙗко же мало пождавше. пакы ꙗко же пчелы проскипаше се, и въсоу землю нашȣ протекше, не бо бѣе кь томȣ кого възбраніающа тѣмь. не бѣ злоба юже не сътвориише. и бѣе видѣти пророчьское реченіе второе быіваюѱе. боже пріидоше езыци въ достоꙗніе твое. и нетьчію оскврънише светые цръквы, нъ и ѡгню дѣло твораахȣ ихь. и положише троупіа рабь твоихь брашно птицамь небесныимь. плъти прѣподобныихь твоихь звѣремь землныимь. не окрьсть іеросалима тъкмо нъ по всеи земли сеи. и бѣе плачь и рыданіе не мъніе прьвааго видѣти. ѡвѣхь бо закалаахȣ. ѡставшихь же живехь ѿтвождаахоу на свою землю. и не на рѣцѣ вавѵлѡнсцѣи ꙗко же оны тогда сѣдохомь. нъ на въ ніегоже въсе рѣкы малые же и великые вътичють, разлȣчаемыи быхомь и распродаемыи въ всоу тѣхь землю. и мати о чедѣхь плакааше. и ѡтьць горцѣ рыдааше. и брать брата обыемь слъзы лютые проливааше. и сестры братію, и братіа сестры. зреѱе се иного инамо ѿтводима, роуцѣ ѡ выꙗхь дрȣгь дрȣгоу оплѣтше, жалостнѣ кры-

чаах8. Ѿ землѥ расточпивши се живы прїимы въсѣхь нась. и инь инамо ѿтводимь, въспеть зрѣше дондеже очима зрещїихь его невидимь бываше. и сїа въса и инаа мнѡжайшаа грѣхь ради нашихь пострадахшмь. нъ сїа ѡставльше, обратимь се къ блаженнаго памети егоже ради нынѣ тръжьство и праздникь творимь. по сихь же въсѣхь егда сѣде на прѣстолѣ родитела своего благочъстивыи кнезь стефань, и господинь въсѣмь сръблюемь бысть. съ братомь своимь вльком. и съ матерїю своею, госпоге еугенїе (sic) и съ съвѣтомь светѣишаагo патрїарха ѿткрываюте гробь блаженнаго. и въсачьскыи цѣло тѣло оно обрѣтше, и благодатїю светаго доуха облагооухавлемо, и въсѣмь чювьства оуслаждающе, ꙗкоже и нынѣ въсѣмь видимо ѥсть. съ архїерен и игоумены и съ чьстными инооци. и съ всѣмь синглитомь чъстнѣ прѣнесше, въ иже ѿть него създаннѣмь монастири, светые его мощи положише. егоже и свѣтлыи праздникь сътвараемь дьньсь. Сего ради и азь нынѣ оусръдно и съ тьщанїемь често того въ своихь словесѣхь съзрьцаю. и ꙗкоже кто вѣньць плѣтыи злать, тажѐ бисерь приложивь, и многo цѣнноѥ каменїе, свѣтлѣиш8 творить дїадим8. сице 8бо и азь похвалы его вѣньць блаженѣи того главѣ словомь изьткавяю, глаголѥ. гдѐ сладкаа его очесь тихость. гдѐ свѣтлоѥ оустнама ѡсклабленїе. гдѐ любъзнаа десница, и въсѣмь ѡбилнѣ простираема. оувы напраснаагo прѣмѣнєнїа. како почрънѣ доброта како окраде се скровище. Како вънезаапоу ѿтръвань бысть цвѣть. вънстин8 исъше трава и цвѣть ѿпаде. ѡск8де источникь, исъше рѣка. пакы

въ кръвь прѣложи се вода. Ѡ оумиленныѥ повѣсти. кто възвѣстить чѐдомь, ꙗко осирѣше. нъ̑ ѥже въсѣмь хранимое. что̑ кости мрътвы. прѣжде съмръти прѣдпоѹ҆чителнаа мрътвость. и скрьбнаа бѣды̀ нашеѥ памеіь. ѡ ꙗковь гласъ пакы̀ въ рамѣ слышить се. рахилъ плачющѹ҆ не чѐдь своихъ. нъ̑ землꙗ наша рыдаше въкоѹ҆пѣ и чѐдь старыихъ и юныхъ, и въсего̀ възраста, ѻвѣхъ оубо заклані҆а. ѡвѣхъ же ѡтведені҆а. и въсеѥ̀ въкоѹпѣ землѥ̀ запоѹстені҆а. мнѡжаe же блаженнаго моужа сего̀ лишені҆а. ѡставите оутѣшающеи, ѡставите не възможете бо ѹ҆тѣшити. тешко плачеть ѡвдовѣвши҆а. Ѡ лютааго истопленїа, како посрѣдѣ пристанища надеждоу нашѹ҆ истопихѡмь. како тъмоносныи корабль съ всѣмь бременемь погрѣзши нагы нась ѡстави, иже иногда зѣло богатыѥ. гдѐ свѣтлое ꙗдрило оно̀, иже доухомь светымь въсоудѹ҆ распрострътое. гдѐ тврьдое доушь нашихъ застоуплѥні҆е. имже нахождені҆а езычьскаа и еретичьскаа безь боꙗзни прохождахѡмь. едà мала приключшаа се, и въсоуе страждемь. илѝ побѣждàю се страстїю аще и мала рекоу словомь. прїимѣте наше братїе, прїимѣте иже ѡть милованїа слъзы. плакаше иногда тоужди людїе о патрїарсѣ їакови и тоуждѹ҆ю бѣдѹ҆, свою̀ сътворише, егдà ѡтца ѡть егѵпта прѣнесше въсѐ нарѡднѹ҆ю бѣдоу̀ тоуждоую, ꙗко свою̀ плакаше дьнь, л҃. и нощии. толикь ѡ нѥмь плачь съпротѣкше. подражаите иноплемѣнныѥ братїе, и съплеменны. ѻбщїи бѣе тогдà странныихъ и тоземльць плачь. ѻбщїи да боудеть и ныни. понѥже и страсть ѻбщаа. дадите и мнѣ о семь рещѝ, ибо̀ безбѣдно имамь ѥже блажити про-

чєє сєго̀ нє боѭ бо сє зависти. что бо ми го́ршеѥ и́мать съдѣати. призовите пла́чющеѥ ї̈еремі́а рєчє. нѣсть бо и́нако полє́щꙋю ꙋтолити, и стра́стїю сръдьцє сверѣпещеє сє, тъчі́ю стенаньми и сльза́ми. слꙑшасте ї̈ереміи̇ны гласꙑ сѣто́вныѥ и рыда́нїа. ꙗко вьсегда̀ гра̀да ї̈ерсалима запоустѣвша плака́аше сє. ꙗко и́на нѣкаа о бѣдѣ прошьдь, и сєє рече пѣснь сїѡнскꙋю плачє́внꙋю. сїа тогда̀ оу́бо рѣше сє, нынꙗ же мнѡжає испльни сє. егда̀ бо ꙗвѣ боу́деть бѣды дѣиство, тогда̀ ꙗ́вленны бꙑваюҭь пѣсны пла́чющїихь. ниневѵ́скомꙋ гласꙋ страстїю подо́бещє сє, па́че же ѿть ѡнѣхь бѣднѣйше болѣзнꙋюще. вѣмь нѣкыи ї̈ереміинь и дрꙋгы глась и́же въ плѣнє́нїи ї̈сраилєвѣ сътво́ри. ꙗко на връбѝ рече ѡбѣсихѡмь о́рганы на́ше. млъча́нїемь себѐ же и тѣхь ѡсоу́дивше. своѭ̀ тво́рꙋ пѣснь сїю̀. а́ще бо ви́ждоу езычьскы мѣтє́жь ї̈еретїчьскы. вавѵлѡ́нь же ѥсть мѣтє́жь. и а́ще виждоу искоушє́нїа и бѣды мѣтє́жа радѝ текоу́ща, тогда̀ ѡнаа глаголю вавѵлѡнскаа рыда́нїа. и́хьже сѣдеще пла́кахѡмь, во́дещаго на́сь ѡсирѣвше. а́ще връбїє рє́чеши и е́же на нихь о́ргани, моѐ и сєє гади́н- въ и́стиноу бо врьбїє ѥсть житїє. дрѣво бо бесплодно врьба ѥсть. на́сь ѿврьже жи́зни сладкыи плѡдь. тѣмьже врьбїє бывае́мь беспло́дное. пра́здни и̇ недвижи́мы любве, ѡ́ргани на дрѣвесѣхь ѡбѣсивше. и ѡщꙋща́ю коньць потрѣбномꙋ ѿ бѣдѣ. же́нскыи пла́кавь, и зѣло го́рцѣ ры́давь. и пакы̀ обра́тимь сє къ блаже́ннаго се́го светѣи мо́щи. и чьстнѣи па́мети и пра́зникоу. его́же радѝ и тръжьствоуемь дьньсь. емꙋ́же бѣє по ї̈ѡсифоу цѣломоу́дрїє. по давидꙋ кротость. по соломѡ́нꙋ ра́зоумь.

пáче же высочайши соломώна сꙑ́и. ꙗ́ще бо и прѣвъсхóждааше мѣ́р8 чловѣчьскаго ѥстьства прѣм8дрость соломωнава (sic) нъ̑ въ е́же потрѣба бѣе имѣ́ти, ωтъще́ти се. и ꙗкоже ωном8 поноше́нїе сице и блаже́нном8 сем8̑ пóхвалꙗ. не тъчі́ю въ землънорώдныхь, нъ̑ и въ прѣвꙑ́шнꙑихь си́лахь. ї́ωсі́фь же въ е́гѵптѣ скончавáе се, сынωмь ї́сраилевωмь завѣщà. посѣще́нїемь и́мьже посѣ́тить вась господь богь, изне́сете ко́сти моѥ̀ ωть соу́д8. сꙑ́и же блаже́нныи нико́м8же завѣщà. нъ̑ богомь дви́жимь но́вы ї́сраиль сътѣ́каеть се. и не сынове его̑ тъчї́ю, нъ̑ и мнώгь нарωдь ωть всѣхь окръстныхь и ωть дáлныхь стрáнь, събирáахоу се м8̑жїе и же́ны и дѣ́ти. о́во 8̑ко ви́дѣти, ώво же осветúти се прикоснове́нїемь светаго тѣле́се. и оу́бо сынове его̑ прѣдь кѵвóтомь и́д8ще и жáлостно ꙗко же сури́ны нѣцїи прѣкрáсны поюще и плáчюще вѣщаах8 оувы нáмь господине и ώтче нáшь. ωтьнѥ́ли же ты ωтлоучи се ωть нась, мнώгыѥ скръби и нáпасти пости́гоше нась. сїà и и́наа мнωжáиша, рыдающе глаголах8. мати же ихь ꙗ́ко ви́дѣ сїà. пàдши ꙗ́ко же исполоу мрътвà надь светое онò тѣло, и на мнώгь чась истоупи́вши оу́момь бѣе. посп̑хь же ꙗкоже ωть нѣкоего глъбокà снà възбноу́вши. и раздьръши лице и влàсы своѥ̀ тръ̑заающїи глаголаше. оу́вы мнѣ̑ свѣ́те мой, кáко заидѐ ωть очї́ю моею. кáко почрънѣ доброта̀ моꙗ̀. кáко 8ве́ноу слáдкыи мой цвѣте. кáко мл̑ьче мимохóдиши нась. гдѐ сладко глаголивы ѥзы́кь. гдѐ медоточивыѥ оу́стны. ω гóры и хл̑ъми и дрѣва д8брáвнаа, въсплáчите съ мно̑ю дьньсь. ωть ныня тóчита óчи мои слъзь потóкы ωкръва́-

влѥны. сїѐ и мнѡжаишаа сихь рыдающи глаголааше. сїа зрѐ въсь народь бїюще прьсы своѥ и плачь къ плачю прилагающе рыдахоу. и съ свѣщами и кадили светоую ракоу провождаахоу. сїа ȣко зрѐ азь бываема. хотѣхь аще мощно би ѡтврѣщи свою немощь. и съвъзыти безмѣрїю бѣдѣ, и нѣкы въскликноути гласъ ключимь страсти. нъ что рекоу. како възроу доушевнима очима, бѣды тмою покръвеныима. кто ми раждененть глъбокы съи и мрачни скрьби ѡблакь. и пакы изыавить съмирѣнїа лȣчю, веселещȣ срьдьца истаавшаа лютѣ страстїю. тьчїю ты ѡ сладкаа и веши и име, и празникоу семȣ виновне. посрѣдѣ бо нась вѣрȣемь быти тебе. ꙗкоже тѣломь, сице оубо и доухомь, аще и не зриши се ѡть нась. не ѡтѥть бо се ѡть нась женихь. въ невъходимыхь ѥсть блаженныи. не кь томȣ въ зрьцалѣ и гаданїи нъ лицемь къ лицȣ приповѣдȣеть богови о нась, и ѡ людьскыихь невѣденїѡхь (sic) ѡтложи кожныѥ ботигы. ниже бо трѣбѣ соуть въ раи ходещїимь, таковыѥ одежде. нъ имать одѣанїа ꙗже кръвїю, и добродѣтелїю житїа своего изьткана. чьстна прѣд господемь таковаго съмръть. не съмръть бо ѥсть нъ растръгнȣтїе оузамь. да не бесъмрьтное боудеть злое, ꙗкоже рече иже богословїа тъзоименныи ѡстави егупкта мъшелное житїе прѣиде не чрьмное сее, нъ тьмное ѡно и мрачное житїа море. на горѣ бесѣдȣеть съ богомь. по светѣи ѡшьствоуе земли, въ ѡнюже зрить се богь. вьниде въ обѣтованнȣю, идеже желааше. таково имȣще оутѣшенїе братїе бии иже кости їѡсифови въ странȣ благословеннȣю прѣнесше. или паче рещи

светоую мощь праведнаго съ ковчегомь въ светаа светыхъ положьше. слышите павла засвѣдѣтельствоующа. да не скрѣбите ѩко же прочїи не имѹщеи оупованїа. рьцѣте иже тамо людемь. проповѣдите добрые повѣсти. въскрьснѹть бо мрьтвїи рече пророкь, и въстаноуть соущїи въ гробѣхь, и възвеселеть се иже соуть на земли. того ради радоуите се слышателїе слова. ѩкоже бо слъньце ѡть въстока чисто въсходить, тако и доуша праведнаго тѣло ѡставлѣше съ чистою съвѣстїю сїаеть свѣтло. прїидѣте оубо и вы, ѡ свещенныи и светыи съборе. и припадемь къ застоупникѹ нашемѹ. егоже ради праздноуемь дьньсь свѣтль праздникь. боуди оубо милостивнь молитвникь къ владыцѣ христоу о стадѣ своемь. призови и подвигни апостолы и моученикы, и прѣподобные и праведные, и помоли се о црькви. да не прѣстанѹть сїа славословїа и тръжьства. да не въздвигнеть на ны главѹ, еретїческое и езычьское нахожденїе. прїиди нынѣ прїиди и стани посрѣдѣ нась и прѣдначинаи тръжьство. и къ вышнюемѹ тръжьствѹ роуководствѹи нась. идеже славить се иже въ троици покланѣемы богь. да и мы страстнїи, страстеи и грѣхѡвь различныихъ свободоу оулоучивше, и тамошныихъ благь наслѣдници боудемь. О христѣ їсоусѣ господи нашемь. емѹже слава и дрьжава и чьсть и покланѣнїе съ безначелнымь ѡтьцемь и прѣсветымь и благымь и животворещимь доухомь и нынѣ и присно и въ вѣкы вѣкомь. аминь.

преписао

А. Вукомановићъ.

МУРАТЪ I. НА НИШУ.

Изъ Феридунъ-бегова зборника турскихъ споменика изданога у Цариграду године 1848.

I

ПИСМО СУЛТАНА МУРАТА I.

писано у Бруси друге половине месеца зилхиде 778 турске године Караманли-оглу Али-бегу.

Знай да поданици опакогъ Лазара по речи коя каже: *„демонъ мрмля у срдцу смртника"* — біяху оставили правый путъ привржености и покорности. путъ верности и точне послушности, преступаюћи погодбе. кое су пре съ нъима учинѣне и презируђи непріятельскимъ поступцима власть мои наместника безъ обзира на праведне опомене. кое самь се я постарао да имъ пошлѣмъ. Са свое стране я имахъ веру у заштиту свевишнѣга. нѣгова пророка и нѣгова четири избраника, па призиваюћи ихъ себи у помоћь. ставихъ се предъ едну войску правовераца да изиђемъ на бой овомъ неверпику непріятелю. Поведохъ са собомъ милогъ сына Баязита съ многомъ пратнъомъ везира и улеме; па пошто пређохъ морску узину на Галиполю. уђохъ у землю овы неваляяаца. съ войскомъ. коя у своиъ ходу приличаше брзимъ струяма реке валовите или таласима, кое валя море безъ брегова. съ войскомъ. кое коня и саблѣ помрачаваху своимъ блескомъ огнѣне мунѣ.

У првый махъ, непріятель не смеюћи се у бой упуштати, повуче се у своя тврда места и на стрмените врхове горске и ту као страшљивацъ кои се

крiє у кутове, стаяше пођуленъ не показуюћи се живъ. За то време мои юначки войници паляху и араху землю односећи неброєный пленъ. За тимъ се кренемо путъ Смедерева. Преда мномъ иђаше моя предня войска те обседнемъ градъ Нишъ, тврдо место, коє приличаше змаю накострешеномъ єдовитимъ бодляма. Да ћемо га освоити бiяше намъ обећано речю у корану, где се каже: *„богъ дели победе, и часъ славе и доброга гласа приближуе се мусломанима.“*

И доиста, после напрезаня понавляны безъ одмора за 25 дана, лепа невеста победе одкрiє намъ найпосле своє чаробно лице; оборимо бедеме граду по речи, коя говори: *„понижено бы оно што бiяше узвишено.“* и заузмемо Нишъ подъ свою власть. После тога кренемо се натрагъ дома, мы и наша победоносна войска, коя готово бiяше недарнута и претоварена пленомъ.

Но у овомъ повратку Лаз-оглу запроси одъ насъ милость и понуди се да пригне главу подъ ярамъ нашегъ господарства, плаћаюћи намъ данакъ и признаюћи насъ за свога господара. Узимаюћи на умъ речь, коя учи да *„богъ прашта прошле погрешке.“* мы предамо забораву нѣгове заблуде и оправимо му єдно аманъ-наме (опросну повелю) украшено нашимъ сяйнимъ именомъ, и коимъ се обећамо да ћемо се уздржавати одъ свакогъ нападаня на нѣга, докле годъ онъ самъ остане у послушности и верности спрама наше особе.

И учинивши овай уговоръ, мы приспемо дома (у Брусу), и ту распустимо нашу войску. Тако вамъ све ово обявлюємо по племенитомъ витезу Айдинъ-бегу, нашемъ повереннику, коме и вы можете по потреби явити све што бысте желили да дође нама на знанѣ.

II

ОДГОВОРЪ НА ТО ПИСМО.

(После титуле) То є было тренуће врло сретно и врло драгоцено, кадъ ми є Айдин-бегъ предао писмо, кое ми є ваше величанство благоволело послати. Оно є сладило мое срце, оно є разведрило мое очи као зракъ светлости. Изъ нѣга самь дознао да є освоенъ Нишъ и да се покорно синъ Лазаревъ. Тай милый гласъ чини ми найсавршеніе задовольство. Я желимъ сретну владу В. В. Нека се оно слави победомъ надъ свима своимъ непріятельима; нека поврати у дужность све оне, кои се усуђую подићи се противъ нѣговогъ господареня! Нека нѣгови баряци свагда буду осветлѣни светомъ речю, коя вели: *„богъ располаже победама и време осваяваня приближує се.“* Нека милость божія руководи В. В. у свему, што намерава чинити! Нека се победа придружава вашой царской узенђіи. Я одправлямъ ово честитанѣ по господару Кицеру, момъ нећаку, кои ће уєдно имати часть предати вашемъ величанству ове поклоне: мисирске матеріє комада 18, карамански ћилима велики 4 пара, мали 5 пари, коня чистога соя 7, соя бедуинскогъ 3, камила 9, мазге 2.

Молимъ В. В. да изволи милостиво примити поклоне вишеизброєне и да изда налоге реченомъ Кицеру кое за добро нађе учинити.

Писано у првой десетини месеца Ребюл-Евеля, године 779 у вароши Коняу.

III

ПИСМО, КОЕ Є ПИСАО СУЛТАНУ МУРАТУ КНЕЗЪ ХАМИДЪ КАДЪ Є УЗЕТЪ НИШЪ.

Дознао самь да є много врагова и непріятеля свете Мухамедове вере, међу коима є и без-

божный Лазаръ, съ непріятельскимъ делима пошао противъ правовераца. Ваше величанство пошло є на нънъ съ многомъ храбромъ войскомъ и войницима испунѣнимъ духа и храбрости. Онда є зло, коє су учинили, пало нъима самима на главе, єръ ихъ є В. В. казнило по речи, коя каже: *„зло се казни злимъ.“* При свемъ нъіовомъ брою и помоћи нъіови савезника, нису се смели упустити у бой него су се повукли у планине, осведочивши тимъ речь, коя вели: *„нерадо се бію у отвореномъ бою него се повлаче за утврђена места и зидове.“* Єданъ део одъ нъихъ уђе у градъ Нишъ прибегавши лукавству свакоякомъ. Докъ є траяла обсада после многи биткій, они покушаю више ноћни излетаня да запале мусломанске убойне справе. Али по оной речи, коя каже: *„самъ богъ подиже да се нико не може надъ нъимъ узвисити,“* они су были свагда узбіяни и са свимъ у передъ и бежанѣ обраћани. Онда пошлю гласника да своræ ђаволскогъ войсковођу о томъ известе. Али гласникъ тай буде баченъ на дно пакла (убіенъ). За тимъ єданъ део обсађены повуче се у градићъ и науми искати милость (да се преда), да бы претекли да ваше величанство не нареди да се плени и да бы и войницима мусломанскимъ узели законитъ пленъ. Ваше величанство већъ є было хтело дати искану милость, кадъ по срећи, више нъіови поглавара подбодоше ихъ да непріятельства понове, затискуюћи врећама пунимъ землѣ зидове, кои су были проваљени, и тако опетъ почињући нападанѣ.

Речь вели: *„кадъ владалацъ кои pође у несрећу, све што починѣ обрће му се на штету.“* И доиста Мусломани као разярени слонови и лавови навале на различне провалине, растуре своимъ ударима оне вреће, коима су рупе на зидовима биле затиснуте, и найпосле продру у градъ. Тамо

потамане сабльомъ проклете узбунѣнике, узимаюћи у робство оне, кои су утекли одъ сече, и гонећи предъ собомъ као стадо оваца люде и жене, натоварене заостатцима нынне имаовине. После су издали петый део имаовине а међу собомъ поделе остатакъ. кои є ипакъ быо велико благо. Тако се наврши речь коя говори: *„помиловао самь ихъ."* А да срећа до врха стигне, докъ се ваше величанство дома (у Брусу) враћало, синъ Лазаревъ пошлѣ посланике съ даровима да моле за опроштенѣ, ваше величанство даде га съ погодбомъ да плаћаю данакъ (арачъ); и тако синъ Лазаревъ изєдначи се съ вашимъ слугама. Свима є пограничнимъ властима быо по вольи овай славный добитакъ, те осташе са свимъ у миру.

Други народи, кои су се дояко бунили садъ су готови приклонити се милости вашега величанства. Овай скорашный миръ као што є на победи основанъ, ако богъ да, олакшаће да се расправе многи други сукоби и различна друга важна питаня, на чему захвалюємъ свевишнѣмъ съ оданошћу и признаванѣмъ найискренiимъ.

Такође одъ срца самь се обрадовао кадъ самь чуо тай добрый и красный гласъ и хвалiо самь бога на томъ добру говорећи речь, коя вели: *„хвала и слава оному, кои намъ дає таке милости"* У осталомъ размишляюћи о речи, коя вели: *„распростири божiя доброчинства."* постарао самь се, те самь овай красный гласъ обявiо по народу и наредiо самь светковине и явна веселя, коя су за 7 дана траяла на велико задовольство свiю кои су были и кои сви желе вашемъ величанству срећу и господство. Надамъ се да ће свевишньій испунити нынне топле молитве, како бы ваше величанство идући одъ победе до победе, раширило своя крила надъ светомъ као звезда даница, и како бы за

престолъ свой имало найвиша места небеска. Тако да буде!

Съ овимъ честитанѣмъ усуђуємъ се послати вашемъ величанству по момъ поверенику А. Чогцу (thogdou) два коня бедуинскогъ соя. и молимъ да благоволите примити ихъ као даръ одъ своiъ понизногъ слуге. Нека нѣове узде почиваю у вашимъ узвишенимъ рукама исто онако као што є у нѣи снага и милость, нека нѣова копита у брзомъ трку по волѣи вашегъ величанства промичу путъ славе и победе! Найпосле молимъ ваше величанство да изволи опростити мою слободу и да ми да на знанѣ своє господарске заповести.

IV
ОДГОВОРЪ СУЛТАНОВЪ.

Примiо самь поклоне, коє є А. Чогцу имао налогъ поднети подножю могъ престола. Тай посланикъ у исто време изявiо ми є задовольство. коє сте вы осећали кадъ сте дознали за срећный гласъ да є узетъ Нишъ. А особито ми є то мило што сте похитили честитати ми пре него што сте примили писмо коє самь вамъ о томе оправiо. Доиста ова последня победа не може се изедначити съ другимъ обичнимъ добиткомъ. єръ є она, тако рећи. ключъ. кои ће ми отворити друге градове одъ Румелiє. Уздамъ се у бога да ћете ми свагда указивати свою любавь и да не ћете пропуштати да ми є осведочите знацима оданости. А я ћу опетъ са своє стране знати држати рачунъ одъ ваши услуга. удвояваюћи благу наклоность према вама. Остало што вамъ имамъ явити, казаће вамъ устмено поменутый А. Чогцу. Съ богомъ.

Писано у Бруси у последнѣой десетини месеца Џемал-Акира 779 године.

ЖИВОТЪ АРХИЕПИСКОПА МАКСИМА.

*Изъ рукописа XVII века кои е у подписанога.**

Мѣсеца генѹарїа ні.

Память иже въ светыихъ ѡтца нашего архїепископа Маѯима новаго бывшаго деспота сръблюмъ.

Стихъ: новопроцъвтенїе ꙗвль се еси Маѯиме. новѹ обитель ѡбрѣль еси на небесехъ.

Сїи блаженны и дивны Маѯимъ, бысть ѿтъ корене благочьстиваго Сѵмеѡна неманы сынъ же деспота стефана стефанъ же бысть сынъ геѡргїа деспота. сїи же стефанъ мѹдростїю и храбрьствомъ прѣвъсходе мнѡгыхъ. красотою же прѣизлиха, ꙗко прославти се о храбрьстве его и о разѹме до самого амирѣ амѹрата, онъ же въжделе видѣти его, коупно и съ братомъ гръгѹромъ посилаетъ къ отцѹ ихъ геѡргїю. послати емѹ сыны своє на виденїе маре царице. и вѣрою и клетвою ѹтвръдивъ възвратити ихъ мирно въ своꙗ си, ѿтьць же вѣрѹ емъ. посилаетъ ихъ къ амире на посѣщенїе дъщере своє. амира же весело и любовно прїемлетъ ихъ. они же мнѡгѹ храбрость показаше на конскомъ рыстанїю. ꙗко въ ненависть подвигнѹти агарене храбрьство и кра-

---

* Овай се животъ архиепископа србскогъ Максима осимъ єзика готово ни мало не разликуе одъ онога што е штампанъ у Србляку. Али ово дело србске кньижевности іошъ ние штампано єзикомъ коимъ е писано, за то се садъ овде штампа.

со́та ихь. и та́ко съшива́ють кле́вети зави́стные. ѡ безако́ннаго съвѣ́та, ѿ неси́тїе дръ́зости. прист8па-ють къ ца́р8 глаголюще, а҃ще п8стиши здра́ви та́-ковїе храбрце. мы ў́бо послѣжде ѡть нихь побѣ-жденны б8демь. а҃ще ли исказиши и҃хь, мы землю и ѡтьчьство възме́мь въ на́ше достоя́нїе я́коже и бысть. и та́ко ока́анны ца́рь скврън8 вѣ́р8 свою и кле́тв8 прѣст8пивь. обаа брата лиша́еть ѕе́ниць о҃чныхь. и та̀ко къ ѿтц8 ихь посилаеть, ѡтьць же слы́шавь и ви́дѣвь и҃хь жа́лости и рыданїа не8тѣ-шимаа испльнивь се. мнѡ́гаа нарица́е глаголааше, послѣжде е҆два̀ въ себѣ бывь, повелѣ привести мнѡ́жьство и҆смаи́лтель сѣдь на земли̇ рече искла́-ти ихь, дондеже въсь огре́зн8 въ кръ́вы ихъ. и та̀ко въ таковѣи жа́лости по ма́лѣ врѣме́ни жи́тїе оставля́еть и ю҆неиши сынь е҆го̀ ла́зарь на прѣсто́ль господьства възве́день бысть. и то́м8 е҆ди́но лѣ́то царьствова́виш8 къ господ8 ѡтьхо́дить нескврънна таа д8ша, и са́мь гръг8рь ѿтьхо́дить въ хиланда́рь вла́сы ѡ҆стриза́еть. сте́фань же прїе́млють деспоть-ства са́нь. и та̀ко храбровавь на агаре́не е҃лико мо́щ-но свѣ́та незре́щом8. оставля́еть отьчьство и ѡть-ходить на западь, кесарь же ѿ не́мь 8вѣ́девь, призы-ва́еть е҆го̀ къ себѣ жа́л8е и любъ́зно оу҆чрѣждае ди́ве се прѣм8дро́сти е҆го. и да́еть е҆м8 въ 8покое́нїе бѣль градь и҆же въ фришле, и т8 бра́к8 съчетава́ет се пое҆́млють себѣ со́упр8жниц8, дъщерь кне́за арьба́нитскаго ара-ни́та хра́браго кýрь аггелїю, и т8 раждаеть блага-го и кра́снаго отро́ка блаженнаго се́го ма́ѯима. и въда́еть се 8чи́ти се свещенними кни́гами. он же ско́ро извкнь богодъхнове́наа писа́нїа до конца̀. и та-

ко въдварáет се въ двóрѣ кесаревѣ. въсй оуко красотѣ єгô и мѫдрóсти дйвлıахѫ се. и ıако и самои дъщере кралıевои въжделети красоты̀ єгô. и єдйною бестѫдне къ нıемѫ рéщи, комѫ єсмь азь подобнаа. блажéны же рече, ôномѫ иже адàма и еввѫ из рáıа извéдшомѫ. и тàко посрамивь ю̂ и ѡть себѣ ѡтразивь и по сéмь слышавь ѫгрьскы крáль о нıемь и ѡ̂ брáтѣ єгô ïѡáнне. посилáеть къ кесáрѫ послати ихъ къ нıемѫ, и тáко съ чъстïю ѡтпѫщены бѣше. ôстáвлıаıють фришáлѫ, и възъмше мóщи ôтца своéгѡ и матере и прихóдеть къ кралıю, любъзно приéти бѣше кралıемь. въздáеть ймь ѡтьчьство ихь сремь, и тáко ѫко доблıестьвнѣ храбровáвше на агарéне. похвалıаемы бѣхѫ крáлıемь, давáеть же крáль сродницѫ своıю сéмѫ блаженомѫ мáѯимѫ ймененемь съкéлѫ. ıако быти ємѫ въ женѫ, блаженны же рече. аще хóщеши єрéсь остáвить да възмéмь, онá же не въсхóте. ôн же чиста ѡть нıее себѣ съблıóдь, и ѫтанв се всѣхь ôстрйзаеть чьстные своıе влáсы, прихóдить въ йже ѡть нıего създáнны монастырь, написавь себѣ въ вышнïи ïеросалимь, съкѣла же раскаáвши се ѡтхóдить къ йже ѡть ныхь йнокинıамь и тáа ôстрйзаеть влáсы. ïѡаннь же брáть єгô и мати и въсй влáстелы мнѡгь плачь и жалость сътвóрише. онь же слышавь христà въ ïеуангелïи глаголıюща, тлѣна остáвль и нетлѣннаа въспрïéть. не остáвль мѫжьскы пóль коначнѫ жáлость остáвивь рóдѫ срькскомѫ. по сьмрьти же брáта єгô понѫждень бываеть мáѯимь крáлıемь и въсеми властéлы, пакы прïéти деспотства сáнь. онь же не въсхóтевь оувы прихóдить иноплемéнникь

въ до́мь ихь и ѡтьчьство. иноплеменикь же ѻнь изго́нить ихь. блаженны же ма́ѯимь възьмь мо́щи ѻтца и бра́та своего и матерь. прихо́дить радꙋлꙋ стратилатꙋ вла́шкомꙋ, христолюбьць же прїемлють ихь ра́достною дꙋшею и веселїемь срьдца и тꙋꙋ покой полꙋчають ꙗко въ своихь си. нена́видеи же до́браа дїа́воль въздви́заеть ра́ть междꙋ стратилати обоѐ да́кїе. ра́дꙋломь и богданомь воево́домь и близꙋ сьраже́нїю бывшꙋ блаженны же ма́ѯимь ꙗко крила́ть прите́кь посрѣдѣ обоихь плъковь, и богомꙋдрыимь разꙋмомь своймь. оуто́ливь ѻба стратила́, и любо́вїю оутврьдивь, ми́рно възврати́ше се къждо въ своꙗ̀ си, славе́ще бога и оуго́дника ѐго̑. ѻба же воево́дѣ любовь положише къ светомꙋ. ѐмꙋже не хо́тещꙋ възве́дше хероτони́саше на прѣстоль архїерейства влашкааго. и по врѣмени ра́дꙋль воѐвода ѿхо́дить къ господꙋ, милостиваа тьа дꙋша милости сподоби се. и по нѥмь прихо́дить зло̀ нра́вны мыхна воево́да. светы же призрѣвь ѐго̀во злое коварство. ꙗко прѣда́ти хощеть въ рꙋцѣ ами́ре агарѣнскомꙋ. оухы́щраеть оу́бо светыи, и посила́еть глаголати некоихь ѿть вла́стель ѐже посла́ти къ кралю ꙋгарьскомꙋ ми́рнаа сътвори́ти. ѻн же ѿпꙋщаеть ѐго̀ съ бꙋквами. светы же та́и всехь своихъ възмь. и тъщно рѣкꙋ ѻльть прѣхо́дить, и та́ко без стра́ха кралꙗ достизаеть, и въса̀ ꙗже ѻ мирѣ добрѣ ꙋстраꙗеть, и кни́гы кралѥви къ ми́хны посла́вь. к то̀мꙋ не възврати́ти се на свои прѣстоль, нижѐ пакы иноплеме́никь ѻнь остави ѐго̀ въ сво́и ѐго̑ мона́стирь. нъ испросивь ѿть своих сва́товь ꙗкши́кь стефа́на и ма́рка мѣсто добро̀ и видѣнїемь кра́сна, крꙋшедоль

та́ко зо́вомь. съ по́мощїю ї̓ѡа́нна нѣ́коего воево́ди т8 въздвизаеть благолѣпн8 обитель. вь и̓́ме благовѣщенїа прѣсветые богородице. инооквь мнѡжьства събра́вь тр8долю́бно пожи́ве и боголюбнаа своѧ че́да съ сльза́ми наказ8е глаголааше, подвизайте се христолю́бнаа бра́тїе и попецѣте се ѡ̓ своемь спасе́нїи. се врѣмѐ съкраще́но ѥсть, и посѣченїе съмрътное приближа́еть се. мнѡ́гаа и̓́мь ѡ̓ с8́де и̓ ѡ м8цѣ и̓ ѡ̓ въздани́и бесѣ́доваше. къ господ8 отхо́дить е̓го́же ѡть младства възлюби. мѣсеца гїен8а́рїа. и̓̃і, дьнь. повѣств8ють же въсѝ прѣдстоѥщеи на исхо́дѣ д8ше е̓гѡ̓. ꙗко ви́дѣти е̓м8 два а̓́ггела въ ѡ̓бразѣ патрїа́рьхь алеѯа́ндрьскыхь, аѳана́сїа и ки̓ри́ла. въ образѣхь красныхь сїающихь, и̓ неизреченнымь свѣтомь облистаеми. и ре́щи е̓м8 ѡть к8́д8 къ на́мь придоше благолѣпныи сии м8́жїе. е̓го́же красот8 не мо́г8 ска́зати, по мнѡ́гыхь же знаме́нїихь и въ съ́нехь ѡткръве́нїа въ г҃ мое лѣто ѡткрывше ра́к8 е̓го̂, ѡ чю́десы обрѣтоше тѣ́ло цѣло и нер8шимо к8пно съ оде́анїемь. благо8ха́нїемь въсѣхь чювства испалнѧе и судивлѧе. тво́ре зна́менїа и исцѣлѧе нед8жныѥ, съ вѣрою къ нѥм8 притека́ющихь. съвръшаеть же се съборь е̓гѐ въ и̓́же ѡть нѥго създа̀ннеи обитѣли.

Преписао

А. Вукомановићъ

ТРИ СРБСКЕ ХРИСОВУЉЕ.

Преписао Ђ. Даничић.

I

Године 1336—1346.

Краль србскій Стефанъ IV потврђуе некой цркви многа села.

.... дрьжеи кспфтра царьскаго .... наурьтанна писмени изъбраниие хрисоволи кралѥвьства ми. Село доупникуа .....ами правинами, поинае перниорь ѡдь прѣслопа, ть сь селищемь костѣнь..... грѣде вь бѣлево, ѡпирающе вь кирь василево, ѡбьемлюще сороунь и полог... црькві сь нивиѥмь, сь винограды, сь водѣнинуніѥмь, с коупенища..... оуньзерека конь бѣлоу црькбоу, и дроуга ексефиланова конь ..... приложи ... даде калоѡань пеукопоуль за доушоу, и село то сь всами правинами. Сселище .....ми сь нивиѥмь, сь ливадами и сь брьдомь, а томоу мега до прѣсильскоу мегю ....онокаукоу. Метохь светыи димитрие сь всами правинами, сь нивиѥмь, сь вино.....ніѥмь, сь коупениу..мь и задоушининомь и сь брьдомь ..... оу прилѣпѣ светыи ѳеѡдори сь нивиѥмь, сь винограды и сь людми и сь всѣми ..... ѡдь баровоу црькбь, ѡдь светого николе, та оузь доль ѡбьемлюще светые петкоу,

ѡпирающе до свет(а)го георьгиꙗ, вьсходеще на наковальноу, ѡбьемлюще варнавоу, ѡпирающе на доубницоу до крьста, ѡбьемлющ. . .оуши исходеще изь трѣскавьсца поуть гра(дь)скы, пакы до црькове вароврu, ѡбьемлюще црьковь продром . . воу дворь вьноутрь оу градѣ с коукиемь и сь житницоу, коупеница ѡдь ексифелина. И дворища . . . немани монахицево и гребенарево дворище вь бредикѣнехь близь . . . и до рѣу . . . поутѣ, дворище кнѣза коньцина близь ханьдака и инсьтефила . . . ѣница на . . .адоу . . . ѡдь львиницоу. И дроуга водѣница надь калевицꙋ, нива подь ѥворнемь . . . црькви . . . пилевѣмь двором , вьбломь .д.мь, тако и с ковачевѣмь дворищемь близь . . . . . нѣ, такожде и прѣзь доль еврѣискы близь арьсенѣ, вьблоу ѥдиномоу. И нива . . . . ва вьбломь . . . .д.мь при протоневелесимѣ конь . . . . .ека . . .ньчехь, вьбломь .л.и.ѕ., при попѣ макриги при вароу и при стеф . . . дроуга нива по срѣдѣ . . . .и виньчехь паисварева и коньдрова вьбломь .п. до поутѣ коучковѣ. . . . и до рѣчица еврѣискего и поутѣ ѡбрьшаньскего, и ниние вь ѡбласти х(ор)оупаньскимь . . . хорꙋпанѣ до старего поутѣ галичкего и до ие . . . и до поутѣ хращаньскего, вьбломь . . . . . нива над неꙗ вьбломь .ѕ. при нѣгыгоу, и до того поутѣ нива на селищи, вьбломь . . . .га и спаньдоунѣ и до монопоутѣ и до гвизѣꙗ. И нива голѣм . . . страто. .едархѣ вьбломь . . . . .ге хороупаньскоу и до поутѣ кривогашкего нива вьбломь ме. паисиасть грьлѣ . . . .деньца драгова и до вароу и до поутѣ кривогашкего и до старего по-

тока до .... кокоу нива соу ... до радослава и хитреша кьбломь .м. плисниѥсть спаньдоунь и до хитреш .. и до селища полатиц ... нива хитреше- ка вь ногоу тоѥжде .... нива под... плисниѥсть спаньдоунь и до хращаньского поут .. до стана ....ньдоунь и дѣдослав .. нива ра ... ка ... та до поутѣ пенѣшка ... ѡбрьшани нива ѳеѡдора гла- вата на ме .... рекомаго жеравь и до нѣ- гыгоу. Мѣсто вь галичанехь коупеница .. наре- това кьба .... неѵкопоулъ и стрѣз ... мада- рань нива коупеница ѡдь миси... вь царевѣ зевьг .... ѳеѡдохова вь ѥленѣ. .цехь кьбломь .р. и нива коупеница ѡдь кирилѳеевѣхь дѣтеи ѡд .. .... кьбломь ..., а томѹ мегѣ рѣка глигоровьска и бѣлевьска и поуть како слази ѡдь .... рѣка костаньска и доупничаньска и поуть како греде ѡдь прѣслопа и вь гли .... коупеница вь малыхь мраморѣнехь ѡдь д(а)в(и)да кьбломь .р. Стась вь бохоринѣ ...щемь и сь людми, землѣ зевьгаремь д., водѣници .в, с виногради, сь пе- риволемь, сь ликад ... сь никиѥмь, сь виноград .. сь водѣницемь, сь ликадами, сь всѣми пра ..... ѥмь сь водѣницеѥмь, сь брьдомь, сь ликадами. Селище коучинь сь ни ..... сь брьдомь, сь во- дѣницеѥмь, заселькомь сь долѣны и сь таронинѣ ... ... мь и зиго..ѣмь дѣломь и спаньдоунескѣмь дѣломь, а томѹ мегѣ до вачлевоу водѣницоу и до ..игоури лоукоу и до прѣ(с)нльскоу мегю. Се- лище могылица сь никиѥмь, сь водѣнице..мь, сь ликадиѥмь ..... сь всѣми правинами. Стась вь кривогащанехь коупеница ѡдь аргиропоула з гра-

динию̂мь, сь вса .... Стась тоуждере маминовоу сь всѣми правинами. Селище небрѣгово сь всѣми правинами, с .... ци ѡдь него половиноу. Коуненица ѡ-д-оушникь половиноу сь всѣми правинами, сь водѣницию̂мь .... сь ливадж. Вь градѣ метохь светыи димитрие (миснииополитовь панагирь ꙁа ... дьнеи*) сь ниви̂ю̂мь, сь виноград(ы, сь водѣни)цию̂мь, сь всѣми правинами. Сселище коучковѣне сь ниви̂ю̂мь, сь водѣницию̂мь, сь винограды, сь всѣми правинами. Селище маргарить сь всѣми правинами, сь ниви̂ю̂мь, сь винограды, сь водѣницоу, сь планиноу. Сселище дльга вьси сь ниви̂ю̂мь, сь винограды, сь водѣницию̂мь, с планиноу, сь ꙁимовищемь, сь ѡкоши̂ю̂мь, сь ливадоу, сь всѣми правинами, к селѣ ѡбиждѣнехь поль водѣницоу, вь ѡбрьшанехь .к. водѣници, що ю̂ да ... и водѣница подь светоу .... нѣ ... оуньꙁеремь, ниви̂ю̂ оу бѣлекѣ, що придаде ѡпсиникинь, к(ьбло)мь .с. и водѣница на бѣлевьщ.. Село ю̂ленѣсци сь ниви̂ю̂мь, сь винограды, сь водѣницию̂мь и сь ливадами и сь моуртинѣмь дѣломь, сь бѣлекомь, с кирь васнлевѣмь дѣломь, садовы оу горьцѣ сь горьгиуевѣмь дѣломь, сь ню̂гославовѣмь дѣломь, водѣница вь бѣлевѣ герьгиуика на урьнотинѣ стаси, и дроуга водѣница коупена ѡдь моуртинѣхь половиноу, а томоу селоу меѓѣ како теуе бѣлевьстица до меѓе мраморѣньскꙋ и до .. ьнѣньскоу и до црьквоу ..ни. .херетокоу и до браньскоу междоу и до мокрѣньскоу междоу и до хоморѣньскоу

*) Што е овде заграђено то е у оригиналу уметнуто између врста.

междоу и до дрѣнокьскоу междоу . . сь всѣми правинами. Село оу воукоунѣ хоморѣне и заселькы и с тѣховомь, а тѣмь селомь межд. . . царева кладеньца, оузлазеще на поуть присадьскы и слазеще на крькавоу водоу, и обьемлюще всѫ лоукавицоу, слазеще до мрамора. вьсходеще на врьхь роужноу, обьемлеще вьсь роуiень, и слазеще оу дольню влисоурѫ хоморѣньскоу, и обьдрьжоуще всоу правиноу хоморѣньскоу, и вьсходеще на . . оутж, и обьемлюще . . . светоу варвароу, и опирающе на простицоу, и слазеще до рѣкоу до быстрьскего сипора, и вьсходеще на . . . и обьдрьжоуще всоу правиноу тѣховьскоу, и опирающе вь мегю мокрѣньскоу, и вьзлазеще на лютж, обьемлюще всоу правиноу орѣхова доло, обьемлюще планиноу братоню сь всѣми правинами, обладоующе чрьноушемь, слазеще вь мецню стѣноу, обьемлюще боутынь, опирающе вь мраморь, и вьсходеще вь скрьвоу, таре оу царевь кладенць, одь где се и зачело. Стась оу богомилѣхь сидрофаiевл сь виногради, сь водѣницоу, с периволемь и сь планиноу. Метохь оу порѣчи манастирищь света богородица сь людми, сь нивиемь, сь винограды и сь планинами и сь видоушемь и сь мьломь и сь всѣми правинами. Селище птици сь планинами и сь всѣми правинами. Селище мо(гы)лица сь людми, с нивиемь, сь винограды, сь водѣницемь, сь периволемь, сь всѣми правинами. Селище влаоугерчь коупеница пасарелова сь периволемь и сь брьдомь и сь водоу и сь всѣми правинами. Село вльчие, що (насе)ли светы краль, сь людми, сь

планинами, сѣнокосомь и сь всѣми правинами, а томоу мегѣ ѡдь любохинна . . . . сходеще на юсиковь доль, излазеще на хридь, ѡпирающе вь пекалища и вьсходеще на мысловь врьхь, ѡбладающе мала корыта, вьсходеще на друмь, кои иде ѡдь попадию, ѡпирающе . . . . хридь, ѡбьюмлеще вьсь присои, и ѡпирающе вь любкьскы доль, ѡдь коудѣ се поче. Село вь положѣ крьпеи. . метохь светы никола, що приложи светы краль, сь нивиюмь, сь винограды, сь людми, сь водѣницнюмь и сь рѣкоу, бразда кирь манoилова, бразда десилова, ливада на старымь кладеньци, нива никифоровець ѡдь царего кладеньца до того потока и до того и до царева дроума, ко-и-де ѡдь полатниць на быволь бродь, лоуцинь виноградь подь хращаны и сь брьдомь, цркьковь, кою сьхтиса попь михалиць, вь хтѣтокѣ на крьпеньсцѣ мѣстѣ. Метохь вь хлернѣ вь урьтописѣ светы никола сь нивиюмь, сь винограды, сь людми, сь водѣницнюмь, сь брьдомь и с рѣкоу, нива оу баню кьбломь .лє., нива прѣзь рѣкоу кьбломь .к., нива вь сладькымь поли кьбломь .л., нива вь лоужанехь поредь кьбломь .л., нива поредь града кьбломь .ѕ., нива вь лѣщьници кьбломь .кı., нива вь гоумнищехь кьбломь .к., нива поредь блатакь кьбломь .з., голѣма нива кьбломь .л., нива оу сранего трьна кьбломь .г., нива подь село близь падината кьбломь .ѳ., нива поредь тѫ ѡдь горьне страноу кьбломь .д., нива вь могылищи кьбломь .к., нива вь кучекѣ кьбломь .с., ѡдь поутѣ влашкего грѣдоуще вь кладороубы и вь кльбасницоу земле кьбломь .с. и .и. и ливада, стась

вь халхолинѣ и водѣница. Вь хлеринѣ вь юбори црькви светы никола, кою приложи влахо юпископь, с нивиюмь, сь винограды, сь водѣницнюмь с перивољемь, с рѣкоу, сь всѣми правинами црькве тоу. водѣница вь неволѣнехь. метохь вь калинцѣ мати божиꙗ, с нивиюмь, сь ливадами, сь водѣницнюмь, с рѣкоу, сь всѣми правинами црьковь тж. водѣница вь крагоуицехь коуневица ѡдь коприкоу николоу. нивию вь армѣнохори, що придаде царь, вьвломь .р., до поутѣ, кои грѣде вь арьмѣнохор.. и до мегю мотичничкоу и до рѣкоу и до мегю влачникоу. стась к росиѣ комьпсарина . . . . . вьвломь .р., рибарию вь прѣспѣ вь нивицахь именемь амартоль и добре, що придаде царь, сь всѣми правинами, рибарь оу прѣспѣ, що придаде краль, оу накольцехь именемь сопрьсть сь братиꙗми, сь родо-м-оу, сь локищемь, сь всѣми правинами. Метохь вь ѡхридѣ проклоимен.. црьковь светы иѡань богословьць, с нивиюмь, сь винограды, сь локищемь, сь млини, сь крьтомь, сь всѣми правинами. (С)елище бѣла водица сь всѣми правинами, що приложи тепци градиславь. (С)елище костино, що приложи костаньдинь севастократоровикь, сь всѣми правинами, ѡ-д-оубиицоу половиноу с винограды, сь млиномь хотѣцевѣмь и сь всѣми правинами. (С)елище комарьчѣне, що придаде драгомань вастрофилакь, сь всѣми правинами. (М)етохь оу прѣспѣ оу люборинѣ светы никола, що придаде никола архиюпископь, сь всѣми правинами. (С)ело ѡкрьшаны сь нивиюмь, сь винограды, сь водѣницнюмь, сь ливадами, сь всѣми

правинами села того, и вь градѣ винограды бирвоіевь и дроугы винограды синахеритовь на песимь брьдѣ. и приложи краль трѣвииноу всоу, що іє по метохехь всѣхь црькьныхь, да збира црькоўвь, а инь да нема печаль ωдь владоущихь. И молю ви ω господи, ωтьци и братиꙗ, ієгоже богь изволи по кралієвьствѣ ми господьствоующаго срьпьскою землею, или сынь кралієвьства ми или инь кто ωдь соуродникь кралієвьства ми, сиємоу записаномꙋ хрисоволоу мною, стефаномь четврьтымь, вогомь постављенномь кралієвь, сиємоу непоткоренноу и неразоренноу ни до ієдние чрьте быти. кто ли се наиди и потьщить се разорити си божествьны хрисоволь и ωтложити али поткорити ща ωдь него, да іє проклеть ωдь господа бога вседрьжитилѣ и прѣчистыє чоудотворице богородице матере ієго, и .д.хь ієвꙋ(ан)г(ели)сть, и ωдь .ві светыхь врьховныхь а(посто)ль, и ωдь .тиі. ωтьць сбора никенскаго, и да га поразе сила чьстьнаго и животворещаго крьста христова, и ωдь всѣхь светыхь ωть вѣка богооугодивьшихь, и ωдь всѣхь правовѣрныхь архиєп(искоу)пь, пископь, игоумень стола срьбьска... и ωдь мене, аще и грѣшень ієсмь, да нєсть благословень ни оу си вѣкь ни оу придоущи. аминь.

Стефань вь христа бога благωвѣрни краль и самωдрьжьць срьблемь и поморию и грькωмь и бльгарωмь.

Печатъ одкинутъ. Оригиналъ на кожи у народной библиотеци при попечительству просвете

у Београду безъ почетка. по краевима окидань, а и што га є, на првой му є половини писмо врло ишчилело. те гдешто нисамь могао прочитати а гдешто може быти да нисамь добро прочитао.

II

Године 6888 = 1380 индикта 2.

Лазаръ царъ србскій дає села болници хиландарской.

Мысльнымь свѣтомь озарившие си мысли боудоущаꙗ прѣдьзрѣше божьствьнии пророци, тѣмьже давидь веле гласьно глаголаше: приидоуть вьси ѥзыци и поклонеть се прѣдь тобою, господи; ѥгоже сьбытиѥ зреще ѥже оть ѥзыкь цркви, ꙗкоже багреницею царьскою одѣꙗвьши се крьвию владычьнею юже оть ребрь истекьшею, радоующи се красоуѥть се, и повелѣнии сьблюденнѥмь надеждею оукрѣплаѥть се боудоущиие ради жизни вьсприѥтиꙗ, ѥюже славы и чьсти вьжделѣхь наслѣдьникь быти азь, вь христа бога благовѣрьныи и самодрьжавьныи господинь срьблѥмь и подоунавию, стефань кнезь лазарь. прииде оубо кь господьствоу ми чьстьнѣишии вь инощѣхь кvрь герасимь, и вьспоменоу господьствоу ми за больницоу иже вь обитѣли прѣсветыѥ богородице хиландарьскыѥ вь светѣи горѣ афона, о иже тамо вь немощехь сьлежещихь светыхь и чьстьныхь инокоьь, ꙗко да мьною вьсприимоуть оутѣшениѥ и покои. благоприѥтоу же мьнѣ семоу вьспоменовенню бывьшоу, и любовию вь светымь и божьствьнымь црьквамь раждигаѥмь, и сь сьвѣтомь чьстьнаго отьца игоумена и вьсеѥ бра-

тию вьспоменоутию кӱрь герасима испльнихь сице: ꙗко да се дає оу болницоу хиландарьскоу на вьсако лѣто сто оигии оть монастира хиландара измеси вь потрѣбоу иже тоу вь немощехь страждоущихь. сегоже ради дахь оть господьства моего обитѣли прѣсветые богородице хиландарьскые село ельшаницоу гюргꙗ пенишникꙗ сь мегꙗми и сь засельци и сь вьсѣми правинами села того, а засельвь моу толановина, и засельвь моу гюргювикь, на чемоу соу седели крьтꙗши, и засельвь моу ресникь, и село ельшаница градислава* тепачие, и сь црьквию и сь мегꙗми и сь засельци и правинами села того, а засельвь моу грабаць, и засельвь моу грыбы, и засельвь моу шиконѣ, и засельвь моу ошаꙗвь, и засельвь моу звиздали, и засельвь моу слатина. Сиꙗ вьса приложи господьство ми обитѣли прѣсветыє богородице хиландарьскые вьспоменоутиємь кӱрь герасима и сь зговоромь отьца игоумена кӱрь неофита и вьсеє братиє лавры хиландарьскыє, ꙗко да се дає непрѣсѣкомо на вьсако лѣто болници хиландарьскои сто оигии. Сиє же моє малоє приношениє. иже дахь, и писаниємь подобнымь здѣ выше вьписахь, да има хиландарь и дрьжи до вѣка ꙗко соущоу своꙗ баштиноу, никымь отьємлємоу, вь просвѣщениє храмоу прѣсветые богородице хиландарьскые и вь оупокоєниє иже тоу вь немощехь живоущихь светыхь и чьстьныхь инокоь, мьнѣ же вь помень вѣчьныи, ꙗко да мо-

* У препису съ когга ово преписахъ стои „Градиславо."

литвы ихь ради вьсприимоу прощенние многыхь ми сьгрѣшении. но иеже и азь, видѣвь ꙗко ничьтоже польѕова прѣжде нась бывьшихь господь земальноѥ богатьство, но иеже оть нихь вьзеше се и иными припадоше, тьчию оть сихь чають вьсприѥти, иже богоу вьроучише, симь и азь ревьнитель быхь, и принесохь малоѥ приношениѥ сиѥ, ꙗкоже она вьдовица двѣ лептѣ иже оть тебе неизреченьно рождьшемоу се. кто ли дрьзнеть отьѥти чьто оть сихь выше писаныхь мьною, да разорить ѥго господь богь и прѣчистаꙗ богомати, и да поразить ѥго сила чьстьнаго и животворещаго крьста, и да приметь гнѣвь и проклетиѥ оть вьсѣхь светыхь, иже богоу оть вѣка оугодише, и честь ѥго боуди сь июдою и арииѥю, и чюждь да боудеть спасеньнаго тѣла и крьве господа нашего иисоуса христа, и да моу боудеть соупрьница мати божиꙗ здѣ и вь боудоущемь вѣцѣ аминь. вь лѣто .,ѕѡпи. иньдикьта .в.

Вь христа бога благовѣрьныи стефань кнезь лазарь.

Съ преписа по руски писанога на свршетку прошлога века, кои е у народной библиотеци у Београду. Што му е было руски то самь му променио на србски да бы бьо ближе оригиналу.

Одъ ове хрисовулѢ има у Ф. Миклошића Monum. serb. (CLXXXV) само изводъ по Раићу.

III

Године 1399—1408.

Гргуръ Вуковићъ съ браћомъ Ђурђемъ и Лазаремъ и съ майкомъ Маромъ дае Хиландару село Ораховацъ.

По прѣнезьретеньномоу милосрьдию влады-
кы моѥго прѣблагаго христа азь рабь христоу
моѥмоу грьгоурь вльковикь и брать ми ђоурађь
и лазарь и благочьстиваꙗ и христолюбиваꙗ го-
спожда и мати наша мара пишемо вь сьвѣдѣниѥ
вьсѣмь како приидоше кь намь старьци оть чьсть-
ныѥ и царьскыѥ лавры хиланьдарьскыѥ кѵрь си-
монь и кѵрь ѳеофань и григориѥ и исповѣдаше
намь о поужди монастирьскои како соу имь тоурь-
ци метохиѥ пооузимали а дроуге поплѣнили оть
междоусобныѥ рати. мы о томь сьвѣщавьше се,
и видѣвьше вьса красьнаꙗ мира сего ꙗко сѣнь ми-
мо ходеща, и прѣжде нась бывьшихь господь, царь
же и краль многыми лѣты господьствовавьшихь, и
безь памети бывшихь, ѥдинѣхь же паметь имоу-
щихь иже добраꙗ дѣла сьтворьшихь, и божьствьныѥ
црькве вьздвигьшихь, тѣмьже и мы симь ревноу-
юще противоу силѣ нашеи и принесохомь мате-
ри божиѥи хиланьдарьскои малоѥ сиѥ приноше-
ниѥ: село ораховаць сь винограды, сь нивами, сь
ливадами, сь овощиѥмь, сь врьтовы и сь водени-
цами, и сь вьсѣми меѓами и правинами села ора-
ховьца, оть вѣка и оть цара стефана даныи. и се
меѓꙗ ораховьцоу: оть рыбьника низь реке мимо
лоукоу станковоу, оузь врьдо на чохаиноу главоу,

те на нивоу бонка диꙗкона, оуѕь брьдо мимо шоумоу на коѕминь киноградь, подь никоу номика богикꙗ, преко поута на старыи синорь, мимо храниноу никоу, подь никоу михоника, преко потока кранѥстѣньскаго на славника нивоу, ѕа вранию стѣноу, на каланыи потокь, на кобылаю главоу, на милашиновь стоуденьць, на ꙗньчинскыи ровьникь до поута, кои идеть оть ꙗньчищь оу хочоу, те на проклетоу никоу надь хочомь, на доубокыи доль, оупракь на дѣдокь доль, на трьновацъ, како идеть поуть оть щакинце и оть брьнꙗще. мегꙗ на великыи доубь, и оть доуба оу рекоу, и оть доуба пакы на дѣль, коуда дроумь идеть, оть доубꙗнь по дѣлоу до прохорове мегѥ подь щакинцоу до реке. то да сиꙗ вьса дрьжить хиланьдарь неотьѥмлѥмо до вѣка, и молимо и ѕапрѣщаѥмо, ѥгоже богь иѕколить по нась господьсткокати сею ѕемлѥю, или оть сьродьникь нашихь или оть иного племене, семоу не отьѥмлѥмоу быти матери божиѥи хиланьдарьскои, нь паче и поткрьждѥноу, ꙗкоже и мы кидѣкьше ѕаписаниꙗ прѣжде нась быкьшихь господь царь и краль не поткорисмо, нь паче поткрьдисмо. кьто ли дрьѕнеть сиꙗ поткорити, врагомь наставлѥнь, такокыи да боудеть проклеть оть господа кога вьседрьжителꙗ, и да поразить ѥго сила чьстьнаго и животкорещаго крьста христока, и кь мѣсто помощи да боудеть ѥмоу соупрькица матери божиꙗ хиланьдарьскаꙗ и прѣподокьныи симеонь и скетитель сака кь дьнь страшьнаго пришьствиꙗ христока, и да причьтеть се кь кьсѣмь ѥнчьстикымь и поплюкакьшимь иисоуса христа сы-

на божиꙗ, и рекьшимь: вьꙁми, вьꙁми, распьни юго, и: кръвь юго на нась и на чедѣхь нашихь.

Вь христа бога благовѣрьныи господинь грьгоурь и господинь ђоурађь и лаꙁарь и госпожда мати ихь мара.

Съ преписа по руски писанога на свршетку прошлога века, кои є у народной библіотеци у Београду. Што му є было руски, то самъ му променио на србски да бы бю ближе оригиналу.

ЛѢТОПИСЬ ЦАРЕМЬ СРЪБСКЫМЬ.

Изъ рукописа XVII века кои е у подписанога.

Въ лѣто ѕсм҃ (6240=733) ѡтстоу́пи ри́мь ѡть православі́а. съ про́чими запа́дными странàми.

Въ лѣто, ѕт҃ѯ. (6360=852) написа́ше се наша словѐса кѵри́ломь философомь оу҆чи́телемь єзы́ка бльга́рскаго. при цари михаилѣ, и матери его҃ ѳеодоры, и́же оутврьди́ше кла́няти се светымь иконамь.

Въ лѣто, ѕх҃мз. (6647=1139) назва́ се нема́ня господинь срьблемь и царьствова лѣть, м҃в. (42).

Бысть же вели́кый жоупа́нь ѡть племена благочьсти́ваго и ко́ренѣ вѣтьвь. прѣвьноу́кь конста́нтїє се́стры вели́каго конста́нтина, ѡть племе́на ра́шькаго господьства, и сьро́дьства а́вгоуста кѥ́сара. Бысть же его въ захлъ́мїю техоми́ль, и стрїà чюдоми́ль. сихь же роди́тель бѣла оу҃рошь емꙋже вла́сы бѣлы врьхꙋ гла́вы его҃. и мати ихь а́нна, дъ́щи кралѧ̀ франачаскаго. Сего́ же роди́телы и прѣдѣды нема́не, благочьсти́ваго константи́на, и лѝкинїа моучи́телѧ ѡть нѥ́гоже моу́чена бысть дъ́щи ири́на моученица. Тогдà царь константи́нь въ цари градоу оу҃стрими се на ликинїа мꙋчи́телѧ, и сьраже́нїю бывшꙋ. Ви́дѣвь же сынь его҃ бѣла оуро́шь, и ѡтбѣже въ землю̀ захлъмїю. и ѡтьтꙋдꙋ въздви́гь се сте́фань нема́нѧ прїи́де въ отьчьство ра́шко въ црко́вь светыхь апостоль пе́тра и па́вла и тоу крьсти се,

а҃-толѣтьнь. и҆ т8 сьзида црькѡвь светаго геѡрьгїа, ѡть два̀ сталпа. и оу топлици црькѡвь светаго никѡл8. и прѣмо косанице храмь прѣсветые. и оу иброу црьковь светаго никѡл8. и храмь прѣсветые богородице ст8деницу идеже и мощи его҃ лежеть. Тако҆жде и братїа его҃ старѣйша начеше зидати светые црькбы. Давидь създа̀ црькѡвь на лим8 петра и павла ѡть двуа сталпа. Срацимирь създа̀ црькѡвь на мѡрави. прѣсветые богородице ѡть двуа сталпа. прьвославь създа̀ црькѡвь оу б8димли светаго геѡргїа ѡть двуа сталпа. съже стефань неманѧ̀ бысть младен въ братїи своей. и бысть самодръжаць въсѣхь сръбскыхь, и помѡрскые земли и помѡрїа дїѡклитїе и далматїе. и трав8нїе, и зхълмїе. сьиже стефань расипа гръкѡмь градь средьць и петрьникь и стѡкь и земльнь и велбоуждь и҆ иные и градь призрѣнь, и градь славныи нишь. и дроугїе градове, и землю прїеть. сьи же стефань, роди, г҃. сыны. а҃. сынь его҃ стефань иже бысть прьвовѣнчаныи кральь, в҃. сынь вльѣкь иже бысть великыи кнезь. г҃, сынь рашко нареченыи савва. иже бысть а҃ архїепископь сръблюмь.

Въ лѣто, ,ѕхѕ. постриже се стефань неманѧ̀ и ѡтиде въ свет8ю гор8, и създа̀ монастирь хиландарь, храмь въведенїе богородице.

Тожде лѣто ѡкрали се сынь его҃ стефань и царствова лѣть, мв҃. иже бысть, в҃. жоупань. създа же храмь възнесенїа христова оу жичи.

Въ лѣто, ѕѱкз. (6727=1219) постави се савва архїепископь. своимь же роукоположенїемь поставлѧеть, а҃. епископа въ хлъмскои земли, въ храмоу

прѣсветые богородицѣ. в҃-го епископа оу стонѣ діоклитиа́нскомꙋ помо́рїю, въ хра́моу арха́ггела михаила. г҃-го въ дъбрꙋ, оу светаго нико́ли. д҃-го оу боудимли оу҃ светаго геѡргїа. е҃-го въ реса́вѣ оу светыхь апостоль. ѕ҃-го оу стꙋденици вь хра́мѣ прѣсветые богородице. з҃-го ꙋ призри́нꙋ, въ хра́мь прѣсветые богородице. и҃-го ꙋ грача́ници. ѳ҃-го ꙋ топли́ци въ хра́мь светаго нико́ли. і҃-го ꙋ кравичевꙋ. аі҃-го ꙋ моравицахь вь хра́мѣ светаго а҃рхила. ві҃-го ꙋ бѣльградоу въ хра́мѣ прѣсветые богородице. повелѣ же крль са́вва дръжа́ти тврьдо̀ светꙋю вѣ́рꙋ.

Сънже стефань ро́ди, д҃. сыны. прѣвыи сынь его̂ радосла́вь. а҃. сынь прѣдисла́вь. г҃. влади́славь. д҃. сте́фань. иже бысть сьи сте́фань, а҃. оуро́шь.

Въ лѣто ҂ѕ҃ѱ҃в҃. (6732=1224) прѣста̀ви се прьвовѣнчанїи краль сте́фань.

То́жде лѣто окрали се сынь его̂ радосла́вь, и царьстова̀ лѣть, аі҃.

Въ лѣто ҂ѕ҃ѱ҃м҃г҃. (6743=1235) прѣста́ви се кра́ль радосла́вь.

То́жде лѣто ѡкра́ли се анеѱен его драгосла́вь нареченыи храпа́ви кра́ль и царьствова лѣть, ле҃. създа́ же црьковь сопоћа́ни хра́мь съшъствїе светаго доуха. сънжѐ драгосла́вь ро́ди, в҃. сына. а҃. сынь его̂ драгꙋти́нь. в҃. милоути́нь, и́же бысть сьи милꙋти́нь, в҃. оуро́шь.

Вь лѣто ҂ѕ҃ѱ҃о҃и҃. (6778=1270) прѣста́ви се драгосла́вь храпа́ви кра́ль.

То́жде лѣто ѡкра́ли се милоути́нь и царьствова лѣть. м҃з. мно́го сьи въ милостыни бысть и мно́гыми страна́ми ѡблада́ше. създа́ же црьковь светаго прьвомоученика сте́фана банска, иде́же и мо́щи

егŵ лежѐть. и оу призрѝнѫ митрополїю светаго моученика стефана. и оу скопїю храмь светѫю троицѫ. и вь цариградоу црькви мнωгы, и болнице, и хроусоволе оутврьдивь, дасть его въ ωбласть хиландарѫ. Сьи же стефань роди, в҃. сына. а҃. сынь егŵ стефань. иже бысть стефань, г҃. оурошь. в҃. сынь егŵ константинь. сьи же стефань мнωгы скрьби и ωзлобленїа прѣтрьпѣ ωть ωтца своего.

Въ лѣто, ҂ѕωке. (6825=1317) прѣстави се милѫтинь краль.

Тоже лѣто ωкрали се сынь егŵ стефань, г҃. оурошь. и царьствова аі҃. лѣть. сьзида же храмь възнесенїа христова дечани, идеже и мощи егŵ лежѐть. сьи жѐ стефань родѝ .в҃. сына .а҃. сынь егŵ стефань иже бысть .а҃. царь срьблюмь, наричеть се доушана .в҃. сынь сумешнь къ грьчькои землѝ въ градоу трикалѫ, и царьствова тамо, и коньць примѝ.

Въ лѣто, ҂ѕωли. (6838=1330) оубѝ краль стефань, михаила цара бльгарскаго на велбоужд. и прїими блъгаре.

Вь лѣто, ҂ѕωмд. (6844=1336) прѣстави се краль стефань, оудави бо сынь егŵ въ градоу звечанѫ.

Тоже лѣто въцари се сынь егŵ стефань доушана и царьствова лѣть .к҃. сьзида же храмь архїстратига михаила оу призрѝнѫ. сьи жѐ стефань роди сына оуроша.

Въ лѣто, ҂ѕωѯе. (6865=1357) въцари се сынь егŵ оурошь, второ лѣто бысть гладна година.

Въ лѣто, ҂ѕѡѯз҃. (6867=1359) прѣидоше тоурци на калиполю.

Въ лѣто, ҂ѕѡѯѳ҃. (6869=1371) оуби царь штмань храброга момчила, и прїими перитѡрь.

Въ лѣто, ҂ѕѡо҃. (6870=1372) прѣстави се царь оурошь декемврїа.

Тоже лѣто оубѝ штмань крала вꙋкашина, и деспота оуглѥшꙋ въ македонїи на марици септемврїа. кѕ҃. и прїими дренополѥ.

Тожде лѣто примѝ начелство срьбское кнезь лазарь.

Къ прѣжнимь възвратимь се. великаго жоупана стефань великы кнезь, брать прьвовѣнчаномꙋ кралю и светомꙋ саввѣ. сьи же блькь роди сына дмитра жоупана иже бысть инокь, нареченный давидь, създа же светаго богоявлѥнїа на лимꙋ. сьи же дмитрь роди сына вратка иже бысть великый кнезь. сьи же вратко роди сына вратисава, еже бысть тьсть кнезꙋ лазарꙋ. сьиже вратисавь роди дьщерь милицꙋ, иже бысть монахїа. сїа же милица бысть шть племена благочьстиваго сѷмеѡна неманѥ. вьдана же бысть вь женꙋ кнезꙋ лазарꙋ. сьи же кнезь лазарь ходѝ въ иерасалимь и въ светꙋю горꙋ. бысть же штьчьство его градь прилепь штьць же его прибаць. създа же великии храмь раваницꙋ идеже мощи его лежеть. сьи же лазарь роди, в҃. сына, и дьщери е҃. а҃. его сынь стефань иже бысть великыи деспоть, срьбскои землѝ, зетскои, босанскои и оугрьскои. в҃. сынь его блькь иже бысть дѣвьственикь не имѣѥ жены. а҃. дьщи его мара, иже дана бысть блькꙋ бранковичꙋ. в҃. дьщи дана оу зетꙋ за баш-

ш8. г҃. цар8 шишман8 блъгарском8. д҃. на оугрѣ за загарѣћа цѣлиша. є҃. дана бысть цар8 паıазитоу.

Тогда расипа кнезь лазарь, никол8 ж8пана, и ѡслѣпи єго.

В҃ъ лѣто, ҂ѕѡпз. (6887=1379) расипа кнезь лазарь радича бранковића оу браничев8.

И дроуго лѣто бысть кѵропась.

Въ лѣто, ҂ѕѡпа. (6889=1381) оуби черепи витомирь тоурце на доубровнице.

Въ лѣто, ҂ѕѡчд. (6894=1386) помрьче сльнце по въсеи земли, гıенвара а҃.

Тождє лѣто прими царь моурать повдинь (sic) и дроуге градове, и плѣни блъгарскоу землю.

Въ лѣто, ҂ѕѡчє. (6895=1387) побѣже царь моурать испрѣдь кнеза лазара, шть плочника ис-топлице.

Въ лѣто, ҂ѕѡчз. (6897=1389) бысть же сънитїю и съраженїю на косов8. тоу погыбе царь моурать, и кнезь лазарь шть нєго блаженны коньць прими, иоулїа єı҃.

Тождє лѣто одеспоти се сынь єго҃ стефань и царьствова лѣть л҃и. сьи же стефань съзида великы храмь свет8ю троиц8 на ресавѣ.

Въ лѣто, ҂ѕца҃. (6901=1393) прими царь паıазить трновь и дроуге градове. июлїа. зı҃.

Въ лѣто, ҂ѕцг҃. (6903=1395) разби мирчета воевода влашкы цара паıазита на ровинахь, и погыбе марко кралєвикь, и костадинь, и драгашъ.

Въ лѣто, ҂ѕцд҃. (6904=1396) разби царь паıазить крала жигмоунта на никополю и третїе лѣто по томь изгорѣ раваница.

Тождє лѣто прими царь паıазить бдинь и никополє.

Въ лѣто, ҂ѕцз. (6907=1399) прѣстави се влькь

бра́нковикь. шктомврїа. ѕ҃. сьиже ро́ди г҃. сыны. а҃. сынь его̑ ђю́рађь и́же бысть де́споть, в҃. сынь гръгоу́рь, г҃. ла́зарь.

Въ лѣто, ҂ѕ҃цı҃г҃. (6910=1402) ца́рь деми́рь оу́би́ ца́ра паıа́зи́та подь ıа́нгѹромь. издаде бо̑ его деспо́ть сте́фань.

То́жде лѣто свеза де́споть ђю́рђа влъко́вића оу цариградоу.

Въ лѣто, ҂ѕ҃цаı҃. (6911=1403) ра́зби деспо́ть сте́фань моу́сїю на три́полю. ноемврїа, ка҃. и то̑ лѣто плѣни сте́фань си́тницѹ. то́же лѣто ѹкра́де родо́пь ђю́рђа оу цариградоу.

Въ лѣто, ҂ѕ҃цдı҃ (6914=1406) прѣста́ви се кнеги́нıа ми́лица иночьскы еѵ҆гıенїа, ма́ти сте́фанѹ деспотѹ ноемврїа, аı҃.

Въ лѣто, ҂ѕ҃цдı҃. (6914=1406) прѣста́ви се гръгоу́рь влъко́викь. и дроу́го лѣто плѣни воу́кь сь тѹрци сръблıе.

Въ лѣто, ҂ѕ҃циı҃. (6918=1410) закла̀ моу́сїа, влъ́ка кнежи́ка. и҆ ла́зара влъко́вика, сестричи́ка мѹ. бра́та же гıоргева оу пловди́нѹ, июлїа, ѕı҃. и оуда́ви мѹсїа бра́та си҆ челе́пїю.

Въ лѣто, ҂ѕ҃цк҃. (6920=1412) хо́ди моу́сїа подь но́во бръ́до, и дроу́го лѣто ра́зби моу́сїа деспо́та сте́фана на връ́бнице. и рьси́па кроуше́вць, и пе́троусь и дроу́ге гра́дове. и без-числа ре́да христїа́нскаго изьсѣче. то́жде лѣто доидѐ гıо́рагь изь солоуна.

Въ лѣто, ҂ѕ҃цкв҃. (6922=1414) загıбе ца́рь моу́сїа шть бра́та кри́шчїе и шть сте́фана де́спота.

Въ лѣто, ҂ѕ҃цкз҃. (6927=1419) прѣста́ви се

мирчета воевода влашкыи. и по томь дроуго лѣто плѣни царь кришчїа влахе.

Въ лѣто, ѕ҃ц҃л. (6930=1422) оумре башша господинь зете.

Тожде лѣто ȣмре соультань кришчїа. по томь дроуго лѣто ходи деспоть стефань подь скадарь.

Въ лѣто, ѕ҃ц҃л҃г. (6933=1425) прѣстави се мара влъковица. и дроуго лѣто ходи моурать подь кроушевьць, и плѣни срѣблие.

Въ лѣто, ѕ҃ц҃л҃е. (6935=1427) прѣстави се стефань деспоть, июлїа, ѳ҃і. мнωгь плачь срѣблиемь ωстави.

Стефань же великыи деспоть, тако быти емȣ безь сподствїа (sic) върߏучаеть деспотство сестричикȣ своемȣ гюргȣ влъковићю.

Въ лѣто, ѕ҃ц҃л҃ѕ. (6936=1428) ωтврже се еремїа оу голȣбцȣ, и даде се тоурцемь и плѣнише браничево.

Тожде лѣто ωдеспоти се ђюрађь влъковићь и царьствова лѣть .к҃а. сьи ђюрађь роди .г҃. сыны, и дъщери .в҃. а҃, сынь его грьгоурь .в҃. стефань .г҃. лазарь. а҃, дъщи его мара, иже дана бысть въ женȣ царȣ пагазитȣ .в҃. дъщи его дана бысть оу немце за ωрхїлїа.

Въ лѣто, ѕ҃ц҃л҃и. (6938=1430) прими царь моурать солȣнь.

Въ лѣто, ѕ҃ц҃м҃а. (6941=1433) помрьче слънце по въсеи земли, июлїа з҃і.

Въ лѣто, ѕ҃ц҃м҃д. (6944=1436) царь моурать плѣни срьблие. и расипа ωстрьвицȣ, и монастирь раваницȣ. тожде лѣто ȣмре краль жигмоуть.

Въ лѣто, ҂ѕ҃ц҃м҃е. (6945=1437) ходи̏ ца́рь моу́рать подь сиби́нь, и кыстъ зли̏ понедѣльникь.

Въ лѣто, ҂ѕ҃ц҃м҃з. (6947=1439) прими̏ моу́рань (sic) смедере́во. и дроу́го лѣто ходи̏ моу́рать подь белиградь.

Въ лѣто, ҂ѕ҃ц҃м҃ѳ. (6949=1441) прими̏ ха́домь па́ша но́во бръ́до, и дроу́ге градо́ве. то́жде лѣто свеза̀ моу́рать ца́рь гръ́гꙋра и сте́фана на въскрьсе́ніє, и мѣсеца ма́їа ѡслѣпи.

Въ лѣто, ҂ѕ҃ц҃н҃в. (6952=1444) изве́де де́споть кра́лꙗ владисла́ва и ꙗнкоу́ла на златицꙋ. то́жде лѣто ра́зби де́споть и ꙗнкоу́ль ха́до́мь па́шꙋ оу кꙋнови́ци. и то̑ лѣто врати моура́ть де́спотꙋ смедере́во и въсꙋ срьбскꙋ землю̀. и дроу́го лѣто ꙋби̏ моура́ть кра́лꙗ владислава на ва́рновꙋ.

Въ лѣто, ҂ѕ҃ц҃н҃е. (6955=1447) ѡжени̏ се де́споть ла́зарь, и поста́ви се деспо́томь.

Въ лѣто, ҂ѕ҃ц҃н҃з. (6957=1449) разби̏ ѡшма томаша кра́лꙗ. то́жде лѣто разби̏ мꙋра́ть ꙗнкоу́ла на косовꙋ и оумрѐ ца́рь мꙋра́ть.

Въ лѣто, ҂ѕ҃ц҃ѯ҃а. (6961=1453) прими̏ ца́рь ме́хмедь царигра́дь.

Въ лѣто, ҂ѕ҃ц҃ѯ҃в. (6962=1454) плѣни ца́рь ме́хметь срьблıє, и раси́на ѡстръви́цꙋ. то́жде лѣто ꙋби̏ дми́тарь радоєви́ћь пе́тра кова́че́вића подь сребрьни́цомь.

Въ лѣто, ҂ѕ҃ц҃ѯ҃г. (6963=1455) оухи́ти ꙗнкоу́ль фери́зь бе́га оу крꙋше́вцꙋ. то́жде лѣто прими̏ ме́хметь но́во бръ́до и призри́нь и би́хорь и дроу́ге гра́дове. и мно́жьство ро́да христїа́нскаго пора́зи.

Въ лѣто, ҂ѕ҃ц҃ѯ҃д. (6964=1456) оухи́ти миха-

иль силагієвићь деспота ђюрђа оу кѹпиникѹ и свезá га оу бѣльградоу. въ тô лѣто ꙗви сѐ шпашита звѣзда и чоума бысть по въсеи земли. тóже лѣто разби ꙗнкоуль, цáра мехмета подь бѣльгрáдомь. и тô лѣто ѹмрѐ ꙗнкоуль оу бѣльградоу стономь.

Въ лѣто, ҂ѕцѯє (6965=1457) прѣстáви се ђюрађь деспóть, декемврїа .кд. тóже лѣто заклà лъслóвь шрхїлà кнéза немъчкаго ѹ бѣльградоу. и тô лѣто заклà владиславь лъслóва оу коудимѹ.

Въ лѣто, ҂ѕцѯѕ. (6966=1458) прѣстáви се деспоть лазарь.

Въ лѣто, ҂ѕцѯз. (6967=1459) прими цáрь мехмéть смедерéво вторы поуть. и тô лѣто прими махмѹть пáша вишесавь, и голоубаць, и рѣсáвѹ и жрьнóвнь, и бѣлѹ стѣнѹ. и то лѣто бысть кѵро-пáсха. и то лѣто свезà матéашь михайла силагю-вићa ѹ бѣльградоу.

Въ лѣто, ҂ѕцоа. (6971=1463) прими цáрь мехметь трапезóнть. и тô лѣто ходи на амóрїю.

Въ лѣто, ҂ѕцов. (6972=1464) идѐ цáрь мехметь на боскѹ (sic) и оухити крáлꙗ стефáна, и прими кокóвьць, и ꙗице, и дроуге грáдове босáнске. и прїидѐ въ скóпїе, юлїа зг. и тô лѣто прѣстáви се ѡшмá шоура ђюрђа деспота.

Въ лѣто, ҂ѕцог. (6973=1465) изневѣри се цá-рѹ мехметѹ градь ꙗице.

Въ лѣто, ҂ѕцод. (6974=1466) ходи цáрь на арканáсе на скендéрь бéга, и прѣдь нимь побѣже. и грáдь съзида конюхь. и пакы ходи на арканáсе.

Въ лѣто, ҂ѕци. (6980=1472) ходи ахмать на карамáновића. и оуби га и оузé мѹ ризницѹ. и

то лѣто ходи хадомь паша подь скадарь. и то лѣто ȣмрѐ радоуль воевода влашкы. тоже лѣто поидѐ мехметь паша на стефана молдовьскаго, и ничтоже не полоучи разбїень оутече, а воискоу мȣ власы мьчю прѣдаше и поробише.

Въ лѣто. ҂ѕцпа. (6981=1473) ходи царь на оузоунь хасана прѣзь море, и оуби га, и прими мȣ градь. и прѣиде рѣкȣ ефрать.

Въ лѣто, ҂ѕцпд. (6984=1476) прими краль матеашь, и воукь деспоть. заслонь градь на саве.

Въ лѣто, ҂ѕцпз. (6987=1479) ходи царь подь скадарь и не прими га, а дривость прими, и кринȣ. и пакы прими га дроуго лѣто, и по томь дроуго лѣто ȣмрѐ царь мехметь. тоже лѣто плѣни воукь деспоть браничево.

Въ лѣто, ҂ѕцчв. (6992=1484) ходи царь паiазить на карабогдана. и прими кıелїе, и бѣльградь на морȣ градове стефана молдовьскаго.

Въ лѣто, ҂ѕцчг. (6993=1485) прѣстави се воукь деспоть.

Въ лѣто, ҂ѕцчд. (6994=1486) загıбе воевода дмитарь ıакшикь оу смедеревȣ.

Въ лѣто, ҂ѕцчз. (6997=1489) прѣстави се воевода стефань ıакшикь оу бѣчȣ.

Въ лѣто, ҂ѕцчи. (6998=1490) оумрѐ краль матеашь оу бечȣ.

Доздѐ ҂ѕ. лѣто.

Въ лѣто, ҂заı. (7011=1503) прѣстави се ıωаннь деспоть сынь благочьстиваго стефана, декемврїа г.

Въ лѣто, ,ꙁзі. (7017=1509) оумрѐ радоуль воевода влашкы.

Въ лѣто, ,ꙁиі. (7018=1510) оубѝ дмитрь ꙗкшикь михнꙋ воеводꙋ оу сибинꙋ.

Въ лѣто, ,ꙁѳі. (7019=1511) бысть бои цара паıазита съ сыномь селимомь.

Въ лѣто, ,ꙁка. (7021=1513) оудавѝ царь селимь, коурта, й ахмата. й всꙋ братїю своıо, и весь родь свои до корена. тоже лѣто ꙋбѝ мехметь бегь, влада воеводꙋ на власѣхь.

Въ лѣто, ,ꙁкд. (7024=1516) оумрѐ краль владиславь.

Тоже лѣто прѣстави се мазимь владыка, брать иоанна деспота гıенвара .ıг. дроуго лѣто примѝ царь селимь мисирь.

Въ лѣто, ,ꙁки. (7028=1520) оумрѐ царь селимь.

Въ лѣто, ,ꙁкѳ. (7029=1521) царь соулимань сынь его примѝ бечь.

Въ лѣто, ,ꙁла. (7031=1523) примѝ царь соулимань родось.

Въ лѣто, ,ꙁлд. (7034=1526) ходѝ царь соулимань на ласоуша кралıа. и оубѝ га на моухачꙋ и примѝ мꙋ боудимь столныи градь. и всꙋ землıо ꙋгрьскꙋ расипа.

Въ лѣто, ,ꙁлз. (7037=1529) ходѝ царь соулимань на бечь, и не полоучѝ ничтѐ.

Въ лѣто, ,ꙁма. (7049=1541) оузѐ царь соулимань боудимь.

Въ лѣто, ,ꙁѯ. (7060=1552) примѝ ахмать паша тамишварь, поıа .кѕ. и тѡ лѣто примише и

липо́вꙋ и и́нѣ градо́ве. и то̑ лѣто на есе́нь ꙗви́ се ѡпаши́та звѣзда̀.

Въ лѣто, ҂зѯв. (7062=1554) бысть кꙋро-па́сха.

ДОДАТАКЪ.

Въ лѣто, ҂зрѯѳ. (7169=1661) помрьче сьлнце вь по́лꙋ дьне и вы́деше се звѐзды. мѣсеца мартїа .к. дьнь. въ срѐдꙋ крьстопокло́нѥнꙋ чьстнаго поста и бысть мра́кь .а. часъ и вы́ше: ∾

И пакы помрьче сльнце. въ лето, ҂зроа. (7171=1663) месеца ѥунїа (или ѥулїа? тешко се виде остала слова послие ѥу . . .) .кв. дьнь .г. часъ дьне. и ста изоцрено ꙗко чрьно .а. часъ и тогда се выдеше звѣзди.

За ово седамъ година моега профессорованя, збогъ слабости здравля сваке године морао самъ лѣто провести гдегодъ подалѣ одъ Бнограда. Истина да є главный узрокъ одласка моега бывао поправлянѣ здравля, али поредъ тога я нисамъ могао у путованю своме задржати се да опетъ сусретаюће ми се споменике старине србске не прегледамъ и штогодъ о нима у свою путничку книгу не забилѣжимъ.

На овай начинъ скупио самъ у путованю своме 1854. 55. 57. и 1858 год. по югозападной Србіи, а 1856 по Фрушкой Гори, различне натписе са старихъ цркава и манастира. многе записе изъ различитихъ книга по црквама и манастирима. а неће нашавши и повеће комаде рукописа преписао ихъ циеле.

Све ово я самъ мисліо временомъ довести у редъ и издати у особеной книзи, али засада мо-

раюћи збогъ слабости очію одрећи се свакогъ кньижевногъ рада, а поредъ тога желећи да се баремъ важніє ствари изъ моє збирке наштампаю пошлѣмъ Друштву Српске Словесности нешто, съ молбомъ да бы оно то наштампало у своме Гласнику. Друштво прими послате му рукописе и нареди да се штампаю одмахъ у идућемъ Гласнику, и тако садъ штампаю се у XI кньизи Гласника: 1) Слово кнезу Лазару; 2) Слово Архиепископу Максиму; и 3) Лѣтописъ царемъ српскимъ. Ова сва три комада іошъ 1852 год. я самъ преписао изъ єдне мале србульице писане одъ прилике у почетку XVII віека, и находивше се у приватниемъ рукама. У србульици истой находе се различите молитве изъ Требника, коє су понайчешће потребне свештенику у различниемъ приликама, а ова три комада находе се управо у средини исте србульице, исписани єданъ за другиемъ али у овомъ реду: найпріє лѣтописъ, за ньимъ слово Максиму, а посліє слово Лазару. Као што самъ онда мислио више на лакше читанѣ, а не на вѣрность одговараюћу изгледу споменика, я самъ и преписао сва три ова комада попуняваюћи сва скраћеня и све надметке сводио у врсту. Премда самъ доцніє видио и увѣрио се да є за науку наше филологіє засада одъ пріеке потребе, да се оваки споменици преписую и штампаю онако, каошто су се нашли, али за сада ови комади штампаю се онако као што самъ ихъ я преписао іошъ у 1852 год.

Да є у наше вріеме пріеко потребно штампати све оваке споменике онако управо каошто се нађу, навели су ме поредъ другіехъ досадъ штампаніехъ споменика особито іошъ жичкій натписъ и копривничкій лѣтописъ, коє є Шафарикъ, каошто се мисли найвѣрніє штампао у своимъ достопаматностехъ. 1851. у Прагу. — Познато є да

є Шафарикъ добио на неку прилику факсимилирану копию жичкогъ надписа, па опетъ споређуюћи оно што є штампао Шафарикъ са саміємъ натписомъ у Жичи, я самь нашао многе єрове у Шафарика, а у натпису на зиду нихъ нема. Нашао самь на много мѣста дебеле єрове на зиду а у кньизи Шафариковой нема ни єднога. нашао самь на зиду у многіємъ риєчима ѹ а у Шафариковой кньизи свуда стои оү.

У Шафарика стои наштампано доүбоко гаю, а на зиду стои доүбокогаиє, тако у Шафарика на страни 7. у врсти 5 стои батиня, вр. 7 длиша, вр. 16 красимирь, а на зиду є: батинм, длша, кралимирь; у Шафарика одмахъ у почетку у врсти другой стои кожиє, а на зиду є божиюи. Я ниєсамь могао споредити цио надписъ те да видимъ колико и какиєхъ іошъ разлика има између самога натписа на зиду и онога што є штампано у Шафариковой кньизи. Али изъ ово мало споређениєхъ врста види се да бы натписъ жичкій требало іошъ єдномъ люцки преписати и наштампати. Друштво Српске Словесности учинило бы велику услугу исторіи єзика српскога, кадъ бы што пріє натписъ жички найвѣрніє преписало и у своме Гласнику штампало, онако као што є на зиду. Што се тиче пакъ копривничкогъ лѣтописа одъ 1453. штампаногъ такође Шафарикомъ, я самь имао прилику спореѣивати штампано Шафарикомъ са ониємъ истиємъ рукописомъ находећимъ се у манастиру Крушедолу, изъ кога є Шафарикъ копію за себе правіо. Нашао самь опетъ разлике у єровима дебелиємъ и танкиємъ а тако исто ѹ и оү и паєрцима, кои су кодъ Шафарика поизоставляни. Особито іошъ важно є што є кодъ Шафарика на неколико мѣста испропуштано или другчіє наштампано по неколико риєчи и по циєла врста, безъ чега се управо

у лѣтопису што є Шафарикъ издао и не разуміє шта ли є то лѣтописацъ хтео да каже. Тако на страни 51 врсти 27 послиє риєчи „боголюбивь“ пропуштено є „милостивь, благь, кротькь.“ На истой страни у врсти 34 у Шафарика стои „благоуьстивно“ а у рукопису „благоуьстно.“ На страни 54 врсти 18 послиє риєчи „пострада“ изостављна є циєла врста „Подобно же и сь҆҆ оть своєго҆ хранієнїа пострада.“ Па опетъ на истой страни а врсти 20 послиє риєчи „єго“ пропуштена є циєла врста „послѣди же и сьрину єго҆ сь прѣстола ѡтьуьстка своєго҆.“ На истой страни іошъ у врсти 22, у Шафарика стои „враны“ а у рукопису стои „страны.“ Засада споминѣмь ове разлике и погрѣшке као важніє само.

Обадва овђе споменута слова сада штампаю се првый путъ колико ми є ствар̂ъ позната. Истина да є слово Максиму онако исто, осимъ малиєхъ разлика, као што є штампано у Србляку рускиємъ црквениємъ єзикомъ 1765 год. у Москви, али за єзикъ нашъ оно изъ Србляка слово као и цио Србляк̂ъ ниє ни одъ каке користи и нема никака значеня. Лѣтописъ пакъ може быти да ћe имати врло мало штогођъ што ниє досада познато изъ штампаніехъ већъ досада у различитіємъ кньигама, и особито у Шафариковиємъ достопаматностехь, али я мислимъ да оваке ствари за сада треба штампати колико ихъ се гођъ ђе нађе, те ће се тако само моћи временомъ издати уредно и критично разрађени зборникъ српскиехъ лѣтописа.

Београдъ 9 Маіа 1859.

А. Вукомановићъ.

ЗА ЦРКВЕНУ ИСТОРИЮ СРБСКУ.

Изъ рукописа XVII века у библіотеци Друштва Србске Словесности.

Сказаніє о архїєпискѹпехь срьбьскыхь иже вьпеки бывшихь.

арьхїєпискѹпь сава прьвосветитель.
архїєпискѹпь в. арьсеніє.
арьхїєпискѹпь г. сава в-го.
арьхїєпискѹпь д. еѵстатїє.
архїєпискѹпь є. никодимь.
арьхїєпискѹпь ѕ. даниль.
арьхїєпискѹпь ʒ. їѡаникїє.
арьхїєпискѹпь и. ефремь.
арьхїєпискѹпь ѳ. спиридонь.
арьхїєпискѹпь і. їаковь.
арьхїєпискѹпь аі. еѵстатїє.
арьхїєпискѹпъ ві. сава.

до ʒдѣ быше арьхїєпискѹпи въ пек(и) до цара стефана, и поставлѧют се патрїарьсїи. и ʒде иʒѣвимь како бише и како се поставише.

Благоүьстиви царь стефань въʒимаеть власть и наүельство въ ʒемли ѡтаүьства своего и поставлаеть своега логофета на прѣстоле светаго сави арьхїепискѹпа кѵрь їѡаникїа, и прѣбысть въ архїепискѹпьстве .и. лѣть. тогдаже гѡсподинѹ кралю стефанѹ въ тѡмь врѣменїи прїемьшѹ многїи ʒемле и

градовѣ грьчскїє, прьвеѥ прїеть градь славьнїи охридь и градь славьнїи прилѣпь, идеже и царскы дворь себе въ прѣбиванїє съгради и въздвиже, и градь славьни костурь, градь струмицу, градь хлерииь, градь железьньць, градь водиь, градь чьмрень. сїа вса прїеть въ .г. лѣта краль стка своєго, и вѣньча се на царьстко оу граду скопїи, арьхїепискупа кур Ѡаникїа постави патрїархомь, и поживѣ въ светительстве на прѣстоле светаго сави лѣть .ѕі. и мѣсець, и съ миромь успе о господи мѣсеца сек(тебра) .г. дьнь, въ .ѕ. час ноши.

о поставленїи вьтораго патрїарха срьблюмь кур сави.

И по прѣставленїи патрїарха кур Ѡаникїа стефань царь събра съборь срьбьскы и грьчьскыи оу градоу серу. и постави саву патрїарьхомь на прѣстолѣ светаго сави. и прѣбивающу же єму въ дому спасуву, сыже царь стефань вѣньча се на царстко и патрїарьха себѣ изьбра срьблюмь не по закону ни сь благословенїємь цароградьскаго патрїарха, якоже подобаєть, нь поиска благословенїє бесчинно на архїепискупу* трьновьском и на архїепискупу охридском, и съборомь срьбьскымь. сице вьцари се и постави патрїарха, якоже не подобаєть. Сицева повѣсть о цари стефану. Мужь же великь и въ крѣпости силнь, и въ прѣмудрости сильнеиши, богоданьную власть въспрїємь распространиет се въ вьстоку и западу и сѣверу и югу,

* Прво є стаяло „патрїарьху“, па є онда овако поправлѣно.

гради же грьческые не мало въспрїеть. зачинаеть же се и ть обычнаго врага. въхишает се срьдцемь, и прѣродитѣлиѹ власть кралевьства оставль, царскы сьнь въжделевь, вѣньча се на царство, и по семь оставляеть еже ѡть прѣродителя и светаго савы прѣданное емѹ архїепископьство ѡть патрїарха цариграда, поставляеть себѣ послаїемь патрїарха їѡаникиа. таже съ савѣтомь сего ѡтгонити начеть цароградскїе митрополити иже подь области тѡго градехь, и бываеть бѣда и злоба не мала. патрїарх бо царствѹющимѹ градоу тогда въселеньскы кирь калесть посилаеть и отлѹчаеть цара съ патрїархомь ї егове архїереие. семѹ же бывьшѹ на раскаанїе приходить царь, и поиска о злобе сей раздрѣшенїе, и не възможе обрѣсти сьна ради и градовь. и по семь раздрѣшаеть се ѡть житїа сего и гробѹ прѣдает се, злобѹ же сїю непогрѣбенную оставль.

По семь же прїеть царство сынь его ѹрошь, и мало благодьньствовавь и бѣдѹ прїеть великѹ ѡть властель своихь, и мало лѣть царствова, и ть ѡть жизни сей прѣстави се, ничтоже ѡ прѣдреченьнѣй злобе сътворь.

Царство же его прїеть єдинѹ честь кнѣѕь лазарь, дрѹгѹю же честь вльканинь, иже на кралевьство дрьзнѹвь, ничесоже не брѣгь ѡ проклѣти светаго савы, грьчаскїе же страны и гради прїемь оуглеша. и по семь съвъкѹпльше се изыдоше вь македонїю, и ѡть тѹрак ѹбїени быше, и тамо скончаше се. чьстивѣиши же старець кирь исаиа злобѣ сей нераздрѣшеньное видѣвь, рекьно-

стїю раждегь се божьствьною, прїиде къ кнѣзꙋ лазарꙋ, и сказꙋеть емꙋ о вещи. кнѣѕь же лазарь, боголюбивъ сы, и многыми добродѣтельми ꙋкрашень, сїа слышавь иже о прѣдреченьнѣи злобѣ, въ мноѕѣ печали бысть. посилаеть старьца кꙋрь исаїю къ патрїархꙋ срьбьскомꙋ саве, и прїишьдь едва оумоли его о семь раздрѣшенїи. онь же прѣклонивь се и моли старьца исаїю поити въ цариградь поискати о семь раздрѣшенїе. онь же семꙋ повинꙋвь се ꙗко поити, и пришьдь къ кнѣѕꙋ, вьзѣть ѿть нюго иже на потрѣбꙋ довольнаа, и тако емлють се поути. поють же съ собою честнаго въ добродетелихь бывьшаго прота светїе горы кꙋрь ѳеѡфана и два ꙋченика силвестра и нифона, съ ними и никодима гл(агол)ѡмь тльковательꙗ, и саборꙋ въсѣмꙋ оповѣдаеть, старои царици кꙋрѡ елисавети и всемь сꙋщїимь властеломь. тьже вь светꙋю горꙋ въшьдь, и ѿть тоудоу вь корабаль въшьдь, царствꙋющаго града достигь, страхь и бѣди многые прїеть, царствꙋющꙋ тогьда калаꙗнꙋ палеѡлогꙋ и сынꙋ его кꙋрь маноилꙋ, патрїархꙋ кꙋрь филоѳеѡ, мꙋжꙋ добродѣтельнꙋ и прѣмꙋдрꙋ. таже ꙋвѣдѣно бысть пришьствїе старца исаїе и вина, юеже ради прїиде, и прїеть сего патрїархь и вась съборь, ꙗкоже юсть лѣпо, съ честїю многою. таже свѣть сътворьше о семь, пращають прѣжде бывьша запрѣщенїа и ѿлꙋченїа цара и патрїарха и всѣхь живихь и прѣставльших се, и прїемлють всѣ архїерее къ прїѡбщенїе и съслоуженїе. бываеть же здѣ нечто лꙋчьше ради сїихь пришьдьшихь, паче за кꙋрь исаїю, по нюже бѣ ѕѣлѡ възлюблюнь патрїархꙋ, того ради

даюҭь не к тому имѣти арьхїепискупа срьблюмь, нь патрїарьха самовластна и никымже обладаема, едину о семь давьше ҫаповѣдь, ꙗко аще укрѣпеть се срьблю, и грьчскыѥ пакы страни прїимуть, митрополиты и помень тѣхь рекьше патрїарховѣхь да не прїиметь, ꙗкоже и съборьна повѣлевають правила. и сему бывьшу, написують къ потврьжденїю синьгелїа и ѿпущають его съ любовїю и чьстїю и са нимь два чловѣка изьбраньна къ лучьшему изьвѣщенїю въ свещеньноиноцехь кирь матѳеа и кирь мωѵсеа, иже прїишьдьше къ призрень ꙗко ѿть лица патрїарьхова, и вьшьдьше вь црьковь цареву, служише и приѡбьщише се светителюмь и свещеньникωмь срьбьскымь ѿлученьнымь прѣжде.

Въ тоже врѣме прѣстави се сава патрїарахь, прѣбывьши на прѣстоле светаго савви .к. лѣть и .є. мѣсець, и сконьча се мѣсеца априлїа .кѳ. дьнь на антїпасху въ .г. чась дьне.

Сїиже пришьдьше изь цариграда, прашають цара стефана, їѡанникіа патрїарьха и саву патрїарьха и хроша цара и всѣхь малихь и великыхь, и бываеть радость велика и веселїе, съединише бо се оуды къ главѣ и прїеть пакы црькви свою благолѣпїе. и тако выше срьблюмь патрїарьсы:

патрїарахь .г. ефремь.
патрїарахь .д. спиридѡнь.
патрїархь .є. данилъ.
патрїархь .ѕ. савва.
патрїархь .з. кирїиль.
патрїарьхь .и. никωнь.
патрїарьхь .ѳ. арьсенїе.

патрїарахь .і. никоднмь.
патрїарьхь .аі. макарїє.
патрїархь .ві. паvль.
патрїархь .гі. анѳонїє.
патрїарьхь .ді. герасїнмь.
патрїархь .єі. саватїє.
патрїархь .ѕі. никанѹрь.
патрїархь .ʒі. їωаннь.
патрїарьхь .иі. паvсен.
патрїарьхь. ѳі. гаврїиль.
патрїархь .к. маѯvмь.
патрїархь .ка. арьсенїє.

Речи самъ у рукопису скраћене исписао целе и ставляо ь где место нѣга у рукопису стои '.

У Београду месеца новембра 1858.

Ђ. Даничићъ.

ШТА Є ПИСАО ВИСОКІЙ СТЕФАНЪ.

Старе кньиге кажу да є деспотъ високій Стефанъ, синъ кнеза Лазара, писао кньиге: „многа писанїа преведе от грьчьскыихь писанїи, паче инѣхь прѣжде бывшихь того“ (Шафар. Památky dřev. písemn. jihosl. okázky obč. písemn. 62). Є ли се одъ дела нѣговихъ што до насъ дохранило?

I.

У Београду у народной библиотеци при попечительству просвете има єданъ рукописъ на хартіи у 4 одъ више руку, за кои мислимъ да є изъ XV века. У нѣму су различне богословске ствари, а међу ньима єданъ акростихъ „деспота Стефана.“ Ако є овай рукописъ тако старъ као што се мени чини, онда іошъ може быти да є у нѣму овай акростихъ писанъ рукомъ самога деспота. Акростихъ гласи овако:

к р а ѥ г р а н е с е с е м о у: с л о в о л ю б ь в е.

.а. Стефань деспоть сладчаишомоу и любьзньнѣишомоу и срьдьца моѥго несѡтлоучьномоу и много соугѹбо вьжделѣньномоу и вь прѣмоудрости обильномоу, царствїа моѥго искрьнѥмоу .їме рекь. о господи любьзьное цѣлованїѥ, вькоупѣ же и милости нашеѥ нескоудноѥ дарованїе.

.в. Лѣто и весноу господь сьзда, ꙗкоже и пѣвьць рече, вь нихьже и красоти многыѥ, пьтицамь

скороѥ и веселїа испльнь прѣлѣтанїѥ, и горамь врьхы, и лоугововмь пространьства и польскыѥ широти, и вьздоуха тьнькаго дивьными нѣкїми гласы оглашенїѥ, земльнаа же даросносїа ѥже цвѣтовь ѥже благоухании и злаконосьноѥ, нь и самого чловѣчьскаго ѥстьства обновлѥнїѥ и вьзыгранїѥ [1] достоино кто исповѣсть.

.г. Обаче вьса сиа и ина чюдодѣлїа божїа, аже и острозрительныи оумь сьзрьцовати не довлѣѥть, любовь прѣвьсходить. и не чюдо, богь бо любовь именоуѥть се, акоже рече їоань громовь.

.д. Вьсакаа льжа вьмѣщенїа вь любви не имать, каинь бо тоуждїи любве рече авелоу: изыдевѣ на полѥ.

.є. Остро нѣкако и бистротечьно дѣло любьве, вьсакоу добродѣть прѣити могоуще.

.ѕ. Лѣпотьнѣ сию давидь оукрашаѥть ако муро, рече, на главѣ сьходещеѥ на брадоу аароню, и ако роса аерьмоньскаа сходещїа на горы сїоньскїе.

.з. Юноше и дѣвы, вь любвамь прикладнїи, любовь вьзлюбите, нь правѣ и незазорнѣ, да не нѣкако юнотьство и дѣвьство повредивьше, имьже ѥстьство наше вь божьственомоу присвоѥт се, божьственоѥ негодоуѥть. не оскрьбаите, рече апостоль, доуха светаго божїа, имьже знаменасте се, авѣ ако вь крыщении.

[1] Где што е писмо ишчилело, па га е неко поново; тако е и овде, али за цело мислимъ да е погрешно што е место ове речи стављено „вьзыгратѥ".

.и. Бѣхωмь вькоупѣ, и дроугь дроуга близь, или тѣлеси или доухомь, нь аще горы, аще рѣкы расцѣпише нась, давидь да речеть: горы гельвоунскые да не сьнидеть на вась ниже дьждь ниже рωса, яко саоула и їωанаθана не сьхранисте. ω беζлобїе давидово, слышите царїє, слышите, саоула ли плачеши оврѣтеньныи? ωврѣтохь бо, рече богь, давида, моужа по срьдьцоу моемоу.

.ѳ. Вѣтри же да праζеть се рѣкамь и да изьсекноуть, якоже при мωусеи море, якоже прї їсоусѣ соудыи кївωта ради їωрьдань.

.ї. Еще да сьвькоупимь се, еще да оуζримь се, еще любовьнѣ да сьеди(ни)мь се о тωмь самомь христѣ боζѣ нашемь, емоуже слава сь ωтьцемь и сь светымь доухωмь вь бесконьчьные вѣкы. амїнь.

II.

Друштво Србске Словесности има рукописъ XVII века на хартіи у 8. У нѣму су различне ствари. између осталихъ и оно што є напредъ у овомъ Гласнику штампано и за „црквену исторію србску", а на другой страни листа 127 има ово:

Мудрωсть и пророчаствїе свєтаго стефана лаζаровиħа.

Сьплѣтωхь слово полаζьно вь раζумевающїимь и вьнимающимь гаданїа, о еже сьбити се всакому пророчаству до пришьствїа господня. сьбрахь ωть всехь пророкь и приложихь ζдѣ вь кратьце иζрѣщи. сїи речь. на угрехь слышу яко блѣпають раζьвѣ плещуть и рикають и гласи испущають, крила потресають сь старицею лисицею, еже паде и сь-

гьны се, и придоше два мѫжьствиаа да ю хотѣть къздвигнѫти съ срьбнишмь палнѫникшмь и алмански̇мь копїемь...

Штета што не можемо знати шта є далѣ, єрь є єданъ листъ одсеченъ. А на листу кои иде иза нѣга стоє загонетке, за коє се већъ не зна за цело єсу ли и оне деспотове. Али ћу и ньихъ исписати, єръ є и ово напредъ наликъ на загонетку, па се може мислити да су му оне наставакъ.

Првой коя иде нема почетка:

єдннь. по нѥже прько два и послѣ єдннь ї єщє двѣ стє и петь и нї єдннь и толико и тако.

с ʒ л о х ѵ и.[1]

Нємь покаисарь кныги нєписанїє ка градь приносить и градь стоѥ и нѣ нми пѫти ка себѣ.

с п л к ѵ н г и.[2]

Нєбо бѣ а ʒємлѥ нє кє, сєлѡ кє и пѫти нє бѣ.

Мѫжь мои ѡтьць твои, и ѡтьць твои ѡтьць мои, аʒ же мати твоѥ сестра ти се нарѣкѫ.

ь т о л и р о к т ь с ъ щ и т є д и с ю о и с (и) р п ъ с ю и р є щ а д.[3]

---

[1] Што є штампано овако раставлѣнимъ словима то су одгонетляи. Прва два одгонетляя стоє на среди, и мислимъ да су предъ загонеткама своимъ. Трећой, кадъ се не брои она безъ почетка, одгонетляй стои иза нѣ. А како се може читати овай првый и другій и последньій одгонетляй, види у другомъ чланку о „*тайной буквици*".

[2] Види далѣ чланакъ о „*тайной буквици*".

[3] Овоме одгонетляю треба сваку речь читати съ десна на лево. Само после прве три речи треба читати шесту па пету па четврту. Дакле: л о т ь с ь т в о р и д є т и щ ъ с ъ и р и с и о ю с и д а щ є р и ю.

И сїє глагола нщлд авотол[1]: кто не рождь се и поєть искрьнюю си матерь мужа. а. а в є а м а д а.[2]

Бахьуохань нерождень, свещеникь неосвещень, дїакωнь христа ωттврьжень, певаць блудникь. Тькь сему: ѳ ѕ ѳ ѯ в к ц ѕ ‡ ф ѳ в к и ‡ ц ь ѳ к о ω ‡ л о к ѕ ѳ и ѕ ъ к ц҃ ц҃ л и ь.[3]

Речи самь у рукописима скраћене исписао целе и ставляо ь где место нѣга у рукописима стои̇.

У Београду месеца новембра 1858.

Ђ. Даничић.

---

[1] Ове су две речи и у загонеци писане съ десна на лево, може быти за то да се не бы по нъима погодила предня загонетка. А кадъ се читаю съ десна на лево, излази: дащи лотова.

[2] И ово се чита съ десна на лево, дакле: а д а м а є в а .ѧ.

[3] Види далѣ чланакъ о „*тайной буквици*“.

ТАЙНА БУКВИЦА

У СТАРИМЪ РУКОПИСИМА.

Читао у Друштву Србске Словесности 22 апр. 1859
Ђ. Даничићъ.

У неколико самь рукописа налазио на записе словенскимъ словима писане, кои се не могу прочитати кадъ имъ се слова читаю обичнимъ гласовима своимъ. Три така записа знамъ да су до садъ већъ и штампана: еданъ у В. С. Караџића Даници 1826 стр. 10. другій у истой Даници на стр. 20, а трећій у Ф. Миклошића Monumenta serbica стр. 19. Неколико речи тако написаныхъ има и у загонеткама Стефана високогъ штампанимъ у овомъ Гласнику напредъ на стр. 169, 170.

Може быти у такимъ записима што знатно; како ћемо ихъ прочитати?

1. У рукопису изъ коєга є напредъ у овомъ Гласнику штампанъ животъ Стефана Дечанскогъ има на другой страни листа 128 записъ тако писанъ, па є исподъ нѣга неко кои є знао тайну подписао слова коя кадъ се прочитаю обичнимъ гласомъ своимъ даю смисао и тако показую кои гласъ има кое слово у тайной азбуци, кое се налази у томъ запису.

Ево записа заєдно съ подписанимъ словима коя се могу прочитати:

ѡвиккѡѳ ʒиџʒв клкѳихилиъѡвєъ
си писл г г попакѹковъсиnъ

Шта є подписано исподъ оба и и исподъ џ не могу разабрати.

Одавде дакле дознаємо за десетъ слова какавъ имъ є гласъ; дознаємо да

	у тайной буквици		к	гласи	н
	—	—	є	—	н
	—	—	ζ	—	г
	—	—	н	—	к
	—	—	к	—	п
	—	—	λ	—	о
	—	—	п	—	к
	—	—	х	—	ȣ
	—	—	ω	—	с
	—	—	ѳ	—	λ
а	—	—	ъ	остає	ъ

Одавде се за неколико слова види да су по два променила међу собомъ своє праве гласе и тако постала тайна: к є у тайной буквици н. а н є к; к є п, а п є к. По томе кадъ у тайной азбуци є гласи н, можемо мислити да и

н гласи є

о чему ћемо се іошъ уверити; тако намъ остає у овомъ запису само єдно слово ц, коєга не знамо прочитати, а остало све гласи:

сиє писа ге.ги попа вȣковъ синъ.

Овай є записъ овако тайномъ буквицомъ писанъ іошъ године 1543. єръ до нѣга одмахъ стои наставлѣно истомъ рукомъ: ѡть битиа в лето ҂ζна. а ѡть рождьства христова ҂афмг. (1543).

2. Истый овай записъ одъ исте године има іошъ у єдномъ рукопису, и то у ономъ изъ коєга є у овомъ Гласнику напредъ стр. 166—168 штампано „слово любве“ деспота Стефана. али нема исподъ нѣга подписано како га треба читати. (Валя напоменути да є у оба та рукописа само ове записе писао „попа вȣковь синь.“)

3. Трећій записъ тайномъ буквицомъ има на хартіи коіомъ є изнутра наложена стражня корица у єднога кожногъ апостола у народной библіотоци при попечителству просвете. **У** нѣму имамо два слова: ‡, ȣ, коихъ у прва два записа нисмо имали. Али знаюћи да χ у тайной буквици гласи ȣ и да по два слова меняю међу собомъ праве гласове своє, можемо се надати да ће и

ȣ гласити χ;

за ‡ не можемо іошъ ништа казати као ни за џ, коє смо већъ налазили. Можемо дакле

овай записъ: кѳвѡнв кѳ‡џвѳџȣъ кинѡнв
оволико прочитати: пѧ нс єи|пѧ пѧ χъ|пєкс к и.

Поредъ овога записа одмахъ стои наставлѣно: **лѣто ꙃꙃρкꙃ. (7127=1619) кȣпихь сїю книгȣ ꙃѧ .ти. ꙃѧ дльгь ѡть макарїѧ кратокскогѧ.** Кадъ узмемо на умъ да є око овога времена могао быти у Пећи Пайсиє *патриярахъ*, онда можемо ласно знати да речь коє не можемо са свимъ прочитати ниє ништа друго него „**патρиаρхъ**“. А одатле се можемо уверити да у тайной буквици

џ гласи ρ
‡ — т.

Знаюћи да џ гласи ρ, садъ можемо и првый записъ са свимъ прочитати, можемо знати да

ꙃиџꙃк ниє ништа друго него
гєρг и,

коє є ямачно скраћено место **гєоρги**.

4. Четвртый записъ има на хартіи коіомъ є изнутра наложена стражня корица у пролога писаногъ на хартіи у народной библиотеци. **У** нѣму намъ долазе три нова тайна слова: г, о, с. Али већъ знаюћи да у тайной буквици ꙃ гласи г, да ѧ гласи о, и ѡ да гласи с, можемо се надати да ће и

г гласити ʐ
о — л
с — ω

о чему ћемо се и уверити,

записъ: ωъв кцлолʐъ клко ʐисцʐвю с(т) вцвгцнео
читаюћи: съи прологъ|попа|георгию|ω(т)|приʐрена.

Валя напоменути да т што є овде заграђено у запису стои надметнуто надъ с, и то онако како се у познімъ рукописима надмеће надъ ω. Іошъ видимо изъ овога записа да у тайной буквици сложено слово

ю остає ю.

5. Петый є записъ у истомъ рукопису и на истомъ месту исподъ четвртога. У нѣму ћемо добити два нова слова тайна: в, ѯ, коима ћемо гласъ познати изъ смисла. По ономе што већъ знамо о тайной буквици,

записъ:

квωθв ωѯицнеев клкв ωѱлθев пхгѯθеси ωє̃в
читай: писах|с ерении|поп |столи |кзʐ лиωв|си̃

Изъ смисла се особито у другой речи може врло ласно познати да

ѯ гласи м,

по томе

ωѯицнеек и пхгѯθеси није ништа друго него смеренни и кзʐманок.

в имамо три пута у овомъ запису али тако да можемо за цело знати да у тайной буквици

в замению ъ.

По томъ крайнѣ ωє̃в=сӣъ није ништа друго него скраћено синъ.

6. Шестый є записъ у истомъ рукопису на истомъ месту исподъ петога. У нѣму ћемо добити два нова слова тайной буквици: ѕ, ѣ, коима ћемо

гласъ дознати изъ смисла. По ономе што знамо можемо

запись: хѯци ксках екисоѣ ѡѱико(и) . . . ѯ. ѯсѕкеи
прочитати: ѕмре попѕ никол |степа(н) . . . ѯ. го ние

Изъ смисла се види да последня речь „го-ние“ не може ништа друго бити него „годиие“, одакле дознаемо да у тайной буквици

ѕ гласи д.

и є у запису у речи степа(н) надметнуто надъ крайнѣ слово и задржанъ му правый гласъ. Изъ смисла се види у речи никол(ѣ) да

ѣ остає ѣ,

као што смо видели да и сложено ю остає ю.

7. Седмый самь записъ нашао на хартіи коя є прилеплѣна на предню корицу изнутра у рукопису подъ бр. 26 у библиотеци друштва србске словесности. Ево га:

Сїа книга житїє светаго василїа новаго мнє попа ѡѱлѣєѳ 1748.

Овде нема ни єднога слова коєму не бысмо знали тайнога гласа. Само се валя опоменути да се ѣ и у правой буквици у гдекоимъ рукописима чита као ю. Тако ћемо

речь: ѡѱлѣєѳ

прочитати: стоѣна, т. є. стоюна.

8. Осмый самь записъ нашао у рукопису друштва србске словесности подъ бр. 24 на другой страни листа 285. У нѣму имамо єданъ путъ б надметнуто надъ к. Често у рукописима треба два пута читати слово надъ коимъ є друго надметнуто а у тайной смо буквици већъ видели да се гдешто надмеће слово съ правимъ гласомъ своимъ. За то ћу преписуюћи овай записъ место єднога к ставити два и међу нъихъ б, кое ћу съ єднимъ к заградити. Іошъ има у овомъ запису щ, коега у пређашнымъ записима ниє было. Знаюћи да не-

ка сложена слова задржавају правый свой гласъ и у тайной буквици (као ю, ѣ) можемо мислити да и сложено

ψ остаѥ ψ,

о чему ћемо се изъ смисла уверити. Дакле

записъ: ѡкꙗ певꙅѳ ꙅѳжиꙗ кџк(бк)ѡѳѳокиѳ пь ҂џьꙅликџк

читай: сиꙗ книга матеꙗ при(би)с лаика вь трьговищи

Овай ѥ записъ одъ године 1592, ѥръ одмахъ стои до Трговишта „иже ва расе подь крилому светиѥ троице ꙅовомь сопоквкиии, сѵе писахь въ лѣто . ҂ꙅр. (7100=1592) м(ѥсе)ца априла .г. дьнь.“

9. Деветый самъ записъ нашао на хартіи коіомъ ѥ наложена изнутра стражня корица у рукопиcа на хартіи у народной библиотеци подъ бр. 30 у комъ ѥ Іованова лествица. У нѣму ѥ писацъ ямачно грешкомъ за гласъ а написао право слово нѣгово, а ѥ место ю, коѥму као сложену слову можемо мислити да бы остао правый гласъ и у тайной буквици. Овде ћу оба ова слова заградити. Дакле

записъ: ѡк(ѥ) пеќꙅх ѡъквѡѳ ѳж(а)ѥѳѡкѳ

читай: си(ю)|книгꙋ|съпи са|а т(а)насиа

Да ѥ овде последня речь доиста атанасиа, т. ѥ. да ѥ писацъ словомъ а доиста хтео записати правый гласъ нѣговъ. тому ѥ сведочанство другій записъ у истомъ рукопису, где се на самомъ свршетку нѣгову по обичаю каже ко га ѥ писао: сіꙗ книга исписа се рꙋкою много грѣшнаго а ѳ а н а с ї а їеромонаха, да ю има дороѳеи ꙋ ѡбьщини с нимь. а кои се прѣжде прѣстави да ю ѡстави дроугомоу.

10. Да гледамо да прочитамо и одгонетляѥ писане тайномъ буквицомъ и напредъ на стр. 169. 170 штампане.

Првый : сꙅлохѵи

можемо прочитати: ѡголꙋ ѥ

овде не знамо какавъ ѥ гласъ слову ѵ, али ако

по смислу погађамъ да є одгонетляй: **ѡ голѹбє** т. є. о голубу, онда ће у тайной буквици **ѵ** гласити **ѣ**.

Другій:

спвкѵнги, по ономе што се за цело зна читаюћи: **ѡкон єѯє**,

не могу прочитати. Може быти да є писацъ погрешио написавши коє слово за правый гласъ нѣговъ. Може быти да ће ко досетльивіи одъ мене погодити изъ загонетке. А да є писацъ имао какву другу тайну буквицу, то се не може казати, єръ є измећу овихъ 8 слова употребио 5 у трећемъ одгонетляю, па свако има онай гласъ кои му већъ знамо.

Трећій:

ѳѕѳѯ в кцѕѱфѳ в кнѱцъ ѳкоѡѱло в ѕѳнѕъ кїцлпъ

читай: **адам|и|прдт а|и|петръ|апостол|и|давдъ|прровъ**

последнѣ су две речи скраћене место **Давидъ пророкъ**, трећа є скраћена само толико што іой є изостављено **ѣ**, коє често бива после **р**. и онда на празно место подъ **ф** ямачно треба додати **ѵ**. па ће бити **прѣдтеча**.

Изъ овихъ дакле одгонетляя дознасмо іошъ два слова тайной буквици, дознасмо да

ѵ гласи **в**

ф — **ч**

11. Записъ у Миклошића Monumenta serbica, стр. 19:

п...клнѳцѳѕѹфѳ по ономе што до садъ знамо читаюћи: **к...покарадхча**

не можемо прочитати. Може быти да се у оригиналу коє слово не распознає добро, па є штампано друго него што бы требало. Осимъ првога слова, може быти да ће остало рећи: (**Стѣ**)**пока Радича**.

12. У запису штампаномъ у Даници В. С. Караџића за годину 1826 на страни 9—10 има само

една речь тайномъ буквицомъ, и то на стр. 10 у врсти 4. У њой имаю само 4 слова. одъ коихъ су само 2 тайна ѯ и ѳ. коима гласове знамо; а друга су два ћ и ꙋ, за коя се може изъ смисла за цело дознати да є прво ћ написано место правога ч. а другомъ оставлѣнъ правый гласъ. У томъ се запису говори како є царъ Мехмедъ прошао на Бечу, што дакле каже:

вонскꙋ мꙋ всꙋ оүгрїи ѯѳћꙋ прѣдадоше
није ништа друго него „ „ „ „ мачꙋ „

Овай є записъ писанъ године 1683.

13. Запису у В. С. Караџића Даници 1826, стр. 20:

ккввııүттѡр
знамо само ове гласе: ииии с

Видећи по два єднака гласа єданъ за другимъ можемо мислити да є писацъ скраћивао речи. по томе кк=пп ямачно не ће быти ништа друго него поп. а вв=ии може быти да є или(л). — Знаюћи да џ у тайной буквици гласи р, а по томе да и р може гласити џ. можемо мислити да є свршетакъ овоме запису -сџ, а то да є скраћено -слџ. коє може быти да є завршетакъ речи коіомъ є писацъ хтео казати одакле є. Остала три слова ı ү т іошъ су ми тайна, а може быти да нису разговетно написана у рукопису. па записъ није добро преписанъ. Овай є записъ одъ године 1567.

Додаћу азбучнимъ редомъ сва тайна слова коима гласе дознасмо:

у тайно	буквици	б	стои место	ъ
—	—	в	гласи	и
—	—	г	—	ӡ
—	—	є	—	и
—	—	ѕ	—	д

у тайной	буквици	з	гласи	г	
—	—	н	—	в	
—	—	к	—	п	
—	—	л	—	о	
—	—	н	—	є	
—	—	о	—	л	
—	—	п	—	к	кое гласи и ћ.
—	—	р	—	ц (?)	
—	—	с	—	ω	
—	—	ȣ	—	х	
—	—	ф	—	ү	
—	—	х	—	ȣ	
—	—	ц	—	р	
—	—	ү	—	б (?)	
—	—	ω	—	с	
—	—	ѯ	—	м	
—	—	ѱ	—	т	
—	—	ѳ	—	а	
—	—	ъ	остае	ъ	
—	—	ь	—	ь	
—	—	ѣ	—	ѣ	кое гласи и ꙗ
—	—	ю	—	ю	
—	—	ꙗ	—	ꙗ	
—	—	щ	—	щ	

Мислимъ да є погрешка што у єдномъ запису (подъ 12) ћ гласи ү, као што є погрешка што є слову ȣ оставлѣнъ правый гласъ.

У овимъ записима нема свію гласова кое има єзикъ коимъ су писани; по томе за сва слова праве буквице іошъ не знамо како су се писала тайно. Али нема више него три гласа потребна србскомъ

єзику, коя не знамо како су се писала тайномъ буквицомъ а то су **ж**, **ш** и **ф**.

Између овихъ тайнихъ записа за коє се зна кадъ су писани найстарiи є iошъ одъ године 1543, а наймлађiй одъ године 1748. Съ више є страна за народъ србскiй знатно што є ово тако стара стварь и што се тако дуго држала

Ђ. Даничићъ.

ФЕРМАНЪ
СУЛТАНА МАХМУДА, СИНА СУЛТАНА МУСТАФЕ-ХАНА, СРБСКОМЪ ПАТРІЯРХУ АРСЕНІЮ
од̾ъ године турске 1143, а после Христа 1731.

Съ турскогъ оригинала, кои є у Карловачкой архиви.

(ХАТЪ).

Налогъ, кои є у овомъ момъ высокомъ ферману, ово є:

Срећно ступивши на высокій престолъ царства османскогъ, (кои є и калифатъ) разаслао самь високе ферманe да се сви берати понове. У кога є овай мой ферманъ царскій, избраный између месійногъ народа Арсеніє патріярхъ пећскій и околны места, коя су подъ ньимъ, поднесавши свой beратъ моліо ме, да му се понови. Пошто се на ту молбу нѣгову тевтери епископски прегледаше, нађе се, да є пећска патріяршія са своіомъ околиномъ овоме патріарху Арсенію дана съ погодбомъ, да у име махтуа даѥ сваке године по 70.000 акчи и 100.000 акчи, као даръ за бератъ; и пошто истый патріархъ махту што припада и 100.000 акчи у готовомъ новцу азни моіой положи, я му 19. Ребаулевела 1143 године овай ферманъ издадохъ и наложихъ, да га ђаури, попови, калуђери, владике и митрополити, кои живе у Пећи и у околини, Крушевцу, Лесковцу, Урћубу. Косову, у округима вучитрнскогъ санџака, у окрузима и околини скендерскогъ санџака, Приштини, Новомъ Брду, Якови и околини, Ћустендилу и око-

лини. Дупници. Казанлуку. Ихтиману. Самокову. и околини нѣговой. херцеговачкомъ санџаку съ околиномъ нѣговомъ. Ушћубу. Врањи. Егридере-Паланки. Калканделену и околини. Нишу и околини нѣговой. Радомиру и нѣговой околини. Новомъ Пазару. Новой Варошн. Трговишту. Протићу. Митровици и нѣной околини. Пріеполю. Таслици и нѣной околини. Ужицу. Рішави и околнимъ окрузима. нахияма и селима. а тако исто и свештенство латинске цркве у Босни. по канону и по ньнимъ неваляниъ законима и вери. сви дакле велики и мали кои живе у горе реченимъ местима да га за свога патріярха признаю и да слушаю нѣгове речи кое се тичу ньнове вере. и нѣму се обраћаю за све ствари кое се тичу закона; далѣ:

1. Да оны горе речены 70.000 акчи у име махтуа на годину не изоставляю азни предавати.

2. У патріаршіи овой не ће се смети нико у послове патріархове мешати и у личность нѣгову дирати.

3. Нико не ће смети узнемиравати овога Патріарха нити нѣгове већиле, ни владике ни митрополите. кое онъ съ моимъ бератомъ буде одређивао. да купе одъ народа. попова и калуђера. кои живе у нѣговой патріяршіи. мирію. таксе за визитаціе, милостинѣ. таксе кое се за прво и друго венчанѣ даю. после тога 12 акчи одъ сваке куће и по 1 цес. дукатъ одъ свакогъ попа за патріярха. и 12 акчи одъ куће и по 1 дукатъ одъ попа за митрополите.

4. Заими и тимаріоти. кои су у области патріарховой. не ће смети казати за оне христіяне кои се на ньнимъ читлуцима. селима и кишлацима налазе. и живе. да су то ньни момци. башчовани. и слуге. да бы ихъ тимъ ослободили одъ горе назначены такса.

5. Патріярхъ ће имати власть по досадањѣмъ обичаю све имањѣ кое после смрти попова, калуђера, калуђерица, владика и митрополита заостане, узаптити, а да се у то смею мешати бейтул-мали, войводе, субаше, тимаріоти, заими и остале цивилне власти.

6. Митрополіе се не могу никоме дати на предлагањѣ кадінно, него ће се давати само на предлагањѣ патріярхово, и ово предлагањѣ треба да буде потврђено патріярховимъ печатомъ.

7. Попови, калуђери, владике и митрополити могу на смрти свое имањѣ завештати сиротињи свое цркве и патріарху, и тада вреди сведочба ђаурска на суду.

8. Ако каква ђаурка одъ свогъ мужа побегне или се мужъ узхте другомъ ђауркомъ женити, а прву пустити, онда у расправлянѣ и суђенѣ тихъ ствари нема се нико другій мешати осимъ реченогъ патріарха и нѣговы владика, кои имаю мой оератъ.

9. Сеоски попови не смею ђаурину, кои није по њиновомъ закону за женидбу, допустити да се ожени безъ одобреня патріярхова.

10. Заими, тимаріоти, спахие, яничари, и остали богаташи не ће смети нагонити патріярха и нѣму казати оно што е поганичкой вери противно, као: отерай овога попа, а нѣгову цркву подай овоме; или: ову жену съ тимъ и тимъ ђауриномъ венчай.

11. Ако митрополити, владике, попови и калуђери не бы хтели патріярху потребну мирію и остале таксе и ресуме положити, па бы ихъ онъ морао збацити и друге люде на ньіова места поставити, онда ће онъ ту ствaрь и мени явити, и потребно предложенѣ учинити, и я ћу по томъ нове

потврдити своимъ бератомъ. пошто ми они даръ за бератъ положе.

12. Кадъ бы патріярхъ каквомъ владици. митрополиту. калуђеру. или попу. за какву кривицу и преступъ узео чинъ и браду му обрияо, у то се нема нико другій мешати.

13. Ако бы се кои митрополитъ, владика, попъ или калуђеръ противіо и не бы хтео патріярху мирію и остале таксе платити. онда ће онъ то мени явити а я ћу онда дати потребный ферманъ, по комъ ће му мирію и остале таксе власть наплатити и предати.

14. Патріярхъ или митрополити кадъ пођу, да годишню мирію одъ ђаура купе, могу путуюћи крозъ опаснія места хальине променити, а и оружѣ носити, и онда ихъ не смею узнемиривати и у миріи оштећавати они, кои ћупріє и друге богазе чуваю, ни остали мирмирани. мирливе. мутеселими. войводе. субаше, заими. тимаріоти, спаіє, яньичари и цивилне власти. и то не само ньи. но ни ньіове момке и људе кои съ ньима путую.

15. Кадъ бы реченый патріярхъ или митрополити, кои имаю мой бератъ, изашли у села, коя су у реченой патріяршіи да мирію и остале ресуме купе. онда цивилне власти. емини, кадіє и наиби не ће смети казати имъ: докъ ми толико новаца не дашъ, не ћу те у моя села пустити да мирію купишъ.

16. Ако бы патріярхъ по своіой цоганичкой вери каквомъ ђаурину афорозъ учиніо. у то се нико другій не може мешати.

17. Именованый патріярхъ има власть венчати и развенчати по своме закону. и двоє венчано кадъ се сваде помирити. у цркви заклети, и афорозъ учинити. и за то га не смею кадіє и наиби глобити.

18. Кадъ бы патріярхъ изашао да купи свою мирію, онда му не смею цивилне власти казати, да га оглобе: „твои су люди насъ псовали“, или: „мы смо ти дали новаца у заямъ, дай намъ сада врати, еръ ћемо те глобити“.

19. Патріярхъ купећи мирію може по досадашнћмъ начину водити и ясакціе, а да га у томе не може нико узнемиривати, и нико му не сме казати: „мы ћемо наше люде за ясакціе дати, и ако ихъ не примишъ, не ћемо те пустити у наша села и нахію да мирію купишъ.“

20. Патріярхъ може носити штаку и друге своме чину пристойне ствари, и у томе га нико не може узнемиривати.

21. Манастирски и црквени већили, кои мирію купе, не смею мирію поести ни упропастити.

22. Патріярхъ има власть на свакогъ оногъ калуђера, кои нема цркве, него коекуда тумара и сплетке прави, пазити и оваково тумаранћ забранити му.

23. Арсеніе патріярхъ докле годъ буде на годину по 70.000 акчи царской азни плаћао, моћи ће, као што су и пређашньи патріярси чинили, съ ономъ истомъ погодбомъ све, што црквама као вакупъ припада, а на име: винограде, башче, читлуке, воденице, чаире, ньиве, родна и неродна дрва, аязме, манастире, куће, дућане, стоку и друге све ствари држати, а да га нико у томе не сме узнемиривати.

24. Патріярхове парнице, кое буде имао, у Цариграду ће се расправляти.

25. Мирмирани, мираливе муселими, войводе, субаше, баждари, мартилозбаше, заими, тимаріоти, и други люди кои стое на ћупріяма и богазима, не смею конћ и мазге, кое патріярхъ и нћгови люди яшу, дирати и забраньивати имъ да ихъ не яшу,

єдномъ речю не сме нико никако мирію патріярхову отимати.

Тако нека се зна и моме светомъ знаку верує.

Писано у Константинніи.

Оригиналъ є писанъ у свитку на хартіи 3 педи широкой, и 8 педи дугачкой, врло лепо, тако да султанскій хатъ или тура, знакъ имена султанова, найбогатіє златомъ и разнобойнимъ цвећемъ исписанъ и украшенъ, самъ има четири педи дужине; а текстъ є тако писанъ у 35 врста, да є свагда єдна црвена карминомъ писана, и єдна црна тушомъ писана врста горе и доле златномъ врстомъ ограђена; има дакле свега црвены врста 9, црны врста 8, а найфинніимъ златомъ писаны врста 18.

ИЗВОДИ

изъ турскихъ документата у Карловачкой архиви.

I.

На предложенѣ патріярха Арсенія султанъ Махмудъ дае 1146 г. (турске) бератъ митрополиту да може по своіой епархіи путовати и мирію купити, и узъ то препоручуе свима турскимъ властима да митрополиту не сметаю у томъ послу.

II.

Султанъ Махмудъ синъ султана Мустафе бератомъ одъ последнѣгъ Муарема 1147 г. (турске) потврђуе како му се патріярхъ Арсеніе жаліо на неке люде, кои тражише одъ нѣга некій дугъ, за кои е истый патріярхъ на суду доказао да ние истинитъ, и како е на ту жалбу добіо пресуду одъ турскогъ суда, коіомъ е ослобођенъ одъ дуга за кои е парница была; сврхъ тога султанъ нарећуе пећскомъ кадіи да ту ствар добро извиди и люде кои дугъ траже одъ тогъ траженя одбіе.

III.

Султанъ Махмудъ синъ султана Мустафе. 1148 (турске) године 10. Сафера, бератомъ потврђуе Ђорђа за нишкогъ митрополита, коега е патріярхъ Арсеніе поставіо по смрти нишкогъ митрополита Панћелоса. За овай е бератъ платіо новый нишкій митрополитъ султану у име пешкеша 4.000 акчи (аспри).

IV.

Нишкомъ митрополиту Ђорђу дає султанъ преписанъ ферманъ да га собомъ носи кадъ по епархіяма своимъ путує купеħи мирію, да му не бы турске власти досађивале.

V.

Султанъ Махмудъ синъ султана Мустафе, на предложенѣ патріярха Арсенія 1148 године (турске) дає бератъ, у коме препоручує свима турскимъ властима да не чине никакве сметнѣ митрополиту нишкомъ кадъ бы по своіой епархіи пошао да купи мирію, и допушта митрополиту да на томе путу може носити и патарицу епископску.

VI.

Абдула паша, валія румелискій, године 1148 дає буунтію патріярху Арсенію да може иħи по епархіяма своимъ, коє су у подручю истога паше, и мирію купити и народъ у вери обучавати.

VII.

У берату се дає право патріарху да може наплаħивати одређене таксе одъ люди кои се жене и то: кои се првый путъ жени да плати 400 акчи, кои се по другій путъ жени, да плати 800 акчи, а кои се по треħій путъ ожени, да плати 1200 акчи. Кои бы се одъ свештеника успротивіо плаħаню ове таксе, патріярхъ има право узети му чинъ и обріяти га.

РУКОПИСЪ
АРХИЕПИСКОПА НИКОДИМА.

Читао у Друштву Србске Словесности 13 мая 1859
Ђ. Даничићъ.

У народной библиотеци при попечительству просвете у Београду има рукописъ на кожи одъ 180 листа величине као што є садашня омаяна четвртина. У нѣму є као што прве речи на другомъ листу кажу:

тѵпикь ѥр(оу)с(алн)мьскын светаго савын.

Иза тихъ речи иде овай знаменитый предговоръ:

Божьствьныихь пророкь прореченна свьрш(е-ниѥ) приѥше, ꙗкоже бо рече исаиꙗ свьти се. . . приде бо свѣть твои, и вьзведи ѡкрьсть ѡчи свои и вижь сьбраньиа ти чеда, поидоуть бо ц(а)рнѥ вь свѣтѣ твоѥмь и ѥзыци вь зари вьстока твоѥго. прьвомоу оубо из(раи)лю изнемогшоу невѣрьствомь рече тьжде пророкь ѡть лица господниꙗ глаголе: нарекоу не люди моѥ люди моѥ, и не вьзлюблениѥ моѥ вьзлюблениѥ; идѣже рече се имь: не люди мои ѥсте вы, тоу нарекоуть се сынове бога живаго. видимь бо ѡ нась велика божиꙗ смотрениꙗ милосрьдиѥ, ꙗви бо намь новаго аврама, светаго нашего господина симеѡна и новаго мироточьца вь новорожденнѣмь из(раи)лы, рекше вь срьпьсцѣи земли, ѡть того бо намь все-

красьнь плодь сынь юго кvрь сава божьствьныи многыими поти и троуды ѡтькрыгь пльтьскоую тежесть юко нѣкои некопарьны ѡрьль вь породоу пришьдь, породи, юже юсть ѡкиоки, не тьчию севе нь и всоу срьпьскоу ꙁемлю доухомь светымь юко нѣкаю чьстьнаю пчела ѡть всѣхь красныихь цвѣтьць сьбравь, и испльни своїе ѡтьчьство .... скыпимь и самодрьжавнымь вѣнцемь .... ства оукрасивь, и правовѣрною вѣрою оутврьдивь, и великымь архиюрѣискымь саномь почьть; подобе же се боговидцоу моисею, юмоуже хотещоу створити скинию, рече юмоу богь: створиши вса по ѡбраꙁоу ювлеины(о)моу ти на горѣ, тако и сь богоблаженни оучитель нашь сава, видѣвь иже вь светѣмь градѣ иер(оу)с(али)мѣ ѡбраꙁь црькве славнаго сиѡна и светаго савы иероусалимьскаго, вь тьжде ѡбраꙁь створи сию великоую црьквь. ѡбрѣтохомь же вь светыхь юго словесехь, юже ѡстави намь вь оутѣшение, юко рече: молю по мнѣ хотещихь бити, ꙁа маловрѣменьные ради жиꙁни недоконьчаньнаю мною, испльните. тѣмьже оубо аꙁь смѣрени никодимь, милостию вседрьжителю бога и молитвами светаго савы и светыхь хтитоврь и светыихь светитель срьпьскые ꙁемлю вьꙁведень бывь на си светыи великыи прѣѡсвещеньныи прѣстоль архиеп(иско)пие срьпьскые ꙁемле, потьщахь се, аще вьꙁможно, нѣчто мало испльнити вь дьни богомь хранимаго светороднаго прѣвисокаго и крѣпкаго самодрьжьца и храбраго краля стефана оуроша. бывши оубо нѣкои распрѣ вели по искоушению стараго ꙁлодѣю, и раꙁьньствоу бывшоу ме-

ждоу господниомь ми прѣвысокынмь крал(є)мь оурошемь и междоу братомь моу крал(є)мь стѣфаномь, мнѣ же тогда соущоу игоуменоу чьстьнаго монастира светыѥ богородицє хиланьдара иже вь светѣи горѣ, изволениѥмь юбою братоу и сбора срьпьскыѥ землє послань бынхь вь нови римь, вь царьскын градь, тогда царьствоу праковѣрномоу цароу кvрь аньдроникоу доуцѣ ангелоу комнѣноу палеωлогоу и сыноу ѥго цароу кvрь михаилоу и вьноукоу ѥго цароу кvрь андроникоу, правещоу же прѣстоль вьселеньскын патриархоу царя града кvрь нифоноу, тьгда же тоу соущоу и патриархоу светаго града иѥр(оу)с(али)ма кvрь аѳанасию и антиωхииськомоу патриархоу, видѣвь же и поклониѥ се неизреченьнимь благымь соущимь тамо и оуставь троудолюбьзныи тѣхь моужи, дрьжещихь типикь по обычаю светаго града ѥр(оу)с(али)ма, по оуставоу светаго сави поустинежителя, приѥм же оутѣшениѥ доуховьно и смирениѥ и ѥдиньство ѥже ѥдиньствовати по словеси богоωтьца братома вькоупѣ и вьси срьпьсцѣи земли. ѥгда же вьзведень бынхь на си светыи великыи прѣстоль светаго сави, всегда имѣхь вь оумѣ память подвига и троуда ωнѣхь блаженынхь и чьстьнынхь моужии, наче же и оучителя и наставника нашего светаго савы вьслѣдьствоуѥ словесемь, потьщахь се понѣ малоѥ сиѥ приложити, послахь вь царьскын градь вь монастирь светаго прѣдтече и крьстителя иωана, и принесень ми бысть си типикь ѥр(оу)с(али)мьскы, и прѣложихь и вь нашь ѥзыкь ωть писмень грьчьскаго ѥзыка. слышимь

же господа нашего, рекьшаго вь светѣмь юго юу(ан)гели: аще би вѣдѣль господинь домоу вь ки уась тать придеть, бдѣль би оубо, и не би даль подкопати домоу своюго. бдите, ꙗко не вѣсте вь ньже уась господь вашь придеть. пророкь же реуе: оусноуше сномь своимь, и не обрѣтоше ниуесоже. немощь же улоиѣуьскоую свѣсть владыка нашь, нь любещимь бога вса поспѣють се вь благо. не воинхь во нѣкыихь вьнесохомь, нь светыихь оуставь и ѡбиуаи лаври светаго сави, вь ньже ѡбразь подобиꙗ и сиꙗ светаꙗ црькви сьздана бысть, да ꙗкоже юсть вь ѡбразь сьзданиꙗ, лѣпо юсть да подобить се и оуставомь на славословию богоу, ꙗкоже видѣхомь вь царьсцѣмь градѣ типикь светаго сави. юлико оубо юсть противоу мощи, подвигнѣмь се юже бдѣти и трѣзвити се вь славословию богоу. мы оубо потьщимь се брати се сь юством и ѡбыиуаюмь пльтьскымь. благи же дародатель и подвигодавьць, всемоген богь, вѣди немощь нашоу, ть подасть намь мощь доуховьноу, нь аще прьвѣю троудь покажемь. вса бо дѣла добра сь троудомь сьнискають се. ꙗкоже бо олово, вь уесомоу боудеть привезано, долоу вь глоубиноу влѣуеть. тако лѣность и сьнь вь глоубиноу геони сводить доуше наше. бдѣнию же и молитва криломa доуховнима нась на высотоу вьзносить, ꙗкоже светыхь житиꙗ ꙗвѣ намь ѡ томь изьꙗснише. нь оубо молю, ѡци и братию, ихже богь сподобить быти пастире и оуиителе словесьнаго христова стада, помините ме вь светыихь си молитвахь, доухь же светы оутѣшитель ꙗкоже

комоуждо вась дасть, вь неже ζвань бысть, вь томь прѣбываѥть. и вась чеда божьствьна молю, не лѣните се ω своюмь дарѣ комоуждо вась, ꙗко да би владыка нашь прѣζрѣль наша прѣгрѣшениꙗ и вь ωнь страшни дьнь соуда сподобиль деснаго стоꙗниꙗ сь оугождьшими ѥмоу, ѥмоуже слава ωтьцоу и сыноу и светомоу доухоу, ныниꙗ и вь все вѣкыи вѣкома аминь. Си же типикь написань бысть вь лѣто .ѕ.ω.кζ. (6827=1319), сльньчьнаго кроуга .кг., лоуньнаго же кроуга .ѕ., индикта .в.

У овомъ драгоценомъ споменику србске кньижевности има и записа важнихъ за исторію на више места. Ево ихъ:

На првой страни листа 33. где є месецъ септембаръ:

Мѣсеца сего .г. прѣстави се прьвї патрїархь іωанникиѥ.

На другой страни листа 54. где є месецъ октобаръ:

Мѣсеца ωк(тебра) .ки. прѣставы се архиѥп(иско)пь светы арсѣниѥ.

На другой страни листа 63. где се почині месецъ декембаръ:

Мѣсеца сего .в. дьнь прѣставї се царь оурошь .в. срьблѣмь.

На другой страни листа 68:

Мѣсеца декемра .ѳі. прѣстави се архїѥп(иско)пь даниль.

На првой страни листа 69. где є месецъ декембаръ:

Мѣсеца сего .к прѣстави се .л. царь стефань срблѣмь ї грком.

На другой страни листа 77, где є месецъ януаръ:

Мѣсеца сего .д. паметь светаго еустатиа архиеп(иско)па срьбскаго. слоужба светительска.

На другой страни листа 83, где є месецъ януаръ:

Вь .ді. иже вь светыихь отьца нашего прьваго архиеп(иско)па србскаго светаго савы.

На првой страни листа 91, где є месецъ февруаръ:

Мѣсеца сего .г. прѣстави се архиеп(иско)пь їаковь.

Мѣсеца сего .ві. прѣставі се архїеп(иско)пь светы сава вьтори.

На другой страни истога листа:

Вь .гі. прѣподобнаго отьца нашего прьваго сумеона муротоучьца срьбскаго.

На првой страни листа 105, где є месецъ априлъ:

Мѣсеца сего .кз. прѣстави се архиеп(иско)пь светы їаникие.

На другой страни истога листа:

Мѣсеца сего .кѳ. прѣставї се .к. патрїархь сава.

На другой страни листа 107, где є месецъ май:

Мѣсеца сего .ві. прѣстави се архиеп(иско)пь светы никодимь.

На првой страни листа 110, где є месецъ юніє:

Мѣсеца сего .сі. прѣстави се иже вь светыхь патрїархь .г. єфремь.

На првой страни листа 116, где є месецъ юліє:

Мѣсеца сего .кѕ. прѣстави се арьхиеп(иско)пь сава.

На првой страни листа 121, где є месецъ августъ:

Мѣсеца сего .ѕі. прѣстави се архиеп(иско)пь .к. еусеватие.

Листъ є 10 и 176 у дну подсеченъ: ямачно є было што написано, па неко одсекао.

На првой страни листа 14 има молитва за жива владаоца, и у ньой се споминѢ краль Стефанъ Урошъ:

Спаси господи люди своѥ и благослови достоѧниѥ своѥ. и посѣти миръ свои милостию и щедротами. и оукрѣпи дрьжавоу крала нашего стѣфана оуроша итд.

На другой страни истога листа има молитва у коіой се споминѢ и краль Стефанъ Урошъ и архиепископъ Никодимъ:

І ѥще молимь се ꙁа отьпоущениѥ грѣховь крала нашего стѣфана оурошла и арьхиеп(иско)па нашего никодима и всѣхь ѡ христѣ брати нашеи итд.

За ѥзикъ србскій има у овомъ рукопису писаномъ пре 540 година много знатнихъ ствари.

1. **а** стои место странога **о**: **вь гальгатѣхь** 56; **манастирь** 57, 75, 90 (и на много другихъ места), **ѡхтаникь** 45; — место **и**: **парамиꙗ** 79, 99, 132; — место **ѥ**: **вь матафрастѣ** 85. — Међу два сугласна слова има по данашнѢмъ говору уметнуто **а** у 2-гомъ пад. мн., па ѥ іошъ и на краю додано **а**: **сира** и **мајца не имыи** 42, **сира не вькоушаѥ ни ма** 175. Тако ѥ **а** уметнуто по народномъ говору међу **р** и **д**: **сарадьска** 73.

2. **ѥ** стои место **а**: **таласѣꙗ** 108 (20 мая), **макевеи** 117, **гевькарь** 18; — место **и**, па кадъ ѥ у почетку речи добия іошъ *j* (і) преда се: **ѥрины** 104 (16 апр.), **ѥпакоуи** 10, 17, 68, 112, 121, 144, **ѥрмось** 10, **лествикь** 31, **паремиѥ** 110, **паремию** 132, **корепоомь** 125 (има на више места н. п. 37, 53 написано само **коре**, а остало скраћено); — место **о**: **на иѥрданѣ** 77, **вь иѥрданѣ** 79. 80. 81, **ѡктебрь** 49.

3. **и** место **ѥ**: **ѥлиаꙁара** 117; — место странога *v*: **накинта** 113, **ѥиламфиꙗ** 51 (10 окт.); тако мислимъ да и у имену **силывестрь** 77 стои гласъ **и** (писанъ

словима ын) место странога v, па є онда међу два самогласна и и є уметнуто в да не буде зева.

4. о место а: полата 69. сотона 173. ољтарь 12; — место є: китаѣомь 73; — место оу: малонла 110. пророка самонла 121 као што и данасъ народъ говори. ωнофрия 109 (12 юн.). на херовимѣхь 90. на херовимѣ 144. на херовимской пѣсни 23, агатогсла 87 (гледай § 19).

5. оу место о: каноунь 17, юнакоун 66, 71, 152. проспоур 129. фроспоуре 156. проскоумидия 70. 78. 93, 103; на листу 89 добро се види да є было написано трифоунь, па є неко састругао у; — место странога v: оупостась 125. триоупостаснаго божьства 34. поумфодоры 37. хроусанта 95, искоумень 7. — Има оу по народномъ говору место вь: оу всемь годищи 18, утємь оу светомь юфремѣ 127, оу метафрастѣ 88. оуведение светые богородице 18. 61. оуторникь 99. 145 *. пооутараюмь 23.

6. предъ р избачено є страно е, па р постало самогласно: срьгию 50. срьгия 50; овако се избацує самогласно и између д и м: дмитрия 54. дмитрию 54. то чинимо и данасъ говорећи *Дмитаръ;* — и се избацує и између т и м: тьмиянь 21 (два пута). и то чинимо и данасъ у той речи, па међу *т* и *м* умећемо *а: тамянъ;* — избацує се о у имену иакимь 35. иакима 37, као што се и говори *Јакимъ* место *Јоакимъ.*

7. у почетку речи одбацую се самогласна а: лавастрь 115. по нафорѣ 119. као што се и данасъ говори. — полония 67. оть покалипсии 167, вь покалипси 107. налогию 145. на налоги 16. 40; — є: клиссрине 62. кое се и данасъ чини у народномъ говору.

8. ѣ има и на овакимъ местима: арсѣния 106. сѣвастиана 68. елѣныи 108 (Helenae). стѣфань 14. 15.

---

* Исписано є само оуто, па є надметнуто к.

54, 63, 103, 114, 118, аньдрѣю (2-гій пад.) 63, аньдрѣю (5-тый пад.) 63, ѳадѣю (2-гій пад.) 121. маѳьтѣю (2-гій пад.) 120, июдѣомь 117. ієлисѣю 110, талелѣю 108, корѣне (благаго) 31, 32, 65.

9. домеће се *j* (і) у почетку речи предъ самогласнимъ а: ıаронь 110, ıаникита 120; — предъ є: ієвгениıа 66, 86, ієудоѯиıа 34, ієксапостиларь 17, оть сборные ієпистолије ıаковле 105, ієп(иско)па 73. Да не бы было зева стои *j* (і) између два самогласна у имену: силоуıама (2-гій пад.) 116 (30 юл.), где є узето самогласно оу место латинскога v а грчкога *ου*.

10. гласъ се *j* предъ самогласнима често налази иза сугласнихъ у коима є шуштанђ: кралю 55, чюдотворци 55, притчю 94, прочю (4-тій пад. жен.) 92, метєжю 24, шћюшимь 87, ждюшћю (3-ћій п.) 50, и после *р* у: ѯаткорюна 32. А често га нема иза л и н где бы требало: клоучарь 16, раздрабла 156, ѯоблоуть 119, іавлаше 67, погоублаіє 173, располавлаюмь 29, дивлахоу се 110, римланомь 151, истькьмлають се 152, кьсхвалаємь 115, волахь 72, крала 5, поклананиіє 147, покланаюшћи се 141, схранан 108; — тако га нема после р: цара 109.

11. гласъ *ћ* по народномъ говору има у овомъ рукопису место словенскога шт, писанъ словомъ к: веке (plus) 25, 139.

12. у в є претворено и иза м: ламбада 11, 12, (на врло много места); оламьбиıады 116, оламьби 57 (10 нов.); помбиıа 104 (10 апр.); — тако и место в (странога *β*, b) иза м: молитко ѯамбониоу 78, 100, 135, 137; амбросиıа 65; — иза м посталога одъ к, дакле мб место кв: амбакоумь 63; — в овако постало одъ к остає и кадъ се избаци м кое є учинило промену: отуда мислимъ да є: ноıебрь 87, 88, 149, сектебрь 29, декебрь 18, као што данасъ у народномъ говору остає д место т и кадъ се избаци н испредъ нѣга у имену *Костадинъ*.

13. да не бы было зева, страно се *ου* (u) предъ самогласнимъ претвара у к: **геньвара** 18, **феркварa** 19; у последньой є речи испредъ р избачено в, кое одговара страномъ *β*, b.

14. у г претворено є к иза н: **пангратиа** 114, — у почетку се речи страно *j* стврдло у г, кое є ямачно гласило *ђ*: **генварь** 108; ово є было ямачно онако као што намъ данасъ у странимъ речима и *ђ* постае іошъ тврђе *џ*: *џенерао*, *џардинъ*; — г има и место странога д предъ самогласнимъ и: **вь триωги** 96, 134, 136, ту є г дошло место д ямачно за то што є гласило *ђ*, као што гласи данасъ у имену *Ђонисіє*; — г долази међу два самогласна да испуни зевъ: **алилоугиꙗ** 43, 44 (и на више другихъ места), **алилоугиꙗрь** 28. 35. **євгоу** 99 (где в стои место у), **їисоуса наугина** 31, 56 (**павгуна**).

15. у д є претворено т иза н: **андониꙗ** 19, 84, **андиωхиꙗ** 52, **костаньдина** 54, **костандина** 114; — после н имамо уметнуто д: **леωнда** (2-гій пад.) 92; тако и **сльндце** 36. 45. 80. 90. 106. 161 (колико самъ годъ пута нашао све є надметнуто д); тако се данасъ умеће *т* у глаголу *иментовати*; — нашао самъ д место т и у предлогу **ωдь** 54, 158 по садашнѣмъ говору.

16. к имамо место странога *χ* ch: **паскы** 30, 144, **паска** 152, 154, 162, отуда **пасце** 102, кое има и у данашньимъ црквенимъ кньигама; — к место н: **сектебрь** 19, 29, 31, 49, 117.

17. л место р као што се и данасъ говори: **глигории** 48, 60 (три пута), 61 (два пута), 74.

18. у м претвара се в предъ к, па се онда, као што є већъ казано, иза м претвара и друго в у б: **амбакоумь** 63; — м є додано предъ п, место коега стои ф: **алумфиꙗ** 62 (26 нов.), у томъ имену и данасъ умећемо м говорећи *Алимпіє*, **фамьфилын** (2-гій пад.) 51 (13 окт., данасъ **панкли**); — м се изо-

ставля иза є а предъ в: сектєбрь 29, 31, 49, 117, ноієбрь 87, 149, декєбрь 19.

19. и є избачено: костаньтинь 108, 39, 58, 60, 93, 106, као и данасъ у имену *Коста*, логинь 52, агатогєла 87 (23 ян.); — а уметнуто є: коньдрать 94 (10 марта), андрикинь 122 (26 авг.).

20. п има место ф: пилимонь 62, пилипоу 59, пилософь 109, покын (2-гій пад.) 115, потия (2-гій падежъ) 120, 90, коипатия 69, пентлинь 77, пєωпить 86, проспоурє 129, сопония 63, тропима 43, тєωпана 51, ѳєωпиль 115, ѳєωпилакть 93, тропимь 104, єпипания (2-гій пад.) 108. — ф место п: фамьфилын (2-гій п.) 51 (данасъ: панкль, 13 окт.), фахомия 107, фарємин 79, фелагиє 51, фигасия 55, фоуди (2-гій пад.) 104 (15 апр.), агафия (2-гій пад.) 94, агрифа 108, алумфия 62, архифа 92 (19 феб.), афокалипси 16, куфриана 49, филифа 51, харалампфия 91, єпиламфия и єламьфиє 51 (10 окт.), єфимаха 55, амьфания 55 (31 окт.), — и у две словенске речи: стєфєниє 17, манастира нєоусынфаємынхь 75 (29 дек.). — У єднимъ речима обоє єдно место другога: апостоль кь пилифис(иємь) 144, 36, фамьпилын (2-гій п.) 91 (16 феб.), форпирия (2-гій п.) 57, фроспоура 156, єлфидипора 55 (2 нов.), єфипания (2-гій пад.) 152. — Место агрипина пише овако: агрипинмия 16, 18, 19, 20, 35, 85, агрифимия 18, 19, 58, 85, агрифина 110 (агрифинна 11), агрифия 101, 102, 127. — ф има место ѳ: логофеть 29, место ѱ єуфихия 104 (9 апр.). — ѳ место т: акѳопомь 37 (12 септ.), полиєкѳа 82 (9 ян.), тиѳа 103, ѳимоѳєю 73, 76, ѳимоѳєя 92, 106, и єдапъ путъ у словенской речи: ѳакождє 95.

21. х место к предъ т: ωхтаикь 45.

22. с место т предъ самогласнимъ ия: домєсияна 82 (10 ян.). т є изоставлѣно после и: тєфарона 108 (27 мая).

23. ꙁ се изоставля предъ ц. ч, с као у найстарiимъ рукописима словенскимъ: ицѣлению 55, изꙁаисть 151, бесѣменною 69.

24. место чьто имамо у овомъ рукопису како се данасъ говори: место чьт стои щ (шт): нѣщо 175. 176, нищо 32, 69, 72, 139, 164.

25. наставакъ о, кои се после мекога гласа претвара у є, имамо по србскомъ говору доданъ наставку ни у имену: срьгию 50.

26. наставакъ є ни у именима странимъ изостављнъ према народномъ говору у именима: анастаса (2-гiй пад.) 86. корнилоу (3-ћiй пад.) 38. мѣсеца июна 19. мѣсеца маа 19. Изоставля се и другiй наставакъ као и у народномъ говору: николы (2-гiй пад.) 64. 171; исто є тако према народномъ говору: аньдрѣа (5-тый пад.) 63. аньдрѣю (2-гiй пад.) 63, 113 (4 юл.); ту є место странога наставка *ας* речь найпре добила мушкiй наставакъ *j*, па iой є онда доданъ женскiй наставакъ *a*; истый се страный наставакъ изоставля па место нѣга долази ь (ъ) а речь постає мушкогъ рода: аникита (2-гiй пад.) 120 (12 авг.). Тако место мушкогъ наставка ъ има женскiй а: фоуди (2-гiй пад.) 104 (15 апр.).

27. женскiй 6-тый пад. доста често са свимъ према народ. говору место словенскога ож има *ом:* алмьбадомь 14. 38. 78. 140. 147. слоужбомь 101. иадномь 140. Овако према народномъ говору предъ овимъ м остає о и после оиихъ гласова, после коихъ у словенскомъ єзику место нѣга стои є: кадилницомь 12. 13. 14 (и на много другихъ места). хранилницомь 140. свѣщомь 134. литиюмь 96. влкеусрномь 101. прѣдь момь 169.

28. заменица трећега лица мушкогъ има у 2-гомъ пад. ед. према народномъ говору а место словенскога о, па се и првый слогъ ю изоставля

као што се и говори: раздѣлавше га 135, ако ли га нѣсть 169. Тако по народномъ говору имаю и придеви одређени а после г, а о или є предъ г: дѣванию ап(о)стольскога 17, великега 20, 135, 142, четврьтога 32, 71, редовнега 133, 142, 158, врьховнега 174.— Овде ћу споменути да рукописъ нашъ има по народномъ говору *а* и у *пишта:* ниціа въскрьсна не поѥмь 68, не поѥмь ниціа 164.

29. женскій 2-гій пад. ед. има доста често по народномъ говору є место словенскога ы (место словенскога ѧ, у овомъ пад. сви србски рукописи имаю є): нове недѣле 157, соуботе лазареве 139, ѳоме 113, макрине сестре великаго василия 115, магдалине 115.

30. у 3-ћемъ и 7-момъ пад. ед. женскомъ прилози имаю по народномъ говору ои место словенскога ѣи и ии: на прѣшьдьшои агрипинии недѣльскои 24, на херовимьскои пѣсни 23, по слоужбѣ всои 143, великои 175, дроугои 169, прьвои 175, сирнои 177, южнои, сѣверноі странѣ 169.

31. у 7-момъ пад. ед. муш. по народномъ говору има омь место ѣмь: въ сказѣ клепалномь 130.

32. у посесивной заменици по асимилаціи одъ оѥ постаѥ оо (= ō) са свимъ као данасъ: на своомь мѣстѣ 131.

33. наставакъ є ть трећега лица сад. вр. доста често одбаченъ: невѣроуѥ и не приима 177, има 23, 28, 33, ѥгда ѿпоустии литоургию 151, повелѣва и пише 172, ѥгда се слоучи 167, кои годѣ се дьнь слоучи 93, ако се прилоучи 23, 50, аще се прилоучии 32. — Тако и у мн., али само одъ глагола быти: соу 90, 146, 163. — И ѥсть има по народномъ говору безъ наставка ть, узъ кои одпада и с: гдѣ ѥ кола предстатели. Тако и кадъ є то лице сложено са не: нѣ, коєму се нѣ (= источ. *не*, зап. *ни*) данасъ у западномъ и источномъ говору народномъ іошъ єданъ

путъ додае ю. као да се заборавило да є оно веђъ у самоме *ни* и *не* па се говори: *ние нее*, као што се у *озго* и *оздо* заборавило шта значи *з* (предлогъ *съ* узъ другій падежъ) па му се додало истога значеня *од*, коме є *д* одбачено ради сугласнихъ слова коя иду за ньимъ. а веђъ се заборавля и оба предлога шта значе у тимъ речима, па се — іошъ єданъ путъ додаюђи *одъ*, дакле три пута єдну мисао изричуђи — говори и *одозго*, *одоздо*. Где се по источномъ говору говори *ние*, узето є изъ западнога говора; а южно *ние* могло є постати по правилу одъ нѣ.*

34. у другомъ се лицу єд. сад. вр. опетъ по народномъ говору одъ наставка ши одбацує и: **имашь 174, обрѣщешь 150. поєшь 146. сткоришь 172, оукрадешь 172. оулоучишь 171, 177, хощешь 88, 157, 158, 171, 176.**

35. у првомъ лицу мн. сад. вр. налази се по народномъ говору о на краю: **ѥсмо 30, поклањаѥмо се 141** (два пута). **въспамо 14. 15. 16.** У последнѣмъ є и уметакъ ю између личнога наставка и основе избаченъ као што се чини и у народномъ говору.

36. За речникъ има у овомъ рукопису прекраснихъ ствари. Између много речи споменуђу само

* Што є 1857 године єданъ книжевникъ у „Срб. Новинама" бр. 137 доказивао да є *ние* сложено одъ савеза (conj.) *ни* и *є*, то я мислимъ да не може быти, єръ простоме порицаню не прилични копулативный савезъ *ни*, коимъ се по две и више помисли поричу а не само една; простомъ порицаню треба само прилогъ (adv.) *не*. Осимъ тога — што є главно, — после савеза *ни* не бы могло стаяти скраћено *є*, него бы морало быти цело *есть* као што после нѣга не стое друге скраћене речи (*ми ме* итд.) него целе (*мени мене*).

неколико, кое су народне србске па є врло знатно што се налазе у овой црквеной кньизи:

ако (si) 23, и на више места.

годище (annus) 16, 21.

дори: дори до ієуангелија 79.

драгъ: отъ каменија драгаго. Изъ псал. 20, 4, где у данашнѣмъ псалтиру стои честнаго=чьстьнаго.

зи, кое се додає демостративнимъ заменицама: тьзи дьнь 25. 103, тези недѣле 159, тоузи книгоу 154, такози 28, 79.

краль, поминѣмъ га за то што га рукописъ нашъ има у стиховима изъ псалтира: господи спаси краля и оуслыши ны 5 (псал. 19, 10); силою твоею възвеселить се краль 5 (псал. 20, 1); ıако краль оупваıеть на господа 5 (псал. 20, 8); дьнь на дьнь кралю приложиши лѣта 8. Мислимъ да є у овимъ стиховима ова речь само за то што су примѣнѣни владаоцу, кои є онда быо краль.

овдѣ 25, 39, 90, 123, 142.

почело (initium) 23.

прѣзь: прѣзь все лѣто 174.

ре, где є р постало одъ ж (као *море* место *може*), и кое се додає некимъ речима да бы яче было оно што значе: никакоре 19.

ıеговь 107, 152, 174.

Не могу се растати съ овомъ драгоценошћу нашомъ, старіомъ одъ шишатовачкога апостола, а да не додамъ іошъ само тропаръ на цвети, да се види како га є превео архиепископъ Никодимъ (на листу 143):

общеıе въскрѣшеніıе прѣжде своıе моукы извѣщаıе изъ мрьтвыихъ въскрѣси лазара христе боже нашь, тѣмже и мы ıако отроци побѣдныıе образы приносеще тебѣ побѣдителю смрьти възоупиıемь: осаньна вь вышныихъ благословень греди вь име господне.

РАЗМАТРАНЯ
О СТАРИМЪ СРБСКИМЪ ПРАВИМА

на основу старихъ писменихъ споменика и Душановогъ законика

написао Др. Никола Крстићъ, редовный членъ Друштва Србске Словесности, професоръ права при лицею Княжества Србскогъ.

III.

О ЦРКВЕНИМЪ ЗАКОНИМА.

У правномъ животу негдашнѣ србске државе знатно место заузимаю закони, кои се тичу цркве са сваке стране. Ти намъ закони представляю у поединимъ цртама многе занимљивости изъ ондашнѣ црквено-правне организаціє; упознаю насъ съ некимъ новимъ особитостима нашега прошлога живота; уче насъ, да сазнамо оне наредбе, коима су ради были наши стари утврдити православну веру, распространити іой власть, и увеличати іой славу. Єдномъ речи ови закони, кое ћу укратко црквенима називати, показую намъ у новимъ появима явный животъ србске државе, и излажу намъ нову струку законодавне делателности нашихъ стари.

Проматраюћи, и испитуюћи ове законе доволно се уверавамо, како мало могу учинити законодавне власти, да се укину зла, укоренѣна у духу времена; како добра воля поединихъ людій, па были ови и сами владаоци, врло редко, и само мало може одклонити и уништити зла, коя су се у народу, поединимъ круговима државляна, државной

и црквеной управи съ временомъ завела и утврдила, и коя владаюћи обичаи трпе, и подпомажу. Србски извори ясно сведоче дела србскихъ владалаца и властеле, коима су они хтели, да православну веру утврде, уздигну. прославе; а заоставши правни споменици уверавають насъ, да су, при свемъ лепомъ стараню црквенихъ, и грађанскихъ властій, одъ пређашньихъ времена у србскомъ народу быле многе мане и пороци, и да су врло яко заузела ма зла у црквеннмъ делима и у народу, и кодъ самихъ црквенихъ властій.

Есть. была су злоупотребленя у ондашньой нашой црквеной органинацін, то се не може претаити, о томе у законима довольно и ясннхъ сведочба имамо. Али кадъ помислимо, да су у то доба у црквенимъ организаціяма свію земаля владала многа зла, и кадъ се сетимо, да су ове врсте зла кодъ другихъ народа была іошъ већа, него кодъ насъ; онда ћемо у нешто извинити ондашнѣ наше незгодно станѣ.

Да бы лакше могли промотрити законе. што се односе на цркву. црквена лица. црквено иманѣ. и у обште на црквене предмете, морамо црквене законе проматрати по главніимъ предметима, коихъ се тичу. По овимъ предметима изложићу найпре законе, кои су имали одржати и утврдити православну веру; далѣ законе о црквенимъ лицима; и напоследку законе о црквеномъ иманю. О свимъ овимъ предметима придржаваћу се само домаћихъ извора; да не бы случайно преобширанъ постао.

I. Закони чисто и строго црквени.

Рекао бы да є Неманя быо првый, кои є у србской држави поставіо законе за обрану православне вере одъ распространѣнихъ ереси. Пре Неманѣ не налазимо никаквогъ решителногъ политич-

ногъ и религіозногъ карактера ни кодъ србскихъ државныхъ властій, ни кодъ србскога народа. Унутрашнѣ борбе србскихъ државляна између себе, подпаљиване себичнимъ тежняма поединихъ лица изъ разнихъ србскихъ владалачкихъ породица; и нападаня разнихъ странихъ народа на србску државу іошъ неяку, одржавала су србскій народъ у непрестаной привремености политичнога станя, и нису дала, да се србска држава стално утврди, развіє, и осили. Србскій народъ у ово време забављаше се споляшньимъ и унутрашньимъ ратовима; србски владаоци узъ бригу о овимъ ратовима морадоше се старати, да утемелѣ и утврде свою владу; да обезбеде будуђность своимъ породицама. У оваквомъ станю ніє могао имати ни србскій народъ, ни нѣговъ владалацъ сталне државно-политичне цели: народъ се стараше, да одржи свой физичкій животъ; нѣгови владаоци тежише да се утврде у власти, кою су задобили. Што є политичкій животъ бю овако привременъ и неизвестанъ, то є едины узрокъ, те се пре Неманѣ политичке, ни религіозне идеє у србской државн у некомъ определѣномъ правцу не могоше развити, да се државный и религіозный животъ у Србіи не могаше утврдити. Непрестани немири, кои владаху у Србіи и суседнимъ землямa, не даше людма, да се упуштаю у религіозна проматраня. Што државна организація ніє была добро уређена, то є сметало, те се религіозно іошъ неутврђено уверенѣ ніє добро развіяло; то є кргило путъ погрешной религіозной науци; и яко є помагало, да се разне погрешне религіозне науке у србскимъ пределима распростране, и нешто утврде.

Другій узрокъ неподпуногъ развитка религіознихъ идея у комъ определѣномъ правцу єсу непрестана религіозна комешаня, коя су неколико ве-

кова сило потресала и истокъ и западъ, па тако све Србіи суседне землѣ. Одъ четвртогъ века, кадъ се у Александріи появила аріева ересъ, коя се после далеко по истоку и западу распространила, и кое су се у свези са другимъ сроднимъ ересима у Бугарской и у Босни многи придржавали, растрзавала су више стотина година христову цркву непрестана неспоразумлѣня, коя су се у недрима христове цркве появльивала едно за другимъ. Поглавице поединыхъ расколничкихъ секта проклиняху еданъ другогъ; и стално се држећи своихъ погрешнихъ наука упиняху се са свимъ средствима, да ньіова наука преоблада надъ наукомъ ньіовихъ противника. Човеку се стужава, кадъ, читаюћи историю црквену дозна, како су збогъ незнатнихъ узрока поедини люди, имаюћи у рукама власть, и употреблююћи удесне околности, чинили у цркви расколе; како су на зло употребляваліи важность положая, у комъ се налазише; како су по своимъ себичнимъ целима кварили, и променьивали божанствену науку, намењну да усрећи люде. Препространъ бы быо, кадъ бы се упустіо у описиванѣ црквенихъ догађая оныхъ времена; овимъ, што самь рекао, хтедохъ напоменути, какво е зло было онда станѣ, у комъ се црква христова на истоку и западу налазила.

Осимъ тога, што су расколи скоро непрестанце постаяли на све стране, заподеле су се распре о разнимъ предметима іошъ у прва времена христіянска између истока и запада. Починьюћи одъ прве распре, коя се іошъ другогъ века између истока и запада появила о томе, кадъ треба славити ускрсъ, растао е брой распрій непрестанце, а ове распре вођене су съ огорченѣмъ, кое властолюбиви римски епископи, и погрешке обе супарничке стране непрестанце подпальива-

ше. Распра, коя се између епископа цариградскогъ и епископа римскогъ заподела о првенству год. 381. растла є одъ дана на данъ све већма и већма. Покушавало се много пута, да се завађене стране измире, и изравнаю, али ови покушаи осташе безъ успеха. Распре су ове о првенству ясанъ доказъ, како є гадно своєлюбіє кадро обште ствари употребити на постизанѣ своихъ приватнихъ користій, не мотрећи на рђаве последке кои могу одтудъ настати за општу ствaрь.

Расколи и распре између Рима и Цариграда произвеле су велико колебанѣ кодъ разнихъ народа. Особито оне землѣ, коє су у близкомъ суседству быле Риму или Цариграду, искусиле су збогъ тыхъ распрій веће потресе. При овавкомъ усколебаномъ станю, коє є одъ 4. па до 11. а гдегде и до 13. века траяло, ніє чудо, што видимо, како поєдини владаоци, па и читави народи примаю садъ єдну садъ другу веру, по околностима, у коима се кадъ налажаху. Лично уверенѣ, лично пріятельство, или лична мрзость поєдиних владалаца, као и приватне користи, коє црквени и светски великодостойницы постићи желяху, біяху знатни разлози, кои ихъ приволеваху, да садъ єдну, садъ пакъ другу религіозну партаю у своимъ областима трпе, подпомажу, и могућнимъ начинима укрепляваю. При овако усколебаномъ станю науміо є Неманя, да се држи православне вере, и да ю брани; и у свему нѣговомъ животу и деланю у овомъ погледу не опажа се никакво колебанѣ. Требала є строгость за то, да се србскій народъ сачува одъ ереси, коє су га са свію страна окружавале, а коє су у непрестанямъ распрама између Рима и Цариграда имале и налазиле велику и живу подпору.

Изъ црквене исторіє знамо, да се Аріева наука, поставши у Александріи, за неколико стотина

година распрострла яко на истоку и на западу; и да є дала повода многимъ новимъ ересима. коє се у главной науци између себе слажу, а у поединостима, и по имену разликую, и коє су, особито у Босни и Траціи, имале доста присталица.[1] Познато є уедно и то изъ црквене историє, да є ересъ Богумила постала у почетку 12. века у Бугарской. (Лекаръ Василіє, основатель ове ереси, быо є у Цариграду 1118 одъ цара Алексе Комненовогъ явно спаљнъ, нехотећи свою лажну науку порећи). Србія є тако лежала у средъ оныхъ земаля, у коима су ереси поглавито владале. У Србіи за време Немањино была є међу властеломъ распространјна лажна наука аріеваца. Као што пише св. првовенчаный краль, Немању є найпре известіо некій войникъ, да се у његовой држави почнњ распростирати лажна религіозна наука; а у томе га є укрепила нека властелска кћи, коя є удата была за некогъ еретика. Ню є Немања предъ самъ саборъ извео, да тако докаже скуплјнимъ црквенимъ и светскимъ властелима, да се заиста у земљи распростанила лажна црквена наука. Одъ туда, што св. краль вели,[2] да су ти еретици при-

[1] У Босни се зваше еретици Богумили, и Патарени. Као што є Аріевце у Србіи гоніо Немања; тако су Папа, и по његовимъ наговорима босански, и мађарски краљви у Угарской и Босни гонили богумиле и патарене. Види Майковъ: Историја Србскогъ Народа. Београдъ 1858. Fessler: Geschichte des Ungar. Reichs. II. 347. Wachsmuth Geschichte der politischen Parteiungen. II. 489.

[2] Животъ св. Симеона, написанъ његовимъ синомъ Стефаномъ, првовенчанимъ краљмъ; а печатанъ одъ Г. Шафарика: у делу: Pamatky drevniho pisemnictvi Jihoslovanuv". Prag. 1851.

носили хулу на св. духа, да су разделили неразделное божанство, и да дотична кћи властелска ніє могла трпити смрада глоухыхъ коумиръ увиђа се, да є у Србіи распространѣна была ересъ Аріева, у свези са старомъ незнабожачкомъ религіомъ; ерь „глухи кумири“ кое св. првовенчаный краль споминѣ, и „бѣсовскіє храми“ кое наводи Доментіянъ, заиста немогу друго значити, него последнѣ остатке негдашнѣга незнабоштва.[3]

Може быти, да є у Србіи было и присталица богумилске ереси; али се у нашима изворима о томе ништа не споминѣ. Чудно є, што се не споминѣ у изворима, да є Неманя быо противникъ присталицама римске цркве; а може се узети скоро за известно, да є у ово време было у Србіи люди, оданихъ римскимъ црквенимъ обредима. Узрокъ тога у томе можемо тражити, што су се римскихъ обреда придржавали западне србске области, кое су у ближемъ додиру съ Римомъ быле; и тако присталице тыхъ обреда нису были распространѣни по свему народу, па ихъ зато вальда Неманя ніє сматрао за опасне православной вери. Далѣ Неманя самъ истомъ у 30. години примивши обреде православне цркве ніє вальда быо решителный противникъ оныхъ обреда, коима се навикао быо у годинама своє младости. Напоследку Неманя є быо великій државникъ; србску државу истомъ є основао; заузимањемъ разнихъ грчкихъ градова већъ є живіо у непріятельству съ Грцима; морао се дакле чувати, да у пріятельству остане съ осталимъ суседима; а добро є знао, да бы гоњени последователѣ римске цркве задобіо у римскимъ папама, и ньима ода-

[3] Майковъ. 19, 20; Гласникъ Друштва Србске Словесности VIII. 155. Раићъ: Историја Србскогъ Народа II. 406.

нимъ владаоцима велике, неумитне, и вечите непріятелѣ. Оваквихъ непріятеля требало се дакле клонити, и Неманя се заиста одъ нъихъ и сачувао; а ипакъ ніе одъ православне вере никада одступіо.

Аріева ерєсь, као што ю самъ св. краль назива, морала є яко распространѣна быти међу властелима; єръ св. краль вели, да є была велика распра на сабору, кадъ є Неманя почео противъ ове єреси говорити: „**си же глаголюштоу светомоу семоу, и распри велицѣ бывьши**“. Но Неманя ніе хтео свриути съ пута, коимъ є пошао, него изобличивши кривоверѣ властела „**и сьбесѣдовавь се сь светителѥмь си, ѥвьѳимїѥмь, и сь чьстными чрьньци, и сь вельможами своими. и ни мали ѕаквьснѣвь, посла на ніе, вьѡроужикь ѡть славьнихь своихь „....“ и ѡвыихь иждеже и дроугыхь казньми разлічными показа, иныхь ѡѕемльствии ѡть владичьствиꙗ своѥго, и домове ихь и имѣниꙗ ихь вьсе сьвькоупивь, раздаꙗ прокаженьныимь и нищиимь, оучителю же и начелникоу ихь ѥзикь оурѣза оу грьтани ѥго, неисповѣдающи христа сына божиꙗ. и книгы ѥго нечьстивыиѥ иждє и того вь изьгнаниѥ сьтвори, ѕапрѣщь неисповѣдати ни поменовати ѡтьноудь трьклетаго имене.**[4]

Као што се види изъ овогъ што рекохъ; Неманя є врло строго казніо єретике, желећи тимъ начиномъ уништити свакій трагъ *кривоверю*, и стати на путъ расколима, кои бы могли настати. Ово є тимъ лакше было учинити, што се ерєсь само међу властелима држала а у самъ народъ она ніє была продрла. Неманя се тимъ начиномъ држао свогъ религіозногъ правца: бранити и подпомагати православну веру, и зидаюћи на све стране цркве, и подижући манастире, а уважаваюћи и подпомажући црквене власти быо є достойный

[4] Památky: Животъ св. Симеона одъ краля Стефана.

предходникъ св. Саве у завођеню народне хіерархіє. и првый є прокрчіо путъ народномъ религіозномъ развитку. Да се ніє Неманя тако ревностно и решително заузео быо за православну веру; заиста ни св. Сава небы быо могао онако много учинити за нашъ народъ, колико є учиніо.

Оно, што є Неманя урадіо, было є за Србію одъ велике користи. Кадъ Неманя постави онако строге наредбе, еретици тако умукоше, да іймъ подъ Немањомъ, а и после нѣга никадъ више никаква трага неналазимо. Ніє веровати, да є Неманя самъ пронашао, и изкореніо све еретике, єръ као што се изъ говора св. краля извести може. Неманя ніє ни знао, да іймъ има у нѣговой држави, па є тимъ манѣ могао знати колико іихъ има, и где се састаю и т. д. Но почемь є ереска наука распространѣна была само међу властеломъ, и то по свой прилици само одъ скора; властели сами оставише се лажне ове науке, повратише се у крило православне вере, и обгрлише є са найвећомъ любави. У србской држави у време Неманѣ I. морао є быти малый брой еретика, а то се одтудъ увиђа, што се еретици после Неманѣ I. непоявлюю; а србске државне околности доста су быле повольне, да се ересь међу Србима развіє, утврди и распространи[5]).

[5] Ереску науку подпомагала є особито та околность, што су еретици у босанскимъ бановима одъ времена Неманѣ I па до самогъ 15. века нешто трплѣни, а нешто и покровительствовани были. Банови Кулинъ и Нинославъ явно су бранили патарене (Майковъ: 153, 157). По Майкову Патарена є и у Србіи было іошъ за Милутина, єръ се онъ обећао Папи, да ће ихъ изъ Србіє истерати, и примити римске обреде; (Майковъ 36) али ово

Али се умножише последователи римске цркве. Рекао самъ, кои су были узроци, кои су и Неманю I. и остале србске владаоце приволевали, да се не покажу явни противници римске цркве. Они нису истина заклапяли тежнѢ римскихъ папа — баръ на знаке таквога заклапяня не налазимо — али и незабраньиваше явно службу божію одправляти по обредима римске цркве. На тай начинъ знатно се умножише лица римске вере, коихъ є много у Босни и Далмаціи было, а одтудъ су и у праву Србію одлазили, и ту се настаньивали.

Душанъ заузевши владу надъ србскомъ државомъ, и развивши своя снагу споля и изнутра, ніє могао равнодошно гледати умножаванѢ людій, кои су православію противну религіозну науку исповедали. Заузимаюћи єдну по єдну грчку область, и тако распростируħи свою државу на истокъ, гди є готово сама православна вера была, ступао є ближе и ближе великой предпоставлѢной цели: срушити ондашню ослаблѢну и изнемоглу римску имперію, па на нѢнимъ развалинама подиħи србско царство. Душанъ є врло добро разумео одъ колике є важности религіозность у државномъ животу; па за то и видимо, да башъ у онай ма, кадъ є найбрижльивіє уреħивао освоєне землѢ, издає за свою државу законикъ, па у овомъ на прво место ставля законе црквене, да „очисти христіанство." а као што изъ самыхъ закона увиħамо, и да га укрепи. Душанъ ніє толико стрепіо одъ власти рим-

---

казиванѢ неоснива се на домаħимъ изворима; нити га можемо усвоити. У Босни є и Стеф. Котромановиħъ браніо патарене (Майковъ 157); па іошъ и самъ Стефанъ Томашъ своимъ декретомъ изданимъ у Коньицу 1446 забраніо є само манихеима, да нове цркве неподижу, а старе да неоправляю.

скихъ папа као нѣгови предходници; па при свемъ томъ, што се и онъ овда онда послужіо давнашньомъ политикомъ србскихъ владалаца: да се покаже римской столици оданъ, опеть се стално придржавао религіознога правца, кои є назначіо Немања I; па є зато и тежіо, да се заведу закони за одржанѣ чистоте православне вере[6]). Што є Душанъ овако радіо, съ тога су му растле силе, и то му є олакшавало посао; єрь се Душанъ све више приближавао найкрепчіой столици православне вере, Цариграду, ступао є у срдце грчкогъ народа, кои бы се безъ сумнѣ решителніє быо противіо душановимъ намерама, да у Душану ніє познао владаоца, кои ће и хтети и кадаръ быти православну веру противу свакихъ напасти одбранити. Грчко више свештенство противно є было Душану збогъ завођеня у Србіи народне єрархіє; а да є Душанъ быо у религіозности млакъ, оно бы се было съ огорчености противило Душану; а такво противленѣ могло му є учинити многе незгоде.

Душанъ, желећи постићи предпоставлѣну цель — очистити христіянство — наредіо є: да се сви они православни христіяни, кои су прешли „вь лятиньстко" т. є. кои су се одали латинской єреси, мораю опеть повратити у крило православне цркве. А да бы се то лакше у свой царевини могло учинити, бы наређено, да архієреи (цркви великал) поставе по свимъ местима, где су были тргови — вашари, панађури — протопопе, кои су были об-

---

6 Майковъ ясно казуе, да се Душанъ у више прилика приклонявао римскомъ Папи; али да є іошъ и 1354. хтео примити римске обреде, чинимн се невероватно; єрь є іошъ у своме законику одъ 1349 издао строге законе противу „латинске єреси".

везани поучавати оне, кои су были заблудили, и кои су одступивши одъ православне вере у ересь латинску прешли. Кои се нису хтели покоравати овимъ саборскимъ и царскимъ наредбама, они су бывали казнѣни по законима светыхъ отаца.[7]) То се на трговима зато чинило, што су се на трговима састаяли люди изъ разныхъ краєва србске државе, што є на тргове долазила множина людій, па зато су на тимъ местима црквени служительи съ већимъ успехомъ могли делати; а одпадници, гледаюћи тако, где се еретици явно обраћаю, и сами су добивали волю, да се поврате у православну веру; и свакидашньи примери прелаженя изъ єреси у православіє побуђивали су, да и они постану православни, кои бы се иначе законскимъ определеньима дуже противили. Што се у законима споминю закони св. отаца, то показує да є у душаново време у србской државн доста развієна и распространѣна была црквена кньижевность, и да є србско свештенство познавало дела св. отаца, и то ямачно не само по изворнимъ делима, коя су грчкимъ єзикомъ была писана, него и по преводу србскомъ. На жалость, мало имамо драгоценихъ овихъ споменика негдашнѣга нашега кньижевнога живота сачуванихъ, или намъ баръ нису сви познати. Кои су сачувани, они се коє изгубише, коє сасвимъ покварише, а коє іошъ коє где у прашини леже.

Ка горньимъ законима придати су други закони, кои су определявали нека физична зла за оне, кои се или небы хтели повратити у православну веру, или кои бы своимъ делима осуєћавали намере државныхъ и црквеныхъ властій, и одвра-

---

[7] Законъ 5. 6. Душановогъ Законика по Шафариковомъ изданю у делу: Památky.

ћали люде одъ православія. Ніє ни могло другчіє быти. Делање црквеныхъ людій безъ помоћи државне власти само бы малый успехъ имало у почетомъ делу, црквенимъ є властима требало дати физичне снаге, да могу више радити, и да та радия произведе користна следства. Наређено є зато было, да се еретици не могу задржавати међу православнимъ христіянима, а ако бы се неко задржавао, бывао є жигосанъ по образу, и прогнанъ. Православни христіяни немогоше быти равнодушни према еретицима, они іихъ мораше пріявити државной власти, иначе ако су іихъ затаивали, и прикривали, были су и сами жигосани по образу, као еретици.[8]) Рекао бы, да є државна власть овимъ закономъ хтела одвоити православне одъ оныхъ, кои су были латинске вере, да бы се тако православна вера тимъ лакше у чистоти одржати могла; али никако неверуємъ, да є латинцима уобште забрањно было живити у србской државн. Они кои су были римске вере, могли су имати своє свештенике, по свой прилици сачиняваше и читаве обштине, коє уживаху сва обштинска права; али само у скупу и у єдномъ месту съ православнима немогоше се задржавати. А да є у Србіи было латинскихъ свештеника, одтудъ се увиђа, што су казнили црквенимъ казнима, определћнимъ одъ светихъ отаца, оне, кои су некогъ православногъ христіянина *превратили у вѣру латинску.*[9]) Државна власть дакле была є доста блага, она ніє латинске свештенике гоняла, она ніє забраньивала латинску службу божію, она є трпила у државн оне, кои су были римске цркве, само є пазила, да се неразпростире латинска ересь, и да латински

---

[8] Зак. 9 Душ. Зак.

[9] Зак. 7 Душ. Зак.

свештеници немогу ништа радити. што бы было на штету православной вери. Єръ, да є државна власть хтела на свакій могућій начинъ изтребити све, кои су были римске цркве, она небы за ньихъ. и за ньіове свештенике определявала казни, налазеће се у законику светыхъ отаца; него бы поставила строге законе, и забранила бы была свима, кои су были римске цркве, задржавати се у србской држави.

А да бы се у православной вери утврдили еретици, кои бы у ню прешли, па и сами православни. наређено бы закономъ, да свакій човекъ у црквенимъ стварма мора быти покоранъ своемъ архиерею. И за то ако є неко нарушіо црквене заповести, морао се покаяти, и искати одъ цркве опроштеня; ніє ли се такавъ преступникъ хтео поправити, и испунити црквене законе, бывао є одлучиванъ одъ цркве. Но пре него што бы преступникъ одлученъ быо одъ цркве, архиереи были су обвезани кротко съ ньимъ поступати. неколико путій („двашти или тришти каже се у законику) призивали су преступника къ себи, опоминяли су га, саветовали га, и обличавали га; па текъ онда, кадъ су сви покушаи остали безуспешни, одлучивали га одъ цркве. Одъ Архіерея захтевало се, да непроклиню христіяне за „доуховно сьгрѣшеніе."[10]) Ови закони показую, да су србски законодавци — црквени и светски — високо мислили о религіи· Они су хтели овимъ законима стати на путъ нерелигіозной разузданости. одъ кое настае гаженѣ и занемаренѣ свію црквеныхъ предписа; а опетъ да бы се та цель постигла. употребили су блага средства, удесна, и успешна онде, где люди нису были посве морално покварени, и нерелигіозни.

[10] Зак. з. 4. Душ. Зак.

Кадъ благе ове предписе наше државне власти сравнимо съ неописанимъ нечовечнимъ свирепствима, коима су на западу црквене и мирске власти тежиле постићи еднаке и исте цели; онда съ правомъ можемо рећи, да су наши предци узвишеніе мислили о христовой науци, него ли западници 14. века.

Противу благости србскихъ закона према еретицима не може се навести 21 законъ душановогъ законика, коимъ се определява „**И кто прода хртстїанина къ иновѣрноу вѣроу, да моу се роука ѿтсѣче, и єзыкъ ѿтрѣже.**“ Овай законъ ніє управлѣнъ быо само противъ еретика, него противъ свію, кои бы покушали учинити злочинство: одузети србскомъ државляннну, православномъ христіянину личну слободу, и продати га за роба у туђу државу. Речь „**прода**“ у овомъ закону неможе се односити на промену религіє, него означава губитакъ грађанске и религіозне слободе; па зато „**продати хрстїанина къ иновѣрноу вѣроу**“ уподоблявало се вольномъ убиству;[11]) па є за то и одређена за то злочинство подеднака казань, као и за хотимично убиство; и зато наведеный законъ и ніє изъ реда црквеныхъ закона, него є законъ чисто криминалный.*

[11] Овомъ подобне законе налазимо и на западу, и то изъ много ранінхъ времена. Тако є црквеный саборъ, сазванъ 992 у Кобленцъ (Concilium Confluentinum de anno 992. cap. 7), донео ово решенѣ: „Item interrogatum est, quid de eo faciendum sit, qui christianum hominem seduxerit, et sic vendiderit; responsumque est ab omnibus, h o m i c i d i i r e a t u m, ipsum hominem sibi contrahere“. Die Staatskirche Russlands, pag. 200. Schaffhausen. 1853.

* Сравный наведеный 21. Законъ са 47. Закономъ Душановогъ Законика. Можда ће ко наведеный законъ овако разуметн: забранѣно є было ро-

На овомъ месту треба споменути іошъ и оне законе, кои су управлѣни противъ предрасуда и обичая заоставшихъ одъ времена, кадъ є у Србіи незнабоштво владало. Оваква два закона налазимо. Єднимъ (131. зак.) се определява казань за магиннке и отровнике и то по законима светыхъ отаца; а казнѣни су были само онда, кадъ іимъ се доказало, да су противъ овогъ закона згрешили. Кадъ се сетимо, колико су силне разпре постояле на западу о вештицама, магиницима, и т. д. и како су свирепо казнѣни были кодъ судова инквизиціє

ба, православногъ христіянина продати слободномъ човеку, неправославномъ христіянину было у србской държави, или ванъ нѣ. Но я мислимъ, да бы овакво разясненѣ тогъ 21. Душ. Зак. было погрешно. Я самь се трудіо у VI. св. Гласника доказати, да у србской државн ніє было робова у ономъ смислу, као што ихъ є было у осталой Европи. У Србіи су найманѣ права имали отроци, али вeћъ зато, што су имали права, нису были тако понижени, као по другимъ државама робови. Я нигде, ни у єдномъ споменику нашемъ ненађохъ написано, да є некій властелъ могао продати своє отроке. У споменицима спомииѣ се, да є неко поклоніо люде цркви, или манастиру; али међу поклонѣнима спомиию се не само отроци, него и кнезови, и меропси, и власи, и разне занатліє. Покланяни су дакле, као што я мислимъ, бывали само са земльомъ заєдно, єръ су сви за землю манѣ или више везани были. Тако є могао неко и продати свою землю заєдно са людма, на земльи настанѣнима, али саме люде безъ землѣ ніє могао нико продати, баръ се у споменицима нашима такза продая неспоминѣ. Та 134. Законъ Душановогъ Законика забраньивао є, да се отрокъ ни у прћію никада недає.

сви, на кое є само сумня пала, да у свези стоє съ нечистимъ духовима; онда ћемо и ову наредбу нашега законодавства подпуно моћи извинити.[12]

Другій законъ односи се на ствары, коя є у народу нашемъ безъ икакве сумнѣ остала одъ давнашньихъ времена, кадъ су наши стари были незнабожци. Овимъ другимъ закономъ (20) забранює се, да се „сь кльховьскомь“ неизкопавају и спалюю мртвваци. Овай законъ опоминѣ насъ предразсуда о вампиру, кое су се до данасъ у нашемъ народу сачувале, показујући да су одъ старина остале. У незнабожаца заиста є быо обичай спальивати мртваце. Но како се христіянство већма оснажило, люди су ређе мртваце спальивали, єръ су христіяни радили по науци светыхъ апостола* и цр-

[12] У среднѣмъ веку владала є кодъ свію народа у Европи заблуда, да има вештица, и нечистихъ духова на земльи; а западна црква ову заблуду іошъ є подпомагала. У Лондону іошъ у половини 15. века была є у цвету заблуда о вештицама. 1432. была є обтужена Елеонора, люба херцога Глоцестерскогъ, да стои у свези съ некомъ вештицомъ, и съ магиникомъ, некимъ свештеникомъ. Судъ є вештицу, и свештеника осудіо на смрть; а Елеонора морала є три дана єдно за другимъ съ горећомъ свећомъ у руци ићи по улицама лондонскимъ, а после тога осудили су ю на вечитый затворъ. Wachsmuth: Geschichte der polit. Parteiungen, II, 421. На многимъ местима, н. п. у Маџарской іошъ у другой половини прошлогъ века сажижали су живе оне жене, кое су быле обтужене, да су вештице. Неку Катарину, коя є была обтужена, да є вештица, спалили су у Немачкой (auf dem Köppenberge vor Arendsee) 5 Августа 1787. Hexen und Hexenprocesse von Köppen. Leipzig. 1858, 86.

* Дела Апостолска Гл. V. стихъ 6. 10.

квеныхъ учителя, између коихъ лепо вели Оригенъ на єдномъ месту: „Ми знамо поштовати умну душу, па зато у гробъ сарануємо мртво тело, као душино оруђе. Єръ станъ умне душе заслужуе, да не поступимо съ ньомъ као съ безумномъ животиньомъ."[13]) Што се у Душановомъ законику споминю обичаи, кои насъ опоминю незнабожачке религіє Срба, одтуда неки учени люди изводе, да ни подъ Душаномъ іошъ ніє было незнабоштво са свимъ искорењно, и христіянство свуда распространљно. Но я мислимъ, да ово нестои. Єръ при свемъ томъ, што є наука христіянска у Србіи са свимъ была овладала, могло є быти, да се задрже и сачуваю неки обичаи изъ незнабожачкихъ времена. То се тимъ лакше може мислити, кадъ се узме на умъ, да се и данъ данашньи вальда кодъ свію народа налазе некакви обичаи, и неке предрасуде, коє се съ христіянскомъ наукомъ не слажу, па ко бы одтудъ изве о, да є кодъ тыхъ народа и садъ іошъ незнабоштво? Ови законски предписи поставлљни су противъ єретика, а незнабошци немогу се назвати єретицима, него неверницима. При сажизаню мртвыхъ телеса често су были и сами свештеници; што такође сасвимъ ясно доказує, да се тай законъ ніє односіо на незнабошце, коихъ за Душана у србской државн ніє было. За преступнике противу овога закона неналази се определљна казань; прави злочинци као да су суду предавани; село є плаћало глобу, сигурно зато, што є сажизанљ быо обичай, кои су сви жительи села одобравали, и бранили; а свештеникъ, ако є быо на сажизаню, вальда ако є у

---

13 D. Jo. Mich. Heineccii: Abbildung der alten und neuen griechischen Kirche Leipzig 1711. III. 430. Origenis lib. 8. adv. Cels. p. 397.

томе и самъ нешто радіо, губіо є као што законъ вели „попокьстко“[11] Ако є неко рекао „бкоучискоу реуь“ т. є. ако є речма врачао, а быо є властелинъ, плаћао є знатну новчану казань одъ 100 перпера; а кои ніє властелинъ, плаћао є само 12 перпера, али є быо и біенъ. (72. зак. Душ. законика.)

Напоследку къ законима, съ коима є србско законодавство радо было одржати чистоту правій, придаћу законе о браку. Ове законе по ньіову предмету неможемо никако назвати „Законима чисто и строго црквенима,“ и кадъ бы іихъ више было, или кадъ бы іихъ више познавали, свакояко бы требало, да о ньима на особитомъ месту говоримо; но како ми мало закона о браку имамо, и како су ти закони донесени, као што се у законику вели зато, „да оуистить се христїанство,“ то и ове законе ставлямъ међъ црквене.

Првый законъ душановогъ законика налаже, да никакавъ бракъ не може быти валянъ, докъ небуде у цркви одъ „архїерса“ или одъ „доуховникь“ благословенъ; па зато су властели, и сви остали државляни упућени были, „да неженеть се неблагословивши се оу своего архїереа или оу доуховникь.“ А ако бы неко у браку живіо, стои далѣ у 2. закону, „безь вѣньуанїа, безь благословенїа и оупрошенїа цркве, такови да разлоууить се.“ Изъ ова два закона увиђа се доста ясно, да є у србской државы до самыхъ душановыхъ времена осимъ црквеныхъ бракова было и грађанскихъ, кои су заостали кодъ србскогъ народа одъ прастарыхъ времена, и кои су основани были на давнашньимъ народнимъ обичаима. Ови обичаи заостали су кодъ Срба одъ

[11] Сравни 20. зак. Душ. Законика по изданю шафариковомъ са 43. закономъ истогъ Законика, печатаногъ у Исторіи Раића IV. 265.

оно доба, кадъ су они съ осталимъ Славенима у заедници живили; ерь кодъ свію Славена, и после кадъ су већъ христіянство примили, налазимо грађанске бракове.[15] Ови насъ закони и о томе уверавају, да су се Срби тврдо придржавали своихъ старихъ обичая, ерь се спомонѣ, да се већъ св. Сава трудіо искоренити грађанске бракове, а утврдити само оне, кои су црквенимъ благословомъ освећени были.[16] Деланѣ св. Саве было є врло поспешно за православну цркву; али ни сама ревность народнога светителя ніє могла уништити народный обичай, кои є свое жиле дубоко пустіо у народно уверенѣ, и кои се толико осиліо, да се у пуной снаги одржао до душановыхъ времена, као што се изъ наведенихъ закона извести може. Г. Мацѣіовски вели, да є Душанъ определіо, да човекъ и жена безъ црквеногъ венчаня нису были сматрани за брачне другове; то єсть нису уживали права, коя су брачни другови могли потраживати на основу ньіовогъ брака; но я на оваква определѣня у душановомъ законику нисамъ могао наћи; ерь се у 2. душ. закону ясно каже, да се они, кои невенчани у браку живе, морају разлучити; ньима є дакле и заєднички животъ быо забранѣнъ, нити су србски закони трпили наложништва, па башъ да су се дотична лица и одрекла права, коя бы іймъ припадала као брачнимъ друговима да су были венчани.

Да се небы єреси увлачиле, а и оне, коє су се увукле, да бы се уништиле, србски законодавци морадоше обратити особитый позоръ на бракъ. У 8. душановомъ закону стои: ако є єретикъ (**полоукѣрьць**) случайно живіо у браку съ православ-

[15] Macjejovski Slavische Rechtsgeschichte. Stuttgart und Leipzig. 1856. II. 194, 197, 198, 199, 200.

[16] Гласникъ VIII. 187, 188.

номъ христіяникомъ, морао се одрећи ереске науке, и прећи у православну веру; ако ли то ніє хтео учинити, быо є одваянъ одъ жене, и деце; узиманъ му є некій део иманя, и быо є изгнанъ. Одузето одъ еретика иманѣ по свой прилици давано є было нѣговой жени и деци ради издржаня, премда се о томе у законима неналази накаква спомена. Ніє сувишно споменути, да у овомъ закону изразъ „да крьстить се къ христїянство“ незначи, да су се полуверци, т. є. кои су были римске вере, прелазећи у православну веру, морали наново крстити, ерђ су ови полуверци већъ єдномъ крштени были; а по науци св. отаца православне цркве само су оии еретици, ступаюћи у православну веру бывали крштени; кои нису познавали, и подпуно употреблявали св. тайну крштеня, као што се споминѣ за аріянце. Полуверци бывали су дакле само помазивани светимъ миромъ, а у закону изразъ „да крьстить се“ употреблѣнъ є у говорномъ значеню; ерђ и садъ кажемо, кадъ ко у православну веру пређе, да се покрстіо.[17]

---

[17] Ово, што самь рекао о значеню израза „да крьстить се“ оснива се на црквенимъ законима, и на обичаима цркве православне; али у Исторіи налазимо више доказа, да су у среднѣмъ веку местимице Грци свакогъ еретика, прелазећегъ у православну веру, изнова крстили, ма да є св. крштенѣ тайна, коя се у животу кодъ єдногъ истогъ лица неповторава. Тако некій Каукусъ, владика римске цркве у Крфу ясно сведочи, да Грци крсте оне, кои изъ латинске цркве прелазе у православну веру (Heineccius II. 257. Caucus: Historia de Graec. recent. haeres. haer. I). А и у актама латеранскогъ сабора цркве римске одъ 1215. налази се споменъ, да грчки свештеници нису хтели служити службу

Душанове законе о браку попунявамъ некимъ законима, кои се исписани налазе у дипломи манастира Жиче, и кои се на зиду у цркви истога манастира и данасъ іошъ читати могу. Ове є законе поставіо св. првовенчаный краль, кои є, као што є познато, са своимъ синомъ Радославомъ овай манастиръ сазидао. Ови закони морали су постояти кодъ србскогъ народа далеко пре св. првовенчаногъ краля; єръ се по гдечему у ньима може мислити, да су врло стари, и св. краль по свой прилици само є поновіо ове законе, и оштріє заповедіо, да ій люди испуняваю. Ови су закони важни за то, што се тичу таквы предмета, о коима се у душановомъ законику ништа не споминѣ; те тако ови закони попуняваю Душановъ законикъ. Можда за то и̓ нису србски законодавци подъ душаномъ о овимъ предметима ни говорили, што су сви ти предмети доста яснимъ законима одъ прошлыхъ времена были решени. У опште у Душановомъ законику налазимо о браку врло мало законскихъ определѣня.

Првовенчаный краль забраніо є да се нико не може оженити: скяткиіомъ, т. є. сестромъ своє умрле прве жене, єръ є то законъ забраньивао;

на олтару, на комъ су пре тога служили свештеници римске цркве; нити су поштовали криштенѣ, свршено по обредима римске цркве; него су дотичне люде по другій путъ крстили. (Wachsmuth II. 511. Nota 11) Између истока и запада владала є велика раздраженость у 12. и 13. веку, па за то самъ Папа Инокентіє III вели за Грке „Gens, quae Latinos omnes non hominum nomine dignabatur, sed canum, quorum sanguinem effundere paene inter merita reputabant.“ Gesta Innocentii III. cap. 92. Wachsmuth II. 511. Nota 5.

па за то ако є неко узео сватвицу. ако є быо властелинъ, или войникъ, плаћао є глобу као преслушникъ закона. и то два вола; а ако є быо убогъ, светитель є тада те глобе половину узимао, дакле само єдногъ вола. Овакви бракови противъ закона закључени, бывали су уништавани, брачни другови распуштали су се; а распустъ є бывао съ некимъ церимоніяма. Но да се не бы ови распусти често догађали, дотични младенци доводили су сведоке свештенику, можда за то, да сведоче предъ свештеникомъ, да нису у сродству, и да се по закону могу узети; и свештеникъ, рекао бы, текъ после такве сведочбе венчавао є младенце. Сведоци су често своє сведочбе и писмено давали, утврђено своимъ печатима, и такво писмо и печате чувао є свештеникъ при себи. Брачни распусти были су строго забраньни, и дозволявани су само одъ црквеныхъ властій. Ако ли, као што св. краль вели „котори ѡбрѣщеть се сию страшноую ꙁаповѣдь прѣстоупає" т. є. ако бы неко своєвластно свою жену одъ себе одагнао, ако є быо властелинъ, плаћао є глобе кралю у име казни шестъ коня, а властеличићъ (у дипломи каже се: нии коницци) давао є глобе два коня. а убоги люди, т. є. себри, а управо отроци и меропси, два вола. И саме женске бывале су на истый начинъ казньне, ако су своєвольно оставиле своє мужеве. „Аще ли котора родители ѡтсмлет се или инѣмь коимь симь, то такови да накаꙁоует се противкоу самоу своємоу." Овде мислимъ, назначава се равна казань за оне родитель и сроднике, кои бы противъ мужевль воль своє кћери и сроднице одводили одъ мужевль куће своимъ домовима; а можда су тако были и они казньни, кои су наговарали жене, да оставе своє мужеве. Ако ли є жена сама оставила своєгъ мужа, плаћала є глобу, ако є има-

ла иманя („аще има добитька, добитькомь да наказоуеть се“); а ако ніє имала иманя, мужъ ю є по своіой вольи казніо телесно, и водіо ю є своіой кући, али на то ніє быо строго обвезанъ, могао ю є и не повести своіой кући (аще ли добітка неима, то своимь тѣломь да наказоує се, якоже боудеть изволеније моужа ее. наказавь ю, да ю водить. аще ли небоудеть емоу оугодна водити, то наказавь ю да ю продасть камо емоу годе“ Речь продати на овомъ месту, рекао бы, не треба узети у обичномъ данашнѣмъ значеню; него у смислу: оставити. Мужъ, кои є одпустіо быо свою жену, па є за то быо казнѣнъ, морао є, одржавши казань, жену опетъ примити у свою кућу, иначе є бывао казнѣнъ; („такожи и ѡть божьстькиніє црькве да боудеть заклеть, и ѡть господина си да небоудеть оу милости“) а ако є међутимъ узео къ себи другу какву жену, морао ю одъ себе одпустити. Мислимъ, да є споменуту глобу и онай плаћао, кои є свою кћерь или сродницу дао за любу човеку, кои се одъ своє жене неправедно развео, па є онъ за тай разводъ знао. Женама є забранѣно было, оставивши своє мужеве съ другима живити („и женамь же симь ѡбразомь запрѣщенни да бивають, да неимать ѡбласти оставивши своего моужа иного оузети). Изъ свега се овогъ види, да су то остатци прастарыхъ србскихъ обичая, кои су се одъ незнабожачкихъ времена задржали у србскомъ народу и онда, кадъ су Срби већъ были примили науку Христову, коя є ове обичає у гдечемъ изменила. Напоследку и самимъ црквенимъ властима (святителемь же и господьствоующимь) было є забранѣно разводити бракъ „развѣ словесе прѣлюбодѣннаго“ па и тада се држао строгъ испитъ. А ако є неко томъ приликомъ быо упоранъ и непослушанъ, плаћао є глобу, коя є за „оубоге“ одређена была у два вола; па за то, ако є

убогій стаяо подъ области архіепископа, онъ є узимао та два воля; а ако є стаяо подъ власти епископа, тада є єдногъ воля узимао епископъ, а другогъ „господьствоующи."

Ово, што є наређено было о разводу брака, постало є уплнвомъ св. Саве, и єсте производъ и лепъ примеръ утицая, кои су црквени канони на србско грађанско законодавство имали. Сви пакъ ови закони ясно доказую, да се србско законодавство трудило дати и одржати браку ону светиню, коя му пристои као основу породице, и темелю свега државнога быћа и напредка.[18]

II. црквенимъ лицима.

У душановомъ законику употреблює се изразъ „црьковны людїє" у трострукомъ различномъ смислу. Црквенимъ людма називаю се 1-во люди духовногъ чина, и то сви безъ разлике, были они ма кога реда и степена. 2-го Црквени люди были су они полувластели (vasalli ecclesiastici) настањени на црквеной земльи као неки закупници, кои су надгледали обделявањ црквене земљ. Овакве црквене вазале налазимо у средњмъ веку у свой Европи. 3-ће црквени люди по Душановомъ законику были су и они селяци, кои су црквену землю обделавали, работаюћи цркви, и даваюћи іой неке приходе, а ослобођени будући одъ различныхъ државнихъ терета. Я самъ наумањ овде само о „црковницима" у строгомъ смислу, т. є. о клиру говорити; єръ закони остала два разреда црквеныхъ людій иду у грађанско право.

---

[18] Наведену диплому манастира Жиче печатао є Г. Шафарикъ у свомъ делу: Památky: подъ насловомъ: Okázky občanského pisemníctví.

Познато є, да у нашемъ клиру има мирски свештеника, и духовника или калуђера. У србской државн за времена Душанова мирско свештенство ніє имало оне важности, кою данасъ има, па за то и закони о црквенимъ лицима спомину већиномъ правне односе духовника; па и у самимъ поєдинимъ повелями и хрисовулями о мирскомъ свештенству редко кадъ налазимо каква спомена.

Србско законодавство, староюћи се, да се утврди у државн религіозность, морало се особито побринути о томе: коме се поверава важно званіє духовнога пастира. Закони нарећую, да су „светителїе“ дужни поставляти „доуховнике по вьсѣхь поріахь, по градовѡхь и по селѡхь.“ Па за то су само она лица могла извршавати свештеничке дужности, „иже соуть пріели благословеніе на доуховничьство везати и рѣшити ѿть своихь имь архієреи.“ Свештеникъ дакле у туђой діецези посвећенъ за свештеника, или онай кои свештеничкій чинъ ніє као што треба приміо, ніє могао извршивати ни у цркви, ни ванъ цркве свештеничке дужности. А да є морало быти случаєва, да су и люди несвештеници, неке свештеничке дужности на супротъ црквенимъ законима одправляли, увиђа се изъ последньихъ речій наведеногъ закона, у комъ се изрично каже „а ѡныи доуховници, коихь не соуть поставили доуховнике, (т. є. кои нису поставльни у духовничкій чинъ одъ епископа) да ижденоуть се, и да ихь кедѣкься (управо педепса, казни) црькка по законоу“[19] Свештенике є свакій у црквенимъ делима морао слушати.

Изъ истогъ се закона види и то, да су, уделно црквенимъ канонима, епископи имали неограничено право поставляти свештенике у поєди-

[19] Зак. 10. Душ. Законика.

нимъ парохіяма. Но ипакъ нису све цркве подчиньне были овой неограниченой власти епископа. Властели и остали люди, кои су имали своє баштине, и на ньима су сазидали цркве, имали су право бирати себи по вольи свештеника „да си поставить своєго калогєра и да га привєдє кь свєтитєлю, да га благословить свєтитєль, оу чієи боудєть иноріи.“ Но међу ове баштинске цркве не треба ставляти оне, коє су се налазиле истина у властелскомъ селу, али коє нису сазидали властели, па коє су за то са свимъ были подчиньне архіереима.[20] У духовнимъ делима све цркве были су подьинѣне епископима. Ако є властелинъ само єданпутъ подложіо свою баштинску цркву подъ другу цркву, или подъ манастиръ, вели законъ „вєкиє да нєѡбладасть црьковию тою;“[21] онъ є дакле губіо тада своя права, и нѣгова баштинска црква изравнала се съ осталимъ црквама. Законодавство ишло є на руку црквенимъ властелима, да се оснаже, и да свою делателность што већма развію. Рекао бы, да су и царске цркве были у нечемъ изузете исподъ архієрейске власти, єръ се у 27. зак. каже „црькви царскыє да нєподлагають сє подь црькви вєлїє.“ Но архиереи су имали право пазити, да се ни у овимъ црквама не поставляю за свештенике лица, недостойна свештеничкогъ чина, и неспособна точно извршивати свештеничке дужности.

Права, коя є мирско свештенство уживало, нису была врло велика; али ипакъ свештеничкій є чинъ давао сваком нека особита преимућства. У старімъ споменицима мирски свештеници називаю се „ієрєи“ а Душановъ законикъ споминѣ

---

[20] Сравни Зак. 43. са 10 и 31. закономъ Душ. Законика.

[21] Зак. 44. и 192. Душ. Зак.

само изразъ „**поповѣ**;“ кои су само тако одъ властела независни и слободни были. ако су были „**поповѣ баштинници**;“ а ако су были приватни свештеници дотичнихъ властела. стаяли су подъ ньіовомъ влашћу. Свештеникъ ніє смео самовольно отићи одъ свогъ властелина, него, ако се властелинъ ніє хтео старати о издржаню свештеника, тужіо се овай архіерею, кои є властелина опоменуо на нѣгову дужнотть. Ако властелинъ ніє послушао опомене, свештеникъ є постаяо слободанъ. и могао є ићи кудъ є хтео; „**да есть попь свободнь, коудє моу хотѣніє**“ вели 32. зак. душ. законика. Свештеници за свою личность были су слободни одъ државныхъ терета „**да есть кяпа поповьска свободна**“ (зак. 31.); али ньіови синови, ако нису изучили кньигу, поступали су у мѣропхе, као што се изражава краль Дечанскій у своіой дипломи, то есть постаяли су селяци; ако ли су поповски синови изучили кньигу, было є нарећено „**да стои сь оцемь на своемь ждрѣбію.**“ Само свештеничко дете могло є постати свештеникъ: „**да се попь оть попа стави.**“[22] Свештеници стаяли су, рекао бы, подъ непосредномъ управомъ протопопа, коима су морали и нешто давати. У закону Душ. нема о томе никаква спомена. У дипломи манастира Жиче спомиње се „**протопопа дворьски.**“

Колико се пазило, да свештеничке дужности одправляю само люди. одъ архіерея посвећени; толико и іошъ већма пазило се. да се на виша црквена достоянства не узвишавaю люди, кои су

[22] Наведена диплома манастира высокихъ Дечана печатана є у делу: „Споменици Србскогъ Народа Београдъ 1840. бр. 176. Дечанскій Првенацъ Нов. Садъ стр. 47. Monumenta Serbica edidit Miklosich. Viennae 1858. бр. LXXXIII.

неспособни и недостойни да управляю црквенимъ делима. Изрично су закони забранили, да се: митрополити, епископи и игумани не поставляю по миту. Ко є поставляо митрополите и епископе, не знамо за цело, али можемо доста поуздано рећи, да є поставляо архієрейскій саборъ; па за то се и определяваю казни за оне, кои бы при поставляню, управо при избору овыхъ высокодостойника узели мито, и по миту давали свой гласъ. Игумана бирало є братство дотичногъ манастира[23] єръ имамо

[23] У рукопису Душ. законика печатаномъ у Исторіи Раића (IV. 264. Зак. 39) ясно се каже, да ће игумана бирати сва братія саборно; а и у дипломи, кою є св. Сава дао манастиру св. Николе у Враньини спомиње се, да ће по смрти првогъ старешине, когъ є епископъ хтиторъ тогъ манастира (Иларіонъ, епископъ зетскій) поставіо, старешину бирати све братство, а изабраногъ потврђиваће архіепископъ србскій (Miklošić Monumenta XXII). Съ овимъ се слажу определења, како да се бира старешина у многимъ пирговима светогорскихъ манастира; єръ и те старешине обычно бирало є све братство (Аврамовићъ: Описаніе древностій србски у св. гори. Београдъ 1847. бр. 3, 4.) Но одъ овыхъ правила было є изузетака. Тако у манастиру Жичи самъ є краль поставляо Игумана, а архіепископъ є поставлѣногъ благословіо у томъ чину „а ѡ поставлении игоуменьском, югоже по правдѣ изволи кралевьство, сего архиепископь благославлаеть божьствьно, а краль даваеть емоу жьзль, и целовь юго поставлаеть его игоумена“. Кнезъ Лазаръ, дајући многа села манастиру Раваници, определіо є „и да не ставить се игоумень ѿть иноудоу, тьчїю ѿть монастирске братїе, сь свѣтомь господарскѣмь егоже изберoуть благоговѣиних вь

некихъ писменихъ споменика, у коима се изрично каже, да ће игумана бирати у скупу сви калуђери тогъ манастира; па є зато и могао быти случай, да є неко подмитіо неке чланове братства, да за нѣга даду свой гласъ. Патріярхъ є постављанъ на земальскомъ сабору, и то подъ упливомъ самога владаоца, па за то се и не споминѣ у закону, да се и патріярхъ може поставити митомъ.[24] Кои су у наведенимъ случаима примили мито, были су проклињани; па ако є неко митомъ заиста до споменутихъ црквенихъ достоянства дошао, обоица изгубили су свой санъ „да иꙁврьже-

братствѣ ві и поставивше роукы на светое еваггеліе и рекоуть сьи достоинь есть быти наставникь общежителствоу нашемоу, и пасти стадо христово беꙁь всакое вины“. (Срб. Лѣтописъ за 1847. IV. 46—56). Душанъ, даюћи свою диплому на села келіє св. Саве, коя є была „ꙋ карѣихь“, и дозволивши, да нѣгова люба царица Єлена буде друга ктиторка те келіє, задржао є за царицу право „да си иꙁбира ѡть всега чина хиландарьскаго старьца, коюго хощеть, и полага вь тои светѣи кели, нь сь ꙋпрошенїемь и благословенїемь хиландарьскымь и по є воли и хотѣнии, а ѡть иноудѣ да не боудє, кромѣ црькве хиландарскые“ (Miklosсhih: Monumenta CXVII. Аврамовић: Опис. древ. срб. у св. гори бр. 10). Наведени примери доста ясно показую, да се у манастирима игумани, и по пирговима старци нису постављали по єдномъ истомъ сталномъ правилу.

[24] Познато є изъ црквене исторіє, да су у Цариграду у изборъ патріярха решителный упливъ имали цариградски цареви; па су за то често за патріярхе постављани људи нецрквени, као што ни самъ Фотіє, знаменитый цариградскій патріярхъ, ніє быо духовникъ пре, него што є постао па-

та се ѡба ѡть сана, и поставивы и поставлѥнны."[25] За игумане се особито нареѣуе. „да ставеть се добри уловѣци и искоусни, кои хотеть быти строителїе домоу божїю." Пазило се дакле како на науку. тако и на вештину црквенимъ добрима управляти, а да се и побожность, и остале религіозне добродетельи имало у виду, само се по себи разуме. Игумани су се непрестанце задржавали у манастиру, живели су „вь кїновїахь по ꙁаконоу" и губили су свою власть само онда, кадъ су што велико згрешили. [26]

тріярхъ. Неизвестно е, ко е поставляо архіепископе у Србіи у прва времена Немаиића; али већъ подъ кралѣмъ Драгутиномъ налазимо споменъ, да е архіепископа бирао „саборь ꙁемлы срьбскыѥ", а одъ Драгутина починиюћи и у напредакъ архіепископа, а после патріярха бирао е савъ земальскій саборъ. Види мой саставъ у Гласнику Друштва Србске Слов. IX. стр. 86.

[25] Зак. 12. Душ. зак. На западу е такође врло рано овладао порокъ симоніе кодъ вишегъ и нижегъ свештенства. Продаванѣ црквенихъ достоянства быо е еданъ одъ главніихъ узрока оныхъ реформа, кое е Хилдебрандъ, као Папа Григоріе VII. предузео. Wachsmuth II. 162.

[26] Зак. 13, 15. Душ. законика. У некимъ дипломама нареѣуе се, да се старци, коима е поверена управа пиргомъ, не укланяю са своихъ места безъ велике кривице „беꙁь велика оуꙁрока да неиꙁимлет-се" вели се у едной дипломи; а ако е старацъ заиста што велико згрешіо, бывао е збаченъ са свога места, а братство дотичногъ манастира бирало е другогъ монаха за старца у пиргъ. Аврамовићъ: Опис. древ. срб. у св. гори. бр. 3, 4.

Манастири были су освећена места нарочито построєна у славу божію за люде, кои су тежили за спокойнимъ животомъ, и кои су се решили, избегавајући светскій жуборный животъ, побожно и религіозно одани служити Богу. Познато є, да су на западу были манастири често уточишта людма, кои су, изгубивши светска блага, подъ скромномъ калуђерскомъ хальиномъ хтели и даль проводити свой разузданый животъ; па за то су многи манастири препуньни были лицима, коя су произлазила изъ найодличніихъ властелскихъ породица.[27] На тай начинъ манастири су на западу постали збегъ раскалашнихъ людій, а манастирска добра была су неисцрпльивый изворъ, изъ когъ су они узимали средства да продуже свой невалялый животъ.[28] Истина, и у србскимъ манастирима

---

[27] На овомъ месту вредно є навести, да є 1145. у некомъ манастиру у Литиху између монаха было: 9 кралѣвића; 14 кнежевића; 30 грофовски, и 7 баронски синова. Wachsmuth II. 278.

[28] На западу врло рано почели су монаси проводити непристоянъ ньіовомъ чину животъ. Већъ Карлъ великій пребацує монасима, да су ньима овладали пороци „fornicationes, abominationes, immunditiae.“ Нема таквогъ гадногъ порока, за кои не бы нашли примера у животу монаха на западу у среднѣмъ веку. Іошъ при концу 15. века Бонифаціє Венлоо (Bonifacius Venloo) настойникъ манастира Ламбурга быо є такавъ піянацъ, да се явно съ людма надметао, и обклађао, ко ће више вина поднети. Єдномъ га є у пићу надмашіо некій селякъ, и честитый настойникъ бы принуђенъ уступити благородномъ победителю по смислу обкладе неку манастирску землю. Staats-Lexicon v. Rotteck und Welcker. 1847. VIII. саставакъ: Kloster. стр. 252.

бывали су често монаси люди изъ найодличнiихъ породица, па и сами владалачки синови ступали су у редъ смиреныхъ калуђера; али се опетъ не може рећи, да се манастирима и манастирскимъ добрима служили люди, кои су се наситили свiю светскихъ услада, и кои су у манастиръ дошли, кадъ су проарчили све своє иманћ. А да бы се учинило, да се не догађаю никаква зла, бы нарећено закономъ, да съ благословомъ архiєрейскимъ у монашкiй чинъ постри жени калуђери и калуђерице не живе у своимъ приватнимъ домовима, него по манастирима съ осталимъ братствомъ;[29] и само пустиньицима допуштено є было, да живе у самоћи, удалћни одъ осталогъ света. Калуђери, рођени у селу, коє є близу манастира, нису могли остати у томъ манастиру, него су премештани у друге манастире; а башъ ако су и оставляни у манастирима, нису у ньима никада могли быти игумани „немогоуть бо вьси оудржати єстьство, ѩко недати что любо комоу ѡть сьродникь и ꙁилемыихь“. Ко є єдномъ ступiо у брой монаха, томе закони нису дозволявали, да може сврг нути иночку расу, т. є. престати быти калуђеръ; а кои бы то самовольно учинiо, бывао є казнћнъ.[30]

На овомъ месту треба iошъ да споменемъ, да се међу црквевимъ людма споминю *ексарси*, коє су митрополити и епископи шиляли по своимъ епархiяма, да по смислу црквеныхъ закона прегледе црквена добра; да надгледе како иду парнице, коє су се предъ црквенимъ судовима налазиле; да надгледе станћ свiю црквiй у епархiи, и да по свой прилици покупе одъ свештенства архiєрейске приходе, то єсть „доходькь црькокиы да

---

[29] Зак. 17, 29, 198. Душ. Законика.

[30] Зак. 18, 19. Душ. Законика.

вьꙁмєть ѡть поповь, кои єсть ѡть баштинє," као што законикъ (38. зак.) вели. Ексарси морали су быти лица духовна, по законику *калуђери.*

Проматраюћи досадъ изложене законе строго црквене, и законе о црквенимъ лицима, не можемо да не приметимо, да су у цркви за време Душаново бывала разна зла, кадъ є Душанъ такве законе поставіо. Душанове законе не треба сматрати као правила, коима є законодавство хтело спречити, да не могу быти зла; него ове законе морамо сматрати као следство неповольныхъ околностій, у коима се тада србска црква налазила; и коима є Душанъ хтео учинити, да престану зла, коя су была, и да се нова не чине. Забрана бракова, коє црквене власти нису осветиле; наредба да само они духовници извршаваю свештеничке дужности, кои су одъ архієрея были посвећени; а кои архієрейскогъ благослова нису добіяли, да буду прогнани и казнђни; забрана, да се митрополити епископи и игумани не поставляю по миту; да црквени „владальць" „светителїє" „игоумени" и калуђери не узимаю мита одъ людій па црквеной земльи настанђнихъ (зак. 24. 196. душановогъ зак.); да игумани буду поставляни „добри улювѣци;" да и игумани и калуђери и калуђерице не живе по своимъ приватнимъ домовима, него у манастирима, то су све, као што се мени чини, ясни докази, да су се у србску цркву увукла была грдна зла, и да се тадашньій србскій клиръ яко быо осиліо, па су за то црквене власти слабе быле ньиме владати, него се грађанско законодавство морало уплести у ова дела, да тако у свези са црквенимъ властима искорени и поврати цркви чистоћу науке, а клиръ да примора живети по преднисима св. црквеныхъ сабора и по науци светыхъ, отаца. И у западной цркви у ово време, а и раніє па и доцніє,

налазимо многа зла, и често већа и страшнія него ли кодъ насъ. Гроза чисто човека спопада, кадъ сазна како су быле покварене нрави римскогъ свештенства.[31] Што су римски свештеници были

[31] Ваксмутъ у своіой исторіи политичкихъ партая у II. кньизи наводи многе доказе, како є римско свештенство было покварено. „Das Papsthum war von der Weiberlaune abhängig, und im Zustande der tiefsten Erniedrigung" при концу 9. века (Wachsmuth II. 154). У 13. и 14. веку и мађарско є свештенство было развратно. Ваксмутъ, говорећи о порочномъ животу мађарскогъ краля и мађарске властеле, вели „Eben so (т. є. развратно су живели са Куманкиняма) thaten viele Grossen des Reiches, selbst der Erzbischof von Gran; es gab Magnaten, die gegen Kirchenthum, und Priester frevelten; ja Priester selbst ergaben sich heidnischer Sittenlosigkeit, und verläugneten Ehre und Würde ihres Standes. Wachsmuth. II. 34. Engel Geschichte der Ungarn. 1813. 1, 4, 6. У Италіи у 11. веку држали су римски епископи явно наложнице. Anselm da Badagio, Landulf, и Ariald, противници Гвидона архіепископа у Милану (Meiland) старали су се, да поправе нрави, и да прогнаю архіепископове наложнице; но клиръ є станo узъ Гвидона. Wachs. II. 159. А за епископа у Литиху ово пише: Bei dem Bischof von Lüttich aber war im 12. Jahrhundert eine wüste Sittenlosigkeit zu Hause, Simonie ward auf unverschämteste geübt; der Concubinat schamlos, am Pfinsttage wurde die schönste Pfaffenmetze auf einem Thron gesetzt, und von Pfaffen und Laien ein Reihentanz um sie aufgeführt. Wachsmuth. II. 279. Кадъ є оволика поквареность овладала свештенствомъ на западу, можемо ли се чудити, што су и у србской државы могла постояти у црквенимъ делима нека злоупотреблѣня?

овако покварени, и што є црквена наука была изопачена, то є быо поглавитый узрокъ црквеномъ покрету, кои є много година потресао западъ, и разцепіо западну цркву на више делова.

Ако є и было зала у србскомъ свештенству, и у србской цркви, опетъ є србско законодавство подарило србскоме клиру велика права. Архіереи и игумани, па и само ниже свештенство имало є уплива у решаваню државнихъ послова;[32] виши црквени великодостойници были су свакадъ тайни саветници србскихъ владалаца, кои нису ништа радили а да се не саветую са архіереима. Црквена є управа была са свимъ независна одъ грађанскихъ властій; те се тако црквене власти одъ дана на данъ све већма у народу крепиле, и утврђивале; и кадъ є дошло време тешкихъ искушеня, србски патріарси и архіереи были су србскомъ народу не само црквени учительи, него нѣгови браніоци и управительи и у самимъ грађанскимъ делима. Шта више, србскій клиръ имао є и у саму судску струку знаменита уплива, єръ спорни и правни предмети по градовима пресуђивали су се предъ „владалцемь градьскымь и прѣдь црьковнымь клирисомь по закону.“ Архіереи и игумани судили су людма, кои су настанѣни были на цр-

[32] У найстарія времена на западу клиръ ніє имао уплива у државна дела. У Француской се овай упливъ почео подъ владомъ Хлодвига. Кадъ су доцніє у многимъ државама владаоци радіє саветовали се са властелима, него ли са народомъ у зборовима, почеше владике и манастирски настойници имати уплива у државна дела; єръ се владаоци и съ ньима саветоваше. Wachsmuth. II. 59. У србской државн одъ времена Неманѣ I свакадъ є клиръ имао знаменитый упливъ у државна дела.

квеной земльи. Србскій клиръ имао є дакле врло пространо полѢ да народу чини различна добра.[33]

На овомъ месту треба да споменемъ, да су за суђенѢ црквеныхъ предмета (доуховны дльгь) были особити црквени судови. У овимъ судовима были су судіє само духовници, и законъ є изречно забраніо, да светски люди (бѣлци, кожиници) несуде за црквене распре. Ако ли се неко нашао, кои се мимо овай законъ, плео у суђенѢ таквыхъ распрій, коє су спадале подъ црквене судове, плаћао є велику новчану казань одъ 300 перпера.[34] Кругъ деланя овыхъ црквеныхъ судова само є генерално означенъ; али ипакъ овай судъ различанъ є быо одъ оне судске власти, кою су, као што є горе напоменуто, архіереи и игумани имали надъ людма, настанѢнима на црквеной земльи.

На последку говорећи о клиру, треба да напоменемъ іошъ неке законе, изъ коихъ се види, да се србско законодавство брижльиво старало о томе, да клиръ буде у одличномъ поштованю кодъ народа. То особито доказую закони, у коима се преднисую казни за оне, кои бы неку увреду нанели нижемъ и вишемъ клиру. У 30. закону Душановогъ законика ясно се каже, „ѡтселѣ да неоурћеть ни єдинь власа калогјера, или уловѣка црькоинн.“ Ако є неко шта одъ црквеныхъ людій имао потраживати, упућенъ є быо на судъ. Овай намъ законъ и то казує, да ни самъ клиръ ніє быо у грађанскимъ делима изузетъ исподъ обштихъ закона. Ако є неко осрамотіо „светителя“, „калуђера“ или „попа“, плаћао є 100 перпера. Іошъ и другихъ овимъ подобнихъ закона налазимо о овой

[33] Зак. 33, 34, 173. Душ. Законика.

[34] Зак. 11. Душ. Законика.

ствари, али они спадаю више у казнително, него ли у црквено право; па ихъ за то овде и не наводимъ.

III. О црквеномъ иманю.

Подъ овимъ називомъ могу се разумети сва добра, коя є црква имала и сви различни приходи црквеныхъ людій. Найглавніи део црквеногъ иманя была є земля. кою су цркви дали владаоци. властели, остали државляни. па и сама држава. И я ћу за то найпре говорити о црквеной земльи. па ћу после укратко споменути и остале изворе црквеныхъ прихода.

Я мислимъ, да се црквено иманѣ на ова три разреда може разделити: на иманѣ црквеныхъ високодостойника: паріарха, митрополита, и епископа; на иманѣ манастирско; и на иманѣ грађанскогъ свештенства. О свакомъ овомъ иманю была су у нечемъ особита и специялна правна опредѣлѣня.

У прва времена црква ніє имала никаква иманя. Служительи црквени издржавали су се добровольнимъ поклонима, коє су добіяли одъ своє пастве. Христіяни, гонѣни збогъ религіозне науке, кою су исповедали, кришомъ су свршавали службу божію. Христіянске цркве быле су расуте по пустинями, шумама и пећинама; побожни христіяни съ пожртвованѣмъ свога живота долазили су на ова усамлѣна места, да се помоле Богу. При оваквимъ незгоднимъ околностима ніє се могло пазити на то, да се цркве богато украшавают; и да се црквени служительи поставе у такво станѣ, да могу безъ бриге и угодно проводити животъ. Сви верни старали су се о томе найвише. да ньіови непріятельи не сазнаду тайна места. посвећена служби божіой. Црквени служительи, прави пастири стада христовогъ, задовољавали су се

съ маленимъ приходима, кое су примали одъ побожне свое пастве. Но после три века престале су ове патнѣ христіяна. и црква христова у пређашньимъ своимъ гонительима задобила є найвеће свое поборнике. пріятелѣ и браніоце.

Познато є, да є одъ четвртогъ века већъ быо у христіянской цркви обичай. по комъ су верни могли уступити свое иманѣ цркви безусловно. или и подъ некимъ условима. да то иманѣ употребе црквене власти на определѣне цели. Найпре су цариградски владаоци дали примеръ велике штедроте према цркви. а на ньихъ су се угледали сви редови државляна често надмећући се, ко ће веће и знатніе дарове цркви учинити. Наскоро су црквене власти располагале знатнимъ иманѣмъ. коимъ су пре свега подмиривале преке црквене потребе, а после су цркве съ поля и изнутра богато украшавале, а напоследку на честе опомене светыхъ отаца обраћале су црквене приходе и на друге добре цели. Тако су цркве прешле изъ пустиня у вароши, изъ пећина у палате, изъ усамлѣнихъ места у храмове.[35] За кратко време подигнути су были съ големимъ трошковима. и съ особитомъ вештиномъ великолепни храмови, кои су съ поля и изнутра тако богато и раскошно украшени были златомъ бисеромъ и драгимъ каменѣмъ. да є св. Іованъ Златоустый за добро нашао опоменути люде, да є Богу угодніе, ако ће они чистимъ срдцемъ извршавати нѣгове заповести, него ли што ће частну трпезу увіяти у свилу и кадиву. и свете цркве обдаривати златомъ и сребромъ.[36]

Кадъ су Срби примили науку христову. црква

[35] Heineccius. I. 61.

[36] Chrisostomi homil. 51, in Matth. conf. ejusdem homil. 81. in eundem. Heineccius III. 111.

є христіянска была на истоку богато одарена светскимъ добрима. По примеру грчкихъ владалаца и грчкихъ државляна и остали владаоци на истоку и западу подизали су велелепне црквене храмове, обдаривали су богато свете цркве, и установлявали су побожне задужбине при манастирима, и другимъ црквама. Србскій народъ по себи религіозанъ, ніє могао заостати иза осталихъ народа; и србски владаоци, па и многи властели почеше зидати велике храмове, украшавати ихъ съ поля и изнутра, и обдаривати ихъ великимъ добрима, па тако обезбеђавати имъ знамените приходе. Побожна ревность србскихъ владалаца, подпомагана срдачномъ религіозномъ оданошћу србскогъ народа, учинила є, да су у періоду Неманића у Србіи подигнуте многе цркве, и да су установлѣни многи манастири, одъ коихъ су неки и до данасъ остали, казујући негдашнѭ силу, славу и побожность србскихъ владалаца, и србскогъ народа; а неки, разорени одъ Турака, съ своимъ развалинама найясніє казую свету грдне патнѣ и муке, коє є србскій народъ подносіо за неколико векова, и коихъ се савъ ни данъ данашный ніє опростіо.

Исторія црквена учи насъ, да є у првимъ вековима христіянства самъ епископъ употреблявао црквене приходе особито на издржанѣ своє и свештеника. У петомъ веку, кадъ се наука христова распространила далеко на истоку и западу, и кадъ є црква богато была одаривана одъ христіянскихъ владалаца и своє паства, црквене приходе делили су на четири неєднака дела: нешто є задржавао епископъ на своє издржанѣ; нешто є давао свештенству на ужитакъ; нешто є обраћано на зиданѣ и украшаванѣ новихъ и поправлянѣ старихъ црквій; а нешто є на последку давано на сиротинѭ. Ово су были први обичаи, кои су по-

стояли у цркви за црквено иманѣ.[37] Изъ овихъ обичая развіена су доцніе сва правна определѣня о иманю, коимъ су располагале различне црквене власти. Кадъ су Срби усвоили свету науку христове цркве, наведени правни обичаи о црквеномъ иманю были су у свой цркви познати, усвоени, и утврђени законима, кое су државне власти о томе предмету издале быле; па за то за ове ствари нису издаване у србской држави никакве уредбе, противне обичаима, кои су већъ были у православной цркви.

Колико е мени познато, у србскимъ се изворима црквени приходи првый путъ споминю подъ великимъ жупаномъ Стефаномъ Неманьомъ I. Св. Сава, описуюћи животъ свога отца Неманѣ I. генерално споминѣ црквене приходе „начетьки дањта емоу ѡть своихь плѡдь праведныхь.“ Ово е истина бьо само на науци старога завета[38] основаный

[37] Cherrier: Enchridion Juris Ecclesiastici, editio tertia 1848. Posonii. tom. II. §. 50. pag. 56.

[38] Изъ исторіе цркве старога завета познато е, да су Евреи приносили Богу на жртву прве плодове, кое имъ е земля донела. Ови плодови были су особито: пшеница, пириначъ, грожђе, смокве, урме и улѣ. Одъ овыхъ плодова еврейски свештеници имађаху велике приходе. Ови еврейски обичаи пренесени су и у христіянску цркву; па се за то већъ у канонима апостолскимъ каже „Omnium aliorum pomorum primitiae episcopo et presbyteris domum mittuntur, non super altare. Manifestum est autem, quod episcopus et presbyter inter diaconos et reliquos clericos eas dividunt (Canones Apostolorum. Can. IV). По наредби некогъ картагенскогъ сабора обвезани су были верни првине жита и грожђа давати цркви; па одтада іошъ вальда постои и

саветъ, кои є отацъ своіой деци (Стефану, прво-венчаноме кралю; и великомъ кнезу Вуку) давао, кадъ се спремао оставити престолъ и покалуђерити се; али кадъ помислимо, да є іошъ царъ великій Константинъ установіо, да свештенство добія неке приходе одъ плодова земальскихъ, што є доцніє царъ Іовіянъ потврдіо, — у наведеномъ отчиномъ савету можемо сматрати црквеный обичай, вековима освештанъ, и у животъ уведенъ и у самимъ србскимъ землямa. Я бы рекао, да се у наведеномъ обичаю налазе први почетци обичая, по комъ су свештеници узимали одъ свое паству некій део земальскихъ плодова; кое православни христіяни гдегде и данданасъ свештенству даю подъ именомъ бира.[39] Стефанъ Неманя поди-

садъ обичай кодъ Срба, да се о Преображеню доноси грожђе у цркву. Св. Григоріе Назіянинъ спомиње, да су верни обвезани прво вино поднети Богу на жртву. (Gregorii Nasianzeni epis, 80).

[39] У прва времена христіянства, быо є обичай, да верни сваке недеље донесу храму божіемъ осимъ леба, и вина, и друге за ужитакъ потребне ствари, па кадшто и новаца; и све то узимали су свештеници као свое приходе; а нешто су употреблявали на оправу црквеныхъ зграда, на набавку црквеныхъ стварій; и на подпомагање сиротиње. У овомъ обичаю треба тражити прве почетке бира, и свештеничкогъ десетка, уобичаеногъ особито у црквама на западу. Великій царъ Константинъ, примивши веру христову, богато є одаріо цркве, и између осталога наредіо є, да свештеници узимаю нешто (по наредби цара Іовіяна трећину) одъ земальскихъ плодова, кое су люди у име порезе морали давати државной влади. Heineccius I. 68, Thomas Brougthons: Historisches Lexicon aller Reli-

гнувши многе цркве и манастире. обдаріо ихъ є землямa, и другимъ приходима.

Подъ Неманићима є црквено иманѣ было већъ разделѣно међу црквене високодостойнике, манастире, и мирско свештенство. Власть архієрея была є дакле, што се црквеногъ иманя тиче, ограничена; нити су архієреи могли одузети или преиначити права, коя су по грађанскимъ законима или по особитимъ црквенимъ уредбама припадала манастирима и мирскомъ свештенству.

---

gionen etc. Dresden und Leipzig 1756 речь: Einkünfte der Kirche I. 951—955. Овай обичай прешао є съ истока на западъ, где се нешто другчіє развіо; и появіо као црквеный десетакъ. На црквеномъ сабору, сазваномъ по другій путъ у Масонъ (Maçon, Concilium Matisconense) 585 године решено є, (5 прав. тогъ сабора) да верни буду обвезани давати цркви десетакъ. Карлъ великій закономъ одъ 779 заповедіо є, да се свештенству дає десетакъ; а по примеру карловомъ и остали владаоци издали су у своимъ землямa таке исте законе, а имено и кралѣви угарски св. Стеванъ (libr. 2 cap. 52) и св. Владиславъ (lib. 1. cap. 27, 30. 40). Овай десетакъ давали су люди некада одъ свію плодова, а доцніє само одъ некихъ; некадъ су давали саме плодове, а после су ихъ замењивали новцемъ; некадъ су сви люди, и сами властели плаћали десетакъ, а доцніє су властели одъ тогъ плаћаня были изузети; некадъ є десетакъ узиманъ само за црквену потребу, а доцніє кадшто употреблявань є, да се набаве за ратъ потребне ствapій, да се подигну и укрепе замци и градови. — Римске папе присвоявале су себи право пресуђивати све распре, кое су бывале о десетку; а доцніє су те распре расправляне предъ надлеж-

Безъ сумнѣ, найзнатніє є црквено иманѣ была земля, коя є црквенимъ людма давала найвеће и найзнатніє приходе; па за то о овомъ извору црквеныхъ прихода и има найвище издатыхъ закона. Као у обште што є све иманѣ припадало или црквенимъ высокодостойницима, или манастирима, или мирскомъ свештенству; тако є и земля была или архієрейска, или манастирска или свештеничка.

Я се не сећамъ, да самъ и у єдномъ домаћемъ споменику спазіо, да се изрекомъ каже, да є неко село, или нека земля была патріярхова, митрополитска или епископска; него се обично у споменицима каже: село црквено, люди црквени (кои су настанѣни на црквеной землѣи), планине црквене.[40] Но да се подъ овимъ изразима мора разумети таква земля, одъ коє су споменути црквени высокодостойници узимали приходе, нема никакве сумнѣ. Зна се за цело, да су србски властели подигли многе цркве и одарили ихъ многомъ землѣомъ и селима, коима су цркве по праву могле слободно располагати. Оваковe одарене цркве нису быле свакадъ манастири, него обичне цркве, у коима су службу божію обично свршавали свештеници, одъ епископа поставлѣни, изузимаюћи, ако су те цркве быле царске, или властелске, єръ тада, као што є споменуто, нису епископи могли сами по своіой волѣи поставляти свештенике. Ако є узъ оваке цркве была епископска столица, цр-

нимъ земальскимъ судовима. Enchiridion Juris ecclesiastici edidit Nicolaus Cherier. Posonii 1848. Tom. II. § 181. pag. 188—190. Колико є мени познато, у православной цркви никада ніє завођенъ быо десетакъ.

[40] Зак. 34, 35, 70, 132, 159 итд. Душ. Зак.

кве се називаху „кєлїє“ или саборне. Свештеници имали су закономъ определѣнъ просторъ црквене землѣ за своє уживанѣ; одъ остале пакъ землѣ, коя є была у црквенимъ селима, узимали су безъ сумнѣ приходе сами архієреи, кои су се сматрали за црквене властеле оныхъ земаля, коє су подчинѣне были црквама, коима су они управляли. Люди на оваквой црквеной земльи настанѣни, стаяли су према патріярху, мотрополитима, и епископима нето тако, као селяци према своимъ властелима; па за то су у грађанскимъ парницама долазили на судъ своихъ архієрея; и као годъ што су остали селяци работали своимъ властелима, тако' су и люди на црквеной земльи настанѣни, съ малимъ некимъ изменама работали цркви, то єсть дотичнимъ архієреима.[41]

Архієреи су осимъ прихода одъ црквене землѣ имали іошъ и неке друге приходе. Вероватно є, да є патріярхъ одъ времена душановогъ, а пре тога србскій митрополитъ имао неке особите приходе одъ епископа, кои су были подъ нѣговомъ влашћу. Извори намъ не казую колики су были ови приходи. Богатый изворъ архієрейскихъ прихода было є оно, што су свештеници у земальскимъ плодовима давали своимъ надлежнимъ архієреима, и глобе, коє су плаћали сви люди, кои су се у некимъ парницама судили предъ црквомъ. Оно, што су свештеници давали своимъ архієреима, зваше се рекао бы „попокска кирь“; или „крьхокина“.[12] У душановомъ законику нема ясно назна-

---

[41] Сравни законе: 22, 33, 34, 35. Душ. Законика.

[12] У дипломи кнеза Лазара одъ 1381. даровоной манастиру Раваници, између осталога стои „и бїрь браничевскы и коучевскы на полѣ сь мїтрополїтѡмь“ Срб. Лѣт. 1847. IV. стр. 55; а у дипломи св. Пр-

чено, шта су дужни свештеници своимъ архіереима давати; само се изъ законика то зна, да су архіереи шиляли свое ексархе, кои су, осимъ другихъ дужностій, купили одъ свештеника архіерейске приходе. Свештеници су пакъ за то обвезани были нешто архіереима давати, што су имали на обделаванѣ землю одъ црквене баштине, па за то се и споминѣ у изворима „ζемльна поповска бирь“, кою су свештеници по свой прилици давали у земальскимъ плодовима.[43]

Глобу плаћали су они люди, кои су неко црквено иманѣ притаяли, или украли, па су се после изговарали, да су га купили, а нису могли доказати предъ судомъ, одъ кога су то иманѣ (особито се коньи крадени споминю) купили. На кога є оваква сумня пала, особито ако є настанѣнъ бyо на црквеной земльи, (црквени люди) морао є доћи

вовенчаногъ, датой манастиру Жичи, каже се „да оуζима протопопа дворски половиноу бири поповьске“ а епископъ є узимао „крьховиноу“ „а ѥре ѥ крьховина попом, да ωд тога неоуζемлє протопопа честы, но вьсє то пискоупь да оуζемлє“. И у дипломи краля Дечанскога, датой манастиру Дечанима, зове се „крьховина“ оно, што су попови давали архіереима „а попове да даю крховиноу, како ю сꙋ и оу пискоупа давали, ѥрє коуни кралѥвьство ми тоуζи крьховиноу оу пискоупа хвостьньскога“. Miklošić: Monumenta LXXXIII. Сада, као што є познато, биръ узима свештенство одъ свое пастве; и тако биръ є найглавніи приходъ сеоскихъ свештеника; а свештеници што владикама даю, то є врховина, или као што се садъ каже: главница.

[43] У 38. зак. Душ. Законика ово стои за ексархе: „и доходькь црькокны да вьζметь ωть поповь, кои єсть ωть баштинє“.

на судъ своме надлежноме архіерею, да се правда; па ако се ніе оправдао, узъ повратакъ краденыхъ стварій, плаћао е глобу, и то седамъ пута толико, колико е украдена стварь вредила. Архіерей поставіо е црквене люде — свештена лица — за глобаре, кои су глобе одъ осуђеника скупляли, и цркви, управо манастирима, и архіереима давали. Царъ и нћгове власти (изрекомъ се споминю кефаліе) нису одъ овихъ глоба ништа узимали.[44]

Манастири, особито они, кое су србски владаоци као свое особите задужбине сматрали (Студеница, Жича, Дечани, Раваница и т. д.) уживали су особита права како што се тиче управе манастирскимъ делима, тако исто што се тиче управе и уживаня манастирскогъ иманя, и особито манастирске землћ.

Неки манастири, н. п. Жича, Дечани, Раваница, и т. д. имали су врло много землћ, и силна села подъ собомъ. Манастирскимъ иманћмъ управляли су особито игумани манастирски, па за то се и вели изрекомъ у законику „и прѣдаде царьстко ми игоуменомь црькви, да обладають вьсѣмь имѣніемь монастырскимь." али, почемъ се у другомъ закону каже, да се игуманъ мора договарати са старцима у манастиру „сьвѣть имоуще сь старци," рекао бы, да власть игумана у манастиру, особито што се манастирскогъ иманя тиче, ніе была неограничена.[45] Воля хтитора, кои е манастиръ сазидао, и

[44] Зак. 195. Душ. Законика, сравни са зак. 193.

[45] У дипломи краля Дечанскогъ, датой манастиру Дечанима ясно се споминћ договаранћ игумана са братствомъ: „где ю игумьноу ѕьгоорьно сь ѕьборомь" Miklošić Monumenta LXXXIII. Изъ диплома, дарованыхъ пирговима манастира Хиландара може се

одаріо иманѣмъ и селима была є главно правило, по комъ се одређивало, ко ће манастирскимъ иманѣмъ управляти.[46] Иманѣмъ манастира Раванице управляо є, рекао бы, игуманъ са оно 12 братіє, коє є све братство бырало, и кои су, као што є већъ єдномъ казано, изъ манастирскогъ братства бырали игумана.

Манастири имали су на землю, села, и люде на манастирской земльи настанѣне она иста права, коя су имали и архіереи на дотично црквено иманѣ; єръ се у законику ясно споминѣ, да и игумани имаю надъ манастирскимъ людма ону исту судеку власть, кою су имали митрополити и епи-

извести, да су иманѣмъ манастирскимъ управляли: игуманъ, башта (старешина), икономъ, єклисіярхъ, и савъ саборъ манастирскій, т. є. све братство (Аврамовићъ: Опис. древ. у св. гори бр. 4, 5, 9). Старци, кои се у некимъ дипломама споминю, были су први до манастирскихъ поглавара (Heineccius III. 397). Св. Сава заповедіо є, да манастиръ Хиландаръ буде слободанъ „ѡть вьсѣхь тоу владикь и ѡть прота, и ѡть иныхь манастырь и ѡть особныхь мāкь (?) и ни подь кими же да юсть правдами, ни царьскими, ни црьковными“ (Аврам. Опис. древ. срб. у св. гори стр. 9); а св. Првовенчаный краль наредіо є, да осимъ Жиче слободни буду одъ протопопа „д манастири кралєвсци: свєта богородица стоуденичьска, и свєты гєωргию оу рась. и свєтогорьски манастирь, и свєта богородица градьчьска. тѣми д-ми, ни самѣми ими, или гдѣ имь соу села подь коими пискоупиями, да нєимають надь ними никоєрє ѡбласти пискоупию.“ Miklošić Monumenta XVIII.

[46] Зак. 36, 15. Душ. законика. Аврам. Опис. древ. срб. у св. гори бр. 5. итд.

скопи надъ црквенимъ людма. Далѣ, као годъ што су црквени люди дужни были работати цркви, ослобођени будући одъ работаня цару и државн: тако су и по смислу овогъ закона, и по поєдинымъ дипломама, коє су манастирима дане, и люди манастирски были ослобођени одъ свію терета државныхъ, и свію работа малыхъ и великихъ као што се у дипломама вели.[47] У дипломи св. краля Стефана Дечанскогъ, дарованой манастиру Дечанима, найподробніє изложене су обвезаности, коє су имали люди разныхъ разреда, настанѣни на манастирской земльи. Изъ ове дипломе видимо, да су на црквеной земльи могли настанѣни быти *меропси*, *сокальници*, *различни майстори*, па и сами *златари*, кои су се по Душановомъ законику само у некимъ варошима и градовима могли задржавати;[48] далѣ: *боляри* и *попови;* и да є свакій одъ овыхъ

---

[47] Зак. 34, 35. Душ. законика. У многимъ дипломама обширно избраяю се све работе, одъ коихъ є владалацъ ослободіо цркве и манастире. Тако є Душанъ ослободіо люде, настанѣне на земльи, кою є дао келіи св. Саве, пустиника єрусалимскогъ „ωть сокꙗ, ωть поꙁоба, и ωть приселице, ωть конске, ωть ѱара (псара), и ωть поклисара, ωть града, ωть винограда, ωть сѣнокоше, ωть глобе и поданька, просто рещи ωть всѣхь работь велихь и малихь.“ У другой дипломи између осталихъ работа ослободіо є Душанъ дотичне люде „ωть провода, соколарь, ωраниꙗ, жетке, градныхь работь“ а за неке влахе у єдной своіой дипломи рекао є између осталога „да имь нѣ поноса никога ни житнога ни виннога, ... ни конꙗ .... ни владальца никогаре“ Miklošić Monumenta CXVII, CXI. Аврамовићъ: Опис. древ. срб. у св. гори. бр. 6.

[48] Зак. 180, 181. Душ. Законика

разреда имао своя особита права, и особите дужности према манастиру. Наведена диплома Дечанскога врло є за то важна, да се може разумети старій србскій правный животъ.

Осимъ землѣ имали су неки манастири и неке особите приходе. Тако у дипломи манастира Жиче споминѣ се, да є црква Жича примала одъ некихъ жупа половину одъ поповскогъ бира а одъ некихъ: „жоупа кльшаница, иноукл, ѡба ибра“: савъ биръ, кои се скупляо у селима, коя су дата была у разнимъ жупама истоме манастиру Жичи. Дечанскій манастиръ, осимъ прихода, коє є имао одъ людій настанѣныхъ по манастирскимъ селима, добіяо є половину вражде; коя ништа друго nie, но глоба, на кою су црквени люди были осуђивани по земальскимъ законима, на коє се диплома и позива; па за то и можемо мислити, да є у дотичнимъ случаєвима (по смислу 193 и 195 Душанова закона) свакій манастиръ добияо половину сакуплѣне глобе. Свештеници — попови — у селима, коя су Дечанскомъ манастиру придана была, коя су была иначе подъ епископомъ хвостанскимъ, давали су манастиру „крьховиноу“ т. є. неку таксу, кою су пре тога плаћали владици, одъ когъ є краль Дечанскій тай приходъ у користь манастира одкупіо.[49] Између осталихъ прихода коє є овай истый манастиръ высоки Дечани имао, споминѣ се дужность влаха, да манастиру носе „законоу соль ѡдь доходка црькокнога“; а ако више донесу, него што є закономъ прописано было, одъ тога половину давали су манастиру, а половину задржавали су за себе. Манастиру Раваници даровао є кнезъ Лазаръ узъ многа села приходе одъ некихъ панаћура (тргова); приходе одъ бродова

[49] Види дотичне дипломе; и сравни прим. 42.

(скела) на Моравн; половину браничевскогъ бира; (друга половина оставлѣна є митрополиту) и биръ дубравничкій. Само се по себи разуме, и у дотичной дипломи се споминѣ, да су люди на манастирской землы настанѣни работали манастиру, кои є одъ ньихъ узимао убичаєне користи, а често и приходе (сокь, сокія, соокь) кои су обично припадали цару.[50] Сви приходи, кое су цркве и манастири имали одъ села, и земаля, називаю се обштимъ именомъ *доходци и правине села,* па за то се на многимъ местима у изворима споминѣ, да су манастиру дата нека села са свимъ доходцима и правинама тыхъ села; а кадкадъ се те правине и избраяю.[51] На последку осимъ свію овыхъ сталныхъ прихода добіяли су манастири одъ своихъ приложника и иманя покретногъ; а имали су знатне приходе и одъ годишньихъ редовныхъ и ванредныхъ подариваня, коя су верни приносили манастирима: у воску, зейтину, злату, сребру, црквенимъ утварима, и другимъ свакидашньимъ потребама.[52] — Не ће быти сувишно, да на овомъ месту

---

[50] Диплома кн. Лазара. Срб. Лѣтописъ 1847. IV. 55; Аврам. Опис. древ. срб. у св. гори: бр. 10. Срав. зак. 200. Душ. Законика.

[51] Види Авр. Опис. древ. срб. у св. гори: бр. 3, 6, 7, 10. Диплома кн. Лазара Раваници у Срб. Лѣт. 1847. IV.

[52] Навешћу само неке примере ванредныхъ прихода манастирскихъ: краль Милутинъ дао є манастиру Хиландару осимъ многихъ села „кд кобиль ѡдь своихь кобиль"; св. краль Дечанскій дао є цркви св. Николе у „Добрушти" „трьгь оу призрѣнѣ предь праздникомь светаго Николи, да ѥсть свѣка црькви тои, и ѡть царине оу светаго спаса на всако годище рй перперь да се даѥ доходькь црькви тои";

споменемъ, да се у некимъ писменимъ споменицима црквено иманѣ назива *добытакъ живый и мртвый;* а *мртвимъ добиткомъ,* рекао бы називаю се црквене утвари, служеѣе на украсъ и унутрашню потребу цркве: кньиге, иконе, завесе, путири, крстови, итд.; а *живый добитакъ* не даду дипломе саме мислити, да є было што друго, него иманѣ коє су употреблявали на набавку за ужитакъ потребныхъ стварій.[53]

Одъ манастирскогъ иманя было є нешто различно иманѣ поєдиныхъ пиргова, кои су были придани главномъ манастиру. **У** оваквимъ пирговима живели су калуђери пустиньици, кои су стаяли у заєдници са главнимъ манастиромъ, али осимъ тога они су стаяли подъ старцемъ калуђеромъ,[54] когъ є изъ манастирскогъ братства бирало све братство „не по лицемѣрню и по любки єдного игоумена или нѣкога ѡтъ старейше братїе“ по обштимъ сагласѣмъ „изволенїемь вьсега сьбора“.[55] Приходима, кои су были поєдиныхъ пиргова, управляо є независно одъ игумана самъ старацъ „прѣдстатель кели“ као што се у єдной дипломи назива. Одъ оваквогъ предстателя ніє се одузимала управа има-

---

Душанъ пакъ наредіо є, да се дає келіи св. Саве „оу карѣихь“ „ѡть коуке царьства ни на всако годище р҃ перьперь венетицѣхь и г҃ гоунь, и г҃ кожоухь, и клашьнь и г҃ мѣхь сиренїа и г҃ сирокь, и да си узима на всако лѣто на плоуи и҃ споудь соли.“ Деспотъ высокій Стеванъ определіо є за Хиландаръ „да вьзимаеть монастирь на годищеѕто литрь сребра“. Аврам: Опис. древ. срб. у св. гори 6, 7, 10, 16.

[53] Аврамовиѣъ: Опис. древностій србски у св. гори. бр. 3, 4, и на др. местима.

[54] Аврам. Опис. древ. срб. у св. гори: бр. 3, 4, 5, 10.

[55] Аврам. Опис. древ. бр. 4.

нЂмъ пирговимъ безъ велике нЂгове погрешке; а ако є то учинЂно, братство є новогъ предстателя бирало.[56] Душанова люба царица Єлена обновивши келію св. Саве у св. гори, задржала є за себе право, да изъ хиландарскогъ братства избере старца за тай пиргъ.[57] Пиргови су имали често знатна иманя, и таква иста, као што су имали и сами манастири. Люди, настанЂни у селима, подчинЂнима пиргу, имали су иста права и дужности, коє су имали и остали црквени люди.

Напредъ самь споменуо, да су манастири уживали особита права, што се тиче управе иманЂмъ, и манастирскимъ делима. Не ће быти сувише, да наведемъ овде неке примере овыхъ особитыхъ права. Стефанъ Прввенчаный краль наредіо є, да „протопопа дворьски" нема никакве власти надъ иманЂмъ, коє є онъ манастиру Жичи даровао, него є савъ приходъ припадао самой цркви. Исподъ власти протопопа дворскогъ изузета су и четири кралЂвска манастира: „богородица стоудениуьска, светы геωргиє ү расѣ, и светогорьски манастирь, и света богородица градьуска." Надъ селима свію овыхъ манастира нису имали дотични епископи никакве власти; а свештенике у свимъ тимъ селима поставляо є архіепископъ, кои є и делима строго црквенимъ у тимъ селима управляо. За землю манастира Дечана каже светый ктиторъ овогъ манастира „да се оу вь(хь) никомоү недава" (Miklošić: Monumenta LXXXIII), него, као што є дозволЂно было, да се слободни люди могу населявати на манастирской землњи (Аврам. Опис. древ. срб. бр. 6), ако се неко у манастирскомъ селу настаніо, морао се є покоравати дотичнимъ законима.

[56] Аврам. Опис. древ. бр. 3, 4, 10.

[57] Аврам. Опис. древ. бр. 10.

и манастиру работати. као што є законима и правнимъ обичаима было утврђено.

Цркве и манастири добіяли су села. землѣ. и другогъ имания одъ владалаца, властеле, и другихъ приватныхъ людій. Св. кнезъ Лазаръ вели, да сва села. коя є даровао Раваници, єсу нѣгово приватно иманѣ. кое є одъ многихъ людій искупомъ и заменомъ набавіо; * а и у дипломи манастира Жиче изразъ „вьсє вси сиѥ краљевьскє дрьжавє" уверава насъ, да є и св. Првовенчаный краль одъ своґъ приватногъ иманя сазидао, и богато одаріо собомъ сазиданый манастиръ. Самъ Душановъ законикъ не само што є потврдіо све дипломе кое су до 1349 разни манастири на села и землѣ разне добыли; него є дозволіо, да и у напредакъ свакій слободно може цркви оставляти свое иманѣ.[58] По-

* Кнезъ Лазаръ у своіой дипломи вели: „И вьса єли-ка приложихь, неоузехь ничїю баштиноу, несьткорихь по силѣ. нь вьса сь искоупомь, и сь заменою какоже кто хотѣше" Лѣтопись 1847. IV. А слично овоме пева и народни песникъ у песми: *Обретеніє главе кнеза Лазара.*

„Не ће светацъ задужбини туђой.
Већъ онъ оће своіой задужбини
А у своюю красну Раваницу
Подъ високомъ, подъ Кучай-планиномъ
Што є Лаза саградио цркву
За живота іоште за своега,
Саградио себи задужбину
О свомъ лебу и о своме благу
А безъ суза безъ сиротинские".

Српске народне Пјесме. Скупио их и на свијет издао Вук Стеф. Караџић, песма 53, књига друга. У Бечу 1845.

[58] Види споменуте дипломе манастира Жиче и Раванице. Зак. 39. 153. Душановогъ Законика.

божни су се Срби врло често служили овимъ дозволѣнѣмъ закона, па зато су србски манастири и имали огромна иманя. Овимъ су иманѣмъ нешто набавляне црквене утвари; нешто су оправляне цркве, и манастири; а нешто є одређено было на издржанѣ калуђера; на угошћаванѣ странаца; а осимъ тога и на подпомаганѣ сиротинѣ, па можда и на подизанѣ школа.[59] Св. краль Дечанскій ясно

[59] Побожни су христиніяни већъ у прва времена христіянства подизали школе. Тако се вели, да є већъ св. евангелиста Марко подигао у Александріи школу, коя се доцніє врло прославила учеload ношћу своихъ учителя, између кои найзнатніи су были: Пантенис (Pantenus), Оригенъ, Діонисіє, итд. Светый Климента римскій папа опоминяо є коринћане (Epistola I ad Corinth. cap. 21, p. 40) да шилю своювую децу у школу, где ће се научити презирати пороке, и любити Бога. Св. Єронимъ споминѣ, да є у Риму около 165. год. после Христа мученикъ Юстинъ имао школу (Acta martyris Justini ap. Baronium ad annum 165. и. г.). У школи у Кесаріи учіо се: св. Григоріє Назіянинъ, Басиліє, и Юліє апостота. (Gregor. Nazian. oratio de laudibus Basilii). У овимъ школама обучавала су се деца найпре у науци религіозной, а доцніє су предаване и друге науке; особито: граматика, діялектика, геометрія, аритметика и музика. (S. Hyeronimus can. 10. Dist. XXXVII. apud Gratianum. Cherier: Enchyridion juris Eccl. II. 122). Рекао бы, да є и кодъ насъ узъ манастире было школа, еръ краль Дечанскій у своіой дипломи определяваюћи правне односе неропха, настанѣныхъ на црквеной земльи, вели: „ако ли мѣропшикь книгоу изоучи“; то є доказъ, да су меропси могли се учити, а учили су се по свой прилици у школама, кое су узъ манастиръ

каже у своіой дипломи, да є села и црквене утвари дао манастиру Дечанима „на просвѣщеніе домоу божиꙗ“ и „на крьмоу и на одѣꙗніе вьсѣмь слоужителемь црьковнимь, и маломощнимь, и страннимь вь паметь и вь помень мнѣ и сиоу моемоу“ итд. А у Душановомъ законику строго се налаже „и по вьсѣхь црькахь да хранеть се оубозы, како есть записано оть хтиторь“ па митрополитъ. и игуманъ, кои є противно овомъ закону радіо, губіо є своє достоянство (Зак. 28).[60] У свакомъ манастиру издржавало се што више калуђера; а самимъ закономъ было є прописано. да се на сваки 1000 домова издржава 50 калуђера. (Види Зак. 16. Душ. Зак.).

Напоследку треба іошъ нешто да проговоримъ о приходима мирскогъ свештенства. Рекао бы. да є подъ првимъ Неманићима мирско свештенство было у већемъ уваженю, него ли доцніє. У животопису Немањ І мирски свештеници, називаю се „иерее“; напротивъ у Душановомъ законику

быле. Види Heineccii: Abbildung der alten und neuen griechischen Kirche Leipzig. 1711 III. 117.

[60] По смислу и предписима каноногъ права была є и у Францускоі дужность цркве старати се о сиротама, и само одъ 16. века овамо ніє оставлѣно црквама, да сироте и сиротиньске домове надгледаю. (Roth: Über Stiftungen in Gerbers und Jherings Jahrbücher für die Dogmatik d. h. römischen und deutschen Privatrechts. Bd. I. Heft 2, s. 190. ff). У прва времена христіянства имућніи люди давали су у црквену касу обично свакогъ месеца нешто новаца, кое є црква по сведочанству Тертуліяновомъ употребила на издраньиванѣ и сараньиванѣ сиротинѣ, на воспитанѣ сирочади, и у обште на милостинѣ онима, кои су пострадали. Tertuliani apolog. cap. 39. Heinec. III. 254—255.

нику споминю се само съ изразомъ „попови“. У дипломи манастира Жиче споминю се „протопопе дворске“ по свой прилици садашнЂ „проте“ „протопопи“ [61] кое и Душановъ законикъ споминЂ, и кои су надъ мирскимъ свештенствомъ имали неку власть, примаюћи одъ свештеника неке приходе. По Душановомъ законику протопопи были су поставляни „по трьговѣхь“. дакле по већимъ местима; али какве су приходе имали, о томе се у законику ништа не споминЂ. Мирски свештеници т. е. попови, были су „баштиници“ и „небаштиници“. Први су имали свое баштине; небаштиници пакъ добіяли су одъ црквене землЂ „три нивѣ законите“ у име свога ужитка; а ако су осимъ тога одъ црквене землЂ іошъ што обраћивали, морали су као и остали люди цркви работати; па према томе већъ у дипломи Дечанскога манастиру Дечанима датой каже се, да се манастирска земля никоме, па посебице ни попу бадава не дае. Свештеници при црквама властелскимъ нису смели одлазити одъ своихъ господара, и уживали су оне приходе, кое имъ е властелинъ доброволно давао. Дужность властелинова была е, старати се о издржаню свога свештеника; а ако га господаръ ніе хтео, или ніе могао издржавати, свештеникъ се могао тужити своме надлежномъ архіерею, кои е властелина опоменуо „да хранить попа по законоу“, па ако е властелинъ и далЂ остао према свомъ свештенику немаранъ, могао га е свештеникъ оставити, и отићи кудъ е хтео, еръ е быо слободанъ. Свештеници имали су ямачно по старимъ установама грчкихъ царева неке приходе одъ свое пастве у земальскимъ плодовима; и ти приходи звали су се по свой прилици, као што се гдегде и споминЂ

---

[61] 6. зак. Душ. Законика.

„поповьска ѕемльна бирь". одъ кое су свештеници давали нешто протопопима, а нешто архіереима. Свештеници за свою личность были су слободни.* нису никомъ работали, осимъ цркве, и то само онда, ако су црквену землю обрађивали. Рекао бы, да су и синови свештенички были слободни лично, али ако синъ свештеничкій ніє изучіо кньигу, па за то ніє могао постати свештеникъ, по речима дипломе краля Дечанскогъ дате манастиру Дечанима „да ѥ мѣропхь". [62]

Ово су главнія правна определѣня, коя се у србскимъ изворима налазе о цркви, а особито о црквенимъ лицима, и о црквеномъ иманю. Изъ овыхъ се определѣня можемо уверити, да се србско законодавство свойски старало, да православну веру у србскомъ народу утврди, да подигне цркве и манастире, да ихъ обезбеди у ньіовимъ правима, и да у србской држави постави законе, кои ће быти удесни, да се наука православне цркве распространи и оснажи. Велелепни божіи храмови, кое су некада подигли србски владаоци, леже у развалинама; богати некадъ манастири, осиромашени у течаю времена, издржавају се садъ прошньомъ; сяйность србске єрархіє потавнела є; али є православна вера остала у србскомъ народу, као найвеће благо, кое є србскій народъ и у найвећимъ своимъ неволяма сачувао, бранећи є своіомъ крвлю, и налазећи у ньой єдину надежду спасеня усредъ грдныхъ опасностій, кое су му претиле коначномъ пропашћу.

* „и да ѥсть капа поповьска слободна" каже се у 31. зак. Душ. Законика.

[62] О мирскомъ свештенству има спомена у животопису Немањѣ I; у дипломама манастира Жиче, и вис. Дечана у 31, и 32, зак. Душ. Зак. итд.

КОМНЕНОВКЕ

или

НАРОДНЕ ПЕСМЕ О СРБСКИМЪ КОМНЕНИМА, СРАВНѢНЕ СА ПРЕДАНІЯМА, ЛЕТОПИСИМА И СПОМЕНИЦИМА.

Ἀλλὰ λοιπὸν εἰς σιωπῆς ὅρμον ὁ λόγος στήτω.
Πελάγους γὰρ Ἀτλαντικοῦ χύσις ἀνέῤῥωγέ μοι
Ἀριστουργήματα λαμπρὰ γενναίων βασιλέων,
Ἀνδρῶν ἡρώων, εὐγενῶν, ἀλκίμων, μεγαθύμων,
Ὧν οὐδὲ γλώσσῃ δυνατὸν τοὺς βίους διαπλεῦσαι,
Ἤδη λοιπὸν ἐκκύπτουσι τρισαριστεῖς σκηπτοῦχοι,
Κομνηνιάδαι κράτορες, μεγαλουργοὶ γεννάδε,
Θαλάσσας πελαγίζοντες τῶν τροπαιουχημάτων,
Ἃς οὐδ᾽ αὐτὸς ἂν Ἡρακλῆς ὁ κρατερὸς περάσει.. —

„Но веѣъ, о моя песни, у ѣутаня пристаниште склон' се!
„Єре се мени пучине синѣга мора отвораю
„Одъ дела' сяйны, творства' величайны, душана царева,
„Мужева силны, дично племениты, големы юнака,
„Коихъ живота путе ни ты сама преврить неможешъ.
„Веѣъ на зреникъ се помаляю славомъ светли жезлоносци,
„Комненіяде, државци и цари, великани творомъ,
„Бродеѣи као безъ брода пучине одъ бойны трофея,
„Какве ни истый юначина Херкулъ преплавао небы." —

Const. Manassis, Compendium Chronicum, 6722—6730.

Песникъ Византіє, кои са овакимъ усхитомъ уѣуткує своюу музу предъ епохомъ, кою отвораю „*Комненіяде*" на престолу Константиновомъ, могао бы пробуђивати осмехе новіи судаца о величеству роле, кою онъ дає, на позоришту светске

повестнице. Августима ове династіє. Ипакъ, кадъ бы данашнѣи критици хотели нешто манѣ строги быти сврху родословне главизне Комненіяда, испало бы можда, да бы оны сами себе у пуномъ противоречію уловили, и са штовнимъ удивлѣнѣмъ предъ овимъ именомъ поклонили се.

Знано буди озбиля, да ни еданъ родъ, кои се є кадгодъ до престола подизао, піє своє порекло изъ давніє древности доводіо а до скорашнѣи времена продужавао га, као *византійски Комнени*. Никога ближегъ они, до у прамой линіи *Енея* и *Асканія* — староставне хероє бегунце изъ Пріамове Троє, за своє прве родоначелнике, а *Корсиканске Стефанопуле* и *Каломеракіє* (*Бонапарте*) нашега века за своє найпотонѣ родове држе!

Послушаймо, како се свезує овай ланацъ колена одъ три хиляде година дужине.

„Старо-римско племе *Флавієвско* (gens Flavia), єднородно са *Юлієвскимъ* (Julia) и *Силвієвскимъ* (Sylvia), држаше се тврдо да происходи одъ кралѣва Троє и Албе, по Енею и Асканію. Овомъ племену Флавієваца принадлежаху цареви Титусъ и Веспазіянъ; а одъ єдногъ брата овога последнѣгъ произишло є выше грана, одъ коихъ прва сконча се на цару Ликинію и на нѣговомъ сину, удавлѣномъ по заповести Константина великогъ, кои такођe, као и нѣговъ отацъ Констанціє Хлоръ, и сынови му: Константинъ II., Констанціє II. и Констансъ, происхођаху одъ друге, а цареви Іовіянъ, Прокопіє и Леонъ I. одъ треће линіє. Найпосле, четврта грана произведе кратковременогъ цара Олибрія, коме бы братъ одъ стрица (cousin) *Flavius Comanus Maximus*, одъ кога сви Комнени произлазе. Ово прозвиште *Комануса* доби онъ съ тога, што є покоріо *Комане* (око 469), и пренесе

га своимъ потомцима, кои га претворе у *Коменъ*, *Коминъ*, и на последку у *Комненъ*.[1]

„Старія лоза овы угаси се іошъ у 650. год. но млађа се продужи до *Флавія-Исака-Манула-Комнена*, кои бы врховный воевода надъ войскама цара Василія Булгароктона, и префектъ Оріента око 976. Одъ овога и нѣговогъ унука Исака, првогъ Комнена на царству (око 1057), постаю ясно исторички Комнени Византійски и Трапезунтски за выше одъ 400. година на оба ова престола.

„Но судбина Византіе у половини XV века незакасни наскоро постигнути и нѣнъ Трапезунтскій филіялъ. Год. 1462. ово царство падне подъ ударима исте силе, коя и прво обори. Давида, последнѣгъ Комнена на овомъ престолу, одведе победитель Махомедъ II. са целомъ нѣговомъ породицомъ као роблѣ у свою нову столицу, и следеће године преда смрти и отца и све му синове, осимъ єдиногъ Никифора наймлађега, кои буде обрезанъ и у сарае затворенъ. Али нѣга срећа послужи, те се одавде измакне подъ промененимъ именомъ Ђорђа, и побегне найпре у Персію, где

---

[1] Єданъ лапидарный надписъ, наведенъ Du Cange-мъ у *Historia Byzantina* (с. 165), и налазећій се у нѣгово време *Ameriae in Umbria ad S. Secundi*, а ископанъ *ante aut circa Constantini (Magni) tempora* — сведочіо бы ипакъ, да Комнени іошъ давніе одъ *Flavia-Comanusa-Maxima*, и у последньой форми, носе ово име. Надписъ гласи овако:

L. COMNENO. Ↄ.L. FELICI.
COMNENAE. Ↄ.L. NYMPHE.
ET COMNENO Ↄ.L. FELIONI.
C. SERVILIO. ALBANO.

є нѣгова тетка Сара Комненка была удата за шаха Узунъ-Хасана. Віянъ и до у ово пребежиште зазорномъ политикомъ Махомеда, онъ се найпосле склони у Морею кодъ Майнота, мышлѣни потомака стары Шпартанаца, коє Турци іошъ нису могли коначно покорити. Ту га пріими нѣговъ уякъ Мануило Кантакузенъ, и наименує *протогеронтомъ*, достоянство, коє постане наследно у нѣговой породици за више одъ двеста година.

„*Стефанъ*, єданъ одъ нѣговы потомака, заслужи своимъ победама надъ Османима, те нѣгови потомци додаду свомъ племенскомъ презимену и ово — *Стефанопули*. Одтуда дуга серія ове гранчице Комнена, коя постає интересантнія одъ Стефанопула-Комнена Константина IV., кои, у грађанскимъ раздорима Майнота, нашавши се на челу партає, што се недаваше придобити одъ Турака, буде принуђенъ оставити (око 1675) ову постойбину, и после различиты удеса на мору, доброди у Сицилію. Али ратъ, кои онъ предвиђаше између Шпаніє и Француске, препречи му те се немогне станити у овомъ острову, и одброди далѣ у Геному, где Сенатъ нѣму и нѣговой дружини уступи пределъ Паомію у острову Корсики 1676 год. — Ова населбина грчка, коіой Константинъ и нѣгови потомци буду поглавице, пробуди зависть островляна, одъ коє они морадну склонити се у Аячміо око 1730.

„Кадъ Французи дођу у Корсику 1756., Константинъ Комненъ V ступи у службу Француске и састави єданъ полкъ Грка, коме буде онъ самъ Полковникъ. Нѣгови синови Іованъ и Димитріє служили су такође у Француской; но првый узевши чинъ свештеничкій, умре као парохъ цркве св. Гервасія (Saint-Gervais) у Паризу. Другій

ожени се у Француской. постане кавалерійскій официрь и умре у Паризу у год. 1820. — обоица безчедни. — Една одъ ньіовы сестара была е мати госпоѣе херцегинѣ д' Абрантесъ, коя у своимъ *меморіяма* дае занимивы известія о овой породици.

„По нѣной повести. еданъ братъ Теодора IV., именомъ *Каломери* или *Каломараки* (одъ кога Италіяни начине *Bella - Parte* и *Buona - Parte)*, посланъ одъ своге отца Констаитина IV. великомъ воеводи Тосканскомъ, Козми Медицису III., поведе стабло породици *Наполеона Бонапарте*.“ *

Читательи виде дакле, да ентузіязамъ византійскогъ летописца - песника ніе безъ достойны размера. Ако само негреше родословія — по слабости оны, кои ихъ пишу, выше него самы високи родова — ето Комненіяда у правомъ великанскомъ кипу. хероя дивно достойны и колико іошъ надмашуѣи оне, кое за свое родоначелнике узимаю. и коихъ древну епопею, као свое наследно дело племенско. само они быше одъ стаса да далѣ продуже и — продужаваше.

Неговораху ли заиста стари Флавіевци. Силвіевци и Юліевци, поражаваюѣи Ахаю и Мирмидонце на хиляду година после пораза Трое, — да имъ одпеваю. за Иліяду. последню песань Енеиде? И недокоича ли ньіово дело еданъ доцніи великанъ одъ ньіовога колена. уздигавши опетъ нову Трою на другомъ Еллеспонту. и пренесавши опетъ у ню племенске богове — за време склонѣне у Лаціому. но появлѣне одсадъ у светліой слави праве истине? — И ако се на ново наѣе бесны врагова. кои и овой Трои едну барбарскію Иліяду испева-

* В. Рубрику „Comnène“ у Dictionnaire de la conversation et de la lecture.

ше: неспасе ли се изъ нѣ опетъ еданъ Енеасъ одъ рода, да подобне удесе првога повтори, докле ненађе и онъ еданъ Лаціюмъ за племенске богове, да ихъ одатле — подъ истымъ светымъ стезима као и првый — еданъ скорашньій Флавіевацъ на ново у зидове стары Троя понесе . . . . и ако му лоша срећа беше, те се одъ Фараонски споменика и брегова старогъ завичая Дидониногъ назадъ повриути мораде....

Е ли замерно по томе, ако е толика слава овы высокоплеменяка за ньіово име пленявала и толико други родова, кои се съ ньіовимъ срађаше?

Зна се доиста, да има и было е неброены Комнена, кои су ово име пригрлявали *по материнскомъ дединству;* и, ако се не ће са смешне стране узети, кажу се и неки наши Срби некакви таквогъ порекла Комнени. Мы ћемо овде о ньіима преповедити мало што знамо, по начину библійскогъ повестника: **є҆ли́ка слы́шахъ, и҆ позна́хъ а҆́зъ, и҆ ѻ҆ц҃ы мо́и повѣда́ша мнѣ̀.**

I.

ДАНАШНЬИ КОМНЕНОВИЋИ СРБСКИ, И ПОЕДИНА УСТНА ПРЕДАНІЯ О НЬІОВОЙ СТАРИНИ.

Преданія столетны стараца по старой Зети, Требуніи, Хумской и Неретви, коя тамо знаду: „да е *Белый Павле*, родоначелникъ данашньи *Белопавлића* у Црногорскимъ Брдима, бьио одъ рода Дукађиновића, и верный слуга силнога цара Стефана, кои е іошъ са некима другима помогао задавити отца Царева, те су га зато уклонили у Белопавлиће, и одъ нѣга се изродили Радовићи, Божковићи, Петушиновићи, и многа друга племена; — а бегъ Любовићъ у Невесиню да е одъ рода ста-

ры Юговића,“ *) — преповедаю равно, како є и некій *Комненъ*, кнезъ или жупанъ у тимъ краєвима подъ кралѣмъ Милутиномъ, повео стабло єдномъ племену србски Комненовића, коє презиме као племенско іошъ и данасъ носе неке фамиліє по тымъ и околнымъ странама, претварајући га често у име лично, и преносећи, по обичаю, одъ дедова на унуке.

Изъ бележака и записа, кои се по *Магазину Далматинскомъ* налазе, знани су заиста неки —

Comneno (Комненовићъ или Комненъ) Ораховчанинъ, православный свештеникъ србскій у селима Боко-Которскимъ Богдашићу и Ковачима, одакле га изгони єданъ интолерантный декретъ *одъ 30. Септ. 1672 год.* Леонарда Венерія, млетачкогъ губернатора града и предела Которскогъ. — Магазинъ одъ 1849. стр. 171—2.

Комненовићъ Іосифъ, изъ Топле кодъ Кастел-Новога, игуманъ манастира Савине око 1757. — Магаз. 1853, а 120.

Комненовићъ Марко, свештеникъ у кнежини Кривошіяма, умрьо 1849. у 78-ой години старости. Магаз. 1850. с. 149.

Комненовићи Трифунъ, садашньій свештеникъ у Кривошіяма. — Там. с. 32.

Комненовићъ Симо, свештеникъ у селу Рудинама близу Требиня у Ерцеговини. — Магаз. 1849. с. 147.

Комненовићъ Михаилъ (Мићо), трговацъ у Дубровнику. — Често међу пренумерантима Магазина.

Комненовићъ Константинъ, инџиниръ на доминіюму маріенфелдскомъ око 1845. год.

---

*) Магазинъ Далматинскій одъ 1850 стр. 43.

Комненовићъ Александеръ, професоръ математике у Пешти.

Комненовићъ Гргуръ (Глиша), докторъ, стрицъ горнѣга и эналацъ г. подпредседателя Друштва, I. Гавриловића, за време египетски' ратова' у Цариграду и т. д.

Но по каквымъ исправама ови данасъ звани Комненовићи на тако старо и знатно порекло претендираю? — Єданъ одъ нъи', Требинянинъ, одъ кога є првога писацъ овогъ члланка преданіє у почетку наведено саслушао, разгранявао га є овако:

„Іошъ у поганска времена Неретвански' Срба' славило се є међу нъима єдно кнежко племе, коє є до покрштеня (вальда подъ Василіємъ Македонскимъ у IX. стол.) неко чудновато старинско име носило, а при крштеню добило прозвиште *Аранђеловића'* или *Аранђеловаца'*, одъ кои' єданъ ратуюћи подъ кралѣмъ Милутиномъ, као нѣговъ воєвода, съ Епирскимъ деспотима одъ Комненскогъ рода, сроди се съ нъима женитбомъ, те пренесе на свою фамилію име *Комнена'* и *Комненовића'*, коє се и данасъ носи. Овай родъ властовао є поглавито у Требуніи и пределима Горнѣ Зете, где ови ерцеговачки Комненовићи сматраю манастиръ *Дужи* и друге неке као нъи'ове задужбине. Изъ записа' и споменика' старински, кои се по овымъ манастирима мораю іоштъ налазити или су се налазили, као и изъ стары племски' листина', чуваны іоштъ коє где кодъ рођака' угашены или осиротелы господски' линія', коє су често старинско презиме съ ближима очинскимъ, дединскимъ или властелскимъ покривали, — преносе се у устна преданія сви ови спомени.“

Чудновата новость овога казиваня не манѣ чудно наличи на овай епизодъ Дубровничке повестнице:

„Затимъ се догоди ратъ са Melechdoch-Grabie-мъ; но по учинѣномъ миру, република Дубровачка буде много почествована одъ Melechdoch-а, коіой онъ се показа сасвимъ оданъ. обеѣаваюѣи се слѣдити у свакой прилици нѣнъ саветъ и нѣну среѣу. То чиняше онъ поглавито изъ овогъ узрока, што є (као што се чита у єдной кроники врло старой, коя се садъ — 1604. г. — налази у притяжанію Франческа Єркова Ноцића) быо мужъ много славанъ и своимъ собственымъ и и свои' предака' делима, па одвише желяше, да одъ тога споменъ и потомству остави. Слушаюћи дакле, да се у Дубровнику хране спомени одъ славны дела' воєвода' славенски', драговольно свеже пріятельство съ Дубровчанима, коима многократно говораше и побуђаваше ихъ, да у своима списима славе и свету обелоданюю име и юнаштво Неретванаца'; изражаваюћи се често, да ако га у томъ задоволѣ, никадъ имъ неће такву любавь заборавити; єръ живописи, кипови, колоси, или ма какве инаке граде и стройства, морать ћеду кадъ тадъ, ако ни одъ чега, а оно одъ глоданя времена пропасти; али споменици писани праве се да траю вечито.“ *

Но жалости (ако овде немечтаю и повестникъ и, по нѣговомъ трагу, данашный причалацъ). Богъ зна, є ли и самый овакій споменикъ могао одолети досадъ свекрушительномъ зубу времена. Хроника хранивша се у єдногъ Ноцића до почетка XVII. века, имала бы намъ заиста, ако не показати родословіє србски' Комненовића', а оно баремъ

* Luccari, Annali di Ragusa, 39.

дати рачунъ, одкудъ ово чудотварно име *Melechdoch-Grabia* едномъ Неретванскомъ кнезу, кадъ се мало за тимъ (нѣгови наследници вальда) *Елешъ*, *Звѣздодрагъ* и *Истокъ*, меѣу собомъ сваѣаю о очинству, те се у нѣи'ову сваѣу, за свою користь, мешаю известни *Аранѣеловци* наши. Немаия I. и братъ му Мирославъ (Ibid. 41.). Саевимъ є страно, да прва речь овогъ имена носи чисту Сараценску физіономію, и каже точный преводъ имена *Анѣеловиѣъ*.* а друга *кнежку* или *графску* титулу по польски или старо-*белосрбски* (grabie=графъ). Да ли га нису гласовити на мору юнаци, Неретвански Аранѣеловци, за свою славу, тако исто драговольно усвоили одъ свои' често поражены супарника Сараценски', као и юнаци нама ближи' и наши' времена': *Скендербегъ*, *Кара*-Ѣорѣе, *Хайдукъ*-Велько, *Узунъ*-Мирко, *Дели*-Марко, *Топалъ*-Милосавь, и т. д.?

Што се тиче манастира *Дужи* (старинскогъ Тврдоша), читатели могу знати изъ Магазина Далматинскогъ какве є судби-не овай манастиръ претрплявао, и шта се є одъ старина' у нѣму чуваны до данасъ спасти могло. Ипакъ макаръ еданъ записъ на некомъ „*древномъ*

---

* ملك *мелекъ*—анѣео. Срав. такоѣе имена калифски сатрапа у Египту: *Мелексала*, *Мелексеидъ*, *Мелексерафъ*, *Мелеккадри*, *Мелекмансоръ* и т. д. — Съ правописомъ ملك *меликъ*, иста речь значи титулу владалца, господара, краля, кнеза, — дакле и *Grabia*; а у другомъ смыслу управо оно, што кодъ Турака باش *башъ*, главный, врховный: дакле *Melechdoch-Grabie* = *Башъ-Grabie* = Башъ — Кнезъ, — исту титулу данашньи книзева србски кодъ В. Порте.

обштаку," кои сведочи. да є овай манастиръ изъ развалина'. іоштъ старіи'. наново подигао краль Милутинъ Неманићъ. али помоћу и православныими коллары и други тїхьтори сего храма. коихъ имена уписаше. оу сй помѣнникъ слѵжещи ск. семоу храмоу... Али где су други листови, и где съ ньима сама имена овогъ поменика? Да ли є морао пропасти, кадъ є манастиръ Тврдошъ быо лагуманъ у венеціянско-турскомъ рату прям концу XVII. века, или су га калуђери са собомъ пренели, кадъ су се одавде спасавали у манастиръ Савину. те се можда и садъ налази међу оньимъ србулѣма и гдикоимъ старымъ дипломама. коє се (по Магазину Далматинскомъ одъ 1844. с. 125.) хране у овомъ манастиру? — Каквый му драго результатъ дала будућа истраживаня, коима се можемо надати. еле за садъ нема ни одавде ништа на среди. што бы причанѣ Требиньскогъ Комненовића ясно посведочавало.

Долазе садъ нека друга, и у првомъ реду єдно одъ знаногъ издателя „*Србски' Споменика'*." г. Павла Карано-Тврдковића.

Онъ є лани казивао писцу, „да му є ово племе Комненовића' — по листинама. коє су му преко руку' прелазиле, и по нѣговымъ личнымъ познанствима — доста известно као водеће своє порекло одъ некаквы и некадашньи' воєвода' одъ Ђаковице. у старомъ Хвостну близу Пећи и Дечана'; одакле су се они у давнія времена у Требиньску область иселили. и одавде далѣ распространявали до Ливна и Гламоча, где имъ є онъ самъ познавао потомака'. хранећи іошъ неке старе племске листине. Єданъ одъ ньи'овы прешао є іоштъ за Млетачке владе у Далмацію къ Сеню —

„И тамо добіо млетачко племство съ титуломъ conte; но садъ већъ нѣгова лоза сматра се као угашена или загублѣна“ — по казиваню г. М. Медаковића.

„Но — по знаню г. грофа Орсата Поцића — єданъ одтуда Комненовићъ тражіо є пре неколико година одъ ц. к. аустрійске владе исту титулу за себе; па бьо одбіенъ наводомъ „*изъ недостатка доказа*.“

До дальи можны одкривеня, и мы ћемо са истомъ предосторожношћу оставити на страну ова поєдина казиваня, па тражити: да ли споменъ о каквымъ властелима србскимъ подъ именомъ *Комнена* живи у обштенароднымъ преданіяма нашимъ? Да ли нарочито наше народне гусле знаду штогодъ за ньихъ?

II.

Комненовке

или народне песме о србскимъ Комненима.

1.

Комненъ воевода и Паша Сеидимъ.

„Царъ честитый диванъ учиніо.“ и т. д. (Сбирка г. Вука С. Караџића кнь. II. 454—9.)

2.

Крвава ноћъ невесте Дрекаловићске у кули Комненовой.

„Или грми, ил' се земля тресе“ и т. д. (Вук. кнь. III. 506—511.)

3.

Вила, Огнянинъ-Вукъ и Комненъ.

„Подраніо Огняните Вуче.“ и т. д. (С. Милутиновића. *Пѣваніа Црногор. и Херцегов.* 221—2. У Лайпцигу 1837. Слушана одъ Димитріа Войводића игумана у манастиру Жупе Грачаничке.)

4.

Смрть Комнена воєводе у крвавой сватби Лазара Вукова Бранковића.

„Вукъ деспоте чиніо веселѣ.“ и т. д. (Сбирка г. І. Ф. Юкића, кнь. І. 86—90. У Осеку 1858.)

5.

Ђурађъ Комнен-Големовићъ на смрти войводе Каице.

„Подиже се господине кралю,“ и т. д. (Вук. кнь. II. 481—589.)

6.

Прва и крвава женитба Комнена Баряктара.

„Подиже се Соколовићъ паша,“ и т.д. (С. Милут. 167—171. Слушана одъ Ристе Меденице Равнянина у Дольой Морачи.)

7.

Друга женитба Комнена Барякатара.

„Рано рани Комненъ Барякаре,“ и т. д. (Юкић. I. 327—341)

8.

Комненъ Барякатаръ и нѣгова люба.

„Вино піє Комненъ Барякаре.“ и т. д. (Юкић. I. 422—427.)

9.

Комненъ Барякаръ у женитби Луке Барякатара.

„Піє вино Сенянинъ Иване.“ и т. д. (Юкић. I. 291—326.)

10.

Комненъ Барякаръ у женитби Ива Сенянина.

„Пію вино тридесетъ Сеняна.“ и т. д. (Вук. III. 173—192.)

11.

Комненъ Барякаръ у освети Кунине Златіє.

„Кньигу пише Хасан-агиница,“ и т. д. (Вук. III. 199—210.)

12.

Комненъ Барянтаръ у походу Сенянинъ Тадіє на Куну Хасан-агу.

„Іощъ зорица не забіелѣла," и т. д. (Вук. III. 286—292.)

13.

Комненъ Баряктаръ у сусрету са четомъ Танковићъ Османа.

„Е се чета една подигнула," и т. д. (С. Милутиновића, *Пѣванія Црногор. и Херцеговачка*, 47—49; саслушана одъ Благоте Лекина Павићевића са Сретнѣ у Бѣлопавлићу.)

14.

Комненъ Баряктаръ у Качићевой „piesmi od vitezovah Neretvanskih."

„Kažu starci Miška Miletića,
„Ter ga fale kano Kraljevića;
U njega je sablja demiskia.
„Turske se je napoila kèrvce.
U *Komlena*, pobre Miletića,
„Serce beše kano Jankovića;
Često *Komlen* u četu idjaše
„Još i ruse glave odsjecaše."

(Kač. *Razgovor Ugodni*, itd. Dubrov. 1839 стр. 295.)

Има дакле у насъ една читава епопея о србскимъ Комненима; брои око 1000 стихова. а можда небы изишла маня и одъ класичны, да су пописане досадъ све комненовке, кое су се некадъ певале и може быти іошъ певаю.[1] Напредъ наве-

[1] Познатый изъ *Гласника* истраживатель бугарско-србски старина по Албаніи и Македоніи, г. Іорданъ Х. Константиновъ, казуе, да онъ у овымъ краевима зна едно место звано „*Комненово, Ко-*

дене деле се *на србулѣ* и *илирице;* обоє певаю само два известна. єдногъ старіегъ и єдногъ нама ближегъ Комнена.

Съ првимъ уводи насъ у познанство єдна србуля. Но изъ нѣ ништа ближе незнамо о нѣномъ юнаку. осимъ да онъ носи титулу *воєводе*, има кулу и властелуе у некаквимъ *Долянима* као правый племићъ србскій средњга века. износећи у планину *„тиће соколиће“*, и ловећи съ њима *„утве златокриле“*, а яшући такве веселение *„вранце одъ мегдана“* [2] да се за њи пленява єданъ блудећій витезъ турскій, и до слуге понижава. да бы ихъ преваромъ одвео; али скупо плаћа дрзновеность. Земљопись србскій, старый и новый, има — између іошъ големогъ броя сигурно — троє *Долянe:* єдни се споминю у повеляма Душановымъ (№ CXVII у *Monumenta Serbica)* као некакво место у старомъ Хвостну, где є Ђаковица — што бы се некако могло сближавати съ казиванѣмъ г. Тврдковића; — други су на Неретви. близу Метковића и мало ниже лежећегъ *Комина*, — найстаріой постойбини србски Комнена, по Требиньскомъ причаоцу; — а трећи у старой Зети. на реци истогъ имена између града Спужа и развалина древне Діоклее, а

мненовци," и развалине некогъ старинскогъ дворца кодъ нѣга, зване *„Двори Комненови;“* а слушао є, вели, и народны песама местны о некаквомъ Комнену, као некадашнѣмъ господару овы двора и властелу овогъ края.

[2] Ово є єдномъ портретъ:

„На челу му ярко сунце сія,
„А на грлу сяйна мѣсечина,
„На сапима звієзда даница;
„Кадъ га игра с'гледати се неда“ . . .

спрама *Ораовице* и Црногорскогъ племена званогъ *Комани*, у Лѣшанской и Катунской нахіи.

Но друга комненовка. такођe србуля. утврђує географію *куле Комненове* управо у овимъ последньимъ Долянима;[1] єръ кадъ се иде изъ Дрекаловића у Никшиће, туда се башъ найпрече пролази. Далѣ. ова комненовка дає намъ єдно посредно назначенѣ хронологичко о овомъ старомъ Комнену. Препрошену свою невесту Дрекаловићску и нѣногъ девера гони првый заручникъ *Грчићу Манойло*, кои є по песми (Вук. II. 445) савременикъ бугарскогъ краля *Шишмана*, угровлашки воєвода *Радул-бега* и *Мирчета*, *Срба Радосава*, *Вука Злоноглеђе* итд. —

„Служи л' іоште Грчићу Манойло?" —
„Дома намъ є Грчићу Манойло" —
„Ако л' оду грчки говорити,
„Говорит' ће Грчићу Манойло" —
„Но Манойло грчки разабрао" —

По песми (Вук. III. 56) онъ є воєвода или властелъ у Софіи:

„На Софіи граду біеломе
„Ондѣ бѣше Грчићу Манойло." —

Найпосле онъ є, чини се, истый Манойло. деверъ любе а братъ *воєводе Драгіє*, кодъ кога служи са истомъ срећомъ или несрећомъ *Лютица*

---

[1] Г. Корона или Круннѣъ Мостарацъ, старый четникъ по Турской, а сада трговацъ у Млетцима, посведочава ову комненовку казуюћи, да онъ тамо зна заиста єдне развалине одъ некаквогъ старогъ дворца или кастела. Такође и кньига „*Die freiwillige Theilnahme der Serben und Kroaten an den vier letzten Oesterreichischen Kriegen*," *Wien*, 1854, споминѣ (стр. 9) око овогъ места *ein Land-Gut von Coman*.

Богданъ, као и *паша Сеидимъ* кодъ Комнена. Даклe. у епосу. и Комненъ є савременикъ свію наведены.

Трећа комненовка, опетъ србуля, почине сближавати Комнена са *Бранковићима*. Она га изводи рано

„ — у ловъ у планину,
„*У* неђелю на Васкрсеніє“ —

у друштву са епоскимъ оцемъ *Змай-Деспота Вука*, Вукомъ Огняниномъ, кои збогъ —

„Што є — — погубіо лани
„На Крушчицу на воду студену“ —

єдногъ свогъ непріятеля, Турко-Срба юнака, има зао сусретъ са *Виломъ одъ планине*, нѣговомъ посестримомъ. Згођенъ *посредъ паса* нѣномъ *злаћеномъ стрѣломъ*, и *падаюћи у зелену траву*, онъ є іошъ само зато *Богомъ куми, да му очи неизвади и лице ненагрди;* єръ, вели, такавъ —

„Чини ми се не ћу умрієти.“ —

А она —

„Вила была, за Бога пріймила,
„Па є нѣму животъ опростила;
„Па юнака тури на ђогина,
„И посла га двору біеломе
„*По соколу Комненъ баряктару*.“ . . .

са обећанѣмъ, да ће она невиђена нѣговомъ двору долазити, да му ране извида. кое є и испунила. и іошъ оженила га, али —

„Другомъ виломъ изъ горе зелене,“ —

съ коіомъ онъ є —

„ — — — — породъ изродіо,
„Породіо Змай и Огнянъ Вука.“ —

По четврта комненовка. иллирица, обелоданюе намъ по найясніе старога Комнена. По овой

онъ є главомъ нећакъ Вука Бранковића[1] одъ кћери Севастократора Бранка, и трагичный юнакъ у крвавой свадби свога брата одъ уяка. Лазара Вукова Бранковића — истога, кои є са нѣговымъ уяцима, Вукомъ и Лазаромъ, єдну ябуку место причешћа поделіо, кадъ ихъ є сву троицу тирянинъ Царевићъ кодъ Єдрене уморіо 1410 године. Овай србскій образацъ *Dante*-ове *Franceske di Rimini* вероятно є првый и правый оригиналъ, кои су гуслари доцніє препевали само за другогъ юнака — а можда каквогъ суштегъ потомка Комненовогъ[2] — за Милоша Обрен-беговића, у крвавой женидби Црноєвића Максима.

Но ко є отацъ? кои ли очинскій родъ и племе србскога *Paola?* По жалости, овде илирица издає се, да іой памтенѣ већъ фали. Она противоречно дає у истомъ певаню два различна презимена своме „соколу“: —

„A boljega nebieše junaka
„Od sokola J e n j i ć a Komnena,[3]

[1] Песме знаду добро као и летописци, да приликомъ крунисаня кнеза Лазара на царство 1376., тогда и Вѫкь Бранковичь поставленъ бысть деспотомъ. — У єдномъ іошъ вальда неизданомъ Родословїю сербскыхь царей, кое є г. Витковићъ инцинирь садъ скоро донео изъ Будима одъ своє куће.

[2] Као што ће у § III. быти разяснѣно, Крайна између Адріятика, Бояне и Скадарскогъ єзера, была є заиста, по Дюканжу (Familiae Byzantinae et Dalmaticae, 211), войводство неки *Анђеловића Комненовића*, око половине XV стол. а ту є по нашой песми, и у исто доба, воєвода Милошъ Обренбеговићъ.

[3] Ова форма *Єньићъ* или є штампарска погрешка, или преписивача или каквъ провинціализамъ самога гуслара.

„Vuk Despota mladjana netjaka!“ —
„Govori joj Komnen S i n j e v i ć u:“ —

Но оба ова презимена очевидно су узаймлѣна, прво одъ новогъ и гуслару познатіегъ „*Комнена Яньића*“, а друго одъ нѣговогъ пунца, „*Гаврана Синѣвића*.“ Тако изъ комненовкій неможемо ништа знати о очинскомъ пореклу старога Комнена, доклe годъ недођемо на летописе и споменике.

Другій Комненъ, премда нама ближій и памћенъ сигурно іошъ одъ стараца прошлогъ столетія, не манѣ є такође остао проблематичанъ. Никаквы Плутарха онъ досадъ ніє имао, осимъ овде назначены комненовкій и овогъ краткогъ спомена — опетъ само по ньима — у Даници г. Вуковой (за год. 1827, стр. 91):

„Такови су ускоци найвыше постали (*одъ првы племића)*, како су Турци са свимъ обладали Србіомъ и Босномъ и Ерцеговиномъ, а особито у XVI и XVII віеку, пакъ су чували Млетачко приморѣ одъ Турака, н. п. *Янковићъ Стоянъ*, *Сенянинъ Иво*, *Смиляннићъ Илія*, *Иво Голотрбъ*, *Комненъ Барякраръ*, и други млоги, коима се имена славе у народнымъ пѣсмама нашимъ.“

На овай само прологъ г. Вуковъ за животописъ и родословіє новогъ Комнена остає іошъ све да се изнађе и настави. Међу тимъ не може га велелепніє, и са трзавіимъ трагичнымъ удесима, найпре на среду извести, него цела ова комненовка србуля, коя найправіє, чини се, одъ свію други противословећи се, казує нѣгово порекло или баремъ найближій родъ. Узимамо іой истый насловъ нашегъ Омира Милутиновића:

Попъ, пашинъ Зетъ.

Подиже се Соколовићъ паша,
Подиже се у ловъ у планину
Са нѣгово тридесть тевабіяхъ;
Ловъ ловіо за неђелю данахъ,
Неулови срне ни кошуте,
Ни лѣлѣна, рога повитога;
Ловъ ловіо ништа недобіо,
Докле силну паши додіяло,
Пакъ се одтле врну низъ планину.
Намѣра га наніела была
На дворове Яня капетана,
И Яньо га виђе капетане,
Па га сврну на біелу кулу,
Са нѣгово тридесть тевабіяхъ.
По кули му чудна грађевина,
По кули му сребрни столови,
По кули су писани прозори,
И свакаква чуда невиђена,
Па донесе вина и ракіє,
Сташе служить два Яньића млада,
Служе вино два млада Яньића,
Єдно *Комненъ,* а друго *Андрія.*
Іоште Яньо силанъ капетане
Самъ доноси злаћену трпезу,
На трпези сваку ђаконію,
Докъ се паша напоіо вина
Су нѣгово тридесть тевабіє;
Кадъ му винце улѣзе у лице,
А ракія стаде бесѣдити,
Таде вели паша Соколовићь:
„О, Бога ти, Яньо капетане!
Єс' ли ђегођь вѣріо ђевойку
За Комнена яли за Андрію?“
Таде рече Яньо капетане:

„А, Бога ми, пашо Соколовићь!
За Андрію єсамь испросіо,
А Комненъ є кньигу научіо,
Одиста га ни женити нећу.“
Нѣму рече Соколовићь паша:
А, Бога ми, Яньо капетане!
За Андрію кадъ си испросіо,
Садъ запопи діете Комнена,
А у мене і' Хайкуна ђевойка,
Своє добро фалитъ є срамота,
Али што ћу, већь ми ніє друга;
Има пуно петнаестъ година',
Одкако ми у кавезу расте,
А невиди сунца ни мѣсеца,
Ни біела дана, ни юнака.
Ты запопи діете Комнена,
Па Хайкуна некъ є попадія.“
Ал' му рече Яньо капетане:
„Башъ аверимъ! Пашо Соколовићъ!“
То колик' є паши омилѣло,
Самъ є паша свадбу одгодіо:
„Я отидохъ ка Новину граду,
А ты, Яньо! покупляй сватове.“
Паша скочи одъ землѣ на ноге,
Па іошь рече Яню пріятелю:
„Чуєшъ ли ме, Яньо пріятелѣ!
Купи свата' колико ти драго,
Неостави двоє ђеце лудо,
Пакъ Андрія некъ є ђевербаша,
А Комнене некъ є ђувеглія,
Да га виде свасти и пуннце,
И Новинска остала господа,
Коме даше Хайкуну ђевойку.“
Паша оде ка Новину граду,
Оста Яньо купећи сватове:
Покупіо стотину сватова',

И поведе двоє ђеце лудо,
Доведе ихъ у Новійна града.
Кадъ ихъ виђе паша одъ Новійна,
Онда срета Яня и сватове,
А остала Новинска господа
Разведоше свате на конаке,
По двоицу и по четверицу,
Текъ да имъ є лѣпше на конаку;
Паша води Яня пріятеля,
И нѣгово двоє ђеце лудо;
Тако тавну ноћцу боравише,
Докъ у ютру данакъ освануо,
Повикаше сватовски чауши:
„Хазуръ, свати! хазуръ є ђевойка!
Хазуръ да сте свати и ђевойка!“
Скупише се кићени сватови,
А самъ паша изведе ђевойку,
И даде ю Яньићу Андріи,
Па донесе дара госпоскога,
Све сватове редомъ даривао:
даде Яню одъ злата ябуку,
А Комнену, младу ђувегліи,
Нѣму даде коня даровника,
И іошъ двіє пушке леденике.
Па отоле свате испратише;
А кадъ быше полѣмъ зеленіемъ,
По два и два изъ грла пѣваю,
По четири пушке изметаю,
До нехоће Яньићу Комнене:
Ни пѣваше ни пушке меташе,
До онъ иде сѣтно невесело.
А пыта га Яньићу Андрія:
„О, Бога ти, Яньићу Комнене!
Што ты идешъ сѣтно невесело?
Што неиграшъ коня даровника?
Што л' немећешъ до два ледеиійка?

Али си се юнакъ посиліо,
Те што си се данасъ ожeніо
А Туркиньомъ, ліепомъ ђевойкомъ?“
Нѣму рече Яньићу Комнене:
„А, нелудуй, Яньићу Андрія!
Чему самъ се данасъ посиліо?
Него самъ се ово уска'ріо,
Е се есамъ юнакъ ожeніо
А Туркиньомъ едномъ наметницомъ,
Наметница на грло тавница,
А коюю су паше миловале
По кахвама и по хамамима —.“
Онъ то мняше нико нечуяше,
А то зачу Туркиня ђевойка,
Пакъ ю есу сузе пропануле,
Врану коню гриве покваcиле,
А пыта ю Яньићу Андрія:
О, Бога ти, моя мила снашо!
Што се еси данасъ уска'рила?
Што ли сузе ваљашъ низъ образе?
Али су ти свати не у волю?
Али ђеверъ Яньићу Андрія?
Али Комненъ младый ђувеглія?
Али свекаръ Яньо капетане?“ —
А она му таде бесѣдила:
„Мой ђевере, Яньићу Андрія!
Нієсу ми свати не у волю,
Нити ђеверъ Яньићу Андрія,
А ни Комненъ младый ђувеглія,
А ни свекаръ Яньо капетане:
До се есамъ млада раска'рила,
Имала самъ зеђиръ прстенъ златанъ,
Ранила га на десници руци,
Ради среће и нарока свога,
Пакъ есамъ га данасъ изгубила,
И за ньимъ се тако уска'рила.“ —

Ал' іой сбори Яньићу Андрія:
Ахъ, нелудуй, моя мила снашо!
Како Яню сяшешъ у дворове,
Доста свашта има се у Яня,
Доста блага, близу куюнція,
Ковать ће ти зеһир-прстенъ златный." —
А она му опетъ беседила:
„О, Бога ти, ђевере Андрія!
Отвори ми сахтіян-сепета,
Другій ми се прстенъ намеріо,
Да га туримъ на десницу руку." —
Ал' нетражи зеһиръ прстенъ другій,
Но извади дивитъ и хартію,
Ситну књигу на колѣну пише
Оправи є паши бабу своме:
„У з'о часъ ме поклоніо, бабо!
Поклоніо силну каурину,
Іошъ данасъ ме свати прекорише,
Прекорише данасъ іошъ у путу,
Што л' ће быти, кадъ имъ у домъ дођемъ?
Но чу ли ме, пашо одъ Новиня!
Избави ме изъ Яньова двора;
Ако ли ме неһешъ избавити,
Како Яню дођемъ у дворове,
Хоћу му се у дворъ обѣсити." —
Оправи є по пратіоцима,
А кадъ паши така књига дође,
Те видіо што му књига пише,
Ону гледа а три ситне пише:
Єдну шалѣ на Босну поносну,
А на име са Босне везира,
Да му дође триста пашайлія';
Другу шалѣ на краину Мую,
Да му дође триста краишника';
Трећу пише Скадру на Бояну,
Да му дође тристотин' Скадрана'.

Тако было млого нетраяло,
Докъ му дође триста пашайліє,
И дође му триста крашника',
И дође му три стотин' Скадрана';
Покупи ихъ на біелу кулу,
А кадъ свану и огрея сунце,
Онда' паша окренуо войску;
Ко виђаше, свако се чуђаше,
А у томе рієчь говораше:
„Фала Богу, чуда великога!
Што є паши Яньо омиліо,
Те му неда у дворъ свадбовати,
Брже Хайки у походе пође?“ —
Одатле су окренули Турци,
Докъ дођоше двору Яньовоме,
Све поспало ка'но и заклано:
Но улѣзе триста крашника',
Улѣгло' є на біелу кулу,
Те заклало стотину сватова',
Па ухвате Яня пріятеля,
И обѣ му очи извадише,
А обѣ му ноге саломише,
Па гусли му на крило туриште,
И овако Турци бесѣдише:
„Пѣвай, Яньо, пѣвай капетане!
Зашто л' небы, на веселю твоме?“ —
Іоштъ Яньову Яну ухватише,
Обѣ очи ньойзи извадише,
И обѣ іой дойке прорезаше,
А прозъ дойке протурише руке,
Пакъ овако Турци бесѣдише:
„Играй, Яно, остарѣла бако!
А зашт' небы на веселю твоме?“
Но іошь двоє ђеце ухватише,
Обоицы савезаше руке,
Та ихъ отле живе поведоше

А Янѣово покупише благо,
Поведоше конѣ са чаира',
Па Янѣове дворе запалише.
Тадъ одтоле Турци окренуше,
Отидоше у Новина града;
А кадъ паша дође у Новина,
Два Янѣића тура у тавницу.
Тавноваше три неђелѣ дана';
Но варошка долази ђевойка,
Све долази тавници на прозоръ,
Докъ досади Янѣићу Комнену,
Пакъ іой Янѣићь Комненъ говораше:
„Богъ т' убіо, варошка ђевойко!
Што долазишъ ютромъ и вечеромъ?
Нит' шта носишъ, нит' шта проговарашъ?“ —
Ал' варошка говори ђевойка:
„Ахъ како ћу, Янѣићу Комнене!?
Нієси ли, Комненъ, запазіо,
Када си ме младу испросіо,
За Андрію млађегъ брата твога,
И похарчи дванаесъ дуката',
Зећир-прстенъ одъ деветъ дуката?“ —
Нѣойзи таде Комненъ беседаше:
„О, Бога ти, снахо несуђена!
Єс' ли скоро на чаршію была,
Єс' ли чула што говоре Турци?“ —
А она є нѣму беседила:
„Ой, Бога ми, Янѣићу Комнене!
Єсамъ юче на чаршію была,
И све чула што говоре Турци:
Данасъ петакъ, а сутра субота,
Преко сутра царица неђеля,
Хоће дођи тридесть пашайлія,
Повесте васъ оба на вѣшала;
Но чу ли ме, Янѣићу Комнене!

Провесте ве крозъ турску ордію,
А провести прозъ варошь ришћанску;
Па кадъ будешъ у варошь ришћанску,
Ты запѣвай гръомъ біеліемъ:
„„Ай, ніє ли брата ришћанина!
Ял' каквога добра пріятеля,
Ял' Турчина за Бога душевна?
Да донесе у кондіеръ вина,
Да причести два Яньића млада!?““
То имъ рече, па отиде одтле;
Петакъ дође и субота прође,
Па имъ дође царица неђеля.
Ето дође тридестъ пашайлія',
И тавницу отворише клету,
Изведоше два Яньића млада,
Поведоше крозъ турску ордію,
А кадъ быше крозъ варошь ришћанску.
Запѣвао Яньићу Комнене:
„Ай, ніє ли брата ришћанина!?
Я ли каква давна пріятеля,
Ал' Турчина за Бога душевна?
Да донесе у кондіеръ вина,
И причести два Яньића млада,
Коє'но ће данасъ обѣсити.“
Докъ варошка допаде ђевойка,
Донесе имъ у кондіеръ вина,
Подъ пазухо біеле кошулѣ,
У кошулѣ замотане маче,
Пакъ є Турке Богомъ братимила:
„Богомъ браћо, тридестъ пашайлія!
Яньићима попуштите руке,
Да причестимъ два Яньића млада“.
Нешћеше іой за братску пріймити,
Но конѣ су на ню нагонили;
Кадъ се виђе на яду варошка,
Она просу изъ џепова благо,

А Турци су на благо поклапни,
Сташе купить по сокаку благо,
А ђевойка маче разавила,
Яньнћима одпуштила руке,
Па у руке додаде имъ маче ...
Ма да видишъ чуда и нарока!
Кадъ се ђеца мача дохватише,
Погубише тридесть пашайлія,
Пакъ се отле натрагъ повриуше,
Налѣгоше прозъ ордію турску,
А све губе Турке око себе,
Добаръ єсу сокакъ начинѣли,
Докъ су прошли прозъ турску ордію;
Па кадъ прошли прозъ ордію турску,
Одиста се ђеца замыслила,
Кудъ ће ђеца отле окренути,
Пакъ имъ нешто дошло до памети,
Те се ђеца натрагъ повратила,
На пашине дворе ударила,
А кадъ были на кулу высоку,
Сѣди силанъ паша одъ Новиня,
Када виђе двоє ђеце лудо,
У рукама съ пламеніемъ мач'ма,
Одиста се єсте зачудіо,
Зачудіо, па и поплашіо ...
Шћаше ньима нешто бесѣдити,
Но Яньићи сборить му недаше ...
Посѣкоше све около паше,
Силна пашу жива ухватише,
Свезаше му наопако руке;
Пакъ се мало туда обазреше,
Два пашина сина угледаше,
Обоици главе окидоше,
Пакъ пашину булу находише,
Обѣ ньойзи очи извадише,
А обѣ іой дойке прорезаше,

И прозъ дойке промолише руке,
Пакъ овако дѣца бесѣдише:
„Ха! садъ двори честита кадуно!
Ха! што л' не бы господара свога?“
Ал' погледа Яњићу Комнене,
Докъ угледа своіо заручницу;
Пакъ іой быо езыкъ извадіо,
И біеле саломіо руке.
Пакъ іой таде женикъ бесѣдіо:
„Двори! двори! моя заручнице!
Што ли не бы а женика свога?“
Іошъ пашино благо покупише,
И съ чардака поведоше ате,
Све колике дворе поробише,
Пакъ найпотлѣ огнѣмъ сагорѣше,
Поведоше пашу пріятеля,
А кадъ шъ њиме были у планину,
Обѣ и нѣм' очи извадили,
А пребише и ноге и руке,
И пушку му на крило турише,
Дугу пушку и демиски-ђорду,
Овако му дѣца говорише:
„Ловакъ лови, пашо, по планини!
Рашта л' не бы, кадъ си научіо?“ ...
Ђеца пашу тука оставише,
Некъ набрая што є учиніо,
Но іошъ су се ђеца обазрела,
Ал' за њима пристала варошка;
Узеше є по біеле руке,
Одведоше своиъ господску двору;
Како дође Яњићу Комнене,
Привѣнча є за себе истога,
А доста су блага доніели,
Доніели своє и пашинско,
Дворе своє болѣ оградили,
И оба се брата оженила,

Оженила, породъ оставила.
Ха! да имъ га Богъ наспори драгій! —

Ако и у єдномъ епоскомъ роману, овде се свакояко може чинити чудновато, да єдномъ велеможномъ паши турскомъ на умъ долази, да да свою єдиницу кћерь у ђаурску кућу, и за єдно ђаурче, коє іошъ онъ самъ за *попа* наменює. Ипакъ таква се женидба, съ *вольнимъ опріятелѣнѣмъ*, іошъ єданпутъ повторава у Комненовомъ епосу; а као *отмице* и *одводи*, ништа ніє чешће, *по песмама*, у животу ускочки сердара изъ XVI и XVII столетія. Да ли є ово єдна чиста фантазма гуслара, да своима юнацима даду сяйніє озраке и велелепніє личности? или су пріятельске женидбе кретоносны витезова са *лепотама подъ яшмакомъ* кадгодъ заиста бывали створни догађаи?

Колико є годъ у сили стварій, да се мора прво потврдити, толико нефали известны основа, да се и друго са свимъ неодрече. Пре свега *Албіонскій Песникъ* право є певао, да —

„She dream'd what Paradise might be:
„Where woman's parted soul shall go
„Her Prophet had disdain'd to show"[1] —
„Она сниваше, шта бы рай быть мог'о;
„Єръ кудъ ће душа жене разстављѣна
„Поћи, нѣнъ пророкъ презре то казати." —

Међу мусулманскимъ докторима іошъ є заиста нерешено пытанѣ: да ли и жена има *у вери* єстество човека? и да ли она съ нъиме заєдно може быти причестна блаженства у царству небесномъ? Пређе чини се да претеже догма, коя одъ жена прави неко особито царство створеня *долюдско*. Дакле, у начелу, оне су све єднаке за єдногъ *правоверца;* и кадъ онъ несматра за грехъ

[1] Lord Byron, у *Невести Абидоской.*

счетавати се са кћерима свію иновера уобште (изузимаюћи само *незнабожкинѣ*): зашто бы сматрао за грехъ, да удае и свое кћери у оне родове, изъ коихъ се онъ самъ може женити? Не дакле боязань да неизгуби душу съ веромъ, него еданъ сасвимъ политичанъ духъ пропаганде, толико силовитъ у корану, колико е благъ у еванђелію, одриче мусулманску невесту христіянину. Цела е стварь у томе: да се *неверный* родъ умали а *верный* умножи; а то узиманѣмъ одъ христіяна' безъ враће — у женама, као што е начело мусулманско спрама нъихъ уобште.

Но овай истый духъ пропаганде, као што е чисто на политики основанъ, могао е одъ исламски' конклавія' у Стамболу, за известне околности изятно, и еданъ противоположеный правацъ добивати. Ако е доказано заиста, да сви готово незнабожки езыци средовеке Европе дугую свое прве луче христіянства выше прелестномъ апостолству крунисаны лепота', него ли найбогодухновеніемъ проповедништву — често венцима мученика' крунисаны — еванђелиста': зашто бы чудовиштно было предпоставляти, да е и исламъ, по кадкадъ, ова тако силна средства пропаганде умео употребляватн? Пустити мусулманку у родъ ђаурина, бывао е не само мамацъ нѣга саблазнити, и оборити изъ крепости у еданъ полуодпадный *индиферентизамъ у религіи*, навикаваюћи га гледати, безъ грозе и гнушаня, иноверну и иноверногъ норекла челядь заедно са едноверномъ помешану, и іошть найприснімъ узима сродства подъ еднимъ истимъ ларскимъ кровомъ саставлѣну: него и какавъ претекъть іоште, такову челядь после, ако се сама небы являла, по потреби и силомъ за исламъ потраживати као некимъ *jure postliminii?*

И у ствари, ніє ли ово было, у самой Црной Гори, истоветно станѢ, кое е Цетиньска *Вартоломейска ноѣь* онако ужасно прекратила, а „*Горскій Віенацъ*“ онако силно-духовито опевао? — Пренесемо ли се іошъ осимъ тога у она прва времена ислама по нашимъ землямa, кадъ су Турко-Срби были іошъ само силомъ потурице; кадъ е гласъ крви у ньима іоште повторавао вапаѢ присногъ рода *на рѣкама Вавилонскимъ* оставлѢногъ; кадъ су усредъ логора' силны осваяюѢи' войска' велики сераскери ислама често укланяли се на само са христіянскимъ левитима, да се познаду и загрле као некадашньи присни другари-Ѣаци по манастирима: — онда заиста немора намъ се учинити сасвимъ безъ исторіе романъ, да су и еданъ паша СоколовиѢъ у Новиню* и некій ускочкій сердаръ Янко на Крайни, обоица силно пожелили освешта-

* Великій везиръ Мехмедъ СоколовиѢъ I. роѢенъ е, по Лукарію (An. di Rag. 247.), негде у Далматинскомъ приморю одъ оца христіянина, и крштено име было му е *Baice* (*Баица* или вальда *Райче?*); имао е за жену султанію Џансеверъ (Душелюбицу), кѣерь султана Селима II., подъ коимъ е, као и подъ оцемъ му, султаномъ Сулейманомъ великимъ, и синомъ, Муратомъ III, био выше пута великій везиръ, капетанъ-паша, румелійскій беглербегъ и т. д (до смрти 11. окт. 1579.). НѢговъ синовацъ, Мустафа СоколовиѢъ, био е такоѢе великій везиръ подъ Селимомъ II., а сынъ Хасанъ СоколовиѢъ, двапутъ паша Будимскій измеѢу 1591. и 1595. — То бы было дакле и време у живыма овогъ ЯнѢ и Комнена, ако ихъ песма сближава, и на историчкомъ темелю, са овыма СоколовиѢима.

— У песмама (Вук. II. 677.) пева се еданъ старін

ти каква подобна одношеня и тешньимъ узама сродства, особито ако су знали, да ће имъ дело и политика ислама ћутке крозъ прсте прогледати.

Но младый юнакъ, кога се є стварь найпрече тицала, познао є оштро ябуку саблазни, и онъ є единый, одъ свію сватова' водіо *сѣтно невесело* подъ кровъ очинскій мусулманску невесту. Зато се є и цело веселѣ морало у онаку крваву трагедію преобратити.

Да ли є онъ после заиста постао попъ, нашто га є нѣговъ злосуђеный тастъ паша наменьивао? или можда быо онъ истый одъ племена, кога є *inclita Signoria* републике св. Марка удостоила пріймити у свое недро съ титуломъ *conte*, као што наши савременици потврђую?

Незнамо засадъ ништа выше изъ *преданія* и *епоса* ни о нѣму ни о првомъ Комнену. Но да ли су то сви извори ньи'ове историє?

Яньо подъ именомъ „*Кузун-Яньо*," као савременикъ Змай-Деспота Вука у Сремской Митровици:

„Пиши сыне, листь кньиге бівле,
„Те є пошльи шеру Дмитровици
„*Старцу Яню одъ старине кнезу*" —
„Другу Вуче кньигу написао,
„Те є посла шеру Дмитровици
„*На колѣно старцу Кузун-Яню:*
„Старче Яньо, одъ Срієма кнеже!
„Оправи ми сина Милована." —

И лѣтописьць господь срьбскыхь овако є забележіо судбину єднога савременога и може быти истога Кузун Яня: лѣта ... (... 1477.) оудави царь ѩню и синове єго оу цариградоу, дек. 8. (Шафар. *Památky*, 18.)

III.

АУТЕНТИЧНИ ЛЕТОПИСИ И СПОМЕНИЦИ О СРБСКИМЪ КОМНЕНИМА.

Некъ се читательи ненадаю, да ћемо имъ знати какве србске показати. Ни едногъ спомена нема у ньима о Комненима (баремъ подъ овимъ именомъ), као годъ ни о последньимъ Неманићима Дечанскимъ, *Стефану* и *Іосифу* (*'Ιωάσαφ*), синовцима *Душановымъ* одъ брата *Синише*, и ньіовой сестри *Анђелики*, кои су ипакъ битку Косовску на выше година преживили, и сестра баремъ далѣгъ потомства оставила.

Узрокъ, зашто є и едне и друге наша Кліо прећутала, быо є по свой прилици истый, кои само еданъ летописацъ за ове последнѣ наводи безъ да ихъ именуе, т. є. што сви они по нашихъ грѣсѣхъ кромѣ своего отьчьства оземльствовани быше:[1] што *по већихъ іоште грѣсѣхъ*, ньима матере одъ туђинскога рода дадоше очухе и тастове, кои имъ очи покопаше;[2] и што споменъ о ньиовомъ пореклу *по крви*, као нижемъ и презрительномъ за Гркинѣ, са свимъ изглађаване, сакриваюћи ихъ подъ презимена само свои дедова: *Βασιλεὺς Στέφανος*, *Βασιλεὺς 'Ιωάσαφ - Δ ο ύ κ α ς Π α λ α ι ο λ ό γ ο ς*, *'Αγγελικὴ Δούκαινα Παλαιολογίνα*.[3]

Но ћутанѣ наши летописа врло срећно надокнађава една грчко-епирска хроника, одкривена текъ у скорашня времена, и кою досадъ іошъ

[1] Шафарикъ, Památky dr. písem. итд. о срьбскыхь господахь, 55.

[2] Du Cange, *Familiae Byzantinae et Dalmaticae*, 346.

[3] *'Ιστορικὸν Κομνήνου μοναχοῦ*, о коме ниже.

ни єданъ одъ наши домаћи историописаца, чини се, ніє знао нити могао употребити.[4]

Она гласи овако:

ПОВЕСТЬ

Комнена монаха и Прокла монаха о различитымъ деспотима Епира, и о тирану Томи деспоту и Комнену и Прелюбу.[1]

I. „Кадъ се блаженогъ спомена царъ Андроникъ Палеологъ на истину пресели, и царство грчко, као што напредъ казасмо, остави на своме недорасломъ сину са опорукомъ, да нъиме управля већъ напредъ именованый господаръ Іоанъ Кан-

[4] Мы смо за овай написъ већъ были спремили єданъ изводъ изъ текста, кои є изданъ *Bonnae* 1849. у *Corpus scriptorum historiae byzantinae*, подъ насловомъ *Epirotica*, кадъ на особиту радость добіємо за употреблѣнѣ єданъ верніи и много важніегъ садржая преписъ, кои є г. С. Верковићъ узео съ єдногъ текста, хранећегъ се у манастиру св. Пантелеимона на острову Янинскомъ, и правителственой србской библіотеки послао. — Г. Ханъ, незнаюћи за овай правіи текстъ, залазіо є у здраво погрешне хипотезе, употребляваюћи овай изворъ историчкій по горенаведеномъ изданю у нѣговымъ „*Albanesische Studien*.“

[1] *Ἱστορικὸν Κομνήνου μοναχοῦ καὶ Πρόκλου μοναχοῦ περὶ διαφόρων Δεσπότων τῆς Ἠπείρου καὶ τοῦ τυράννου Θωμᾶ τοῦ Δεσπότου καί Κομνηνοῦ τοῦ Πρελούμπου.* — Предпоследня речца *τοῦ* чини се да є погрешно преписана или нађена на место *καὶ*; єръ иначе насловъ не бы одговарао историчкомъ смыслу повести. Мы смо дакле по овой поправки насловъ превели.

такузенъ, мужъ мударъ и у войнички дели веома искусанъ, а тако да кажемъ, благоухій цветъ благородства (ради коихъ свойства царъ Андроникъ и држао га є управо место брата, и нѣму заєдно са синомъ царство на смрти оставіо), — тада поглаваръ Срба, улучивши згодну прилику, границе грчке прекорачи (онъ се є Стефанъ звао), усуди се *суверенство* (*κράτος*) себи присваяти и *царемъ* (*κράλης?*) Србіє називати, коя речь варварска по елински (*ἐξελληνιζόμενον*) значи *Βασιλεῦς*. Год. 6858 (1350?) онъ се и круномъ венча, и одъ свои сатрапа титуломъ цара буде поздравлѣнъ, па стане пустошити землю грчку, и области и градове нѣне ово оружѣмъ, ово ласкама и даровима подъ свою власть подчиняvати. Тако упадне и у Елладску Влахію (*τὴν ἐν Ἑλλάδι Βλαχίαν* - Цинцарію), те и ову заєдно съ градомъ Янниномъ освои, и постави іой за управителя єдногъ одъ свои сатрапа, по имену *Прелюба* (*Πρέλουμπον*), почествовавши га достоянствомъ кесара.

II. „Свога пакъ брата именомъ *Симеона*, кои є одъ сестричине цара Палеолога рођенъ, начини деспотомъ и пошлѣ у Етолію за властителя и господара овой области, где кадъ се онъ намести, узме за жену Томанду, кћерь блаженопочившегъ деспота (епирскогъ) Іоана, оставшу после оца сиротну подъ єдинимъ закрилѣмъ своє матере и младолетногъ іой брата Никифора, кога царъ Андроникъ быяше у Цариградъ одвео, и оженивши га съ кћеріо Кантузеновомъ, тамо задржавао.

„Мати пакъ ове деце, Томанде сиречь и нѣногъ брата Никифора, Анна царица наша, преуда се за некогъ поглавара одъ бугарскогъ рода, званогъ деспота *Комнена*, брата бугарскогъ цара Александра, а шурака горереченогъ (цара) Стефана; и (съ ньимъ) одвои се у область горню око

Канине и Белграда (арбанаскогъ), оставивши Симеона самогъ съ нѣговомъ супругомъ, царицомъ Тамандомъ, у целой деспотовини, или свой Етоліи, као наследника нѣны предака и нѣногъ брата."[1]

Ево намъ дакле већъ еданпутъ у целой историчкой ясности, досадъ крозъ толика преданія тамо амо светлуцаюћегъ, првогъ Комнена! Ипакъ, по овой хроники ясно е само, да е онъ рођеный братъ царице србске Єлене, жене Душанове, и бугарскогъ цара Александра; али ко е ньима свыма трома отацъ? нису са свимъ начисто казале друге исторіе.

Савременикъ Кантакузенъ, Халкокондилъ и други Византинци извештаваю едногласно, да е Александеръ быо *ἀδελφιδοῦς* Михаилу, сину деспота Видинскогъ Страшимира, кога е краль Милутинъ победіо и натерао, да онъ узме за жену кћерь великогъ жупана србскогъ *Драгоша*, а синъ му (овай истый Михаилъ) нѣгову собствену кћерь Неду.[2] *Ἀδελφιδοῦς* значи у Грка, тако исто пространо као и у западнимъ езицима *cousin*, *- брата одъ стрица*, *одъ уяка*, *одъ тетке* - очеве или мате-

[1] *Ἡ δὲ μήτηρ τούτων τῶν παίδων, τῆς Θωμαΐδος, φημὶ, καὶ τοῦ ταύτης ἀδελφοῦ Νικηφόρου, ὑμῶν δὲ βασιλὶς Ἄννα, ἐπιγραμβρέυεται ἑαυτῇ ἄρχοντά τινα ἐκ τοῦ Βουλγάρων γένους, Δεσπότην Κομνηνὸν καλούμενον, ἀδελφὸν ὄντα τοῦ βασιλέος Βουλγάρων Ἀλεξάνδρου, γυναικάδολφόν δὲ τοῦ ἄνωθεν ῥηθέντος Στεφάνου, καὶ ἄνω ἐπὶ τὰ Κάνινα καὶ τὰ Βελλάγραδα χωρεῖ, τόν Σιμεὼν μόνον μετὰ τῆς βασιλίσσης Θωμαΐδος, τῆς ἰδίας γαμετῆς καταλιποῦσα ἐν ὅλῳ τῷ Δεσποτάτῳ, ἤτοι τῇ Αἰτωλίᾳ πάσῃ, ὡς κληρονόμον ἐκ προγόνων αὐτῆς, καὶ τοῦ ταύτης αὐταδέλφου.*

[2] *Преосвештеный Данило*, у Раићу, ч. II, 559.

рине сестре. Осимъ тога Кантакузенъ споминѣ (II, 461, 15), да су оба ова роѣака (разумева се скупа са Комненомъ и царицомъ Еленомъ) имали єдногъ обштегъ *стрица* или *уяка* или *тетка* (єръ опетъ и *θεῖος* све то єднако значи), по имену *Μπελαοῦρος* (Bela-Uros = *Белый Урошъ?)*. — Кадъ дакле ови исти историци Александру даю узгредъ понегде презиме *Страшимировиѣа* (*Ἀλέξανδρος ὁ Στρεαντζιμήρου*), очевидно сами себи противослове; єръ ако є Александеръ быо само братучедъ Михаилу, а Страшимиръ известный отацъ овоме, — сигурно ніє могао быти обоици.

Отацъ Александра, Комнена и Елене морао є дакле быти непремено друга особа, и може се само пытати: да ли какавъ братъ Страшимировъ? или преѣе нѣговъ кои сродникъ по женама — уякъ или тетакъ Михаила Страшимировиѣа, као. може быти, и Белый-Урошъ?

Башъ са овимъ пытанѣмъ починѣ у неку свезу долазити древность Требиньскогъ преданія о пореклу Комненовомъ.

Веѣъ ово име *Белый-Урошъ* наговешѣава єдногъ члана фамиліє одъ србскогъ порекла; а такавъ є быо известно тастъ Страшимировъ, великій жупанъ србскій *Драгошъ*. Но доцніє быле су такоѣе известне две мелезке фамиліє славено-византійске, коє су ово дупло порекло своє и одговараюѣимъ презиванѣмъ означеневале. Єдна є носила име *Драговиѣа-Комнена* (*Δράγος-Κομνηνὸς*, Drago-Comnenus), и станила се по Du Cange-у (*Hist. byzant.* стр. 199, где іой онъ пространіє описує родословіє), после освоєня Цариграда, у Савою. Друга, тастбина Скендербега Кастріота и нашега деспота Стефана Бранковиѣа слепога, презивала се є именима *Комнена-Араницки-Големовиѣа* (Arianitae-Comneni-Golemi); и властовала

є до пропасти Скендербеговине, као наследна, управо у области негдашнѣгъ деспотства Комненовогъ, нѣму одъ Душана подѣлѣногъ.

Одкудъ дакле и една и друга славенска половина у презвиштима обе фамиліє?

Неправећи никаквъ особитый аргументъ одъ врло еднакогъ звука у *Драгошъ* и *Δράγος*, именима србскогъ жупана и Савойски Комненовића, извештавамо се сигурніє изъ едногъ места у Акрополити, да є име или надиме *„Големога“* (*Γουλάμος*) првый носіо некій валяда жупанъ србскій (но не подъ Милутиномъ, него подъ нѣговимъ оцемъ Урошемъ великимъ кралѣмъ), кои се є заиста у еданъ ратъ епирски деспота умешанъ нашао (али не противу нъи, него вероятно као войвода ньновогъ савозника нашегъ краля, кои є у оно време противъ истогъ непріятеля — цара Іоана Дуке Ватація, око 1254, ратъ водіо) и съ *Комненскомъ* фамиліомъ заиста сродіо се по жени своіой, некаквой „сестричини *одъ сестре одъ тетке* царице Ирене“[1].

Са овымъ спореднимъ исправкама, ево дакле готово словногъ историчкогъ потврђеня Требиньскомъ преданію. Г. Ханъ, кои нити є за ово преданіє, нити за исправнію *Повестъ Комнена монаха* штогодъ знао, и своя истраживаня са свимъ на независномъ путу чиніо, изразіо є мнѣніє, да нашъ Комненъ мора непремено быти родоначелникъ доцніи Араницки Комненовића;[2] а почемъ су се ови.

---

[1] *Καὶ ὁ ἀπὸ τοῦ Ἀλβάνου Γουλάμος ἐπὶ πρὸς τὰ τῆς Καστορίας συνδιῆγε μετὰ τοῦ ἐξ Ἀλβάνου στρατοῦ μέρη, σύζυγον ἔχων τῆς βασιλίδος Εἰρήνης αὐτανεψιὰν, προτεξαδέλφης αὐτῆς θυγατέρα.* — Georg. Acropolit cap. 49.

[2] *Abanesische Studien*, 336, 339, 346.

као іошъ старіимъ презименомъ, звали Големовићи, то онда са свимъ быва вероятно: да є горньій *Големъ* Акрополитинъ быо отацъ великогъ србскогъ жупана *Драгоша;* овай — отацъ *неименоване* кћери удате за Страшимира Видинскогъ, и ньне браће: *Белогъ-Уроша* (*Μπελαοῦρος*) и *неименованогъ* оца бугарскогъ цара *Александра*, деспота Канинскогъ *Комнена* и царице србске *Єлене*. Тако трое последньи и ньновъ отацъ са Белимъ-Урошемъ были бы пређе *quasi* него *рођени ἀδελφιδοῦς* и *θεῖοι* Михаилу Страшимировићу бугарскомъ; єръ су му были *братучеди* и *уяци* само по *маћехи*. И ово *quasi*-сродство изяснява врло прилично познате раздоре у истой фамиліи; єръ Драгошевићи, и синови и унуци, гонили су и истреблявали лозу Страшимировића до корена, а Немањићи у томе имъ врло радо на руку ишли, сигурно по рачунима политике, да ће пређе своє сузеренство надъ Бугарскомъ утврдити преко вазала одъ србскогъ порекла и троструко къ ньима обвезаны, него ли оставляюћи на престолу бугарскомъ лозу, коя є двапутъ покушавала Србіи ножъ у срце забости.

И Лукари, чини се, да здраво подкреплява ово изясненѣ, преповедаюћи овако майсторіє и Душанове и Александрове, да се овай последньій на престолъ бугарскій попенѣ.[1]

„При свему томъ, вели Лукари (што є Бугарска одъ Србіє зависна постала): было изъ разлога, што є мысліо да ће тешко моћи држати єдно тако велико и ратоборно царство; или *да не бы противъ себе раздражіо ненавистъ Угра и Влаха:* или што є овай узрастъ природно склонъ быо актима добросрдности и великодушія. — Душанъ поврати царство Шишману сину Михаиловомъ, давши му

[1] Annali di Ragusa, 84—88.

за туторе *нѣгову матерь Теодору Палеологину* и (стрица или) *уяка* (zio) Александра“.... „Али вышеречена царица Теодора, немогући выше сносити бесноћу Александра, реши се бежати изъ Бугарске са своимъ синомъ Шишманомъ. Променивши име и одело, она умакне давле до реке Марице и склони се найпре у Филипополю подъ горомъ Родонскомъ. После, нашавши спроводнике, крене се одатле преко Банѣ Біобуке (Віоћuka?) ка Скоплю, и дошавши овде, стане мыслити, како ће се промаћи далѣ до Дубровника (по свой прилици, єръ се ніє ни у *Скоплю* у пуной сигурности налазила, и єръ іой Душанъ самъ, вероятно, да на руку згоду, да се и одавде измакне), те тако съ мало слугу дође у Овче-Полѣ, у Хуму, и преко Оногошта спасе се у Дубровникъ, где є желила, и где буде примлѣна *sotto salvocondotto*, и снабдевена републикомъ свыма потребностима кућевнымъ, по обичаю не само политичкомъ, него и као што є пристояло за єдну царицу. Кадъ о томе дође слухъ Александру, онъ се обрати Дубровчанима са захтеванѣмъ, да поврате цара и царицу натрагъ у Бугарску; а кадъ они то неучине, обрати се тада за посредство Душану. Душанъ одправи Дубровчанима єдногъ гласника (araldo, che i Serviani domandano *Techie - теке, скоротеке, скоротече?)*, и закаже имъ, да поврате дете и матерь државı бугарской. Но Дубровчани, знаюћи да є Цару мало было стало за овомъ фамиліомъ, и да се є онъ нашао побуђенъ трагъ іой терати *(тобожъ)* выше молбама и досадама Александровымъ, него ли изъ каквогъ другогъ узрока, а иначе вешти будући добро се увести у милость владалаца, обдаре богато гласника и опреме га натрагъ са своимъ посланицима, кои знадну придобити на свою страну наймоћніє великаше кодъ цара тако, да Душанъ

у явности истина показиваше се повелителанъ, *али исподъ руке угађаше створь као што самъ желяше*, т. є. да нѣгови *прiятельи* и *рођаци* Дубровчани остану неувређени у своiой части. *Међу тимъ умре* у Дубровнику младый Шишманъ *збогъ промене климе*, а Теодора нѣгова мати, буде превезена на єдномъ броду у Бриндизи, и одапде у Цариградъ къ своме брату Андронику. Александеръ чувши, како є Душанъ *хладно* заузимао се за нѣгову стварь, каштигуе свога посланика, и покає се што самъ нiє отишао до Двора *(сузеренскогъ)*, мыслећи да бы нѣгово лично присутство тамо имало больiй успехъ. Но то є обшта погрешка людiй да мысле, да бы имъ ово или оно болѣ по желъи испало, да се є стварь другчiє радила. Бугари, кои бiяху навикнути окружавати своєга цара, лишени Шишмана, зловольно подношаху своє тадашнѣ станѣ; єръ одкако бiяше погинуо Михаилъ, нѣговъ отацъ, кои є свакога одъ нъи обогатiо, чиняше имъ се да су осуђени само, да се покоравају *са свимъ туђинскимъ србскимъ управительима* (per servir a stranissimi governatori serviani)“ ....

Прозрачно наговешћаванѣ, да є поглавито самъ Александеръ быо єданъ такавъ србскiй губернаторъ међу Бугарима. Но кадъ имъ є онъ, тераюћи до коначне цели заєдно са Душаномъ угађане майсторiє, напоследку могао казати: „почемъ се Шишманъ не може већъ выше васкрснути: бы ли они склони были заискати нѣга самогъ за свога господара одъ цара србскогъ?“ тада су већъ и на то волели приклонити се, него остати са свимъ проста србска губернiя. А што се то нiє іошъ ранiє и пречимъ путемъ учинило, између три нагађаня Лукарiєва сигурно су найвероятнiя два прва, т. є. што є не само требало узимати у об-

зиръ: да ли се єдно тако велико и ратоборно царство задуго покорено може држати? него што є осимъ зазорногъ ока Угра и Влаха уєдно валяло рачунъ држати и одъ пизме іошъ горчіє ближи Цариградски уяка неякогъ Шишмана.

Као да бы Требиньско преданіє савршено изванъ сумнѣ было изведено, Комнени србски овогъ порекла нису са свимъ забораваляли ни своє найстаріє христіянско презиме — само на Аранђеловића, него *Анђеловића* по исторіи.

Пошто су некадашнѣ Душанове наместнике по найюжніимъ землями, на концу XIV столетія већъ са свимъ одцеплѣне одъ тела и масе свога народа, яче поглавице одъ грчкогъ и арбанаскогъ порекла почели истискивати и замењивати — єданъ *Комнен-Анђеловићъ* вероятно, браніо є одъ нъи іошъ куражно свою очевину. Комненъ монахъ именує га у своіой повести *Боговмъ* (*Βογκόης*) и крсти му народность овако: *Σερβαλβανιτοβουλγαρόβλαχος*, т. є. *Србарбанасобугароцинцаринъ*, а могао є іошъ уметути и пето: *Србарбанасобугарогркоцинцаринъ;* єръ сигурно већъ є быо постао ово свепетеро и сродствомъ и єзикомъ.

Сынови овогъ Богоя могли су быти два брата са свимъ антипода по вери, но саєдинѣна у єдной тежньи — да учине іошъ као неку последню службу Србіи, решаваюћи є пређе да пригне главу за време и подъ турско иго, него ли да одпадне одъ вере праотаца и тражи суєтногъ спасенія у католицизму, по идеи женске главе, последнѣ деспотице Єлене, коя є исту дѣйствително покушала и остварити, уступивши папи Пію II сузеренство надъ Србіомъ, коє є овай опетъ преко свогъ кардинала *S. Angeli* озбильски приміо.[1]

---

[1] Енгелъ, Geschichte von Serwien, 413—14.

Єданъ одъ два брата звао се, по Лукарію.[1] *Hali-passa Angelovich*, и бытъ ће, по нашемъ Тронощкомъ летописцу,[2] истый првый у Смедереву паша, ємуже име алли, ѿ нашихже неумѣющихь ıазика турскагѡ нареченъ балибегъ; а другій кодъ странаца' Abogovich. а кодъ наши' летописаца'[3] Михаиль аггеловикь богоєвикь, бывьши великыи воевода деспотоу лазароу. кои прїємь начелство срьбско тожде (лѣто 6967=1458.) фервара .кг. и царствова же сь госпождею деспотицомь еленомь и стефаномь братомь лазаревемь до марта .лл. дьнь. и низложень бысть михаиль. приєть начельство стефань брать лазаревь, кои такође друго тожде лѣто (6967=1459) сьриноуть бысть сь прѣстола ѡть своиего хранениїа — и изгнанъ изь отьчьства априла .и.

Да ли є овай *Михаилъ Анђеловићъ* єданъ истый са *Михаиломъ Комнен-Анђеловићемъ*[4] родоначелникомъ две лозе Дривостански племића' и воєвода' у србской Зети, одъ коихъ є єдна задржавала ово последнѣ презиме, а друга прозвала се *Шпанићима* (Spanus)?

Ако є стварь можна (єръ по западнымъ aукторима обе су се фамиліє вышестручно налазиле срођене са Бранковићима, и по свой прилици быле њи'ови наместници у Зети, докле су є они іощтъ држали. одкуда може бытн и порекло песама' о Долянскимъ Комненима): онда ови земни *Анђели* занета су єданъ чудноватый появъ на самртномъ часу старе србске независности. Осимъ

1 Ann di Rag. 174

2 Гласникъ, свезка V 110.

3 Шафар. *Pamatky*, лѣтописьць господь срьбскыхь, 79.

4 Du Cange, *Familiae byzantinae et Dalmaticae*, 196. 211. 351.

воевода', кои су изгублѣну србску Зету после за рачунъ Млетачкогъ Лава противъ свiю суседа' бранили (тако храбро, да є се нарочито за Скендербега говорило, како су се нѣгове войске одсвуда победоносне враћале, само не одъ Дривоста испредъ воеводе *Андрiє Анђеловића*). — изъ куће Дривостански' Анђеловића' већъ и *полатинѣны* Србарбанасобугарогркоцинцара', изишао є имено єданъ, найпре *arcibiskup* Драчкiй, а после кардиналъ и ревностный мисiонаръ на многе стране папе Пiя II., *Paulus Angelus*, кои много наличи да ће быти истый горньй *S. Angeli* (или макаръ нѣговъ именякъ и *братъ по Христу*), преко или по наговору кога є деспотица Єлена сузеренство надъ Србiомъ папи поклонила, и онъ га прiймiо. Тако одъ три *Анђела* — близны рођака' по пореклу као што су были и небески, но по одпадништву, као и ови, єданъ одъ другога у пучинама противоборства раздвоєны — єданъ є вукао душу самртника у *пенемъ*, другiй у purgatorium, а трећiй дочепавао последня средства да є iоштъ одржи у телу и у надежди *православногъ рая*, правећи уговоре са *Анђеломъ* изъ *пенема*.

Какви су были ови уговори?

Пре свега тицали се овы стварiй вечнога спасенiя, ради коихъ є iоштъ старый деспотъ Ђурађъ и съ Будимомъ и са Стамболомъ преговоре започиняо.

На пытанѣ нѣгово:

Да ти да Богъ, Сибиньска войводо!
„Да добiєшъ цара на Косову,
Каку б' нама вѣру оставiо?"

— одговарао є Хуняди, да бы Србима оставiо лѣпу Маџарску вѣру: да граде мисе и да вѣрую Рим-папу. Тада є слао посланике Турскоме цару.

те и нѣга пытао: какву бы имъ онъ вѣру оставіо, кадъ бы нѣга пређе него Мацаре срећа послужила, да постане господаромъ Србіє? — а онъ одговоріо:

„Начинить ћу цркву и цамію,
„Обадвіє єдну поредъ друге:
„Ко ће клањать, некъ ид' у цамію,
„Ко се крстить, некъ иде у цркву."*

И зато се є старый деспоть увекъ држао на среди, у єднакой дальини и одъ єднога и одъ другога, докле є годь онъ быо у животу. Да є нѣму суђено было да дочека часъ, кадъ бы морао єднога одъ ова два господара на своє место за Србію изабрати, ніє сумнѣ да небы нѣговъ изборъ пређе на последнѣга пао. Но нѣгови наследници одъ женски глава и ослеплѣны очію не само заклонише се безусловно подъ Мацаре, него іоштъ и себе и Србію самоме *Рим-Папи* дадоше. Тада народъ, дугуюћи већъ толико проклетства ньіовомъ племену, убоденъ у найболежльивіи свой живацъ овимъ последньимъ и найвышимъ издайствомъ, отресе ихъ се и одпадне листомъ одъ ньихъ.

Летописацъ Трононшкій чини се да намешћа ствари угодно између деспотице и православногъ Анђеловића; но по свыма другимъ историяма зна се, да є народъ управо противу нѣ и нѣны очію лишены девера нѣга изабрао за свогъ поглавара, и поверіо му аманетъ да спасе, што се іоштъ спасти могло у Србіи.

У даньімъ околностима немогу се заиста чинити осудне идее и кораци, кое є Михаилъ Богоєвићъ потрефіо да овай аманетъ испуни.

Поричући као изъ єдногъ грла са свыма гласовима Србіє врховно господарство Римскогъ пр-

* Вук. *Народне Пѣсме* II. 513.

восвештеника надъ ньомъ, и развіяюћи у своме логору барякъ нѣне разсудніє верности старіємъ господству Султана, онъ настави одма Ђурђеве преговоре са овыма првымъ господарима, и првый плодъ нѣгове раднѣ вероятно быо є начелный ферманъ, изданъ султаномъ Махомедомъ II. тадашнѣмъ патріярху нашемъ Кирилу I., обезбеђуюћій Србима, по свыма развалинама Душановогъ царства, подпуне верозаконске слободе и подпуна преимућства наше народне цркве и іерархіє у ономъ устройству, као што є одъ Душановы времена доонда была остала.

Што се є тицало *земальски блага*, за коима су Срби на брегу тадашнѣ и душевне и политичке своє пропасти, чини се, много манѣ марили, сведоче остатци, коє є самъ Карађорђе затекао, да у Србіи и одъ овы *блага* ніє башъ све онако пропало, као у другимъ областима, коє су просто *сабльомъ* быле покорене.

„Како гођь што у свакой нахіи — описує г. Вукъ — у главной вароши има кадія и муселимъ, тако и у свакой кнежини има *обор-кнезъ*, а у свакомъ селу по неколико *кмета* и *сеоскій кнезъ*. Обор-кнезови су остатци одъ стары србски *кнезова* (Fürsten); но кадъ су Турци посліє и сеоске старѣшине назвали кнезовима, онда они за разлику одъ овіє назову се *обор-кнезови*, одъ нѣмачкога Ober-*кнезъ*, а по турски *баш-кнезъ* (главный кнезъ). Обор-кнезови су были потврђивани царскимъ *бератима* одъ колѣна на колѣно съ правама бератлійскимъ. Не само кадъ таковый оборкнезъ умре своіомъ смрти, него и кадъ га Турци посіеку (за каку кривицу или за біеду), нѣговъ сынъ или братъ (ако нема сына) постане на нѣгово мѣсто. Но и такови су кнезови у Србіи, збогъ различны ратова и пребѣгаваня у Нѣмачку,

мало по мало права своя погубили. До нашега времена само су се одржали *Карапанџићи* у Крайини Неготинской, кои су *на годину по нешто плаћали цару, а у осталомъ они народомъ доста кнезовски владали. — Тако су и Рашковићи владали у у Старомъ-Влау до године 1690; — и, ако Срби, имали іошть и спаилукъ до године 1805., па га онда некаквомъ Турчину дали у залогу.* Може быти, да бы се онамо къ Ерцеговини іошъ кои ђе нашао, кои є кою кућу задржао одъ старине; али у Біоградскомъ пашалуку Србина спаиє нема ніеднога, нити хришћанинъ *данасъ* у Турской може постати спаия. — Я садъ немогу управо казати, є ли кои обор-кнезъ у пашалуку Біоградскомъ послїє мира Аустрійскогъ съ Турцима (1791.) быо правый бератлія; него су извршивали бератлійнске службе. Таковогъ обор-кнеза (кои ніє бератлія) избира понайвише кнежина, а и паша може кога окнежити. Истина да се ни такови обор-кнезови неміеняю безъ узрока; али се може догодити, особито кадъ народъ скочи на кога.

„*Обор-кнезъ е глава одъ народа изъ нѣгове кнежине. Штогођъ паша оће да иште одъ народа и народу да яви, или народъ шго има одъ паше да иште, то све быва преко обор-кнезова.* *

Преданія, коя є покойный г. Исидоръ Стояновићъ одъ наши стараца по Србіи покупіо,** а и извори, кое Ранћъ наводи,*** знаду іоштъ и за неке *баш-кнезове* у старіємъ и вышемъ значеню. И ако дакле данасъ нема выше, баремъ у нашимъ рукама, првобытны *аман-намеха, хати-шерифа* и *берата*, по самымъ овымъ „*остатцима*“ и спомени-

---

* Даница за год. 1827. стр. 96—99.

** *Гласникъ*, свез. II. 229.

*** Истор. Срб. нар. кнь. X. гл. VIII. § 10.

ма може се доста сигурно погаћати. како су се ствари тада између султана освоитеља Цариграда и Срба подъ науєлствомь Михаила Богоевића морале догодити.

Кадъ су ову часть свои стварій съ нима имали наредити, они су му преко свои посланика найвероятніє ово поручивали или давали да разуме: „Истина є да сте. ты и твои предци. насъ выше пута на саблю добивали, али само за *Вазале* а никадъ за *раю сиротиню.* Опоравляни увекъ нашомъ природномъ намъ храброшћу. и помажући се западнымъ аліянціяма. мы смо васъ. ево има већъ выше одъ 80 година. постояно одъ наши граница сузбіяли. Єдва су протекле 4 године. како смо мы са овыма нашимъ савезницима не само тебе одъ Смедерева отерали. твога сераскера Фирусбега на Крушевцу поразили и нѣга жива ухватили, него іоштъ и половину твои освоєня у Бугарской прегазили. твоя гнѣзда тамо: Трново. Видинъ. Пиротъ и т. д. разорили и спалили. Кадъ си се преклане опетъ вратіо, да се осветишъ зато овой аліянціи, са єднимъ войскомъ одъ 150.000 ратника. 300 топова одъ грдны величина и огромномъ количиномъ опрема и муниціє. сећашъ се добро. како си страшно и пораженъ и самъ ранѣнъ. опетъ морао бегствомъ спасавати се. оставивши подъ Београдомъ и све твоє топове, и муницію, и неброєне хиляде убієны.

„Што се є досадъ толико пута догађало, зашто неће моћи и у напредакъ? Наши савезници нама ишту садъ наше душе и нашу веру у замену за ньіову аліянцію; промисли дакле, одъ какве будућности могу быти ваша освоєня баремъ у Европи. ако є мы іоштъ и по ову цену купимо. У спомену ваши народа іоштъ ніє могао умрети млечный путъ крваве боє, кои су крстоносне вой-

не, проповедане изъ Рима, одъ найкрайнѣга запада наше части света па до у срце ваши првы калифата на бреговима Ефратскимъ быле кадре начинити. Ко садъ сме быти пророкъ, да се овай путъ на вашу погибель опетъ обновити неможе, ако се мы са свыма народима, коима є пастиръ нашъ првосвештеникъ, приволимо высоковластнїемъ првосвештенику друге цркве, кои є веħъ твою титулу надъ нама узео?

Ты єдиный можешъ насъ натерати, да у ову крайность скочимо, ако неумеднешъ быти и праведанъ и политичанъ спрама насъ у садашнѣмъ одсудномъ часу. Мы ти нетражимо никаквы веħи награда и повластица за верность, кою бы волели теби завештати. Напротивъ, мы смо склони їошъ на єдну велику жертву после оны, кое су насъ наше независности лишиле: мы ти своєвольно додаємо їошъ *право гарнизона* и *военогъ станишта* у нашой земльи, али само за обвезателство и тврду веру одъ твоє стране и за све твоє преємнике, да ħешъ намъ оставити све остало, што смо до садъ имали. Оħемо да намъ оставишъ неприкосновену нашу веру, нашу цркву, наше *првосвештенике, наше границе и просторъ землѣ, кои садъ држимо*, данакъ одсекомъ, независну и народну граħанску управу подъ начелствомъ наши врховны и наследны господара: єдномъ речю све, што є право и савестно да се остави у кругъ подпуне унутрашнѣ автономїє єдномъ народу, кои се безъ саблѣ другомъ господару предає, и своєвольно доводи га у свою землю и ключе му дає одъ своїй градова. Садъ ако ти нїє свеєдно, да у нама добїешъ противъ себе папске кретоносце или верне и мирне васале: бирай, реши се, и дай намъ твою речь."

Изъ мало речій, съ колико є Византинацъ Халкокондилъ догађай забележіо, ніє сумняти, да є султанъ Махомедъ II. іошъ готовіи быо, са Србима у овомъ смислу разумети се. Кадъ су га они већъ у Смедерево увели, и поднели му кључе одъ овога града: *βασιλεὺς μὲν δὴ τοὺς Τριβαλλοὺς ᾽εϑεράπευσε, χώραις δωρησάμενος καὶ χρήμασι τοὺς πολλοὺς* — Царъ са Србима — вели Халкокондилъ[1] — благо поступи, и обдари многе кое землјама, кое богатствама у новцу; а, што є найважніє было, сигурно и *ферманима* и *бератима*, кое су *бератлійски кнезови* доцніє съ брда у висъ дизали *у процепу*, да ихъ покажу зулумћарима, кои су права србска, нъима обезбеђена, газити започиняли.[2]

На челу овы права безъ сумнѣ є стаяла и точка: да Срби могу имати одъ своїъ народа *башкнезове* или *врховне начелнике* свое домаће грађанске управе; ерь за таквога већъ напредъ првый быо є признатъ и потврђенъ самъ *Михаилъ Богоевъ Комнен Анђеловићъ*, кои є, по сведочанству споменика примећеногъ текъ овы дана у нашой земльи после равны 400. година, и[3] *деспотску* ти-

[1] L. IX. 459—460.

[2] *Гласникъ*, свез. II. стр. 230.

[3] „У Дольной Каменици има црква византійске грађевине, коя є іоштъ у добромъ станю. Преко свега тога, што су се нечовечни люди упиняли, да сатру живописъ у овой цркви, опетъ се види да га є радила рука одъ вештине, каква се и садъ редко виђа. Записа каквогъ у цркви нигде нема, но како є у ньой исписанъ ликъ *деспота Михаила* и овога супруге, са овимъ надписомъ: михаиль деспоть .о. д: єлєна може се рећи, да є црква ова за ньихъ грађена, или да су є они градили. — Ово ће быти *деспотъ Миаило Абоговићъ* (sic), кога су Турци, кадъ су 1459 год. сасвимъ завла-

тулу себи узимао. Но Султанъ кадъ є примао Смедерево. већъ га піє затекао у Србіи; нѣга є деспотица. као свогъ супарника. пре овогъ догађая на византійскій начинъ къ себи была домамила. и окована послала у Будимске тамнице изъ свогъ тврдогъ града. где су є обсађену іоштъ само мацарски гарнизони бранили. Ако є судити по описиваню г. Вука изяснило бы се сасвимъ природно. зашто ни єданъ одъ нѣговы преемника у Србіи до нашега века піє добіо каква спомена у исторіи. Они су сви морали быти такви *primi inter pares*, да су се. као и ови *pares* (обор-кнезови) „по одіелу и по домаћемъ животу слабо разликовали и одъ другога богатогъ селяка." а камо ли могли сіяти као *полу-суверени* и учинити дела достойны да ихъ забележи исторія; осимъ ако се међу нъима неизузму *Петаръ Бакићъ* (око 1522) по Раићу, и *Іованъ Бакићъ. Петаръ (Станиша) Млатишума* и *Пали-Ђакъ*, по причаню Гає Пантелића или Воденичаревића покойномъ Исидору Стояновићу.

Исторички піє дакле исправно, ако мы права, коя данасъ уживамо. за неке нове стечевине сматрамо. Она су врло стара, а опетъ никадъ незастарела. Оскудевала имъ є само єдна снажна десница, да ихъ брани одъ непрекидногъ повређиваня и штрблѣня за выше одъ триста година. Лишавала су се — што у новіимъ вековима особито чини поглавиту животну стихію малы и слабы атома политички — лишавала су се покрови-

---

дали Србіомъ, поставили были за деспота србскогъ, *еръ за другогъ каквогъ деспота Милила исторія наша незна.* — Известіе физикуса окр. Княжевачкогъ, г. др. Кико, Попечительству унутрашньихъ послова; у бр. 62. *Србскихъ новина* одъ 28. Мая тек. 1859 год.

телногъ крила природніи аліянція него што су быле оне. коима су се наши старн деспоти исключително морали у недра бацати. Фаліо имъ є найпосле необоримый штитъ *заєднички меѣународны ємства* — обе ствари бесцене стечевине и безсмртне заслуге за Србію само наши новы господара, ако имъ благодарни бысмо и єсмо.

Каква є была после судбина Михаила Богоєвиѣа, пошто є у Будимске тамнице допао, ніє известно. Ако є онъ истый быо отацъ Дривостански Анѣеловиѣа или Шпаниѣа: *Андріє*, *Алексія*, *Петра*, *Павла*, *Михаила*, *Іована*, *Хране*, *Мартина* и сестре имъ *Агніє*, то бы по изворима, коє є *Du Cange* следовао, последньій споменъ о нѣму іошъ быо тай, да є преминуо 1465. год.; а имао єдну сестру *Єрину*; женіо се двапутъ, и прва му жена *Агнія* была кћи господара одъ Полога, а сестра *Воиславе*, матере Скендербегове.

Одъ потомака нѣговы по *Алексію Шпани* Du Cange прави єдно родословіє одъ петъ колена, коє заключава, безъ икаквы исторички или хронологички назначеня, име опетъ єдногъ *Алексія Шпаниѣа*. Дальи потомци овы Шпаниѣа сигурно мораю быти старешине племена *Климента*, коє патріярхъ *Арсеніє IV. Іовановиѣъ* у своіой епистоліи на цара Франца I. (онда іошъ принца Лотрингскога) овако спомиње: „Єгда єще на Тешици при Нишѣ преславное священныя Римскія имперіи воинство стояло, и нѣцыи со мною нашего воинства начальницы отъ племене Куча, Касовича, Кратоножича, Пипера и Шпанскія Клименти тамо пріидоша“ и т. д.* — Порекло нашегъ Вожда Караѣорѣа нека преданія доводе такоѣе изъ овогъ племена, съ коимъ нѣ-

* Раиѣъ, *Ист. Ср. Нар.* кнь. XI. гл. XIV. §. 6.

гова фамилія едногъ обштегъ патрона, св. Климента, слави.

Ово су нарочито потврђивали неки мусулмански бегови и христіянске поглавице Србо-арбанаски племена у Горньой Албаніи, уверавајући, да они іоштъ памте старіе предке и знаду данашнѣ рођаке Карађорђеве тамо. Ако се ова преданія могу у какавъ обзиръ узимати, то бы Карађорђе быо потомакъ коега одъ млађи сынова Михаила Комнен-Анђеловића, т. е. *Петра*, *Павла*, *Михаила*, *Іована*, *Хране* или *Мартина*; ерь два старія, *Андрія* и *Алексіе*, изселили су се іоштъ у она времена у Италію са своима породицама, и тамо срађали са венеціянскимъ и други држава благородствомъ, служећи Венеціянима и папама. — Одъ *Мартина* ніе невозможно да се е изродило братство „*Мартинића*" у Брдима выше Спужа съ ове стране Зете, куда су се они, као и спроћу ньихъ у собственой Црной Гори населѣни *Комани*, вероятно повукли изъ равнице око *Доляна* (где е была стара „*Кула Комненова*"), пошто су Турци ову равницу и кулу освоили.

Осимъ Богоева Анђеловића, око наши деспота Бранковића налазило се е нѣговы племеняка и съ презименомъ *Големовића*, и то су можда быле воеводе Ђаковичке, по преданію г. Тврдковића. Едногъ *Ђурђа Големовића* пева напредъ назначена пета песма међу войводама деспота Ђурђа у лову и напастномъ састанку нѣговомъ са Хунядіемъ и нѣговымъ Маџарима, негде у Банату спрама Смедерева. Другогъ некогъ *Големовића Оливера* скончанѣ овако записуе лѣтописьць господь срьбскыхь: Вь лѣто ҂ѕцоб (6972=1463) декемврїа .иї. оумрѣ оу южскоу конь сереzа ѡливерь Големовикь (Шафар. *Pamatky*, 81.). Онъ е вероятно, као рођакъ, быо пратилацъ до тамо и другъ у самовању царице

Маре, кадъ є она одъ пакости брата Лазара последньій путъ Србію морала оставити.

Оскудну исторію самога деспота Комнена и нѣговы наследника у кнежини Канино-Авлонской и Арнаут-Београдской покушать ћемо да продужимо, кадъ буду издани у целымъ текстима сви споменици, кое намъ є г. Я. Шафарикъ изъ млетачки архива донео; еръ, као што показує списакъ печатанъ у ланьской свезки Гласника, тамо се найвыше може наћи о ньима.

СРБСКИ ИСТОРІЙСКИ

СПОМЕНИЦИ

МЛЕТАЧКОГЪ АРХИВА.

ПРЕПИСАО

Дръ Янко Шафарикъ.

MONUMENTA HISTORICA SERBICA

ARCHIVI VENETI.

Скраћено	значи:
An.	= Anno.
Ch.	= Charta seu folio.
Comm. . . .	= Commemorialia.
Ind.	= Indictio.
Lib.	= Liber.
Lib. litt. secr. Coll.	= Liber litterarum secretus Collegii.
Lib. Pleg. . .	= Liber Plegiorum seu Comunis.
Lib. Privil. . .	= Liber Privilegiorum.
Lib. Synd. . .	= Liber Syndicatus.
Mist. d. Sen. .	= Misti del Senato.
Orig.	= Originale.
Reg. Coll. . .	= Registrum Collegii.
Secr. cons. rog.	= Secreta consilii rogatorum.

Брой римскій свагда означава свеску а брой арабскій листъ наведеногъ рукописа.

Где нема место кодъ датума, скоро свагда се разумева Венеціа.

I. Anno 1225.

Влада млетачка наређује колко ће плаћати годишњѣ житељи Раба за острова Голи и Арта.

Ordinatum fuit per dominum ducem et eius consilium minus, tempore praeterito, concurrentibus annis domini MCCXXIIII indictione XII. mense Augusti, quod **Arbenses** solvant scilicet pro quaestione **Golli** et **Arte**, pro illis duobus annis, qui elapsi erant ex tunc usque ad mensem Augustum venientem, libras CCC. et a mense suprafato primo Augusto usque annos VI. ipse insulae Golli et Arte, inter dominum comitem m. et Arbensem et Arbenses comunes remaneant secundum datum eis factum a domino duce et eius consilio. Statuerunt quidem tunc dominus dux et consilium eius, et districte eis per sacramentum preceperunt, ut illas libras trecentas ex tunc usque ad proximum festum Sancti Andree mitterent domino duci et eius consilio in Venetias. Nunc autem concurrentibus annis MCCXXV. indictione XIII. dominus dux et eius consilium p. fuerunt confessi, quod dicti Arbenses illas libras CCC. solueranl comuni Venetiarum eodem anno p. indictione XIIII.

Lib. Pleg. Ch. 43. № 354.

II. 1301 30 Junii.

Млетачка влада заповеда Ядранима да гоне гусаре Омишке.

Capta: quod mittatur precipiendo comiti et consiliariis Iadre, quod ipsi arment et persequantur lignum Almisii et alios cursarios Almisii, qui essent extra vel exirent (sicut tenentur per formam pactorum) et si non tenerentur, quod arment et persequantur eos, (et nos faciemus hic solvi) et quod si expediet dominus dux et consiliarii possint expendi de havere comunis sicut fuerit oportunum.

Reg. Coll.

III. 1301. XV ind. 4 Septembris.

Млетачка влада нарећуе да се пошлю два посланика у Дубровникъ и краљевима србскимъ; и да галіе млетачке иду у Дубровникъ да га чуваю

Capta: quod destinentur duo ambaxatores Ragusium et de ragusio ad dominos reges Raxie cum illa comissione que videbitur.

Capta: quod dominus dux possit comittere nobili viro Rogerio Fuscareno capitaneo galearum Culfi, quod ipse capitaneus cum suis galeis, possit et debeat ire et stare Ragusii, sicut fuerit opportunum, pro defensione dicte terre.

Capta: quod mandetur nobilibus viris Marco Michaeli et Fiofio Maureceno capitaneis galearum nostrarum, quod in reditu suo ve-

niant Ragusium et ibi maneant et faciant quod sibi bonum videbitur, pro bono negotiorum de inde, non faciendo ibi propterea longam moram, sed galee frumenti terre illius penitus veniant absque mora Venetias et habeant et respectum quem poterunt ad mercatores.

Reg. Coll.

IV. 1301. 8 Augusti.

Одређуе се плата и издае се заповестъ посланицима кои ће ићи у Дубровникъ и кралѣвима србскимъ.

Capta: quod ambaxatores ituri Ragusium et ad reges Rassie debeant habere pro eorum salario libras IIII grossorum pro quolibet eorum; si stabunt ultra menses II habeant libras XL. in mense pro quolibet, et si unus eorum vel ambo irent ultra Ragusium per terram ad reges vel regem, provideatur ei vel eis de expensis convenientibus. Et non possint de Ragusio redire sine nostro mandato, salvo si negotium inter Raguseos et reges foret prius aptatum.

Reg. Coll. ch. 135:

V. 1301. 14 Septembris.

Повишуе се плата посланицима, кои ће ићи кралю србскомъ Урошу.

Capta: quod sicut ambaxatores ituri Ragusium ad regem ras. Urosium, habere debebant libras IIII. venetorum grossorum, ita habere debeant libras V. grossorum,

si consilium est contentum sit renovatum quantum in hoc.

Reg. Coll.

VI. 1301. 17 Octobris.

Посланици кои ће ићи у Дубровникъ и кралѣвима србскимъ имаю се споразумети са Дубровчанима.

Capta: quod ambaxatores ituri Ragusium, debeant de via ad reges vel regem Raxie convenire se et consulere simul cum comite et hominibus Ragusii, et facere id quod videbitur ei comiti et dictis ambaxatoribus vel maiori parti eorum. Et si accideret quod ambo vel unus eorum irent ad dictos reges vel regem, vadant sicut dictis comiti et eis ambaxatoribus videbitur, cum expensis convenientibus.

Reg. Coll.

VII. 1301. 20 Decembris.

Одобрава се, да се предузме неки посао бана Павла.

Videtur nobis quod attendatur ad istud negotium bani Pauli expositum per dominum Romeum Quirini.

Reg. Coll.

VIII. 1302. 2 Madii.

Заповеда се посланицима кои су ишли у Дубровникъ, да тамо остану до далѣ наредбе, ако су и добили заповестъ да се врате.

Capta: quod mandetur ambaxatoribus nostris qui iverunt Ragusium, quod non obstante mandato, pridie eis facto quod redire

deberent, stare ibi debeant, quousque aliud eis mandabimus; et si obviarentur in via Venecias veniendo, quod redire debeant Ragusium, et si consilium est contentum sit renovatum quantum in hoc.

Reg. Coll.

IX. 1302. 26 Julii.

Кнезу Ђорђу Омишкомъ дав се уверенѣ, да може слободно дођи у Млетке.

Quod comes Georgius de Almisio possit cum personis et rebus suis et sue comitive, venire Venetias, stare et redire.

Capta: quod comiti Georgio possit dari fidancia per unum annum veniendi Venetias, standi et redeundi, pro se et sua comitiva; ita quod infra dictum tempus sit cum dicta sua comitiva securus in personis et rebus. —

Reg. Coll.

X. 1303. indict. I. 11 Maii.

Іованъ Суперанціо продав свою четвртину одъ галіе Жуню Волкасу изъ Дубровника.

Millesimo CCC° III° mensis Madii die undecimo, intrante indictione prima. Nobilis vir dominus Johannes Superantio, de contrata Sancti Angeli de Venetiis, pro se et omnibus illis quos tangit negotium, facit venditionem domino Zugno de Volchasso de Ragusio, de uno quarterio vel mi-

nus aliquantulum navis vocatae Sancta Maria, quam idem dominus Zugno habet in societate cum dicto nobili domino Johanne Superantio et aliis sociis suis; pro libris VI cent. et XII. ad grossos ad rationem quarterii. Et idem dominus Zugno obligavit se coram domino duce et consiliariis, quod non vendet dictum quarterium alicui foresterio, sub pena de L. pro centenarum de eo quod venditum est dictum quarterium. Et insuper pro praedictis observandis idem dominus Zugno designavit nomine pignoris domino duci quandam suam proprietatem, positam in contrada Sancti Mathei de Rialto, cuius confines isti sunt: ab uno latere firmat in domo domini Pauli Contarini Sancti Luchae, ab alio latere firmat in proprietate Marini de Volchasso, consangvinei sui; ab uno suo capite firmat in via comuni, discurente ante dictam domum, et ab alio etiam suo capite firmat in via comuni prope ecclesiam Sancti Mathei de Rialto. Et si dictus Zugno voluerit dare bonam plezariam ad benplacitum domini ducis pro observatione praedictorum, dicta domus non debet esse in aliquo obligata.

Comm. I. ch. 32.

XI. 1309. ind. XV. 7 Marcii, in Zrin.

Іованъ банъ целе Славоніе иште натрагъ свое новце налазеће се у Млетцима.

Exemplum litterae missae domino Io-

hanni Superantio inclyto Venetiarum duci, ex parte egregii et magnifici viri, domini Johannis bani totius Sclavoniae.

Magnifico viro et potenti domino Johanni inclyto duci Venetiarum, domino et amico suo reverendo, Johannes banus totius Sclavoniae salutem cum promtitudine reverendi. In litteris vestris nobis intimastis, ut quantum pecunia nostra recepta esset vobis fide nostra mediante scriberemus. Nos etiam vobis nunciamus, quod nos capitalem pecuniam nostram habuimus LXXX. marchas et postmodum ille iudeus expendit quadraginta ad nostram rationem, sicut nobis dixit. Summa in toto nostrae pecuniae CXX marche, exceptis usuris; cum usuris autem ad nos et LX marchas computavit, sed de usuris, sicut vultis faciatis, nostram autem pecuniam sicut diximus, C et XX marchas nobis solvi faciatis et postmodum litteras securitatis vestris mercatoribus per districtus nostri dominii et nostrorum amicorum dari faciemus, sicut etiam a nobis sumus cupientes et quidquid vestra magnitudo fecerit in praedictis, nobis in litteris velitis intimare. Datum in Zrin, in festo martirum Fabiani et Sebastiani beatorum.

Com. I. ch. 1.

XII. 1309. indict. VII. 10 Maii.

Писмо србскомъ кралю Урошу, коимъ му млетачка влада захвалюе, што е наредіо да се врате некимъ млетчићима добра ньіова, узета са разбивше се ньіове лађе.

Urosio Serviae, Chelmiae, Diocliae ac Albaniae regi illustri.

Sicut nostrorum fidelium de ca Contareno et ca Barbo relationem didicimus, praeces nostras sibi nostris factas litteris exaudiens, super restitutione bonorum recuperatorum a naufragio galee praedictorum nostrorum fidelium, per proprios mandavit nuncios episcopo Sancti Michaelis penes quem fuerant, res et merces recuperatae de naufragio memorato, quod fieret restitutio praedictorum bonorum, nuncio nostrorum fidelium praedictorum; quorum nunciorum tractatu et maxime illustris domini filii vestri, dictus nuncius dictorum nostrorum fidelium ad compositionem devenit cum praefato episcopo pro soldis venetis grossorum IIII mille, dandis per dictum episcopum dicto nuncio, pro totali summa rerum recuperatarum ipsarum; de quo Regiae Serenitati gratiarum referimus multimodas actiones. Verum tamen cum ut nobis asseritur per dictos nostros Venetos, dictus episcopus dicto nuncio assignari fecerit, pro parte satisfactionis bestias tot, quae extimatae fuerunt licet superflue, soldis grossorum: MCC. de quorum animalium justa venditione non

fuerunt habiti, nisi yperpera de brescoa VII. cent. quae est multo minoris valoris, quam sunt veneti nostri grossi, de quo praefati nostri Veneti damnificantur non modicum; Maiestatem regiam rogamus attente, quatenus dignetur taliter mandare et facere fieri, quod tota quantitas quae restat solvenda, Auliverio Cuppo nuncio nostrorum praedictorum fidelium, solvatur in venetis grossis, vel saltem in rebus per iustam extimationem valentibus tantam summam venotorum grossorum; ne praefati nostri fideles ex hiis iniustis causis cumulent damna damnis, et ut sicut hoc negotium per mandatum et operam regiam est ad finem compositionis perductum huiusmodi, sic per eandem executionem laudabilem sorciatur, ex quo Maiestati regiae obligemur. datae x madii VII indictione.

Similes illustri et magnifico domino nato serenissimi regis Vrosii, mutatis mutandis.

Datae X madii, VII indictione.

Litt. secr. Coll. Libr. IV. ch. 39.

XIII. 1309. indict. VII. 10 Maii.

Писмо старешинама которскимъ, коимъ моли млетачка влада да буду у помоћи нѣнимъ людма, да добію своя добра узета са разбіене ньіове лађе.

Consulibus Catari.

Habuimus nuper relationem nostrorum fidelium de ca Contareno et de ca Barbo quo-

rum fuit galea cum mercationibus, quae passa fuit naufragium super **C a t a r u m**, quod dum Auliverius Cuppo nuncius dictorum nostrorum fidelium, ad compositionem devenisset cum **e p i s c o p o S a n c t i M i c h a e l i s** pro totali summa rerum recuperatarum ab eodem naufragio, pro soldis IIII. mille venetorum grossorum, idem episcopus pro parte satisfactionis ipsius, assignari sibi fecit bestialias extimatas licet superflua extimatione, soldos venetorum grossorum MCC, de quibus non potuerant habere nisi yperperas VII cent. in pecunia de breschoa, quae pecunia satis est minoris valoris quam sint veneti grossi; de quo nostri fideles praedicti dampnificati sunt non modicum. Quapropter vos instanter requirimus et rogamus, quatenus sicut alias in hoc facto vestram operam efficaciter exhibuistis, de quo vobis regraciamur, sic et modo velitis taliter interponere praeces vestras, quod Auliverio Cuppo praedicto, nuncio dictorum nostrorum fidelium, residuum dictae satisfactionis solvatur in venetis grossis vel saltem in rebus, iusta estimatione valentibus ipsam summam ad venetos grossos, ut dicti fideles nostri, qui dicto supervenienti casu plurimum sunt gravati, plus propterea non graventur, et nos licet iustum sit, habeamus acceptum et gratum. Datae ut supra.

Litt. secr. Coll. Lib. IV. ch. 39.

XIV. (1311). 13. Junii. Scardonae.

Писмо бана Павла коимъ препоручуе папи Клименту Задране.

Exemplum litterae bani Pauli misse domino Papae in favorem Jadrensium.

Sanctissimo in Christo patri et domino, Domino Clementi divina providentia sacrosanctae Romanae ecclesiae summo ac universali pontifici, domino suo plurimum reverendo; Paulus banus Croatorum et dominus Bosne pedum oscula beatorum cum promptitudine serviendi. Quia non qui inceperit, sed qui perseveraverit recipit brauium, ac illud principium est laudandum quod fine clauditur meliori, idcirco in devotione debita permanere et cum prompta ac fideli continuatione serviciis servicia accumulare, vestraeque sanctitatis mandatis et praeceptis non parcendo periculis et expensis, per omnia cupiens obedire, considerans vestrae dominationis contra Venetos sentenciam ac eorum visa protervia et duriciam, ob honorem et gloriam sanctae matris ecclesiae, in medium Jadratinorum nostrorum devotorum et fidelium, qui vestrae sanctitatis speciali ducti fiducia, a Venetorum violento dominio recedentes, ad libertatem debitam pervenerunt, requisitus per eosdem, meum primogenitum, banum Mladinum, banum Bo-

snensem, misi cum potentia, ad defendendum et manutenendum et protegendum praedictos Jadratinos, tamquam obedientiae filios et devotos, contra Venetos supradictos. Sane quia dicti Veneti continue tenent galeas armatas ante Jadram, in insulis ipsorum devastando; nec habeamus ad praesens galeas ad obviandum eisdem hostiliter, sicut decet rebellibus ecclesiae, sanctitati vestrae placeat de benignitate consveta taliter super hoc providere, qnod dicti Jadratini fideles vestri et devoti, non possint nec valeant per dictos Venetos vel per aliquos amicos et fautores eorum, prece et precio infectos, modo aliquo agravari vel aliqualiter molestari, cum aliqui obliti suae salutis propriae et mandati vicarii Jehsu Christi, tam apud Ferariam ausu temerario se opposuerint, toto. posse manifeste, quam hic opponere contra nos videantur; sed quod liberi et securi praefati Jadratini vestrae sanctitatis mediante consilio, auxilio, protectione speciali et favore, sicque protegantur, quod alii exinde speculum et exemplum habeant, similia sive efficaciora aliqua securius faciendi ac vestrae sanctitatis benplacitis et mandatis per omnia cum obedientia debita complacendi, et quod Veneti antedicti de sua protervia non possint amplius gloriari, sed eorum pena et correctio sit metus multorum, et deinceps non attentet aliquis, nec praesumat similia contra Romanum pontificem et

universalem dominum perpetorie domino concedente. Datae Scardonae die XIII Junii.

Comm. I. ch. 178.

XV. 1313. ind. XII. 20 Decembris.

Радосавъ Любавчиђъ изъ Скрадина постае съ братомъ и потомцима млетачкій житель.

Nota quod M CCC XIII. indictione XII. die X Decembris consultum fuit per dominum ducem et omnes sex consiliarios et captum ad bussulos per eos S. dominos: Nicolaum Mauro, Gabrielem Venerio, Johannem de Molino, Marcum Maurocenum, Johannem Michaelem, et Johannem Valaresso, quod sapiens et providus vir Radisclavus Lubavcii de Scardona et frater eius Georgius, sint decetero Veneti cum suis heredibus.

Comm. I. ch. 206.

XVI. 1314. ind. XII. 28 Marcii.

Младенъ хорватскій и босанскій банъ, постав млетачкій грађанинъ.

Johannes Superantio et c. universis et singulis tam praesentibus quam futuris praesens privilegium inspecturis, salutem et sincere dilectionis affectum. Tanto consuevit benignis ducalis providentia personas egregias sibi devotas et fidas honoribus praevenire, ipsarumque fidem et devotionem dignis retributionibus compensare ac ipsas do-

talibus convallare favoribus, quanto ducatui nostro devotosque fide ac operibus se ostendunt. Attendentes igitur amoris multiplicis puritatem et plenitudinem dilectionis et fidei. quam magnificus et potens princeps Maladinus Chroatorum et Bossinae banus, dilectissimus amicus noster ad magnitudinis nostrae excellentiam habere promptis affectibus se ostendit, quamque predecessores eius gesisse plena devotione cognovimus, ipsum omnium consiliorum et ordinamentorum nostrorum solemnitate servata, cum suis heredibus et heredum perpetuo succedentibus, in nostros honorabiles cives et veros Venetos recipimus, et Venetos et cives fecimus et facimus, et pro honorabilibus et veris civibus et Venetis nostris, ubicunque et semper in Venetiis et alibi amodo et deinceps haberi, procurari cum effectu et plenitudine volumus et tractari; statuentes quod singulis libertatibus, securitatibus, privilegiis, inmunitatibus, graciis et honoribus quibuscunque, quibus alii nobiles et veri cives Venetiarum gaudent, et quomodolibet perfrui dinoscuntur, praefatus banus eiusque heredes ac heredum successores in Venetiis et extra ubilibet eundo, stando et redeundo, perpetuo ac plenissime, sicut melius fieri potest, gaudeant et utantur.

Et cum praefatus bannus cupiens effectum ipsius beneficii devote suscipere ac plene consequi et habere, ad magnificentiam nostram

nobilem virum Saracenum olim Elye de Sibinico, cum pleno et sufficienti mandato transmiserit, sicut de ipsius mandati sufficientia constat publico instrumento, scripto manu Michaelis olim Stoiani de Scardona, publici imperiali auctoritate notarii, et robarato sigillo ipsius bani pendenti; idem Saracenus in anima et fide dicti bani, virtute procuratorii ante dicti, nobis et successoribus nostris ducibus, tactis sacrosanctis scripturis, fidelitatis et obedientiae debitae et solitae servande perpetuo, ut fecerunt et faciunt ceteri perfecti Veneti et fideles nostri, corporale praestitit iuramentum.

In cuius rei certitudinem ac evidentiam pleniorem praesens privilegium fieri jussimus et bulla nostra communiri. — Datum M CCC. XIIII. indictione XII. die XXVIII. Marcii.

Similis pro comite Georgio et fratre.

Similis pro comite Paulo.

Comm. I. ch. 206.

XVII. 1330. ind. XII. 1. Maii.

Урошъ краль србскій у писму дужду млетачкомъ Францешку Дандулу послатомъ, дав слободу млетачкимъ трговцима, да могу преко нѣгове землѣ нѣи трговине ради у Романію, али не у Бугарску.

Exemplum quarumdam litterarum domini regis Raxiae, quod nostri possint per

suas terras habere transitum securum ad Salonichi, partes Romaniae et in Raxia.

Illustri et magnifico viro domino Francisco Dandulo dei gratia duci Venetiarum, proximo suo karissimo, Urosius eadem gratia Serviae rex, salutem et prosperis successibus in domino habundare. Affectus quem ad vestram proximitatem et comune Venetiarum gerimus, nos inducit, ut ad vestra beneplacita et comoda nostros intuitus dirigamus. Cum igitur alias vobis meminimus conscripsisse, si ad vestrum commodum deberet cedere, si ad partes Romaniae vellent mercatores vestri pergere vel alio, et placeret eis transitum facere per regnum seu partes nostras, quod libere transitus pateat eis ad libitum voluntatis. Quare iocirco vobis duximus intimandum, quod si praedictis mercatoribus vestris placuerit dictum facere transitum, ad partes praedictas, excepto ad partes Bulgariae, quod ipsis demus transitum liberalem et conductum securum, etiam si in nostro regno voluerint sua mercimonia exercere, quod libere exerceant; quos assecuramus super regia nostra fide, prout vobis haec et alia nobilis vir Jacobus Polani concivis vester, in ore cuius posuimus verba nostra, plenius vobis oraculo explicabit. Datum primo die mensis madii, XIII indictione.

Comm. I. ch. 70.

XVIII. 1332. 27 Februarii.

Налаже се посланику, да дозна одъ кнеза Младена шта иште одъ Млетака, да іимъ уступи Скрадинъ.

Capta. Super facto autem Scardonae, de quo idem ambasator nobis per litteras suas scripsit, non videtur sapientibus quod occasione domini regis Ungariae, de cuius ad partes maritimas divulgatur adventu, sit ad praesens intromitendum factum ipsum, ne possit credi per aliquos, quod hoc fieret in sinistrum vel injuriam dicti regis; ne tamen videamur in totum a dicto facto discedere, scribatur, dicto ambaxatori, quod caute sentiat a comite Mladino, vel ab aliis sicut sibi videbitur, de intentione dicti comitis Mladini, et quid intenderet nos sibi facturos, ipso dante nobis locum predictum. Et quod idem se obtulit inimicari dicto Budislavo, si ipse ambaxator nihil posset obtinere cum comite Neliptio, sentiat ab eo quomodo sibi vellet inimicari et quid propterea vellet a nobis. Et in reditu suo veniat omnibus praedictis informatus ad plenum, ut possimus tunc cuncta ea providere et facere, sicut pro nostro honore fuerit opportunum.

Misti d Sen. XV. ch. 62.

XIX. 1332. 10 Junii.

Стефанъ краль Србскій пише дужду млетачкомъ Францешку Дандулу, да ће наплатити одъ свогъ бунтовногъ поданика Суме, штету кою е овай учиніо Николи Бривосу.

Exemplum cuiusdam litterae missae domino duci per regem Raxiae, super facto Sr. Nic. Brivosso.

Stefanus dei gratia Serviae rex, inclyto et magnifico viro domino Francisco Dandulo, eadem gratia duci Venetiarum, proximo suo carissimo, salute et prosperis successibus in domino gloriari. Vestrae amicitiae nuper recepimus quasdam litteras, derobationem et molestiam vestro fideli Nicolao Brivosso in nostro factas regni districtu, per quemdam nostrum vassalum Sumam nomine. Quibus diligenter auditis, vobis duximus respondendum, quod predictus Demetrius nobis est effectus rebellis, absentans se a nobis latitando hinc inde, prout poteritis clarius informari. Sed quam cicius in manus nostras inciderit, prout ipsius exposcunt Demitri pravitates, vel si ad nos labe rebellionis deposita, devotos ad nos direxxerit intuitus, vestro fideli praedicto plenam satisfactionem de pecunia, et rebus sibi ablatis fieri faciemus, et nichilominus modos et remedia adhiberi mandabimus, maximum nostrum posse et scitu, quod ille nequitatis minister, manus nostrae maiestatis regiae non

evadat, sed quod vester fidelis predictus possit suam rehabere pecuniam et res omnes. Novit etiam deus, quod ob affectum quem ad magnificentiam vestram gerimus, dampna vestrorum, ut vassalorum nostrorum fidelium reputamus. Datae die .X. mensis Iunii.

Comm III. ch. 99.

XX. 1333. 11. Januarii.

Налаже се управительима Славоніе, да прогласе да ће онай добити иляду форинти, ко преда Будислава Угриниħа жива или мртва.

Capta: quod secundum consilium domini Nicolai Faletro, comitis Jadrae, mandetur omnibus nostris rectoribus Sclavoniae, quod in terris sui regiminis faciant proclamari, quod quicunque dederit in nostram forciam Budislavum Ugrignich, derobatorem et homicidam publicum et inimicum nostrum et nostri communis, vivum vel mortuum, vel ipsum occideret, habeat a nostro communi florenos mille.

Misti d. Senat. XV. ch 54.

XXI. 1334. 10 Maii.

Заключено да се строгость противъ Которана нареħена недиже, докъ се ненамире съ Николомъ Бривосомъ, оштеħенимъ одъ Димитріа Суме, поданика краля Рашкогъ.

Capta: Si videtur nobis, quod damnum illatum nobili viro Nicolao Bruyosso, per

Dimitrium Sumam, subditum domini regis Raxiae, ut hic est lectum, ponatur cum aliis damnis nostrorum fidelium, qui habent facere cum Catarinis, quorum occasione facta est strictura contra illos de Cataro, et quod dicta strictura non elargetur, nisi dicti Catarini fuerint in concordia cum dicto Nicolao de damno suo praedicto.

Misti Sen. XVI. ch. 61.

XXII. 1334. 19 Maii.

Нона иште помоћь одъ Млетака, противъ Вице-пріора Вране, госпође Хелене и Григоріа сына бана Павла, кои су ю оплѣнили.

Capta: Super autem facto Viceprioris Auranae, domine Helenae, et Gregorii filii bani Pauli, qui propter derobationes comissas ipsis, sunt Nonensium debitores, super quibus nostrum implorant auxilium, quod scribatur ut videbitur convenire.

Misti d. Senat. XVI. ch. 64.

XXIII. 1336. 19 Madii.

Дозволява се кралю Рашкомъ, да може изнети изъ Млетака оружіє.

Capta: Quod concedatur domino regi Raxiae, quod possit extrahere de Venetiis, et conduci facere ad partes Raxiae, arma valoris librar. XXX grossorum, sicut per nuncium suum amicabiliter nos rogavit.

Misti d. Senat. XVII. ch 59.

XXIV. 1336. 6 Decembris.

Дозволява се по закteваню краля Рашкогъ, да могу проћи крозъ Млетачку област, войници за нѣга наймлѣни.

Capta: Quod ad petitionem domini regis Raxiae concedatur, quod usque ad usque III cent. pedites, quos intendit facere soldizari extra Venetias, possint transire per nostrum districtum, ad suas partes, quos ut dicit vult pro securitate suae personae.

Misti del Senato. XVII. ch. 68.

XXV. (1340. indict. V.)

Предложеня посланика краля Србскогъ, предата дужду Млетачкомъ

Haec est forma ambaxatae transmissae domino duci Venetiarum per serenissimum dominum regem Serviae.

Propter magnum affectum quem dominus rex Serviae gessit et gerit ad dominium et civitatem Venetiarum, semper affectavit uniri eisdem; sed quia hoc non potuit hucusque mancipare effectui comode, obstaculis interiectis, proposuit deinceps domino duci uniri et comunitati praefatae indisolubilibus amicitiae vinculis et civis ipsorum effici, more et consvetudine civitatis praedictae, si ipsorum adest beneplacitum in hac parte. Sane cum dictus dominus rex multos inimicos habeat, videlicet dominos in circuitu regni ipsius commorantes, quorum ocupa-

vit civitates, castra, fortalicia et contractas, quia in statu pacifico secum vivere noluerant, si casu aliquo et infortunio superveniente opporteret ipsum habere confugium ad dominium et civitatem Venetiarum, quod secure ad eosdem incessum habeant et introitum et civitates ipsorum fidelium, cum suisque liberis et thesauro et domestica suppellectili universa, ibidem moram trahentes ad libitum, et cum expediens viderint, exitum obtineant liberalem.

Insuper quum domino regi fuerit intimatum, quod aliqui vestri vicini et fideles solent contra dominium et civitatem Venetiarum aliquandoque inobedientiae erigere cornua, si quo tempore volueritis contra tales nostro frui auxilio, promittimus vobis de gente nostra, quingentos armatos equites quando et quotiens-cunque expediens videritis, in vestrum subsidium destinare, etiam si ad partes opportunum fuerit L o m b a r d i a e, domini regis sumptibus et expensis; et etiam si cum vestro fuerit commodo, promittimus personaliter cum nostro exercitu in vestrum juvamen et auxilium interesse. Et si casu intercidente vestro indigeremus auxilio, si cum vestro beneplacito et bono commodo fieri poterit, liberali, quod ipsum a vobis amicabiliter postulemus, tamquam a nostris proximis et amicis.

Intelleximus etiam quod mercatoribus vestris transitus potest esse fructuosus et utilis per nostrum regnum, dirigendo gressus suos cum suis mercimoniis versus Constantinopolim et imperium Romaniae. Vnde cum intuiti vestro, mercatorum vestrorum commodum proprium reputemus, nobis placet, quod praedictus eis transitus per regnum nostrum pateat et per eundem reditus salutaris. Et si aliqua damna a nostris perceperint regnicolis mercatores praefati, ipsis de camera nostra integraliter satisfacere debeamus.

Ceterum ad hoc, ut omnia et singula praedicta robur et firmitatem obtineant, excellentiae vestrae placeat ad nos aliquem vestrum nobilem destinare, cui possimus loco vestri vocis oraculo spopondere, sanctis iuramentis debitis deponentes, universa et singula in perpetuum servaturos domino duci et comunitati Venetiarum praefatae.

Item cum infirmitate fuerimus valida occupati, ita quod medici totaliter de nostra convalescentia desperabant, votum vovimus, quod Ierosolimis ad honorem Salvatoris solempnem ecclesiam et monasterium construi faciemus, si nos ab huiusmodi infirmitatis voragine liberaret; cuius gratia impetrata quod ore promisimus, intendimus exequi per effectum, per certos nostros nobiles, quos

illuc cum magna quantitate pecuniae intendimus transmandare. Vnde cum non confidamus dictos nostros nobiles et dictam pecuniam in manibus ponere aliorum, solummodo in vestris, proximitatem vestram, de qua plene confidimus et speramus, requirimus et rogamus, quatenus nobis concedatis duo corpora galearum, usque in Cyprum, in quibus dicti nobiles perficiant vota nostra, quas ad nostras expensas faciemus armari, ut expediens fuerit. Et quia de mense augusti vestri armatores sunt etiam ituri cum galeis, placeat vobis ad hoc, ut perficiant iter suum, quod vadant in consortium earundem, ipsasque velitis comendare capitaneo galearum ipsarum, ut dictas galeas usque usque in Cyprum aliquatenus non sequestret, sed de eis curam habeat specialem.

(Nota quod responsio facta per dominium ad dictam ambaxatam est in libro decimonono Rogatorum, carta. 17.)

Comm. III. ch. 178,

XXVI. 1340. 8 Junii.

Одговоръ млетачке владе на предложеня посланика краля Србскогъ.

Capta: Examinata ambassada domini regis Serviae et contentis in ea, et habita collatione cum ambassatoribus dicti regis, consulerunt concorditer sapientes, quod ad ipsam respondeatur per modum subscriptum. Et

primo ad factum civilitatis nostrae, quam petit respondeatur, quod semper ad eum devotionem specialem habuimus, et propterea grato animo ipsum in civem nostrum recipiemus, parati ut haec dispositio nostra inter ipsum et nos evidenter appareat et pleniter confirmetur.

Ad secundum quod petit, quod possit si casus eveniret neccessarius sibi, tute ad civitatem Venetiarum et alias terras nostras venire, morari et de ipsis exitum liberum habere, cum suis liberis, thesauro et domestica suppelectili; respondeatur: quod dispositi semper in omni casu, in quantum honeste per nos et nostros fieri potest, sibi plenarie complacere, contentamur et volumus, quod ad civitatem Venetiarum et alias terras nostras venire, morari et stare possit, et de ipsis ad libitum sui exire, cum suis liberis, thesauro et domestica suppelectili, sicut petit, dummodo veniat, moretur et stet, cum illa decencia, quae neccesaria fuerit pro securitate terrarum nostrarum.

Ad factum autem auxilii quod nobis promittit, et a nobis petit, respondeatur regraciando de oblatione sua, quod in eo semper gessimus confidentiam specialem, et propterea in omni casu nobis neccessario, ad eius maiestatem haberemus confidentem recursum, et speramus quod eum inveniremus ad nostra

commoda semper promptum. Et sic potest facere et sperare de nobis, quia disponimur libere ad quecunque comoda et beneplacita sua.

Ad factum autem mercatorum nostrorum, quibus versus Constantinopolim eundo et redeundo, per regnum suum permittit liberum transitum et securum, respondeatur regraciando de oblacione et permissione praedicta, quod speramus, quod nostros mercatores et fideles in omni casu habeat specialius commendatos, et quod licet certi reddamur, quod ut haec intentio regia erga nostros servetur, efficaciter providebit, tamen maiestatem suam devote exoramus, quatenus nostro intuitu mandet et sic effectualiter faciat provideri, quod nostri mercatores cum suis rebus eundo et redeundo per regnum, tute, libere et favorabiliter tractentur, sicut de propinguitate sua confidimus et speramus.

Misti del Senato. XIX. ch. 17.

XXVII. 1340. ind. VIII. 12. Junii.

Вартоломей Градониго луждъ млетачкій прима Стефана краля Србскогъ за млетачкогъ грађана.

Privilegium domini Stephani dei gratia regis Serviae.

Bartholomeus Gradonigo, dei gratia Venetiarum, Dalmatiae atque Chroatiae dux, dominus quartae partis et dimidiae tocius imperii Ro-

m a n i a e; universis et singulis praesens privilegium inspecturis salutem et sincere dilectionis affectum. Ducalis magnificentia tunc sublimioris honoris suscipit incrementum, cum cives acquirit, quos exaltat decus et sublimitas regiae maiestatis. Scimus namque quod serenissimi domini r e g e s S e r v i a e ad ducatum nostrum semper amorem intimum, grata exhibitione operum demonstrarunt, adeo quod propingvitatis affinitas hinc inde antiquitus emanavit. Praecipue autem praesens serenissimus d o m i n u s S t e p h a n u s, dei gratia r e x S e r v i a e, propensius nostrum ducatum diligere et subiectos, ipsius ducatus honores, et subiectorum nostrorum commoda, gratiosius promovendo; propter quod suis et suorum ambaxatorum, pro ipso serenissimo domino rege petentium, praecibus annuentes, tamquam ad suae maiestatis honores devota mente dispositi, — ipsum dominum regem, cum suis filiis et haeredibus, in honorabiles cives nostros suscepimus atque suscipimus, et Venetos et cives nostros fecimus et facimus, et pro Venetis et civibus nostris, in Venetiis et ubique locorum, deinceps haberi et procurari cum effectu et plenitudine volumus et tractari; ipsos sincere dilectionis brachiis amplexantes, et firmiter statuentes, omnium consiliorum et ordinamentorum nostrorum neccessaria solempnitate servata, quod eisdem omnibus libertatibus, beneficiis, honoribus et im-

munitatibus, quibus alii nobiles cives Venetiarum gaudent et perfrui dinoscuntur, praefatus dominus rex et sui filii et haeredes, in Venetiis et extra ubique plenissime gaudeant et utantur. In quorum fidem et evidentiam pleniorem, praesens privilegium fieri mandavimus bullaque nostra pendenti aurea communiri. Datum in nostro ducali palatio, anno dominicae incarnationis: millesimo, trecentesimo, quadragesimo; die duodecimo mensis Junii, octave indictionis.

Commemoriale III. ch. 179.

XXVIII. 1340. 17 Junii.

Дозволява се кнезу Нелипићу, да може изнети изъ Млетака оружіе.

Capta: quod concedatur comiti Neliptio, quod possit extrahere facere de Venetiis, et conducere ad partes Sclavoniae, arma a militibus, ad valorem librarum viginti quinque grossorum.

Misti del Senato. XIX. ch. 21.

XXIX. (1341). 22 Madii.

Писмо Стефана краля Србскогъ Франдешку Дандулу дужду млетачкомъ, да овай пошлѣ свое люде, коима ће се вратити добра избављѣна са разбіене млетачке галлів.

Exemplum litterarum regis Serviae sive Raxiae.

Stephanus dei gratia Servyae, Dioсliae, Dalmatiae, Albaniae, nec non

totius maritimae regionis rex; spectabili Francisco Dandulo, Venetiarum duci, dilecto nobis ut fratri, salutem quam sibi. Novitus gratuitas recepimus vestras litteras, quarum tenore plenius intellecto, vestram fraternitatem scire affectamus, nostri regalis nominis, ac in nostra propagine constitutum esse de accidentibus naufragiis in portibus nostrae regionis, quod singula ac universalia bona, seu mercimonia, dictarum naufragrancium, ad nostram regalitatem debite succedant, quod versus vos et vestram ducalem comunitatem, minime curamus, cum de simili de vestra dignitate sine dubio postulamus. Verum ad nos transmittere curetis vobis fidedignos, quibus rationem debitam de perpetratis in naufragio nuper accesso, in nostra regione, ac bona ablata, sine dilatione restitui faciamus, prout de nostra regalitate ut credimus confidetis. Datum in regalı nostra curia, XXII. mensis madii.

Commemoriale III. ch. 198.

XXX. 1342. 25 Maii.

Дозволява се кралю Рашкомъ, да може изнети изъ Млетака оружје.

Capta: quod concedatur serenissimo domino regi Rassiae, qui de hoc per suos ambaxatores nos instanter fecit rogari, quod possit extrahi facere de Venetiis et conduci ad partes regni sui, curacias et alia arma nec-

cessaria pro centum equitibus, et pancerias V. cent. cum suis furnicamentis, solvendo dacium consvetum, cum conditione, quod praedicta extraxisse teneatur per totum mensem Julium proxime secuturum, et extrahendo coracias de hinc, et alia arma possit vel de hinc extrahere, vel aliunde facere illa conduci Venecias, et hinc extrahere, cum dacio comunis consveto, possendo tamen usque ad X armaturas de dictis armis et hinc et de extra facere adduci et illa extrahere ut, est dictum de aliis.

Misti del Senato XX. ch. 56.

XXXI. 1343. 12 Maii.

Одговоръ млетачке владе на предложеня посланика Цариградскогъ.

Habita collatione cum ambaxatore dominae imperatricis Constantinopolis et eius nati domini imperatoris, super ambaxiata per ipsum oretenus explicata dominio, in effectum duo capitula continente, auditis etiam et intellectis omnibus, quae idem ambaxator referre voluit, superinde bona deliberatione praehabita, consulunt concorditer sapientes, quod respondeatur dicto ambassatori, et primo:

Capta: ad primum capitulum, per quod a nobis petit auxilium et succursum contra Turchos, quod sicut toti mundo extat notorium, elapsis temporibus et ad prae-

sens, semper vires nostras extendimus ad obviandum et resistendum improbis conatibus et incursionibus eorundem, tum zelo et reverentia fidei sanctae Christi, tum et pro tutela et securitate omnium christianorum degentium in partibus Romaniae, et navigantium quorumcumque, non sine gravibus impendiis nostri communis, et periculis personarum. Et utinam posse nostrum extitisset et esset sufficiens ad resistendum illis perfidis Agarenis. Credimus et ipsum scire, quomodo dominus noster Papa, novitus nostrum requisivit comune, quod cum per dominum regem Cypri, per magistrum hospitalis, et etiam dominum regem Robertum et multos alios barones Christicolas, foret oblatum in curia romana, de succursu et auxilio pro resistendo viriliter dictis Turchis, velemus et in dicto negotio contribuere sicut possibilitatis nostrae humeris conveniret, ad quae domino nostro Papa talem fecimus responsivam, quod eam comendabilem habuit plurimum et acceptam. Et sicut intelleximus ipse dominus Papa habet in hoc bonum propositum, et speramus quod in brevi hoc optimum opus desideratum finem suscipiet. Quibus omnibus consideratis, non videmus quod rationabiliter sibi praebere possimus aliam responsivam, et vere credimus quod de ipsa debeat sacrum imperium contentari.

Capta: ad secundum capitulum, per quod ipse ambaxator exponit, quod megadomesticus rebellis imperii se reduxit ad regem Raxiae, cum quo tractavit et tractat cotidie subversionem totius imperii; rogando nos quod velimus mittere ambaxatam dicto domino regi, ad precandum et inducendum eum, quod non praestet auxilium nec favorem dicto mega. domestico, etc. habentes sapientes respectum, quod omnis novitas et sinistrum, quam et quod subiret ipsum imperium, toti comunitati nostrae redundaret in damnum, ut clare potest quilibet iudicare et extat cunctis notorium, consulunt sapientes, quod ad dictum dominum regem mittatur unus ambaxator, ad tractandum pacem et concordiam inter sacrum imperium et ipsum dominum regem, et ad inducendum ipsum ad hoc, cum illa ambaxata et pulcris verbis, quae domino, consiliariis, capitibus de XL et sapientibus, vel maiori parti dicti collegii competere videbuntur. Et capta parte praesenti, respondeatur dicto ambaxatori: quod ob magnae devotionis integritatem et sincerum amorem, quem semper nostra comunitas gessit et gerit erga sacrum imperium, et econtra propter inmensam benevolentiam, quam et serenissimi domini imperatores Constantinopolis, ipsa domina imperatrix et nunc eius natus dominus imperator, habuit et habet ad nostrum commune, de quibuscunque sinistris gravaminibus et molestiis,

quas imperium patiatur, dolere compellimur, quo circa providimus unum ambaxatorem ad dominum regem Raxiae destinare, quem mittenus cum illa ambaxata et verbis, quae pro honore sacri imperii et nostro et absisione cuiuslibet novitatis videbimus convenire.

Capta: quod dictus ambaxator habeat de salario libras. CCC. in tribus mensibus, verum si staret ultra III menses, habeat libras L. in mense et in ratione mensis; et conducat IIII. famulos, unum cochum, unum expensatorem et unum notarium, possendo expendere in expensis oris s. II grossos in die. Nabula autem, agotiam et aliae expensae solite et soldus famulorum solvantur per comune, et sint famuli vestiti, et si starent ultra IIII menses habeant unum grossum in diem pro quolibet, de quanto plus steterint; et non possit quaelibat roba ascendere ultra sold. XII. grosorum.

Capta: quod iste ambaxator postquam creatus fuerit, respondeat infra tertiam diem et vadat ad bonplacitum dominationis.

Misti del Senato XXI. ch. 35.

XXXII. 1343. 19. Junii.

Заключено, да г. Маринъ Венеріо, кои е ишао као посланикъ кралю Рашкомъ, па се збогъ неке незгоде вратіо, иде куда е послатъ быо.

Capta: cum propter casum sinistrum occursum ambaxatori eunti ad dom. regem Raxiae, ipse ambaxator Venetias rediverit, et iam divulgatum extiterit, tam in civitate nostra Venetiarum, quam alibi extra terram, quod ad dictum regem nostrum ambaxatorem in servicium imperii mittebamus, propter quod si solum propter ob casum predictum, cessaremus de mittendo ambaxatam nostram, esset minus honoris huius dominii, consulunt concorditer sapientes, quod Sr. Marinus Venerio, qui ibat pro ambaxatore ad dictas partes, redeat in bona fortuna et vadat ad faciendum ambaxatam suam, prout a principio sibi comissum fuerat.

Misti del Senato. XXI. ch. 41.

XXXIII. 1343. XII ind. 8 Iulii.

Заключено, по предложеню посланика бана Босанскогъ заключити савезъ съ баномъ, са кралѣмъ Рашкимъ и са властелима Славоніе; а ако краль Рашкій небы хтео ступити у тай савезъ, да се наложи градовима Славоніе, кои су подъ Млетцима, да заключе тайно овай савезъ, неспомињући при томъ никако Млетке.

Capta: Visa et diligenter examinata ambaxata in scriptis data dominio per ambaxa-

torem domini bani Bossinae, et auditis super his aliis verbis per dictum ambaxatorem oretenus explicatis, videtur sapientibus, inspecta potentia domini bani, quod dicta unio faceret multum pro favore nostrarum civitatum de marina, ponendo in dicta unione regem Raxiae si esse voluerit, et alios barones Sclavoniae; et quando dictus rex non attenderet ad volendum esse in dicta unione, faciendo ipsam et specificando, quod dicta unio intelligatur ad defensionem solummodo Bossenae, et partium Sclavoniae, et ideo consulunt concorditer, quod concedatur illo cauto modo, quo melius fieri poterit, nostris civitatibus Sclavoniae, quod dictam unionem facere possint. Inducendo eas ad hoc pro bono et conservatione ipsarum cum illis pulchris verbis, quae dominio videbuntur, non faciendo in dicta unione aliquam mentionem de comuni Venetiarum, ita tamen, quod pro dicta unione nec caute, nec alio quocunque modo, comune Venetiarum non debeat supportare aliquas expensas de equitibus vel aliquibus aliis, set fiat solummodo cum civitatibus per modum per quem alia unio dictarum civitatum fieri consvevit. Et isto medio anno, quando aliquid compleatur de dicta unione, persentiatur de intentione domini regis Raxiae per illum modum, qui dominio videbitur. Et hoc notificetur comitibus et comunibus ter-

rarum ut dictum est cum illis verbis quae videbuntur dominio.

Ad factum vero armorum, quia aliter cum nostro honore denegari non posset, consulunt quod concedatur gratia dicto ambassatori, extrahendi de dictis armis in ea quantitate, quae dominio videbitur, solvendo dacium debitum nostro comuni.

Nota, quod die X Julii facta fuit cedula dicto ambaxatori de dictis armis, quae fuerunt coraciae centum, ballistae XXX, et casseti ducenti, furniti viceduni; solvendo dacium debitum nostro comuni.

Misti del Senato. XXI. ch. 44.

XXXIV. 1343. 4 Septembris.

Заключено: одговорити посланику млетачкомъ кодъ краля Рашкогъ, да се врати; а уедно кралю да се пошлѣ захвално писмо и да му се честита женидба нѣговогъ сина са сестромъ цара цариградскогъ.

Capta: quod respondeatur Sr. Marino Venerio, ambaxatori nostro ad dominum regem Raxiae, quod postquam principale negotium pro quo fuit missus est expeditum, Venetias revertatur. Et dicto domino regi scribantur litterae, regraciando sibi de liberali oblatione sua ad gratiam nostram, et congaudendo de nuptiis quas fecit domino filio suo cum sorore domini imperatoris Constantinopolis, cum illis pulcris verbis, quae videbuntur.

Misti del Senato XXI. ch. 62.

XXXV. 1345. ind. XIII. 13 Februarii.

Заключено: послати два свештеника бану Босанскомъ, кои да настояваю склонити га на любавъ и пріятельство према Млетчићима.

Capta: quia multum conferre poterit negociis nostris facere banum Bosinae favorabilem nobis, vadit pars: quod mittantur ad eum pro parte nostra duo religiosi, qui videbuntur domino, consiliariis, capitibus et sapientibus, vel maiori parti eorum, et mittantur cum quo cauto modo fieri poterit, ad regraciandum ei de sua bona volutate, quam habuit et habet ad nostrum dominium. Et ad inducendum eum ad amicitiam et favorem nostrum et agendorum nostrorum, cum illis pulcris verbis et cum illa commissione circa praedicta et cum illa provisione, quae videbuntur praedicto collegio, vel maiori parti eorum.

Secreta Rogator. Lib. I.

XXXVI. 1345. indict. XIII 29 Augusti.

Заключено, да се утврди савезъ са кнезовима Павломъ одъ Островице и Младеномъ одъ Клисе, да помажу Млетчићима противъ Задра.

Capta: Ad factum comitum Pauli de Ostrovica et Maladini de Clissa, de quo in dictis suis litteris nobis particulariter denotavit. Respondeatur, quod capitula per ipsos comites petita et capitula per provisores eis oblata examinavimus diligenter, et considerantes praedicta omnia capitula tam sua

quam nostra rationabilia et honesta fore, et posse cum honore nostro ad commodum maximum negotiorum nostrorum venire; volumus et sic eis mandamus, quod dicta capitula nostra et sua, quorum exemplum eis destinavimus, cum ipsis comitibus debeant confirmare cum illis maioribus cautelis, firmitatibus et honoribus quae poterunt. Intelligendo quod si per dictum comitem Maladinum aliquid tangeretur de petitione illorum de Spalato, dicant ei, quod prout alias sibi fecimus dici intendimus super ipso facto supersedere pro modo, et suo tempore et loco in ipso negotio terminabimus, quod erit honori nostro et conservatio virium utriusque partis, cum hiis et aliis verbis, quae convenire videbunt, dante tamen hoc spem comiti antedicto. Et si dicti comites Paulus et Maladinus nollent firmare praedicta, si non poneretur capitulum illud de blado quod scripsistis, nolumus quod propterea desistatis a tanto bono, sed penes alia praedicta capitula permittatis eis, quod in casu quo perderent sua blada sicut scripsistis, quod per nos subveniretur eis sicut videretur nobis de blado pro furnicione suorum castrorum, cum condicione, quod finita guerra in tempore competenti, teneantur nobis restituere omnia quae sibi concessimus vel valorem eorum. Procurando quod dicti comites se obligent habere Jadratinos et eorum bona pro suis inimicis, et eos viriliter offen-

dere et damnificare toto suo posse, et quoslibet alios adhaerentes eis, vel praestantes eis in aliquo auxilium vel favorem, et sic servare debeant in omnibus aliis inimicis nostris, quos eis manifestaremus per litteras vel nuncium.

Capta: Item scribatur dictis provisoribus nostris, quod si inter Gregorium comitem et Comites Maladinum et Paulum aliqua differentia foret, studeant suo posse illam revocare omnino, et si hoc facere non valerent, procurent quod quaelibet pars ad nos mittat super ipsa differentia, quia in ea curabimus terminare, quod respiciat bonum et augmentum utriusque partis.

Secret. Rogator. Libr. A. ch. 1.

XXXVII. 1345. ind. XIII. 29 Augusti.

Наредбе тичуће се рата противъ Задра.

Capta: Quod respondeatur Sr Marco Justiniano capitaneo nostro de terra ad litteras suas, quas nobis misit scriptas Nonae 22 mensis praesentis augusti. Et primo ad id quod scripsit, quod libenter equitasset ad damnum Jadratinorum, si equi sui et aliorum aplicassent Nonam; quod cum credamus quod dicti sui equi et omnes alii, qui recesserunt de Venetiis, amodo illuc applicuerunt, debeat continue principaliter equitare vel facere equitari, cum tota vel parte gentis suae, super territorio inimicorum, ut sibi melius videbitur,

comburendo, derobando, incidendo et quodlibet aliud damnum quod poterit, inferendo, secundum tenorem et formam suae comissionis, quia pro alio gentes nostrae equestres et pedestres et ipse ibi non sunt, quam pro damnificatione nostrorum hostium praedictorum etc.

Capta: Et quia dictus capitaneus scripsit, quod intendebat mittere pro aliquibus de Pago et Arbo pro vastando, quia teutonici ad talia non sunt apti, rescribatur ei quod sumus contenti, quod pro dictis hominibus de Pago, et etiam de aliis terris nostris Sclavoniae, mittat in casibus necessariis sibi, nolumus tamen, quod de civibus Pagi, None seu alicuius alterius civitatum nostrarum Sclavoniae, dare debeat comiti Gregorio nec alicui alii, nec eis mittere extra districtum et territorium Iadrae. Et hoc dicimus, quia comes Gregorius predictus nuper scripsit provisoribus nostris, quod sibi mittent de hominibus Pagi usque ad ducentos, quos non credimus quod velit pro aliqua bona causa; verum de stipendiariis nostris in sua libertate relinquimus, dandi quibus et sicut sibi videbitur, ut continetur in eius comissione.

Capta: Quod scribatur nostro capitaneo maris et nostris provisoribus, quod de hominibus civibus Pagi, vel aliarum terrarum

Sclavoniae, dare non debeant nec mittere comiti Gregorio nec alicui alii de Sclavonia, ullo modo vel ingenio.

Secr. Rogat. Lib. A. ch. 1.

XXXVIII. 1345 29 Augusti.

Нарећено, заключити уговоръ саюза са кнезомъ Григоріемъ противъ Задра, подъ условомъ да да добро емство.

Capta: Quod respondeatur nostris provisoribus, quomodo intelleximus verba, quae scripserunt in eis de mutabilitate comitis Gregorii, et de petitionibus quas facit in praeiudicium nostri honoris, tansando etiam bona Iadratinorum, quae verba dant nobis dubium in rebus, quas promitteret nobis, ne deficeret vel servaret promissa, quod posset preiudicare plurimum factis nostris. Et quia pridie scripsimus eis, quod firmarent unionem secum, habendo Castrum Novum et filios seu alios bonos obsides, et si non possent complere per modum praedictum, non dimitterent propterea quin complerent, cum dictis securitatibus vel cum parte eorum, trahendo ab eis cum quam maiori securitate possent, considerantes nunc, quod pro nobis faciat pro firmitate negotiorum nostrorum, si dicta unio deberet fieri, quod habeamus talem securitatem, quod possimus de ipso comite Gregorio esse securi, quod attenderet

quid nobis promitteret; ideo mandamus eis, quod sint provisi et attenti tales obsides et securitates firmas et ad plenum recipere et habere, procedente unione cum dicto comite Gregorio, quod simus et esse possimus bene securi de omni eo, quod promitteret dictus comes Gregorius nobis.

Capta: Ser Johannes Sanuto et Ser Peratius Gradonico, capita de XL, volunt dictam partem cum hac additione: intelligendo quod accipiant apud alias securitates a dicto comite Gregorio pro obsidibus filios suos vel adminus unum eorum.

Sec. Rog. Lib. I. A. ch. 1.

XXXIX. 1345. indict. XIII. 30 Augusti.

Услови подъ коима да се заключи савезъ са кнезовима Григоріемъ и Будиславомъ.

Capta: Quod respondeatur provisoribus nostris, quod recepimus et intelleximus litteras suas, continentes tractatum habitum cum comite Gregorio pro se et fratre suo et quod erat contentus firmare unionem, contentando modo de habendo equites centum a nobis et pedites centum, et quod erat contentus ponere obsides in Arbo, de quibus omnibus sumus contenti: et quod debeant in nomine domini complere unionem cum illis melioramentis quae eis videbuntur, non dando

ei gentes nostras quas petit, quin posuerit primo et fuerint in Arbo filii sui, vel adminus unus eorum, quod debeant vel debeat stare in Arbo, quousque duraverit guerra Jadrae, pro firmitate promissorum. Et finita guerra Jadrae si voluerit removere filios vel filium suum de Arbo, teneatur deponere in Arbo vel Venetiis libras XX mille, pro observatione promissorum, obtinendo quod promittant et se obligent in pactis, habere Jadratinos et eorum bona pro suis inimicis et eis viriliter offendere et damnificare suo posse, et quoslibet alios adhaerentes eis vel praestantes eis in aliquo auxilium vel favorem: et sic servare debeant in omnibus aliis nostris inimicis, quos denotaremus sibi; et quia scripserunt quod comes Gregorius promittit etiam pro fratre suo comite Budisclavo et sua cognata, procurare et facere quod erunt in unione, scribatur nostris provisoribus, quod procurent, quod comes Budisclavus et alii qui nobis videbuntur, sint in ipsa unione et recipere ab eis illam securitatem, quae eis videbitur et habere poterunt, pro observatione promissorum.

Sec. Rog. Lib. I. A. ch. 2, 3.

XL. 1345. ind. XIV. 29 Septembris.

Наредбе тичуће се рата противъ Задра и Угарске.

Capta: quod comittatur capitaneis terrae et maris et etiam gubernatoribus, quod in-

tendant ad fortificationem civitatis Nonae sicut viderint egere, ut sibi aliquod periculum non possint inimicari per gentes aliquas Hungarorum, quae inferius declinarent; et mandetur comiti et illis de Pago, quod ad requisitionem praedictorum vel alterius eorum, mittant de gente sua Nonam, in ea quantitate quam duxerint requirendam.

Scribatur insuper omnibus civitatibus nostris, quod bonam et diligentem curam faciant adhiberi, ne damnum aliquod recipere possint in animalibus et bonis suis, denotando eis haec nova, quae habemus de aventu Hungarorum.

Et scribatur comiti Gregorio et Budislauo de Curiachis et comiti Marco de Barberia et comiti Petro de Licha, quod multum nos gravant damna eis illata per teuthonicos exercitus nostri et quod taliter operabimur et faciemus, quod gentes nostrae ab similibus penitus se abstinebunt.

Sec. Rog. Lib. I. A. ch. 10.

XLI. 1345. indict. XIIII. 15 Octobris in Sero.

Писмо Србскогъ краля Стефана дужду Млетачкомъ Андрій Дандулу, коимъ му обећава да ће потврдити обновлћнъ уговоръ, постоећи измећу Котора и Млетака, и нуди му помоћъ противъ Задра.

Stephanus dei gratia Serviae, Dio-

cliae, Chilminiae, Zentae, Albaniae et maritimae regionis rex, nec non Bulgariae imperii partis non modicae particeps, et fere totius imperii Romaniae dominus; magnifico et potenti viro, domino Andreae Dandulo, eadem gratia illustri duci Venetiarum et cet. affini carissimo, saluti et felicibus successibus mutuo congaudere. VI die mensis Octumbris, affinitatis vestrae magnificae litteras recepimus, continentes pacta et conventiones, quae olim per nostram regiam maiestatem et vestram, inter fideles vestros et Catarenos nostros, annorum X spatio roboratas et tantum plus, quantum extendi vellet de partium voluntate, qui terminus et spatium finire videntur, mensis Decembris intrantis X. die, proximo iam venturo. Ideo vestra affinitas, tamquam sapiens, provida et discreta, advertens ne aliquid discriminis possit in anteis evenire, a nobis postulat, quod intendimus super negotio antedicto, et intenta citius rescribendo, adhoc ut valeatis fidelibus vestris providere de remedio opportuno, ad debita in Cataro extrahenda. Quare fraternae magnificentiae vestrae sic intimare volumus et curamus, si erit de vestro benplacito, adhuc pacta ista et conventiones firmentur, usque ad duos annos proxime iam venturos et tantum plus, quantum erit de Catarensium voluntate et vestra, et sic scribimus Catarenis antedictis, ut vestri

fideles valeant ibidem debita comodius extrahere et habere, et non solum illic, sed ubique locorum nostrae regiae maiestatis. Praeterea intelleximus quod civitas Jadriae, ausu temerario rebellavit, de quo doluimus non modicum, mirantes de affinitate vestra, quare renuit nobis intimare praefata, eo quod zelimus et velimus honorem et augmentum vestrum tamquam nostrum, et merito, quia unus vestrum; et si expedit, quod mittamus partem nostri exercitus aut in copiam non renuatis, vestris litteris intimare, quum revera invenietis maiestatem nostram ad vestri benplacitum fortissime promptiorem. Datum in Sero, die XV. Octumbris, ind. XIV.

Comm. IV. ch. 101.

XLII. 1345. 15 Octobris.

Писмо Николе Буһе кнеза коморе краля Србскогъ Стефана, дужду Млетачкомъ Андріи Дандулу, о уговору Млетака са Которомъ, и о помоһи противъ Задра.

Exemplum litterarum missarum domino duci per Nicolaum Buchie, comitem camerarium regium.

Magnifico et potenti viro domino Andrae Dandulo, dei gratia Venetiarum illustri duci, nec non Cruaciae, Dalmaciae ac quartae et dimidiae partis totius Romaniae domino, Nicolaus Buchie, comes camerarius regis, salutem et semper promptum animum serviendi. Receptis vestris litteris,

earumdem intellecto tenore, ob amorem magnificentiae vestrae, sic instavi apud regiam maiestatem super facto pactorum et conventionum, inter vestros fideles et Catarenos, quemadmodum in litteris regiis pleniter continetur, quare non repeto. Ulterius supereminentiae vestrae facio fore notum, quod corda illustris domini mei regis non modicum sunt turbata, eo quod totis viribus vos et vestra diligendo, spernitis vestra commoda et incommoda, eidem vestris litteris intimare, pronus, promptus et efficax, scio vobis dicere, est se et sua opponere, pro vestro rei publicae comodo et honore. Et modo intellexit vestram altipotentiam castramentatam fuisse apud J a d r i a m infidem, per alios per vos, et properavit V cent. armigeros et plures de suis castris et exercitu, meliores veraciter eligendo, theothonice iam armatos, usque ad guerrarum finitionem, suo stipendio, risicho et fortuna et de die in diem vestrarum prestolatur intimationem et seriem litterarum. Quare vobis inclite domine dux, si hoc est etc.

Comm. IV. ch. 101.

XLIII. 1345, 8 N o v e m b r i s.

Заключено послати посланике кралю Угарскомъ, кои да му яве за побуну Задра и моле да Задранима неверув и недае помоћь.

Cum credendum sit, quod mittere ambaxatam per aliquos religiosos domino r e g i

Hungariae et dominae reginae eius matri, non posset aliud quam prodesse factis nostris, dicendo suae maiestati verba reverentiae et honoris. Vadit pars: quod mittantur ad eos duo religiosi ad condolendum de morte domini regis Andreasii fratris sui, cum illis pulcris verbis quae videbuntur. Et subsequenter exponant de rebellione Iadratinorum, qui iam annis III cent. et ultra fuerunt nobis subiecti, sicut est notorium toti mundo, regendo eos in statu pacifico et quieto et cum omni benivolentia et augmento eorum, tamquam filios. Sed ipsi inpinguati et incrasati erexerunt se in superbiam et temeritatem, comittendo rebelliorem contra nostram comunitatem. Sed speramus in deo altissimo, quod superbiam eorum in confusionem deducet, sicut est iustum. Et ut ad obedientiam nostram et fidelitatem eos reducere valeamus, misimus nostrum exercitum terrae et maris contra eos. Verum cum ad suam regiam maiestatem et suorum predecessorum semper gessimus reverentiam maximam et honorem, et etiam gerere intendamus, miramur quod intelleximus, quod sua gens venit ad partes Sclavoniae manu armata, pro dando favorem dictis Iadratinis rebellibus nostris. Et propterea rogamus suam serenitatem, quatenus ei placeat non sredere fallacibus et falsis verbis eorum, nec permitte-

re, quod gens regia in auxilium vel favorem dictorum inimicorum nostrorum vadat vel veniat; ut de sua maiestate confidimus et speramus, tenendo nos et comunitatem nostram, sicut vere potest, pro suis devotis et intimis amicis, sicut fuimus serenissimi domini patris sui et predecessorum suorum; cum his et aliis pulchris verbis quae videbuntur. Et informentur dicti duo religiosi oretenus, quod si dominus rex tangeret eis aliquid de terris Sclavoniae, respondeant, quod de hoc nihil fuit eis comissum, sed sunt certi quod dominus dux et comune Venetum, sunt sincere dispositi, in omni devotione, honore et amore domini regis, sicut fuerunt sum suis praedecessoribus. Et quidquid fecerint et habuerint, et persentire poterunt solicite nobis scribant, expectando ibi nostram responsionem.

Secr. Rog. Lib. I. A. ch. 14.

XLIV. 1345. ind. XIIII. 19 Novembris.

Наредбе тичуће се рата противъ Задра и војске Угарске.

Capta: Scribatur Ser Petro de Canali, capitaneo maris, quod cum habeamus, quod exercitus Hungarorum est ad Vranam, distantem a mari per 2. miliaria, ponat mentem, cum securitate tam n armatorum et gentis nostrae, de mittendo cum galeis, ad obstandum et custodiendum, quod victualia non por-

tetur nec vadat per mare ad exercitum Hungarorum.

20 Novembris.

Intellectis litteris nuper receptis a nostris capitaneis et gubernatoribus exercitus terrae contra Jadram, de compositione facta cum Hungaris et de eorum recessu, cum magno nostro honore et avantagio agendorum nostrorum, consulunt sapientes, et cet — — —

Secr. rog. Lib. I. A. ch. 16.

XLV. 1345. ind. XIIII. 20 Novembris.

Заключено одговорити кралю Рашкомъ, захвалююћи му на помоћи нуђеной противъ Задра; одговорити Николи Бући; далѣ явити кралю, да може изнети изъ Млетака оружіе; и да се прійма продуженѣ уговора са Которомъ опетъ на две године.

Capta: quod respondeatur domino regi Raxiae ad suas litteras, de honorabili et magnifica oblatione, quam nobis facit de gente sua mittenda ad nostrum servitium contra Jadram, regratiando suae maiestati cum illis pulcris verbis, quae videbuntur, tantum plene quantum poterit fieri pro honore suo et nostro, ostendendo quod in casu praedicto et aliis quibuslibet nostris honoribus recurreremus et intendimus recurrere quoties opus erit, ad suam maiestatem cum fiducia speciali, tamquam ad serenissimum et excellentem amicum et affinem nostrum

charissimum, et magis plenus tenor litterarum suarum auxit fiduciam nostram, et efficacius obligavit nos et comunitatem nostram ad suae maiestatis honores pariter et augmentum, et cum hiis et aliis verbis fiat responsio, ut videbitur convenire. Sed ad praesens habemus exercitum nostrum potentem in mari et terra, contra Jadrenses rebelles nostros, et speramus in domino, quod de sua perfidia et rebellione cito sentient penam debitam, et obtinebimus velociter intentionem nostram ad honorem dei, et sui et omnium amicorum.

Item: quod respondeatur sic ad litteras domini N i c o l a e d e B u c h i a, regraciando cum pulcris verbis, quae videbuntur convenire.

Item: per alias litteras nostras respondeatur eidem domino regi, quod desiderantes semper complacere suae maiestati, de facto armorum contentorum in suis litteris, licentiam extrahendi de partibus nostris concessimus liberaliter, dispositi cum affectione intima et sincera in hiis et aliis omnibus, quae sunt sui beneplaciti et honoris.

Item: acceptetur prorogatio confirmationis pactorum, quae habemus de illis de Cataro, usque ad duos annos proximos et tantum plus, quantum fuerit de partium voluntate, sicut dominus rex, per dictas suas litteras nobis scribit.

Nota quod arma contenta in litteris dicti domini regis sunt haec: — primo trecentae curaciae — trecenti schencheli — trecenta colaria — trecente barbate — et trecenti clipei, et facta fuit cedula officialibus tabulae, quod facerent bulletam Sr. Matheo de Grado de Ragusio pro dicto domino rege extrahendi dicta arma, solvendo datium consvetum.

Sec. Rog. Libro I. ch. 20.

XLVI. 1345. ind. XIII. 7 Januarii.

Заключено, одговорити управительима сувоземне войске, да ништа непочиню противу тврдинѣ Книнске, као што предлаже кнезъ Младенъ, єръ є то противно уговору, заключеномъ са баномъ Босне и съ Угрима.

Capta: quod respondeatur capitaneo et gubernatoribus nostris terrae, ad litteras quas nobis miserunt cum litteris inclusis comitis Mladini, continentibus de quodam tractatu, quem dictus comes asserit habere prae manibus in facto Tinini, quod sicut sciunt in compositione facta per eos cum bano Bosne et Hungaris, promissum fuit pro parte nostra non invadere, tenere seu occupare, de iuribus, nobilibus, gentibus, terris aut possesionibus domini regis Hungariae et regni sui. Verum non videtur nobis honestum, nec facere pro factis nostris, intromittere nos de dicto castro Tinini, quod per dicti regis gentem presentialiter custo-

ditur, et ideo mandamus eis, quod respondeant dicto comiti Mladino, recomendando eum de sua bona dispositione, quam habet in honoribus nostri comunis, sed presentialiter intendere non possunt ad dictum factum, et recedant a facto, cum hiis et aliis pulcris verbis, quae eis videbuntur convenire.

Secr. Rog. Lib. I. A. ch. 22.

XLVII. 1345. ind. XIV. 19 Januarii.

Заключено писати кнезовима и општинама Дубровачкой, Трогирской, Сплѣтской, Шибеничкой и Багской, да пошлю трећу смену войске подъ Задаръ.

Capta: quod scribatur nostris comitibus et comunitatibus Ragusii, Tragurii, Spaleti, Sibinici et Pagi, recomendando fidem et devotionem eorum de lignis et gentibus suis, quas tenuerunt hactenus ad nostrum honorem et servitium contra Jadram. Et quod cum faciamus parari nostros tercios, pro mittendo eos in proximo ad nostrum exercitum, loco secundorum, qui nunc ibi sunt, faciant parari illi de Ragusio suos tercios, et aliae civitates et comunitates suas gentes, quos et quas mittere debeant ad dictum exercitum nostrum, loco suorum, qui presentialiter in exercitu nostro sunt. Et scribatur eis dies, quo nostri hinc recessuri sunt, ut sint informati de tem-

pore, quo suos debeant destinare, de quorum missione ad ipsum terminum ortentur et sollicitentur cum illis verbis, quae dominationi decentia videbuntur.

Secr. Rog. Lib. I. A. ch. 25.

XLVIII. 1345. ind. XIV. 22 Februarii.

Заключено, да се вестникъ, кои иде бану Босанскомъ, найпре састане и договори са фратромъ Перегриномъ, па како овай рекне, да иде или да се врати у Млетке.

Capta: quod comittatur nuncio nostro, qui vadit ad dominum banum Bosnae, quod in quolibet loco, ubi reperiet fratrem Peregrinum, debeat ei exponere sicut continet sua comissio, et apperire ei causam, quare ipsum mittimus ad dominum bannum, et si dictus frater Peregrinus consulet ei, quod vadat ad dictum dominum bannum, ire debeat, et exponere dicto domino banno quae ei comisimus. Si autem dicto fratri Peregrino non videretur quod iret, tunc non vadat, sed Venetias revertatur.

Ser Andreas Michiel, comes Arbi vult: quod si dictus noster nuncius reperiet fratrem Peregrinum a Sibinico, Tragurio et Spaleto citra, non eundo propter Spaletum, et dictus Frater Peregrinus esset in actu veniendi Venetias et vellet redire ad banum, tunc noster nuncius ortetur et inducat eum

ad non redeundum, sed ad prosequendum Venetias iter suum. Si autem dictus frater Peregrinus omnino reddire ad bannum vellet, de hoc noster nuncius sit contentus, et de eundo vel non eundo ad bannum faciat secundum consilium dicti fratris Peregrini; verum si eum reperiet, ultra dicta loca, exponat ei sicut continet comissio sua.

Ser Benedictus de Molino vult: considerando quod dictus frater Peregrinus scribit, quod credit breviter venire ad ducale dominium et avantagium nobis sit, scire ante ea pro quibus venit, quia maiorem informationem habere poterimus in factis nostris vadat pars: quod inducietur de mittendo dictum nuncium, usque ad octo dies proximos, et tunc erimus hic et fiet sicut videbitur.

Capta de non, quum est, quod stemus firmi, et quod nuncius vadat cum comissione jam sibi facta.

Secr. Rogat. Lib. I. A. ch. 32.

XLIX. 1345. 22 Februarii.

Заключено писати управительима, да нечине штете кнезу Будиславу и Григорій Крбавскомъ, и осталимъ кнезовима Славоніе; него да ихъ гледаю придобити на страну Млетачку; далѣ да се посланица краля Србскогъ испита и савету предложи.

Capta: quod scribatur capitaneo et gubernatoribus nostris, quod se abstineant et gentem nostram faciant similiter abstineri a

damnificatione locorum comitum Budisclavi et Gregorii, comitum Corbaviae, aliorumque comitum Sclavoniae, nisi viderent quod faverent inimicis, vel procurarent contra nostrum honorem, et quia credimus, quod esset bonum et faceret pro nobis, si dicti comites possent uniri nobiscum, et ad intentionem nostram conformari, et ipsi scripserint nobis, quod dictus comes Gregorius ad hoc videbatur intendere; volumus ut dare debeant eidem comiti Gregorio omnem bonam spem et intentionem quam possunt, cum illis pulcris verbis et modis, qui sibi videbuntur pro honore nostro, trahentes ab eo, quantum plus poterunt, de intentione sua, et significantes nobis quidquid fecerint et habuerint in praedictis, intelligendo, quod parlamenta quae propterea fierent cum dictis comitibus, fiant extra bastias nostras, sicut alias extitit ordinatum.

Capta: quod sapientes Sclavoniae examinent ambaxatam expositam nobis per ambaxatorem domini regis Serviae, super qua dent nobis suum consilium, cum qua erimus hic et fiet sicut videbitur, et quilibet possit ponere partem.

Secr. Rog. Lib. I. seu A. ch. 32.

L. 1346. 3 Marcii.

Одговори на предлаганя посланика краля Србскогъ.

Capta: examinata ambaxata domini regis

Serviae consulunt sapientes responderi ambaxatori suo:

Et primo ad primum capitulum, continens in effectu de coronatione sua in imperio Constantinopolitano, quam nobis ad gaudium significat, respondeatur, quod ob specialem devotionem, quam semper gessimus et gerimus ad suam majestatem, nos et nostra comunitas, de quibuscunque honoribus et gloria suae majestatis plurimum gaudemus, tamquam serenissimi et honorandi amici et affinis nostri, affectantes augmentum et conservationem status excellentiae suae, velut proprium, cum sciamus majestatem suam diligere econtra nostrum honorem et statum, et sicut cognovimus per effectum in magnifica oblatione per eum nobis facta non est diu, de gente sua ad nostrum servitium, contra Jadram. Et ideo regratiamur suae majestati, de eo quod nobis nota facit eius gaudia et honores, quae grata multipliciter sunt animis nostris, quia suplicamus altissimo, quod honores et excellentiam suam conservet et augeat maximum votum.

Ad factum vero unionis, quam inter ipsum et nos fieri petit, pro aquisitione imperii Constantinopolis. Respondeatur: quod animus noster semper unitus et conformis est, ad quaelibet suae majestatis beneplacita et honores. Verum propter guer-

ram nostram, quam praesentialiter habemus contra Jadram, et propter multa agenda ad praesens incumbentia nostro dominio, et etiam consideratione treuguarum existentium inter imperium Romaniae et nos, firmatarum cum juramento, quas non esset fas violare, absque derogatione honoris et fidei nostrae apud deum et mundum, ad factum dictae unionis intendere non possemus: recedendo a facto cum hiis et aliis pulcris verbis quae videbuntur.

Ad id quod petitur, quod ambaxator regis praedicti possit intrare civitatem Jadrae, pro tentando bonum concordiae inter nos et Jadratinos; respondeatur, quod regratiamur multum de huiusmodi suo bono proposito, cognoscentes illud procedere ex omni bona causa et affectione, quam gerit ad nostrum dominium. Verum tamen considerantes quod dominus Delphynus Viennensis, accedens pridie ad sanctum servicium contra Turchos zelo etiam virtutis motus, misit nobis insciis nuncios suos in Jadram, movendo Jadratinis nostris rebellibus verba reconciliationis. Qui Jadratini in sua malignitate et nequitia perseverantes, responderunt se ad hoc intendere non valere, absque expresso mandato domini regis Hungariae. Et licet haec verba portata fuerint praeter scientiam nostram, suspicati fuerunt illa procedere ad nostram instantiam tet inductum. Non habemus, quod hoc esse

honor suae majestati, nec nobis, quia nunc amplius ymaginarentur quod a nobis procederet, quod plurimum inconveniens esset, cum ipsorum intersit, nostram qui antiquitus fuimus et esse intendimus eorum domini, misericordiam implorare. Quare majestas sua in hac parte nos habere potest merito excusatos. Faciendo responsiones praedictas cum hiis et aliis pulcris verbis, quae videbuntur.

Sec. Rog. Lib. A. ch. 33.

LI. 1346. ind. XIV. 18 Aprilis.

Одговоръ Млетачке владе посланику бана Босанскогъ, кои оће да посредствуе у завади Млетака съ кралѣмъ Угарскимъ, збогъ обсаде Задра.

Capta: quod pro laudabili et bono portamento, quod habuit frater Peregrinus in nostris servitiis, fiant ei dona quomodo videbitur dominio, usque ad summam ducatorum centum. Et quia ipse volebat remanere hic ad capitulum, procuretur per dominium, quod ipse revertatur cum ambaxatoribus banni, quia poterit esse multum utile factis nostris.

Capta: quod respondeatur ambaxatoribus domini bani Bossinae, cum illis pulcris verbis, quae videbuntur dominio, regraciando ei de hiis, quae fecit in honorem et comodum huius dominii, et de notificatione amicabili nobis facta, eius quod sentiebat de

intentione regis Hungariae, et subsequenter de consilio nobis dato per eum, de mittendo ambaxatam ad dictum regem, secundum expositionem dictorum suorum ambaxatorum; pro quibus omnibus plene cognovimus, magnum et sincerum amorem, quem ad nos gerit et pro eo reputamus nos ad cunctos eius honores et beneplacita strictius obligatos; et firmiter credimus, quod consilium suum ex pura mente et intima caritate procedit erga nos, tamquam fratres et amicos cordiales ipsius; sed sicut scire potuit, dominus dux Austriae per suam ambaxatam requiri nos fecit, quod cum sensisset regem Hungariae gravatum esse contra nos, libenter inter nos et ipsum, viam reconciliationis inveniret, et quod placeret nobis mittere nostros ambaxatores ad eum; propter quod licet nesciremus ullam rationabilem causam turbationis regis praedicti contra nos, cui et progenitoribus suis ex parte nostra semper gessimus reverentiam et amorem ut notum est, tamen misimus nostros ambaxatores ad dictum ducem, volentes, quantum ex parte nostra erat, esse in omni pace et amore cum dicto rege, sicut amicus facit cum amico; sed videtur quod ipse rex per suos ambaxatores missos ad dictum ducem, petat ante omnia removeri exercitum nostrum ab obsidione Jadrae, quod non esset rationabile, nec est de intentione nostra, cum ci-

vitas Jadra fuerit nostra et per nos posessa jam trecentis annis et ultra, sine contradictione cujuscunque, et exercitum quem habemus, habemus supra territorio nostro, nec iniuriam alicui faciamus, si quod nostrum est et fuit per longitudinem tanti temporis aquirere procuramus. Et propterea si intentio regis est firmata super hoc, non videretur nobis, quod mittere ambassatam nostram illuc posset aliquid relevare, sed si ipse dominus banus sentiret, quod intentio regis removendo se ab isto quod petit, foret ad aliquid, quod possit inducere amorem et benivolentiam inter dictum regem et nos, disponemus quum de consilio bani esset, mittere ad dictum regem nostros ambaxatores; et ideo eum rogamus instanter, quatenus cum in ipso magnam spem et fiduciam velut in fratre et amico carissimo habemus, velit nobis significare suam intentionem et consilium super hoc; et nos et nostra negotia, que sua propria reputare potest, habere in casu quolibet favorabiliter comendata.

Secr. Rog. Lib I. A. ch. 38.

LII. 1346. 9 Maii.

Одговоръ посланику кнеза Григорія, на услове савеза, ков овай предлаже Млетцима.

Capta: respondeatur ad capitula ambasatae comitis Gregorii in hunc modum:

Et primo ad primum capitulum de IIII. cent. equitibus et CC, peditibus et cet. Respondeatur: quod simus contenti dare ei CC. equites et C. pedites, secundum quod alias requisivit et contentus fuit; cum quibus debeat facere et procurare honorem nostrum et suum, cum conditione, quod possimus de ipsis gentibus et parte ipsarum ordinare et disponere et precipere, sicut quando et ubi nobis videbitur pro bono unionis.

Ad secundum capitulum, per quod petit provisionem et cet. Respondeatur: quod si eveniret, quod comes Gregorius amitteret suum, taliter quod non haberet unde vivere, dominatio nostra providebit, ut sibi conveniens apparebit. Et si ullo tempore contracta perderetur, et postmodum recuperaretur per nos, erimus sibi fauorabiles et gratiosi, ut ipse et sui recuperare valeant, quod est suum.

Ad tertium capitulum, si castra per desertationem contractae, vel deffectu victualium aut hominum teneri non possent et cet. Respondeatur: quod cum dictus casus occureret, providebimus nostro posse, quod victualia habeant pro pecunia et omnem favorem et consilium libentissime impendemus, ut ipsa castra conservari possint.

Ad quartum, si inimici obsiderent castra sua et cet. Respondeatur: quod in hoc pro-

videbitur per nos, sicut pro honore et bono nostro et suo erit conveniens.

Ad quintum, si dominatio acquireret contractam Chroacie, de possendo habere suum et c. Respondeatur: quod si hoc eveniret dominatio nostra providebit de tractando et habendo ipsum recomendatum benigne in suis juribus, sicut semper facere consvevit servientibus ei.

Ad sextum, per quod petit observari sibi privilegia sua et cet. Respondeatur: quod semper inveniet nos dispositos ad omnia, quae honeste et decenter fieri poterunt, ad conservationem jurium suorum.

Ad septimum, si civitas Jadrae habebitur per nos et c. Respondeatur, quod totum quod invenietur esse suum dabitur ei, et tractabitur per nos in jure et justitia, prout quilibet civis noster.

Ad octavum, de villis derobatis et cet. Respondeatur: quod per nos superinde providebitur sicut conveniet.

Ad nonum, de ducatis. V mille deponendis apud alios X mille et cet. Respondeatur, quod sumus contenti, quod ipsos deponat apud alios sicut petit.

Et pro praedictis volumus et petimus:

Primo, quod comes Gregorius habeat pro inimicis omnes inimicos comunis Venetiarum, et pro amicis omnes amicos; inteli-

gendo amicos et inimicos illos, qui declarabuntur per litteras vel nuncios domini ducis Venetiarum.

Item: quod teneatur totis viribus et posse dampnificare Jadratinos in havere et personis, et quoslibet eis adhaerentes vel praestantes eis auxilium vel favorem.

Item: si necessaria essent aliqua sua castra comuni Venetiarum, quod dictum comune Venetiarum in ipsis castris possit ponere equites et pedites ad suum beneplacitum; remanente nihilominus dominio et jurisdictione ipsorum castrorum dicto comiti.

Et pro observatione omnium promissorum, acceptetur obligatio X mille ducatorum, qui sunt hic, quam offert facere eius ambaxator, mittendo adhuc alios V mille ducatos huc sicut dicit. Et cum dicat quod intendit mittere Venetias vel Arbum uxorem cum bonis suis, et propterea petat per nos sibi concedi unam galeam, pro levandis hiis; respondeatur, quod de hoc sibi complacebimus et mittemus galeam, ut possit mittere uxorem et bona sua Arbum seu Venetias sicut petit.

Secr. Rog. Lib. I. A. ch 41.

LIII. 1346, 7 Maii.

Наставленя управительима земаля Славоніє тичуħа се обсаде Задра.

Capta: cum sit utilissimum providere de securitate et confortatione terrarum nos-

trarum Sclavoniae, vadit pars: quod in bona gratia expediantur provisores etecti et mittantur ita quod recedant ad longius die lunae vel martis proximo, cum alio usserio quod est hic. Et comittatur eis quod vadant ad exercitum, et viva voce hortentur, solicitent et inducant capitaneos nostros ad expeditionem belli quanto citius esse potest, cecundum intentionem nostram, non recedendo de inde, donec bellum fuerit expeditum, set operando et procurando in ipsa expugnatione bonum et honorem nostrum, quantum poterunt. Et deinde vadant cum galea sibi deputanda, visitando terras nostras et faciendo ambaxatam comitatibus ipsarum, cum illis verbis quae videbuntur utilia, inducendo eos ad fidelitatem nostram, et conferrant etiam cum comite Maladino et comite Paulo, seu cum nuntiis eorum, promittendo eis nostrum auxilium, et favorem in casu quo esset necesse, et inducendo et confortando eos et alios ad nostrum honorem, cum illis verbis quae sibi videbuntur utilia pro factis nostris.

Secr. Rog. Lib. I ch. 41.

LIV. 1346, 14 Maii.

Заключено захвалити кнезу Младену, што е дошао у Млетачку войску, а управительима Славоніе наложити, да предупреде, да кнезъ Павле непреда тврдиню Островицу кралю Угарскомъ.

Item scribantur litterae comiti Maladino, regratiando ei de suo bono portamen-

to in omnibus factis et de adventu suo ad nostrum exercitum et honorem, dicendo de confidentia speciali, quam habemus de ipso in honores nostros et quod nunquam credidimus de ipso aliquid, quod nobis dictum esset in minus honoris nostri, quia scimus firmiter, quod honorem nostrum semper possetenus procuravit.

De facto tractatus quem videtur habere comes Paulus de dando castrum suum Ostrovice regi Ungariae, juxta tenorem litterarum comitis Sibenici; scribatur nostris provisoribus quod inquirant de hoc, et provideant et turbent, ne dictus tractatus procedat, loquendo cum comitibus Paulo et Mladino et aliis, et ut eis videbitur; et superinde scribatur etiam capitaneo et gubernatori ut videbitur.

Et quia videtur quod comes Doymus sit tractator huius facti, mittatur ad eum unus de notariis curie, agravando factum sicut videbitur convenire.

Secr. Rogat. Lib. I ch. 42.

LV. 1346. 22 Junii.

Кнезови Павле и Младенъ, и овога браћа, пріймаю се у миръ, кои уговараю Млетци са Угарскимъ краљѣмъ.

Capta: cum capitulum positum in contractu misso collegio, faciens mentionem de Comitibus Maladino et Paulo, sit multum largum, et bonum sit quod factum

nostrum non impediatur occasione eorum, dummodo eis servemus quod debemus; vadit pars, quod scribatur collegio, quod si non possent obtinere in totum, secundum quod continetur in capitulo praedicto, finaliter sint contenti ponere capitulum praedictum in hac forma, scilicet hoc acto specialiter inter eos, quod nobiles viri domini Paulus et Maladinus comites, et Deodatus et Paulus fratres dicti comitis Maladini, includantur in pace et concordia et transactione praesenti, cum omnibus terris, locis et bonis suis et districtibus eorundem, ita quod molestiam non recipiant per dictum dominum regem vel ejus subditos et sequaces.

Secr. Rog. Lib. I. ch. 46.

LVI. 1346. ind. XIV. 4 Julii.

Услови подъ коима има се уговорити миръ съ кралѣмъ Угарскимъ.

MCCCXLVI, indictione XIV^a^. die quarto Iulii, quo die venerunt nova felicia de magnifica et gloriosa victoria, obtenta per gentes nostras contra dominum regem Ungariae, in die Sabati primo mensis eiusdem, quo celebratum fuit festum beati Marcialis apostoli.

Capta: Quod rescribatur collegio, quomodo recepimus per nobilem virum Nicolaum Cornario supracomitum, litteras suas nunciantes nobis celebrem et optatam victoriam per nostras gentes obtentam, contra ini-

micos, pro qua gratias quas possimus referrimus domino Deo nostro, qui super nos tantam gratiam et misericordiam clementer fuit dignatus ostendere; recomendantes magnam probitatem et valorem suum et gentium nostrarum, quam in hiis et aliis nostris honoribus et servitiis habuerunt. Et nolentes esse ingrati de tanto beneficio et dono, sed potius volentes mentes nostras conformare ad bonum concordii et pacis, intellectis litteris suis ad plenum continentibus de tractatibus habitis cum domino bano Bossinae, sic respondemus eis, quod opinio trium magis solida, et plus secundum terminationes nostras nobis visa est, et libenter vellemus, quum foret possibile et sic instetur per eos toto posse, ad componendum factum Jadrae cum aliis terris insimul; possendo expendere pro hoc C mille florenos et XX mille pro baronibus, secundum formam determinationum factarum per nos. Set quando hoc non posset fieri, quia altera pars vellet tantum componere de facto Jadrae, sumus contenti, quod habentibus nobis statum et ante omnia civitatem Jadrae, libere cum omnibus fortiliciis, insulis, districtibus et cet. et renunciante rege, pro se heredibus et successoribus suis, omnibus juribus, quae quomodocunque diceret vel posset habere in eis, ac remittentibus nobis iniurias praeteritas Jadratinis, possint expendere ducatos LX mille,

sicut obtulerunt, et X mille pro baronibus, cum conditione, quod rex cum toto suo exercitu, debeat recedere de contracta sine dampnificando aliquas nostras terras, fideles, subditos vel amicos. Intelligendo ut alias eis scripsimus, quod in omni casu concordio includere debeant comites Maladinum et Paulum, secundum formam alias eis missam.

Secr. Rogat. Lib. I. ch. 47.

LVII. 1346. 29 Julii.

Одговоръ посланику краля Србскогъ; моле истогъ краля и цара да, се заузима за ньіове посланике и ньіове послове, ако се састане съ кралѣмъ Угарскимъ.

Capta: Quod respondeatur ambassatoribus domini regis Raxiae, regratiando ei de bona voluntate et magna affectione, quam ostendit ad nostrum honorem cum illis pulcris verbis que videbuntur, dicendo quod credimus super factis pendentibus inter dominum regem Ungariae et nos, mittere ambaxatam ad dictum dominum regem Hungariae, quam ambaxatam et facta nostra, in casu quo ipse dominus rex se reperiat cum rege Ungariae, intime et cum magna fiducia comendamus, cum intentio nostra sit, si ipsam ambaxatam mittemus, comittere ambaxatoribus nostris, quod si se reperiunt cum ipso domino Imperatore, recurrant ad eum pro auxilio, consilio et favore, tamquam

ad amicum nostrum honorabilem et praecipuum, in quo plenam spem et fidem gerimus, quod facta nostra propria reputet, sicut etiam reputaremus omnem eius exaltationem pariter et honorem.

Capta: quod pro honore nostro provideatur istis ambaxatoribus domini regis Raxiae, in rebus quae videbuntur, usque ad summam ducatorum centum, pro expensis quas fecerunt pro nostro servicio.

Capta: quod nostris fidelibus de Ragusio, pro eorum bona dispositione, quam ostenderunt continue ad nostros honores, dentur de arsenato nostro, absque aliquo precio remi LXXX. longitudinis in grione pedum V et in palla pedum XV. pro quodam ligno XX banchorum, quod fieri fecerunt ad omnem nostrum honorem.

Secr. Rogat. Lib. I. ch. 49.

LVIII. 1346. 9 Augusti.

Заключено дати фратру Катерину поклонъ, што є ишао по Млетачкомъ послу къ бану Босанскомъ.

Capta: Quod fratri Caterino provinciali, qui fuit missus ad banum Bossinae, et fideliter et laudabiliter se gessit, provideatur de denariis nostri comunis, de ducatis L. ut habeat bonam causam in nostris serviciis, et sic est consultum per dominos consiliarios et capita.

LIX. 1346. 10 Augusti.

Одговоръ на разна предлаганя кнезова Славоніе, Будислава, Павла и Младена.

Capta: quod respondeatur nostro collegio super punctis contentis in eorum litteris, et primo ad verba tacta per comitem Budislavum Vrognich de fortilicia Tenini, volumus, quod ipsi comiti respondeatur cum verbis decentibus, quod considerantes, quod fuimus et speramus debere esse super tractatu concordii cum domino rege Ungariae, non intromittemus nos per nos vel gentes nostras de faciendo ad praesens contra eum aliquam novitatem; et propterea ipse a se potest facere sicut placet, quia quantum pro nobis, nolumus in dicto facto nos aliqualiter impedire.

Capta: ad factum filii Comitis Pauli, scribatur collegio, quod habentes curam ad omnem conservationem et bonum comitum Pauli et Maladini, in continenti determinavimus mittere ad comitem Doymum nostrum nuncium specialem super hoc, et quod de hoc informent dictos comitem Paulum et Maladinum. Et mittatur pro parte nostra, unus nuncius ad comitem Doymum, qui etiam aggravet comitibus Veglae factum receptationis, quam publice faciunt de nostris rebellibus Jadratinis in suis portibus et locis, contra debitum fidelitatis, cum

illis verbis, quae pro bono negotiorum comittenda dominio videbuntur.

Capta: praeterea ad ea quae dixit comes Maladinus de castro Tenini et Churiacis et cet. Volumus quod respondeatur, quod cum fuerimus et speramus debere esse super tractatu pacis cum domino rege, in qua pace, ut novit ipse comes, eum conamur includere, non videretur nobis, quod ad praesens habeat movere aliquam novitatem. Et similiter putamus esse bonum et facere pro statu suo, quod supersedeat pro modo de non faciendo novitatem aliquam Churiacis et illis de La Vrana, donec aliud aparebit.

Secr. Rogat. Lib. I. ch. 49.

LX. 1346. 21 Augusti.

Заключено кнезу Григорія брату кнеза Павла Островичкогъ, послати єдногъ бележника, да му изяви, како є Млетчићима жао было чути за смрть кнеза Павла.

Capta: quod mittatur unus notarius curiae ad comitem Gregorium, fratrem condam comitis Pauli Ostrovicae, quo salutato pro parte nostra exponat, quod provento noviter ad nostram notitiam de obitu fratris sui comitis Pauli, vehementissime doluimus, tamquam de amico et devoto nostro carissimo et. c.

Secr. Rogat. Lib. I. ch. 51.

LXI. 1346. 26 Augusti

Заключено явити бану Босанскомъ да шилю посланике кралю Угарскомъ, и препоручити му Млетачке послове.

Capta: quia dominus banus Bossinae perfectam dilectionem et amorem ostendit ad nostrum dominium, Vadit pars, quod pro honore suo et nostro scribatur ei et notificetur ei, quomodo sicut novit ambaxatores domini regis Hungariae fuerunt ad nos, cum quibus non valentes esse concordes, tandem ad instantiam et svasionem ipsorum ambaxatorum, nostram ambaxatam domino regi Hungariae mittere decrevimus, quod ei notum esse volumus, tamquam honorabili et praecipuo amico nostro, rogantes ut facta nostra recomendata habeat; et si cerneret videret, quod per nos fieri posset vel deberet aliquid, illud omni tempore libenti animo faciemus. Et circa ista verba scribatur etiam fratri Peregrino.

Secr. Rog. Lib. I. ch. 52.

LXII. 1346. ind. XV. 3 Septembris.

Заключено протестирати противъ обновленя неке тврдинѣ, кою кнезъ Константинъ зида противно уговору.

Capta: quod scribatur Stephano notario nostro, istud quod habemus de novitate quam facit comes Constantinus, in rehedificando illud castrum contra formam pactorum, quae habemus cum ipso comite Neliptio patruo suo. Et quod procuret tam apud comitem Johannem filium con-

dam comitis Nelipcii, et ipsum comitem Constantinum et comitem Maladinum, quam alias ubi et sicut expedierit, quod cesset et abstineat a praedictis, et quod pacta serventur, protestando in hoc per illum modum, qui ei utilior videbitur. Et scribatur etiam collegio, quod circa effectum intentionis nostrae in facto praemisso, procurent et faciant id boni quod poterunt.

Secr. Rog. Lib. I. ch. 53.

LXIII. 1346. 4 Septembris.

Одговоръ владе Млетачке на предложеня посланика бана Босанскога.

Capta: Examinatis capitulis ambaxatae nobis expositae per dompnum Helyam pro parte domini bani Bossinae, consulunt sapientes et primo. ad primum capitulum, continens de unione et liga facienda cum eo et cet. Respondeatur cum illis verbis quae dominio videbuntur, quod tanta est fidei et dilectionis sinceritas, quam in ipso bano cognovimus ad nostros honores, quod fidissime sibi audemus pandere in totum conditionem agendorum nostrorum, quae potest propria reputare, ut ipsorum habita plena notitia, possit circa ea considerare, quae veniunt rationabiliter attendenda. Equidem verum est, sicut per nostras speciales litteras sibi scripsimus ante adventum dicti dompni

Helyae, quod rex Hungariae, pro ut notum est ipsi bano, misit suos ambaxatores Venetias pro tractatu concordii. Qui inter alia volebant nobis dare libere civitatem Jadrae, prout petebatur per nos, set volebant quod aliae terrae nostrae Sclavoniae, remanerent regi, quod, si de relaxando ei aliquam dictarum terrarum, protinus erat et est contra intentionem nostram. Verum ex parte nostra volebamus, secundum tractatum per dictum dominum banum habitum in exercitu, dare usque ad quantitatem pecuniae promissam per eum, ut daret nobis Jadram libere, ut est dictum; nolentes ad aliud condescendere. Et sic finaliter non valentes esse concordes cum eis, maxime quia dicebant non habere mandatum ad plenum, ad requisitionem et instantiam ipsorum ambaxatorum, promisimus mittere nostram ambaxatam ad ipsum regem; quam, nolentes pro honore nostro deficere in promissis, iam paravimus et in brevi missuri sumus, non ad alium finem, nec cum alia intentione, nisi ad videndum, si id quod per suos fieri non potuit deffectu mandati, videlicet de dando nobis Jadram pro illa quantitate pecuniae, fieri vellet per dominum regem, ne ostendatur pro parte nostra recusari concordium, et quod velimus nos retrahere ab iis quae iam promisimus alias. Et licet mens nostra foret contenta omni tempore, esse in unitate et

confederatione cum ipso domino bano, pro fortificatione et conservatione utriusque partis, tamen certi reddimur, quod sapientia ipsius est tanta, quod aperte videre et cognoscere potest, quod firmatio et publicatio ipsius ligae, quantum ad praesens fieri non posset absque infamia et detractione honoris nostri, quia ex una parte mittere ambaxatam regi pro concordia, pro ut publica fama sonat, et ex alia parte firmare et publicare unionem contra eum, in se contradiceret, et honori nostro in toto orbe non mediocriter repugnaret. Et quia illud, quod praesentialiter fieri non potest per nos, absque nostro onere et infamia rationibus supradictis, verosimiliter forsam fieri poterit in processu temporis, cum reservatione honoris nostri, quem scimus ipsum dominum banum diligere; si praesentialiter deliberate non respondemus ad factum unionis praedictae, potest eius providentia nos habere rationabiliter excusatos, cum propositi nostri sit, pendentibus sic negotiis isto medio tempore, licet expressam unionem non habemus cum ipso, ipsum et eius auxilium in casu quolibet, velut amicum praecipuum requirere confidenter; et sic versa vice de nobis facere posset, quia suum intime diligimus honorem et statum. Quae omnia ex grandi cordis affectione ipsi domino bano nota esse voluimus, sperantes quod penes eum ha-

bebuntur, sicut eorum conditio et natura exigit et requirit.

Ad secundum capitulum per quod recomendat nobis comitem Gregorium et cet. Respondeatur quod satis credimus esse notam domino banno, gravem offensam nobis factam per ipsum comitem, quia existens noster civis, contra debitum et juramentum fidelitatis, temerarie praesumpsit, et armata manu venire et hostiliter contra nos, propter quod si contra eum gravati et turbati sumus, non est mirandum; set nihilominus attendentes instantes praeces ipsius domini banni, pro quo omnia nobis decenter possibilia faceremus, ipsum comitem Gregorium, si viderimus quod recognoscat fallum suum, et quod intentio et opera sua sint ad bonum et honorem nostrum, recomendatum habebimus intuitu ipsius domini banni, apud nostram gratiam et amorem.

Ad tertium capitulum de injuriis et damnis sibi illatis per comitem Maladinum et cet. Respondeatur quod novit deus injurias ipsius non minus graves habemus, quam si nobis vel nostris gentibus facte forent, et pervento de ipsis ad nostram notitiam, antea pluries scripseramus et nunc de novo misimus unum nostrum notarium et nuntium specialem pro reformatione praedictorum, et speramus quod fiet taliter, quod

ipse dominus bannus poterit rationabiliter contentari. Et nihilominus adhuc omnibus modis et viis intendimus efficaciter procurare, quod ipse comes Maladinus, a qualibet novitate se abstineat contra ipsum bannum vel gentes suas, et sumus certi quod sic fiet. Quem comitem Maladinum, cum sit intimus et fidelis nostri dominii, ipsi domino bano, amicabiliter comendamus, rogantes ut a perturbatione status eius placeat abstinere nostris praecibus et amore.

Ad quartum capitulum, per quod nobis recomendat comitem Johannem condam comitis Nelipcii et comitem Budisclavum Urognich et cet. Respondeatur quod si cognoverimus, quod dispositio eorum tendat ad bonum et honorem nostrum, ipsos intuitu ipsius domini banni, habebimus apud nostram gratiam recomissos.

Ad quintum capitulum, per quod petit mitti ad regem Serviae in eius favorem; respondeatur quod optantes omne bonum et statum ipsius domini banni, libenter ei complacebimus super hoc; et mittatur ad regem Raxiae per illam pulcram viam, quae videbitur dominio, ad rogandum eum super hoc, cum illis verbis. quae utilia videbuntur.

Ad sextum capitulum, de requisitione ei facta per Jadrenses, per quod petit

si nobis placet, ut se interponat de concordio inter partes et cet. Respondeatur quod in omnibus factis nostris, sic plene confideremus in eo, sicut in nobis, et quod scit, quae fuit intentio nostra, videlicet recipiendi Jadratinos ad gratiam nostram, dantibus eis nobis, liberum dominium civitatis Jadrae, salvis personis et habere. Et novitus videntes eorum duritiem, fecimus fieri unam cridam, quod si infra octo dies vellent dare nobis civitatem libere, ut est dictum, reciperemus eos ad gratiam salvis personis et havere; alioquin elapso termino nullam remissionem vel gratiam invenirent a nobis, set de eorum personis et bonis fieret secundum culpas eorum.

Ad ultimum capitulum, de facto Tenini, cum ipsum capitulum ab unione dependeat, non expedit praesentialiter respondere.

Secr. Rogat. Lib. I. ch. 53.

LXIV. 1346. 4 Septembris.

Заключено одговорити кнезу Григорій Куріяки, молеђемъ за милостъ, да ђе га примити на милостъ ако виде да се покаяо, найвише бану Босанскомъ за любавъ.

Capta: Cum comes Gregorius Churiachi, per suum ambaxatorem nobis fecerit suplicari, ut eum ad gratiam nostram recipere dignaremus, vadit pars: quod respondeatur ei, quod satis est mundo notoria gra-

vis offensa nobis facta per ipsum comitem, quod existens civis noster, contra debitum fidelitatis et juramentum suum, temerarie praesumpsit venire et hostiliter contra nos, ex quo si gravitatem et turbationem contra ipsum concepimus, non est mirabile apud quemquam. Set attendentes quod quaerit veniam de comissis, et quod ducale dominium nunquam est solitum quaerentibus misericordiam denegare, si viderimus, quod ipse comes recognoscat fallum suum, et quod sua dispositio et opera tendant ad honorem nostrum sicut promittit, ipsum intuitu maxime domini bani Bosinae, qui de hoc nos instanter rogavit, apud nostram gratiam recipiemus et habebimus comendatum.

Secr. Rog. Lib. I. ch. 53.

LXV. 1346. ind. XV. 22 Septembris.

Заключено посредовати између бана Босанскогъ и кнеза Младена, и разорити тврдиню кою гради Константинъ.

Capta: quoniam, sicut per litteras capitanei nostri maris pridie habuimus, banus Bossinae videtur exercitum congregare ad damnum comitis Maladini, et quaelibet discordia et novitas inter ipsos debeat gravare nostrum dominium, tum propter suum amorem, quem gerimus ad ipsorum utrumque, tum etiam quia esset praeiudiciale multimode factis nostris; vadit pars, quod mittatur ali-

qua discreta persona, qualis placebit dominio, consiliariis, capitibus et sapientibus vel majori parti, ad procurandum quietem et concordium inter praedictos dominum banum et comitem Maladinum, cum illis verbis, quae videbuntur dominio comittenda, et rescribat quidquid invenerit et facere poterit, et nostrum expectet mandatum.

Et comittatur etiam dicto nostro nuncio, quod si banus ei tangeret aliquid, tam super factis spectantibus ambaxatae, quam pridie ad nos misit, quam super aliquibus aliis factis, quae nobis possent spectare, audiat et trahat provide ab ipso totum quod poterit, et senciat de intentione sua, et rescribat et expectet nostrum mandatum.

Praeterea comittatur dicto nostro nuncio, quod procuret per omnem modum, quod fortilicia quam hedificari facit Constantinus ruinetur, faciendo et procurando cum illis de Sibenico et cum comite Maladino, quod mittant de suis gentibus ad faciendum eam ruinari, quum aliter obtineri non posset quod ruinaretur. Et scribatur capitaneo nostro terrae, quod praedictis de Sibenico et comiti Maladino, subveniat de gentibus nostris, pro facienda ruinatione praedicta, in ea quantitate, quam viderit expedire.

Secr. Rog. Lib. I. ch. 54.

LXVI. 1346. 26 Septembris.

Заключено искати одъ бана Босанскогъ помоћъ, ако бы банъ Славоніе помагао Задранима.

Capta: cum in responsione facta dum. Heliae, ambaxatori domini bani Bossinae, inter alia caveatur, quod nostri firmi propositi est, pendentibus sic factis nostris, isto medio tempore, licet expressam unionem non habeamus cum ipso domino banno, ipsum et eius auxilium in casu quolibet, velut amicum praecipuum, requirere confidenter; et versa vice de nobis facere posset et cet. Consulunt sapientes, quod comittatur Ser. Nicolino, accessuro ad banum praefatum, quod dum erit in partibus illis, si de firmo senciet, quod banus Sclavoniae, vel alii descendere velint ad damnum nostrae bastiae, vel ad succurendum de victualibus inimicos nostros Jadrenses, prout sonant nova habita, quod tunc requirat auxilium et favorem ipsius bani Bossinae, ad resistendum dicto bano Sclavoniae, et aliis descendentibus occaxionibus antedictis, promittendo ei auxilium nostrum in casibus ei necessariis, secundum formam antedictae responsionis, factae dicto dum Heliae.

Secr. Rog. Lib. I. ch. 55.

LXVII. 1346. ind. XV. 11 Octobris.

Заключено явити бану Босанскомъ, да су позвати натрагъ посланици кои су имали ићи кралю Угарскомъ; а съ баномъ обновити преговоре о савезу.

Capta: cum dominus rex Hungariae nobis per suas litteras significavit, quod non expedit nostram ambaxatam ire ad praesentiam suam, non removendo exercitum nostrum ab obsidione Jadrae; et modo incumbat nobis factis nostris cautelam habere et invenire, quod omni tempore fortes existamus contra quoscunque, et habeamus intentum nostrum in facto Jadrae, quod cum dei auxilio est sperandum, vadit pars: quod ambaxata nostra in totum et per totum revocetur, nec vadat, sed provideatur factis nostris ut videbitur melius.

Et notificetur Nicolino notario nostro misso ad dominum banum Bossinae, quod nostram ambaxatam revocavimus pro meliori nostrorum agendorum, nec volumus quod ullo modo vadat. Et quod hoc dicat et sentire faciat domino bano, et si idem dominus banus tangeret ei verba, quae nobis alias tangere fecit de facto ligae, quod trahat et sentiat ab ipso quidquid poterit, et totum quod senserit et habuerit scribat nobis, et nostrum prestoletur mandatum.

Ser Marcus Lauredano vult tantum plus: quod si eveniret quod dictus dominus ba-

nus non tangeret aliqua verba ligae Nicolino, quod Nicolinus caute et provide, per modum qui sibi habilior apparebit, tangat verba ligae dicto domino bano, secundum formam capitulorum, quae alias ipse banus per suum ambaxatorem nobis tangere fecit, et trahat ab ipso totum quod poterit, et quidquid habuerit et extraserit a dicto bano, nobis sollicite scribat et nostrum expectet mandatum.

Secr. Rog. Lib. I. ch. 57.

LXVIII. 1346. 7 Novembris.

Заключено наложити бележнику Николину, да гледа дознати одговоръ бана Босанскогъ на предложенѣ саюза са Млетцима.

Capta: cum per nostras litteras pridie scriptum foret Nicollino notario, quod caute et provide, et per illum modum, qui sibi habilior apparebit, tangeret verba ligae domino bano Bossinae et cet. Et ab ipso Nicolino nullam receperimus responsionem; et pro factis nostris faciat scire de intentione ipsius bani superinde. Vadit pars: quod scribatur dicto Nicolino, quomodo recepimus suas litteras continentes, quod dictus banus valde conquerebatur de Jadratinis, qui eum in curia regis Hungariae diffamaverant et non cessabant diffamare, de quo valde condolemus et displicentiam maximam recepimus in animis nostris, cognoscentes

quod contra deum et omnem veritatem diffamatum est. Et quia faciendo ligam et unionem cum ipso domino bano, crederemus fore valde utile pro partibus et bonum, comittimus eidem Nicolino, quod ad dictum dominum banum mittere debeat dum Elliam, comittendo sibi praedicta verba, qui ea ipsi bano exponat, et procuret habere suam responsionem, quam dicto Nicolino apportet, qui omnia ordinate nobis rescribat et nostrum praestoletur mandatum. Et scribatur dicto dono Ellie pro parte huius dominationis, quod sibi placeat ad dictum dominum banum ire, expositurus quae sibi dictus noster notarius comittet. Verum si dictus Nicolinus requisivisset dictum dominum banum de dicta unione, juxta formam dictarum litterarum, quas superinde misimus, tunc dictus Nicollinus non mittat dictum Elliam. ad dominum banum cum verbis praedictis. Et insuper si dictus Nicollinus jam motus esset pro redeundo ad dictum dominum banum, occasione dictae unionis, tunc comes S p a l l a t i litteras domini Elliae non mittat, set retineat.

Et fiat littera credentiae dicto domino bano, pro domino Ellia.

Secr. Rog. Lib. I. ch. 62.

LXIX. 1346. 7 Novembris.

Заключено, явити кнезу Младену да засадъ недолази у Млетке, а преко бележника Николина молити га, да се помири са баномъ Босанскимъ.

Capta: quod scribatur capitaneis nostris terrae et maris, quod responsionem per ipsos factam nuncio comitis Mladini placet nobis, et ideo debeant ei iterum respondere, quod non intendimus, quod recedat deinde pro veniendo Venetias occasione praesentium novorum; cum habeamus praesentiam suam, pro uno alio exercitu nostro ibi, quum de ipso gerimus fiduciam pleniorem.

Capta: Examinatis litteris Nicolini notarii curiae dominio missis, super facto concordii, facti inter comitem Mladinum ex parte una et dominum banum Bossinae et illos duos Sclavos ex altera; et intellectis verbis, quae moventur per comitem Mladinum praedictum, quae sunt turbatio dicti concordii, contra id quod promisit facere expresse, et possent inducere majorem dissensionem, quam primo erat; consulunt sapientes, quod scribatur dicto comiti Mladino, quomodo per litteras dicti Nicollini intelleximus concordium tractatum inter ipsum et dominum banum Bossinae, quod nobis valde placet. Sed quia intelleximus quod ipse non contentatur de instrumento dicti ba-

ni, sigillato suo sigillo, et propterea non velit facere fieri suum instrumentum dandum eidem domino bano, nec relaxaverit carceratos, qui sunt Schardonae, ut promisit, rogamus ipsum instanter, quatenus sibi placeat adimplere id quod tractatum est. Cum faciat pro ipso et conservatione sua ac pro bono statu Sclavoniae, habere pacem et bonum amorem cum domino bano Bossinae et aliis Sclavis, ex quibus nobis plurimum complacebitis intendentes omnino, quod concordium inceptum compleatur per ipsum, et nos pro parte nostra, postquam ambabus partibus placuit, acceptamus et contenti sumus omnes differentias et quaestiones partium terminare. Super quibus Nicolino notario nostro plenius comisimus referendum, cui placeat fidem credulam adhibere et effectualiter adimplere.

Secr. Rog. Lib. I. ch. 62.

LXX. 1346. indict. XV. 10 Novembris.

Млетачка влади тужи бану Босанскомъ кнезове Куріяка и Будислава Угринића.

Capta: quod scribatur domino bano Bossinae cum illis pulcris verbis quae videbuntur, inter alia sibi denotando: quod per ipsius ambaxatorem domnum Elliam nos rogari fecit, quod Curiachum et comitem Budislavum Ugrignich et eorum bona nobis placeret habere comendata; et nos ob

amorem suae excellentiae eos hucusque recomendatos habueramus et habere intendebamus, dummodo facerent, quod deberent. Set nuper intelleximus relacione veridica, quod dicti Curiach et Budislavus Ugrignich adhunant et cumulant victualiam toti eorum posse, pro ponendo eam in Jadra, simul cum illa banum Sclavoniae, quae quidem non sunt causa, quod debeamus ipsos habere comendatos set contrarium. Et ideo rogemus ipsius magnitudinem, quatenus sibi placeat mandare et ordinare per illam viam quae sibi videbitur, praefatis Curiacho et Budislauo Ugrignich, quod a talibus adhunationibus victualium debeant se in totum abstinere, et ut bene comodata facere scient, negotium caute perturbare debeant, nam nollentibus ipsis se abstinere ab inceptis per eos, oportebit nos contra ipsos operari, sicut pro honore et bono agendorum nostrorum videbimus fore oportum.

Secr. Rogat. Lib. I. ch. 60.

LXXI. 1346 21. Novembris.

Заключено: явити бану Босанскомъ шта е израдіо за нѣга посланикъ млетачкій кодъ краля Рашкогъ.

Capta: quod scribatur Nicolino notario nostro, quod faciat notum per deputatum nostrum Helyam, domino bano Bossinae, qualiter nuncius noster, missus ad re-

gem Raxiae, rediit referrens, quod invento dicto rege pluribus dietis infra terram In partibus Romaniae, super ambaxata sibi exposita pro parte nostra responsum habuit, quod dominus Rex ob amorem nostrum, contentus est vivere in pace et amicitia cum dicto bano, verum conquaeritur, quod dictus banus occupatam sibi tenuit et tenet quandam terram sibi de jure spectantem. Et quod pro bono gentis et pacis vellet, quod ipsi domino bano, placeret sibi eam restituere velut rem suam. Et si de hoc faceret dubium, contentatur ipse rex, quod de juribus partium super facto dictae terrae ,per aliquos cognoscatur, dantibus partibus sufficientes et ydoneas plezarias de observando, sicut per ipsos fuerit terminatum. Et si forte dictus banus nolet quod ad praesens cognosceretur hoc, contentatur ipse rex, quod treugue inter ipsos regem et banum fiant ad certum tempus biennii vel trienii ut videbitur, et quod ambae partes praestent sufficientes cautellas et plezarias, de non dampnificando se alterutrum intra dictum tempus, et de observando et non rumpendo treuguas ullo modo. Et propterae haec sibi amicabiliter nota facimus, ut sciat quid habeat facere in praemissis.

Secr. Rog. Lib. I. ch. 63.

LXXII. 1346. XV ind. 11 Ianuarii.

Заключено: пріймити понуду бана Босанскогъ, да посредствуе за миръ кодъ краля Угарскогъ.

Capta: quod scribatur dompno Heliae, quod recepimus litteras suas, continentes responsum domini bani ad facta pro quibus iverat, et eam plene intelleximus. Ad quas respondemus: quod respectando perfectum amorem et sincerum propositum, quod dominus banus verbo et opere ostendit ad nos, firmiter credimus et tenemus indubie, quod nostrum honorem et statum in casu quolibet diligit, quem vere potest proprium reputare, et habemus quod sapientissime et ex bono zelo et fide dicat, et putamus esse melius quod facta unionis et lige pro praesenti tempore remaneant in pendenti et secreta. Et ad factum quod tangit, quod si nobis placeret, interponeret se libenter pro reconciliatione inter regem Hungariae et nos, confidentes de ipso plus quam aliquo principe vel domino mundi, nobis placet et sumus multum contenti. quod possit per illum modum, qui ei melior videbitur, se intromittere de pacificatione inter ipsum regem et nos, § et quod persentiat de voluntate et intentione sua et nobis quam cicius potest notum faciat, ut scire valeamus, quid pro honore et bono nostro superinde facere habeamus, recomendando eidem honorem et

facta nostra in quolibet casu, velut speciali et intimo amico, quem eum reputamus, et intendimus semper reputare. Et scribatur dompno Helyae, quod placeat se iterum fatigare ad dominum banum et facere ei istam nostram responsionem, et quod nobis faciat notum continue totum, quod ab eo habuerit superinde vel alia sine dilatione. Et scribantur haec Nicolino et quod procuret cum dompno Helia, quod vadat et faciat ut est dictum, et facto hoc Venetias revertatur.

Alii volunt quod rescribatur dompno Helyae et c. ut supra usque §, et postmodum dicatur: Et ut id melius fieri possit, nolentes quod pro parte nostra defficiat, quin pacificatio et amor sit inter dominum regem et nos, determinavimus ad ipsum regem mittere nostros solempnes ambaxatores ut possimus reconciliari cum eo, et quod ipsos ambaxatores et facta et honorem nostrum placeat, ut de eo firmiter speramus, habere favorabiliter comendata; et cet.

Secr. Rog. Lib. I. A. ch. 68.

LXXIII. 1347. 14 Februarii.

Наредбе како да се чува зароблѣнъ кнезъ Дуймо.

Capta: quia comes Dujni, quem secundum nostrum mandatum huc misit noster capitaneus pasynatici, conservetur in Sancto

Georgio, stando reclusus in una camera, et sex ex custodibus dominorum de nocte et capitum sexteriorum, ad mudam, stare continue debeant in camera, in qua dictus comes stabit, et barca dominorum de nocte, stet continue de nocte et de die circum moy, custodiendo sicut erit expediens. Et haec comitatur dominis de nocte et capitibus sexteriorum, quod faciendo ad mudam ad implere debeant predicta, ita quod bene custodiatur.

Misti d. Senat. Lib. XXIV ch. 63.

LXXIV. 1347. 18 Februarii.

Заключено да кнезъ Григоріе Гоиславићъ, войвода бана Босне, може изнети оружія изъ Млетака.

Capta: quod quidam comes Gregorius Goyislavich, voyvoda domini bani Bosnae, de quo nobis scribit comes noster Tragurii, possit extrahere tot arma de Venetiis, quae valeant ducatos Centum, solvendo datium nostri comunis,

Misti d. Senato Lib. XXIIII ch. 63.

LXXV. 1347. indict XV. 2 Aprilis.

Заключено; препоручити Папи римскомъ, Илію канонука трогирскогъ; и молбе бана Босанскогъ, и фратра Перегрина.

Capta: cum multum comune nostrum sit obligatum pro operibus fidelibus et laudabilibus, domini Helyae, canonico Tra-

guriensi, in procurando honorem et promotionem ipsius; Vadit pars, quod spribantur litterae credulitatis domino Papae et domino de Tutela, de credulitate pro Amadeo notario nostro qui est in curia pro nostro comuni, quod si sentiret, quod episcopus esset depositus vel defunctus, quod procuret cum honore nostro, tam apud dominum Papam, quam apud dominum de Tutella et alios sicut ei utilius videbitur, pro dicto domino Helya, ut praeficiatur in episcopum Tragurii, dicendo de bonitate et bona vita dicti domini Helyae, et quod dicta occasione, pro eius promotione recipiet incrementum. Sed nihil dicat Amadeus de praedictis pro episcopatu, non in casu qui accideret quod deberet fieri episcopus, pro aliqua de dictis causis; et si ad praesens non deberet fieri episcopus, sed deberet fieri conservator et administrator dicti episcopatus, loco illius de Spaleto, qui decessit nuper in Sclavonia, quod dictus Amadeus tractet et procuret cum nostro honore, quod dicto domino Helyae comittatur dicta administratio dicti episcopatus, loco illius qui decessit.

Item quod amore bani recomendentur Amadeo petitiones bani Bossinae et fratris Peregrini, quum pertinent ad bonum fidei et quod loquatur cum procuratoribus dicti

bani, qui sunt in curia, de dictis petitionibus, et procuret pro obtentu earum, tam apud dominum Papam, quam apud dominum de Tutella id boni, quod poterit cum honore nostro.

Secr. Rogat. Lib. I. A. ch. 73.

LXXVI. 1347. 3 Aprilis.

Молбе бана Босне, послате Папи римскомъ, тичуће се римокатоличке цркве.

Exemplum supplicationum porigendarum domino Pape, nomine domini bani Bosnae, missarum Amadeo notario in romana curia.

Significat sanctitati vestrae humilis et devotus filius vester, Stephanus banus Bosnensis, quod religiosus vir, frater Peregrinus de Saxonia, generalis ministri ordinis minorum in Bosna vicarius, devote fideliter et instanter in Bosna pro fide catholica et animarum salute laborans, paucos habet cooperatores, secundum exigentiam operis et multitudinem animarum, propter quod negotium fidei non modicum retardatur. Quare cum absque sanctitatis vestrae gratia non possit haberi modus, per quem dictus vicarius habere valeat cooperatores in fidei doctrina peritos et lingvae Sclavicae non ignaros, vel saltem ad addiscendum aptos, supplicat idem banus, quod in obsequium ejusdem fidei or-

thodoxae et salutem animarum, quae nunc sunt et futurae sunt in terris suis, praefato vicario et qui pro tempore in officio erit, vocandi auctoritate apostolica fratres sui et aliorum approbatorum ordinum, et occupandi eos in obsequio memorato, et in quibuslibet ad hoc accomodis operibus pietatis, concedere dignetur facultatem. Et quod superiores seu praelati locorum ordinum praefatorum, huius modi fratres recusationis vel infirmitatis causa, de licentia ejusdem vicarii, ad loca de quibus eos vocari contingerit redeuntes, caritative recipiant atque tractent et illos collocent in ipsis, quotiens pro causa hujusmodi per dictum vicarium fuerint requisiti, non obstantibus quibusvis privilegiis seu indulgentiis praefatis ordinibus vel personis eorum, seu officiis sub quacunque forma verborum concessis.

Item quod in singulis conventibus magnis provinciarum vicinarum praedictorum ordinum, singulos neophitos in hujusmodi conventibus in latina grammatica et in doctrina sanctae Romanae ecclesiae, certo tempore instruendos, quando fuerit necesse, idem vicarius valeat auctoritate apostolica collocare.

Item quod dictus vicarius praedicta auctoritate, vocare et recipere ac tenere valeat sacerdotes et clericos seculares, quos dicto fidei negotio et animarum saluti judicaverit

opportunos, qui cum gentibus, non obstante quod sint excomunicatione ligatae, comunicare valeant, sicut fratres quibus hoc in partibus infidelium per privilegia sedis apostolicae dicitur esse concessum, possintque constitutis ibidem ministrare etiam sacra; et ab hiis generibus peccatorum absolvere permittentes se, quibus eisdem fratribus in partibus infidelium a sede praefata absolvendi licentia est concessa, vel prout eis idem vicarius, juxta eorum ydoneitatem et casuum occurrentium neccessitudinem, apostolica auctoritate duxerit committendum, et quod iidem sacerdotes et clerici eandem de benignitate sedis apostolicae habeant indulgentiam, quae per sedem praefatum eisdem fratribus in partibus infidelium dicitur esse concessa, et quod haec omnia possint et habeant sacerdotes et clerici memorati, quamdiu in ipsa vicaria Bosnensi, de licentia et voluntate vicarii praefati morantur.

Item quod gratias privilegia et indulgentias, quae religiosis inter tartaros et infideles alios, vel scismaticos, pro ampliatione fidei catholicae laborantibus, conceduntur, etiam istis religiosis, qui pro eadem causa in pari periculo, non cum minoribus angustiis in Bosna laborant, dignetur misericorditer impertiri.

Item supplicat idem banus, quod dicto

Bosnensi vicario, recipiendi loca pro dicta vicaria in villis castris et civitatibus provinciarum Ungariae et Sclavoniae, in quibus nec ejusdem ordinis nec aliorum approbetorum ordinum fratres habent loca, concedere dignetur facultatem.

Item supplicat dictae vestrae sanctitati idem banus, quatenus in persona dilecti capellani et nuncii sui G e o r g i i, hominis dei de Berito, alias dicti de Cipro, specialem gratiam facientes eidem Georgio, utpote bene meritae et literatae personae, de uno vel duobus beneficiis simplicibus ecclesiasticis sine cura vacantibus, ad praesens vel proxime utatur in civitate vel dyocesi S p a l a t e n s i, usque ad valorem annuorum LX. florenorum auri, spectantibus ad collationem archiepiscopi Spalatensis, de speciali gratia dignetur providere, cum inhibitione decreto et clausula anteferri. Non obstante quod idem Georgius Canonicatum et praebendam in ecclesia Spalatensi et quandam ecclesiam sancti Nicolai de portu Spaletensi, quorum fructus annui duodecim fiorenos non attingunt, et in Collosenensi ecclesia insulae Rodi, canonicatum, de quo nil percipit, noscitur obtinere; secus ut dicta beneficia quae obtinet, una cum obtinendis per huius vestram gratiam licite retinere valeat, dignetur de uberiori gratia, misericorditer dispensare, et cum ce-

teris non obstantibus et clausulis opportunis et exequutoribus.

Et quod transeat sine alia lectione.

Comm. IV. ch. 112.

LXXVII. 1347. ind. XV. 13. Maii.

Заключено дозволити кралю Рашкомъ и цару, да може дати изнети изъ Млетака оружіе.

Capta: quod complaceatur domino regi Raxiae et imperatori, qui noviter per suas litteras instantissime nos rogavit, quod cum pro exercitu suo et gentibus suis, indigeat certa quantitate armorum, quod infrascripta arma possit extrahi facere de Venetiis, solvendo nihilominus datiam debitam et consvetam nostri comunis.

Primo: paria trecenta armorum scumta et de pluri. —

Item: barbutos quingentos. —
Item: schincherias quingentas. —
Item: colaria quingenta. —
Item: cirotechas trecentas.

Die XV Maji missa officio.

Misti d. Sen. Lib. XXIV. ch. 12.

LXXVIII. 1347. 14 Julii.

Заключено да се настоява око помиреня кнезова Младена Клишкогъ, и Григорія Куріяки.

Capta: auditis et intellectis ad plenum litteris comitis nostri Jadrae, per quas signifi-

cat nobis, comitem Maladinum (Clissiae) Jadram venisse, et certam ambaxatam sibi fecisse pro parte comitis Gregorii et sua, ostendendo in verbis suis, quod comes Gregorius Curiaci cum Hungaris de Tinino, faciunt coadunationem gentium pro damnificando terras eorum et cet. Videtur sapientibus, quod cum dictus comes Gregorius cum suis ex parte una, et comites Maladinus et Gregorius cum suis ex altera, sint potentiores homines Sclavoniae, utilissimum esset pro bono et statu pacifico terrarum nostrarum et aliarum partium Sclavoniae, quod inter eos esset concordia, taliter quod viverent in quiete, cessante inter eos qualibet novitate. Et propterea consulunt concorditer sapientes praedicti, quod scribatur comiti et consiliariis Jadrae, quod intellectis litteris dicti comitis respondeamus eis, quod de discordia et dissidio vigentibus inter comites praedictos, displicet nobis multum, et libenter vellemus pro bono statu terrarum nostrarum, quod nulla novitas caderet intes eos; et ideo mandamus eis, quod studeant et procurent per illum convenientem et destrum modum et viam, qui eorum providentiae videbuntur, quod ambae partes, scilicet comes Gregorius Curiaci et comes Maladinus, veniant Jadram vel prope Jadram ubi videbitur, et ibi conferentes cum eis cum illis

pulcris verbis, quae pro honore nostro e, pacificatione animorum utriusque partis viderint expedire, dent operam toto posset quod inter eos pax vel treugua firmetur, operando ipsum comitem et consiliarios totum illud bonum quod sciverint et potuerint, pro inducendo ipsos ad pacem vel treuguam, ut superius est expositum.

Secr. Rog. Lib. I. A. ch. 81.

LXXIX. 1347. 30 Augusti.

Заключено дати помоћъ кнезу Младену, противъ Угарске войске, али не противъ бана Босне.

Capta: quod scribatur nostris comitibus Jadrae, Sibenici, Tragurii et Spalati, qualiter nuper requisiti sumus per ambaxatam comitis Maladini, et comittendo eis, quod dent ipso comiti Maladino auxilium suarum gentium contra Ungaros et alios, volentes damnificare ipsum sive subditos nostros Dalmatiae. quod auxilium ei dare non praesumunt, nisi procedet de nostri voluntate et consensu ut dicta ambaxata continet seriose; et quod optantes bonum et securitatem nostrarum terrarum et bonorum nostrorum fidelium parcium praedictarum, et confidentes in sua discretione, relinquimus in libertate eorum, in praedictis tenendi illum modum et facere sicut eis videbitur, pro securitate et consevatione terrarum nostrarum

et bonorum nostrorum fidelium praedictorum, habendo semper pro amicis nostris d o m i n u m b a n u m B o s i n a e et gentes suas.

Secr. Rog. Lib. I. A. ch. 85.

LXXX. 1347. 20 D e c e m b r i s.

Заключено послати у Далмацію посланика, да извиди тужбе тамошньи градова и кнеза Младена, противъ непріятельски нападая войске Угарске и нѣни привърженика, и наредити противъ тога сходне мере.

Capta: cum habeatur ex relatione ambaxatorum civitatum nostrarum S i b e n i c i, T r a g u r i i et S p a l a t i ac c o m i t i s M a l a d i n i, quod ab U n g a r i s O s t r o v i c a e, T i n i n i et aliorum castrorum, subditorum d o m i n o r e g i U n g a r i a e, eorum bona et territoria spolientur et derobentur, propter quod requisiverant et requirant provideri per nostrum dominium, super modum pro conservatione et securitate eorum et terrarum et locorum suorum, nam aliter propter dictas derobationes, ut clare dicunt, sic permanere non possent; et pro statu nostro i n p a r t i b u s S c l a v o n i a e haberi provisio requiratur, ut subditi et fideles nostri terrarum nostrarum praedictarum et c o m e s M a l a d i n u s in fidelitate et devotione nostra constantes existant, et propter accessum regis Ungariae ad partes Apulee, in processu temporis melius poterit provideri, juxta conditiones et nova ipsius regis, quae habebuntur,

consulunt sapientes, quod eligatur in isto consilio Rogatorum unus ambaxator et provisor per 4 manus, qui vadat ad dictas terras nostras Sibenici, Tragurii et Spalati, et ad comitem Maladinum, exponendo eis pro parte nostra, qualiter per expositionem ambaxatorum suorum habuimus, quod Ungari et alii Sclavi eis Ungaris adhaerentes, aliqua sua territoria derobarunt et derobare intendunt, quod multum grave et displicibile nobis fuit, optantes eorum bonum et conservationem, tamquam de nostris fidelibus carissimis, quos semper in omni tempore reputavimus et reputamus; propterea quod intendentes ad tranquillum et statum pacificum ipsorum, et optantes informari de conditionibus ipsarum parcium Sclavoniae et eorum intentionibus, ut super augmento et conservatione eorum valeamus melius provideri, providimus ad eos mittere dictum nostrum ambaxatorem et provisorem, pro habendo informationem conditionum dictarum partium, et de intentione eorum, quid super hoc et per quem modum, per nos super securitate et bono eorum ac terrarum et locorum suorum, possit salubriter provideri, ortando eos fideles nostros in fidelitate et devotione nostri dominii, cum illis pulcris et ortatoriis verbis, quae ei convenientia videbuntur, et accipiendo omnem informationem quam poterit trahi, de conditionibus ipsarum

parcium, quam de intentione dictorum nostrorum fidelium et comitis Maladini, quid providendum esset per nos pro conservatione et securitate terrarum et locorum nostrorum fidelium praedictorum, et totum quidquid habuerit et fecerit, nobis debeat suis litteris denotare, non recedendo inde, sine nostro speciali mandato.

Et debeat dictus ambaxator et provisor ire Jadram et Nonam, ortando fideles nostros Nonae in fidelitate nostra, et accipiendo ibi informationem a nostris comitibus, de hiis quae ei viderentur, pro securitate et conservatione nostrarum partium Sclavoniae.

Capta: et cum sit comendabile scire pertransire cum inimicis suis, cum quam minori sinistro et damno fieri potest, et maxime in hoc tempore, quo bene et salubriter provideri non potest, tum propter conditionem temporis yemalis, tum quia propter progressum agendorum regis Ungariae, melius videbimus providere, comittatur dicto ambaxatori, quod in casu quo videtur fieri posse t r e u g u a i n t e r U n g a r o s e t t e r r a s n o s t r a s praedictas et c o m i t e m M a l a d i n u m, debeat cum nostris comitibus terrarum praedictarum nostrarum et comite Maladino cum plurimo honore nostro et bono nostrorum fidelium nostrarum parcium praedictarum quo fieri poterit, procurare quod tractetur treugua inter ipsas terras nostras

et comitem Maladinum et Ungaros, ut dicti fideles nostri cum ipsis Ungaris usque ad tempus debitum provisionis, secure valeant vivere et manere.

Verum si treugua fieri non posset, et dicti fideles nostri peterent auxilium gentis nostrae, debeat dictus ambassator et provisor noster persentire et se informare a nostris comitibus civitatum ac comite Maladino, quae quantitas gentium esset per nos mittenda ad dictas partes, tam equitum quam peditum, et ubi apcius stare possent dictae gentes, pro securitate et succursu dictarum nostrarum civitatum et earum districtuum et castrorum et locorum comitis Maladini, et quod succursum suarum gentium in hoc, dictae civitates nostrae et comes Maladinus exhibere possent, et de omnibus aliis se informet circa praedicta, quae ei videbuntur, et quidquid fecerit et habuerit super inde, nobis debeat suis litteris reserare, ortando ut dictum est, dictos fideles nostros in fidelitate nostri dominii, et dicendo, qualiter nostrae intentionis est penitus providere ad conservationem et statum pacificum eorundem.

Capta: ceterum cum dictus ambaxator erit cum comite Maladino, et quando ei videbitur, dicat ei, qualiter incessanter de eo habemus quaerelam, et de suis subditis, quod continue derobant nostros fideles et subditos Sibenici, ac etiam mercatores

et conductores rerum et victualium Sibenicum, quod infert dictis nostris fidelibus magnum damnum, de quo si ita est, plurimum compellimur admirari, considerantes et attendentes ad magnam fidelitatem et devotionem, quam erga nostrum dominium se habere ostendit, per quam est nobis extraneum et incredibile, quod tales derobationes ab eo procedant, cum firmiter teneamus, eum constanter optare bonum et honorem nostrum et nostrorum fidelium, quem nostrum in omnibus reputamus, requirendo et rogando eum pro parte nostra, quod suos subditos a talibus derobationibus faciat abstinere, et restituere per eos ablata dictis nostris fidelibus Sibenici, dicendo et aggravando factum, sicut pro honore nostro et bono facti viderit convenire.

Capta: et comitatur dicto ambaxatori quod exponere debeat comiti et iudicibus Spalati, qualiter habuimus per litteras comitis Maladini, quod cum ipse comes Maladinus, conduci faceret per mare de Scardona Clissam modia quinque salis, ipsi barcham et salem abstulerunt, non permittentes ipsum salem nec aliqua alia victualia portare per mare Clissam, et quod hoc nobis molestum fuit et incredibile, habito respectu, quod deberent quiete vivere et permanere cum dicto comite Maladino, pro statu et conservatione eorum, et procuret quod

dictus sal restituatur dicto comiti Maladino, si ita erit ut habemus per dictas litteras comitis Maladini, et quidquid in hoc habuerit et fecerit, nobis debeat suis litteris denotare.

Secr. Rogat. Lib. I. A. ch. 94.

LXXXI. 1347. 10 Januarii.

Заключено на молбу бана Босне, допустити Марину Павлу прогнатомъ изъ Задра, да се може вратити куħи, ако ніе што кривъ.

Capta: cum tempore guerrae, quae erat inter nostrum dominium et Jadratinos quidam Marinus Paulus de Jadra bannitus fuisset de Jadra, per illos qui tunc ipsam civitatem regebant, et ut nobis scribit noster comes Tragurii, qui hoc scivit a pluribus, dictus Marinus bannitus fuerit solummodo, quia voluit dare operam, ut aliqui Tragurini, qui tunc erant in carceribus Jadrae, de dictis carceribus evaderent, et per ejus operam aliqui evaserunt, et dominus banus Bossinae, cujus ut scribit, dictus Marinus fuit et est specialis servitor, dominio nostro petat de gratia, ut dictam condemnationem contra ipsum Marinum factam, cancellari mandemus, vadit pars, quod intuitu dicti domini bani, considerata etiam causa dictae condemnationis, mandetur comiti et consiliariis Jadrae, quod inquirant, si dictus Marinus fuit condemnatus occasione praedicta, et si invenerint

ipsum fuisse condemnatum dicta occasione. ipsam condemnationem faciant penitus cancellari, ita quod ea non obstante, dictus Marinus possit ad propria remeare. Sed si aliter vel alia causa dictus Marinus foret condemnatus, rescribant nobis quidquid invenerint.

Secr. Rog. Lib. I. A. ch. 95.

LXXII. 1348. ind. I. 3 Januarii.

Заключено честитати кралю Рашкомъ на срећнимъ успесима, и препоручити му тврдиню Фетелею (у Мореи) и тамошнѣ люде Млетачке.

Capta: quod scribatur domino regi Raxiae congaudendo de prosperitatibus suis, et recomendando ei locum et fideles nostros castri Phetelei, et alia loca nostra et fideles, cum verbis quae convenientia videbuntur.

Misti d. Senato. Lib. XXIV. ch. 110.

LXXIII. 1348. 26 Januarii.

Заключено писати бану Босне и кнезу Іовану Нелипићу, да недаду своимъ людма нападати на Млетачке градове у Далмацію, и ове плячкати.

Capta: quia providendum est et pro honore nostro, ad evitationem derobationum, quas comes noster Tragurii scribit fore factas et continne fieri, fidelibus nostris Tragurii, a gente domini bani Bossinae et comitis Juanni condam comitis Neliptii;

vadit pars: quod scribatur praefato domino bano super hoc, cum illis convenientibus verbis, quae videbuntur pro bono facti. Scribendo et eidem comiti Juanno, agravando nos de hujusmodi excessibus et dicendo, quod nisi debita satisfactio fieret et hujusmodi derobationes non cessarent, providebimus indemnitati nostrorum fidelium in bonis suis, quae in hoc casu, sicut scitur, sunt specialiter obligata.

Et insuper scribatur comitibus Spaleti, Sibenici et Tragurii de his derobationibus, quae quotidie comittuntur, et quod intelleximus, quod derobatores se quandoque reducunt cum rebis derobatis, et utuntur de una civitate ad aliam, quod inhonestum reputamus et grave. Cum omnes nostrae civitates et subditi intelligi debeant unum corpus, et maxime ut pacifice vivant et derobationes cessent. Et ideo cum alias facta fuerit quaedam unio inter dictas civitates, pro conservatione earum, ortamus eos et sibi mandamus, quod dictam unionem debeant observare taliter, quod hujusmodi derobationes cessent Et si forte in totum observari non possent, aut non sufficerent, specialiter pro evitatione praedictorum, debeant omnes tres comites simul convenire et examinare modum, qui eis videretur utilis, pro cessatione et remotione derobationum et statu tranquillo nostrorum fidelium; et nobis rescribant, ut per nos fieri

possit et ordinari id, quod conveniens et utile fuerit, pro honore nostro et bono eorum.

Misti d. Sen. Lib. XXIV. ch. 114.

LXXXIV. 1348. Indict. I. 1 Aprilis.

Стефанъ царъ Грчкій (и Србскій) пише дужду Андріи Дандулу, да ће потврдити уговоръ постоећи између Млетака и Котора.

Stephanus Dei gratia Grecorum Imperator. Amico nostro praedilecto, domino Andreae Dandulo eadem gratia dignissimo Duci Venetiarum, Dalmatiae atquae Chroatiae, nec non domino quartae partis et dimidiae totuis Imperii Romaniae, salutem prosperam et felicem, tamquam fratri praeamantissimo. Litteras vestras nobis missas gratuantes recepimus, pro confirmatione concordie et pactu, ut p rius fuit inter comune vestrum et comune nos trum et hominum fidelium nostrae magestatis civitatis Catarensis, pro pactis ut prius confirmat a fuerunt ad biennium; quae iam in proximo finem habent. Modo iam fraternitas vestra apud majestatem nostram petivit et requisivit, quod nostro mandato pactum et concordiam, ut nobis patet, inter comune vestrum et comune nostrum Catari, deberemus prolongare ad octo annos; quod amore vestri et intuitu amicitiae animo volenti facere volumus, quod in posterum semper dignitas vestra cognoscat nos esse vobis amicum specialem: unum transmittatis

virum idoneum vestri comunis cum litteris vestris ad fideles nostros Catari, qui cum ipsis Catarensibus confirmet pacta et concordia ut ante fuerunt; quia nos fidelibus nostris Catarensibus dictis, seriose et districte mandamus et praecipimus, quod factam pacta et concordia, usque ad octo annos proxime venturos confirment, ut prius fuit inter comune vestrum et comune nostrum, ipsorum Catarensium, quia semper volumus et intendimus adimplere voluntatem vestram, quantum magis possumus. Rogamus etiam ut dignemini precipere vestratibus, ne nostri Catarenses ab eis sine jure aliquod gravamen non habeant.

Comm. IV. ch. 119.

LXXXV. 1348. indict. I. 10 Aprilis.

Заключено: на молбу цара Србскогъ и Грчкогъ дозволити, да може добити изъ Млетака три галіє, опремлѣне и паоружане; уєдно примити понуду нѣгову о посредованю између Млетака и краля Угарскогъ, и молити га да се свойски заузме за ньіову ствар.

Capta: Cum nobis debitum sit complacere domino Imperatori Raxiae et Graecorum, qui in omnibus gratis semper se ostendit favorabilem et promptum, consulunt quod super primo capitulo requisitionis seu ambaxatae suae, volumus oretenus explicare, per quod petit tres galeas omnibus armis necessariis munitas, pro aliquibus sibi incumbentibus, possit hinc extrahi facere. Respondeatur, considerata dilectione hinc inde

ingente, quae semper gratis et mutuis sevitiis propagata existit et propagabitur deo dante, sumus contenti complacere majestati suae Imperiali, secundum requisicionem suam, quamvis similem gratiam aliquibus de mundo nunquam consvevimus facere, sed potuis contra dicere.

Capta: ad unum capitulum continens, quod si placeret nobis, libenter interponeret partes suas ad tractandum, quod inter dominum regem Hungariae et nostrum ducale dominium reformetur pax et concordia, cum honore nostro, respondeatur, (quod toti mundo) et suae majestati potest esse notoria magna reverentia et amor, quem nostrum dominium gessit erga praedecessores domini regis Hungariae, quos in multis casibus honoravimus et amicabiliter servivimus . . . . et est nostri propositi servare et facere cum domino rege praesenti; nec perpendere possimus, quod per nos sit . . . encia . . . vel causa justa turbationis contra nos. Verum de tam benigna et magnifica oblatione . . - . . sua, per dictum ambaxatorem et etiam per suas litteras nobis missas, ardentes, pro concordio inter nos et dictum dominum . . . . regem Hungariae amicabiliter interponere partes suas, Imperiali Excellentiae, merito refferimus gratiarum actiones. Quam oblationem gratissime, ut pro honore suo expedit acceptantes, sumus (contenti

quod) . . . se interponat; et si posset procurare et facere, quod dominus rex praedictus disponat animum suum ad unionem et (ad vivendum) nobiscum in pace et amore, sicut sumus dispositi erga eum, hoc nobis gratum esset multipliciter . . . . subiungendo quod per ambaxatores nostros, destinatos ad dominum regem Hungariae, sensimus, quod ambaxatores suae Majestatis (apud dictum) . . . regem, tetigerunt ei pulcra et gratiosa verba in favorem nostrum, de quo sibi regratiamur immense, credentes (eum continuo) . . . reperire dispositum ad conservationem nostram pariter atque statum.

Secr. Rogat. Lib. II. B. ch. 4.

LXXXVI. 1348. 16 Maii.

Налаже се кнезу Трогирскомъ, да дозна одъ кнеза Павла, брата кнеза Младена, шта иште одъ Млетака ако имъ уступи свое тардинѣ.

Capta: cum comes Paulus notum fecerit dominationi, quod eius castra et loca * dare nobis intendit, juxta preceptum fratris

---

* То есть: Scardonam et Clissam, еръ Островицу су веħъ онда имали Маħари, кое се види изъ писма: 1347 indict. I. 20 Novembris, где се каже:

Quod scribatur comiti Maladino, qualiter recepimus litteras suas mentionem agentes de traditione castri Ostrovicae in manibus et forcio Ungarorum, quod nobis multum grave et molestum fuit etc.

Види: Secr. Rog. Lib. I. A. ch. 92.

sui comitis Maladini, et propterea pridie scriptum fuerit comiti Tragurii, quod cum comite Paulo loqui deberet, dicens sibi nostram bonam intentionem, quam habere intendimus erga ipsum; et utile sit habere suam intentionem; vadit pars, quod scribatur comiti Tragurii, quod si traxerit ab eo comite Paulo intentionem suam, videlicet quod vellet de provisione annuatim in vita sua, nobis debeat suis litteris denotare. Alioquin si non fecisset, debeat nunc cum eo existere et trahere ab eo omne quod potest, super facto provisionis praedictae, et suam finalem intentionem super praedictis, quam cito nobis debeat denotare.

Secr. Rog. Lib. II. B ch. 7.

LXXVII. 1348. 22 Maii.

Налаже се кнезовима Трогира и Сплѣта, да обећаю кнезу Павлу, брату кнеза Младена, две пляде либара гроша годишнѣгъ доходка, за градове Скрадинъ и Клису, кое банъ Славоніе иште одъ нѣга силомъ за краля Угарскогъ.

Capta: cum habeamus per litteras nostrorum comitum Jadrae et Tragurii, quod banus Sclavoniae et alii Ungari, faciunt posse suum omnibus modis quibus possunt, habendi castra, quae fuerunt condam comitis Maladini, promittendo comiti Paulo, fratri comitis Maladini praedicti, multa et magna, ac contra minando ei de veniendo

cum magno exercitu ad offensionem et damnum dictorum castrorum, si ipsa castra non dabit regi Ungariae, et pro statu nostro in partibus Sclavoniae penitus requiratur habere ipsa castra in nostro dominio et potestate, quae vere dici possunt claves terrarum nostrarum S c l a v o n i a e, cum omni sollicitudine qua fieri potest, cum omnis dilatio in hoc facto sit penitus resecanda, habito respectu ad magnam securitatem et commodum, quam tam statui nostro in dictis partibus Sclavoniae, quam terris nostris praestant, et ad magnum incomodum, si quod absit, ipsa castra devenirent ad manus Ungarorum, in quod dictae terrae nostrae incurrerent, cum in dicto casu in totum essent desolate et destructae. Vadit pars: quod pro velociore expeditione negotii supradicti, scribatur comitibus nostris Tragurii et Spalati, quod optantes pro securitate nostra et bono terrarum nostrarum, habere in nostra potestate et dominio castra quae fuerunt comitis Maladini, mandamus eis, quatenus omni mora postposita, esse et conferre debeant cum comite Paulo, fratre condam comitis Maladini, et procurare, ut dictus comes Paulus nobis dicere fecit per suum ambaxatorem, et ut etiam comes Maladinus frater eius sibi injunsit, habendi in nostro dominio dicta castra ...... possendi promittere annuatim pro nostro comuni, dicto comiti Paulo, tempore vitae suae,

ad librarum duo millia parvorum Venetorum etc.

Secr. Rogat. Lib. II. ch. 8.

LXXXVIII. 1348. 18 Octobris.

Заключено, на молбу бана Босне препоручити фратра Перегрина за бискупа Босанскогъ.

Capta: Cum dominus banus Bossinae rogaverit nos per litteras suas instanter, quod recomendemus pro episcopatu Bosnae fratrem Peregrinum, ordinis minoris vicarii generalis ministri in Bossina, domino Papae et nostris nunciis in curia Romana, et nos simus multum obligati dicto domino bano et etiam fratri Peregrino. Vadit pars: quod in favorem dicti fratris Peregrini, pro ipso episcopatu possint scribi et mitti litterae, domino Papae et nostris nunciis et aliis, sicut et in illa forma, quae videbitur dominio, cum quibus litteris nostris mittantur etiam suae.

Misti d. Sen. Lib. XXIV. ch. 100.

LXXXIX. 1348. 15 Novembris.

Заключено, на молбу краля Рашкогъ, дозволити истомъ, да може іошъ и четврту галію узети у Млетцима, као што му е пре за три дато дозволенѣ.

Capta: Quod complaceatur domino regi Raxiae de una quarta galea sei ligno furnito, sicut concessum fuit ei de aliis tri-

bus galeis, et cum illis conditionibus omnibus. Ad factum non possendi ipsas galeas hic armare, et ad id quod petit, quemdam R a g u s e u m effici nostrum civem, Respondeatur ambassatori suo, cum pulcris verbis excusando nos ab his duobus capitulis, sicut melius dominio apparebit.

Misti. d. Sen. Lib. XXIV. ch. 103.

XC. 1349. 30 M a r t i i.

Заключено послати сяйногъ посланика цару Србскомъ, да овога моли за Дубровчане, да имъ накнади штете, кое су имъ починѣне у нѣговой држави, и да имъ поврати пређашнѣ слободе, кое су уживали одъ стари времена у Србской држави.

Capta: Quum in nomine dei pro satisfactione et emenda damnorum, quae nostri fideles et subditi de Ragusio receperunt et indesinenter recipiunt i n r e g n o R a x i a e, de quibus coram nostro dominio graviter conquaeruntur, suplicantes ut pro eorum restitutione et reformatione novitatum et molestiarum, quae eis cotidie irrogantur, dignaremur nostros solempnes ambaxatores ad d o m i n u m i m p e r a t o r e m R a x i a e d e s t i n a r e; mittatur unus ambassator solempnis ad eundem dominum imperatorem, cui comittatur, quod post salutationem decentem ei ex parte nostra propoxitam, exponat et dicat, quod nos qui dudum inspeximus sincerae dilectionis integritatem, opera clarae fidei et

magnae quoque devotionis et benevolentiae firmamentum, quibus praedecessorcs ejus inclyti reges Raxiae, et praedecessores nostri duces illustres et comunitas, intervenientibus laudabilibus hinc magneanimitatis operibus viguerunt. Quae quidem mentibus nostris insita, nos nostraque tota comunitas conservare proposuimus cum sua excellentissima majestate, et servare quantum in nobis in futurum proponimus. Audivimus dudum et incessanter audimus graves quaerelas et lacrimabiles nostrorum subditorum de Raguxio et fidelium dilectorum, dicentium, in imperio suo. per officium suae sanctae coronae, non una sed diversis gravitatibus et molestiis inotari. Et propterea se ad dampna gravia et jacturas intolerabiles esse prolapsos, dampnaque dampnis, novitates novitatibus et gravitates gravitatibus continuate et indesinenter augeri. Quae quidem novitates, gravitates et dampna eis insuportabilia, ipsos astringunt de regno recedere et in ipso moresolito non merchari. Pro tanto gravi, nos qui animo semper habemus sinceritatem et fidem, bonamque pacem et concordiem cum sua sacra majestate, nostrae mentis affectibus conservare, providimus eundem ambaxatorem nostrum ad suam serenitatem clarissimam destinare, quam volumus ex parte nostra instanter orare, ut pro honore suae serenissimae majestatis atque justiciae et nostrae consideratio-

nis intuitu, qui semper et omni tempore reddimur ad eius beneplacita et grata dispositi leta mente, dignetur et velit ordinare efficaciter et cum effectu mandare, quod ipsis nostris fidelibus de Ragusio; quorum commoda et augmentum tamquam bonum proprium reputamus, et continue procurandum de hiis quae ab eis indebite sunt ablata, ac de dampnis singulis, gravitatibus et molestiis eis per officia regis irrogatis, fiat satisfactio debita et condigna, taliter quod habeant merito contentari et eis causa quaerelae ampluis non supersit. Mandet quoque et sua clara serenitas et ordinet cum effectu, quod ipsi Raguxii privilegiis et provisionibus gaudeant ac immunitatibus et beneficiis in regno suo, quibus a longis retro temporibus sunt gavisi, ita ut restitutis et satisfactis dampnis quibuslibet, et amotis gravitatibus et molestiis insolitis quibuscunque, ipsi Ragusini in regno suo conversari possint et mercari sicut consveverant ante has novitates et dampna, hoc enim suae majestatis honorem et decus respiciet, et fructus et utilitas magna parabitur toti regno, nos quoque licet promptos dudum in singulis ejus beneplacitis reperire potuerit, inveniet ad eadem singulis temporibus prompciores. Et cum hiis et aliis verbis quae videbuntur domino consiliariis et capitibus, procuret penes ipsum dominum Impera-

torem hanc nostram intentionem et voluntatem habere et obtinere.

Capta: Verum cum comes et comune Ragusii, intendant mittere suos ambassatores simul cum nostro et munera ipsi Imperatori, sicut eorum ambaxatores affirmant, dictus ambassator noster eundo prius vadat Ragusium, ubi postquam eis dederit notitiam materiae suae, audiat quaerelas eorum et dampna, quae passi sunt in imperio praedicto, in quibus ipsi petunt satisfactionem. informando se de hiis quae necessaria pro ejus ambaxata fuerint, ut sciat quid habeat facere quodque petat, et postea prosequatur celeriter iter suum. Et si dominus Imperator praedictus satisfecerit Raguseis aut concordia intervenerit, de qua Ragusei contententur, Venetias revertatur, si autem intentionem nostram et ipsorem Ragusinorum, quas supradiximus, ab eodem domino rege habere non poterit vel complere, et essent aliquae differentiae inter ipsum dominum Imperatorem et illos de Raguxio, scribat ipsas nobis et quidquid fecerit et habuerit, et super ipsis suum consilium et expectet nostrum mandatum.

Capta: Praeterea audiat ambaxator praedictus quaerelas nostrorum omnium dampnificatorum, de quibus petat satisfactionem et emendam ab eodem domino Imperatore, in

ea forma sicut et quomodo videbitur domino, consiliariis et capitibus.

Capta: Habere debet dictus ambaxator libras trecentes pro tribus mensibus, et si ultra duos menses steterit, habeat libras quinquaginta in mensem, et habeat IIII famulos, de quibus unus sit expensator, et unum notarium et unum coquum, et possit expendere s. duos grossorum in die, in expensas oris sui et famulitii, nabulam non habeat a comuni.

Capta: Et pro hiis cum necessarium sit, quod dictus ambaxator celeriter vadat, et expediat materiam suam, recedat ambassator praedictus ad beneplacitum dominationis.

Capta: Et super istis negotiis possint scribi Nicolo de Buchia cum ea forma, quae videbitur domino consiliariis et capitibus. Cum habeamus per relationem ambaxatoris de Ragusio, qui sunt hic, quod ipse Nicola de Buchia est auctor et causa horum dampnorum et novitatum. Insuper cum dicant ambassatores praedicti, quod Marco de Gozzi de Ragusio, qui est gener ejusdem Nicole de Buchia, et Nicola de Lucari, de Ragusio, habent societatem cum eodem Nicola de Buchia. Qui etiam sunt ut dicunt, causa istorum dampnorum et novitatum, scribatur comiti Raguxii. quod veniente ambassatore nostro Ragusium, conveniant insimul, et vocatis ad se prae

dictis duobus civibus Raguseis. redarguant eos cum illis verbis et ea forma, quam bona negocii eorum noverint expedire.

Misti d. Senat. Lib. XXV. ch. 7.

XCI. 1349. 6 Aprilis.

Налаже се капетану галлія Кулфа, да превезе у Трогиръ госпою Катарину Дандуло, супругу кнеза Павла, брата Младена Островичкогъ

Capta: Quod ad instantes petitiones comitis Pauli, fratris quondam comitis Mladeni, mandetur capitaneo nostro Culfi, quod nobilem dominam Catarinam Dandulo condam Sr. Iohanis, uxorem dicti comitis Pauli, quae ire debet cum galea Romaniae usquae Iadram, si dictus capitaneus Culfi repererit se citra Tragurium, levare debeat dictam dominam, super una ex galeis nostris, et ipsam cum familia et ejus arnesis levibus, conduci facere Tragurium, non sinistrando tamen negotia nec armatam nostram.

Misti d. Sen Lib. XXV. ch. 10.

XCII. 1349 6. Aprilis

Заключено: наложити посланику кои иде кралю Србскомъ, да покуша посредствовати за миръ између краля Србскогъ и цара Цариградскогъ; а исто тако и између краля Србскогъ и бана Босне.

Capta: Quod pro dei reverentia et honore nostro, ac pro omni bona causa, comittatur am-

baxatori ituro ad dominum regem Serviae, quod facto primo et principaliter eidem regi negocio Raguseorum et nostrorum Venetorum, pro quibus specialiter destinatur, debeat cum verbis condecentibus movere verba eidem regi Serviae, de tractando concordio inter ipsum et dominum Imperatorem Constantinopolis. Et si ipse rex videbitur attendere ad ipsum concordium, et dicto ambaxatori videbitur, notificet hoc ambaxatori nostro Constantinopolitano, scribendo ei, quod persentiat voluntatem ipsius domini imperatoris Constantinopolis in facto dicti concordii, trahendo ab ipso imperatore quidquid in hoc poterit, et velociter rescribendo dicto ambassatori, misso ad regem Serviae. Et si ipso ambaxatori nostro misso in Serviam, secundum ea, quae habebit tam a rege Serviae, quam ab ambaxatore Constantinopolitano, videbitur de eundo usque Constantinopolim ad dominos imperatores pro ipsa causa concordii, vadat in bona gratia. Et in hoc faciat quidquid boni poterit. Et ad cautelam dentur sibi hinc litterae credulitatis, pro faciendo ambaxiatam ipsis dominis imperatoribus. Praeterea comittatur eidem ambaxatori, quod non impediendo propterea praedicta duo negocia, videlicet Raguseorum et Venetorum nostrorum et imperatorum Constantinopolis, sed ipsa primo et principaliter procurando, si sibi videbitur, posse tentare concordiam inter

dominum regem Serviae et d o m i n u m b a n u m B o s s i n a e, debeat dare omnem operam quam poterit, pro bono ipsi concordii, sicut et quando sibi videbitur, possendo ire ad ipsum d o m i n u m b a n u m et sibi ambaxiatam pro parte nostra facere, occasione praedicta. Non impediendo prima duo negotia, ut est dictum. Et dentur et pro isto respectu sibi litterae credulitatis ad praedictum dominum banum.

Capta: Et quia labor addatur praefato ambassatori et conveniens sit, ut et praemium augeatur, vadit pars: quod si dictus ambassator non ibit in Constantinopolim, habeat libras CCC. in tres menses et m. in antea libras L. in mensem, sicut pridie captum fuit. Si vero ibit in Constantinopolim, habere debeat libras. V cent. in III menses et m. in antea libras L. in mense.

Mixti d. Sen. Lib XXV. ch. 10.

XCIII. 1349. I n d i c t II. 20 J u n i i.

Заключено одговорити посланицима краля Рашкогъ, да ій не могу чекати за новце, кое имаю давати за галіе, еръ ій требаю; а за оружіе, дозволява се да могу изнети изъ Млетака

Capta: Quod respondeatur ambassatoribus d o m i n i r e g i s R a s c i a e, quod corpora galearum alias oblatarum ei, cum furnimentis, sumus contenti eidem facere amicabi-

liter exhiberi, pro speciali amore, quem ad suam majestatem gerimus, sed de facto termini solutionis earum, quem petit, offerens dare pignora, propter conditionem nostri comunis id facere non possemus, cum pecunia ipsarum galearum omnino nobis necessaria sit. Nam complacentibus nobis ei de hujusmodi galeis, oportet quod de aliis construi faciamus, cum hiis et aliis verbis excusando nos ab hac requisitione, et similiter excusando nos a petitione horum, quos petunt pro dictis galeis, quos sibi concedere non possumus, propter evidentem necessitatem nostram. De armis vero quae petunt posse extrahere, complaceatur eis solvendo dacium.

Arma sunt ista: Etquidem clipei more Sclavorum, IIII cent. Et loricae C. Et paria manicharum de malia, C.

Misti d. Sen. Lib. XXV. ch. 27.

XCIV. 1349. ind. II. 16. Julii.

Одговоръ посланику бана Босне, тичући се размирице са царемъ Србскимъ.

Responsio ad ambassatam, expositam per ambassatorem domini bani Bosinae ducali dominio, pro parte ipsius domini bani.

Capta: Intellecta ambassata nuper ducali dominationi exposita per comitem de Minoy pro parte domini bani Bosinae, quae in tribus capitulis comprehendi potest. Et iam

in primo continetur requisitio quam facit. comendans quod dominacioni placeat interponere se, ad tractandum et procurandum, quod amor, benevolentia et concordia vigeat inter dominum imperatorem et regem Serviae et ipsum dominum banum. In secundo exponitur, quod si de beneplacito dominationis procederet, vellet construi facere quaendam locum sive fortalicium, in quadam contra, quae vocatur Cheml ad marinam, et quod si pro hedificatione aut constructione dicti laborerii sive fortilitii, aliqua molestia vel inquietatio sibi fieret a parte maritima, tum quod dominationi placeat suum sibi adhibere auxilium et favorem, cum a parte terrae satis reddeat se securum. Et in tertio continetur conclusio ambassatae praedictae, per quam offert se et loca sua honoribus et beneplacitis dominii quibuscunque et cet. Et ipsa diligenter examinata consulunt sapientes, quod respondeatur ad ipsam in hac forma, et primo: ad id quod prius exponitur, videlicet quod dominatio se interponat ad tractandum et procurandum, ut amor, benivolentia et concordia vigeat inter dominum regem et imperatorem praedictum et ipsum dominum banum etc. Quod semper dispositi fuimus et sumus ad omnia respicientia suum commodum, utile et honorem. Et ut nostram bonam dispositionem comprehendere valeat per effectum, noscat sua magnificentia, quod

expresse comissimus ambaxatori nostro, quem pridie misimus ad dominum regem et imperatorem praedictum, quod omnino daret operam cum effectu, ad procurandum et tractandum, quod amor, benivolentia et concordia confirmentur inter suam majestatem et ipsum dominum banum, et sic procurabimus modis omnibus, nostro posse, tempore sequuturo. Ad secundum vero in quo exponitur, de laborerio construendo et de requisitione auxilii et favoris sibi exhibendi, in casu et cet. habito respectu, quod praecisse non potest dici, quod desistat a constructione praedicti laborerii, cum locus in quo dicit velle construi facere sit suus, et per consequens ad adhibendum consensum precisse, quod fiat, posset in damnum reverti, periculum et jacturam pro statu et conservatione terrarum et locorum nostrorum Sclavoniae. Et pro nobis faciat in hoc sub silencio praeterire. Respondeatur, quod pro eo, quod dominus rex et imperator praefatus forte vellet diceret, quod locus, in quo ipse dominus banus vult quod praedictum laborerium construatur, sit suus et sui juris, et hoc posset impedire effectum tractatus concordiae et amoris, quem firmari desiderat et tractari cum domino imperatore praefato; videtur nobis fore melius et magis congruum pro honore ejus et commodo, quod super hoc supersedeatur, nec pro modo fiat novitas aliqua superinde. Et

quod in omnibus possibilibus nobis, nos reddimus favorabiles et paratos ad cuncta, quae ad suum spectare possint bonum, comodum et honorem. Cujus responsio capituli, habito sapientibus colloquio cum ambaxatore praedicti domini bani, videtur ipsi ambassatori esse honesta, racionabilis atque decens. Ad tertium vero quod est conclusio praedictae ambassadae suae, per quam offert se et loca sua cunctis honoribus et beneplacitis dominii, respondeatur cum pulcris verbis, videlicet: quod sic de ipsius magnificentia indubie fidem gessimus et gerimus specialem, et ob hoc praedictae suae magnificentiae ad gratiarum asurgimus actiones, et merito tenemus ejusdem benplacitis complacere, et cum hiis et aliis verbis, quae circa hoc convenientia videbuntur.

Misti d. Sen. Lib. XXV. ch. 37.

XCV. 1349. 14 Septembris.

Одговоръ посланику Млетачкомъ кодъ краля Рашкогъ Николи Ђорђићу, да се врати у Млетке, кадъ добіе за штете Дубровчана и Млетчића задоволявајућу накнаду.

Capta: Quod rescribatur Sr. Nicolao Georgio ambassatori ad dominum regem Rasciae, quod recepimus litteras suas, quas plene intelleximus, et ad eas suam providentiam comendantes rescribimus, quod comissio sua satis continet ad plenum intencionem nostram, quae est, quod si obtinuerit a do-

mino rege tale quid super facto Ragusii, quod ipsi Ragusei haberent contentari, et similiter super facto Venetorum nostrorum, quod Venetias revertatur. Sin autem rescribat. Itaque non expedit ei dare arbitrium quod petit, cum in discretione sua remaneat videre, si de eo, quod obtineri poterit ab ipso rege, Ragusei et Veneti habebunt, consideratis omnibus, contentari vel non; et nihilominus nos scribimus; et sic scribatur comiti et iudicibus Ragusii, quod si forte hoc non fecissent, provideant de dando tam largum mandatum et arbitrium suis ambaxatoribus, tam in compositione damnorum, quae petuntur, quam in faciendo justas et rationabiles requisitiones, quod pro parte eorum non remaneat, quin facta recipiant bonum finem, cum in damnis datis nos et omnes gentes mundi, transeant largo modo, contentantes de omni parte satisfactionis, potissime cum talibus principibus et baronibus, ut est rex Rasciae. Et propterea mandetur dicto ambassatori, quod sollicite procuret expedire sibi comissa, secundum intentionem nostram, ut ipsis expeditis Venetias celeriter valeat remeare.

Misti d. Senat. Lib. XXV ch. 53.

XCVI. 1350. ind. III. 13. Aprilis

Зактеваня цара Србскогъ, коя е нѣговъ посланикъ Міяйло Бућа, предложіо Млетачкой влади.

Infrascripta est ambaxiata ducali dominio

exposita, per nobilem virum dominum Michaelem de Buchia, ambaxatorem serenissimi domini imperatoris Raxiae et Romaniae, dispoti Lartae et Blachiae comiti etc.

1. Imprimis salutatione praemissa, quod placeat, quando esse possit, domino duci velle personaliter interesse ad colloquium cum ipso domino imperatore, in partibus Ragusii et a Ragusio citra in nerrent, pro aliquibus magnis et arduis pertractandis.

2. Item petit dominus imperator, quod placeat ducali dominationi ipsum dominum imperatorem et eius filium, serenissimum dominum regem Vros, et dominam imperatricem, cum eorum haeredibus, facere et creare cives Venetos, acsi forent oriundi de civitate Veneciarium.

3. Item quod praefati habeantur et sint liberi, securi et franchi in civitate Veneciarum, et quod non possint peti aut dari ipsi, vel aliquis ipsorum, alicui personae de mundo, vel computari aut tradi pro civitate, castro seu castris seu locis, auro vel thesauris, de mundo alicui personae, et quod possit emere possessiones in civitate Venetiarum et alibi, caxalia et villas, in locis et terris comunis Veneti, et ea revendere ad suum benplacitum quandocunque, ut faciunt oriundi Veneti.

4. Item si contingeret, quod ipse dominus imperator vel eius filius dominus rex, aut domina imperatrix, venirent habitatum Venetias, quod tunc placeat ducali dominationi, eis vel alicui eorum, in signum amoris et honorificentiae, facere et dare aliquam provisionem seu regaliam, sicut pro honore imperialis culminis et celsitudinis ducalis videbitur convenire.

5. Item si casu contingeret, quod ducali dominio foret opus, in partibus Sclavoniae, vel in illis partibus, pro exercitu faciendo habere gentes, dominus imperator vult et offert se daturum de sua gente, equites et pedites, ad requisitionem ducalis dominationis, et eas mittere usque quomodo possunt secure attingere, et per mare dare similiter gentes, dante sibi ducali dominatione ad praedicta navigia opportuna, et pro eundo et redeundo; et e converso, si domino imperatori foret opus pro exercitu, vel guerra, quam faceret in suis partibus, quod ducalis dominatio sibi teneatur dare gentes et navigia per mare.

6. Item cum dominus imperator per gratiam dei, acquisiverit et subjugaverit decem partes Romaniae imperii Constantinopolitani, praeter civitatem Constantinopolis, quam expugnare et subjugare nequit; quod placeat ducali dominationi prae-

bere sibi auxilium per mare, gentis et galearum. Et si tantum continget faciente domino, quod dicta civitas subjugetur, vult et contentatur dominus imperator, quod totus Despotus sit libere comunis Venetiarum, et si noluerit Despotum, tunc dominus imperator cum auxilio ducalis dominationis per mare, offert se facere guerram civitati Perae, et si contingerit quod subjugetur, quod dicta civitas sit libere comunis Venetiarum. Et praedicta dicit dominus imperator, causa extrahendi de manibus illius delegalis Cantacusino, qui injuste et indebite captivatum detinet filium imperatoris.

7. Item vult et petit dominus imperator, quod si ipse, vel dominus rex ejus filius, aut domina imperatrix, vel alius pro eis, aut aliquis de suis fidelibus, emerent aut venderent seu facerent mercationes in civitate Venetiarum, vel extra in terris et locis comunis Venetiarum, quod omnes sint liberi, franchi et exempti ab omni dacio et angaria comunis Venetiarum, et locorum ubi praedicta facerent; et e converso vult dominus imperator, quod omnes cives et fideles ducalis dominationis, sint liberi, franchi, immunes et exempti, ab omni dacio et angaria, in omnibus terris et locis subiectis domino imperatori.

8. Item si contingeret, quod aliquis dominus vel princeps moveret guerram vel ve-

niret super dominum imperatorem, vel dominum regem ejus filium, aut super terras eorum, quod ducalis dominatio non debeat dare illis talibus auxilium vel favorem, et sic e converso, quod dominus imperator non debeat dare auxilium vel favorem alicui personae de mundo, qui vel quae veniret super aliquam terram vel locum communis Venetiarum.

9. Item ducalis dominatio per suas litteras et nuncios, rogavit dominum imperatorem, quod placeret sibi ejus amore habere amicum dominum b a n u m B o x i n a e, et quod ipsum recomendatum haberet; et propterea ipse dominus imperator, ob amorem ducalis dominationis, ipsum banum habuit amicabiliter et tractavit. Sed ipse banus male sibi respondit. Nam depraedatus fuit de suis gentibus, et acquisivit de suis terris et locis, et continue depredatur. Et ipse dominus imperator ob amorem ducalis dominationis, erga ipsum nunquam voluit facere novitatem, nec se movere. Et ideo praedicta facit explicari ducali dominationi, ut haec sciat et cognoscat, quia donec de voluntate et intentione ducalis dominationis nesciverit, non intendit se movere. Et si de voluntate ducalis dominationis non processit, et se non impediverit, intendit de dicto bano se protinus vindicare; et ideo quod placeat ducali dominationi per suas litteras scribere vel mittere domino ba-

no, quod faciat restitui damna et accepta dimittat, aliter se non poterit substinere.

10. Item ducalis dominatio misit hoc anno suum solempnem ambaxatorem, dominum Marchionem Bondenicae, et inter cetera requisivit, de certo damno, ilato in quadam navi viro Veneto, in partibus Avalonae, per cognatum domini imperatoris. Et dominus imperator misit praedicto suo cugnato et gravavit se de facto. Qui dixit, quod accepta non fuerant Veneti, sed alterius personae. Et tunc dominus imperator aliud non dixit; sed tandem ipse cognatus domini imperatoris, dixit et obtulit mittere Venetias ad ducalem dominationem. Et si reperiretur Venetum esse damnificatum, faceret omnia integraliter emendari. Ipse vero cognatus domini imperatoris non misit, de quo dominus imperator molestum habet; sed propter amorem dominae imperatricis aliud dicere non potest. Verum dicit dominus imperator, quod supra dictum est, quod accepta non fuerant Veneti. Sed dicit dominus imperator, quod vos domine dux, si dixeritis quod accepta fuerint Veneti, tunc mittat vel vadat mercator, et dicat et exponat de damno, et accipiat id quod est, et de eo quod restabit, dominus imperator offert se facere quidquid poterit, quia non intendit cum ducali dominatione et hominibus Venetiarum, vivere in ira, tamquam fidelis civis Venetus, et tamquam

frater ducalis dominationis. Et dicit dominus imperator, quod tunc ambaxatori vestro obtulit, mittere per me Michaelem ambaxatorem, yperpera mille CXX. in racione yperperorum XVI pro libra,* qui sunt penes me ambaxatorem, sed tanto minus, quantum nunc minus valet argentum solito, de quibus denariis vestra ducalis dominatio disponat et ordinet, sicut placet.

Item exponit dictus dominus ambaxator, pro parte comunis et hominum de Cataro, fidelium dicti domini imperatoris, cum alias data fuerit pignora, contra dominum regem Rasciae et ejus subditos et fideles Sclavoniae, condam domino Jacobo Bolani, de qua pignora magna quantitas pecuniae est soluta, et ignoretur de condicione dictae pignorae, quod placeat ducali dominationi ordinare, quod ratio dictae pignorae videatur, et sciatur, quid et quantum solutum est. Et si satisfactum est in totum, quod dicta pignora tollatur et annichiletur. Et si aliquid restaret ad solvendum, remaneat in arbitrio ducalis do-

---

* Nota. Tunc erat libra 1 = 10 ⌗ aureis hodiernis, item 1 libra = 16 yperperis, sed cursus erat varius, nonunquam erat 1 libra = 20 yperp. Yperpera = 8 grossi, 8 grossi = $\frac{1}{2}$ ducato. 1 asper = 4 grossi. Grosso = $\frac{1}{12}$ del soldo grosso, 1 ducat. = 24 grosso.

Vide: Sanudo et Galliccioli: Delle Memorie Venete antique, 8 Tom. Venezia 1795.

minationis, de dicta pignora disponere et ordinare, sicut ei videbitur et placebit.

Comm. IV. ch. 172.

XCVII. 1350. 13 Aprilis.

Одговоръ на предложеня Мияйла Буће, посланика цара Србскогъ, чинѣна Млетачкой влади.

Respondeatur ambassatori domini imperatoris et regis Raxiae in forma inferius annotata:

Ad ambassatam sapienter expositam per virum nobilem dominum Michaelem de Buchia, ambaxatorem serenissimi domini imperatoris Graecorum et Rasciae, respondetur per inclytum dominum ducem Veneciarum et ejus consilium, prout inferius continetur:

Et primo ad capitulum primum, continens quod placeat domino duci, si esse potest, esse ad colloqium in Ragusio vel a Ragusio citra, cum ipso domino imperatore, respondetur: Quod in omnibus, quae honorem et beneplacitum dicti domini imperatoris respicerent, ipse dominus dux et comunitas Venetiarum, ob amorem sincerum, quem ad majestatem suam gerunt, libentissime redderent se conformes, sed sicut notorium est, non permittitur ipsi domino duci exire ducatum vel civitatem Venetiarum, pro aliqua causa quantumcunque sit ardua sive magna, nec

unquam pro aliquibus negotiis, etiam conditionis sublimis, quae comune Venetiarum habet et habuit a multis temporibus citra, cum domino Papa, imperatoribus, regibus et aliis mundi principibus pertractare, ipse dux, prohibentibus constitutionibus Venetiarum, potuit civitate exire, sed ea per interpositas personas tractari fecit et facit. Verum a petitione contenta in ipso consilio, potest habere regia serenitas ipsum dominum ducem ex praemissis satis rationabiliter excusatum.

Ad secundum capitulum, per quod petitur, quod dominus imperator, filius ejus Urosius et imperatrix, cum heredibus suis, recipiantur in Venetos, tamquam si essent nati in Venetiis et cet. respondeatur, quod ducale dominium, ut est dictum, prompte disponitur ad complacendum in quantum cum honore suo potest, regiae majestati. Et propterea id quod petitur, de recipiendo ipsum dominum imperatorem, filium et imperatricem et eorum heredes, in cives Venetiarum ac si oriundi forent, libentissime per ipsum dominium admittetur, cum consiliorum suorum ad haec necessariis solempnitatibus et assensu.

Ad tertium capitulum, per quod petitur, quod praedicti habeantur et sint liberi securi etc. respondetur, quod ducale dominium ipsos intendit tractare et tractari facere

omni tempore, sicut carissimos cives suos, et quod in civitate Venetiarum possint quocunque tempore, secure et libere venire, stare et recedere ad benplacitum suum, et in ea facere, sicut possunt quilibet honorabiles et carissimi cives, oriundi de terra Venetiarum.

Ad quartum capitulum, per quod petitur, quod fiat eis aliqua honorificentia, si venirent habitandum Venetias. Respondetur: quod intentio ducalis dominii est, in omni casu et tempore ipsos honorabiliter et amicabiliter pertractare. Et si quondam casus eveniret, quod Venetias veniant, quod absit non cum honore et comodo suo, ipsos libenti animo videbit et amicabiliter recipiet, et personas eorum honorabit et honorari faciet, sicut pro honore suo viderit convenire.

Ad quintum capitulum, de subventione hinc inde praestanda, respondetur: quod propter magnam affectionem, quam visus est et videtur ipse imperator habere ad honores ducalis dominii, quandocunque sibi opus esset, ipsum dominum imperatorem ducale dominium requireret in opportunitatibus suis, et sic e converso, ipse dominus imperator ipsum posset requirere in gratis sibi, quia in quantum decenter posset, cum honore et statu suo, esset dispositum eidem amicabiliter complacere.

Ad sextum capitulum, per quod petitur auxilium galearum, pro subjugando imperium Romanum, respondetur, quod nos sumus in treugua cum imperatore Constantinopolis, per quam inter cetera, vinculo sacramenti sumus astricti, eidem et gentibus suis puram et veram pacem servare. Et hic e converso nobis astrictus est. Et propterea id facere non possemus, sine gravissima dei offensa, et violatione sacramenti nostri et derogatione honoris et fame nostre. Quare potest nos serenitas imperialis habere, a petitione praemissa, merito excusatos.

Ad septimum capitulum, per quod petitur, quod si dominus imperator vel filius aut imperatrix, seu alius pro eis, vel aliquis de fidelibus suis, facens mercationes in Venetiis et cet. quod eis libere facere valeat in Venetiis et aliis terris nostris et cet. respondetur: quod dictum dominum imperatorem et consortem ac filium suum, ut est dictum, ducale dominium semper intendit caritative et honorabiliter in suis terris tractare et tractari facere, et quod possint in ea facere et fieri facere, sicut quilibet honorabiles et carissimi cives, sui fideles etiam imperialis majestatis in omnibus suis comodis, tractare et tractari facere proponit in terris suis, favorabiliter et benigne, licet de libertatibus et franchisiis, quae petuntur pro eis, non possit effectualiter complaceri, cum nostrimet fide-

les et subditi, non sint ab oneribus hujusmodi absoluti Sed ob amorem imperialis culminis, pro ipsis fiet, sicut subditis et fidelibus cujuslibet principis et carissimi amici nostri, quem habemus et reputamus dominum imperatorem praemissum.

Ad octavum capitulum, per quod petitur, quod ducale dominium non faveat principi alicui vel dominio, volenti movere novitatem vel guerram ipsi domino imperatori, respondetur, quod de hoc non habeat majestas imperialis aliquatenus dubitare, imo teneat pro constanti, quod ducale dominium ad ipsum semper habere proposuit verum amorem et benevolentiam specialem.

Ad nonum capitulum, de bano Bossinae et cet. respondetur: quod cum ducalis dominatio specialem amorem habeat tam ad regiam majestatem, quam etiam ad dominum banum Bossinae, ideo optavit et optat, quod inter partes ipsas sit quies et concordia, et quod sopiatur omnis materia quaestionis, quae damnosa possit afferre discrimina subditis earundem; et propterea rogavit et rogat regiam majestatem, quod ex parte sua disponatur servare, quod dictum est; et quia dicitur de novitate facta per banum ipsum, contra subditos ipsius domini imperatoris, dicit ducale dominium, quod de hoc, si ita est dolet, et intendit efficaciter

scribere dicto bano superinde litteras speciales. Et sperat indubie, quod reformabit quaecunque indebite facta forent, et quod ipse etiam ex parte sua disponetur, cum ipso imperatore vivere amicabiliter et quiete.

Ad X capitulum, de damno illato Veneto nostro in partibus Avalone. Respondetur, quod ducalis dominatio regratiatur imperatorie majestati, de bona voluntate quam ostendit erga ambaxatorem suum, tam in satisfactione damnorum civium suorum, quam aliis per dictum ambaxatorem expositis, et specialiter de eo, quod nunc offert in satisfactione damni praedicti, si reperiatur Veneto fuisse illatum. Et quia ipsa ducalis dominatio, diligenti inquisitione habita, reperit manifeste, quod bona, de quibus agitur mentio, fuerunt Veneti, ideo rogat et requirit instanter regiam majestatem, quatenus placeat sibi de satisfactione dicti damni, facere sicut sperat effectualiter provideri.

Ad XI capitulum, de pignora data contra homines Raxie, ad petitionem Sr. Jacobi Bolani. Respondetur, quod ducale dominium, cupiens subditos regios ne dum contra justitiam aggravare, sed potius eisdem assistere favoribus gratiosis, examinari mandabit negotium pignore supradictae. Et illud quod exactum est. Ei si invenietur, quod pignora sit soluta, superinde providebitur ita, quod subli-

mitas regia et sui fideles de Cataro et aliunde, poterunt et habebunt merito contentari.

Misti d. Sen. Lib. XXVI. ch. 16.

XCVIII. 1350. 3 Maii.

Заключено: одговорити посланику краля Рашкогъ, кои иште помоћь, противъ царства Грчкогъ, као што е и пре одговорено было.

Capta: Quod ad ambasatam domini regis Rassiae, petentis auxilium nostrum contra Imperium Romaniae, respondeatur cum verbis, quibus pridie responsum fuit alteri ambassatori, et cum aliis, quae dominio videbuntur, excusando nos a dicta requisitione sua.

Misti d. Sen. Lib. XXVI.ch. 22.

XCIX. (1350) 11 Maii. Paduae.

Писмо кардинала Гвидона, легата Папиногъ, коимъ опоминѣ краля Угарскогъ, дужда Млетачкогъ и великогъ мештра реда шпитальскогъ, да бране римокатоличке люде одъ цара Србскогъ Стефана.

Gvido miseratione divina titulo sanctae Ceciliae presbyter Cardinalis, apostolicae sedis legatus, illustri principi domino regi Hungariae, et dilectis in Christo duci Veneciarum ac magistro hospitalis sancti Iohannis Ierosolimitani, salutem et sinceram in domino karitatem. Cum prout fidedignorum relatione percepimus, Stefanus qui

se cesarem seu regem Raxiae facit comuniter nominari. nonnulos christianos in ejus regno habitantes, per vim et violentiam ad ejus perfidiam et infidelitatem trahat, ipsos quando poterit, et contra formam ecclesiae, faciat batizari, in christianae fidei non modicum detrimentum. Magnificentiam vestram requirimus, rogamus et hortamur in domino Yehsu Christo, quatenus eisdem christianis efficacis deffensionis praesidio asistentes, ipsos non permittatis ad hoc per regem praedictum trahi aliquo modo seu induci, quin imo regem ipsum, per vestras speciales litteras inducatis, et comminatorie si vobis necesse videbitur, requiratis, ut a praefato errore desistat, et praedicta seu similia ulterius facere non praesumat. Datae Paduae tercio ydus Maii, pontificatus domini Clementis Papae VI-ti, anno octavo.

Commemoriale IV. ch. 176.

C. 1350. indict. III. 25 Madii.

Андрія Дандуло, луждъ Млетачкій, дав Стефану цару Србскомъ и Грчкомъ, нѣговой супруги царици Елени и сину Урошу, право грађанства Млетачкогъ.

Privilegium domini Stephani regis Raxiae, et uxoris ac haeredum suorum.

Andreas Dandulo et c. Universis et singulis praesens privilegium conspecturis, amicis dilectis, salutem et sincere dilectionis

affectum. Ducalis magnificentia tunc sublimioris honoris suscipit incrementum, cum cives aquirit, quos exaltat decus et sublimitas imperialis et regiae majestatis. Scimus namque, quod serenissimi domini reges Raxiae, ad ducatum nostrum semper amorem intimum, grata exhibitione operum, demonstraverunt, adeo quod propinguitatis affinitas hinc inde antiquitus emanavit. Praecipue autem praesens serenissimus dominus Stephanus Graecorum Imperator semper augustus et Raxiae rex illustris, propensius nostrum ducatum diligere et subjectos, ipsius ducatus honores et subjectorum nostrorum commoda graciis suis promovendo. Propterea, quod suis et suorum solempnium ambaxadorum, pro ipso serenissimo domino Imperatore et rege petentium, praecibus annuentes, tamquam ad suae majestatis honores devota mente dispositi, ipsum serenissimum dominum Imperatorem et regem, cum serenissima domina Helena Imperatrice et regina collaterali sua, et cum excellentissimo domino Urosio nato suo, et cum haeredibus et liberis suis, in honorabiles cives nostros suscepimus atque suscipimus, et Venetos et cives nostros fecimus et facimus, et pro Venetis et civibus nostris, quaemadmodum si in Venetiis nati forent, in Venetiis et ubique locorum deinceps haberi et procurari omni effectu et plenitudine volu-

mus et tractari, ipsos sinceris brachiis dilectionis et devotionis amplexantes, et firmiter statuentes, omnium consiliorum et ordinamentorum nostrorum neccessaria solempnitate servata, quod eisdem omnibus libertatibus, beneficiis et honoribus ac immunitatibus, quibus alii honorabiles cives nati Venetiis gaudent et perfrui dignoscuntur, praefatus dominus imperator et rex, et domina imperartix et regina, et natus suus praelibatus, et haeredes et liberi sui, in Venetiis et extra ubique plenissime gaudeant et utantur. In quorum fidem et evidentiam pleniorem praesens privilegium fieri mandavimus, bullaque nostra pendenti aurea munivimus. Datum in nostro ducali palatio. Anno dominicae incarnationis Mille CCC. quinquagesimo, die XXV. mensis Madii, III indictione.

Commemoriale IV ch. 157.

Да неби историйски споменици, кое самъ я по налогу Друштва Србске Словесности у Млетачкомъ архиву скупіо и преписао, дуго у єдиномъ препису лежати и свету непознати остати морали, заключило є исто Друштво у своме засѣданію дана 13 Мая, тек. год. подъ броемъ 49, да се оня у нѣговомъ Гласнику напечатани издаю; и тако овде саобштавамо любительима Србске историє прву стотину одъ онога што већъ имамо преписано, у хронологичкій редъ ставлѣну, па ћемо ако Богъ да, у свакой идућой свезки Гласника овако продужити, дотле докъ неиздамо све оно. што се већъ кодъ насъ налази у препису.

У Београду, на Петровь данъ 1859. год.

Дръ Я. Шафарикъ.

РАСПРА ИЗМЕЂУ ПРЕЂАШНЕ ВЛАДЕ И ДРУШТВА СРБСКЕ СЛОВЕСНОСТИ.

---

8 юнія 1858 прочитано бы у Друштву Србске Словесности ово писмо.

„ДРУЖТВУ СРБСКЕ СЛОВЕСНОСТИ.

„Попечителство є примѣтило, да Друштво у званичномъ дѣловодству своме у названію нѣки идеа одъ нѣкогъ времена не служи се оныма рѣчма, коима су исте идее у Уставу и Устроенію нѣговомъ назване, да нѣке речи другчіє изврће, него што су у истымъ Актама написане, и да се у нѣчемъ удалява одъ правила' правописа, коя є оно само себи поради обдржаня тако полезногъ єднообразія у писаню поставило и у Гласника нѣговогъ Свески 4. одъ год. 1852. печатало. као н. п. не пише: „*засѣданіе*“ него „*сѣдница*“, непише „*Почестный Членъ*“ него „*Почастный Чланъ*“ неупотреблява писме *ѣ* у коренима рѣчій. и овыма подобна. чимъ не само постоеће законе нарушава, но и забуну у понятіяма оно производи, и имаюћи бдити, да се оваке неезходности не догађаю, препоручує му Попечителство, да се у напредакъ у званичномъ дѣловодству своме служи оныма и онакима рѣчима, као што су оне у односителнымъ законима написане, и да се придржава реченогъ правописа свогъ, будући да свакій законъ има наблюдаванъ быти дондѣ, докъ се другимъ незамѣни.

„И будући да суштествую Србска Грамматика Г. Профессора Владимира Вуића и Рѣчника Исаиловића, одъ надлежны' властій одобрени и у явно и школско употреблѣнѣ уведени: то ће Дружтво к' унапређеню полезногъ єднообразія у писаню правила' исты' књига' у дѣловодству своиъ придржавати се.

„П. № 949. 31. Маія 1858. год. у Београду.

„Попечитель Просвѣштенія и
Правосудія
„**Д. ЦРНОБАРАЦ**. с. р.“

„Началникъ Поп. Просвѣштенія
„**М. СПАСИЋЪ**. с. р.“

На то 15 юнія на Видовъ данъ 1858 одговори Друштво овако:

„Наредбомъ своіомъ одъ 31. Мая 1858 год. П. № 949 препоручує Високосл. Попечительство Друштву србске словесности. коимъ ће се речма оно у напредакъ служити у „названію нѣки идеа“ и у „званичномъ дѣловодству своиъ“; опомињѣ га, да се придржава правописа печатаногъ у Гласнику IV-томъ и уобште да се „къ унапређеню полезногъ єднообразія у писаню“ придржава србске граматике професора г. Владимира Вуића и речника Исаиловића, као књига „одъ надлежны властій одобрены и у явно и школско употреблѣнѣ уведены.“

„На гласъ ове важне наредбе, Друштво србске словесности стекло се у необичной множини, и прочитавши є у редовной седници своіой одъ 8. ов. м., было є дубоко ожалошћено, видећи се у положеню, кое га доводи у противоборство са задаткомъ, кои му є положенъ уставомъ нѣговимъ, подъ 8. Мая 1847 год. одъ Совета и Књаза изданимъ.

„Ако високосл. Попечительство благоволи узети у размотренѣ уставъ овай, оно ће се уверити, да є по нѣму главный задатакъ Друштва „*ображаванѣ србскогъ єзика*“. Уверивши се о томе, хвалѣно Попечительство сагласиће се, безъ сумнѣ, са Друштвомъ у той мисли, да бы постизанѣ овога задатка немогуће было, ако бы се Друштво у такве границе стеснило, коє бы му на тай начинъ сваку слободу у раднѣи нѣговой одузеле.

„Више пута покретана є мисао у средини Друштва, да се постави сталанъ правацъ у писаню не само за нѣгово собствено управлянѣ, већъ и за друге, кои бы се на Друштво угледати хтели; но оно є при томе свагда долазило до увереня, да бы се оваком прекомъ меромъ съ єдне стране принео самртный ударъ народноме кньижевномъ єзику, а съ друге прекинувши свако далѣ испытиванѣ и научну критику, Друштво бы показало, да є за свой позивъ недорасло.

„Довольно неразвієнъ кньижевный єзикъ србскій потребує іошъ много обрађиваня, да бы ушао у границе природно могуће єднообразности. Колико є нужно, да се онъ испыта са стране историйскогъ развитка свогъ, толико не манѣ мора се онъ разграняватн према новимъ погледима и понятіяма, према новимъ потребама, коє се съ дана на данъ како у животу тако и у наукама появлюю.

„При оскуднымъ пакъ припремама, коє су до сада на овоме полю кньижевности наше учинѣне, Друштво мисли, да нико ниє позванъ положити *одсудна* правила; шта више, оно држи, да є ово задатакъ, кои *одєданпутъ* не могу решити ни све интелигентне силе народа србскогъ у скупу. Ово не могу решити *одєданпутъ* ни колегіє, ни академіє, ни учене скупштине; не, ово є задатакъ, кои се дугимъ постепенимъ испытиванѣмъ до зрелости тако

доводи, да се самъ по себи решава. „Єзикъ є“, рекао є іошъ Виландъ, „єзикъ є чедо потребе и дружевности, нѣгово є изображаванѣ и обогаћаванѣ дело времена, нѣгово улепшаванѣ посао вкуса, а за нѣгово найвише усавршаванѣ мораю све музе заєдно помагати.“

„Много manѣ у станю су власти решити оваква пытаня. Друштво истина налази у исторіи среднѣга века свакояки примера, читаюћи, на прилику, како є овай или овай краль наредбама званичнимъ ову или ону распру кньижевну прекинути хтео, но доцніи обавешћени нараштаи одступили су одъ овы путова. Они су се уверили, да се ствари душевне не пресуђую *одєданпутъ и силомъ власти*, него постепенимъ сазреванѣмъ и претежношћу научны разлога и убеђеня. Ова уверена одобрила су сва доцнія времена, пошто є и у нъима та истина оживила, да се власти, коє се изъ два, три или макаръ и више лица састоє, налазе у природной немогућности руководити свесть ученога света. Исторія, истина, памти, да є было и таквы прилика, где су власти воєвале противъ учены колегія, као што є н. пр. чиніо кардиналъ Ришелѣ: но ту є оружѣ већъ променѣно было: власти су іоштъ онда воєвале не заповеданѣмъ, но убеђаванѣмъ.

„Одъ тога времена нема примера, да су игде министарскимъ расписима регулирани кньижевни правци народни, а ако ій є где башъ и могло быти, оваковн появи бывали су као изливи, кои су се брзо у своє корито повраћали.

„При оваковой свести Друштво мисли, да има основа быти ожалошћено наредбомъ вис. Попечительства, коіой оно ниє ничимъ ни повода дати могло; єръ сравнивши своє поступанѣ са уставомъ своимъ, оно мисли, да се налази на путу подпуне законости. Оно т. є. суди да по своме уставу и

по природи задатка свога не може у смотреню писменогъ рада свога ни одъ кога зависити у толико манѣ, што оно нити є какво надлежателство, нити спада у єрархію административну, већъ као морална личность само подпору ужива, кою му високо правительство србско има милость и редовно и ванредно указивати.

„Исто тако мисли Друштво, да ни у томе нис на путу незаконости, што се не служи „онима и онаквима рѣчима, као што су оне у односителнымъ законима написане", єръ закони ови немаю цель регулирати єзикъ србскій, већъ свакій свою особену идеу изражава. А и правописъ прописаный у свесци IV-ой Гласника свогъ не може сматрати Друштво за *законъ о правопису*, єръ га є, желећи и само имати єднообразности у своме явномъ органу, поставило као образацъ само, одъ кога є изрекомъ члановима допустило и одступати.

„На последку, што се тиче ауктора, коє високосл. Попечительство Друштву за угледъ препоручує, оно жали искрено, што не може делити мишлѣнѣ хвалѣ огъ Попечительства, као да бы ове кньиге съ тога за Друштво обвезателне быле, што су „одъ надлежны властій одобрене", єръ оне нису одъ властій могле быти одобрене и за употреблѣнѣ Друштва и целога кньижевнога света, но само за употреблѣнѣ школско. А башъ и да бы се слагало са задаткомъ Друштва по ньима управляти се, опетъ оно мисли да ни то не бы быо начинъ могућанъ, да се дође до желѣне єднообразности. О овоме моћи ће се високосл. Попечительство уверити на првый погледъ у речнике Исаиловића, где н. п. die Aufklärung значи и просвѣщеніє и просвета; membre и членъ и чланъ: patrie и отечество и отачбина; Kreuzerhöhung воздвиженіє *частногъ* креста м. честногъ, (као што и народъ говори: часный крстъ,

часна трпеза, часне посте запостисмо); das Gelübde у званичномъ акту значи: завѣра, а у Исаиловића речнику: завѣтъ, завѣтина. Тако исто не бы Друштву было немогућно доказати несагласность обясняваня овы кньига и са говоромъ народнимъ. Довольно є овде напоменути речь Zeile, коя у Исаиловића значи: строка, врста, а познато є, да нашъ народъ подъ речи *строка* разуме неку болесть овчію!! —

„Но и независно одъ недостатака овы кньига, Друштво ипакъ не мисли, да бы се наредба хвалѣногъ Попечительства могла сагласити са закономъ, кои му поставля за задатакъ развіянѣ єзика србскогъ, т. є. задає му тражити савршенство єзика, а поменута наредба, нашавши савршенство у Вуиѣевой граматици и Исаиловићевимъ речницима, сматра задатакъ нѣговъ као свршенъ.

„При свой дакле готовости своіой, да се у одношеню своме къ Попечительству и осталимъ властима служи онимъ називима, коє оне као собствена имена носе, Друштво у редовной седници одъ 8. ов. мес. по свестраномъ размотреню наредбе хвалѣногъ попечительства заключило є са 21 гласа противу 1, не сматрати є као обвезателну за себе, но радню свою продужити у духу кньижевне самосталности, кою му обезбеђую дотични закони и природа задатка нѣговогъ.

„Извештаваюћи у понизности о овоме заключеню хвалѣно Попечительство, Друштво узима слободу и за унапредакъ препоручити се високой благонаклоности и патріотичной подпори нѣговой.“

25 септембра 1858 доби Друштво Србске Словесности опетъ овай одговоръ:

„ДРУЖТВУ СРБСКЕ СЛОВЕСНОСТИ.

„Дружтво ил' ніє с'ватило, ил' навалице ніє хтѣло да с'вати смысао предписанія Попечительства Просвѣштенія одъ 31. Маія т. г. П. № 949., кад' у возраженію своме на исто, датираномъ „на Видов-данъ 1858. № 85“ налази, да се оно реченымъ предписаніємъ Попечительства „доводи у противоборство са задаткомъ, кой му є положенъ Уставомъ нѣговымъ, подъ 8. Маія 1847. год. одъ Совѣта и Княза изданымъ“. и кад', позивајућисе на главный уставный задатакъ свой „*Образжаванѣ Србскога Єзыка,*“ мысли, „да бы му постизанѣ овога задатка немогућно было, ако бы се оно у такве границе стѣснило, коє бы му на тай начинъ сваку слободу у радньи нѣговой одузеле.“

„Исто станѣ или расположенѣ Дружтва појављуєсе у нѣговомъ краткомъ изводу предписанія Попечительства, по комъ є изводу Попечительство препоручило Дружтву, коим' ће се рѣчма оно унапредакъ служити „у названію нѣки' идеа'“, и у „званичномъ дѣловодству своемъ“, и опоменуло га, да се придржава правописа, печатаногъ у Гласнику IV., и уобште, да се „къ унапређенію полезногъ єднообразія у писанію“ придржава Србске Грамматике Г. Професора Владимира Вуића и Рѣчника Исаиловића, као кньига', „одъ надлежны' властій одобрены' и у явно и школско употребленѣ уведены'.“

„Ово се последнѣ само собомъ увиђа, како се речено предписаніє Попечительства прочита, єръ тамо се не може наћи, да є оддвоєно одъ „званичногъ дѣловодства Дружтва“ истоме препоручено, коим' ће се рѣчма оно унапредакъ служити „у названію нѣки' идеа'“, или, да є оддвоєно одъ „званичногъ дѣловодства нѣговогъ“ Дружтво опоменуто,

да се придржава свога собственнога правописа, или, да се такође оддвоено одъ „званичногъ дѣловодства нѣговогъ“; много манѣ „уобште“ оно упућуе, да се придржава Вукћеве Грамматике и Рѣчника' Исаиловићевы': — напротивъ, тамо се найяснiимъ изразомъ Друштву препоручуе, да се „у званичномъ дѣловодству своиъ“ у названiю тамо изложены' идеа' служи оныма и онакима рѣчма, као што су оне у односителныма законима — Уставу и Устроенiю Друштва — написане, и да се придржава реченогъ правописа своггъ, и наводисе тога подпуно основанъ узрокъ „Што свакiй законъ има наблюдаванъ быти дондѣ, докъ се другимъ не замѣни“, напослѣдку пакъ совѣтуесе Друштву, да се „у истомъ дѣловодству своиъ“ придржава речене Грамматике и Рѣчника, и наводесе тога такође подпуно основана побуђенiя „Къ унапређеню полезногъ еднообразiя у писаню“, и „што су те книге одъ надлежны' властiй одобрене и у явно и школско употреблѣнѣ уведене.“

„Да е дакле Друштво узело, или хтѣло узети предписанiе Попечительства у ясномъ смыслу нѣговомъ, оно бы по самомъ тексту нѣговомъ разумѣло препоруку и совѣтованѣ Попечительства у кругу „званичногъ“, а не бы га пренело и на кругъ „книжевногъ“ дѣланя своггъ; нити бы о ономе, што му се одъ Попечительства само совѣтуе, и што е потоме за нѣга само морално, и то на найпространнiемъ темелю, обвезателно, игда заключенѣ учинити могло, да му се налаже као законно обвезателно.

„Како се пакъ ова, овако природна, изъ разговетногъ езыка предписанiя лагко увидна разлика на среду изведе: онда исчезава и свака сѣнка стра'а у возраженiю Друштва изявлѣногъ, да се реченнымъ предписанiемъ оно у такве границе

стѣшнюе. кое бы му сваку слободу у радньи нѣговой одузеле. Ерь докле се Дружтво у званичной своіой радньи креће. коя е. као што е познато. незнатна и у ньой се придржава предписаніемъ назначены' прописа'. дотле му остае неограничено пространно полѣ за радню нѣгову кньижевну. у коіой су му толики и умни и вештествении способи на руци, да не само главный задатакъ свой „Образживанѣ Србскога езыка" успѣшно рѣшити. но и на само законодавство у смотреню чистоће я савршенства езыка морално полезно дѣйствовати, и тако промѣну гдѣкои' названія' у уставнымъ и иначе законнымъ, на нѣга односећимсе Актама израдити може.

„Тако ништа не може стаяти на путу ни Дружтву, ни поединымъ Членовима нѣговимъ кога му драго реда. умствовати о томе. да л' они. или скупштине ил' састанци ньини не бы другим' коим' већма свойственным' названіяма звани быти имали. и овака умствованя своя посредствомъ печатнѣ явности на угледъ предати; исто тако ништа Дружтву не може стаяти на путу. прописнымъ путемъ кодъ законодавне власти порадити. да се односителна названія у нѣговомъ Уставу измѣне: али докле законодавно изданный Уставъ нѣговъ постои. дотле нит' Дружтво, нит' поедини Членови нѣгови безъ повреде истога Устава. и безъ произвођеня забуне у понятіяма. не могу давати себи и своимъ састанцима друга и другчія названія. него што имъ е дао законодавацъ, кои ій е установіо. ерь иначе они бы се другчіе називали. него што ій е законодавацъ по себи самомъ пристоећемъ праву назвао. и законодавацъ не бы ій могао познати, да л' су то они исти. кое е онъ установіо. кое е онъ назвао. кое подъ своіомъ заштитомъ држи, и кое своима средствама издржава.

„По чему одъ Правителства независно положенѣ, какво Друштво стара се себи присвоити потврђаванѣмъ, да оно нит' є какво надлежателство, нит' спада у Iерархiю административну, већъ као морална личность само подпору Правителства ужива, при обстоятелству, што є оно одъ Правителства установлѣно и одъ нѣга явнымъ Актомъ проглашено, што ужива за обстанакъ свой вештественну подпору Правителства, а iошт' већма при обстоятелству, што му є за Предсѣдателя уставно поставлѣнъ Правителственный званичникъ, и то єданъ одъ высоки' Земальски' Сановника', стоєћи' у непосредственномъ одношеню къ Земальской Законодавной и найвышшой Законоизвршителной власти, чимъ є подъ непостредственно руководство и контролу саме найвышше Земальске власти поставлѣно, и што му є одъ законодавне власти подаренъ печатъ, и то са грбомъ земальскимъ, као споляшньій нѣговъ званичный значай, появлюєсе съ єдне стране као проста мечта, съ друге пакъ као подъ одговорность спадаюће усиляванѣ Друштва, поставитисе у државн изванъ домашная државе, и то на рачунъ исте државе; мнѣнiє пакъ нѣгово, да оно нiє на путу незаконности у томе, што се не служи „оныма и онаквыма рѣчма као што су оне у односителныма законима написане", ако су ово оне рѣчи, коима су лица, Друштво сачинявајућа, и ньини састанцы, законодавномъ влашћу названи, и кое є рѣчи Попечительство у предписанiю свомъ назначило, появлюєсе као явна тежня, законодавна названiя самовольно обезуважавати, и право законодавногъ називаня себи присвоявати, гдѣ кад' се у призрѣнiє узме истогъ положеня наведено побуђенiє: „Еръ закони ови немаю цѣль регулирати єзыкъ Србскiй, већъ свакiй свою особенну идеу изража", появлюєсе у

Дружтву и тежня, самовластно законе земальске толковати, — право, единой законодавной власти принадлежеће.

„И ово є досадъ единый примѣръ у државы, на кой кадъ бы се друге кое земальске коллегіє угледале, за часъ бы се толико и такы' названія' при нъима изродило, да бы се понятія замѣшала, и небы было начина, размрсити ій.

„И при другимъ земальскимъ коллегіяма, духовнымъ и мірскимъ, и нижимъ и вышнимъ, и самымъ найвышнимъ, прописно постоє састанцы, у коима оне дѣла своя раде, и ови су састанцы законодавно названи „Засѣданія." као што су и лица, састављаюћа ій, законодавно названа „Членови." и они између овы', кои нису редовни или дѣйствителни, названи су „почестни." — тако су Членови разны Управительства', Членови разностепенны' судова, Првостепенны', Аппелаціонногъ и Касаціонногъ, Членови (и нѣки почестни) Консісторія', Членови Земальскогъ Совѣта, и т. д., и све ове Коллегіє држе своя „Засѣданія." и у овымъ Засѣданіяма раде ови Членови на своимъ односителнымъ поляма безъ сваке и наймањѣ препреке одъ стране нъіовы' названія', шта вишще, разумнымъ и неуморнымъ обдѣлаванѣмъ односителны' свои' умны' поля' усавршавао они и єзыкъ, служећи се у званичномъ дѣловодству свомъ онымъ названіяма и уобште и у особенности, коя су имъ законодавно прописана, доидѣ, докле не буде угодно власти законодавной, иста названія преиначити.

„Овако є, у колико є Попечительству познато, доскора поступало и Дружтво Србске Словесности; нит' су му речена названія сметала рѣшаваню главногъ задатка нѣговогъ „Ображаваня Србскога єзыка"; и будући да є Попечительство

примѣтило. да оно одъ нѣкогъ времена у овомъ другчіє поступа: то є оно по своіой дужности стараня. да се закони земальски не нарушавају и не изврћу. одпустило му речено предписаніє. желећи предохранити га одъ употреблѣня узурпаціє. коє и овымъ. и то озбильно и настоятелно. и подъ избѣжанѣмъ одговорности. повторити му не пропушта.

„Као здраво у очи падаюћу неприлику. коя се самовольнымъ менянѣмъ уставны' названіа' производи. Попечителство за сходно налази. навести овдѣ поставлянѣ новы' Членова Друштва, коима оно по Уставу има издавати Дипломе на ово достоинство. Покрай Дипломе шилю имъ се и Уставъ и Устроеніє Друштва. Ніє ло то велика неприлика, недостойна єдне учене Коллегіє. да се Дипломомъ когодъ постави н. пр. за „Почастногъ Члана Друштва“ и „изъ седнице,“ и да тако гласи и спроводно овога писмо, а да онъ по приключеномъ Уставу и Устроенію само може быти поставлѣнъ за „Почестногъ Члена Друштва“ и „изъ Засѣданія“? Па іошт' ако є то лице какавъ ученъ странацъ!

„Што се тиче правописа, Друштво є о нѣму казало у заключеню своме. у IV. Свезки Гласника нѣговогъ печатаномъ. да є изъ тамо наведены', обширно и обстоятелно изложены' побуђенія' „поставило практична правописна правила. кои' ће се засад', као дружевно и прімлѣногъ правца. *у издаваню свои' кньига' и у писаню држати.*“ и осимъ тога жали се на свако *новаченѣ* у правопису, и жели, да се тимъ єданпутъ положи конацъ правописной распри.

„Заключенѣ є дакле Друштва, да се *оно* има придржавати тога свога правописа, и то не само *у издаваню свои' кньига'* него и *у писаню.*

„И ово є заиста далеко пространіи. и управо цѣлу радню Дружтва обимаюћій темель, на комъ є оно заключило правописа свога држатисе, у кой кругъ раднѣ безъ свакогъ спора спада *„Званично дѣловодство*." о комъ є Попечительство препоручило Дружтву, да се у нѣму, као званичномъ послу, свога правописа придржава.

„Кад' Дружтво сравни ово заключенѣ своє съ предписаніємъ Попечительства и са своимъ, на Попечительство управлѣнымъ свр' тога возраженіємъ: „А и правописъ, прописанный у Свезци IV. Гласника свогъ не може сматрати Дружтво за законъ о правопису, єръ га є, желећи и само имати єднообразности у своме явномъ органу, поставило као образацъ само, одъ кога є изрекомъ Члановима допустило и одступати," не ће моћи не признати, да у возраженію противно пише своме заключенію.

„У прочемъ може єдно Дружтво быти безъ закона: но Попечительство не поня, да бы оно поставило законъ, коимъ бы се обвезало, неустановлявати нигда никаквогъ закона. — Много маньма поня Попечительство, да бы єдно Дружтво, имаюће законъ, овай укинуло и рѣшило, никако другимъ незамѣнити га. — Найманѣ пакъ поня оно, да бы єдно Дружтво, имаюће законъ, кой є само себи прописало, и изрично обвезалосе придржавати га се, безъ да є и єдногъ корака учинило къ замѣнѣню или укинућу нѣговомъ, явно исповѣдило, као што овдѣ чини Дружтво Србске Словесности, да ніє обвезано, придржавати га се. Єръ о свакомъ, добро име посећемъ Дружтву морасе предпоставити, и да се стара потребне законе себи прописати, ако никаквы' нема, и другима замѣнити ій, ако ій има, а не допадаю му се, и посто-

ећя', докле ій другима не замѣне, ил' барь докле јй не укину, придржаватисе.

„Непридржаванѣ никаквогъ правописа, осимъ што иде на нарушенѣ постоећегъ, и то чисто *Дружтвеногъ Закона*, по самой природи ствари води къ безначалію у начину писаня, кое ни едно Попечительство, као надлежна власть за надзираніе надъ чуванѣмъ закона', трпити немогући повторително и горньимъ начиномъ и подъ горньимъ условіемъ упућуе Дружтво да се закона придржава, тимъ већма, што и самогъ Правителства законъ о правопису постои.

„О Вуићевой Грамматики и Исаиловићевымъ Рѣчницима, као што є Попечительство и у горнѣмъ предписанію своме о ньима само совѣтовало Дружтву, да ій се полезногъ ради еднообразія у писаню у званичномъ дѣловодству своме придржава, тако му и сад' совѣтує повторително.

„И ово совѣтуюћи разумѣ Попечительство да се Дружтво придржава у званичномъ дѣловодству своме оногъ єзыка и оногъ начина писаня, коима се служе земальско законодавство и све извршителне власти земальске, по коме су правцу и речени Рѣчницы и Грамматика написани.

„Ако ли Дружтво овакавъ єзыкъ совѣтованя болѣ разумѣ: онда нека се по овоме и управля, избѣгаваюћи навалична новаченя и застраньиваня у формама Грамматичкимъ и у избору рѣчій.

„Приликомъ пакъ овомъ узгредно примѣчавасе Дружтву, да оно несравнѣно пространніи смысао овомъ совѣтованю Попечительства придає, него што оно у себи садржи, кад' заключава, да є Попечительство нашло савршенство у Вуићевой Грамматики и Исаиловићевымъ Рѣчницыма, будући да ту о каквомъ савршенству при употребленю здравогъ разума нит' є было, нит' є мо-

гло быти рѣчи, но рѣчь є была о томе, да су те княиге одъ надлежны' властій одобрене, и у явно и школско употреблѣнѣ уведене. и потоме да є полезногъ ради єднообразія у писаню совѣтно нъи' придржаватисе, — наравно, докъ се другима', больима, не замѣну. Извођенѣ дакле овогъ препространогъ смысла єсть само єдно навично извртанѣ правога.

„Примѣри узети изъ Исаиловићевы' Рѣчника, нимало немогу послужити за доказателство основаности положеня' Дружтва, напротивъ служе они за доказателство основаности препоруке Попечителства. Єрь што тамо die Aufklärung значи и *Просвѣштеніє* и *Просвѣта*, то се има разумѣти о два значеня Нѣмачке ове рѣчи, т. є. и о рађеню око' *Просвѣте*, и о самой *Просвѣти*. У овомъ є случаю *Просвѣштеніє* = *просвѣћенѣ* = *просвѣћаванѣ*, у другомъ пакъ, *Просвѣта*, као производъ *просвѣћаваня*. — Тако є и са рѣчію membre кое є и *Членъ* и *Чланъ*, т. є. *Членъ* и *Чланъ* у правомъ, а *Членъ* у преносномъ смыслу, као: Членъ, или Чланъ (удъ) и Чланакъ тѣла фисичкогъ, чланъ винограда, и т. д. а *Членъ* н. пр. каквогъ Дружтва, као што тамо, одкуд' се то цитира, нарочито и казано стои, да є *Сачленъ* у преносномъ смыслу, и као што се то потврђує у части Нѣмачко-Србской, гдѣ се каже, да є Mitglied = Членъ, сачленъ, и да є Ehrenmitglied = почестный Членъ, као што исто тако гдѣ се о правомъ смислу говори, *чланъ* употреблює, као: Gliederweise = по члановима, чланъ по чланъ и т. д. Тако є и der Knöchel = чланъ, чланакъ. Тако є noeud, article, cheville = чланакъ. Тако се изванъ Исаиловићевы' Рѣчника' саставне части главице бѣлога лука зову *четлѣви* или *чеһѣви*, кое ништа друго у главици бѣла лука не ће рећи, него оно, што є членъ или чланъ у другомъ комъ Фисич-

комъ тѣлу. н. пр. у тѣлу животномъ, у вѣнограду, и докле є у тѣлу животномъ *Членъ* или *Чланъ*, у вѣноградскомъ. *чланъ*. у главици бѣла лука *чень* (одтудʼ очењити) — дотле добро стои у преносномъ *Членъ*, као што заиста тако се у народу и говори. и као што є добро тако и Исаиловићъ у Рѣчнику изложіо, нитʼ є тимъ произвео забуну за оне, кои Рѣчникъ нѣговъ съ вниманіємъ хоће да читаю. — Тако є заиста тамо Kreuzerhöhung = воздвиженіе частногъ Креста. али die Ehre є *честь*, и Ehrenmitglied є *Почестный Членъ*, као што су тамо и све рѣчи. кое су одъ die Ehre произведене, или съ нѣомъ саставлѣне. све са *честь*, а не са *часть* написане. и као што є тако написано и у Рѣчнику Францускo-Србскомъ у рѣчи honneur, и у свима, одъ ове произведенныма. Нитʼ є сачинитель Рѣчника чиніо, нитʼ Попечительство намѣрава чинити насиліє єзыку Србскоме. и захтѣвати, да се пише: честный Крстъ, честна трапезу, честный постъ, честне верıге, кадъ се у народу говори о свему овоме подъ частный, н. п. крстъ. трапеза, постъ, верıге; нитʼ є оно о томе игда каквыʼ примѣтбій чинило: алʼ мысли. да тако исто, и у већемъ степену, предохранява Србскій єзыкъ одъ насилія. кадʼ совѣтує, да се по Исаиловићу Дружтво придржава названія Нѣмачке рѣчи die Ehre и Францускe l'honneur. *честь* почемъ се у народу то не каже *часть* него *честь*, и не каже се *почастный* н. пр. *Чланъ*. него *почестный*. н. пр. *Членъ* и т. д. — сврʼ чега є Попечительству съ толико већъ странаʼ дошло извѣстіє о великомъ негодованю читаюће публике, што се *честь* die Ehre силомъ изврће у *часть* der Theil, и обратно *часть* der Theil у *честь* die Ehre, кадʼ є утврђено у народномъ говору, да є *честь* die Ehre а *часть* der Theil. — Што се тиче рѣчи: *завѣра* das Gelübde, Попечительство є у

єдномъ свомъ Акту, не на Дружтво управлѣномъ, заиста ту рѣчь тако протолковало: но тымъ ніє казало, да се das Gelübde, не може превести *завѣтоване* и *завѣтъ*, и немавши повода о овымъ последньимъ двѣма рѣчма говорити, рекло є само о *завѣри*, коє рѣчи значенѣ имало є потребу истолковати. И истолковавши рѣчь *завѣра* као das Gelübde, ніє се ни позвало на Исаиловића Рѣчникъ, но по свомъ собственномъ знаню тако ю є истолковало. и кад' бы имало овдѣ тай позивъ, могло бы навести друга два Рѣчника, у коима истина не налази-се рѣчь *завѣра*, ал' се налази рѣчь *завѣритисе* = geloben, коє є у Суштествителномъ то исто, што *завѣра* das Gelübde. И Дружтво, кадъ є ову рѣчь за примѣръ узело, имало є доказати, да она ніє одъ Попечительства право протолкована, а не навести преводъ Исаиловићевъ рѣчи das Gelübde, у комъ се преводу *завѣра* не налази, као што се рѣчь *завѣра* ни у самымъ Србскимъ Рѣчницима неналази. нити бы и Попечительство о ньой, као новоскованной рѣчи и говорило было, да ніє имало потребу, показати несходность употреблявања нѣногъ умѣсто *сазаклетія* и томъ приликомъ истолковати нѣнъ смысао. нити бы Исаиловићъ, да є писао Рѣчникъ Србскій, и да є хтѣо истолковати смисао рѣчи *завѣра*, као што нити бы съ основомъ ико другій могао дати іой другій смисао, негшто іой га є дало Попечительство. — Кад є Исаиловићъ die Zeile превео *строка*, *врста*, онъ є додао и преводъ *редъ*, *редакъ*, и тимъ є казао, да die Zeile на четири начина Србски се казати може, и нимало ніє погрѣшіо што є те рѣчи и преводъ *строка* навео, єръ тако се та рѣчь зове Славенски, и налази се много людій меѣ' Србльима, кои су у школама учили die Zeile строка или линія, или редъ, или врста, нити є онъ тимъ какву штету или насиліє учиніо

єзыку Србскоме, што є између осталы' названія' те идеє навео и названіє *строка*, коє осимъ што є Славенско, и потоме не несрбско, заиста є, као што є наспоменуто, и многима Србльима изъ малы' школа' познато. онако, као, што многи, особито старіи, и сад' говоре *запята*, а само новіи, *запета*, и као што листъ изъ когъ дѣца починю учити азбуку, сви зовемо *Штица*, коє ништа друго ніє, него Славенско *дщица* = *дасчица*, т. є. *мала даска*, и то є тако изъ стары' времена' остало, као и *строка*. У прочемъ и вынше рѣчій има у Србскомъ єзыку, коє као и *строка* два значеня имаю, као н. пр. *ракъ* (животно) и *ракъ* (болесть) *живина* (летећа животна) и *живина* (болесть), *чешаль* (за чешлянѣ косе) и *чешаль* (бѣлога лука) *лукъ* (бѣлый и црный) и *лукъ* (за избациванѣ стрѣле) и овымъ подобна, и кад' єзыку Србскомъ ово не смета, неће му моћи сметати ни што ће онъ рѣчю *строка* означавати и извѣстну овчію болесть и врсту die Zeile, нит' є онай, коме се за Zeile не допада *строка* ограниченъ онымъ Рѣчникомъ, да не смѣ у мѣсто *строка* узети одма за ньомъ слѣдуюћу рѣчь *врста*, *редъ*, а многій, кои што изъ Рѣчника научити узжели, и благодарнће му, што ће научити, да се die Zeile, па ако ће быти и Славенски, *строка* назива. И осимъ тога, ако є Друштво налазило да му є овдѣ право мѣсто, и да є текъ садъ добило прилику, критизирати Рѣчникъ Исаиловића, требало є да докаже, да die Zeile никако ніє *строка*: а ако свакій простъ Србльинъ не зна, да строка осимъ овчіє болести значи и врсту die Zeile, онда бы се морало врло много наводити рѣчій, коє простъ Србльинъ не зна, шта значе, каквы' и само Друштво дѣйствително употреблява, — но то све не води ни къ каквой цѣли, и Попечительство, што о овомъ овдѣ обширніє говори, само

само жели доказати, да Друштво, наведши примѣре изъ Рѣчника Исаиловићева, далеко већма доказуе основанность совѣта Попечительства, нежели свога возраженія.“

„Напослѣдку Попечительство има примѣтити, да оно онай обширный говоръ Друштва у нѣговомъ возраженію о наумлѣномъ насилю нѣговомъ книжевномъ дѣланю одъ стране Попечительства, као по предреченоме у предметъ непринадлежећъ, неоснованъ и по томе излишанъ, за сувишно налази овдѣ у претресъ узимати.

„П. № 1042. 26. Августа 1858 год. у Бѣограду

„*Попечитель*
„*Просвѣштенія и Правосудія*
„**Д. ЦРНОБАРАЦ.** с. р.“

„*Секретаръ I. классе*
„*Попечительства Просвѣштенія*
„**Л. П. НЕНАДОВИЋЪ** с. р.“

Кадъ се ово прочита у Друштву 25 септ. 1858, наређено бы — као што гласи протоколъ подъ бр. 97 — „да се ово „возраженіе“ заедно са наредбомъ Попечительства одъ 31. мая т. г. П. № 949. и одговоромъ Друштва одъ 15 юнія ов. год. у Гласникъ стави, а да Друштво остане при староме заключеню своме одъ 15 юнія.“

ИЗВЕСТІЄ

О РАДНЬИ И СТАНЮ ДРУШТВА СРБСКЕ СЛОВЕСНОСТИ ГОДИНЕ 1858 ЧИТАНО У ГЛАВНОЙ СЕДНИЦИ 15 МАРТА 1859.

Найновіимъ се Гласникомъ навршило десеть кньига рада овога Друштва, не само врло слабо подпомаганога него іошъ свакоякимъ сметнями уставляногъ одъ напредка. У десетомъ су Гласнику изашля ови послови чланова овогъ Друштва:

С. І. Вельковића: О апсанама.

А. Вукомановића: Грађа за исторію народа и кньижевности српске: повѣсь ѿть битїа и о царстнихъ касехъ родовь.

Ђ. Даничића: Прологъ на кожи.

Истога: Библіографія године 1857.

Я. Шафарика: Пописъ акта у Млетачкой архиви за србску исторію.

Єднога кои се ніє радъ именовати: Погледъ на исторію србске цркве првогъ періода.

Настояванѣмъ члана К. Николаєвића добило є Друштво преведенъ ферманъ съ коимъ є мртва оца свога султана Мурата послао султанъ Баязитъ брусанскомъ кадіи и Сулейманъ-бегу првомъ већилару, и у коме се говори како є погинуо Муратъ. — те є Друштво и нѣга штампало у овомъ Гласнику.

А одъ господе коя нису чланови изашло є у найновіємъ Гласнику:

С. Обрадовића: Описаніє окружія ужичкогъ съ картомъ.

Осимъ стварій, кое іошъ одъ преклане чекаю да се штампаю, Друштво є прошло године добило и наредило да се штампа:

О рекама у Србіи чланакъ, кои є по белешкама покойнога I. Миленковића израдіо I. Гавриловићъ.

Три прилога Ђ. Даничића: 1) Хрисовуль краля србскога Стефана IV (Душана). 2) Шта є писао деспотъ Стефанъ (изъ два рукописа). 3) За исторію србске цркве изъ рукописа XVII века.

Бератъ патріярху Арсенію Іовановићу изъ карловачке архиве.

Записъ о смрти патріярха цариградскогъ Калиста.

Іошъ су Друштву дошли и садъ се прегледаю ови послови:

Никифора Дучића єромонаха у манастиру Дужима: Описъ манастира и цркава по Херцеговини.

С. Сретеновића: Риторика.

Ф. Мартића: турско-србскій речникъ.

I. Веселића: Краткій описъ електромагнетногъ телеграфа.

На позивъ свой одъ године 1855 добило є Друштво и чува до потребе:

Неколико редки речій одъ П. Грчића учителя врелачкогъ.

Прошле є године наставило Друштво врло важанъ посао за исторію србску, помоћу владе србске пославши опетъ у Млетке Др. Я. Шафарика, кои у тамошньой архиви преписа много акта кои се тичу старе исторіє србске. Да бы Друштво могло издати на светъ ова акта, молило є владу за помоћь, али до садъ іошъ ніє добило одговора.

Кадъ се тако према ядноме станю своmъ Друштво найвећма трудило да напредує и народу

буде одъ користи, у еданъ путъ одакле се надаше да ће га сунце огреяти, стаде га ледъ бити. Дође му одъ Попечительства Просвете, кое бы већъ по имену свомъ требало найвећма да подупире, закланя и управо негуе ово Друштво. — одъ Попечительства Просвете дође Друштву препорука да пише онако како му е писанъ уставъ пре 12 година. Томъ се препоруком укидаше Друштву задатакъ, а укиданѣмъ задатка укидаше се и само Друштво. ѥръ е Друштву по уставу нѣгову найглавніи задатакъ да дознае и обзнанюе законе србскогъ езика, а изъ оне препоруке излази да е тай посао свршенъ іошъ онда кадъ е Друштву заданъ да га ради. Видећи то и осимъ тога знаюћи да ни сама влада, коіой е Попечительство Просвете део, нити пише нити може писати онако како су писане прве уредбе коима е постављна, и сврхъ тога іошъ имаюћи на уму да државной власти ние посао ни поедине учене люде а камо ли цела друштва учити како ће писати. Друштво е на поменуту препоруку одговорило Попечительству да е не може примити. А кадъ то Попечительству не бы доста, него препоруку понови отворивши полемику о чистоти езика. Друштво имаюћи на уму да чистота езика ние стварь око кое може быти распра између нѣга и Попечительства, а о ствари око кое е распра, т. е. има ли Попечителство власть слати Друштву онаке препоруке. — о той ствари довольно казавши у првоме одговору свомъ, не нађе да бы вредно было одговорити што по другій путъ.

Ова е жалостна распра врло смела Друштво у радньи нѣговой. Ѥръ осимъ што се цело Друштво ньомъ одврати одъ други послова за дуже времена, нѣ ради іошъ мора усредъ године дати оставку секретаръ, съ коимъ Друштво біяше вр-

ло задовольно. Та распра біяше главный узрокъ те доцніе даде оставку и подпредседатель. Тако послови Друштву стадоше и пореметише се. єръ я, коме є Друштво изволело поверити да за време радимъ секретарске послове. имаюћи други свои послова не могохъ него само найпрече одправляти.

Друштво є прошле годиле имало срећу ступити у свезу съ Обществомъ Исторіи и Древностей Россійскихъ у Москви; и тако садъ Друштво стои у свези съ 11 академія и княжевнихъ друштва, а то су осимъ именованога ова: кралѣвска пруска Академія у Берлину, кралѣвска баварска Академія у Минхену, царска Академія у Бечу, маџарска академія у Пешти, Императорское Географическое Общество у Петробургу, Друштво за историю югославенску у Загребу, Матица Лужичкихъ Срба у Будишину, Матица србска у Пешти, царска Академія у Петробургу и Господарско Друштво у Загребу.

Друштво є дужно и ове године захвалити родолюбцима кои су му поклонили различне старине. Таки су поклони были:

Одъ проте лозничкогъ г. Игнята Васића еванђеліе и помоканонъ на хартіи.

Одъ г. Михаила Ђорђевића учителя у Ягньилу снимлѣнъ надписъ на гробу Високогъ Стефана.

Одъ г. Радоице Жуєвића учителя на Убу стихираръ грчкій съ нотама.

Одъ бывшегъ княза србскогъ А. Карађорђевића рукописъ у коме су историйске и географійске белешке изъ почетка овога века.

Одъ г. Дим. Миладиновића изъ Прилипа преписанъ записъ на єдномъ кожномъ рукопису.

Одъ графа М. Пуцића преписана повеля польичка одъ године 1793; писмо владике црногор-

ског̃а Петра II. одъ године 1849; писмо А. Мицкіевића одъ 1844; петъ писама I. Колара одъ 1842—49.

Одъ г. Ил. Пчелара изъ Крагуевца еванђеліе на хартіи бугарске рецензіе.

Одъ г. В. Якшића преписана два писма Карађорђева войводи Карамарку Васићу одъ 1811—12.

Одъ владике ужичкогъ г. Янићія рукописъ у комъ е између осталога: словеса въ кратцѣ избранна ѿ книгъ константина философа костеньскаго, бывша оучителя срьбскаго вь дни благоуствикаго Стефана деспота господина срьблюмь, на хартіи у 8. — Повѣсть ѿть битїа и ѿ царствиих всѣхь родовь на хартіи у 8. — Шестъ наредба кн. Милоша одъ 1818—25. — Дванаестъ писама кн. Милоша кнезу Васи одъ 1819—31. — Диплома коіомъ е године 1819 поставіо кн. Милошъ кнеза Васу за оборкнеза пожешке нахіе. — Писмо у комъ кн. Милошъ 1823 даде кнезу Васи на три године неке земальске приходе. — Шестъ писама кнезу Васи одъ различнихъ великаша турскихъ и србскихъ. — Писмо Дервишъ-бега кн. Милошу. — Петъ турскихъ писама.

Међу ове старине валя споменути и ове:

Одъ проте лозничкогъ г. Игнята Васића: Пентикостаръ штампанъ у Мркшиной цркви 1566. — Требникъ изъ србскихъ старихъ штампарія. — Антиминсъ кои е осветіо митрополитъ босанскій Атанасіе 1706.

И старихъ е новаца дошло Друштву на поклонъ одъ више родолюбаца и то одъ:

Н. Алексића ђакона и учителя у Шабцу: 1 сребр. римск.

I. Веселића: 1 сребр. и 1 бакр.

Г. Витковића: 19 бакр. римск.

Р. Жуевића учителя на Убу: 1 сребр. грчк.

Н. Марковића ђумрукціе любовійскогъ: 1 сребрнъ млет.

М. Марковића члана окр. суда подрин.: 2 бакр.

С. Ненадовића. начелника среза врачарскогъ: 17 сребр. и 8 бакр.

Д. Ракића трговца у Алексинцу: 21 бакр. рим.

А. Ристића помоћника нач. окр. подринскогъ: 1 бакр. римск.

Теофила игумна каленићскогъ : 5 сребр.

Неименованогъ : 3 сребр. римск.

Овде валя напоменути и ове дарове кое є друштво добило прошле године, и то одъ:

I. Веселића: комадъ туча кои се нашао у Поречкой реци близу Милановца. и знаке преписане съ єдногъ камена у Кладову.

Одъ неименованогъ: комадъ окамењна древета.

И различнихъ књига, између коихъ су многе врло драгоцене, добило є Друштво на поклонъ, и то:

1. Одъ академія и књижевнихъ друштва, съ коима стои у свези:

Одъ краљевске баварске Академіє за науке: Abhandlungen der philos.-hist. Cl. Bd. II, Abthl. 1, 2. — K. Hofmann, Über die Gründung der Wissenschaft altdeutscher Sprache und Literatur, München 1857. — F. Löher, Die deutsche Polititik König Heinrich I, München 1857.

Одъ краљевске пруске Академіє за науке: Monatsberichte der königl. Preus. Akademie der Wissenschaften zu Berlin 1857 September — December; 1858 Januar — April.

Одъ мацарске Академіє у Пешти: Magyar akademiai értesitö 1857 №. 10—10. — Magyar történelmi emlékek. Kiadja a magyar tudományos akademia történelmi bizottmánya. Elsö osztaly: okmánytárak: elsö kötet. Második ostály: irók: elsö — harmadik kötet. Pesten 1857. — Georgii Bartal de Beleháza commentariorum ad historiam status jurisque publici Hungariae aevi medii libri

XV. Posonii 1847. — Hunyadi Janos utolsó hadjárata Bolgar és szerbországban 1454-ben s Nandorfejérvár fölmentése a török táboritásától 1456. elöterjesztette Kiss Károly. Különnyomat a m. academiai Értesitöből. Pest 1857. — Magyar László délafrikai levelei és naplókivonatai. Kiadja Hunfalvy János. A magyar akademia költségein. Pest 1857. — Régiségtani közlemények. Érdy János, m. akad. r. tagtól. A magy. tud. akad. évkönyvei IX. köt. I. darabja. Budán 1858. — A hangrendszer kiszámitásáról és zongorák hangolásáról mérséklet nélkül tiszta viszonyok szerint. Irta Györy Sándor. A magy. akad. évkönyvek IX köt. III. darabja. Budán 1858. — Az altaji népek ösvallása tekintettel a magyar ösvallásra. Felolvasta a m. akademiában Csengery Antal. A magy. akad. évkönyvek IX köt. IV. darabja. Budán 1857. — Érdy János, a Boszna és Szerb régi érmek. Pest. 1858.

Одъ царскога Общества исторіи и древностей Россійскихъ при университетѣ Московскомъ: Записки и труды Общества исторіи и древностей Россійскихъ, часть II—VIII, 1824—37. — Русскій историческій Сборникъ издаваемый Обществомъ исторіи и древностей Россійскихъ, томъ 1—7, 1837—44. — Чтенія въ императорскомъ Обществѣ исторіи и древностей Россійскихъ 1846, 1847, 1848. — Временникъ императорскаго московскаго Общества исторіи и древностей Россійскихъ 1849—57. — Чтенія въ императорскомъ Обществѣ исторіи и древностей Россійскихъ 1858 I, II. — Предварительныя критическія изслѣдованія Густава Еверса для Россійской исторіи. Переводъ съ нѣмецкаго. Москва 1826. — Древности сѣвернаго берега Понта. Сочиненіе П. Кёппена. Переводъ С. Камашева. Москва 1828. — Описаніе древнихъ медалей Ольвіи или Ольвіополя, находящихся въ Одессѣ въ кабинетѣ Г. Бларемберга. Переводъ съ француз-

скаго. Москва 1828. — Корсунскія врата, находящіяся въ Новогородскомъ Софійскомъ Соборѣ. Описаны и объяснены Ѳ. Аделунгомъ. Съ нѣмецкаго перевелъ П. Артемовъ. Москва 1834. — Супрасльская рукопись, содержащая Новогородскую и Кіевскую сокращенныя лѣтописи. Москва 1836. — Псковская лѣтопись изданная М. Погодинымъ. Москва 1837. — Повѣствованіе о Россіи. томъ I. II. III. Москва 1838—43. — Книга посольская метрики великаго княжества Литовскаго. (Съ 1545 по 1572 годъ) издана кн. М. Оболенскимъ и И. Даниловичемъ. Москва 1843. — Книга посольская метрики великаго княжества Литовскаго. (Съ 1573 по 1580 годъ) издана М. Погодинымъ и Д. Дубенскимъ. Москва 1843. — Критическо-историческая повѣсть временныхъ лѣтъ Червоной или Галицкой Руси. Сочиненіе Д. Зубрицкаго. Переводъ съ польскаго О. Бодянскаго. Москва 1845. — Книга глаголемая большой чертежъ изданная Г. И. Спасскимъ. Москва 1846. — О Русскомъ войскѣ въ царствованіе Михаила Ѳеодоровича и послѣ его, до преобразованій, сдѣланныхъ Петромъ Великимъ. Историческое изслѣдованіе И. Бѣлаева. Москва 1846. — Исторія или повѣствованіе о Донскихъ Козакахъ, собранная и составленная чрезъ труды А. Ригельмана. Москва 1846. — Изслѣдованія, замѣчанія и лекціи М. Погодина о Русской исторіи. томъ I. II. III. Москва 1846. — Лѣтописное повѣствованіе о малой Россіи собрано и составлено чрезъ труды А. Ригельмана. Москва 1847. — Исторія Россійская собранная и описанная В. Н. Татищевымъ. Книга пятая. Москва 1848. — Библіотека императорскаго Общества исторіи и древностей Россійскихъ. Москва 1845.

Одъ Матице Лужичкихъ Срба у Будишину: Časopis towarstwa Maćicy serbskeje 1856—57 IX. a X.

lětnika zešiwek I. II. — Dr. Pfula Serbski Slovnik I.

Одъ бугарскога књижевногъ друштва у Цариграду: Българскы книжници 1—16.

Одъ Матице Србске у Пешти: Лѣтописъ 1857, II.

2. Одъ ауктора и преводника:

I. Бошковића: Л. Штура књига о народнимъ песмама и приповедкама славенскимъ. У Новомъ Саду 1857.

М. Т. Янковића: Stephan Duschan. Berlin 1857. — Србскій царъ Стѣпане. У Београду 1858.

Х. Иречка: O soudeh župních. V Praze 1857. — Über Eigenthumsverletzungen und Rechtsfolgen nach dem altböhmischen Rechte. Wien 1855.

В. Іовановића: Узроци назадка и услови напредка польске привреде у Србіи. У Београду 1858.

Р. I. Лешянина: Инштитуціе Юстиніяновогъ Римскогъ права. У Београду 1857.

М. Ђ. Милићевића: Часови одмора. I. У Београду 1858.

С. Н. Палаузова: Грамота патріярха Каллиста. С-П-Бургъ 1858.

Ф. Посарта: Geographie und Statistik des Herzogthums Anhalt-Bernburg. Bernburg 1858.

М. Светића: Духъ народа Србскогъ. У Карловцима 1858.

И. Срезневскога: Повѣсть о Цареградѣ. С-П-Бургъ 1855. — Древніе глаголическіе отрывки, найденные въ Прагѣ. С-П-Бургъ 1857. — Хоженіе за три моря Аѳанасія Никитина въ 1456—1472 гг. С-П-Бургъ 1857.

И. П. Ткалца: Bericht der Handels- und Gewerbekammer für Kroatien. Agram 1858.

Ц. Фукарда: Notizia degli studii paleografici e storici. Venetia 1858.

3. Одъ друге господе:

Одъ графа Д. Николаевића Блудова: Памятники дипломатическихъ сношеній древней Россіи съ державами иностранними. С. Петрбургъ. — Восшествіе на престолъ императора Николая I. составлено статсъ-секретаремъ барономъ Корфомъ. С-П-Бургъ 1857. — Сочиненія Жуковскаго. Изданіе пятое. томъ X—XIII. С-П-Бургъ 1857.

Одъ I. Веселића: M. T. Ciceronis de officiis libri III. Patavii 1772. — L. A. Senecae opera. Venetiis 1643. — Rukopis kralodvorsky. vydanie čtvrté V. Hanky. V Praze 1843. — G. Molnar. Adserta e jure naturali, Pestini 1843. — Duhovničtvo rimokatoličkog věroizpovidanja na poklisara. U Zagrebu 1848. — Instruction sur definitiven Organisirung des Bücher-Revisionsgeschäftes. Wien 1854.

Одъ К. Зорнића: Х. Жефаревића Стематографія.

Одъ В. Якшића єданъ листъ на коме су съ бакра штампани светци србскогъ народа 1741.

Одъ Ђ. Крунића: *Ακολουθια του άγιου ενδοξου βασιλεως και μεγαλομαρτυρος Ιωαννου του Βλαδιμηρου. Εν Βενετια* 1858.

Одъ Х. Найдена: литогр. свв. Ћирило и Методіє; — Іованъ Шишманъ царъ бугарскій.

Одъ М. Т. Раєвскога: Русская Бесѣда 1857. II. III. IV; 1858. I. II. III. — Сельское благоустройство Москва 1858. I. II. III. IV. — Библіографія за годъ 1855. Москва 1856. — Древніе глаголическіе отрывки найденные въ Прагѣ. Чтеніе И. Срезневскаго. С-П-Бургъ 1857. — Записки одесскаго Общества исторіи и древностей. томъ IV. отд. I. Одессъ 1858.

Одъ Я Шафарика: Stěpan poslědnji kralj bosanski. drama od M. Bogovića. U Zagrebu 1857. — Poslanica sv. Petra biskupima Pijemonta-Talije. U

Trstu 1850. — Varaždin, kratki nacrt s gledišta historičkog od I. Kukuljevića Sakcinskog. U Zagrebu 1857. — Prvostolna crkva zagrebačka opisana s gledišta povjestnice, umjetnosti i starinah, od I. Kukuljevića Sakcinskog. U Zagrebu 1856.

Одъ неименованога: Kurzer Bericht von der Beschaffenheit der zerstreuten zahlreichen Illirischen Nation in k. k. Erblanden. Frankfurt u. Leipzig 1802. — Allgemeiner grosser Atlas, herausgeg. von T. A. Schrämbl. Wien 1800.

Заступникъ секретаровъ
Іов. Иликъ

ИЗВЕСТІЄ

О НОВЧАНОМЪ СТАНЮ ДРУШТВА СРБСКЕ СЛОВЕСНОСТИ ЗА ГОДИНУ 1858.

	Гр.	чар. пр.
Година 1858 затекла є у каси Друштва Србске Словесности готовине . .	3.260	—
У теченію године примлѣно є одъ правителства по буџету	12.480	—
Одъ кньижара Валожића и одъ други за продате кньиге	972	—
Одъ размене новаца	62	—
Свега . .	16.774	—
У теченію године издато є:		
а) на награде списательима . . .	1613	—
б) на плаћу секретара	2900	—
в) на плаћу послужителя	1224	—
г) типографіи за Гласникъ , за повезъ и друге потребе	1357	—
д) на квартиръ, огревъ и друге потребе	3191	10
е) на набавку и преносъ кньига	277	20
Свега . .	10.562.	30

Кадъ се ова сума одузме одъ суме прихода онда излази да у каси Друштва има сада готовине 6211 гроша 10 пара чар.

НЕКРОЛОГЪ.

Првый данъ ове године преста куцати єдно племенито, верно, напредку рода посвећено срце. Тай данъ преставіо се СЕРГІЄ КАЂАНСКІЙ, епископъ Карлштатскій, у 46. години свога христіянски-скромногъ но дѣлателногъ живота.

Толика жалость, колика се у явнимъ листовима, са свію страна србства за преминувшимъ показала, довольно сведочи, колико є млого овомъ ненадномъ, за цркву и народъ србскій у аустрійскомъ царству преранòмъ смрћу изгублѣно. Ова искрена и обшта народна туга уєдно є и сведокъ, да є съ покойникомъ и єдна велика, можда за дуго ненакнадльива надежда саранѣна.

Онъ се родіо у Сентомашу, доцніємъ Србобрану, 1. Фебруара 1813. године, и на крштеню названъ є бporque *Симеонъ*. Родительи нѣгови Гаврило и Марія видећи у своме Сими колико добро владанѣ, толико и способность и волю къ науци, по свршетку основны школа у месту налазивши' се, не пропусте дати му више изображенѣ, пославши га у Новый-Садъ, Мохачъ, Темишваръ, и Кечкеметъ, где є различне гимназіялне разреде свршіо, а после у Пешту, где є изучіо философійске науке и прву годину права, и у Пожунъ где є довршіо науке правословне.

Нарочито у вишимъ школама быо є свагда у науци одъ првы међу своимъ саученицима, и како збогъ свое одличне даровитости, тако и збогъ свогъ примерногъ владаня, быо є врло уважаванъ и одъ другова и одъ наставника.

По свршетку права, колико побуђенъ примеромъ єднога свога искреногъ друга богословію свршивавшегъ, толико и већма, што є држао, да ће за себе, као Србина, само у чину монашкомъ, своме узвишеніємъ духу, своме родолюбивомъ срцу одговараюћій кругъ деланя моћи наћи, сврши у Карловцима и Богословію, и после полгодишнѣгъ искушенія у србской деспотовини, манастиру Крушедолу, 9. Априла 1839. године за монаха пострижен буде. У истой години постао є на Ђурђевъданъ у саборной цркви Новосадской ђакономъ, а на Божићъ у Карловачкой протођакономъ. На Митровъ-данъ 1842. године произведенъ є за архиђакона у Вршцу, 1844. год. 19. Мая за пресвитера у Бечу. Поставши наскоро и протосинђеломъ, 1845. године одређенъ є за администратора манастира Беочина, кою є дужность 18. Септембра исте године на себе и приміо. 1846. год. постао є и саседателѣмъ сремске вармеђе. 16. Септембра 1848. архимандритомъ Беочинскимъ, а 2. Януара 1849 год. членомъ Друштва Србске Словесности.

Іошъ докъ є ученикъ богословіє быо, у више прилика показао се нѣговъ даръ красноречивости, кои га є узъ друга нѣгова свойства препоручіо тадашнѣмъ митрополиту, покойномъ Стефану Станковићу. Съ годинама и овай се даръ нѣговъ све већма снажіо. Беседе при распусту ученика, говорене о Св. Иліи 1845. год. у саборной цркви Карловачкой, и друге єдне, исте године, о слави манастира Крушедола, нису се могли нахвалити слушаоци. Исто тако радо су быле слушане нѣгове разумне и сладке речи у конгрегаціяма вармеђе сремске; а у слѣдъ нѣгове беседе на знаменитой скупштини карловачкой, 1 Мая 1848. обновлѣно є достоинство србскога патріярха·

Збогъ свои отмѣны врлина поставши любленимъ духовнимъ синомъ св. патріярха, ишао є съ ньиме 1850. године у Бечъ на саветъ архіерейскій, гди є опетъ нѣгова одлична способность, као деловодителя тога савета, обште признанѣ членова задобыла. У ово є време и понекій честитъ допись о народнимъ стварма за „Србске Новине" написао. — И како су у то доба многи заслужни люди нашега народа у Аустріи, кое разнимъ степеномъ благородства, кое орденима были подарени, тако є и нашъ Каћанскій овомъ приликомъ у награду за свое заслуге украшенъ быо златнимъ крстомъ заслуга съ круномъ.

Св. патріярхъ толикогодишньимъ искуствомъ већъ се давно уверіо быо о одличной способности Каћанскогъ у одправляню црквено-народны послова по канцеларійской и нижой управной струци, кое є онъ као консисторіялный нотаръ, као дѣловодитель поменутогъ архіерейскогъ савета, као заступникъ патріяршко-народногъ секретара, и као настоятель манастира Беочина, на найвеће нѣгово задовольство водіо. И зато сада намери дати му прилику показати се у мало независніємъ положаю, у већемъ управномъ деланя кругу. Онъ га постави 1852. године своимъ мандатаромъ у епархіи будимской, кою є дужность до поставленя новогъ епископа, више одъ године дана, нежалећи никаквогъ труда, искрено и мудро одправляо, пакъ и оно гледао у редъ довести, што су други, кои є то преча дужность была, заръ збогъ недоспеваня, пренебрегли были.

Наскоро по повратку у Беочинъ, премештенъ буде (месеца Юнія 1853. год.) у Бездинъ, као найболій манастиръ; а одъ-прилике на две године затимъ отиде за администратора епархіє карлштатске.

Садъ се већъ свакій родолюбацъ, кои є Каћанског' поле изближе познавао, изъ свега срца радовао, што є овимъ начиномъ нѣму отворенъ путь, да свою прозорльивость у народне потребе оногa края, свою мудрость у подмириваню ньіовомъ, свою чисту, искрену и тврду волю за напредкомъ цркве и народа свога у самомъ делу показати може. И заиста, за готово три године нѣгове администраціє свакій є имао прилику уверити се, да му узданѣ у нѣга не само није имало повода ослабити, него да се оно у ствари іоште већма утврдило. Ствараюћій духъ нѣговъ, кои се свуда показивао, гди се годъ онъ и за краће време као предстатель налазіо, и овде є одма развіо свою благотворну делателность. Осимъ планова о болѣмъ поделеню парохія и приличніємъ снабденю свештенства, о ужитку ньіовы удовица и сирочадій, о подизаню и цели сходномъ уређеню народны школа, кои су као планови већъ сазрели были, особито є лепо обновіо епископску резиденцію у Плашкомъ, и подигао уредну богословію у истомъ месту.

Међутимъ сви поменути планови, кои су по известію дописника Х у 2. брою „Срб. Дневника", и умирућемъ покойнику душу обузимали, на жалость епархіє карловачке, на жалость целогъ народа србскогъ у Аустріи остане неизвршени своимъ зачедіоцемъ, ма да є већъ и за епископа 7. Децембра 1858. године посвећенъ, и скоро праву епископску управу свое духовне пастве примити готовъ быо. Предъ Божићъ по якой зими изъ Карловаца у Темишваръ путуюћи назебе, добые запаленѣ, а брзо затимъ узетость беле џигерице, и тако своіомъ смрћу 1. Януара о. г. у 2 сата по подне родъ србскій упрепасти. Изъ Темишвара,

по жельи нѣговой, пренети су нѣгови смртни остатци у Бездинъ, гди су у цркви саранѣни. — —

Каѣанскій є быо висока, лепа раста, подуги образа, угасито плавы очію, косе плаво-смеђе, високогъ чела, погледа милокрвногъ съ племенитомъ озбильношћу смешаногъ. Премда иначе приличногъ здравля, быо є тавніє бое лица, коя га є узъ нѣгово добро срце, узъ нѣгову, чину му сходну побожность, и по споляшнѣмъ изгледу као неку светиню представляла.

Поредъ све у нѣговомъ характеру претежне озбильности, у кругу пріятеля врло є пріятанъ другъ быо. Нѣгова пріятельска писма, старомъ єдноме другу писана, у кои' млогима огледа се и свойствена му поетичность нѣговогъ духа, дишу самомъ чистомъ искреношћу, добродушношћу, верношћу. — О нѣгову на врлой честитости основану сталность, тако рећи, и неотично свагда се морала сломити бодля неизбежны чиновны одношеня, коя є непосредно или посредно на нѣга понекадъ была управлѣна. У нѣгову правичность, у нѣгово човеколюбіє свакій се могао тврдо поуздати, іоште докъ є и на подчинѣніємъ месту быо. Свакомъ є радо помагао, а и знао є начинъ.

У своме личномъ животу сасвимъ є скроманъ, умеренъ быо. Колико є, поредъ свега тога, што є свагда по некогъ питомца у вишимъ школама издржавао, ипакъ съ маньимъ задоволянъ быо, нехотећи се за веће отимати, показує та околность, што га є, по известномъ знаню писца овы редака, покойный патріяршкій секретаръ Вуковићъ управо политично принудіо, явити се за премештай у Бездинъ.

Збогъ своє вретноће и доброте управо є обште уважаванъ и люблѣнъ быо, тако да бы тешко было наћи ко му є и стално саревновао, а ка-

мо ли непріятель быо. То є причинило. да є свакій о напредку рода мислећій, на нѣга као на неку угледу архіерейске врлине очи своє управіо быо; то є было узрокъ. што є самъ св. патріярхъ у своме писму 2. Януара 1848. године изъ Пожуна писаномъ, покойнику рекао, да на нѣговъ животъ више држи, него што онъ то мисли, — — — да држи. да є онъ кадаръ увидити сва досадашня злоупотреблѣня, да волю и мужество има ратовати противу ньи, не бы ли се єданпутъ црква Божія одъ ньи очистила. И заиста, ово є уверенѣ светога старине деліо свакій. кои є покойника познавао, и већъ му є у духу достойно место наменьивао.

Но божіи су путови неиспытани. Све ове лепе и, по свима знацима, врло основане надежде у самомъ цвету угинуше, а аустрійскомъ србству оставише єдину христіянску утеху, да у своммъ уцвелѣномъ срцу чуваюћи незаборавный споменъ покойника, моли божій благій промисао, да му опетъ скоро подобногъ Сергіи Каћанскомъ архипастира подигне, кои ће съ преминувшимъ изчезлу надежду наново оживити, а къ томе іоште срећанъ быти, и у делу є испунити.

К. Б.

БИБЛІОГРАФІЯ.

I. СРБСКЕ КЊИГЕ ГОДИНЕ 1858.

(Ако коя одъ овихъ књига ние овде записана, секретарство ће Друштва Србске Словесности быти веома захвално свакоме ко му за ню яви.)

АТАНАЦКОВИЋЪ П. Књиге Товіта. Іудіте. Естире, Іова. Преведене Платономъ Атанацковићемъ епіскопомъ Бачкимъ. У Новом-Саду књигопечатня Дра Дан. Медаковића 1858. 8. VIII, 170 с. и 1 л.

БОРОВЕЧКИ Я. Е. Propovied o presv. oltarskom otajstvu, koju je na 14. Veljače 1858. u župnoj crkvi sv. Marka u Zagrebu, kada je bio prvi dan godišnjega klečanja pred presv. oltarskim otajstvom, govorio Janko Ev. Borovečki, svećenik zagrebačke nadbiskupije i nadstojnik naukah u c. kr. plem. konviktu. U Zagrebu, tiskom Dra L. Gaja 1858. 8. 15.

ВАЛЯВЕЦЪ М. К. Narodne pripoviedke skupio u i oko Varaždina Mat. Kračm. Valjavec. U Varaždinu 1858 štampao J. pl. Platzer. 8. л. 2. с. 315.

Bibl. Centralorg. 1858, 3752.

ВИДАКОВИЋЪ М. Любомиръ у Єлісіуму, романтическа, но притомъ и морална повѣсть, сачињена Миловномъ Видаковичњемъ, Дѣтовоспитатељемъ. Друго изданіє. Издао Георгіє Станчњ. наслуж. Словослагатель Правит. Тіпографіє II. часть. III. часть. У Бѣограду

у правителственной Типографіи 1858. 8. 216; 232; съ 1 приликомъ на камену писаномъ; на камену є писанъ у обе книге листъ на комъ имъ є име.

ВУКОМАНОВИЋЪ А. Грађа за историю народа и књижевности српске. I. Повѣсть отъ битїа и о царьствихь васехь родовь. Изъ Гласника IX. missing части. У Биограду у Кньигопечатньи Кнеж. српскогъ 1858. 8. 69.

ВУКОТИНОВИЋЪ Л. Pametarka. Gospodarom u Hrvatskoj i Slavonii od Ljudevita Farkaš-Vukotinoviča tiskom narodne tiskarne dra L. Gaja 1858. 16. VII, 120 с., 1 л.

(ГЕНОВЕВА.) Genoveva. Preliepa pripoviest iz starine za sve dobre ljude, osobito za matere i djecu, od Krištofa Šmida. (Drugo popravljeno izdanje.) (Sa slikom.) U Zagrebu, 1858. Brzotiskom Dragutina Albrechta. 16. VII, 131.

Друго име:

Spisi za mladež od Krištofa Šmida. Svezak I. Iz njemačkoga prevadja i izdaje Sbor duhovne mladeži zagrabačke.

ГЛАСНИКЪ Друштва Србске Словесности. Свезка X. Съ литогр. картомъ окружя ужичкогъ. У Београду у типографіи княжества србскогъ 1858. 8. л. 2. с. 388.

ДАНИЧИЋЪ Ђ. Србска синтакса. Написао Ђ. Даничићъ. Део првый. У Београду у државной штампаріи 1858. 8. XII, 643.

ДЕВИДЕ I. Ф. Tabelarni pregled dosadanjih vrědnotah sravnanih sa novom austrijskom, talirnom i južnoněmačkom vrědnotom, za porabu austrijskih dèržavljanah, a napose za poslovatelje svake vèrsti. Sastavljeno i izdano Josip Ferdinand Devidé, učitelju tèrgovačkih znanostih na sbornotèrgovačkoj učioni u Zagrebu.

Verlag und Eigenthum von Leop. Hartmán's Buchhandlung in Agram. 16. 43 с., 1 л.

(ДѢТЕ.) Pobožno děte ili molitve i duhovne pěsme za kèršćansku školnu mladež. Poleg odredjenja Njih Preizvišenosti Gospodina Gospodina Juraja Haulik od Varallye, kardinal-nadbiskupa zagrebačkoga . . . van dane. U Zagrebu troškom F. Župana 1858. 16. 221.

ЂОРЂЕВИЋЪ И. Робови или Зароблѣни Таліяни у Алгиру. Позоришна игра у четири дѣйства одъ Ипократа Ђорђевића, ученика IV. разреда гимназіе Београдске. У Земуну. Печатано књигопечатньомъ I. К. Сопрона. 1858. 12. 83.

ЖИВАНОВИЋЪ И. Аламонтадъ или робъ на морскоме броду. Одъ Хайнріха Чоке'а. На србскій єзыкъ превео Тома Живановићъ княжеско-србскій управитель пошта. У Новоме-Саду. Књигопечатня Дра Дан. Медаковића 1858. 8. 121.

ЗУБАНЪ Г. Бой на Граову о Спасову дну. 1858. године снѣвао Глиша Зубанъ. У Земуну печатньомъ I. К. Сопрона 1858. 8. 1 л., 14 с.

(ИЗВѢСЋЕ) Godišnje izvěstje cetvèrto javne niže realne i glavne učione děčakah u Varaždinu koncem školske godine 1858. Warasdin 1858. bei J. Platzer. 4. 41.

Bibl. Centralorg. 1858, 3651.

ИЛИЋЪ I. Песме Iована Илића. Друга свеска. У Новомъ Саду у печатньи Дра Дан. Медаковића 1858. 8. 99 с., 1 л.

ИСТОРІЯ Србскога народа написао А. Майковъ. (Изъ нѣгове књиге: „Историія Сербскаго языка въ связи съ исторіею народа“. Москва 1857.) Прилогъ Србски Новина за 1858 годи-

ну. У Београду у државной штампаріи 1858. 8. 517 с., 1 л. съ литогр. 1 картомъ и 4 листа са сликама.

Ту є иза саме исторіє: I. Устанакъ србскій (народне песме); II. Летописъ херцеговачкій Провопія Чокорила; III. Смрть Смаил-аге Ченгиħа, песма Ивана Мажураниħа.

(ИСУСЪ.) Isus prijatelj malenih ili pustite k meni malene. Molitvena knjizica s pjesmami za djecu od O. E. Jais-a. Prevede i izdade ju sbor duhovne mladeži zagrebačke. Treće izpravljeno i pomnožano izdanje. U Zagrebu tiskom dra L. Gaja 1858. 16. 187. съ 1 литограф. икономъ.

IОВАНОВИЋЪ В. Узроци назадка и услови напредка польске привреде у Србіи. Одъ В. Іовановиħа. Београдъ при кньигопечатньи княжества србскогъ 1858. 8. 32.

Прештампано изъ „Србскихъ Новина.“

IОВАНОВИЋЪ I. Іована Араня Толдия. Спевана скаска у XII. песама. Съ мацарскогъ превео Іов. Іовановиħъ. У Новомъ Саду у печатньи д-ра Дан. Медаковиħа. 16. 153 с., 1 л.

IОСИМОВИЋЪ Е. Начела выше математике у три части. Израдіо понайпрече за потребу артилерійске школе к. с. Емиліанъ Іосимовиħъ, при истой школи выше математике, механике и выше геодезіє професоръ, школске комисіє и дружства србске словесности редовный членъ. У Београду. У Кньигопечатньи Княжества Србскогъ. 1858. 8. 8 л., 253 с.

Ово є првый део.

КАЛЕНДАРИ. Войвођанинъ. Србско-народный календаръ за годину 1858 одъ М. Д. Рашиħа. (Украшенъ са 20* дрвореза.) VI-та година. У Бечу писмены Єрменског Манастыра. 8. 106.

* Не 20 него 6.

—— Годишняк. Велики Србски календар за просту годину 1858. Година IX. У Новомъ Саду. Издае књигопечатня дра Дан. Медаковића. 4. 56, съ 2 лика на древету у тексту.

—— Даница календаръ за 1858 годину са юначкимъ и забавнимъ песмама. Издао Георгіе Станићъ. У Београду. Продае књижара Велимира Валожића. 8. 40.

—— Zagrebački Šoštar. kalendar za prostu godinu po Isusovom narodjenju 1858. U Zagrebu, troškom F. Zupana. 16. 24 л.

—— Зимзеленъ. Србско-народный календаръ за годину 1858. VI. Година. Уредіо и издао Александеръ Андрићъ. У Бечу. Књигопечатњомъ А. Андрића. 8. 8. л. 91, с. съ 1 ликомъ на челику.

—— Зорица или календаръ за годину 1858. Издао Еремія Карацићъ. V. година. У Београду. Правителственомъ Књигопечатњомъ. 8. 20.

—— Календаръ са шематизмомъ княжества Србіе за 1858 годину. У Београду У Књигопечатньи Княжества Србскогъ. 8. 64.

—— Katolički koledar za prostu godinu 1858. Od Vilhelma Švelca, svetjenika nadbiskupije zagrebačke. Tečaj IV. U Zagrebu, bèrzotiskom dra. L. Gaja. 8. 86, с. 2. л.

—— Katolički pučki kolendar za prostu godinu 1858. Sastavio Ivan Mihaljević svetjenik biskupije Djakovačke. Sa slikami. Pèrvi godišnji tečaj. U Pešti tiskom Alojsije Bučanskoga. 8. 48.

—— Лала. Малый календаръ за просту годину 1858. У Земуну печатано књигопечатњомъ I. К. Сопрона. 16. 80.

—— Ласта. Мали календаръ за просту годину

1858. IX година. Издае Печатня Медаковића у Новомъ Саду. 16. 65.

—— Narodna knjiga koledar za godinu 1858. Uredio Ivan Filipović. U Osieku tiskom i troškom Drag. Lehmanna i ort. 8. 10 л., 201 с.

—— Народный календаръ за просту годину 1858. са многимъ ликовима. У Земуну печатано књигопечатномъ I К. Сопрона. 8. 100.

—— Србско народный Велико-Бечкеречкій календаръ за просту годину 1858. Уредіо I. Поповићъ діаконъ. I-ва година. У Великомъ-Бечкереку печатао и издао Ф. П. Плацъ. 8. 64.

—— Тамишварскій календаръ за просту годину 1858. V. година. Брзотискомъ М. Хазаі и сына Вилхелма у Тамишвару. 8. XXXVI. 59.

—— Hervatski kalendar za prostu godinu 1858. Uređitelj: Dr. Antun Starčević. Izdatelj: Karlo Albrecht. Tečaj I U Zagrebu, Berzotiskom K. Albrechta. 4. 48.

КАНАВЕЛИЋЪ И. Sveti Ivan biskup trogirski i kralj Koloman, piesan Ivana Kanavelića, vlastelina hvarskoga sad pàrvi put izdana od preuzvišenoga, presvietloga i prečastnoga gospodina Josipa Jurja Strossmayera . . . sjedinjenich biskupijah bosansko-djakovačke i sriemski biskupa, biskupiah biogradske i smederevačke . . . apoštolskoga upravitelja . . . U Osieku, štampa Drag. Lehmanna i drug. 1858. 8. XII. 616.

(КИТА.) Kita cvietja spletena iz pjesamah domaćieh pjesnikah. U Zagrebu u tiskarnici dra L. Gaja 1858. 16. 5, 115 с., 1 л.

КУКУЛЄВИЋЪ И. С. Slovnik umjetnikah jugoslavenskih od Ivana Kukuljevića Sakcinskoga. U Zagrebu tiskom narodne tiskarne Dra L. Gaja

1858. 8. 4 л., 112 с., са литогр. сликама Ф. Бенковића и Д. Аврамовића.

Ово є прный свезакъ. И другій є изашао године 1858, али у Београдъ іошъ ние дошао.

КУКУЛЂВИЋЪ И. С. Pjesnici hrvatski XVI. vieka. Od Ivana Kukuljevića Sakcinskoga, Razdjel prvi. U Zagrebu 1858. Tiskom nar. tiskarne dra L. Gaja. 8. VIII, 103.

Изъ „Nevena" на по се штампано.

КУКУЛЂВИЋЪ И. С. Putovanje po Bosni od Ivana Kukuljevića Sakcinskoga. U Zagrebu. Tiskom narodne tiskarnice dra L. Gaja 1858. 16. 119.

Изъ „Narodnih Novina" 1858 прештампано съ додатцима и поправцима.

ЛЂТОПИСЪ. србски. за годину 1858. Свеска прва. друга. Година XXXII. кньига 97. 98. Издає Матица Србска. Уређуе Іованъ Ђорђевићъ. У Будиму словима ц. и кр. свеучилишта Пештанскогъ 1858. 1859. 8. 2 л., 235 с.; 2 л., 206 с.

Ту є у кньизи I: (1—23) Предговоръ уредниковъ. (—39) Прегледъ свію єраршески столица (катедра) у светой православной источной цркви. (—49) Беседа на св. Саву 1858. Вукићевића. (—92) О слову х. (—108) Песме. (—152) Ђурађъ Бранковићъ, истор. романъ одъ Я. Игнятовића (продужење) (—160) Преводъ Илиаде. (—172) Народне приповедке. (—182) Прегледъ наречия славенския ньнове найглавиие разлике. (— 200) Матица Србска: Основателно писмо и тестаментъ Саве Текеліє. (—211) Наредба србскога попечительства просвете одъ 31. Мая 1858бр. 948. (—223) Нове кньиге. (—225) Некрологія. (—235) Смесице.

У кньизи II: (1—72) Ђурђа Сремца кньига о пропасти краљевства маџарскогъ. (—80) Позная словописа, одъ А. Драгосављевића. (—84) Сватанѣ словописне оскудице, одъ А. Драгосављевића. (—89) Пѣсме. (—109) Србске пословице. (—123) Преводъ Иліяде. Одъ Л. Костића. (—133) Питомци Саве Текеліє. (—139) Іованъ Баро. (—201) Дѣланѣ Матице Србске године 1858. (—204) Некрологія. (— 206) Смѣсице.

МИКЛОШИЋЪ Ф. Monumenta serbica spectantia historiam Serbiae Bosnae Ragusii edidit Fr. Mi-

klosich. Viennae apud Guilelmum Braumüller 1858. 8. 1 л., XII, 580 с.

МИЛИЋЕВИЋЪ М. Ђ. Часови одмора. I. II. Издаѥ Миланъ Ђ. Милићевићъ, експедиторъ у кнеж. канцеларіи. Редовный членъ Друштва Србске Словесности. У Београду у књигопечатньи кнежевине Србіє 1858. 8. 2 л., 87 с.; 94 с.

НЕНАДОВИЋЪ Л. П. Прилози за Србску исторію. Издаѥ Любомиръ П. Ненадовићъ. I. Свеска. У Земуну. Печатня I. К. Сопрона 1858. 8. 57.

НИКОЛИЋЪ П. Практическое наставленіе за душепопечителѣ при болной- и смертной постельи свои парохіана. по Кöлеру. и дру Бранду. Павломъ Николичь. протопресвитеромъ Карловачкимъ саставлѣно. У Новомъ Саду трошкомъ Игнята Фукса, књижара. 8. 1 л., 135 с.

НОВИНЕ. Glasnik Dalmatinski. Два пута на неделю по 1 таб фол. Уредникъ П. А. Казали у Задру.

—— Gospodarski list. Єданъ путъ на неделю по ½ таб. у 4. Издаѥ Хрватско-славонско господарско друштво. Уређуѥ Богославъ Шулекъ у Загребу.

—— Zagrebački katolički list. Єданъ путъ на неделю по 1 таб. у 4. Уредникъ Н. Хорватъ у Загребу.

—— Званичне новине княжества Србіє. Єданъ путъ на неделю по ½ таб. у 4. у Београду.

—— Narodne Novine, carsko-kr. sluzbene. Свакій данъ по ½ табака фол. Уредникъ Д. Деметаръ у Загребу. Издаѥ Л. Гай.

—— Neven zabavan, poučan i znanstven list. Єданъ путъ на неделю по 1 таб. у 8. Уредници др. I. Враницаньи Добриновићъ и Винко Пацелъ. Издаѥ народна читаоница на Ріеци.

—— Подунавка. Єданъ путъ на неделю по 1 таб. у 4. Издає И. К. Сопронъ у Земуну.

Месеца новембра забранѣна.

—— Родолюбацъ, листъ за разпространяванѣ полезны знаня. Издає и уреѣуе Ђ. Малетићъ и В. Вуићъ. Єданпутъ на неделю по 1 таб. у 4. У Београду.

Излазно одъ 1 мая до 5 новембра.

—— Световидъ. Два пута на неделю по 1 таб. фол. Уредникъ А. Андрићъ у Бечу.

—— Седмица. Листъ за науку и забаву. Єданъ путъ на неделю по 1 таб. у 4. Додатакъ Србскомъ Дневнику.

Забранѣна месеца новембра.

—— Србске Новине. Три пута на неделю по 1 таб. фол. Издає и уреѣуе Милошъ Поповићъ у Београду.

—— Србски Дневник. Два пута на неделю по 1 таб. фол. Уреѣуе Ђорђе Поповићъ, издає Дан. Медаковићъ у Новомъ Саду.

Одъ 11 септембра до 11 дек. забранѣнъ.

—— Школски листъ. Єданъ путъ на неделю по 1 таб. у 8. Уреѣуе Ђ. Райковићъ, издає Дан. Медаковићъ у Новомъ Саду.

Почео излазити 16 октобра.

НОВИЋЪ І. Милошева или устанакъ Милоша Обреновића на Сулейман-пашу Скопьака у год. 1815. или ослобођенѣ Србие по четири сто- и двадесетъ шесто годишньой патньи и сужаньству, изъ Српства Іоксима Новића Оточанина. У Новомъ Саду трошкомъ Ігната Фукса 1858. 8. 2 л., 76 с.

НОВЦИ стари и нови са нужднимъ разлаганѣмъ и таблицомъ сравньиваня одъ 1 кр. до 1.000.000 форинти. У Новоме Саду. Изъ кньигопечатнѣ дра Дан. Медаковића 1858 16. 21 с., 1 л.

ОСМОГЛАСНИКЪ Содержащый въ себѣ разнаѧ пѣніѧ и пѣсни церковныѧ въ дни недѣлныѧ и праздничныѧ цѣлаго года, и иныѧ различныѧ пѣсни духовныѧ за меншую юность, Богословскіѧ науки слышателей, и за всѣхъ православныхъ Христіанъ изъ святыхъ церковныхъ книгъ собранныѧ. Въ Новомъ Садѣ, въ печатни др. Данїила Медаковичьа 1858. 8. 160.

ПАРЧИЋЪ Д. А. Riečnik ilirsko-talianski polag najnovijih izvorah sastavio ga O. Dragutin A. Parčić Tretjeg Reda Sv. Franje. U Zadru Petar Abelić Knjigar-Izdavatelj 1858. 16. XIV, 847.

ПЕТРАНОВИЋЪ Б. Исторіа княжевности поглавитихъ на свѣту народа одъ найстаріихъ времена до садашнѣга вѣка. Написао Дръ Божидаръ Петрановићъ. Часть I. У Новомъ Саду печатня дра Дан. Медаковића 1858. 8. VI, 340 с., 1 л.

ПЕТРАНОВИЋЪ Г. Побожна размишляня при служаню св. литургіе, съ толкованѣмъ свакога нѣногъ чина, обреда и возглашенія и съ додаткомъ преписаны молитава при св. причащенію. Извадіо изъ княжице издане подъ истымъ насловомъ у Москви, и изъ други црквены книга Герасимъ Петрановићъ рождественскога м. Драговића архимандритъ. 16. 121.

Штампано є по другій путъ у Нов. Саду 1858 у Д. Медаков.

ПООТЕНЪ К. Razmišljanja razlika po sv. Alfonsu od Ligouri, prinešena u slovinski prosti jezik za probuditi duh bogoljubnosti u dušami svoje biskupije od prisvietl i pripošt. g. Karla Pootena, arkibiskupa barskoga u Arbanii i pervostolnika serbskoga kraljestva. U Rimu 1858. 12. 93.

Zagr. kat. list 1858. бр. 40.

ПОПОВИЋЪ С. Црногорске гусле или народне песме, приче, подскочице и напіалице. Издас

Стефанъ Поповићъ. У Београду. У Књигопечатньи Княжества Србскогъ. 1588. 8. 131.

ПОУЧЕНІЄ, архіерейско, новорукоположеномъ свештенику. Преведено съ Рускогъ. У Београду у правителственой Типографіи 1858. 8. 24.

ПРЕГЛЕДЪ цѣлога счетоводнога состоянія књижевнога содружества Матице Србске съ концемъ године 1857. У Будиму. писмены Цес. Крал. Свеучилишта Пештанскогъ. 1858. 8. 24.

ПРОГРАММЪ. петый, велике гимназіе Карловачке за школску годину 1857. Уређує и издає гимназіє управительство. У Карловцы. Србсконародна Печатня митрополітско-гимназіална 1858. 8. 60. съ 1 табл.

ПРОГРАММЪ, шестый, велике гимназіе Карловачке за школску годину 1858. Уређує и издає гимназіє управительство. У Карловцы. Митрополитско-гимназіална Типографіа. 1858. 8. 48.

ПУЦИЋЪ М. Споменици Сръбски од 1395 до 1423. то ест писма писана од републике Дубровачке Краљевима. Деспотима, Войводама и Кнезовима Сръбскием, Босанскием, и Приморскием. Преписао с Дубровачке архиве кнез Медо Пуцић властелин Дубровачки ... Са снимком, уводом и примѣтбама. У Београду. Књигопечатня княжества Србскогъ. 1858. 8. 1 л., XXXVII с., 1 л., 178, XXXI с.

ПѢСНИ о Сосани. свет. Томи и св. мученицы Варвари. Трошкомъ Х. Алексе Ог. Поповића. У Земуну. Печатньомъ І. К. Сопрона 1858. 16. 23.

РАЙКОВИЋЪ Ђ. Єдъ и медъ. Шаљиво-поучни чланци, написао ій за Србску младежь и нѣне пріятель Ђорђе Райковићъ. У Новомъ Саду у печатньи Д-ра Д. Медаковића 1858. 8. XIV, 138.

РАЧУНИЦА, трговачка. За свакога човѣка нужд-на. *У Новомъ Саду.* Печатня дра Дан. Медаковића 1858. 8. 1 л, 105 с.

РИСТИЋЪ М. Х. Система целокупне философіє. Книга I. Енциклопедія и методологія философіє. Книга II. Основна философіа. Списао Михаилъ Христофоръ Ристићъ, Професоръ Историє и философічне Пропедентике на Гимназіи Сремско-Карловачкой. *У Карловцы.* Митрополитско-гимназіална Типографіа 1858. 8. 80; 44.

САБОЛОВИЋЪ А. Prava kèrštjanka u bogoljubnosti sa svetom cèrkvom, ili sveta vrěmena i blagdani godišnji. Molitvena knjiga za duhovnu zabavu spola ženskoga. Polag raznih spisateljah sastavio Antun Sabolović, biskupie bosanske, ili djakovačke misnik i levanske varoši župnik. Izdao drugi put Franjo Župan u Zagrebu 1858. 16. 319 съ єдномъ икономъ.

СБОРНИКЪ закона' и уредба,' и уредбены' указа': изданы' у кнажеству Србіи. (Одъ почетка до конца 1858 године.) XI. *У Бѣограду. У* правителственой књигопечатньи 1858. 4. VII. 195.

СВЕТИЋЪ М. Духъ народа Србскогъ. Одъ Іована Хаџића, у кньижеству названога Милоша Светића. *У Карловцы.* Митрополитско-гимназіялна Типографіа. 1858. 8. XI, 119.

СВЕТИЋЪ М. Дѣла Іована Хаџића, у кньижеству названога Милоша Светића, кньига II. преводи спѣвии. *У Карловци'. У* Митрополитско-гимназіялной Типографіи 1858. 8. XII, 319 с., 1 л.

СУБОТИЋЪ В. Славонѣвъ врлой браћи Заєдалу и Стршу одъ Васілія Суботића. *У Новомъ Саду* брзотискомъ I. Кауліціє 1858. 8. 15.

СУБОТИЋЪ І. Дѣла Јована Субботића. Књига І. пѣсне лирске. *У* Карловци. *У* митрополитско-гимназијалној Типографији. 1858. 16. X. 400.

У СПОМЕНЪ Єлисавете Спасићъ рођене Арсенієвићъ. преминувше 30 Декембра 1857. године. *У* Београду књигопечатня княжества Србскогъ 1858. 8. 1 л., 13 с.

ФРАЙДЕНРАЙХЪ І. Crna kraljica. Izvorna čarobna gluma s pjevanjem u dva razdjela i jednom predigrom, pod naslovom: Prokletstvo na Medvedgradu. S upotrebljenjem historičkoga gradiva u jednom činu od Josipa Freudenreicha, člana narod. kazalištnoga družtva. Muzika od Franje Pokornoga. Svojim troškom na sviet izdao K. Stojsić. U Zagrebu. Brzotiskom Dragutina Albrechta 1858. 8. 3 л., 133 с.

ШАФАРИКЪ Я. Пописъ акта принадлежећи' къ исторіи Срба' и осталы' югославена, наодећи' се у цес. кр. Млетачкомъ генералномъ архиву, кои є сачиніо у лето 1857. год. Дръ Янко Шафарикъ ред. чланъ и о. г. подпредседатель Друштва Срб. Словесности, професоръ Историє при Књаж. Срб. Лицею. (Изъ „Гласника" X. Друштва Срб. Слов.) *У* Београду *У* типографіи Княжества Србскогъ. 1858. 8. IV, 152.

ШОЛА І. А. Теоретично и практично наставленіє у чертаню, за приватно поученіє и за наставлянћ у явнимъ заведеніяма. Изворно сочинѣно одъ Іована А. Шоле. учителя чертаня и литографа изъ Златнога Прага. *У* Београду Правителствена Књигопечатня Княжества Србскогъ 1858. 4. 2 л., 58 с. съ 24 литог. таб.

ШПОРЪ Ю. М. Edipos. Tragedia u pet čina Jura Matie Špor-a. Na Rieci. Slovutis i izdavanje Erkola Rezze 1858. 16. 89.

ШТОЛЪ И. и ТОРБАРЪ І. Crkvene pjesme za školsku mladež i za puk izdane po Ivanu Stohl-u i Josipu Torbar-u. Svezak I. U Zagrebu. Vlastitost i troškom knjigarnice Lavosl. Hartmán-a. 8. 70 с., 1 л.

ШУЛЕКЪ Б. Němačko-hrvatski rěčnik od Bogoslava Šuleka. U Zagrebu troškom F. Župana 1858. 7. 8. Heft. Naturglaube — sprechen.

ЯКШИЋЪ В. Предлогъ првозвано-андрейской народной скупштини у 1858 год. поднешенъ Владимиромъ Якшићемъ, државны наука профессоромъ у княж. срб. лицею и многи учены друштва членомъ. У Београду при Кньигопечатньи Княж. Србскогъ 1858. 8. 42.

ЯНКОВИЋЪ М. Т. Србскій царъ Стѣпане или смрть Душанова. I. Одъ М. Т. Янковића професора народне економіе при Кн. Срб. Лицею. У Београду 1858. 16. 1 л., IV, 42 с.

ЮКИЋЪ И. Ф и МАРТИЋЪ Г. Narodne piesme Bosanske i Hercegovačke skupio Ivan Franjo Jukić Banjolučanin i Ljubomir Hercegovac (Fr. Gr. Martić) izdao O. Filip Kunić Kuprješanin. Svezak pèrvi. Piesme junačke. U Osieku tiskom c.k. povl. tiskarne Drag. Lehmanna i drugara 1858. 8. 621 с., 1 л.

ЮРКОВИЋЪ Я. Tri lipe ili grieh neokajan, neoprošten i prelja pripoviedke od Janka Jurkovića. U Osieku. Štampa Drag. Lehmanna i drugara 1858. 16. 96.

II. НОВЕ КЊИГЕ НА ДРУГИМЪ ЕЗИЦИМА КОЕ СЕ ТИЧУ СРБА.

(Између овихъ кньига овде су записане само оне кое су у Београдъ добавлѣне.)

БЕСѢДА. Русская. 1858. III. IV. 1859. I.

Ту е између осталога у кньизи III за годину 1858: Боснія.

Путевыя замѣтки . Ѳ. Гильфердинга. — Семейная община по селамъ Сербскимъ (Чланакъ М. Ђ. Милиѣевиѣа о задрузи, кои е изашао у Гласнику IX.)

У кньизи IV за годину 1858: Западные Славяне, Отд. I Познань. Поляки и ихъ роль въ Славянскомъ вопросѣ. Возрожденіе Славенскихъ народностей въ Австріи. Отд. II. 1848 годъ и его послѣдствія для Австрійскихъ Славянъ. Ихъ настоящее положеніе. — Георгій Черный. По разсказамъ очевидцевъ (писао покойный Н. И. Надеждинъ). — Боснія. Путевыя замѣтки А. Гильфердинга.

У кньизи I за годину 1859: Записки Сербскаго протоіерея Матвѣя Ненадовича (преведено изъ Шумадинке). — Отрывки изъ писемъ къ Министру Народнаго просвѣщенія о положеніи Славянъ въ Европѣ. М. П. Погодина. — Боснія. Путевія замѣтки А. Ѳ. Гильфердинга. — Разскавъ очевидца о Скупштинѣ М. Милиѣевиѣа.

GESETZBUCH Daniels I. Fürsten und Gebieters von Montenegro und der Berda Wien, 1859. Verlag von F. Manz. 8. 38.

ГОСУДАРСТВО. русское. въ половинѣ XVII вѣка. Рукопись временъ царя Алексѣя Михаиловича. (Приложеніе къ 1 №. Русской Бесѣди за 1859. год.) Москва. Въ типографіи А. Семена 1859. 8. XXVIII, 64.

Знатно за Србе по томе што е писао Србинъ.

DOZON. A. Poésies populaires serbes traduites sur les originaux avec une introduction et des notes par Auguste Dozon chancelier du consulat général de France a Belgrad. Paris E. Dentu 1859. 12. VI. 285.

MORDTMANN. A. D. Belagerung und Eroberung Constantinopels durch die Türken im Jahre 1453. Nach den Originalquellen bearbeitet von Dr. A. D. Mordtman. Stuttgart und Augsburg. J. G. Cotta'scher Verlag. 1858. 8. 2 л.. 147 с. съ планомъ.

POZZA, N. A. Nicolai Aloysii comitis de Pozza patricii Racvsini carmina Venetiis excudebat Josephus Grimaldo 1858. 8. 70.

SULAIMAN des Gesetzgebers (Kanūnī) Tagebuch auf seinem Feldzuge nach Wien im Jahre 935/6 d. H. = J. 1529 n. Chr. zum ersten Male im Türkischen Originaltexte herausgegeben, mit einer deutschen Übersetzung und mit Anmerkungen versehen von Dr. W. F. A. Behrnauer. Wien Verlag von K. Gerold's Sohn 1858. 8. 33 с., 14 л.

UTIEŠENOVIĆ, O. M. Die Hauscommunionen der Südslaven. Eine Denkschrift zur Beleuchtung der volksthümlichen Acker- und Familienverfassung des serbischen und des kroatischen Volkes. Von Og. M. Utiešenović. Wien, 1859. F. Manz et C. 8. 2 л., 277 с.

VERANCSICS Antal, m. kir. helytartó, esztergomi érsek összes munkái. Közli Szalay László m. akad. r. t. Harmadik kötet. Elsö portai követség 1553 — 1554. Pest, Egenberger F. 1858. 8. VIII с., 2 л., 463 с.

Друго име:
Monumenta Hungariae historica. Magyar történelmi emlékek. Kiadja a Magyar tudományos akademia történelmi bizottmánya. Elsö osztály: Irók. Negyedik kötet.